







Ball. p. 1. B. 4.

Ne 54<sup>2</sup>

001373095



Id. : Perel. Ne 54<sup>2</sup> / (C. 12)



1912.8238

ДРЕВНЯЯ  
РОССІЙСКАЯ  
ВІВЛІОΘИКА,

Содержащая въ себѣ  
СОБРАНІЕ ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ, ДО  
ИСТОРИИ, ГЕОГРАФІИ и ГЕНЕАЛОГІИ  
РОССІЙСКІЯ КАСАЮЩИХСЯ,

Изданная

Николаемъ Новиковымъ,  
Членомъ Вольнаго Россійскаго Собра-  
нія при ИМПЕРАТОРСКОМЪ  
Московскомъ Университетѣ.

Изданіе Второе,

Вновь исправленное, умноженное и въ порядокъ Хроно-  
логической по возможности приведенное.



ЧАСТЬ XII.

МОСКВА,  
ВЪ Типографіи Компаніи Типографической,  
1789.



О Г Л А В Л Е Н І Е  
Д Р Е В Н І Я  
РОССІЙСКІЯ ВІВЛІОѢИКИ  
XII Ч а с т и.

	Стран.
Грамота, накову переписали на всаго Аббасѣ Шахово имя въ Астрахани. (1588).	1
Рѣчь отъ Государя къ Кизылбашскому къ новому Аббасѣ Шиху, переписана въ Астрахани. (1588).	4
Переводъ съ Гилянскіе грамоты Ахмета Царя къ Государю Царю и Великому Князю Феодору Ивановичу всея Русіи съ Посломъ его съ Тюркемиремъ. (1591).	8
— съ Гилянсково Ахмета Царя грамоты къ слугѣ къ Конюшему и Боярину къ Борису Феодоровичу съ Посломъ его съ Тюркемиремъ. —	9
Грамота отъ Государя къ Гилянскому Ахметю Царю съ Посломъ его Тюркемиремъ. —	10
— отъ слуги и Конюшего Боярина отъ Бориса Феодоровича Годунова къ Гилянскому Ахметю Царю. —	12
Переводъ съ Муратъ Салтановы грамоты къ Государю съ Посланникомъ съ Ибрагимъ Чаушомъ. —	15
— съ Меси Пашины грамоты къ Государю съ Ибрагимъ Чаушомъ. —	18
Другая грамота къ Турскому Салтану съ купцомъ его съ Магмудемъ. (1584).	19
Память Григорью Полшеву, посланному для провожанья онаго купца Магмуда. —	21
Грамота въ Смоленскѣ о отпускѣ Турскаго купца Магмуда. —	22
— къ Турскому Салтану съ купцомъ его съ Магмудомъ. (1583).	23
— Отъ Государя къ Муратъ Салтану съ купцомъ его съ Ондрѣемъ Свиромъ. (1577).	26
Другая грамота, посланная къ Селимъ Салтану съ Ондрѣемъ Кузминскимъ. (1571).	28
Грамота, посланная къ Селимъ Салтану съ Ондрѣемъ Кузминскимъ. —	30



Переводъ Свейскаго Короля съ грамоты ко Государю съ Гонцомъ его съ Андемъ съ Разборхомъ. (1535).	36
Грамота, посланная отъ Государя къ Ягану Королю съ Гонцомъ его съ Андою Разборхомъ.	39
— канову велѣно послати къ Пунтосу отъ Князя Ивана Лобанова Ростовскаго.	42
— посланная во Гдовъ.	48
Списокъ, посланный на образецъ, какова грамота послати изъ Гдова въ Ругодивъ о Послѣхъ.	40
Грамота, посланная въ Новгородъ къ Воеводамъ и къ Дьякомъ о Послѣхъ.	51
Опасная грамота, посланная съ Послы на Ягановы Королевны Послы, которые придутъ на сѣздъ.	53
Переводъ съ Нѣмецкіе грамоты Ругодивскаго Державца Крестейна Гаврилова во Гдовъ къ Василью Плещеву.	54
— съ Нѣмецкаго листа, что присланъ изъ Ругодива во Гдовъ.	56
— Свейскихъ Пословъ въ грамоты.	57
Списокъ съ грамоты, какова послана отъ Государевыхъ Пословъ въ Ругодивъ Крестияну Гаврилову сыну.	60
Грамота ко Государю отъ Пословъ.	63
Грамота, канову прислали ко Государю съ сѣзду Послы Бояринъ Князь Федоръ Дмитриевичъ Шестуновъ съ товарищи.	80
— посланная къ Туркому къ Селимъ Салтану съ Иваномъ Новосилцовымъ. (1569).	84
Переводъ съ Пунтосовы грамоты въ Новгородъ къ Боярину и Воеводѣ Князю Василью Федоровичу Шуйскому. (1584).	88
Грамота, посланная въ Новгородъ къ Воеводамъ.	90
Списокъ, посланный на образецъ, какова грамота послана къ Пунтосу изъ Новгорода, Князю Ивану Ростовскому.	94
Переводъ съ Пунтосовы грамоты въ Новгородъ къ Боярину и Воеводѣ ко Князю Василью Федоровичу Шуйскому.	99
Списокъ, на образецъ посланный ко Князю Ивану, какова ему грамота послана къ Пунтосу.	101
Грамота опасная, посланная изъ Свейскихъ Пословъ.	108

Переводъ съ Свейскія съ Пунтосовы грамоты въ Новгородъ къ Боярину и Воеводѣ ко Князю Василью Федоровичу Шуйскому. 1585.	110
Переводъ съ Пунтосовы грамоты ко Князю Ивану Лобанову Ростовскому.	113
Грамота, посланная отъ Боярѣ къ Паномъ Раламъ съ Михиломъ съ Выбинымъ. (1584).	118
Грамота, посланная отъ Государя къ Рудельфу Цесарю съ Ипомою Шейригинымъ. (1580).	123
— посланная отъ Голцаря къ Королю Польскому съ Семеномъ Одолуровымъ. (1583).	134
Другая грамота отъ Государя о подьяничихъ, къ Королю Польскому посланная съ Семеномъ Одолуровымъ.	152
Грамота Короля Польскаго ко Государю съ Богданомъ съ Воейковымъ.	161
Отвѣтной списокъ, данный отъ Короля Богдану Воейкову.	166
Другая грамота ко Государю отъ Короля Польскаго съ Богданомъ Воейковымъ.	171
Грамота, посланная отъ Государя къ Рудельфу Цесарю съ Оеонасьемъ Резановымъ. (1580).	178
Списокъ, на сѣзѣ окончанія, данной Дювинскимъ Намѣстникомъ и ихъ Тиуномъ отъ Государя Царя Іоанна Васильевича уставной грамотѣ. (1550).	184
Жалованная грамота Клиенику Григорію, прозвищемъ Рудлаку Аеонасьеву сыну Аеоимову. (1553).	185
Жалованная грамота Леонтью Андреевичу Окуневу. (1581).	188
Переводъ съ Цесаревы грамоты ко Государю съ Яновомъ Молвядиновымъ. (1582).	187
— съ Папины съ Григорьевы грамоты ко Государю съ Яновомъ съ Молвядиновымъ.	190
Договорная запись Липовскихъ Пословъ, какову привезли съ сѣзду Государевы Послы Князь Дмитрій Елецкой съ товарищи.	194
Списокъ съ договорныхъ записи Государевыхъ Пословъ, какову дали на сѣздѣ отъ себя Липовскимъ Посломъ.	210
Посольство къ Рудельфу Цесарю Посланника и Думнаго Дьяка Аеонасья Власьева. (1599).	225
Грамота, посланная отъ Государя къ Патриарху Еремію съ Романомъ Тушинымъ.	333



	Стран.
Грамота, посланная кѢ Цареградскому Патріарху Еремію отъ слуги и Конюшего Боярина отъ Бориса Ѳедоровича Году- нова. —	335
Переводъ Цареградскаго Патріарха съ грамоты ко Государю изъ Орши съ Александромъ съ Третьубовымъ. —	338
— Цареградскаго Патріарха съ другія грамоты ко Госу- дарюжъ. —	340
— съ другія грамоты кѢ Борисужъ Ѳедоровичу. —	—
— съ Греческія грамоты ко Государю Митрополита Діо- нисія Терновскаго и всея Булгаріи. —	343
— съ грамоты Цареградскаго Патріарха Іеремія и всего Вселенскаго Собора съ Терновскимъ Митрополитомъ Діо- нисіемъ. —	345
— съ Греческія грамоты кѢ слугѢ и кѢ Конюшему и Боярину кѢ Борису Ѳедоровичу Годунову отъ Вселенска- го Собора Греческаго Царствія. —	346
— съ другія грамоты Патріарха Цареградскаго кѢ Борисужъ Ѳедоровичу. —	348
Грамота, посланная о МитрополитѢ въ ПафнушевѢ мона- стырь. —	350
— отъ Государя, посланная съ Терновскимъ Ми- трополитомъ Діонисіемъ кѢ Цареградскому Патріарху Іеремію. —	351
Переводъ съ грамоты Патріарха Цареградскаго кѢ Іеву Пат- ріарху Московскому и всея Руссіи съ Собору. —	359
— съ другія грамоты Цареградскаго Патріарха кѢ Іеву Патріарху Московскому и всея Руссіи. —	361
Грамота, посланная отъ Государя о церковномъ сооруженіи кѢ Патріархужъ Іеремію. 1592). —	373
Грамота отъ Государя, посланная кѢ Александрійскому Па- тріарху Мелетію. —	376
— посланная отъ Государя кѢ Іерусалимскому Патріар- ху Софронію. —	382
— отъ Іева Патріарха Московскаго кѢ Цареградскому Патріарху Іеремію, посланная съ Митрополитомъ же. —	388
— посланная кѢ Цареградскому Патріарху Іеремію отъ слуги и Конюшего Боярина отъ Бориса Ѳедорови- ча. —	401
— посланная кѢ Ерусалимскому Патріарху Софронію отъ слуги и Конюшего отъ Бориса Ѳедоровича. —	408
Грамота, посланная отъ Государя во Святую гору кѢ Про- шу о сооруженіи Пантелеймонова монастыря. —	414
Грамо-	

Грамота Государева жалованная, данная Архимандриту Несфи- ну да Сиропетлю Іакиму о сооруженіи Пантелеймонова монастыря. —	417
— Государева жалованная, данная Ерусалимскому Савы Освященнаго Архимандриту Христофору. —	420
— посланная отъ слуги и Конюшего Боярина отъ Бо- риса Ѳедоровича кѢ Ерусалимскому старцу Дамаски- ну. —	423
Посольство съ Государевою заздравною милостиною во Царь городъ и во Александрію и во Антиохію и въ Ерусалимъ и въ Синайскую гору Трифона Коробейникова и Михай- ла Отаркова. (1593). —	425
Наставленіе, данное по повелѣнію нашего Государя Папы Кли- мента VIII Александру Камулаю Протоіерею Святаго Пиролама въ РимѢ, посланному отъ его Святости кѢ Ѳедору Великому Князю Московскому. (1594) —	449
Письмо аже — Димитрія кѢ Папѣ Павлу V. (1605). —	460



Особы, подписавшіяся на первыя XII Частей  
Древней Россійской Библіотеки.

ВЪ Москвѣ.

	Экзем
Московской купецъ Пётръ Ивановичъ Кожевниковъ.	1
Его Сіятельство Графъ Владимиръ Григорьевичъ Орловъ.	1
— — — Князь Матвѣй Алексѣевичъ Гагаринъ.	1
Его Высочество Иванъ Ивановичъ Демидовъ.	1
Его Сіятельство Графъ Алексѣй Владиміровичъ Салты- ковъ.	1
Архивъ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ.	1
Московскій имѣнный гражданинъ Александръ Яковле- вичъ Уваровъ.	1
Его Высочество Федоръ Матвѣевичъ Басмановъ.	1
Его Сіятельство Князь Александръ Николаевичъ Засѣ- кинъ.	1
Его Превосходительство Василій Владиміровичъ Гру- шецкой.	1
— — — Матвѣй Григорьевичъ Спиридовъ.	1
Его Высочество Яковъ Дмиіріевичъ Ланской.	1
— — — Дмиірій Степановичъ Нечаевъ.	1
— — — Николай Николаевичъ Языковъ.	1
— — — Егоръ Ивановичъ Бланкенгагель.	1
— — — Василій Петровичъ Колычевъ.	1
— — — Александръ Матвѣевичъ Несперовъ.	1
— — — Тимоѣей Григорьевичъ Миславской.	1
— — — Михайло Васильевичъ Волинской.	1
Его Высочество Михайло Николаевичъ Соковнинъ.	1
Императорской Московской Университетъ.	1
Санктъ-Петербургской Воспитательной домъ.	1
Его Превосходительство Федоръ Матвѣевичъ Толстой.	1
Его Благородіе Пётръ Савельевичъ Спариковъ.	1
— — — Иванъ Михайловичъ Булгаковъ.	1
Его Высочество Василій Васильевичъ Бантышъ.	1
Его Сіятельство Князь Михайло Михайловичъ Голицынъ.	1
Его Высочество Пётръ Александровичъ Чириковъ.	1
Его	1



Его Высокоблагородіе Сергей Ивановичъ Ларионовъ.	1
Его Превосходительство Борисъ Александровичъ Заг- ряжской.	1
Его Сіятельство Князь Гаврила Петровичъ Гагаринъ.	1
Его Высокопреподобіе, Златоустовскаго монастыря Ар- химандритъ Евгеній.	1
Его Благородіе Аѳанасій Никишичъ Курдюмовъ.	1
Его Высокоблагородіе Иванъ Захаровичъ Голиковъ.	1
Его Благородіе Алексѣй Александровичъ Вердеревской.	1
Его Высокоблагородіе Василій Андреевичъ Дашковъ.	1
— — Григорій Борисовичъ Кошелевъ.	1
— — Иванъ Ивановичъ Барышниковъ.	1
Его Превосходительство Александръ Степановичъ Иса- ковъ.	1
Его Высокоблагородіе Пётръ Ивановичъ Богдановъ.	1
Его Благородіе Василій Андреевичъ Губаревъ.	1
Его Высокоблагородіе Алексѣй Михайловичъ Юрьевъ.	1
Его превосходительство Николай Даниловичъ Языковъ.	1
Его Высокоблагородіе Николай Васильевичъ Кулшашевъ.	1
Его Преосвященство, Епископъ Нижегородскій и Ала- торскій Дамаскинъ.	1
Его Высокоблагородіе Николай Николаевичъ Бантышъ- Каменской.	1
Его Преподобіе, Протоіерей Антонъ Ивановичъ Поповъ.	1
Его Высокоблагородіе Дмитрій Платоновичъ Чекуновъ.	1
Его Сіятельство Князь Иванъ Михайловичъ Кольцовъ- Мосальской.	1
Его Превосходительство Николай Степановичъ Шемя- кинъ.	1
Профессоръ Московскаго Университета Иванъ Данило- вичъ Пургольдъ.	1
Его Высокоблагородіе Алексѣй Ивановичъ Пузановъ.	1
Его Высокопревосходительство Иванъ Ивановичъ Шува- ловъ.	1
Ея Высочество Напалія Петровна Евлашева.	1
Его Высокоблагородіе Алексѣй Алексѣевичъ Бекарюковъ.	1
Его Сіятельство Графъ Дмитрій Петровичъ Бутурлинъ.	1
Его Благородіе Иванъ Васильевичъ Соцъ.	1
Его Сіятельство Князь Юрій Никишичъ Трубецкой.	1
— — Князь Михайло Михайловичъ Голицынъ.	1
Его Благородіе Николай Ивановичъ Важенковъ.	1
Его Высокоблагородіе Фёдоръ Дмитриевичъ Колшовской.	1

Его

Его Высочество Павелъ Михайловичъ Козловъ.	1
Его Благородіе Фёдоръ Андреевичъ Козаковъ.	1
Его Высокоблагородіе Андрей Родионовичъ Башащевъ.	1
Его Высокоблагородіе Александръ Алексѣевичъ Скрипи- цынъ.	1
Его Благородіе Яковъ Евграфовичъ Арсеньевъ.	1
Его Высокоблагородіе Сергей Венедиктовичъ Арсеньевъ.	1
— — Андрей Кириловичъ Ваулинъ.	1
— — Пётръ Акимовичъ Бѣлого.	1
— — Пётръ Фёдоровичъ Новиковъ.	1
Его Сіятельство Князь Павелъ Михайловичъ Волконской.	1
Его Высочество Василій Васильевичъ Чулковъ.	1
Коспромской купецъ Николай Андреевичъ Шаровниковъ.	1
Воронежской купецъ Яковъ Яковлевичъ Елисеѣвъ.	1
Ихъ Сіятельство Графъ Алексѣй Кириловичъ и Графъ Андрей Кириловичъ Разумовскіе.	2
Его Благородіе Павелъ Даниловичъ Антоновичъ.	1
— — Филиппъ Михайловичъ Романовъ.	1
Его Высокоблагородіе Пётръ Николаевичъ Салтыковъ.	1
— — Михайло Алексѣевичъ Еропкинъ.	1
Его Сіятельство Графъ Кирилъ Григорьевичъ Разу- мовской.	1
— — Князь Владиміръ Сергѣевичъ Долгоруковъ.	1
Ея Высочество Авдотья Фёдоровна Болшина.	1
Его Благородіе Иванъ Васильевичъ Васильевъ.	1
Его Высокоблагородіе Аврамъ Ивановичъ Ушаковъ.	1
Не извѣстная Особа.	1
Его Высокоблагородіе Василій Ивановичъ Кислинской.	1
Его Благородіе Алексѣй Андреевичъ Борнашевъ.	1
Его Превосходительство Иванъ Матвѣевичъ Олсуфьевъ.	1
Его Высокоблагородіе Озеръ Провіантмейстеръ. . . Чай- шевъ.	1
Его Превосходительство Александръ Дмитриевичъ Семи- човъ.	1
Его Высокоблагородіе Фёдоръ Матвѣевичъ Колыпинской.	1
— — Григорій Васильевичъ Гладковъ.	1
Его Высочество Александръ Васильевичъ Салтыковъ.	1
— — Николай Михайловичъ Прохороповъ.	1
Воронежская Сѣминарія.	1
Его Высокоблагородіе Степанъ. . . Романовской.	1
Его Превосходительство. . . Репнинской.	1
Дмитровской купецъ Алексѣй Никишичъ Спорожевъ.	1

X 2

Его



Архангельское главное Народное училище. - 1  
Его Высокоблагородіе Алексѣй Никифоровичъ Михайловъ. 1  
— — Николай Машвѣвичъ Куликовской. - 1  
Его Высокоблагородіе Михайла Ильичъ Булацелъ. - 1  
Его Высокоблагородіе Иванъ Димитріевичъ Карповъ. 1  
— — Сергей Васильевичъ Поляковъ. - 1  
Его Высокородіе Левъ Ѳедоровичъ Разваринъ. - 1  
Его Преосвященство Епископъ Воронежскій Тихонъ. 1  
Его Благородіе Димитрій Алексѣевичъ Бороздинъ. - 1

**ВЪ Санктпетербургѣ.**

Его Сіятеельство Князь Алексѣй Степановичъ Мещерской. 1  
— — Князь Пётръ Никишичъ Трубецкой. - 1

**ВЪ Володиміръ.**

Его Высокоблагородіе Василій Андреевичъ Языковъ. 1

**ВЪ Суджѣ Курскаго Намѣстн.**

Его Высокоблагородіе Василій Ивановичъ Давыдовъ. - 1  
Его Благородіе Яковъ Ивановичъ Подольской. - 1

**ВЪ Буинскѣ.**

Его Благородіе Пётръ Петровичъ Тургеневъ. - 1

**ВЪ Алаторѣ.**

Его Высокоблагородіе Пётръ Петровичъ Пазухихъ. - 1

**ВЪ Костромѣ.**

Его Высокоблагородіе Николай. . . . . Нелидовъ. - 1  
— — Николай Степановичъ Сумароковъ. - 1

**ВЪ Арзамасѣ Нижегород. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Василій Михайловичъ Жуковъ. 1  
— — Николай Ивановичъ Бахметевъ. - 1

**ВЪ Зубцовѣ.**

Его Высокоблагородіе Илья Ѳедоровичъ Ладыженской. 1

**ВЪ Дюжковѣ Рязан. Намѣст.**

Его Сіятеельство Князь Владиміръ Ѳедоровичъ Боря-  
тинской. - 1

**ВЪ Острогжскѣ Воронеж. Намѣст.**

Его Благородіе Димитрій Семеновичъ Архиповъ - 1  
Г. Депутатъ Димитрій Петровичъ Синельниковъ - 1

**ВЪ Казани.**

Его Высокоблагородіе Андрей Яковлевичъ Бужениновъ. 1  
— — Сергей Михайловичъ Полянской. - 1

**ВЪ Могилевѣ.**

Его Высокопревосходительство Пётръ Богдановичъ  
Пассекъ. - 1

**ВЪ Вязмѣ.**

Его Благородіе Иванъ Гавриловичъ Бѣакинъ. - 1  
— — Андрей Измайловичъ Пошемкинъ. - 1

**ВЪ Богородицкѣ.**

Его Высокоблагородіе Андрей Тимофѣевичъ Болотовъ. 1

**ВЪ Вологдѣ.**

Его Высокоблагородіе Пётръ Яковлевичъ Брантъ. 1

**ВЪ Невелѣ Полоц. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Аѳанасій Петровичъ Вилинбаховъ. 1

**ВЪ Дорогбужѣ Смолен. Намѣст.**

Его Благородіе Николай Михайловичъ Калечицкой. 1  
Его Высокоблагородіе Осипъ Михайловичъ Цявловской. 1

**ВЪ Гадячѣ Чернигов. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Василій Ивановичъ Чернышъ. 1

**ВЪ Липецкѣ Танб. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Михайло Никифоровичъ Сума-  
роковъ. - 1

**Во Псковѣ.**

Его Высокоблагородіе Николай Андрѣевичъ Беклешовъ. 1  
— — Пётръ Хрисанфовичъ Оболяниновъ. - 1

**ВЪ Козловѣ. Танб. Намѣст.**

Его Благородіе Василій. . . . . Золотухинъ. - 1

**ВЪ Моршанскѣ. Танб. Намѣст.**

Его Благородіе Г. Городничій. . . . . Типовъ. - 1

**ВЪ Ярославѣ.**

Его Высокоблагородіе Николай Алексѣевичъ Замыцкой 1  
Ярославской домъ призрѣнія. - 1  
Его Преподобіе Тульскаго монастыря Игуменъ Іоаннъ. 1

**ВЪ Чухломѣ.**

Его Превосходительство Степанъ Васильевичъ Перфиль-  
евъ. - 1



**ВЪ Темниковѣ. Тамбов. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Александрѣ . . . Мошковѣ. - 1

**ВЪ Спаскѣ. Тамб. Намѣст.**

Господа заводчики Михайла и Прокофій Башашевы. - 1

**ВЪ Симбирскѣ.**

Его Высокоблагородіе Иванѣ . . . Нагашкинѣ. - 1

Его Высокородіе Александрѣ Оедоровичѣ Голубцовѣ. - 1

Его Высокоблагородіе Василиѣ Аванасьевичѣ Киндяковѣ. - 1

Симбирской Приказѣ общественаго призравня. - 1

**ВЪ Киевѣ.**

Его Высокородіе Иванѣ Гавриловичѣ Вишнезской. - 1

**ВЪ Нижнемѣ Новѣгородѣ**

Его Высокородіе Александрѣ Григорьевичѣ Толстой. - 1

**ВЪ Ефремовѣ. Тул. Намѣст.**

Его Превосходительство Михайло Иваноничѣ Писемской. - 1

**ВЪ Иркутскѣ.**

Его Высокоблагородіе Пашонѣ . . . Лыкошинѣ. - 1

**ВЪ Херсонѣ.**

Ея Высокоблагородіе Наспась Васильевна Лобанова. - 1

**ВЪ Калугѣ.**

Его Высокоблагородіе Андрѣянѣ Васильевичѣ Рагозинской. - 1

Его Благородіе Павелѣ Григорьевичѣ Щепочкинѣ. - 1

**ВЪ Усть-Сысольскѣ. Вологод. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Иванѣ Иваноничѣ Князевѣ. - 1

**Во Тееери.**

Его Высокородіе Петрѣ Іудичѣ Кушуровѣ. - 1

Его Высокоблагородіе Иванѣ Марковичѣ Решюнской. - 1

**ВЪ Саратовѣ.**

Его Высокоблагородіе Петрѣ Иваноничѣ Чекмаревѣ. - 1

Его Благородіе Иванѣ Прохоровичѣ Погурской. - 1

Сантпетербургской Купецѣ Михайло Андрѣяновичѣ Успенковѣ. - 1

**ВЪ Ельцѣ. Орлов. Намѣст.**

Его Благородіе Иванѣ Иваноничѣ Хрущевѣ. - 1

**ВЪ Сапожкѣ. Рязан. Намѣст.**

Его Сіятельство Князь Иванѣ Иваноничѣ Тенишевѣ. - 1

**ВЪ Старо Сколѣ. Курск. Намѣст.**

Его Превосходительство Александрѣ Спепаноничѣ Исаковѣ. - 1

**ВЪ Словянскѣ. Екатеринбург. Намѣст.**

Его Благородіе Иванѣ . . . Адамовѣ. - 1

**ВЪ Судогдѣ. Владимир. Намѣст.**

Его Высокоблагородіе Михайло Иваноничѣ Трусонѣ. - 1

**Во Орлѣ.**

Его Превосходительство Семенѣ Александроничѣ Неплюевѣ. - 1



---

ДРЕВНЯЯ  
РОССІЙСКАЯ ВИВЛІОѢКА.

---

Грамматы, выписанныя изъ Статей-  
ныхъ списковъ Коллегіи иностран-  
ныхъ дѣлъ въ Московскомъ Архи-  
еѣ хранящихся, и сообщенныя Его  
Сіятельствомъ Княземъ Михай-  
ломъ Михайловичемъ Щер-  
батовымъ.

---

Грамота, какову переписали на нова-  
го Аббасъ Шахово имя въ Астрахани.

Бога безначальнаго, невидимаго, превыше  
небесъ пребывающаго и словомъ вся отъ р.х.  
созвоишаго и Духомъ своимъ всѣмъ жи- 1588.  
вотъ дарующаго, спрашнаго и неприступ-  
наго, владающаго силами небесными и  
устроющаго по всей землѣ всяческая, его  
же препещупъ и боятсѣ небесная, земная  
и преисподняя, сего силою и дѣйствомъ  
стоймъ и движемся и пребываемъ и вели-  
честву его славу возсылаемъ, упвердившаго  
насъ скифетръ держаши православія, и  
пастырствовати словеснымъ его овцамъ  
устроивша, ему же славу возсылаемъ мы  
Великій Государь Царь и Великій Князь  
Др. Рос. Вивл. Часть XII. А Ое-



2 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1588. Федоръ Ивановичъ всея Руссии Владимир-  
ский, Московский, Новгородский, Царь  
Казанский, Царь Астраханский, Государь  
Псковский и Великий Князь Смоленский,  
Тверский, Югорский, Пермский, Вятский,  
Болгарский и иныхъ Государь и Великий  
Князь Новаграда Низовские земли, Чер-  
ниговский, Рязанский, Полоцкий, Ростов-  
ский, Ярославский, Белоозерский, Лифлян-  
ский, Удорский, Обдорский, Кондинский и  
всея Сибирския земли и северные страны  
повелитель и иныхъ многихъ земель Го-  
сударь и обладатель. Высочайшему прево-  
сходящему честию и многимъ Мусульман-  
скимъ родомъ повелителю и сильнона-  
ходнымъ супрошивнику по реченному въ  
чести величества изъяснному Персидской и  
Ширванской земли начальнику Шахъ Аб-  
басъ любовному пріятельству Шахову Вели-  
честву вѣдомо буди. Присылалъ къ наше-  
му Царскому Величеству опецъ швой Ху-  
дабендей Шахъ человека своего вѣрнѣй-  
шаго Андибея, а съ нимъ въ своей гра-  
мотѣ писалъ къ намъ, что изъ начала  
опецъ нашъ Великий Государь и дѣдъ нашъ  
Великий Государь и дѣдъ швой и опецъ  
швой Худабендей были межъ себя въ  
ссылкѣ и въ любви, и намъ бы нашему  
Царскому Величеству съ опцомъ вашимъ  
братомъ нашимъ по шому же бытъ въ  
дружбѣ и въ братствѣ и въ любви и въ  
ссылкѣ, какъ опецъ нашъ и дѣдъ нашъ  
Великіе Государи были въ ссылкѣ и въ  
любви, и мы человека опца швого вѣрнѣй-  
шаго

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 3  
шаго Андибея приняли милосердно, Отъ Р. Х. 1588.  
и грамоту опца швого брата швого  
Шахова Величества выслушали, и что  
намъ опецъ опца швого брата нашего  
человѣкъ вашъ Андибей рѣчью гово-  
рилъ, что опецъ швой братъ нашъ взявъ  
Дербень да Баку, хотѣлъ намъ посупи-  
тися, и мы рѣчь у опца швого человека  
любовно выслушали, и намъ слухъ дошелъ  
въ нашемъ Государствѣ на Москвѣ, что  
швы братъ нашъ Шахъ Аббасъ сѣлъ на  
опца своего Государствѣ, и мы по опца  
швого присылкѣ хотимъ и съ побою  
братомъ нашимъ быти въ братствѣ и въ  
любви, и человека опца швого Андибея  
пожаловавъ къ себѣ, оппустили, а съ нимъ  
вмѣстѣ послали есмь къ тебѣ брату на-  
шему Шахову Величеству Посланника своего  
Григорья Васильчикова, и съ нимъ о всемъ  
къ тебѣ къ брату своему Шахову Величе-  
ству наназали есмь, какъ съ нами съ Ве-  
ликимъ Государемъ тебѣ брату нашему  
Великому Государю быти въ ссылкѣ и въ  
братствѣ и въ любви, и швы братъ  
нашъ нашего Посланника принялъ, и рѣчи  
выслушалъ, а что онъ учнетъ говорить, и  
швы братъ нашъ ему вѣрилъ, и выслу-  
шавъ рѣчи его, къ намъ оппустилъ, и съ  
нимъ вмѣстѣ къ нашему Царскому Вели-  
честву прислалъ своихъ великихъ Пословъ,  
которые бы могли межъ насъ доброе дѣ-  
ло и братскую любовь и докончанье учи-  
ниши, и на всякаго бы недруга намъ спо-  
яши за одинъ, и утвердиши и закрѣпиши  
А 2 на



4 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. на вѣки. Писана въ Государствѣи нашего  
1588. града Москвы лѣта отъ созданія міру 7096.

*Рѣчь отъ Государя къ Кизылбашско-  
му къ новому Аббасъ Шаху, пере-  
писана въ Астрахани.*

Говориши отъ Великаго Государя Царя  
и Великаго Князя Ѳеодора Ивановича всеа  
Руссіи Кизылбашскому Аббасъ Шаху Пос-  
ланнику Григорью Борисовичу Васильчи-  
кову.

Бога безначальнаго, невидимаго, превы-  
ше небесъ пребывающаго и словомъ вся  
сотворша и Духомъ своимъ всѣмъ живопъ  
дарующаго, спрашнаго и непресупнаго,  
владающаго силами небесными, и устро-  
ющаго по всей землѣ всяческая, его же пре-  
пещутъ и бояшся небесная и земная и  
преисподняя, сего силою и дѣйствомъ и  
движемся и пребываемъ, и величеству его  
славу возсылаемъ, утвердившаго насъ ски-  
фетръ держаши православія, и пастырство-  
ваши словеснымъ его овцамъ устроившаго  
ему же возсылаемъ славу. Мы Великій Го-  
сударь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ  
Ивановичъ всеа Руссіи Владимирскій, Мо-  
сковскій, Новгородскій, Царь Казанскій,  
Царь Астраханскій и Государь Псковскій  
и Великій Князь Смоленскій, Тверскій,  
Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгар-  
скій и инымъ Государь и Великій Князь  
Новгорода Низовскіе земли, Чернигов-  
скій,

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 5  
скій, Резанскій, Полотскій, Рословскій, отъ Р.Х.  
Ярославскій, Бѣлоозерскій, Лифляндскій, 1588.  
Удорскій, Обдорскій, Кондинскій и всея  
Сибирскіе земли и сѣверные страны по-  
велеитель и иныхъ многихъ земель Госу-  
дарь и обладашеть.

Высочайшему, превосходящему честию  
и многимъ Мусульманскимъ родомъ пове-  
лишело и сильнонаходнымъ супрошивни-  
ку, по реченному въ чести величества изъ-  
ящному Персидской и Ширванской земли  
начальнику Шахъ Аббасу, любовному прія-  
тельству брату нашему Шахову Величе-  
ству велѣлъ поклониться.

Божіею милостию Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ  
всеа Руссіи велѣлъ тебѣ брату своему  
Шахову Величеству свое здоровье сказать,  
а о своемъ здоровьи спросити.

Да подаши отъ Государя Шаху гра-  
мота.

А послѣ грамоты явиши Шаху помин-  
ки и молиши:

Божіею милостию Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ  
всеа Руссіи велѣлъ тебѣ брату своему Ша-  
хову Величеству говориши, приходилъ къ  
намъ отъ отца своего человекъ вашъ  
Андибей, и какъ пришелъ въ нашу опчи-  
ну въ Астрахань, и онъ нашимъ Воево-  
дамъ отъ отца своего брата нашего по-  
минковъ къ намъ не сказалъ, а сказалъ Вое-  
водамъ Астраханскимъ только свои по-  
минки къ нашему Царскому Величеству,  
А 3 а



6 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
а какъ пришелъ въ наше Государство къ  
намъ къ Москвѣ, и онъ у себя нашимъ  
присланиемъ сказывалъ, что были съ нимъ  
отъ своего отца брата нашего къ на-  
шему Царскому Величеству поминки, и на  
Волгѣ воры Козаки Волжскіе и Донскіе  
пришли на проѣздъ на наши люди и на  
Посланника отца своего, и шѣ поминки  
у человека вашего у Андиея поимали, и  
только были посланы отца своего къ на-  
шему Царскому Величеству съ нимъ по-  
минки, и шѣ поминки отъ отца своего  
брата нашего до насъ дошли, а шѣхъ  
воровъ Козаковъ сыскавъ, казниши ему  
водѣли смертію, а мы тебя брата нашего  
Шахова Величества напоминаемъ своею  
любовью, послали есмь къ тебѣ брату на-  
шему противъ отца своего поминковъ  
свои поминки.

Да подаши поминки по роспискѣ.

А послѣ того говориши Государю рѣчь:  
Божіею милостию Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ  
всея Русіи и иныхъ многихъ земель Госу-  
дарь тебѣ брату своему Аббасъ Шахову  
Величеству велѣлъ говориши: присылалъ  
къ нашему Царскому Величеству отецъ  
твой Посланника своего Андиея, хотячи  
съ нами быти въ дружбѣ и въ братской  
любви, а рѣчью нашему Царскому Вели-  
честву съ Посланникомъ своимъ Андиеемъ  
отецъ твой приказывалъ, чтобъ намъ съ  
отцомъ твоимъ съ Шаховымъ Величест-  
вомъ быти въ братской любви и въ до-  
кон-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 7

кончанъ и въ соединенъ, и стояши про-  
шивъ Турскаго Саапана и противъ всѣхъ  
недруговъ твоихъ и нашихъ за одинъ, и  
въ помощь бы даши намъ отцу твоему  
брату нашему раю своя съ огненнымъ бо-  
емъ на Турскаго. А отецъ твой братъ  
нашъ Шахово Величество хотѣлъ посла-  
ти своихъ и съ Нагайскою съ огненнымъ  
боемъ на Турскихъ и на Крымскихъ лю-  
дей приходиши на рѣкъ на Теркъ, чтобъ  
дорогу перенять, и Турскаго бы раю че-  
резъ Терку на твою Кизылбашскую зем-  
лю не перепустили, и Посланника отца  
твоего Андиея вмѣстѣ съ своимъ По-  
сланникомъ съ Григорьемъ съ Васильчи-  
ковымъ къ тебѣ брату нашему Шахову Ве-  
личеству оппустили, и о всемъ съ на-  
шимъ Посланникомъ съ Григорьемъ Ва-  
сильчиковымъ къ тебѣ брату нашему о  
шѣхъ дѣлѣхъ наказали подлинно, какъ  
намъ съ тобою братомъ нашимъ быти въ  
братской любви и въ соединенъ, и стоя-  
ши противъ всѣхъ своихъ недруговъ за  
одинъ, и шѣ братъ нашъ Аббасово  
Величество выслушавъ у нашего Послан-  
ника у Григорья, къ намъ вскорѣ не из-  
мѣшкавъ оппустилъ, а съ нимъ вмѣстѣ  
къ намъ прислалъ своихъ великихъ пос-  
ловъ, которыебъ межъ насъ съ тобою  
братомъ нашимъ Шаховымъ Величествомъ  
утвердили братскую любовь и докончанье,  
и стояши на всякаго недруга за одинъ.



8 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Ошъ Р. х. Переводъ съ Гилянскіе грамоты Ахме-  
1592. тѣ Царя къ Государю Царю и Вели-  
кому Князю Ѳеодору Ивановичу  
всѣя Руссіи съ Посломъ его съ  
Тюркемиремъ.

Богъ всемогій вся содержащій.

Великому Государю Царю и Великому  
Князю Ѳеодору Ивановичу всѣя Руссіи Ве-  
ликому Царю и Превеличайшему Государю  
Владимерскому, Московскому Новгородско-  
му, Царю Казанскому, Царю Астрахан-  
скому, Государю Псковскому и Велико-  
му Князю Смоленскому, Тверскому, Югор-  
скому, Пермскому, Вятскому, Болгар-  
скому и иныхъ Государю и Великому  
Князю Новгорода Низовскіе земли, Черни-  
говскому, Рязанскому, Полоцкому, Ростов-  
скому, Ярославскому, Бѣлоозерскому, Лиф-  
ляндскому, Удорскому, Кондинскому и всѣя  
Сибирскіе земли и сѣверныя спраны пове-  
лишю и многихъ земель Государю Его  
Превеличеству, Божіею милостию Гилянскіе  
земли Государя Ахмеша Царя слово то, ко-  
ли межъ нами любовный совѣтъ учини-  
ся, и ко взысканію любви годно то, чтобъ  
по вся годы вашего Государева Величества  
про честнѣйшее пребываніе намъ вѣстнымъ  
быти, а копорыя въ здѣшней спранѣ ва-  
шему величеству потребныя вещи, имы слу-  
жебне къ вамъ посылали, и Хозя Асанъ  
довозилъ, и нынѣ послали, а и нынѣ на-  
ше прошеніе то, чтобъ вамъ про свое здо-  
равье намъ извѣстити, и пожаловать бы  
вамъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 9  
вамъ приказашъ своимъ ближнимъ лю-  
демъ, копорыя намъ нужно потребныя ве-  
щи, то бы освободили купити безъ запре-  
щенія, а иное наше челобитіе словомъ  
извѣститъ Посолъ нашъ, чтобъ вамъ и  
впредь щастливымъ быти. Писана грамота  
999 Апрѣля мѣсяца.

Переводъ съ Гилянскою Ахметя Царя  
грамоты къ слугѣ къ Конюшему и  
Боярину къ Борису Ѳеодоровичу съ  
Посломъ его съ Тюркмиремъ.

Бога безначальнаго милостию всѣя сѣ-  
верныя спраны Государей Государя и надъ  
Князи Князя и надъ Цари Царя и всѣя  
земли градомъ и Царствамъ и Государств-  
вамъ повелителя, шое спраны обладашеля,  
Великаго Государя Ѳеодора Ивановича Его Ве-  
личества шурину Конюшему Боярину, Ка-  
занскому и Астраханскому Намѣстнику  
Борису Ѳеодоровичу Годунову честнѣйшее  
слово то, коли межъ Государева Величест-  
ва и насъ любовный совѣтъ истинно  
учинишя, и по вся годы, что у насъ лучиш-  
ся Его Величеству потребныя вещи въ по-  
минкахъ учнемъ посылаши, а ты его Го-  
сударева Величества Великій властельный  
человѣкъ, и нашей любви потребно то, ко-  
порыя добрыя вещи у насъ лучилися, и мы  
къ вамъ послали, и вамъ бы учиниши прі-  
ятно, а любви подобно то, копорыя наши  
торговые гости и люди наши въ ваше  
А 5 Госу-



10 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р. х.  
1592.  
Государство прѣзжающѣ, и имѣ бы упра-  
ва всякая была безъ оскудѣнья, а вашимъ  
людемъ человекѣ нашѣ Месихѣ насильст-  
во какѣ учинилѣ, и мы по сыскали, и за-  
по нынѣ Месихѣ у насѣ въ бѣдахѣ пре-  
бывающѣ, такѣ укрѣпили, чѣмѣ нѣко-  
му насильства не чинилѣ, и впередѣ  
Богѣ дастѣ такѣ будетѣ, а другое наше  
слово то, по всякой годѣ изъ Черкасѣ по-  
лонѣ къ намѣ приваживали, а дорога на  
Терскую землю, и ваши Воеводы запрещенье  
чиняющѣ, и на семѣ году полонѣ у насѣ по-  
имали, и коли Государѣ вашѣ милоспи-  
вой сѣ нами въ любви и въ дружбѣ учи-  
нился, и имѣ бы своимъ людямъ заказѣ  
учинишѣ, чѣмѣ нашимъ людямъ не за-  
прещали, а дружба чинишѣ для сего  
сѣмѣ, а не для онаго сѣмѣ, а на ономѣ  
сѣмѣ другѣ другу чѣмо можетѣ пособство-  
вать, буди вѣдомо, такѣ есмѣ писали. Пи-  
сана лѣта 999 Апрѣля мѣсяца.

*Грамота отъ Государя къ Гилянско-  
му Ахметю Царю сѣ Посломѣ его  
Тюркомирѣмѣ.*

Бога всѣми владѣющаго милостию отъ  
Великаго Государя Царя и Великаго Кня-  
зя Феодора Ивановича всея Русси Самодержца,  
Владимерскаго, Московскаго, Новгородскаго,  
Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго,  
Государя Псковскаго и Великаго Князя  
Смоденакаго, Тверскаго, Югорска-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 11  
Отъ р. х.  
1592.  
скаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго  
и иныхъ Государя и Великаго Князя Но-  
вагорода Низовскіе земли, Черниговскаго,  
Рязанскаго, Половскаго, Росновскаго, Яро-  
славскаго, Бѣлоозерскаго, Лифляндскаго,  
Удорскаго, Обдорскаго, Кондинскаго и  
всея Сибирскія земли и сѣверные спраны  
повелишеля и Государя Иверскія земли  
Грузинскихъ Царей и Кабардинскія зем-  
ли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей и  
иныхъ многихъ Государствъ Государя и  
обладатели Ахметѣ Царю Гилянскому: при-  
сылалѣ еси къ нашему Царскому Величе-  
ству человека своего Тюркемира сѣ грамо-  
тою и сѣ поминками, и мы грамоту ва-  
шу и поминки велѣли приняти любитель-  
но, и грамоту вашу выслушали милоспи-  
вно, и чѣмо писалѣ еси въ своей грамотѣ,  
чѣмо нашего Царскаго Величества вамѣ лю-  
бовной сѣмѣ учинился, ко взысканію люб-  
ви годенѣ, чѣмѣ по вся годы нашего  
Царскаго Величества про честнѣйшее на-  
ше пребываніе вамѣ вѣспно было, и ко-  
торыя въ вашей сторонѣ нашему Царско-  
му Величеству потребныя вещи, и вы къ  
нашему Царскому Величеству служебно по-  
сылаши будеще, а швое прошеніе у насѣ,  
которыя вамѣ потребныя вещи въ нашихъ  
Государствахъ, и шѣмѣ бы пожаловаши намѣ  
велѣши покупати на васѣ вашимъ людямъ  
безъ запрещенья, и мы человека швоего  
Тюркемира, давѣ ему свои Царскіе очи ви-  
дѣшѣ, и пожаловавѣ его, къ шебѣ опу-  
стили, и наше жалованіе два сорока со-  
бо-



12 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х.  
1592.  
более да двѣ лисицы черны да два зуба  
рыбьи съ нимъ къ вамъ послали есмя, а  
что въ нашемъ Государствѣ про васъ го-  
дные шовары, и мы пожаловали вашимъ  
людемъ велѣли купити запрещенья, и торгъ  
вашимъ людемъ повольной въ нашихъ Госу-  
дарствахъ давати во всемъ велѣли есмя, и  
никопорого задержанья и убытковъ имъ  
чинити не велѣли, да за челобитьемъ шу-  
рина нашего слуги и Конюшего Боярина  
и Воеводы Двороваго и Намѣстника Ка-  
занскаго и Астраханскаго Бориса Ѳеодо-  
ровича Годунова васъ Ахмета Царя по-  
жаловали есмя Воеводамъ нашимъ Терскимъ  
наше повелѣнье велѣли описать, чѣмъ  
вашимъ людемъ полонъ Черкасской поку-  
паша повольно было, и пропусшаша съ  
нимъ Терскою землею бозо всякаго запре-  
щенья къ вамъ велѣли есмя, и полонъ  
вашъ, которой поимали прежъ сего у ва-  
шихъ людей сыскавъ, велѣли отдати ва-  
шимъ людемъ. Писана въ Государствѣ на-  
шего дворъ въ Царствующемъ градѣ Моск-  
вѣ лѣта отъ созданія міру 7100.

*Грамота отъ слуги и Конюшего Боя-  
рина отъ Бориса Ѳеодоровича Годунова  
къ Гилянскому Ахметю Царю.*

Бога всѣми владѣющаго милостію Ве-  
ликаго Государя Царя и Великаго Князя  
Ѳедора Ивановича всея Русіи Самодержца  
Владимерскаго, Московскаго, Новгородска-  
го,

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 13  
отъ Р.Х.  
1592.  
го, Царя Казанскаго, Царя Астраханска-  
го, Государя Псковскаго и Великаго Кня-  
зя Смоленскаго, Тверскаго, Пермскаго, Вят-  
скаго, Болгарскаго и иныхъ Государя и  
Великаго Князя Новгорода Низовскіе  
земли, Черниговскаго, Рязанскаго, Бѣло-  
озерскаго, Лифляндскаго, Удорскаго, Об-  
дорскаго, Кондинскаго и всея Сибирскія  
земли и сѣверныя спраны повелѣли ели и  
иныхъ многихъ Государствъ Государя и  
обладателя Его Царскаго Величества отъ  
слуги и Конюшего Боярина и Воеводы Дво-  
роваго и Намѣстника Казанскаго и Астра-  
ханскаго отъ Бориса Ѳеодоровича Годунова  
Ахметю Царю Гилянскому: присылалъ еси  
къ Великому Государю нашему къ Его  
Царскому Величеству человека своего Тюр-  
комиря съ грамотами и съ поминками, а  
въ грамотѣ своей писалъ еси, что Вели-  
каго Государя нашего Его Царскаго Вели-  
чества вамъ любовной совѣтъ учинился  
ко взысканію любви, и хощите того,  
чѣмъ по вся годы про Его Царскаго Ве-  
личества честнѣйшее пребываніе вамъ из-  
вѣстно было, и которыя въ нашей сто-  
ронѣ Великому Государю нашему Его Цар-  
скому Величеству потребныя вещи, и вы-  
шѣ потребныя вещи къ Его Царско-  
му Величеству служебно посылать буде-  
те, а швое прошенье у Великаго Государя  
нашего Его Царскаго Величества то, ко-  
торыя вамъ потребныя вещи въ Велика-  
го Государя нашего Государствѣхъ, и по-  
бы велѣши покупаша на васъ вашимъ лю-  
демъ



14 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
опъ Р.х. 1592. демъ безъ запрещенья, а къ намъ пи-  
салъ еси въ своей грамотѣ, чѣмъ намъ  
учинилъ тебѣ пріятно и любительно,  
которыя торгъвые ваши люди въ Велика-  
го Государя нашего Государства прѣзжа-  
ютъ, и имъ бы управа всякая была безъ  
оскудѣнія, да по всякой годъ изъ Черкасъ  
полонъ къ вамъ приваживали Терскою зе-  
млею, и Государя нашего Воеводы вашимъ  
людемъ запрещенье чинилъ, и на семь  
году полонъ у васъ поимали, и мы бу-  
демъ о томъ Великому Государю нашему  
Его Царскому Величеству били челомъ  
и печаловались, чѣмъ вашимъ людямъ уп-  
рава была безъ оскудѣнія, и людямъ бы  
своимъ Великій Государь нашъ Его Царское  
Величество заказъ учинилъ велѣлъ, чѣмъ  
вашимъ людямъ полонъ изъ Черкасъ выво-  
зился безъ запрещенья, и мы шѣ ваши дѣ-  
ла до Великаго Государя нашего Его Цар-  
скаго Величества доносили, и Великій Го-  
сударь нашъ Его Царское Величество швое  
прошенье во всемъ пріятно учинилъ, и  
попрѣбныя вещи вамъ въ своихъ вели-  
кихъ Государствахъ челоуку швоему Тюр-  
комирю на васъ поволилъ купить, и рос-  
праву вашимъ людямъ Аспраханскимъ Вое-  
водамъ и инымъ Волжскихъ городовъ, гдѣ  
учнушъ ваши люди прѣзжають, велѣли чи-  
нить безъ оскудѣнія, и за челоушьямъ  
нашимъ полонъ Черкаской, которой лѣ-  
шось у васъ взялъ, Терскимъ Воеводамъ  
сыскивать велѣлъ, а сыскавъ велѣлъ оп-  
даши челоуку швоему Тюркомирю, и впе-  
редъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 15  
редъ изъ Черкасъ съ полономъ черезъ Тер-  
скую землю пропущаши велѣлъ, и челоу-  
ка швоего Тюркомиря пожаловавъ, и давъ  
ему свои Царскіе очи видѣть, къ тебѣ  
оппустишь велѣлъ, не задержавъ.

Переводъ съ Муратъ Салтановы гра-  
моты къ Государю съ Посланникомъ  
съ Ибрагимъ Чаушомъ.

Гамаю на подражателя Муратъ Салта-  
ново Величества.

Въ Великихъ Князѣхъ величайшему Ме-  
сійскому закону правителю и Крестьян-  
скіе спраны обладающему Московскому Ко-  
ролю Феодору Королю: какъ нашего Вели-  
чества ся наша любовная грамота до вашего  
Величества дойдетъ, и буди вашему Величе-  
ству въ домо, чѣмъ похоща съ нами по преж-  
нему обычаю въ любви и въ ссылкѣ быши, и  
съ шѣмъ съ любовнымъ дѣломъ прислалъ еси  
къ нашему Величеству честиѣйшаго сво-  
его челоука, Посла своего Бориса съ своею  
любовною грамотою, чѣмъ намъ съ по-  
бою быши въ дружбѣ и въ любви, какъ  
бывали при прежнихъ нашихъ при пра-  
дѣхъ блаженные памяти при Великомъ  
Государѣ при Салтанъ Бязыдѣ съ вашими  
прапрадѣды, и послѣ того какъ было при  
дѣхъ нашемъ при Салтанъ Сулемманъ Ца-  
рѣ съ вашимъ съ Васильемъ Королемъ друж-  
ба и любовь, и послѣ ихъ по помужь оп-  
цу нашему Салтанъ Селиму Царю съ на-  
шимъ



16 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1592. шимъ опцомъ блаженные пашаши съ Ива-  
номъ Королемъ дружба и любовь была и  
межъ ими ссылки, и торговые люди вся-  
кіе для потребныхъ товаровъ межъ на-  
шихъ Государствъ хаживали безпреспан-  
но, и Божьимъ судомъ опца вашего Ива-  
на Короля не спало, а на опца своего Го-  
сударствахъ и на всей державъ своей учи-  
нился ты Государемъ, и нынѣбъ намъ съ  
побою по шемужъ быши въ дружбѣ и въ  
ссылкѣ, какъ бывало прежніе наши прадѣды  
и опецъ нашъ съ вашими прадѣды и съ  
опцомъ вашимъ бывали въ дружбѣ и въ ссы-  
лкѣ и въ любви, и торговыебъ ваши гос-  
ти въ наше Государство ходили безпре-  
станно, а мы на вашихъ гостехъ и на  
торговыхъ людехъ никакихъ пошлинъ и  
шамги имать не велимъ, а тыбъ по шо-  
мужъ на нашихъ гостехъ и на торговыхъ  
людехъ никакихъ пошлинъ и шамги има-  
ши не велѣлъ же, чѣмъбъ межъ нами на  
обѣ спороны по прежнему обычаю и свѣ-  
ше прежнихъ любовь и совѣтъ пребыли, и  
людибъ наши и гости межъ нашихъ Го-  
сударствъ ходили безспрашно, и потреб-  
ныебъ себѣ шовары покупали, и себѣ ко-  
рысть получали во всякой торговлѣ, а ны-  
нѣ мы похотѣ съ вами дружбы и любви,  
Посла швоего Бориса не задержавъ у себя,  
къ тебѣ оппустили, а конторы рѣчи по-  
сольствомъ опѣ вашего Величества намъ  
говорилъ, и мы рѣчи его пріятно учинили,  
и въ своемъ Государствѣ по его челобитью  
во всемъ поволити ему по его хотѣнью, и  
впе-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 17  
Отъ Р. Х. 1592. впередъ есмь въ свои Государства дорогу  
опворили, кѣмъ къ намъ ни придетъ съ  
дружбою, или не съ дружбою, и ему воль-  
но приити, а наше прошенье у Бога то,  
чѣмъбъ межъ нами Государи дружба и лю-  
бовь была, и ссылкабъ межъ нами олю-  
ви ходила безпреспанно, и Государствабъ  
наши на обѣ спороны были въ покоѣ, и  
опверзи Господи наши сердца къ чисто-  
сердечной любви, Боже аминь. А шолько  
похочешъ про здѣшнія дѣла провѣдати, и  
здѣсь нашему Величеству измѣнилъ Маго-  
метъ Кирѣевъ Царевъ сынъ Мурашъ Ки-  
рей Царевичъ, и опѣхалъ опѣ насъ къ  
тебѣ, и нынѣ живетъ въ швоемъ Госу-  
дарствѣ, да Козаки ваши Кишкинъ съ  
шоварищи живутъ подъ нашимъ городомъ  
подъ Азовомъ, и подъ Азовскимъ урочи-  
щемъ людей нашихъ шѣснятъ, и многіе  
убытки чинятъ и ихъ грабятъ и поби-  
ваютъ, и шо дѣлается не по прежнему  
обычаю, и вамъ шѣхъ людей надобе уни-  
мани, и шолько похочешъ съ нами на пре-  
жней ропѣ и шерпи быши, чѣмъ бывали при  
нашихъ при прежнихъ, и какъ съ сею  
нашею любовною грамотою къ Вашему Ве-  
личеству Чаушъ нашъ Ибраимъ дойдетъ,  
тыбъ съ нами былъ въ дружбѣ и въ  
любви по прежнему, какъ бывали прежніе  
наши опцы и дѣды, и нашего бы сего вин-  
наго челоуѣка Магометъ Кирѣева Царевъ сы-  
на Мурашъ Кирей Царевича къ намъ прислалъ  
съ Чаушомъ нашимъ Ибраимомъ, и съ  
нимъ бы прислалъ къ намъ челоуѣка  
Др. Рос. Вивл. Часть XII. Б сво-



18 *Грам. выпиc. изъ Статейн. списковъ*  
своего, и Козаковъ бы еси своихъ Киш-  
кина съ поварищи и иныхъ, которые на-  
шимъ украинымъ мѣстомъ убышки чи-  
няшъ, и людей нашихъ грабяшъ и поби-  
ваюшъ, и пыбъ еси велѣлъ ихъ уняши,  
чтобъ они впередъ однолично такъ не  
воровали, къ нашимъ украинымъ мѣстомъ  
не приходили, и нашимъ людямъ пѣсно-  
шы и убышковъ не чинили, а прошенъе  
бы еси наше не описавя, прислалъ бы  
еси къ намъ нашего вольнаго человѣка  
Мурашъ Кирея Царевича съ Чаушомъ на-  
шимъ съ Ибрагимомъ, да и Казаковъ бы  
еси однолично уняши велѣлъ, чтобъ на  
наши украинны не приходили и убышковъ  
никакихъ не чинили, чтобъ наши Госу-  
дарства были въ покоѣ, и межъ бы насъ  
дружба и любовь была. Писана грамота въ  
Константинѣ градѣ лѣта 993.

Да Мурашъ же Салтанъ въ другой  
своей грамотѣ къ Государю писалъ, что въ  
лѣтѣ 7077 (1569) году былъ на Москвѣ  
купецъ его Магметъ Чилибей, и погды у  
него оспалось на Москвѣ 77 калей краски,  
и Государь бы по сыскавъ, велѣлъ ошдани  
человѣку его Ибраимъ Чаушу.

*Переводъ съ Меси Пашины грамоты къ  
Государю съ Ибраимъ Чаушомъ.*

Въ Великихъ Князехъ Величайшему  
Месійскаго закона правителю Хрестыян-  
скія спраны обладающему Московскому Ко-  
ролю съ уничиженъемъ желательное слово  
то :

*Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 19*  
по: присылалъ еси къ нашему Государю  
превеличайшему отъ своего Величества  
посла своего Бориса съ любовною своею  
грамотою, и какъ пвоя любовная грамота  
къ нашему счастливому къ Великому Госу-  
дарю дошла, и Государь наше Величество  
хочетъ съ побою въ любви и въ дружбѣ  
быть по прежнему обычаю, какъ отъ на-  
чала были дѣды ваши и прадѣды межъ  
собою, какъ бывали дѣды пвои Василій  
Король блаженные памяни съ Государемъ  
нашимъ Салтанъ Селимомъ въ дружбѣ и  
въ любви бывали.

*Другая грамота къ Турскому Сал-  
тану съ купцомъ его съ Магмудомъ.*

Богъ нашъ Троица, иже прежде въкѣ  
сый, Отецъ и Сынъ и Святыи Духъ,  
нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ аминь,  
о немъ же живемъ и движемся и есмы,  
имъ же Царіе Царствуюшъ и сильнии пи-  
шутъ правду.

Вседержителя Бога милостію Царь и  
Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Рус-  
си, Владимирскій, Московскій, Новгород-  
скій, Казанскій, Астраханскій, Псковскій,  
Смоленскій, Тверскій, Резанскій, Полоцскій,  
Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ  
многихъ земель Государь и всея полунощ-  
ныя спраны и Сибирскіе земли повелитель  
и Государь земли Нѣмецкіе.

Гамаю на подражателя Мурашъ Салта-  
ну, Государю Констаншинопольскому, Бѣ-



20 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омъ Р.Х. 1584. доморскому, Черноморскому, Анаполійско-  
му, Римскому, Караманскому, Румскому и  
иныхъ брату и доброму пріятелю нашему.

Писалъ еси ко ошцу нашему блажен-  
ные памяти къ Великому Государю Царю  
и Великому Князю Ивану Васильевичу всея  
Руссіи съ купцомъ своимъ съ Магмудомъ,  
что прежъ сего посылалъ еси гонцовъ сво-  
ихъ Муспофу да Магмеда для своего дѣла  
съ грамотами къ Желѣзнымъ Ворошамъ къ  
Воеводѣ вашему къ Асманъ Пашѣ, и на полѣ  
ихъ Нагайскіе люди громили, и они бы-  
ло у Нагайскихъ людей поушекали, и на  
Теркѣ ихъ наши бѣгле Козаки взяли, и  
отвели къ наше Государство, и намъ бы  
тѣхъ вашихъ гонцовъ въ нашемъ Гусудар-  
ствѣ сыскавъ, велѣши опшати вашему куп-  
цу Магмуду, и мы тѣхъ твоихъ брата  
нашего людей сыскивати велѣли, а на Тер-  
кѣ живутъ всѣ воры бѣгле Козаки, а  
мы людей своихъ на Терку не посылаемъ  
съ тѣхъ мѣстъ, какъ писалъ къ ошцу на-  
шему къ Великому Государю Царю и Великому  
Князю Ивану Васильевичу всея Руссіи  
братъ нашъ Крымской Магметъ Кирей  
Царь, чтобъ ошецъ нашъ шотъ городъ для  
тебя брата нашего велѣлъ разорити, и лю-  
дей своихъ свести, а Крымской Магметъ  
Кирей Царь о Терскомъ городѣ просячи у  
ошца нашего, писалъ, чтобъ ошцу нашему  
блаженные памяти Великому Государю  
Царю и Великому Князю Ивану Василье-  
вичу всея Руссіи шотъ городъ Терской  
сметать велѣши, и ошецъ нашъ Великій Го-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 21

Государь Царь и Великій Князь для тебя  
брата нашего и для брата нашего Крымскаго  
Магметъ Кирей Царя шогдыжъ шотъ го-  
родъ велѣлъ разорити, и Воеводѣ своихъ и  
людей и всѣхъ съ Терки свести велѣлъ,  
и впередъ изъ Аспрахани на Терку людей  
своихъ посылати не велѣлъ, а нынѣ живутъ  
на Теркѣ Волжскіе Козаки воры бѣгле  
Козаки, а мы по помужь своихъ людей  
и впередъ на Терку изъ Аспрахани по-  
сылати не велѣмъ, а про тѣхъ про дву  
чоловѣкъ, про кошырыхъ еси писалъ въ  
своей грамотѣ, сыскаши про нихъ велѣмъ  
есмя во всѣхъ своихъ понизовскихъ го-  
родѣхъ. Писана въ Государствіи нашего  
дворѣ града Москвы лѣта отъ созданья  
міру 7092 года, Іюля мѣсяца.

А съ Москвы Турской купецъ поѣхалъ  
Іюля въ 5 день, а проводили его посланъ  
до Смоленска Григорій Полшевъ, и наказъ  
ему о провожанѣ данъ таковъ:

Память Григорью Полшеву: ѣхати ему  
до Смоленска съ Турскимъ купцомъ съ  
Магмудомъ Чилибеемъ, и ѣдучи ему доро-  
гою, береженье держати, чтобъ Турскому  
купцу и его людямъ ни отъ кого обиды  
и бещестья не было, а отъ нихъ бы Ру-  
скимъ людямъ по помужь никому обиды  
и насильства не было никоторого, а бу-  
детъ гдѣ почаетъ воровъ на дорогѣ, и  
Григорью имати по городомъ и по ямомъ  
провожаемыхъ, сколько пригожъ, чтобъ  
однолично съ Турскимъ купцомъ до Смо-



22 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р.Х. 1584. ленска доѣхати здорово, а прѣхавъ съ  
нимъ въ Смоленскъ, говориши ему отъ  
Государя Боярину и Воеводѣ Князю Ва-  
силью Юрьевичу Булгакову съ поварищи,  
чтобъ они Турскаго купца по Государевѣ  
грамотѣ отпустили, а къ Боярину и Вое-  
водѣ ко Князю Василью Юрьевичу Булга-  
кову съ поварищи и къ Діакомъ о его от-  
пускѣ писано.

*Грамота въ Смоленскъ о отпускѣ Тур-  
скаго купца Магмуда.*

Отъ Царя и Великаго Князя Ѳеодора  
Ивановича всея Руссіи въ нашу отчину  
въ Смоленскъ Боярину нашему и Воеводѣ  
Князю Василью Юрьевичу Булгакову съ  
поварищи да Діакомъ нашимъ Богдану  
Захарову да Смирному Скобѣеву: отпустили  
есмя съ Москвы съ Григорьемъ съ Пол-  
шевымъ Турсково купца Магмудъ Чилибея,  
а съ нимъ людей его Кеиванъ, Касынъ, Ро-  
званъ, Мансырь, Гречане, Константинъ,  
Дмитрій, Василій Капеларыель, Янка, Петръ,  
Матюшка, Иванъ, Мазуръ, Романъ, Лукашъ  
и всего тринадцать человекъ, да Нѣмец-  
каго полону Лашышка Янька да Анюшка  
да Иллюгейкомъ да съ поваромъ десять  
коробей да пять бочекъ да двѣ кипы, и  
какъ Григорій съ Турскимъ купцомъ и  
съ людьми его въ Смоленскъ прѣдесть, и  
выбъ Турскаго купца съ людьми его изъ  
Смоленска отпустили, и объ немъ бы  
Князь Василій отписалъ особя въ Оршу  
къ Оршанскому Старостѣ Филону Силипѣ,  
что

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 23*  
что прѣзжалъ въ наше Государство Тур-  
сково купецъ Магмудъ Чилибей съ пова-  
ромъ для купечества, и какъ онъ испорго-  
вался, и мы Турскаго купца изъ своего  
Государства велѣли отпустиши, а иппи  
ему чрезъ Диповскую землю, и Оршанской  
бы Староста Турскаго купца Магмудъ Чи-  
либея съ людьми его пропустили безо  
всякаго задержанья, а проводивъ бы есмя  
его послали по прежнему, а какъ его изъ  
Смоленска отпустиши, и кто его проводя  
воропитъся, и выбъ отомъ къ намъ опи-  
сали. Пасанъ на Москвѣ лѣша 7092 Іюля  
въ 5 день.

*Грамота къ Турскому Салтану съ куп-  
цомъ его съ Магмудомъ.*

Богъ нашъ Троица, иже прежде въкѣ  
сый, Отецъ и Сынъ и Святыи духъ, нынѣ  
и присно и въ вѣки вѣковъ аминь, о немъ  
же живемъ и движемся и есмы, имъ же  
Царіе Царствуюшъ и сильнии пишущъ  
правду.

Вседержателя Бога милостию Царь и  
Великий Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея  
Руссіи, Владимирскій, Московскій, Ноу-  
городскій, Казанскій, Астраханскій,  
Псковскій, Смоленскій, Тверскій, Резан-  
скій, Полоцкскій, Пермскій, Вятскій,  
Болгарскій и иныхъ многихъ земель Го-  
сударь и всея полунощныя страны и Си-  
бирскіе земли повелитель и Государь зем-  
ли Нѣмецкіе.



отъ Р.Х.

1584.

Гамаю на подражателя Мурашъ Салтану Государю Константинопольскому, Бѣлморскому, Черноморскому, Анапoleyскому, Римскому, Караманскому, Румскому и иныхъ брану и доброму пріятелю нашему.

Присылалъ еси къ опцу нашему блаженные памяти къ Великому Государю Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу всеа Руссіи купца своего Магмуда съ своими грамошами, а въ грамошахъ своихъ къ опцу нашему писалъ еси, что еси ему велѣлъ въ нашемъ Государствѣ купиши на себя потребная шубѣ собольихъ и иныхъ шоваровъ, что къ швоей казнѣ потребно, а съ нимъ еси послалъ изъ своей казны съ шовары золотные и иные всякіе шовары, и какъ швой купецъ Магмудъ съ швоими грамошами въ нашемъ Государствѣ будетъ, и опцу нашему по прежнему обычаю поволиши ему шорговати, и что онъ по швоему приказу въ нашемъ Государствѣ ишкупитъ, и съ шгобъ швоего купца съ Магмуда шамги и всякіе пошлины своей имати не велѣши, и какъ онъ ишпоргуется, и егобъ со всѣмъ его шоваромъ и съ собольми изъ своего Государства велѣли мы проводить, чтобъ онъ отъ нашего Государства къ вамъ пріѣхалъ со всѣмъ шоваромъ здорово, а что прежъ сего ошецъ нашъ Великій Государь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Руссіи присылалъ вашего Величества въ Государство посылъ своимъ по

отъ Р.Х.

1584.

по бранѣ нашемъ по Царевичѣ по Князѣ Иванѣ Ивановичѣ людей своихъ съ милостынею въ Греческую землю по монастыремъ нищимъ и убогимъ роздати, и вышѣхъ нашихъ людей въ своемъ Государствѣ велѣли беречи, чтобъ имъ убышка и досады никакіе не было, и съ ихъ денегъ шамги и пошлинъ имати не велѣли есмя, и намъ такожъ подобаетъ купца вашего честиѣйшаго и вѣриѣйшаго Магмуда въ своемъ Государствѣ велѣши беречи, чтобъ ему по помужь убышковъ и досадъ никакихъ ни учинилось, и какъ купецъ швой Магмудъ въ наше Государство пріѣхалъ, и ошецъ нашъ блаженные памяти Великій Государь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Руссіи швоему купцу Магмуду освободилъ на себя все купиши, что ему надобе потребная, и Божьимъ судомъ опца нашего Великаго Государя Царя и Великаго Князя Ивана Васильевича всеа Руссіи въ живопѣ не стало, а Государствомъ Московскимъ и всѣми Государствами благословилъ насъ, и Божьею помощью по благословенью опца нашего на своихъ Государствахъ сѣли есмя, и швоему купцу Магмуду ослободили есмя все купиши по швоему наказу, что ему на себя надобе потребная, и шамги есмя и всякіе своей пошлины съ швоего купца Магмуда никакіе имати не велѣли есмя, и беречи его въ своемъ Государствѣ велѣли есмя во всемъ, чтобъ ему ни ошѣ кого никакихъ убышковъ и досадъ не было, а

Б 5

какъ



26 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1577. какъ пвой купецъ Магмудъ испорговался,  
и мы его къ шебѣ оппустили, и по своимъ  
землямъ проводиши его велѣли по прежнему  
обычаю, и хошимъ съ побою братомъ на-  
шимъ быши въ братспвѣ и въ любви и  
въ дружбѣ по помужь, какъ еси былъ  
въ братспвѣ и въ любви съ опцомъ нашимъ  
Царемъ и Великимъ Княземъ, и которыхъ  
своихъ купцовъ впередъ въ наше Государ-  
ство учнешь присылашь для своихъ по-  
требъ, и мы имъ ослободимъ все на шебя  
купиши потребная, и шамги и всякихъ  
пошлинъ съ пвоихъ поваровъ имати не  
велимъ, и беречи ихъ во всемъ велимъ по  
прежнему, а тыбъ братъ нашъ нашихъ  
людей, которые будущъ въ пвсемъ Государ-  
ствѣ опъ насъ посылкою, велѣлъ по по-  
мужь беречи, и шамги своей и никакихъ  
пошлинъ имати не велѣлъ. Писанъ въ  
Государствѣ нашего дворѣ града Москвы  
лѣта опъ созданья міру 7092 Іюля мѣ-  
сяца.

*Грамота отъ Государя къ Муратъ  
Салтану съ купцомъ его съ Ондрѣемъ  
Свиromъ, въ трехъ крузѣхъ золотомъ.*

Богъ нашъ Троица, ижъ прежде вѣкъ  
сый, Отецъ и Сынъ и Святый духъ нынѣ  
и присно и вѣ вѣки вѣковъ аминь, о немъ  
же живемъ и движемся и есьмы, имъ же  
Царіе Царствуютъ и сильніи пишутъ  
правду.

Все-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 27

Вседержителя Бога милостию Царь и  
Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Рус-  
си, Владимирскій, Московскій, Ноугород-  
скій, Казанскій, Аспараханскій, Псковскій,  
Смоленскій, Тверскій, Резанскій, Полот-  
скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ  
многихъ земель Государь и всея полунощ-  
ныя сѣраны и Сибирскіе земли повели-  
тель и Государь земли Нѣмецкіе.

Гамаю на подражателя Мурашъ Салтану,  
Государю Константинпольскому, Бѣломор-  
скому, Черноморскому, Анаполейскому, Рим-  
скому, Караманскому, Румскому и иныхъ  
брату и доброму пріятелю нашему.

Писалъ еси къ намъ братъ намъ въ  
своей грамотѣ, что еси послалъ въ нашу  
сѣрану купца своего Ондreja Свиря, а велѣлъ  
ему на себя купиши потребная, а какъ  
ся испоргуемъ, и намъ бы его къ шебѣ  
оппустиши безъ задержанья, а что бу-  
детъ намъ годно въ пвоемъ Государствѣ,  
и ты намъ по помужь учинишь, и къ  
намъ пріѣхалъ въ наше Государство ку-  
пецъ пвой брата нашего Ондрей Свирѣ, и  
грамоту пвою намъ подалъ, и мы пому  
пвоему брата своего купцу Ондрею Свиру  
купиши ослободили, что ему побою нака-  
зано, а для братспвенныя любви шамги  
есмя на немъ и иныхъ никоторыхъ по-  
шлинъ имати не велѣли, и какъ ся ис-  
порговалъ, и мы ему волю дали, и опу-  
стили есмя его къ шебѣ, и проводиши  
его велѣли до рубежа до Липовскаго. Пи-  
санъ въ Государствѣ нашего дворѣ града  
Моск-



28 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1571. Москвы лѣта отъ созданья міру 7085,  
Марша мѣсяца, индикта 5, Господствія  
нашего 42, а Царствъ нашихъ, Россійскаго  
30, Казанскаго 24, Астраханскаго 23.

*Другая грамота, послана къ Селимъ  
Салтану съ Ондреемъ Кузминскимъ,  
а имяжъ Божье и Царево и Вели-  
каго Князя и Салтаново имя пи-  
сано золотомъ въ трехъ кружѣхъ.*

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ  
сый, Отецъ и Сынъ и Свяшій Духъ, ны-  
нѣ и присно и въ вѣки вѣковъ аминь,  
о немъ же живемъ и движемся и есмы,  
имъ же Царіе царствуютъ и сильніи пи-  
шумъ правду.

Вседержителя Бога милостию Царь и  
Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея  
Русіи, Владимирскій, Московскій, Новго-  
родскій, Казанскій, Астраханскій, Псков-  
скій, Смоленскій, Тверскій, Резанскій,  
Полоцскій, Пермскій, Вятскій, Болгар-  
скій и иныхъ многихъ земель Государь  
и всея полунощныя спраны и Сибирскія  
земли повелитель и Государь земли Нѣ-  
мецкія.

Гамаю на подражателя Селимъ Сал-  
тану, Государю Константинопольскому,  
Бѣломорскому, Черноморскому, Анаполей-  
скому, Римскому, Караманскому, Румско-  
му

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 29  
му и иныхъ брану и доброму пріятелю  
нашему. Отъ Р. Х. 1571.

Присылалъ еси къ нашему Царству  
своего купца Азибустана, и билъ челомъ  
намъ, чѣмъ намъ пожалованъ его, тебѣ  
брану своему и доброму пріятелю попе-  
чаловани обѣ немъ, чѣмъ ты его по-  
жаловалъ Канеданствомъ на морѣ, да дя-  
ди его людей Азмасана пожаловалъ Бу-  
люгствомъ, и жалованья ему прибавишь ве-  
лѣлъ, да дяди его племянника Хорсва по-  
жаловалъ бы еси его своимъ жалованьемъ,  
чему онъ годенъ, да дяди его людей Кеи-  
квана да Ризвана пожаловалъ бы еси ихъ  
Булюгствомъ же, и мы швоего купца Ази-  
бустаново челобитье выслушавъ, пишемъ  
къ тебѣ о томъ, чѣмъ ты бранѣ нашѣ  
своего гостя шѣмъ пожаловалъ, о чемъ  
онъ намъ билъ челомъ, то бы еси учи-  
нилъ для бранства и любви, а которое  
швое брата нашего слово къ намъ будетъ,  
и мы швое слово прошивъ хопимъ по по-  
мужь для бранственныхъ любви держати.  
Писана на Москвѣ лѣта 7079, Марша мѣ-  
сяца, индикта 23, Господствія нашего 37,  
а Царствъ нашихъ, Россійскаго 23, Казан-  
скаго 19, Астраханскаго 16.



30 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. Такова грамота послана къ Селимъ  
1571. Салтану съ Одреемъ Кузминскимъ,  
а имя Божье и Царево и Великаго  
Князя и Турского Салтанова имя  
писано въ трехъ крузѣхъ зо-  
лотомъ.

Богъ нашъ Троица, ижъ прежде въкъ сый,  
Отецъ и Сынъ и Свяшый Духъ, нынѣ и  
присно и въ вѣки вѣковъ аминь, о немъ же  
живемъ и движемся и есмы, имъ же Ца-  
рѣ царствуюшъ и сильнии пишушъ правду.

Вседержителя Бога милостию Царь и  
Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея  
Русси, Владимирскій, Московскій, Нов-  
городскій, Казанскій, Астраханскій,  
Псковскій, Смоленскій, Тверскій, Рязан-  
скій, Полоцкскій, Пермскій, Вятскій,  
Болгарскій и иныхъ многихъ земель Го-  
сударь и всея полунощныя страны и Си-  
бирскія земли повелитель и Государь зе-  
мли Нѣмецкія.

Гамаю на подражателя Селимъ Сал-  
тану Государю Конспаншинопольскому,  
Бѣломорскому, Черноморскому, Анаполей-  
скому, Римскому, Караманскому, Румско-  
му и инымъ брату и доброму пріятелю  
нашему.

Посылали есмь къ тебѣ брату своему  
съ своею грамотою своего человека Ивана  
Петрова сына Новосильцова, и нашего еси  
человѣка Ивана къ намъ оппустилъ, и съ  
нимъ еси прислалъ къ намъ свою грамо-  
ту, а своего еси гонца къ намъ не при-  
слалъ,

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 31  
слалъ, и къ намъ нашъ человекъ Иванъ  
Новосильцовъ пріѣхавъ отъ тебя, грамо-  
ту къ намъ привезъ, а въ грамотѣ своей  
писалъ еси къ намъ, нынѣ въ Кабардин-  
ской землѣ городъ поставленъ, и копо-  
рые изъ Астраханскія земли Килчажскія  
и иныя земли мусульманы къ вамъ прі-  
ѣзжали въ ваши страны, а нынѣ на той  
дорогѣ стояшъ наши люди, и по тому  
швоему Величеству къ странамъ вашимъ  
не ѣздяшъ, что тамъ поставленъ городъ,  
и для того отъ вашего Величества Крым-  
ской Царь Девлетъ-Кирей и иные многіе  
Князи холопы ваши не со мною ратью  
ходили, и онъ безъ вашего опуску при-  
ходилъ къ нашей сторонѣ ратью, и на-  
шимъ Царствамъ ничего не учинилъ, а  
мы Пословъ его годы чепыре и пять у  
себя въ рукахъ держимъ, а не опустимъ,  
и нынѣ человекъ нашего почтивъ, къ намъ  
опять назадъ послалъ еси, и какъ пріѣ-  
детъ къ намъ, и намъ твою грамоту  
дастъ, и намъ бы твоя грамота къ чести,  
и отъ своего Величества велѣшь Астра-  
ханскую дорогу оппереть, а что въ Кабар-  
динской землѣ городъ поставленъ, и пошъ  
бы городъ велѣли мы оставишъ, и ото-  
всюдова людей проѣзжихъ велѣли пропу-  
скашъ, и дорогубъ мы велѣли оппереть,  
чтобъ ѣздили къ вашей сторонѣ безъ  
боязни, а Пословъ бы Крымскаго Царя намъ  
къ его сторонѣ опустить, съ тою  
своею рѣчью послалъ еси грамоту свою къ  
намъ, чтобъ мы на своемъ Царствѣ по  
Госу-



32 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1571. Государскому чину въ великомъ своемъ Го-  
сударствѣ многолѣтны и здоровы и ща-  
сливы были, а съ нашимъ человѣкомъ  
съ Иваномъ вмѣстѣ человѣкъ нашъ Ази-  
бушанъ къ намъ отъ себя привезъ гра-  
моту, а въ грамотѣ въ своей писалъ еси  
къ намъ о вѣрномъ своемъ госпѣ о Мач-  
менѣ и любовномъ холопѣ, что было его  
бодогодѣни, оставлено, и что ему было на  
комъ взяти, и то бы ему, копорой отъ  
себя грамоту привезетъ, вземъ отдашь,  
и то бы дѣло все сдѣлашь, и того назадъ  
опустити, нигдѣбъ ему задержанья не  
было, что бы въ твою землю здорово  
пришелъ, а словомъ намъ нашъ человѣкъ  
Иванъ сказывалъ, приказывалъ Мачменѣ  
Паша твоимъ словомъ, что ты братъ  
нашъ посылаешь къ намъ своего человѣ-  
ка въоразъ послѣ нашего человѣка, а твой  
человѣкъ Азисбушанъ нашимъ приказ-  
нымъ людямъ шожъ сказывалъ, и мы  
твою брата нашего грамоту вычили, и что  
писалъ еси въ своей грамотѣ о городѣ о  
Таркѣ, и городъ въ Кабардинской землѣ  
поставили есмя на Теркѣ рѣкѣ тѣмъ обы-  
чаемъ, Божьимъ изволеньемъ излюбивъ,  
взяли есмя у Кабардинскаго Князя у Тем-  
грюка Аидаровича дочь его за себя, и  
Кабардинскіе Князи намъ служить уча-  
ли, и по челобитью Князя Темгрюка и  
всѣхъ Кабардинскихъ Князей въ ихъ  
вопчинѣ поставили городъ на Теркѣ на  
рѣкѣ по нашему приказу, и Аспраханскіе  
Воеводы изъ нашей отчины изъ Аспра-  
хани

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 33  
Отъ Р. Х. 1571. хани людей нашихъ посылали, а въ томъ  
городѣ чюбъ Темгрюку Князю отъ его  
недрузей быши сбережиѣ, а того у насъ  
и до твоей брата нашего грамоты слуху  
не было, что Черкасы Пятигорскіе тво-  
ему Царству прикладны были, и только  
бы намъ о томъ вѣдомо было, и намъ  
бы про что на томъ мѣстѣ городъ ста-  
виши, а съ тобою братомъ нашимъ не-  
дружбу веси, а копорые твои брата  
нашего города Темрюкъ и иные города  
стоятъ у моря на берегу въ Черкасѣхъ,  
и коли вѣдомо, что тѣ города твои бра-  
та нашего, ино и тебѣ брату нашему о  
томъ вѣдомо, что подъ тѣми города  
наша рать николи не бывала, а Крымска-  
го Царя Послы у насъ живутъ для того,  
что Крымской Царь къ намъ приказы-  
ваетъ не одно, хочетъ нашихъ Пословъ  
опустити, да не опуститъ, а своихъ  
не возметъ, и новыми Послы по преж-  
нимъ обычаемъ не размѣнились, и похожъ  
того, чюбъ намъ съ Крымскимъ Царемъ  
въ миру быши, и тыбъ къ нему о томъ  
приказалъ, чюбъ бездѣля описавилъ, а  
былъ съ нами въ дружбѣ по тому, какъ  
и прежніе наши съ его съ прежни-  
ми въ дружбѣ были, чюбъ нашихъ По-  
словъ къ намъ опустилъ, а своихъ взялъ,  
и размѣнились вѣдѣль новыми Послы по  
прежнимъ обычаямъ, а мы Пословъ его  
опущали и не одинова, ино онъ своихъ  
Пословъ не взялъ, да и нынѣ ихъ дер-  
житъ на гошовѣ, и какъ пришлетъ сво-  
ихъ  
Ар. Рос. Висл. Часть. XII. В ихъ



ихъ Пословъ, и мы его Пословъ оппущимъ, да и своихъ Пословъ пошлемъ, и мы нынѣ уразумѣвъ швою брата нашего мысль, къ любви сходну, по швоей брата нашего грамотѣ для швоей любви, памятуя прежнихъ своихъ прародителей Великихъ Государей съ швоими брата нашего прародители дружбу и любовь и братство, а съ тобою хотя впередъ съ братомъ своимъ бывъ въ братствѣ и въ любви, показали есмь братскіе любви знамя, городъ съ Теркирѣки изъ Кабардинскія земли снесши велѣли, и людей своихъ вывешши въ Аспраханъ приказали есмь, а что писалъ еси къ намъ братъ нашъ о дорогѣ, и шо было заперто для того, что многіе люди ходили воровскимъ обычаемъ, и измѣны многія и убышки нашему городу Аспраханъ дѣлали, и нынѣ для тебя брата нашего дорогу оппериши велѣли всякимъ пробзжимъ людямъ, и всякихъ людей изо всѣхъ земель въ швой брата нашего земли пропущашъ велѣли, и въ Аспраханъ къ Воеводамъ своимъ крѣпко о томъ наказали, чтобъ всякихъ людей изо всѣхъ земель въ швом брата нашего земли пропущали безъ задержанія, а шыбъ братъ нашъ приказалъ, чтобъ шѣ люди ходили, и воровствабъ опѣ нихъ никотораго не было, и убышка и лазучства нашему городу Аспраханъ никотораго не чинили, а вѣрнаго швоего гостя Мачтешеву бологодѣшь, и на комъ было ему что взять, сыскавъ, отда-

ли

ли сполна въ руки швоему человѣку Азибустану, и мы памятуя своихъ межъ себя Великихъ Государей прежнія ссылки частыя о дружбѣ и о братствѣ, а съ тобою хотя въ любовномъ крѣпкомъ братствѣ были, послали есмь къ тебѣ брату своему паробка своего ближняго Ондreja Кузминскаго съ своею грамотою, про швое здоровье брата нашего увѣдати, а про свое сказати, и швоего человѣка Азибустана съ нимъ вмѣстѣ оппустили къ тебѣ, чтобъ межъ насъ съ тобою братомъ нешимъ частными ссылками братская любовь размножилась, и какъ у тебя у брата нашего нашъ человѣкъ съ сею нашею грамотою будетъ, и шыбъ нашу грамоту выведчи, къ намъ нашего человѣка Ондreja Кузминскаго вскорѣ оппустилъ, и съ нами хотя добраго дѣла, для любви съ нимъ вмѣстѣ своего человѣка къ намъ съ своею грамотою оппустилъ, и къ намъ объявилъ, какъ намъ бывъ съ тобою въ братствѣ и въ любви, а мы съ тобою съ братомъ своимъ хотимъ братскія любви и ссылки, какъ межъ нашего опца Великаго Государя Василья и нашего дѣда Великаго Государя Ивана съ опцомъ швоимъ съ Великимъ Государемъ Сулейманъ Салпаномъ и съ дѣдомъ швоимъ съ Великимъ Государемъ съ Селимъ Салпаномъ и съ прадѣдомъ швоимъ съ Великимъ Государемъ съ Баазыпъ Салпаномъ были ссылки и дружба и братство. Писана на Москвѣ лѣта 7079, мѣсяца

В 4

Мар-



36 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. Марша, индикта 14, Господствія нашего  
1585. 37, а Царствъ нашихъ, Россійскаго 23, Ка-  
занскаго 19, Астраханскаго 16.

*Переводъ Свейскаго Короля грамоты  
ко Государю съ Гонцомъ его съ Ан-  
цомъ съ Разборомъ 92 году.*

Мы Яганъ Трешій Божьею милостию  
Свейскій, Годикій, Вендійскій Король и  
Великій Князь въ Финской землѣ, Ко-  
рельской, Водикой пашины, Ижерскій въ  
Руской землѣ и надъ Чухны въ Ливон-  
ской землѣ Арцукъ Великому Государю  
Еедору Ивановичу Царю и Великому Кня-  
зю въ Руской землѣ, Владимирскому, Мо-  
сковскому, Новгородскому, Царю Казан-  
скому и Астраханскому, Государю Псков-  
скому и Великому Князю Смоленскому,  
Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вят-  
скому, Болгарскому и иныхъ Государю и  
Великому Князю Новгорода Низовскіе  
земли, Черниговскому, Резанскому, Рос-  
товскому, Ярославскому, Бѣлоозерскому,  
Удорскому, Обдорскому, Кондійскому и  
Сибирскіе земли и шѣхъ спранъ, которыя  
къ его землѣ прилегли, повелителю и об-  
ладашелю; учинилось намъ вѣдомо, что  
отецъ швой Иванъ Васильевичъ съ сего  
свѣта преставился, кошорой своею землею  
и подданными своими владѣлъ немилос-  
спивно и съ кроворазлишѣмъ, шакже  
онъ былъ лихъ и непокоенъ сусѣдъ и  
не

*Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 37*

не возмогъ быти въ миру, съ погранич-  
ными Государи владѣтельными войну и  
кроворазлишѣ всчалъ, и шо познали съ  
великаго убышка его подданные и всѣ  
шой земли и Государствъ, на кошорыхъ  
шы нынѣ сидишь, что на послѣднее  
время оповсѣхъ споронъ прошивно учи-  
нилось, а прошивъ насъ по шомужъ въ дав-  
нозашлыя лѣта кровопролишѣ и войну не-  
подѣльную опъ высокія гордостши зачалъ,  
и во многія лѣта ничего не сдѣлаъ, а мы  
по своему праведному дѣлу николи шого  
не хошѣли, и шакое великое кроворазлишѣ  
зачалось не опъ насъ, и Божьею помощью  
и его милосердьемъ по ся мѣста у него  
поимали города и земли и крѣпости, и  
Богъ его добрѣ опъ насъ и опъ нашего  
свойка Короля Польскаго и опъ иныхъ сми-  
рилъ, и чего онъ хошѣла надъ иными, шо  
спалось надъ нимъ надъ самимъ, и за  
шакую многолѣшнюю неподѣльную войну  
зачающую къ намъ и по шому, что Богъ  
намъ далъ часть въ рукахъ мочно съ  
Божьею помощью впередъ къ явспвеннымъ  
нашимъ праведнымъ дѣломъ шое войну  
довершишь, да мы, какъ естъ Крестьян-  
скій Король, не хошя никопорымъ обы-  
чаемъ зла и кроворазлишья, и шо есмь ра-  
зумѣли, что шы учинился Государемъ на  
опца своего шепени на владѣнь въ Рускаго  
Государства, и пребываешь де и въ луп-  
чемъ и въ Крестьянскомъ Государскомъ  
обычаѣ, и швое хошѣнье о миру намъ ска-  
зываютъ, и мы шого не мыслимъ, что



38 Грам., выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1585, не додержаниа того перемирья, которое учи-  
нилось межъ обѣихъ нашихъ Намѣстни-  
ковъ на усть Пясы рѣки, также и ни-  
копоя недружбы не думаемъ, до коихъ  
мѣстъ швой опвѣстѣ къ себѣ услышимъ,  
можемъ ли быть у себя хотѣнье къ ми-  
ру и къ покою, или неподѣльную войну  
дополниши, и хотимъ того, чтобъ еси съ  
тѣмъ Посланцомъ извѣстилъ, какъ ты  
себѣ помыслишь въ томъ быши, а намъ  
бы то было вѣдомо, и мы по тому сво-  
имъ дѣломъ велѣли промышляши, а бу-  
детъ ты съ своей стороны похочешь до-  
брохотѣнье къ подлинному миру, или пе-  
ремирю, и мы по тому же хотимъ какъ  
будетъ пригоже, и того для надобно для  
такова великова дѣла въ нынѣшнее время  
съ обѣ стороны великихъ Пословъ посла-  
ти на рубежъ, договоръ учиниши о всемъ  
подлинно по тому, что мы того не мы-  
слимъ, что послаши своихъ Пословъ къ  
тебѣ, докуды на рубежъ договору не учи-  
нятъ, и никопорымъ дѣломъ не хотимъ  
почать и дѣлать съ швоими Намѣстники  
Новгородскими, развѣ съ собою самимъ,  
какъ мы дѣлаемъ съ Цысаремъ и съ Ко-  
роли и съ иными съ Великими Государи,  
а какъ то дѣло на рубежъ договорено бу-  
детъ, чтобъ намъ съ обѣ стороны черезъ  
наши Послы укрѣпились крѣпнымъ дѣло-  
ваньемъ, наши къ тебѣ самому, а швои къ  
намъ крѣпко и неподвижно укрѣпили,  
и будетъ копорымъ обычаемъ въ тѣ вре-  
мена въ порубежныхъ мѣстѣхъ межъ на-  
шими

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 39  
шими подданными что учиниши, и нашъ  
бы воинской Воевода и Намѣстникъ и  
швой Намѣстникъ Новгородской въ томъ  
межъ ими росправу учинили, и жочу о  
всемъ о томъ подлиннаго опвѣсту. Писано  
въ нашей опчинѣ Княженя Весманскіе  
земли въ нашемъ градѣ въ Есфорорскѣ лѣ-  
та 1585, Марта въ 2 день, нашего Госу-  
дарства 17.

Такова грамота послана отъ Государя  
къ Ягану Королю съ Гонцомъ его съ  
Анцою Разборкомъ.

Милосердія ради милости Бога наше-  
го, въ нихъ же посѣпи насъ воспокъ свѣ-  
ше, воеже направши ноги наша на путь  
миренъ, сего убо Бога нашего въ Трой-  
цѣ славимаго милостию мы Великій Го-  
сударь, Царь и Великій Князь Феодоръ  
Ивановичъ всея Русіи, Владимирскій, Мос-  
ковскій, Новгородскій, Царь Казанскій,  
Царь Астраханскій, Государь Псковскій  
и Великій Князь Смоленскій, Тверскій,  
Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій  
и иныхъ Государь и Великій Князь Нова-  
города Низовскіе земли, Черниговскій, Ре-  
занскій, Полопскій, Росповскій, Ярослав-  
скій, Бѣлоозерскій, Удорскій, Обдорскій,  
Кондинскій и всея Сибирскіе земли и  
сѣверныя страны повелитель и Государь  
опчинный земли Лифлянскіе и иныхъ  
многихъ Государствъ Государь, восточнымъ



40 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
и западнымъ и сѣвернымъ опчицъ и дѣ-  
Опѣр.х. дичъ и наслѣдникъ Ягану Королю Свей-  
1585. скому и Годцкому и Вендейскому: при-  
слалъ еси къ намъ съ своею грамотою  
гонца своего Анца Разборха, а въ грамо-  
тѣ своей къ намъ писалъ еси про опца  
нашего блаженные памяти про Великаго  
Государя Царя и Великаго Князя Ивана  
Васильевича всея Руссїи многія неприго-  
жія укорительныя слова, а съ намибѣ  
тебѣ были въ ссылкѣ, и по гдѣ слыха-  
но, что про Великаго Государя про опца  
нашего Царя и Великаго Князя Ивана Ва-  
сильевича всея Руссїи писали такія уко-  
рищельныя слова, а съ намибѣ тебѣ ссы-  
лалися, и въ пишибѣ описывался еси на-  
шею опчиною Новгородскою землею, а  
что было изначала, и ты того забылъ,  
какъ Свейскіе Короли ссылалися съ на-  
шего Царскаго Величества опчиною съ  
Великаго Новгорода Намѣстники, отецъ  
швой Густавъ Король взялъ перемирье на-  
шіе опчины Великаго Новгорода съ На-  
мѣстники со Княземъ Борисомъ Ивановичемъ  
Горбашымъ Суздальскимъ да съ Дво-  
рецкимъ наши опчины Великаго Новго-  
рода съ Семеномъ Ивановичемъ Бушурли-  
нымъ, и ты спросивъ старыхъ про то,  
увѣдаешь, и намъ было гонца швоего и  
оппустишь къ тебѣ не пригоже, на та-  
кихъ гонцовъ за такія дѣла, которые съ  
такими укорительными словами прѣзжають,  
вездѣ опалы кладуть, да мы Государи  
Крестьянскіе за челобитьемъ Боярѣ сво-  
ихъ

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 41  
ихъ для своего Государственнаго милос-  
шивнаго Крестьянскаго обычая на швоего  
гонца некоторые своей опалы не поло-  
жили есмя, и къ тебѣ къ Ягану Королю  
съ сею нашею грамотою оппустили есмя,  
и швою грамоту, которую онъ къ намъ  
опъ тебѣ привезъ, отослать есмя велѣли  
къ тебѣ съ нимъ назадъ, и нашихъ Цар-  
скихъ очей гонцу швоему видѣть не ве-  
лѣли есмя для того, что онъ съ такою  
грамотою къ нашему Царскому Величе-  
ству прѣхалъ, а въ грамотѣ писано уко-  
ряючи опца нашего блаженные памяти  
Великаго Государя Царя и Великаго Кня-  
зя Ивана Васильевича всея Руссїи, чего ни-  
гдѣ не слыхано, и шибѣ впередъ къ намъ  
гонцовъ своихъ съ такими укорительны-  
ми словами грамотѣ не посылалъ, и про  
опца нашего про Великаго Государя уко-  
рищельныхъ словъ къ намъ впередъ въ  
своихъ грамотахъ не писалъ, и нашею  
опчиною Новгородскихъ увѣдовъ Вели-  
каго Новгорода и Новгородскихъ приго-  
родовъ въ пишибѣ себя не описывалъ бы  
еси, а что еси писалъ къ намъ въ своей  
грамотѣ, чтобъ намъ велѣши послать По-  
словъ своихъ на сѣздъ, и намъ было ми-  
мо прежніе обычаи, и за такія швои сло-  
ва не пригоже Пословъ своихъ и посы-  
лать, да для своего Царскаго милосердаго  
обычая, и жалѣя о Крестьянствѣ, по чело-  
битью Боярѣ своихъ Пословъ своихъ на  
сѣздъ послаши велѣли есмя, а срокъ  
есмя имъ велѣли учинишь, спашь, успь



42 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р.х. 1585. Плюсы рѣки послѣ Семеня дни лѣта 7094,  
Сентября 14 числа, и тыбѣ Яганъ Ко-  
роль къ шомужь сроку своихъ великихъ  
Пословъ прислалъ, на сѣздѣ къ нашимъ  
Посломъ, которыебѣ могли о всякихъ дѣ-  
лѣхъ договоръ учинишь, а что еси писалъ  
къ намъ въ своей грамотѣ, что того не  
мыслишь, что не додержани того пере-  
мирья, которое учинено на рубежѣ на  
устѣ Плюсы рѣки, и не думаешь ничего,  
до коихъ мѣстъ нашъ опѣшѣ къ себѣ  
услышишь, и мы по шомужь Воеводамъ сво-  
имъ заказали по всѣмъ мѣстомъ съ швоею  
землею держани велѣли перемирье крѣпко  
до того сроку, какъ на рѣкѣ на Плюсѣ  
приговорено, и какъ Послы наши нынѣ съ  
швоими Послы приговоряшѣ, войны и раши  
всчинаши не велѣли есмя. Писано въ  
Государствѣ нашего дворѣ града Москвы  
лѣта отъ созданья міру 7093, Іюля мѣ-  
сяца.

*Такова грамота, какову велѣно посла-  
ти къ Пунтосу отъ Князя Ивана Лоба-  
нова Ростовскаго.*

Божіею милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Оедора Ивановича  
всея Русіи, Владимирскаго, Московскаго,  
Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя А-  
страханскаго, Государя Псковскаго и Ве-  
ликаго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югор-  
скаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго

и

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 43  
и иныхъ Государя и Великаго Князя Нова-  
города Низовскіе земли, Черниговскаго, Ре-  
ванскаго, Полошскаго, Ростовскаго Ярослав-  
скаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Обдор-  
скаго, Кондинскаго и всея Сибирскіе зе-  
мли и сѣверныя страны повелишеля и  
Государя опчиннаго земли Лифлянскіе и  
иныхъ, отъ его Царскаго Величества Вое-  
воды и Намѣстника Новгородскаго приго-  
рода Городецкаго отъ Князя Ивана Семе-  
новича Лобанова Ростовскаго Ягана Короля  
Свейскаго, Годцкаго, Вендейскаго Воеводѣ  
Пунтосу Делегарде: прислалъ еси ко мнѣ  
свою грамоту съ гонцомъ съ Королевскимъ  
съ Анцою съ Разборхомъ, а въ грамотѣ  
въ своей писалъ еси ко мнѣ меня укоря-  
ючи, кабы еси не Пригосударной чело-  
вѣкъ, а нашей братьѣ добрымъ людемъ  
такихъ непригожихъ словъ и пишашѣ  
не пригожь, а что еси писалъ въ своей  
грамотѣ ко мнѣ, а хочешь ссылашися и  
равенъ быши съ Государя нашего Царска-  
го Величества съ Бояриномъ и Намѣстни-  
комъ Великаго Новгорода со Княземъ  
Васильемъ Оедоровичемъ Шуйскимъ мимо  
прежніе обычаи, и Бояринъ и Намѣстникъ  
Великаго Новгорода Князь Василій Ое-  
доровичъ Шуйской отъѣхалъ къ Москвѣ,  
а хотя бы и былъ здѣсе, и тому какъ  
мочно спасться, что тебѣ съ нимъ ссыла-  
шися, того ты забылъ, какъ Свейскіе  
Короли ссылалися со Государя нашего оп-  
чины Великаго Новгорода съ Намѣстни-  
ки, и будешѣ ты не вѣдаешѣ, и мы о томъ  
тебѣ



Отъ Р.Х.  
1585.

44 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
шебѣ извѣстимъ, о шедѣ Государя вашего  
Гуспавѣ Король ссылаея со Государя на-  
шего Царскаго Величества вопчиною Вели-  
каго Новгорода съ Намѣстники со Кня-  
земъ Борисомъ Ивановичемъ Горбашимъ  
Суздальскимъ да съ Дворецкимъ Великаго  
Новгорода съ Семеномъ Ивановичемъ  
Бушурлинымъ, и докончанье межъ ихъ  
было, а Князь Борисъ Ивановичъ Горба-  
шой Суздальской Государя нашего Бояри-  
ну и Намѣстнику Великаго Новгорода  
Князю Василью Федоровичу дядя и родъ  
ихъ одинъ, и шебѣ съ такимъ съ вели-  
кимъ человекомъ съ Государя нашего Цар-  
скаго Величества съ Бояриномъ и Намѣ-  
стникомъ Новгородскимъ со Княземъ Ва-  
сильемъ Федоровичемъ Шуйскимъ какъ  
мочно ссылалися, а по Государя нашего  
Царскаго Величества велѣнью и по при-  
казу Новгородскаго Намѣстника Князя  
Василья Федоровича Шуйскаго ссылаюсъ съ  
побою язѣ Воевода и Намѣстникъ Горо-  
дской Великаго Новгорода пригородка  
Князь Иванъ Семеновичъ Ростовской, а  
про мое отечество распросивъ увѣдаешъ,  
да и въ шилѣ описуешъ Государя наше-  
го опичичу Великаго Новгорода пригород-  
ки въ Государя своего шилѣ, и шыбѣ  
впередѣ такъ по шому не писалъ, и съ  
такими грамошами къ намъ гонцовъ сво-  
ихъ не посылааъ, а что будетъ кото-  
рое дѣло, и шыбѣ ко мнѣ писалъ о  
шѣхъ дѣлѣхъ по прежнему обычаю, а гор-  
доснѣ отставилъ всякую, и шебѣ о шѣхъ  
дѣ-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 45

Отъ Р.Х.  
1585.

дѣлѣхъ отвѣтъ будетъ не издержанъ, а  
что еси писалъ ко мнѣ въ своей грамо-  
шѣ, какъ мы были съ вами на сѣздѣ  
на рѣкѣ Плюсѣ, и дали есмь вамъ своего  
Государя опасную грамоту на Государя на-  
шего Послы, а вы будто взяли ее того  
дня, что было вамъ прошивъ того про-  
мысливъ Государя своего опасную грамо-  
тою на Государя нашего Послы, и ны по  
пишешъ не гораздо, мы вамъ дали Госуда-  
ря своего опасную грамоту на то, что  
было Государю нашему слати ко Государю  
нашему Пословъ своихъ, а Государя вашего  
опасная грамота намъ было не надобна, и  
не просили есмь ее, Государю нашему По-  
словъ своихъ къ Государю вашему посы-  
лашъ не пригоже, а похочешъ Государь  
вашъ Пословъ своихъ послани къ Госуда-  
рю нашему Царскому Величеству, и шѣмъ  
его Посломъ до Государя нашего опчины  
до Великаго Новгорода и до Государя на-  
шего Царскаго Величества до Москвы пушъ  
числѣ, прѣхашъ имъ и опѣхашъ безъ  
задержанія и безо всякія зацепки, а что  
еси писалъ ко мнѣ въ своей грамошѣ,  
что мы съ своей стороны того не додер-  
жали, какъ обѣщали на сѣздѣ, что по-  
слѣ того люди Государя нашего были въ  
Государя вашего землѣ, и людей грабили  
и землю пустошили, а вы на своемъ сло-  
вѣ стоите крѣпко, и мы, на чемъ есмь  
на сѣздѣ договоръ учинили и записми  
договорными розмѣнились, на томъ есмь  
словъ и спояли непоколебимо, и по украй-  
нымъ



46 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1585. нымъ мѣстамъ и Государя нашего людемъ  
Новгородскіе земли во всѣхъ мѣстѣхъ  
крѣпкой заказъ былъ учиненъ, чѣобы съ  
вашими людьми жили въ покоѣ, и убыш-  
ка имъ ни въ чемъ не чинили, о томъ  
по Государя нашего велѣнію крѣпкой за-  
казъ былъ, а какъ Божіимъ судомъ Ве-  
ликаго Государя нашего Царя и Великаго  
Князя Ивана Васильевича всея Руссіи не  
спало, а на Государствѣ Московскомъ и  
на всѣхъ своихъ Государствахъ учинился  
Горударемъ сынъ его Государь нашъ Царь  
и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея  
Руссіи, и по Государя нашего Царскаго Ве-  
личества повелѣнію Намѣстникъ Велика-  
го Новгорода Князь Василій Ѳеодоровичъ  
Шуйской по всѣмъ порубежнымъ мѣ-  
стомъ Новгородскія земли Государя наше-  
го людемъ заказъ крѣпкой учинилъ по  
томуужь, чѣобъ съ Государя вашего люди-  
ми жили смирно и въ покоѣ, и обиды  
имъ и грабежевъ не чинили, и къ шебъ  
есмя о томъ напередъ сего писалъ, и что  
будетъ гдѣ отъ Государя нашего людей  
Государя вашего людемъ учинилось оби-  
ды, и шибъ ко мнѣ о томъ имянно опи-  
саль, и мы по Государя своего при-  
казу того сыскашъ и росправу учинишъ  
велимъ, а что еси писалъ ко мнѣ  
въ своей грамотѣ, какъ Божіимъ судомъ  
Государя Царя и Великаго Князя Ивана  
Васильевича всея Руссіи въ живомъ не  
спало, а на Государствѣ на Московскомъ  
и на всѣхъ своихъ Государствахъ учинил-  
ся

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 47  
Отъ Р.Х. 1585. ся Государемъ сынъ Государь нашъ Царь  
и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея  
Руссіи, и нынѣ Государь швой Яганъ Ко-  
роль не хощя войны и кроворазлишья, пи-  
салъ къ Государю нашему, и хощетъ въ-  
дашъ, на которой срокъ похочетъ присла-  
ти на рубежъ своихъ великихъ Пословъ  
о мирномъ поспановленѣ, а Горударъ швой  
хощетъ послаши на рубежъ своихъ вели-  
кихъ Пословъ ближніе думы большихъ  
людей, и будущъ на рубежъ на день Свя-  
таго Якова Іюля въ 25 день, и Государь  
нашъ Его Царское Величество милоспи-  
вый Крестьянскій Государь не хощя ви-  
дѣши кроворазлишья во Крестьянствѣ за  
челобитьемъ Боярѣ своихъ, а хощя было  
и не пригожъ мимо прежніе обычаи По-  
словъ на рубежъ посылашъ, да для своего  
Царскаго милосердаго обычая и жалѣя о  
Крестьянствѣ, нынѣ намъ указъ Его Госу-  
дарской пришелъ въ Великій Новгородъ  
и по пригородомъ Новгородскимъ и во  
Псковъ и по Псковскимъ пригородомъ,  
чѣо Государь нашъ Его Царское Величе-  
ство шлешъ своихъ Пословъ на сѣздъ,  
а срокъ спашъ Посломъ на усть Плюсы  
послѣ Семеня дни лѣша 7094, Сенсября  
въ 14 день, и Государябъ вашего Послы  
къ томуужь сроку на рубежъ на усть Плю-  
сы рѣки были, а сколько съ Послы съ  
обѣ стороны людей будетъ, чѣобъ было  
поровну, о томъ впередъ явлено будетъ,  
изо Гдова до Ругодива, а по всѣмъ мѣ-  
стамъ по Государя нашего Царя и Вели-  
каго



48 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р. Х. 1585. каго Князя Ѳедора Ивановича всея Руссии  
указу Великаго Новагорода и пригородовъ  
Пскова и Псковскихъ пригородковъ за-  
казъ учиненъ, чшобъ вашимъ людямъ за-  
дору и обиды не чинили до тѣхъ мѣстѣ,  
какъ съ нами вы на сѣздѣ приговорили,  
и какъ нынѣ Послы на сѣздѣ съ обѣ  
стороны договоръ учиняшъ, и шибъ Пон-  
тусъ Государя своего людямъ по всѣмъ  
порубежнымъ мѣстамъ по тому же за-  
казъ крѣпкой учинилъ, чшобъ они съ  
Государя нашего порубежными людьми до  
того срока жили смирно и задорубъ ни-  
кого не всчинали. Писанъ въ Госу-  
даря нашего опчинъ въ Великомъ Новѣ-  
городѣ лѣта 7093, Іюля въ день.

*Такова грамота послана во Гдовъ.*

Отъ Царя и Великаго Князя Ѳедора  
Ивановича всея Руссии во Гдовъ Воеводѣ  
нашему Василью Тимоѣевичу Плещееву  
да Намѣстнику нашему Русину Гаврило-  
вичу Елагину, какъ къ вамъ ся наша  
грамота придетъ, и выбъ пошчасъ опи-  
сали опъ себя, шы Василій въ Ругодивѣ  
къ Ругодивскому Державцу списка, каковъ  
списокъ къ вамъ посланъ, написавъ гра-  
моту, и запечатавъ грамоту послали, а  
кого пошлете, и выбъ тому наказали,  
чшобъ онъ про собранье Нѣмецкихъ лю-  
дей провѣдалъ въ Ругодивѣ, собранье Нѣ-  
мецкихъ людей ешъли и Липовскихъ лю-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 49  
людей сборъ ешъ ли, и чаешъ ли Липов-  
скихъ людей къ Пернову и къ Ругодиву,  
и Свейской гонецъ, которой былъ у насъ,  
гдѣ нынѣ, къ Королю поѣхалъ, или ны-  
нѣ у Пунтуса, и что про него слухъ, и  
что про Пословъ слухъ, и что Ругодив-  
ской Державецъ къ вамъ опишетъ о По-  
слѣхъ, и что вѣстей провѣдаете, и выбъ  
пошчасъ къ намъ наскоро опишали съ  
тѣмъ же сыномъ Боярскимъ, кого пошле-  
те въ Ругодивъ. Писано на Москвѣ лѣ-  
та 7093, Августа въ 18 день.

*Таковъ списокъ посланъ на образецъ,  
какова грамота послати изъ Гдова  
въ Ругодивъ о Послѣхъ.*

Божіею милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Ѳедора Иванови-  
ча всея Руссии, Владимирскаго, Московска-  
го, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Ца-  
ря Астраханскаго, Государя Псковскаго  
и Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго,  
Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгар-  
скаго и иныхъ Государя и Великаго Кня-  
зя Новагорода Низовскіе земли, Чернигов-  
скаго, Рязанскаго, Полотскаго, Ростов-  
скаго, Ярославскаго, Бѣлоозрескаго, Удор-  
скаго, Обдорскаго, Кондинскаго и всея  
Сибирскіе земли и сѣверныя страны по-  
велишеля и Государя опчиннаго земли Ли-  
флянскіе и иныхъ его Царскаго Величе-  
ства опъ Воеводы и Намѣстника Гдов-  
скаго  
Др. Рос. Висл. Часть XII. Г



50 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
опѣ р.х.  
1585. скаго и Псковскаго пригорода опѣ Василья Тимофѣевича Плещѣва въ Ругодивѣ, кпо будетъ въ Ругодивѣ. Воевода: пришелъ ко мнѣ указъ во Гдовъ изъ Государя нашего Царскаго Величества опчины изъ Великаго Новагорода, что опѣ Государя нашего Царскаго Величества въ Новгородѣ указъ пришелъ, оппустилъ Государь нашъ на сѣздѣ своихъ великихъ Пословъ Боярина и Намѣстника Ржевскаго Князя Оедора Дми-  
тріевича Шестунова Ярославскаго да Дума-  
наго Дворянина и Намѣстника Муромска-  
го Игнашья Пешровича Тапищева да Діа-  
ка Царскаго Величества Пешра Трифоно-  
ва сына Тіунова, и нынѣ они въ дорогѣ, а про Государя вашего Пословъ вѣсти нѣтъ, кпо именемъ Пословъ будетъ на сѣздѣ, и какъ они будутъ на сѣздѣ, и гдѣ нынѣ они, а какъ прѣзжалъ ко Государю нашему кѣ Царскому Величеству опѣ Госу-  
даря вашего гонецъ Анцѣ Разборхѣ, и ска-  
зывалъ Государя нашего Царскому Величе-  
ства приказнымъ людемъ по Государя сво-  
его приказу, что оппустилъ Государь вашъ Яганъ Король своихъ великихъ Пословъ Пешра Графа, Даоншкеля, Бельта да Пунца да Ирика Аврамова, и пыбѣ ко мнѣ опи-  
салъ, кому бытъ Посломъ именемъ на сѣздѣ, и гдѣ они нынѣ, и кѣ шому сро-  
ку будутъ ли, чшобѣ мнѣ было въ вѣ-  
домѣ, что опишати въ Новгородѣ кѣ Бо-  
ярину и Воеводѣ и Намѣстнику ко Кня-  
зю Данилу Андрѣвичу Ногшеву Суздаль-  
скому про Ягановы Королевы Послы, чшобѣ  
Госу-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 51  
Государя Царя и Великаго Князя его Цар-  
скаго Величества великимъ Посломъ въ  
спрѣчу было то извѣстно.  
опѣ р.х.  
1585.

Такова грамота послана въ Новгородѣ кѣ  
Воеводамъ и кѣ Діакомъ о Послѣхъ.

Опѣ Царя и Великаго Князя Оедора Ивановича всея Руссіи въ нашу опчину въ Великій Новгородѣ Воеводѣ нашему Князю Данилу Ондрѣвичу Ногшеву да Боярину нашему и Воеводѣ Оедору Василье-  
вичу Шеремешеву сѣ поварищи да Діакомъ нашимъ Второму Оедорову да Левонтью Резанцову: послали есми кѣ вамъ грамоту, какова послани въ Ругодивѣ опѣ Пословъ нашихъ опѣ Боярина и Намѣстника Ржев-  
скаго опѣ Князя Оедора Дми-  
тріевича Шестунова Ярославскаго сѣ поварищи за-  
печатана кѣ Све-скимъ Посломъ кѣ Пеш-  
ру Графу сѣ поварищи, и какъ кѣ вамъ сѣ шюю грамотою въ Новградѣ прѣдетъ, и выбѣ сѣ шюю Пословъ нашихъ грамо-  
тою послали въ Ругодивѣ Томира Ропислав-  
скаго, и наказъ ему нашъ, каковъ кѣ не-  
му посланъ, дали, и оппустили бы есше его изъ Новагорода въ Ругодивѣ однолич-  
но за два дни до Оспожнина дни, чшобѣ ему прѣхашъ въ четвертый день, или въ  
пятый, и подводыбѣ есше ему велѣли да-  
ти добрыя, взявъ сѣ посаду шри мѣрина добрыя да проводникъ на подводѣ, и на-  
казали ему, будетъ ему на рубежѣ под-  
водѣ не дадутъ, и онъ бы ѣхалъ на шѣхъ  
Г 2 мѣри-



52 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
мѣринахъ и въ Ругодивѣ, а будетъ под-  
воды дадутъ, и онъ бы шѣ подводы и  
проводника оставилъ на рубежѣ, и ждали  
бы его, какъ назадъ поѣдетъ, и какъ онъ  
въ Ругодивѣ пріѣдетъ, а приставъ его, ко-  
торой его встрѣтитъ, скажетъ, что Пос-  
лы Свейскіе въ Ругодивѣ нынѣ, которыми  
ѣхали на сѣздъ, и онъ бы просился съ  
грамотою къ нимъ, а пришедъ къ нимъ,  
опдалъ грамоту Свейскимъ Посломъ, а бу-  
детъ скажутъ, что Послы въ Ругодивѣ  
не бывали, а скажутъ про ихъ иное, и онъ  
бы шое Посольскую грамоту опдалъ Ру-  
годивскому Державцу, и велѣлъ ему Руго-  
дивскому Державцу говорить по нашему  
наказу, какъ у него въ его наказѣ напи-  
сано, и всемъ бы еше ему про Пословъ  
Свейскихъ и о всякихъ вѣснѣхъ провѣ-  
дать велѣли, и Посломъ нашимъ рассказать  
велѣли по нашему наказу, а что будетъ  
у васъ про Свейскихъ Пословъ и про вѣ-  
сти какія вѣдомо будетъ до сее наше  
грамоты, и выбѣ потчасъ къ намъ на-  
скоро описали, а будетъ Томила Роши-  
славскаго въ шѣ поры вскорѣ въ Новѣго-  
родѣ не будетъ, и выбѣ послали съ шюю  
Посольскою грамотою Сопника Спрѣвѣцкаго  
Василья Языкова, и въ наказѣ, котораго  
изъ нихъ оппустише, имя его велѣли на-  
писать, и оппустили его въ Ругодивѣ  
потчасъ. Писанъ на Москвѣ лѣта 7094,  
Сентября въ 3 день.

Тако-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 53

Такова опасная грамота послана съ  
Послы на Ягановы Королевы Послы, 1585.  
которые пріѣдутъ на сѣздъ.

Милосердія ради милости Бога наше-  
го, въ нихъ же посѣти насъ воспокъ свѣ-  
ше, всеже направиши ноги наша на путь  
миренъ, сего убо Бога нашего въ Троицѣ  
славимаго милостию мы Великій Государь  
и Самодержецъ Царь и Великій Князь Фе-  
доръ Ивановичъ всея Русіи, Владимерскій,  
Московскій, Новгородскій, Царь Казан-  
скій и Царь Астараханскій, Государь  
Псковскій и Великій Князь Смоленскій,  
Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій,  
Болгарскій и иныхъ Государь и Великій  
Князь Новгорода Низовскіе земли, Чер-  
ниговскій, Резанскій, Полоцскій, Рос-  
товскій, Ярославскій, Бѣлоозерскій, Удор-  
скій, Обдорскій, Кондинскій и всея Си-  
бирскіе земли и сѣверные страны пове-  
литель и Государь опчинный земли Лиф-  
ляндскія и иныхъ многихъ Государствъ  
Государь, восточнымъ и западнымъ и сѣ-  
вернымъ опчичъ и дѣдичъ и наслѣдникъ  
честные наше заповѣди Ягану Королю  
Свейскому, Годцкому и Вендейскому сло-  
во наше шю: присылалъ еси къ намъ гон-  
ца своего Анца Разборха съ грамотою, а  
просячи шю, чтобъ намъ послаши Пословъ  
своихъ на сѣздъ съ швоими Послы о  
мирномъ постановленѣ договоръ чиниши  
для покою Крестыянскаго, и намъ было  
мимо прежніе обычаи Пословъ своихъ на  
Г 3 сѣздъ



54 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1585.  
сѣздѣ посылаши не пригожѣ, да для сво-  
его Государскаго милосердаго обычая, и жа-  
лѣю Крестыянспивѣ за челобитнемъ Боярѣ  
своихъ на сѣздѣ Пословъ своихъ вели-  
кихъ послали есмя Боярина и Намѣстни-  
ка Ржевскаго Князя Федора Дмиріевича  
Шестунова Ярославскаго да Дворянина Дум-  
наго и Намѣстника Муромскаго Игнашья  
Пепровича Ташищева да Діака Пепра Три-  
фонова сына Тиунова, давъ имъ полной на-  
казъ о всѣхъ дѣлѣхъ, и кого ты Яганъ  
Король пошлешь къ нашимъ къ великимъ  
Посломъ своихъ Пословъ на сѣздѣ о мир-  
номъ поспановленѣ договорѣ чиниши, и  
пѣмъ швоимъ Посломъ сѣхати къ на-  
шимъ Посломъ, и дѣло дѣлаши, и опяшь  
разѣхати добровольно безо всякаго опа-  
су со всѣми ихъ людьми и сѣ живыми  
по сей нашей грамотѣ, а ся имъ наша  
грамота и опасная. Писанъ въ Государст-  
вѣ нашего дворѣ града Москвы дѣла отъ  
созданья міру 7094, Септября мѣсяца.

*Переводъ съ Нѣмецкіе грамоты Ругодив-  
скаго Державца Крестейна Гаврилова  
во Гдовѣ къ Василью Плещеву.*

Того Пресвѣтлѣйшаго Велеможнаго Вы-  
сококороченнаго Князя и Государя Ягана  
Третьяго, Свейскаго, Годцкаго и Вендей-  
скаго Короля и Великаго Князя Финскіе  
земли, Корельскаго, Водцкіе пѣшины и Ижер-  
скаго въ Руской землѣ и надъ Чухны въ  
Ли-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 55  
Ливонской землѣ Арцока моего милоспи-  
ваго Короля и Государя я Воевода и На-  
мѣстникъ въ Ругодивѣ Крестейнъ Га-  
вриловъ сынъ въ Гаморшкахъ извѣщаю  
Воеводѣ Гдовскому Василью Тимофѣевичу  
Плещеву: что письмо швое сѣ швоимъ гон-  
цомъ сѣ Леононшемъ Григорьевичемъ  
Елагинымъ до насъ дошло, въ копоромъ  
именуешь про Пословъ, копорые отъ Госу-  
даря и Великаго Князя швоего учинены  
и оппущены о мирномъ поспановленѣ го-  
вориши, что они прѣхали въ Новгородѣ,  
и дивишься о томъ, что вашимъ вѣдома  
нѣмъ о нашихъ, сколь борзо будущъ, и  
извѣчаю, можешь то и самъ разумѣши, для  
чего сѣ наше спороны позамѣшалося,  
что вашимъ пущъ крѣпокъ по земли, а  
нашимъ бѣхати черезъ море водою, и имъ  
вѣмрѣ мѣшалъ, и неодинова ворочалъ, а  
какъ они прѣдущъ и кшо имени, и то  
шебѣ буденѣ вѣдомо, а о ихъ сѣздѣ и о  
мѣшѣ, гдѣ имъ сѣхати, о томъ дого-  
воришься, какъ пригожѣ къ лучшему, а что  
Анцъ Стразборхъ говорилъ, что Господинъ  
Графъ Пепръ да Господинъ Овеншкельшъ  
да Господинъ Ирикъ Аврамовъ отъ на-  
шего милоспиваго Короля и Государя къ  
тому дѣлу успавлены и изгошвлены, ко-  
порыхъ ваши и нынѣ ждущъ, и извѣ то  
подлинно вѣдаю, что онъ про то ни мало  
ничего не вѣдаетъ, копорымъ быши, или  
не быши, а говорилъ то онъ отъ себя, а  
только бы тѣмъ Господамъ быши, и бу-  
детъ тѣ, въ томъ письмѣ, копорое мой  
Г 4 мило-



56 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. милоспивый Король и Государь къ швоему  
1585. Государю и Великому Князю послалъ еспъ  
имяны, и онибъ по тому и вѣдали про  
нихъ. Писана въ Ругодивѣ Августа мѣсяца,  
лѣта 1585.

Переводъ съ Нѣмецкаго листа, что  
присланъ изъ Ругодива во Гдовъ.

Того Пресвѣплѣйшаго Велеможнаго  
Высокороженнаго Князя и Государя Ягана  
Третьяго, Свейскаго, Годцкаго и Вен-  
дейскаго Короля и Великаго Князя Фин-  
скіе земли, Корельскаго, Водскіе пашины и  
Ижерскаго въ Руской землѣ и надъ Чух-  
ны въ Ливонской землѣ Арцука, моего ми-  
лоспиваго Короля и Государя уславленной  
Намѣстникъ въ Ругодивѣ язъ Криспернъ  
Гавриловъ сынъ въ Таморшкахъ даю тому  
Всеводѣ и Намѣстнику Гдовскому Василью  
Тимофѣевичу Плещѣву вѣдомо, по швоему  
прежнему письму и прошенью моего ми-  
лоспиваго Короля великіе Послы, копорые  
на то дѣло уславлены, недавно прѣхали  
въ Колыванъ здорово, и послалъ къ тебѣ  
рописъ имянь ихъ, и пыбъ своего Госу-  
даря и Великаго Князя великимъ Посломъ  
вѣдомо учинилъ, чшобъ они вскорѣ съ  
своимъ Гонцомъ нашимъ вѣдомо учинили,  
какъ имъ межъ себя сѣхались, а язъ  
то къ тебѣ описалъ, чшобъ тебѣ было  
вѣдомо, а про копорыхъ ты писалъ про  
своихъ Пословъ именно, и нынѣ тѣмъ ли  
бы-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 57  
быти. Писано въ Ругодивѣ Сентября въ  
16 день, лѣта 1585.  
Отъ Р.Х. 1585.

Переводъ Свейскихъ Пословъ съ  
грамоты.

Того Велеможнѣйшаго и Высокороженна-  
го Князя и Государя Ягана Третьяго, Свей-  
скаго, Годскаго и Вендейскаго Короля и  
Великаго Князя Финляндскаго и Корелы,  
Водскіе пашины и Югорскія земли на  
Руси и надъ пригородки въ Ливонской  
землѣ Арцука нашего но милоспивѣйшаго  
Короля уславленные великіе Послы язъ  
Клаусъ Оксъ Свейскаго Королевства Дум-  
чей въ Великомъ Княжествѣ Финлянд-  
скомъ и Корельскомъ на Руси Морша-  
локъ и Вышній Земскій Судья Господинъ  
и Рыцерь въ Биспѣ, язъ Поншосъ Деле-  
гартъ Свейскаго Королевства Думчей и  
Воинскій Рышній Воевода и Намѣстникъ  
Ливонской, Водскіе пашины и Югорской  
земли на Руси Рыцерь и вольной Госпо-  
динъ въ Викхолмѣ и Господинъ въ Кол-  
кахъ и въ Сундбѣ, язъ Клаусъ Белкъ на  
Викѣ Свейскаго Королевства Думчей и На-  
мѣстникъ на Кронборхѣ и на Енккепени  
городѣ въ Княжествѣ Смоленскомъ,  
Крестьянусъ Гавриловъ сынъ Намѣстникъ  
на Ругодивѣ и Ивана города и Ямы го-  
рода Дворовой Думчей и вольной Госпо-  
динъ въ Морбѣ, Турбелкъ Онинакши  
Дворовой Думчей, Карлъ Индриковъ въ  
Г 5 Кон-



58 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1585.  
Конкосѣхъ Намѣстникъ въ Королевскомъ  
городѣ Абовѣ и Воинской Думчѣй и съ  
Секретарьми съ Яганомъ съ Беренцомъ,  
на Гограхъ Миколой Реквбербе, Пепръ Раз-  
муновъ сынъ Аскранка, того Велеможнѣй-  
шаго Государя, Ѳедора Ивановича Царя и  
Великаго Князя всея Руссїи, Вледимерска-  
го, Московскаго и Великаго Новгорода,  
Царя Казанскаго и Аспраханскаго, Госуда-  
ря Цсковскаго и Великаго Князя Смолен-  
скаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,  
Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ Государя  
и Великаго Князя Новгорода Низовскіе  
земли, Черниговскаго, Резанскаго, Полош-  
скаго, Роспювскаго, Ярославскаго, Бѣло-  
озерскаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кон-  
динскаго и надъ Сибирскими поспорон-  
ными землями, копорыя во ближнихъ,  
къ шѣмъ мочъ имѣющаго Посломъ Князю  
Ѳедору Дмиріевичу Шестунову Боярину  
и Намѣстнику Ярославскому и Ржевскому  
Игнашю Пепровичу Танищеву Думчѣму  
и Намѣстнику Муромскому, Пепру Трифо-  
новичу Тиунову Діаку и Секретарю и съ  
шыми посланными, копорыѣ съ ними  
дѣло спанушѣ дѣлаши, извѣщаемъ вамъ,  
что мы вчерась здѣсь на мѣсто въ Руго-  
дивѣ прїѣхали, а что мы вборзѣ не  
прїѣхали, и то было не по нашей волѣ, и  
никпо тому невиненъ, что опѣ вели-  
кихъ вѣшровѣ и волнѣ морскихъ проѣ-  
хали было широкова моря не лзя, а ваше  
письмо насѣ дошло межѣ Колывани Руго-  
дива, которое вы писали тому Сляхошно-  
му

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 59  
му и добророженному Господину Господи-  
ну Пепру Графу на Вишенезберкѣ и волѣ  
ному Господину на Рыбоголдѣ Свейскаго  
Королевспива Думчѣму и съ его товарищи,  
и шомѣ вашѣ лиснѣ прочли. и выразумѣ-  
ли, и вамѣ въ шомѣ извѣщаемъ, что  
шомѣ именованный Графъ Пепръ, копорой  
къ шому дѣлу опѣ того вышеписаннаго  
нашего велеможнѣйшаго Государя и Коро-  
ля былѣ оппращенъ съ нами, занемогѣ  
великою болѣзнію, для того ему нынѣче  
быши не мочно на шомѣ дѣлѣ, а въ шомѣ  
шомѣ нашѣ велеможнѣйшій Король намѣ  
мочъ далѣ и приказѣ съ вами дѣло дѣ-  
лаши, для того есмя нынѣ опѣ выше-  
именованнаго нашего велеможнѣйшаго Го-  
сударя оппущены великіѣ Послы со всею  
укрѣпленною силою съ вами договорѣ учи-  
ниши, жадаемъ съ шымѣ гонцомѣ вѣдати,  
на копорой день вы вашего Государя и  
Великаго Князя Ѳедора Ивановича всея  
Руссїи грамоту къ намѣ пришлете въ  
Ругодивѣ, или на Плюсу, по копорой намѣ  
сѣѣхашся договорѣ чиниши, и къ копо-  
рому дни вы на сѣдзѣ будете, и мы  
шомѣ же день и часѣ шомѣ на мѣстѣ  
будемъ безѣ мѣшканья, а напередѣ бы  
вамѣ прислаши на Плюсу вашихъ чепы-  
рехъ добрыхъ Боярѣ, копорыѣ съ вами, а  
мы съ своей спороны также чепырехъ доб-  
рыхъ Шлехешныхъ пришлемъ, копорымъ  
сѣ обѣ спороны межѣ насѣ великихъ По-  
словѣ о сѣѣзѣ договорѣ учиниши, и межѣ  
себя учиниши крестное цѣлованіе, что обѣ

ни-



60 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1585. никакова лиха ни съ которые спороны  
не было, покамѣста на сѣздѣ побудемъ,  
и межъ себя договоръ чиниши безо вся-  
каго хипреннаго дѣла, а что вы къ намъ  
писали, что съ вами будетъ съ тыся-  
чею человекъ всякаго человека, и мы съ  
своей спороны шакже возмемъ съ тыся-  
чею человекъ конныхъ и пѣшихъ, а боль-  
шебъ тысячи человекъ вамъ не имати,  
и на то ждаемъ мы отъ васъ съ шымъ  
гонцомъ отпѣту безо всякаго задержанія.  
Писанъ въ Ругодивѣ 26 дня Сентября,  
лѣта отъ Божьего нароченья 1585.

*Списокъ съ грамоты, какова послана отъ  
Государевыхъ Пословъ въ Ругодивѣ  
Крестьянусу Гаврилову сыну.*

Бога въ Троицѣ славимаго милостию  
Скифепродержателя Россійскаго Царствія  
Великаго Государя и Самодержца, Царя и  
Великаго Князя Ѳедора Ивановича всея  
Руссїи, Владимирскаго, Московскаго, Ново-  
городскаго, Царя Казанскаго, Царя Асп-  
раханскаго, Государя Псковскаго и Вели-  
каго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югор-  
скаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго  
и иныхъ Государя и Великаго Новгорода  
Низовскіе земли, Черниговскаго, Резан-  
скаго, Подолскаго, Ростовскаго, Ярослав-  
скаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Об-  
дорскаго, Кондинскаго и всея Сибирскіе  
земли и сѣверные спраны Повелителя и  
Государя опчиннаго земли Лифлянскіе и  
иныхъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 61  
иныхъ многихъ Государствъ Государя, во-  
спочныхъ и западныхъ и сѣверныхъ оп-  
чича и дѣдича и наслѣдника отъ его отъ Р.Х. 1585  
Царскаго Величества отъ великихъ По-  
словъ отъ Боярина и Намѣстника Ржев-  
скаго отъ Князя Ѳедора Димитріевича Ше-  
синуова Ярославскаго да отъ Дворянина  
Думнаго и Намѣстника Муромскаго отъ  
Игнашья Пешровича Ташищева да отъ  
Діака Царскаго Величества отъ Петра  
Трифоновна сына Тиунова Ягана Короля  
Свейскаго и Голландскаго и Вендейскаго  
Крестьянусу Гаврилову сыну: писали есмя  
съ сыномъ Боярскимъ съ Томиломъ Ропи-  
славскимъ къ Посломъ Государя швоего къ  
Петру къ Графу съ шоварищи, и шы шу  
нашу грамоту у сына Боярскаго у Томи-  
ла велѣлъ взяти, и ее челъ для того, что  
сказываешь, шебъ самому съ Послы въ по-  
шарищехъ быти, и противъ шое грамоты  
писалъ еси къ намъ свою грамоту съ То-  
миломъ же съ Ропиславскимъ, и ша швоя  
грамота писана негораздо по тому, что  
еси напередъ Государя нашего Великаго  
Государя Царя и Великаго Князя Ѳедора  
Ивановича всея Руссїи и Самодержца его  
Царскаго Величества имени написалъ Го-  
сударя своего Ягана Короля имя, и шипла  
его Царскаго Величества не описалъ еси,  
и намъ ся видипѣ, что еси человекъ не-  
ученой, и будетъ чего самъ не знаешь, и  
шы въ нашей грамотѣ, какову мы писали  
къ Петру Графу съ шоварищи, Царскаго  
Величества шипло видѣлъ, и шебъ было  
мочно



62 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
мочно и по тому разумѣши, да и написани  
Опѣ Р.Х. 1585. тишлу Государя нашего, да пишешь Госуда-  
ря своего Ягана Короля Корельскимъ и Вод-  
скіе пѣнины и Югорскіе земли на Руси и Ли-  
флянскимъ, а Корела и Водская пѣнина и  
Ижера и Лифлянская земля изначала отъ  
прародителей Великаго Государя нашего Цар-  
скаго Величества опчина, и за то прежніе  
Послы Государя нашего Царскаго Величества  
и Королевы Ягановы грамоты опсылыва-  
ли назадъ, что они писаны были не го-  
раздо, а будешь ты того не вѣдаешь, и  
тыбы ся спросилъ, кто тебя лучше да  
и больше вѣдаешь, и мы швою грамоту  
къ тебѣ опослали опять назадъ, а какъ  
присылалъ къ Великому Государю нашему  
къ его Царскому Величеству Государь  
вашъ Яганъ Король гонца своего Анца  
Разборха, и Государя вашего гонца Анца  
Разборха билъ челомъ Государю нашему  
Царскаго Величества приказнымъ людямъ,  
чтобъ Государь нашъ Царское Величество  
рани своей не посылалъ на Государя ва-  
шего землю, а послалъ бы своихъ вели-  
кихъ Пословъ отъ своего Царскаго Вели-  
чества, а Государь де вашъ пришепъ къ  
нимъ своихъ большихъ людей Петра Гра-  
фа съ товарищи, и Великому Госу-  
дарю нашему его Царскому Величеству и  
не пригоже было слаши своихъ Пословъ,  
да для своего Царственнаго милосердаго  
обычая и жалѣя о кроворазлитіи Крестъ-  
янскомъ за прошеніемъ и за челобитіемъ  
Бояръ своихъ послалъ насъ великихъ сво-  
ихъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 63  
ихъ Пословъ, а по вы и сами вѣдаете, Опѣ Р.Х. 1585.  
что Государь вашъ и отецъ Государя ва-  
щего и дѣдъ и всѣ Свейскіе прежніе Го-  
сударя нашего Царскаго Величества съ  
Новгородскими Бояры и Намѣстники и  
перемирья дѣлали, а нынѣ пишешь, что  
будешь къ намъ Государя твоего Послы  
Клаусъ Оксъ да Пунца съ товарищи, а сро-  
ку еси не написалъ, какъ они будутъ, и  
намъ не вѣдомо къ которому сроку ѣха-  
ти, да и о томъ не описалъ еси къ  
намъ, за чѣмъ Петръ Графъ къ намъ на  
сѣздъ не будетъ, и тыбъ потчасъ  
описалъ въ Колыванъ ко Государю своего  
Посломъ, чтобъ они потчасъ шли къ  
намъ на сѣздъ не мѣшкая, чтобъ намъ  
за вами никотораго мѣшканья не было, а  
что ты пишешься Воеводою и Намѣстни-  
комъ Ругодивскимъ и Ивангородскимъ и  
Ямогородскимъ, и про то и ко Государю  
твоему писано, что онъ пишется Госу-  
даря нашего опчиною. Писана въ дорогѣ  
на стану, ѣдучи отъ Новгорода ко Пско-  
ву, лѣта 7094, Сентября въ 29 день.

*Грамота ко Государю отъ Пословъ.*

Государю Царю и Великому Князю Се-  
дору Ивановичу всея Русіи холопи швои  
Седоръ Шестуновъ да Игнашецъ Тапи-  
щевъ да Пешрокъ Тиуновъ челомъ бьютъ:  
посылали Государь мы холопи швои шво-  
ихъ Государевыхъ Дворянъ Якова Молвя-  
ни-



64 Грам. *выпис. изъ Статейн. списковъ*  
нинова съ товарищи пяти человекъ до-  
говоръ чинить съ Королевскими Дворяны,  
какъ къ намъ прѣхали на сѣздъ Свей-  
скимъ Посломъ Клаусу Оксу да Пунтосу  
Делегарду съ товарищи къ Волгину кре-  
сту, или на Скамью, и Свейскіе Послы при-  
слали къ своимъ Государевымъ Дворяномъ  
Королевскихъ Дворянъ Кашпира Тизнуса  
съ товарищи, и Яковъ Молвяниновъ съ то-  
варищи съ Королевскими Дворяны приго-  
ворили, что Свейскимъ Посломъ сѣхаться  
съ нами на рѣкѣ на Плюсь, гдѣ сѣзжа-  
лись прежніе Послы Князь Иванъ Лоба-  
новъ Росновской да я холопъ свой Игнаш-  
ко съ товарищи, и хитроспѣлъ съ обѣ  
сторонъ не было, доколѣ дѣло подѣлае-  
ся, и Послы разбѣдуются, мы холопи свои  
во Гдовъ, а они въ Ругодивъ, а хотя бу-  
детъ Свейскіе послы съ нами съ холопи  
своими о мирномъ постановленіи догово-  
ру и не учинятъ, и намъ холопомъ сво-  
имъ да и имъ разбѣхаться безовскіе хи-  
троспѣи, намъ во Псковъ, а имъ въ Колы-  
ванъ, а срокъ учинили сѣзду въ поне-  
дѣльникъ Октября въ 25 день, и къ цѣ-  
лованью свои Государевы Дворяне Королев-  
скихъ Дворянъ на шомъ привели, да и  
сами на шомъ цѣловалижъ, а къ Волгину  
кресту и на Скамью не могли Нѣмецъ  
уговорить, чтобъ Государя ихъ Послы  
прѣхали къ намъ холопомъ своимъ къ  
Волгину кресту, или на Скамью, а говори-  
ли Королевскіе Дворяне, что де писалъ ко  
Государю нашему Государь вашъ, чтобъ  
По-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 65*

Посломъ сѣхаться по прежнему на Плю-  
сь, и мы холопи свои прѣхали отъ сѣз-  
ду за пять верстѣ въ деревню на низъ  
Оанасья Забѣлина Октября въ 14 день,  
да шумо спали, а на рѣкѣ на Плюсь, гдѣ  
были сѣзду, велѣли есмь сѣзжіе шапры  
поставить, и прѣхали есмь на сѣздъ  
Октября въ 25 день въ понедѣльникъ,  
а Свейскіе Послы въ тѣ поры за рѣку  
за Плюсу прѣхали на свою Государеву  
сторону въ свои сѣзжіе шапры, и посы-  
лали мы холопи свои къ Свейскимъ По-  
сломъ къ Клаусу Оксу съ товарищи сво-  
ихъ Государевыхъ Дворянъ Оанасья Пле-  
щѣва да Ивана Вышеславцова да Замяшню  
Губаспова, а велѣли имъ Свейскимъ По-  
сломъ говорить, чтобъ они шли къ намъ  
въ шаперъ на Посольство, и Свейскіе По-  
слы выслали къ нимъ Королевскихъ Дво-  
рянъ, что имъ къ намъ холопомъ сво-  
имъ въ шаперъ не хаживати, а сойшися  
де нашимъ Посломъ съ вашими Послы по  
прежнему, какъ де сходилися Послы Го-  
сударя вашего съ нашего Государя Послы  
прежняго году, и шаперъ де намъ свой  
поставити близко вашего шапра, и мы  
холопи свои посылали въ другой рядъ  
къ Свейскимъ Посломъ тѣхъ же Дворянъ,  
а велѣли имъ говорить Свейскимъ По-  
сломъ, чтобъ они шли къ намъ холо-  
помъ своимъ въ шаперъ, и Дворяномъ  
отказали тѣхъ же Королевскіе Дворяне, что  
Посломъ Государя ихъ никакъ къ намъ  
холопомъ своимъ въ шаперъ не хажива-  
ти,  
*Др. Рос. Висл. Часть XII. Д*



Отъ Р. Х.  
1585.

ши, и мы холопи швои посылали къ Посломъ Михайла Пропопова, а велѣли ему Свейскимъ Посломъ говориши, мы къ вамъ посылали и не одинова, чѣмъ вы шли къ намъ въ шаперъ, и вы къ намъ въ шаперъ не пошли, и мы нынѣ ѣдемъ къ себѣ, а опять ужъ на сѣздѣ и не будемъ, и будемъ опѣ того вѣзаченся кровь Крестыанская, и шое крови Богъ възвѣщѣ на васъ, чѣмъ вы къ намъ въ шаперъ не идете, да поѣхали мы холопи швои къ себѣ въ спанѣ, а на завѣре Октября въ 25 день прѣѣзжалъ къ намъ холопомъ швоимъ сѣ заставы опѣ Головъ сынъ Боярской Михайло Зекзюлинъ, а сказывалъ, чѣмъ прѣѣхали опѣ Свейскихъ Пословъ Королевскіе Дворяне Кашпиръ Тизнусъ сѣ товарищи, а велѣли намъ говориши, чѣмъ мы ѣхали на сѣздѣ въ прѣѣмъ часу дни, а ихъ де Послы будутъ въ прѣѣмъ же часу дни, и мы холопи швои Королевскимъ Дворяномъ къ Кашпиру Тизнусу сѣ товарищи посылали Семенку Пущечникова, а велѣли ему Королевскимъ Дворяномъ говорили, чѣмъ мы холопи швои на сѣздѣ вчера прѣѣжали, и ко Государя вашего Посломъ посылали не одинова, чѣмъ Государя вашего Послы шли къ намъ холопомъ швоимъ въ шаперъ, и ваши Послы на сѣздѣ къ намъ холопомъ швоимъ въ шаперъ не пошли, и будемъ Послы Государя вашего къ намъ холопомъ швоимъ въ шаперъ пойдутъ, и мы на сѣздѣ будемъ, а будемъ Послы ваши

Отъ Р. Х.  
1585.

ваши къ намъ холопомъ швоимъ въ шаперъ не пойдутъ, и мы на сѣздѣ не будемъ, и послѣ того прѣѣжалъ къ намъ холопомъ швоимъ сѣ заставы опѣ Головъ сынъ Боярской Посникъ Недовѣсковъ, и сказывалъ намъ, чѣмъ шѣ Королевскіе Дворяне Кашпиръ Тизнусъ сѣ товарищи просятся къ намъ, и мы холопи швои шѣмъ Королевскимъ Дворяномъ велѣли быти у себя на спану въ шапрѣхъ, и Королевскіе Дворяне Кашпиръ Тизнусъ сѣ товарищи намъ холопомъ швоимъ говорили опѣ Свейскихъ Пословъ опѣ Клауса Окса да опѣ Пуншоса Далегарда сѣ товарищи, чѣмъ Государя нашего Дворяне язъ Кашпиръ Тизнусъ сѣ товарищи сѣ вашего Государя Дворяны сѣ Яковомъ Молвяниновымъ сѣ товарищи договоръ учинили, и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили на томъ, чѣмъ сѣѣхаться было Государя нашего великимъ Посломъ сѣ вами великими Послы по старому, какъ прѣѣ сего Послы сѣѣжались прѣѣяго году со мною холопомъ швоимъ сѣ Игнашкомъ сѣ товарищи, и шапрыбѣ поставили Государя нашего Посломъ по прѣѣмъ сѣ вашими шапры вмѣстѣ, и мы холопи швои Королевскимъ Дворяномъ отказали, будемъ Государя вашего Послы пойдутъ къ намъ въ шаперъ, и мы на сѣздѣ поѣдемъ, а будемъ Государя вашего Послы къ намъ въ шаперъ не пойдутъ, и намъ на сѣздѣ по шпо и ѣздиши, и ваши Послы ищутъ высокаго не по себѣ, а за чѣмъ учнешъ ли-



68 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
пися кровь Крестьянская, и шоя крови  
отъ Р.Х. Богъ възвѣстѣ на нихъ, а будетъ Госуда-  
1585. ря вашего Посломъ то надобно, что имъ  
поставили шаперъ къ нашему шапру близ-  
ко, и мы имъ велѣмъ поставили свой  
шаперъ къ нашему шапру близко, а иш-  
ли Государя вашего Посломъ къ намъ къ  
великимъ Посломъ въ шаперъ, а завтра  
дастъ Богъ къ вашимъ Посломъ прищлемъ  
Государевыхъ Дворянъ, и съ ними ко Го-  
сударя вашего Посломъ къ Клаусу Оксу  
съ товарищи прикажемъ, и на завтра  
Октября въ 27 день посылали мы холо-  
пи свои къ Свейскимъ Посломъ своихъ  
Государевыхъ Дворянъ Аѳанася Плеще-  
ва съ товарищи, и велѣли имъ Свейскимъ  
Посломъ Клаусу Оксу съ товарищи гово-  
рити, будутъ ли къ намъ холопомъ сво-  
имъ Свейскіе Послы на сѣздѣ для сво-  
его Государева дѣла, или не будутъ, и  
какъ будутъ, чтобъ намъ холопомъ сво-  
имъ то было вѣдомо, а шаперъ бы свой  
Свейскіе Послы поставили близко нашего  
шапра, а говорити о дѣлѣхъ шли бы къ  
намъ холопомъ своимъ въ шаперъ, и мы  
съ ними учнемъ дѣло дѣлать, какъ ко-  
порымъ дѣломъ пригоже быти, а будетъ  
Свейскіе Послы къ намъ холопомъ сво-  
имъ въ шаперъ не пойдутъ, и мы ѣдемъ  
назадъ, а раѣ Государя нашего нынѣ го-  
шова въ Новѣгородѣ, а вамъ то и самимъ  
вѣдомо, и погожъ дни прѣехали къ намъ  
холопомъ своимъ свои Государевы Дворя-  
не Аѳанасій Плещевъ съ товарищи, и  
ска-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 69  
сказывали намъ, что они у Свейскихъ  
Пословъ у Клауса Окса съ товарищи бы-  
ли, и Свейскіе Послы говорили имъ, что  
отъ Р.Х. 1585.  
де ваши Послы десятиа къ намъ обѣод-  
номъ дѣлѣ приказываютъ быти у насъ  
сѣзду съ ними по прежнему, какъ де  
мы сѣзжались съ прежними Послы Го-  
сударя вашего прѣшлаго году съ тобою  
съ Игнашемъ съ товарищи, а намъ де  
къ вамъ въ шаперъ не хаживать никакъ,  
о томъ де впередъ къ намъ и не при-  
сылайте, а по што де намъ къ вамъ въ  
шаперъ пойдти, ведъ де Государя ваше-  
го городы за нашимъ Государемъ, а наше-  
го де Государя за нашимъ Государемъ  
нѣтъ ничего, а сказывающе, что де вы  
великіе Послы, и хотябъ Государю ваше-  
му и сродичъ былъ въ Послахъ, да ведъ  
онъ Посолъ отъ своего Государя, а мы де  
отъ своего Государя Послыжъ, а грозимъ  
де намъ кровопролитіемъ, и то де не дѣ-  
ло, Государь де вашъ пошлетъ раѣ къ  
Государя нашего городомъ къ Ругодиву,  
или къ Иваню городу, а мы де пойдѣмъ  
ко Государя вашего городомъ ко Пскову,  
или къ Новугороду, и какъ Свейскіе По-  
слы своихъ Государевыхъ Дворянъ Аѳа-  
нася съ товарищи къ намъ холопомъ  
своимъ опустили, да и шапры свои  
сѣзжіе велѣли снимать погожъ часу, и  
назавтра Октября въ 28 день послали  
мы холопи свои на рѣку на Пскову, а ве-  
лѣли свои сѣзжіе шапры сняти, а Го-  
ловъ и дѣшей Боярскихъ и Спрельцовъ  
Д 3 ве-



70 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. 1585. велѣли съ заставы свести, и велѣли би-  
ти по набалу, чѣмъ Головы и дѣти Бо-  
ярскіе и Сирѣльцы съ спановъ подымали-  
ся ранѣ, а имъ бы было грозѣ, и по-  
гожъ дни прѣхалъ къ намъ холопомъ  
твоимъ съ заставы отъ Головъ сынъ Бо-  
ярской Чудинъ Волковъ, и сказывалъ намъ  
холопомъ твоимъ, какъ де почали бишь  
по набалу, и Нѣмецкіе люди въ спанѣхъ  
позаворошились, а къ Головамъ де и прѣ-  
халъ пошчасъ Нѣмчинъ, а просился де  
къ намъ холопомъ твоимъ, чѣмъ ему мы  
холопи твои велѣли быти у себя, и мы  
холопи твои послали на рѣку на Плюсу  
Ивана Чихачова да Петра Кашкарова, а  
велѣли имъ Нѣмчина спросити, что за  
нимъ приказъ отъ Свейскихъ Пословъ  
отъ Клауса Окса съ товарищи, и онъ бы  
то сказалъ имъ, и они то донесушъ до  
насъ до великихъ Пословъ, и Иванъ Чи-  
хачовъ да Петръ Кашкаровъ прислали къ  
намъ холопомъ твоимъ Семейку Воейкова,  
и Семейка Воейковъ намъ холопомъ тво-  
имъ сказывалъ, что Нѣмчинъ привезъ къ  
намъ холопомъ твоимъ грамоту, а словомъ  
за нимъ никаково приказу нѣтъ, и мы  
холопи твои велѣли Ивану Чихачеву да  
Петру Кашкарову про грамоту описати,  
Государя нашего великіе Послы грамоты  
у себя имали не велѣли по тому, что  
ваши Послы грамоты пишушъ къ намъ  
холопомъ твоимъ непригоже, Государя  
своего Ягана Короля имя пишушъ напе-  
редъ Государя нашего Великаго Государя  
Ца-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 71  
Царя и Великаго Князя Ѳедора Ивановича  
всей Русіи и Самодержца имени, и въ  
пишѣ Государя своего пишушъ Государя  
нашего опчиною Корельскимъ и Ижер-  
скимъ и Водскіе пашины и Лифлянской  
землею, и за то и прежнія грамоты Пос-  
ловъ вашихъ Государя нашего Послы оп-  
сылали назадъ, а что будешъ дѣло ва-  
шихъ Пословъ ко Государя нашего къ  
великимъ Посломъ, и Государябъ вашего  
Послы завтра на первомъ часу дни при-  
слали съ шѣмъ на рѣку на Плюсу Коро-  
левскихъ Дворянъ, а съ нимибъ приказа-  
ли, что будешъ ихъ дѣло, а Государя на-  
шего великіе Послы Государевыхъ Дворянъ  
на рѣку на Плюсу пришлюшъ же, а за то  
Государя нашего Послы и Головъ не свели,  
что шебя Государя вашего Послы присла-  
ли, и тогожъ дни прѣхали къ намъ хо-  
лопомъ твоимъ Иванъ Чихачовъ да Петръ  
Кашкаровъ, и сказывали намъ холопомъ  
твоимъ, что имъ Нѣмчинъ отказалъ, Го-  
сударя де вашего великіе Послы пишушъ  
напередъ Государя своего имя, а нашего  
де Государя великіе Послы пишушъ на-  
передъ своего Государя имя, и то де во  
всѣхъ земляхъ ведется, всякой поже  
своего Государя величитъ, а что де Госу-  
даря вашего великіе Послы хотяшъ при-  
слали на рѣку на Плюсу Государевыхъ  
Дворянъ, и наши де великіе Послы при-  
шлюшъ къ вашего Государя Дворяномъ на  
рѣку на Плюсу Королевскихъ Дворянъ на  
первомъ часу дни, и Октября въ 29 день  
Д 4 посы-



72 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1585. посылали мы холопи твои Михайла Безо-  
бразова съ товарищи на рѣку на Плюсу  
для того, чѣмъ намъ холопомъ твоимъ  
по твоему Государеву наказу за тѣмъ не  
разорваши, а велѣли имъ говориши Коро-  
левскимъ Дворяномъ, что Послы Госуда-  
ря ихъ Клаусъ Оксъ съ товарищи къ  
намъ холопомъ въ шапиръ для твоего Го-  
сударева дѣла не пошли, и по вѣдомо во  
всей вселенной всѣмъ Государямъ, каковъ  
нашъ Великій Государь отъ прародителей  
своихъ отъ Августа Кесаря Римскаго и  
отъ Великаго Владимира, крестившаго всю  
Рускую землю Святымъ крещеніемъ, великъ  
и честенъ и славенъ и многимъ Вели-  
кимъ Государствамъ обладатель, также  
и про вашего Короля всѣмъ Государямъ  
вѣдомо же, каковъ вашъ Король и какова  
ваша земля, и за шое дѣло учнемъ лиши-  
ся кровь Крестьянска, и мы не хотя воз-  
двигнуши кровопролитья Крестьянскаго,  
велѣли вашимъ Посломъ шапиръ свои по-  
ставиши по прежнему, какъ было при  
прежнихъ Послахъ шретяго году, и прѣ-  
ѣхалибъ ваши Послы на сѣздъ къ намъ  
за рѣку завтра въ субботу Октября въ  
30 день, а мы будемъ на сѣздъ завтражъ,  
и Михайло Безобразовъ съ товарищи прѣ-  
ѣхавъ съ Плюсы, сказывалъ намъ холо-  
помъ твоимъ, что имъ Королевскіе Дво-  
ряня Анца Вахмисиръ говорилъ, что де  
ваши Послы хотѣли ѣхать, не зѣ-  
лавъ добра дѣла не за Государскимъ  
Величествомъ, за ихъ Посольскими мѣстами,  
ко-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 73

кошорыя рѣчи говорили еше намъ, и мы  
тебѣ рѣчи скажемъ своимъ великимъ Пос-  
ломъ, а какъ Посломъ сѣѣхашься, и наши  
де Послы къ вашимъ Посломъ уше рано  
пришлютъ Королевскаго Дворянина о томъ  
вамъ вѣдомо учиниши, и на завтраже Го-  
сударь того дни Октября въ 30 день въ  
субботу прислали къ намъ Свейскіе По-  
слы, чѣмъ намъ сѣѣхашься въ недѣлю  
Октября въ 31 день, и мы холопи твои  
въ недѣлю Октября въ 31 день сѣѣха-  
лись съ Свейскими Послы съ Клаусомъ  
Оксомъ да съ Пунтосомъ Делегадомъ да  
Хрестьянусомъ Гавриловымъ сыномъ да  
съ Турбелкомъ да съ Карломъ съ Индри-  
ковымъ да съ Яганомъ съ Бернцомъ да  
съ Миколземъ Рекомъ да съ Петромъ съ  
Размысловымъ да съ Анцою съ Кранкою,  
а сидѣли мы холопи твои по прежнему,  
какъ сидѣли прежніе Послы Князь Иванъ  
Лобановъ да язь холопъ твой Игнашко  
съ товарищи въ своемъ шапирѣ, а сполъ  
стоялъ въ нашемъ же шапирѣ, а Свейскіе  
Послы сидѣли въ своемъ шапирѣ у полъ за  
нашимъ споломъ, и на сѣздъ Государь  
твою Государеву рѣчь Свейскимъ Пос-  
ломъ по твоему Государеву наказу язь хо-  
лопъ твой Ѳедорецъ говорилъ, и выслу-  
шавъ Послы твоей Государевы рѣчи, гово-  
рили намъ холопомъ твоимъ, что они  
твою Государеву рѣчь выслушали, да гово-  
рилъ Королевскую рѣчь Клаусъ Оксъ: Веле-  
можнѣйшій и высокороженный Князь и  
Государь Государь Яганъ Третій, Свейскій,  
Д 5 Годъ



74 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р. х. Годцкій и Вендейскій Король и Великій  
1585. Князь Финляндскій, Корелы и Водскіе пѣ-  
шины и Югорскіе земли на Руси и надъ  
пригородки въ Ливонской землѣ Арцукъ,  
послалъ насъ великихъ своихъ Пословъ  
меня Клауса Окса съ товарищи на съ-  
ѣздъ на се мѣсто на съѣздъ на Плюсу,  
что прежде сего взяли Послы наши изъ  
Клаусъ да Пунносъ съ товарищи со Го-  
сударя вашего Послы съ побою съ Иг-  
напьемъ съ товарищи перемирье на три  
годы, и Государя вашего Царя и Велика-  
го Князя Ивана Васильевича всея Рус-  
си не спало, а вынѣ на его мѣстѣ  
учинили Государемъ сынъ его Царь Го-  
сударь Князь Великій Ѳеодоръ Ивано-  
вичъ всея Русси, и намъ били челомъ  
наши Бояре да и Думные люди и Дворяне,  
чтобъ намъ съ Государемъ вашимъ съ  
нынѣшнимъ съ Царемъ и Великимъ Кня-  
земъ Ѳеодоромъ Ивановичемъ всея Русси  
быть въ миру, и войныбъ межъ нами не  
было, и послалъ своихъ великихъ Пословъ  
меня Клауса Окса съ товарищи съ вами на  
съѣздъ съ побою Бояриномъ и Намѣст-  
никомъ Ржевскимъ со Княземъ Ѳеодоромъ  
Дмитріевичемъ Шестуновымъ Ярославскимъ  
да съ побою Дворяниномъ Думнымъ и  
Намѣстникомъ Муромскимъ съ Игнапъ-  
емъ Петровичемъ Тапищевымъ да съ побою  
Царскаго Величества съ Діакомъ съ Пел-  
ромъ съ Трифоновымъ сыномъ Тиунова до-  
говоръ чинити о миру, и мы холопи свои  
выслушавъ Королевскую рѣчь, говорили Кла-  
усу,

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 75

усу, говорилъ еси въ шиплѣ Государя сво-  
его непригожія слова, что называешь его  
чужимъ Государя нашего опчиною Корель-  
скимъ и Ижерскимъ и Водцкіе пѣшины и  
Лифляндскою землею, и выбѣ впередъ ша-  
кихъ непригожихъ словъ не говорили,  
чтобъ шакими словы доброму дѣлу пору-  
хи не было, и Свейскіе Послы говорили,  
да что де то за чужое, ведь де то нынѣ  
все за нашимъ Государемъ, и мы холопи  
свои Свейскимъ Посломъ говорили сколь-  
ко кому за собою чужово ни держашъ, да  
ведь ему назадъ отдавашижъ, а послѣ по-  
го мы холопи свои по своему Государеву  
наказу спрашивали Свейскихъ Пословъ, что  
за нами Государя ихъ Ягана Короля при-  
казъ, какъ быши мирному послановленью,  
и Свейскіе Послы говорили намъ холо-  
пемъ своимъ, чтобъ мы холопи свои на-  
передъ объявили имъ, какъ намъ прика-  
залъ ты Государь мириться со Государемъ  
ихъ съ Яганомъ Королемъ, да о томъ съ  
нами Свейскіе Послы поспоравався двож-  
ды и прожды, да говорили, Государь де  
намъ велеможнѣйшій Король велѣлъ съ ва-  
шимъ Государемъ мириться на томъ, что  
де кровопролитіе всчалось отъ вашего Го-  
сударя Царя и Великаго Князя Ивана Ва-  
сильевича всея Русси, и Государь бы вашъ  
Государю нашему убышки всѣ поплашилъ,  
что ему спало въ наемныхъ людехъ и въ  
подѣмъ, какъ онъ съ Государемъ ва-  
шимъ воевался, и мы холопи свои говорили,  
что кровопролитіе всчалоя не отъ наше-  
го



76 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1585. го Государя, отъ вашего, вступился Госу-  
дарь вашъ въ Государя нашего опчину въ  
Лифлянскую землю, и города поималъ, а  
что говорили о убыткахъ, что Государю  
вашему учинились убытки, какъ воевался  
со Государемъ нашимъ, и про то вамъ и  
напередъ сего опказано, какъ сѣбѣжался  
съ ними язь холопъ швой Игнашко, и вы  
нынѣ объявите намъ, что вашего Госуда-  
ря съ вами приказъ о мирномъ поспанов-  
ленъ, и Свейскіе Послы намъ холопомъ  
швоимъ говорили мы вамъ Государя своего  
приказъ, что намъ наказано, говорили,  
говорили ужъ вы, что съ вами приказъ  
отъ вашего Государя, и мы холопи швой  
Свейскимъ Посломъ говорили, чтобъ Госу-  
дарь вашъ поступился въ Государя наше-  
го опчинъ въ Лифлянской зѣмлѣ горо-  
довъ Колывани, да которые города пои-  
малъ въ Лифлянской землѣ Государь вашъ  
у Государя нашего Ругодивъ, Ракоборъ, Тол-  
щеборъ, Пойду, Падцу, Апслъ, Коловеръ,  
Лиговеръ, Выгалу мызу, да и шѣхъ бы го-  
родовъ Государь вашъ поступился, кото-  
рые поималъ Государь вашъ изъ Государя  
нашего опчины Новгородскіе земли Ива-  
ня города, Ямы, Копорьи, Корели, и что въ  
шѣхъ городѣхъ взяли Государевы казны  
и наряду, и что онъ шѣми землями по-  
ся мѣста владѣлъ, и то бы Государь вашъ  
Государю нашему заплашилъ, и Государь  
нашъ съ вашимъ Государемъ велитъ пере-  
мирье взяли съ своимъ Новгородскимъ  
Намѣстникомъ, на сколько Государь вашъ  
за-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 77  
захочетъ, и Свейскіе Послы намъ холо-  
помъ швоимъ говорили, коли де вы про-  
сите у Государя нашего Лифлянскихъ горо-  
довъ Колывани съ шоварищи да Ивана горо-  
да съ шоварищи, а Государь бы де вашъ про-  
шивъ шого поступился Государю нашему  
Новгорода Великаго до Пскова, а за убытки  
бы Государь вашъ поступился Государю на-  
шему, что нашему Государю спало убытковъ,  
какъ онъ воевался съ нашимъ Государемъ  
Орѣшка да Ладого, а Колыванъ де на-  
зывается Государя своего опчиною, ино де  
Колыванъ за Государемъ вашимъ николи  
не бывала, а продалъ де Колыванъ Данкой  
Король въ Олмерзъ Ливонскому Майспру, а  
взялъ де за Колыванъ у Майспра шестъ-  
десять семь тысячъ гривенокъ серебра, а  
просите де вы у насъ въ Лифлянской  
землѣ городовъ, и вашему де Государю шѣ  
города Липовскому опдашижъ, а и то де  
мы вѣдаемъ, что у Государя вашего съ  
Липовскимъ ужъ перемирье видимъ, и  
мы холопи швой Свейскимъ Посломъ го-  
ворили, Государь нашъ проситъ у вашего  
Государя своего, что Государь вашъ пои-  
малъ у нашего Государя, а про Псковъ да  
про Новгородъ говорили не свойское, то-  
го мы у васъ и слушаши не хопимъ, а  
Липовскому Королю Государю нашему за  
что города опдавалъ, а хопя и пере-  
мирье у Государя нашего съ Липовскимъ  
видетъ, и Государю нашему то не грозно,  
людей у Государя нашего воинскихъ мно-  
го, есть ему чѣмъ стояши, хопя и не про-  
шивъ



78 Грам. выпис. изъ Статейн. скисковъ  
Омѣр. х. 1585. шивъ Липовскаго, а ведъ Государю наше-  
му людей не наймовать, и городовъ не за-  
кладываши, а что сказываеши, что Ко-  
лывань вошчина не Государя нашего и  
Лифлянская земля вся вошчина Государя  
нашего по тому, что Государя нашего пра-  
родитель Великій Государь Ярославъ, иже  
и Георгій, въ лѣтѣ шесть тысячъ пять  
сотъ шридесятъ пятое воевалъ Чудь, и  
поставилъ въ свое имя городъ Юрьевъ, а  
по Нѣмецки Дерптъ, и ошѣтѣхъ мѣстѣ  
та земля Лифлянская почала служити  
Рускимъ Государямъ, да ино бо и съ Вели-  
кимъ Ярославомъ Варяги ходили, и послѣ  
того тѣ были Лифлянтъ поощипули,  
и храбрый Великій Государь Александръ  
побѣдилъ на Невѣ Короля чаети Римскіе,  
и тѣхъ Лифляндъ смирилъ, и данъ на  
нихъ положилъ, и послѣ того и къ пра-  
дѣду Государя нашего къ Великому Госу-  
дарю Ивану блаженныя памяти собрателю  
Рускія земли и къ дѣду Государя нашего  
къ Великому Государю и Царю Василью  
блаженныя памяти законнѣннымъ праро-  
дителейсвиѣ землямъ обрѣташеся, и ко  
опцу Государя нашего блаженныя памяти  
къ Великому Государю къ Царю и Вели-  
кому Князю Ивану Васильевичу всея Рос-  
сіи тѣ Лифлянтъ опщина наша неоди-  
нова къ нимъ присылали били челомъ за  
свои вины и за проступки, и въ грамо-  
тахъ своихъ писали имянно, что имъ ни  
къ кому не приснавати никоторыми дѣ-  
лы, и данъ имъ и старые залоги плаши-  
ши

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 79

ши по старинѣ, и Государя нашего праро-  
дители за что ихъ жаловали, и раши и вой-  
ны не посылали, а при опцу Государя на-  
шего блаженныя памяти при Великомъ Го-  
сударѣ Царѣ и Великомъ Князѣ Иванѣ Ва-  
сильевичѣ всея Руссіи тѣ Лифлянтъ по-  
воровали, дани плащити не почали, и опцу  
Государя нашего блаженныя памяти Вели-  
кій Государь Царь и Великій Князь Иванъ  
Васильевичъ всея Руссіи на Лифлянтскую  
землю посылалъ ращъ свою, и Государя на-  
шего блаженныя памяти Великаго Госу-  
даря Воеводы Майстра Юрьевского Вили-  
ма и Бискупа Германа сведѣ, и многіе  
полды города въ Лифлянтской землѣ пои-  
мали, и Государь вашъ въ ту разрушен-  
ную землю вснутился, а коли была та  
земля не разорена, и Государь вашъ не  
умѣлъ въ той Лифлянтской землѣ взять  
непюкмо что города и деревни, и Свей-  
скіе Послы намъ холопомъ швоимъ гово-  
рили, чтобъ намъ тѣ рѣчи опспавити на  
обѣ стороны, а гогорити бы о дѣлахъ, и  
мы холопи швои Свейскимъ Посломъ го-  
ворили, что вашего Государя съ вами при-  
казъ о мирномъ постановленѣ, и вы гово-  
рите, и Свейскіе Послы говорили прежні-  
я рѣчи, и просили убышковъ, а о городѣхъ,  
что имъ шебѣ Государю городовъ посту-  
питься, наказу съ нами нѣтъ, а будетъ Го-  
сударю вашему надобеть города, и Государь  
бы вашъ посылалъ ко Государю нашему го-  
родовъ просити, и въ томъ воленъ Богъ да  
Государь нашъ, опдаситъ ли города даромъ  
Го-

Омѣр. х. 1585.



80 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. х. 1585. Государю вашему, или не опдаши, а съ нами о томъ не наказано, что Государю вашему города опдавати, а то гдѣ слыхано, чтообы города опдавали даромъ, опдаюшѣ яблоки да груши, а не города, а шолько бы де Государь вашъ поималъ у нашего Государя города, и онъ бы ведѣ даромъ не опдалъ же, да на томъ мы холопи швои того дни и разбѣхалися, а присрочили сбѣхаться опянь съ Свейскими Послы во вшорникъ Ноября въ 2 день, а людей съ Свейскими Послы на сбѣздѣ было штысечи съ при, а собранья у нихъ ни въ которыхъ городѣхъ лазучники не сказывающѣ, а что Свейскіе Послы впередъ съ нами холопи швоими о швомъ Государевѣ дѣлѣ поговоришѣ, и мы шотчасъ опишемъ къ тебѣ ко Государю.

И Ноября въ 14 день такову грамоту прислали ко Государю съ сбѣзду Послы Бояринъ Князь Федоръ Дмитриевичъ Шестуновъ съ товарищи.

Государю Царю и Великому Князю Федору Ивановичу всея Русси холопи швои Федорецъ Шестуновъ да Игнаецъ Тапищевъ да Пешрокъ Тиуновъ челомъ бьютъ: сбѣзжались есмя Государь мы холопи швои съ Свейскими Послы съ Клаусомъ Оксомъ съ шоварищи въ другорядѣ Ноября во 2 день, а сбѣхався, говорили имъ,

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 81  
Отъ Р. х. 1585. имъ, прешьево дни мы съ вами разбѣхались на томъ, что хошѣли вы подумати, и вы нынѣ говорите, что съ вами приказъ Государя вашего Ягана Короля о мирномъ постановленѣ, и Свейскіе Послы говорили прежнія же рѣчи, что на первомъ сбѣздѣ говорили, а просили у тебѣ у Государя убышковъ и подѣму, что Государю ихъ спало убышковъ и подѣму въ шѣ поры, какъ онъ воевался съ опцомъ швоимъ съ Государемъ нашимъ, и мы холопи швои Свейскимъ Посломъ говорили, шѣ мы увасъ рѣчи и на первомъ сбѣздѣ слышали, говорите вы, что съ вами приказъ Государя вашего о мирномъ постановленѣ, и какъ копорымъ дѣломъ впередъ быши, и Свейскіе Послы говорили, велѣлъ де намъ Государь нашъ помириться съ вашимъ Государемъ на томъ, чтообы Государь вашъ былъ со Государемъ нашимъ въ дружбѣ и въ миру и въ братствѣ, и не воевался, и жилъ бы сусѣдски, а копорые города Государь нашъ поималъ у опца Государя вашего, и шѣхъ бы городовъ Государь вашъ у нашего Государя не прошалъ, а помирся де Государь вашъ съ нашимъ Государемъ, да посылаабы де Государь вашъ о томъ Пословъ ко Государю нашему, и въ томъ воленъ Богъ да Государь нашъ, опдаетъ ли ему города даромъ, или не опдаетъ, и мы холопи швои Свейскимъ Посломъ говорили, сказываеете, что вамъ Государь вашъ далъ полную науку о мирномъ постановленѣ, ино шо ли  
Др. Рос. Висл. Часть XII. Е. пол.



82 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр. х. 1585. полная наука, ни начала тому нѣтъ, чѣмъ  
была полная наука, а ты Государь нашъ  
Государя ихъ Ягана Короля пожалуешь  
опѣ Новгородскихъ Намѣстниковъ оп-  
ведешь, и велишь ссылашься съ собою Го-  
сударемъ, и Свейскіе Послы намъ опказа-  
ли, о томъ Государь нашъ Государю ва-  
шему не бѣтъ челомъ, да и мы о томъ  
съ вами не говоримъ, и такъ де Государь  
нашъ ссылается съ вашимъ Государемъ, а  
не съ Новгородскими Намѣстники, а какъ  
намъ приказано дѣло дѣлаши о мирномъ  
поспашовленѣ, и мы по вамъ все объяви-  
ли, а большаго того намъ не наказано, и  
мы холопи швои по швоему Государеву на-  
казу поступились въ Королеву спорону  
Колывани, и Свейскіе Послы опказали, а  
Колыванъ де, чѣмъ вы и даете Государю  
нашему, она де нынѣ и такъ за нашимъ  
Государемъ, говорите де съ нами о томъ,  
миришься ли Государю вашему съ нашимъ  
Государемъ на томъ, какъ мы говорили,  
или не миришься, и мы холопи швои го-  
ворили Свейскимъ Посломъ, какъ съ вами  
миришься, а вы къ миру ни одново слова  
по се мѣста не говаривали, ведъ миряща  
погды, коли говоряшъ къ миру сходи-  
тельно, а не разврашно, да говоря о томъ  
много, да поступились мы холопи швои  
въ Королеву спорону Апсла, Коловери,  
Лиговери, и Свейскіе Послы говорили, чѣмъ  
вы все говорите не дѣло, Государяжъ на-  
шего города, да Государюжъ нашему оп-  
даете, кабы въ честь шѣ вамъ всѣ рѣчи  
свои

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 83  
Опѣр. х. 1585. свои пригожь опспавили, одно говорите,  
миришься ли вамъ, или не миришься, и бу-  
дешъ не миришься, и мы разѣдемся по  
себѣ, а ѣдемъ де еще въ Перновъ мириль-  
ся съ Липовскими Послы, мы де оставя  
Липовскихъ Пословъ, да побѣхали къ вамъ,  
а чаяли, чѣмъ за вами дѣло есть, а но де  
за вами дѣла нѣтъ, только де за вами и  
дѣла, чѣмъ вы городовъ просите, ино де  
ведъ Государь нашъ города поималъ кровью,  
а и доступашъ де ихъ кому, ино де ведъ  
кровью же, а писалъ де и Липовской  
Король ко Государю нашему, а не велишъ  
нашему Государю съ вашимъ Государемъ  
миришься, а прошаетъ Липовской у Госу-  
даря нашего шѣхъ городовъ, которые горо-  
ды Государь нашъ поималъ Иванъ городъ  
да Яму да Копорью да Корелу, да и шѣхъ  
городовъ, которые города Государь нашъ  
поималъ у вашего Государя въ Лифлян-  
ской землѣ, а хочетъ спашъ съ нашимъ  
Государемъ за одинъ на вашего Государя,  
и только бы де опдаши Государю нашему  
города, ино де ведъ лучши опдаши Липов-  
скому, и онъ присылалъ обѣ нихъ ко  
Государю нашему съ великимъ челобитъ-  
емъ, и хочетъ помириться со Государемъ  
нашимъ вѣковымъ миромъ, а се онъ Го-  
сударю нашему въ свойспѣ, и хочетъ  
спояши за одинъ на вашего Государя, и  
мы холопи швои Свейскимъ Посломъ го-  
ворили, Государь нашъ у вашего Государя  
проситъ своего, а не чужово, а Липов-  
ской проситъ чужово, а захочетъ Госу-  
дарь



84 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣр. х. 1569. даръ вашъ опдавати Липовскому городу,  
и онъ бы опдавалъ Липовскому свою Свей-  
скую землю, а Государя нашего городовъ  
въ Лифлянской землѣ и въ Новгород-  
ской не опдавалъ, а опдаешъ Государь  
вашъ Липовскому чужое, и онъ пропивъ  
того вѣщперо свое дашъ, и Свейскіе По-  
слы намъ холопомъ швоимъ опказали, намъ  
больши того съ вами нѣчего говориши,  
что съ нами и наказано было, и то мы  
все вамъ объявили, и мы разѣдемся по  
себѣ, мы поѣдемъ къ своему Государю, а  
вы къ своему Государю, а опяшъ мы на  
сѣздѣ и не будемъ, а войнѣ бы не бы-  
ти на обѣ спороны опѣ сево дни на двѣ  
недѣли, доколѣ вы прѣдете во Псковъ,  
а мы въ Колывань, и мы холопи швои  
говорили Свейскимъ Посломъ, сердидуя,  
кто всчинаешъ то кровопролитіе, и шое  
крови Богъ на томъ взищешъ, и войною  
имъ грозили, что рашъ швоя Государева  
въ Новѣградѣ шпоишъ великая, и Свей-  
скіе. . . . .

У сей грамоты конца нѣтъ.

Такова грамота послана къ Турскому  
къ Селимъ Салтану съ Иваномъ Ново-  
сильцовымъ, имя Божье и Царево и  
Великаго Князя и Турскаго Селимъ  
Салтана во имя писано въ трехъ  
крузѣхъ золотомъ.

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ  
сый, Отецъ и Сынъ и Свяшый Духъ, ны-  
нѣ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москв. Арх. 85  
нѣ и присно и во вѣки вѣковъ аминь, о  
немъ же живемъ и движемся и есмы, имъ  
же Царіе Царшвуютъ и сильніи пишутъ  
правду.

Вседержителя Бога милостию Царь и  
Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея  
Русси, Владимирскій, Московскій, Ново-  
городскій, Казанскій, Астраханскій, Псков-  
скій, Смоленскій, Тверскій, Полоцскій,  
Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ  
многихъ земель Государь и всея полунощ-  
ныя страны и Сибирскіе земли повели-  
тель и Государь земли Нѣмецкіе.

Гамаю на подражателя Селимъ Сал-  
тану, Государю Конспаншинопольскому,  
Бѣломорскому, Черноморскому, Анапалей-  
скому, Римскому, Румскому и иныхъ бра-  
шу и доброму пріятелю нашему.

Всеи спранѣ вѣдомо учинилошъ, что  
шты послѣ опца своего Хандыкеры Сюдей-  
манъ Салтана Государемъ ся учинилъ на  
опца своего Селуйманъ Салпановыхъ Госу-  
дарстввахъ на Конспаншинопольскомъ и  
на Анапалейскомъ и на Румскомъ и на Ка-  
раманскомъ и иныхъ многихъ земель  
Государь еси, а во Государстввахъ то по-  
ведение ведешъ, коли которой учинишъ  
Государь на своихъ Государстввахъ, и онъ  
о томъ обсылаешъ въ иныя Государства  
со Государи Послы своими и Посланники,  
съ которыми Государи о дружбѣ и о люб-  
ви ссылки бывали, свое Государство изъ-  
являетъ, а къ нему шѣ Государи своихъ  
Пословъ и Посланниковъ посылаютъ, и



86 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
здороваютъ ему на Государствахъ, и въ  
Омъ Р. Х. 1569. томъ дружбы и любви прибавляютъ,  
а мы какъ учинились на своихъ Государ-  
ствахъ послѣ отца своего Великаго Госу-  
даря Государя, и мы къ отцу своему къ  
Великому Государю посылали извѣстии  
свое Государство своего ближнего человѣка  
Федора Григорьева сына Адашева, а нынѣ  
какъ мы учинились на отца своего Сулей-  
мановыхъ великихъ Государствахъ, о томъ  
насъ не обеслалъ, а мы годъ и другой  
того ждали, а напередъ сего дѣду на-  
шему Великому Государю Ивану Божію  
милостию Государю всея Русіи съ сво-  
имъ прадѣдомъ съ Великимъ Государемъ  
съ Баазишъ Салтаномъ и отцу нашему  
Великому Государю Василью Божію мило-  
стию Государю всея Русіи съ дѣдомъ  
своимъ съ Великимъ Государемъ съ Се-  
лимъ Салтаномъ и съ отцемъ своимъ  
съ Великимъ Государемъ съ Сулейманъ  
Салтаномъ Послы и Посланники ссылки  
о братствѣ и о дружбѣ и о любви мно-  
гія были, и мы посмотри въ тѣ спарыя  
книги дѣда своего и отца своего Вели-  
кихъ Государей хотя съ тобою по по-  
мощь въ дружбѣ и въ братствѣ и въ  
любви крѣпкой были, послали были есмя  
къ тебѣ съ своею грамотою свое здоровье  
брата своего видѣши, да и наше здоровье  
тебѣ сказати добраго своего человѣка Офо-  
насыя Пейрова черезъ Липовскую землю,  
и Король Польской того нашего человѣка  
съ нашею грамотою къ тебѣ черезъ свою  
зем-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 87

землю не пропустилъ, и мы шоль иска-  
ли пуши, которагобъ дорогою намъ съ  
тобою обеслалися, а въ тѣ поры нынѣ  
къ намъ прѣхали съ поля наши украй-  
ные люди, и сказывали намъ, что твой  
брата нашего люди изъ Кафы и изъ  
Азова пошли къ нашему городу къ Астра-  
хани, и мы тому поудивились, что дѣду  
своему и отцу славнымъ Государемъ съ  
моимъ съ отцомъ съ Великимъ Госуда-  
ремъ также отцу своему и съ нами  
ссылки были о дружбѣ и о любви, а не-  
дружбы у насъ съ нимъ некоторые не  
бывало, кромѣ того, что нынѣ встѣнаетъ  
недружба межъ насъ не вѣдомо за что,  
а коли межъ которыхъ Государей недруж-  
бы какія учиняшся, и они межъ себя  
обсылаются Послы и Посланники обсыл-  
ками, всякое ся доброе дѣло дѣлаешъ, и  
нынѣ съ сею нашею грамотою послали  
есмя къ тебѣ своего человѣка Ивана Пе-  
прова сына Новосильцова, припоминая те-  
бѣ, какъ нашимъ прародишелемъ съ сво-  
ими прародишели дружба братственная и  
любовь крѣпкая велась, и грамотами под-  
крѣплена, и возря въ тѣ грамоты, увѣ-  
даешъ ихъ, то будешъ лихіе люди межъ  
насъ съ тобою ссору чинили, и тыбѣ  
намъ то изъясилъ, которымъ обычаемъ  
такъ учинилось, и чего для недружба  
встѣнаши, а человѣка бы еси нашего не  
издержавъ, къ намъ оппустилъ, и съ  
нимъ вмѣстѣ прислалъ своего человѣка съ  
грамотою, и намъ объявилъ, какъ намъ



88 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. Х. 1584. съ побою въ дружбѣ и въ любви были.  
Писана на Москвѣ лѣта 7078, Ноября въ  
и ндикта 13, Господствія нашего 36, а  
Царствѣ нашихъ, Россійскаго 22, Казанска-  
го 18, Астраханскаго 15.

*Переводъ съ Понтусовы грамоты въ  
Новгородъ къ Боярину и Воеводѣ Кня-  
зю Василью Федоровичу Шуйскому.*

Того Велеможнаго и Высокороженнаго  
Князя и Государя Ягана Третьяго, Свей-  
скаго, Годскаго и Вендійскаго, Короля и  
Великаго Князя Фенлянскаго, Корельска-  
го, Ижерскаго и Шелонскіе пѣшины въ  
Руской землѣ и надѣ Чухны въ Лифлян-  
ской землѣ Арцука уставленный надо всѣ-  
ми Воинской Воевода и Намѣстникъ Лиф-  
лянской язѣ Князь Понтусъ Делегардъ, Ры-  
царь и вольной Господинъ въ Викголму,  
Государь въ Колкѣ и въ Суньбѣ Ивана Ва-  
сильевича Царя и Великаго Князя надѣ  
своею Рускою землею уставленному Воево-  
дѣ и Намѣстнику Новгородскому Князю  
Василью Шуйскому Скопину: съ тѣмъ те-  
бя задержати не хочу, что есмь въ прав-  
ду довѣдался, что твоя Князь Великій  
Иванъ Васильевичъ отъ сего свѣща пре-  
ставись, и власть его окончалась, а на его  
мѣсто избрали въ Великіе Князи сына  
его Князя Федора на степень опца его и  
коруновали, а по тебѣ допона вѣдомо  
есть о перемирѣ, какъ сѣзжались Госу-  
даря

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 89  
даря моего Ягана Короля Послы, и твоего  
Государя и Великаго Князя Ивана Василь-  
евича Послы межѣ себя перемирѣ здѣла-  
ли, и язѣ Князь Пунтосъ того отспави-  
ти не хотѣлъ, что тебѣ о томъ не воспо-  
мянуть подлинно, а хочу тебя о томъ про  
Государя твоего и Великаго Князя, копо-  
рой и не владѣешь, вѣдашь похочешь ли  
онъ по перемирѣ, которое здѣлано, дер-  
жати, или нѣтъ, и хочешь ли послати  
Пословъ своихъ въ Свою къ моему Госу-  
дарю къ Королю о вѣчномъ миру, или о  
дальнемъ перемирѣ, какъ на губежѣ на  
сѣздѣ Послы договорились, а только бу-  
детъ захочетъ послати Пословъ своихъ  
къ моему Государю къ Королю, и тыбѣ  
мнѣ о томъ вѣдомо учинилъ, какъ они  
будутъ на рубежѣ, чтобъ тогда Государя  
моего Посломъ встрѣтишься съ ними на  
рубежѣ, въ тожѣ время твоего Государя  
Послы шли къ моему Государю въ Свою, а  
Государябѣ нашего Послы шли ко Госу-  
дарю твоему, какъ на рубежѣ договоръ учи-  
нили, да язѣ же къ тебѣ писалъ многож-  
ды о пѣнныхъ людѣхъ о розмѣнѣ и о  
окупѣ, какъ о томъ Государь твой Князь  
Великій мыслилъ, великъ ли розмѣнъ учи-  
нили, или нѣтъ, а язѣ велѣлъ збирати  
всѣхъ Государя твоего полонениковъ въ  
Ругодивѣ, и о томъ хочу вѣдашь, Государь  
твой Князь Великій великъ ли полоне-  
никовъ Государя моего давати на обмѣнъ,  
или на окупъ, и о томъ бы еси мнѣ вѣ-  
домо учинилъ скорѣ. Писанъ въ Вели-  
комъ



90 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣ Р.Х. 1584. комѣ Княжествѣ въ Финляндскомъ 26 дня  
Маія, лѣта отъ Рождества Христова 1584.

А подпись внизу Понтусова рука написано: Пон-  
тусъ Делегардъ.

И Государь Царь и Великій Князь  
велѣлъ описати въ Новгородѣ, и велѣлъ  
Гонцу быти у Воеводы у Князя Ивана  
Лобанова Ростовскаго, и описати его  
Князю Ивану, а послаши съ нимъ къ Пун-  
тусу Князю Ивану отъ себя грамоту про-  
тивъ его грамоты.

Такова грамота послана въ Новгородъ  
къ Воеводамъ.

Отъ Царя и Великаго Князя Федора  
Ивановича всея Руссиі въ нашу опочину  
въ Великій Новгородъ Воеводамъ нашимъ  
Князю Михайлу Пешровичу Капыреву Рос-  
товскому да Князю Ивану Семеновичу Ло-  
банову Ростовскому да Діакомъ нашимъ  
Впорому Федорову да Левонтью Резанцову:  
писали къ намъ вы Воеводы наши да Ді-  
акъ Семенъ Коспкинъ, и грамоту, что при-  
слалъ Свейской Воевода Пунтосъ Делегардъ,  
которая писана къ Боярину нашему и Вое-  
водѣ ко Василью Федоровичу Шуйскому, къ  
намъ прислали, и намъ по вѣдомо, и мы  
велѣли тому Нѣмчину быти у тебя у Кня-  
зя Ивана по прежнему, какъ у тебя Пун-  
тосовъ Гонецъ былъ напередъ сего, и гра-  
мота, накова тебѣ Князю Ивану отъ себя  
послаши къ Пунтосу, послали есмь къ вамъ  
спи-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 91  
списокъ на образецъ, и какъ къ вамъ ся  
наша грамота придетъ, и шибѣ Князь  
Иванъ тому Нѣмчину у себя быти велѣлъ  
по тому же, какъ напередъ того у тебя  
былъ Гонецъ Свейской, и дворыбѣ еше  
велѣли испорозниши на Софейской сторо-  
нѣ за городомъ шупожъ, гдѣ прежь того  
у тебя Князя Ивана былъ Гонецъ, а съ  
шобоюбѣ со Княземъ Иваномъ были въ шу-  
пору, какъ Свейской Гонецъ будетъ, Діаки  
наши Впорой да Левонтьи да Дворцовой  
Діакъ Василій Колудоровъ и Сирѣдцкіе  
Головы и Приказные люди и Подьячіе и  
Владычии всякіе Приказные люди и Госпи  
Новгородскіе и Торговые люди дупчіе, а  
былибѣ Головы и вы Діаки и Приказные  
люди, которымъ въ шу пору съ шобою со  
Княземъ Иваномъ сидѣши въ золошныхъ  
шубахъ, а споячіе бы были въ золошномъ  
и въ чистомъ плашѣ, да и Сомникибѣ  
Сирѣдцкіе и Сирѣдцы съ ручницами всѣ  
въ шу пору шупожъ были, чшобѣ въ шу  
пору шупѣ у тебя Князя Ивана на дво-  
рѣхъ и за дворы было добредно и на-  
рядно, и посадскіе люди многіе у двора бы-  
ли, и изба бы у тебя Князя Ивана была  
наряжена по Посольскому обычаю, а взяли  
бы еше полавочниковъ и ковровъ на Вла-  
дычнѣ дворѣ и у кого еспѣ, а какъ Свей-  
ской Гонецъ у тебя Князя Ивана будетъ,  
и шибѣ велѣлъ его себѣ сказати челомъ  
ударши сыну Боярскому, или какову при-  
казному челоуку, да послѣ того велѣлибѣ  
еше молиши Свейскому Гонцу Діаку Ва-  
силью



92 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр.х. 1584. сильно Колудирову, прѣхалъ еси отъ Пун-  
поса съ грамотою Царскаго Величества къ  
Боярину и Воеводѣ и Намѣстнику Ново-  
городскому ко Князю Василью Ѳедоровичу  
Шуйскому, и Бояринъ и Воевода и Намѣ-  
стникъ Новгородской Князь Василій Ѳе-  
доровичъ Шуйской съ товарищи побѣхалъ  
къ Великому Государю нашему Царю и Ве-  
ликому Князю Ѳедору Ивановичу всея Рус-  
си въ его Государство, а нынѣ въ Новѣ-  
городѣ Царскаго Величества Воевода и На-  
мѣстникъ Князь Михайло Петровичъ Ка-  
пыревъ Рословской, и примолвя со всѣми  
Воеводами, приговорилъ тебѣ быти у Вое-  
воды пригородскаго и Намѣстника Горо-  
децкаго у Князя Ивана Семеновича Лобано-  
ва Рословскаго, и что съ тобою отъ Пун-  
поса словомъ приказъ есть сверхъ грамо-  
ты, и ты говори, и будетъ Гонецъ отъ  
Пунпоса поклонъ правиши почнешъ тебѣ  
Князю Ивану, и тыбѣ Князь Иванъ вставъ,  
молилъ, Пунпосъ Делегардъ здорово ли, а  
что рѣчей у него будетъ, и рѣчи его за-  
писати, да къ рѣкѣ бы еси его звалъ, и  
отпустилъ Гонца, и грамоту бы еси Пун-  
посу ты Князь Иванъ послалъ, списавъ  
съ того списка на листъ, каковъ къ те-  
бѣ на образецъ посланъ, и запечатавъ  
своею печатью по прежнему, велѣлъ Свей-  
скому Гонцу опидати передъ собою какову  
сыну Боярскому, или Подьячему доброму,  
и Свейскаго Гонца отпустили, а только  
Гонецъ поклонъ правиши почнешъ тебѣ  
Князю Ивану отъ Пунпоса, и тыбѣ съ  
нимъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 93  
Опѣр.х. 1584. нимъ къ Пунпосу давъ грамоту, поклонъ  
приказалъ, а молилъ вставъ, какъ будешь,  
у Пунпоса, и ты Пунпосу отъ насъ по-  
клонися, а не учнешъ поклона Гонецъ пра-  
виши, и тыбѣ къ нему поклона не при-  
казывалъ же, и кормъ бы еси ты Князь  
Иванъ Гонцу въ сшода мѣсто велѣлъ да-  
ти доволенъ отъ себя, взявъ съ Дворца,  
копорого дни будетъ у тебя Гонецъ, а  
отпустия, и прислава съ нимъ сына Бояр-  
скаго промыслена послалибѣ еше прово-  
диши, а велѣли съ нимъ ѣхати до рубе-  
жа Гдовскаго, а ѣхавъ бы пошъ сынъ  
Боярскаго съ Гонцомъ бережно до шѣхъ  
мѣстъ, чтобъ надъ нимъ никшо дурна ни-  
копорого не учинилъ, а проводябъ пошъ  
сынъ Боярскаго Свейскаго Гонца до рубе-  
жа, ѣхалъ назадъ въ Новгородъ, а что къ  
тебѣ Князю Ивану Пунпосъ проливъ тое  
грамоты впередъ опишешъ, и выбѣ пош-  
часъ къ намъ опишаси наскоро, а про  
грабежъ про Микифора про Бибикова съ  
товарищи, копорые прѣѣжали грабити въ  
Ямогородской и въ Копорской присудъ, и  
про Захарья про Скобелцына молилъ бы  
еси Князь Иванъ Гонцу, что про шѣ гра-  
бежи ты Князь Иванъ сыскивати по-  
сылалъ, и по ся мѣста еше сыскъ не нялъ,  
а какъ сыщутъ, и ты шѣ грабежи до-  
правя, опослаши велишь къ Пунпосу пош-  
часъ, а по Захарья по Скобелцына во  
Псковъ послалъ еси, а какъ онъ въ Нов-  
городъ будетъ, и ты тогда пошъ гра-  
бежъ по сыску на немъ доправиши ве-  
лишь,



94 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Оп. Р.х. 1584. лишь, а доправя, тогда ополчешъ въ Ру-  
годивъ къ Карлу Индрикову часа того, да  
о Захарьѣ бы еше о Скобелцынѣ опи-  
сали во Псковѣ потчасъ, чюбъ его къ  
вамъ прислали, а какъ его пришлюшъ, и  
выбъ на немъ по сыску за грабежъ велѣ-  
ли доправити ппидесятъ рублевъ, и опо-  
слали въ Ругодивъ къ Карлу, а мы про За-  
харью во Псковѣ писали. Писанъ на Моск-  
вѣ лѣта 7092, Июля въ 15 день.

Таковъ списокъ посланъ на образецъ,  
какова грамота послана къ Понтосу  
изъ Новгорода, Князю Ивану Ро-  
стовскому.

Божією милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Ѳедора Ивановича  
всѣя Русіи, Владимирскаго, Москов-  
скаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго,  
Царя Астраханскаго, Государя Псковска-  
го и Великаго Князя Смоленскаго, Твер-  
скаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго,  
Болгарскаго и иныхъ Государя и Великаго  
Князя Новгорода Низовскіе земли, Черни-  
говскаго, Рязанскаго, Половскаго, Ростов-  
скаго, Ярославскаго, Белоозерскаго, Удор-  
скаго, Обдорскаго, Кондинскаго и всѣя  
Сибирскіе земли и сѣверныя страны  
повеличеля и Государя опчиннаго земли  
Лифлянскіе и иныхъ отъ его Царскаго  
Величества Воеводы и Намѣстника Ново-  
городскаго пригорода Городецкаго отъ  
Кня-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 95

Оп. Р.х. 1584. Князя Ивана Семеновича Лобанова Распов-  
скаго Ягана Короля Свейскаго, Гедскаго,  
Вендейскаго Воеводѣ избранному Понту-  
су Делегарде: дошла пвоя грамота съ пво-  
имъ Гонцомъ съ Маршыномъ съ Фарды  
Испомомъ до рукъ Великаго Государя на-  
шего Царя и Великаго Князя Ѳедора Ива-  
вича всѣя Русіи Воеводы и Намѣстника  
Великаго Новгорода Князя Михайла Пе-  
провича Капырева Ростовскаго, копорая пи-  
сана до Боярина и Намѣстника Нового-  
родскаго до Князя Василья Ѳедоровича  
Шуйскаго, и Боярина и Намѣстника Кня-  
зя Василья Ѳедоровича въ Государя наше-  
го опчинъ въ Великомъ Новѣгородѣ нѣтъ,  
поѣхалъ ко Государю нашему къ его Цар-  
скому Величеству въ его Государство къ  
Москвѣ, и шу грамоту пвою Государя на-  
шего Царскаго Величества Воевода и На-  
мѣстникъ Новгородской Князь Михайло  
Пепровичъ Ростовской слушавъ, пригово-  
рилъ со всѣми Воеводами мѣ Новогород-  
скаго пригорода Городецкому Намѣстнику  
и Воеводѣ Князю Ивану Семеновичу о  
томъ къ тебѣ описати, и чю еси пи-  
салъ въ своей грамотѣ, чю Божьимъ су-  
домъ Государя нашего блаженныя памяти  
Великаго Государя Царя и Великаго Князя  
Ивана Васильевича всѣя Русіи въ живо-  
тѣ не спало, а на степенъ Царскаго Ве-  
личества сѣлъ сынъ его Великій Государь  
нашъ Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ива-  
новичъ всѣя Русіи, и ты того оставити  
не хотѣлъ, чю тебѣ Государя нашего  
Цар-



Царскаго Величества Боярина и Воеводы  
 отъ Р. Х. и Намѣстника Новгородскаго Князя Ва-  
 1584. силья Ѳеодоровича Шуйскаго не воспомина-  
 нуть подлинно, а хочешь о томъ вѣда-  
 ти, то перемирье будетъ ли здержано, ко-  
 торое здѣлано, и тебѣ бы Пунтосу о  
 томъ сею моею грамою вѣдомо было, и  
 мы тебѣ извѣщаемъ сею нашею грамою,  
 какъ Божіимъ судомъ Государя нашего  
 блаженные памяти Великаго Государя Ца-  
 ря и Великаго Князя Ивана Васильевича  
 всея Русіи вѣ живомъ не спало, а съ  
 Божьею помощью по благословенію отца  
 своего сынъ его Государь нашъ Царь и  
 Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея  
 Русіи сѣлъ на своихъ Государствахъ, и  
 по Государя нашего Великаго Государя его  
 Царскаго Величества указу Воевода и На-  
 мѣстникъ Великаго Новгорода Князь Ми-  
 хайло Пешковичъ Камыревъ по всѣмъ мѣ-  
 спомъ Великаго Новгорода и Пскова ве-  
 дѣлъ заказъ учинили Государя нашего  
 людямъ всея Новгородской земли и Псков-  
 ской, чтобъ съ Государя своего Ягана  
 Короля Свейскаго людьми жили вѣ покоѣ,  
 рапи и войны не вчинали и миръ дер-  
 жали крѣпко по тому, какъ есмь на сѣзѣ-  
 дѣ съ вами договоръ учинили и записи  
 пописали, а что еси писалъ вѣ своей гра-  
 момѣ безмѣрjemъ описуючи вѣ пишлѣ  
 Ягана Короля Государя нашего опчиною  
 Новгородскимъ уѣздомъ, Шелонскимъ и  
 Водскимъ, да тыжь писалъ, чтобъ Госу-  
 дарю нашему Великому Государю Царю и Ве-

Великому Князю слапи своихъ Пословъ  
 къ Ягану Королю, и язъ пому дивлюся,  
 что ты такъ пишешь, кабы не вѣдая  
 Государскихъ поведеній, большое ты при  
 Государѣхъ не живалъ, и пишешь такую  
 гордоспъ, что и не тебѣ писать того  
 не пригоже, а вспоминаешь только Свей-  
 ское Княженъе и Свейскаго Густавуса Ко-  
 роля ссылку и докончанье съ Государя  
 нашего съ Великаго Государя Царя и Ве-  
 ликаго Князя Василья Ивановича съ На-  
 мѣстники Новгородскими, и чтобъ пи-  
 сать такъ не пригоже, чтобъ Государю  
 нашему Великому Государю Царю и Вели-  
 кому Князю своихъ Пословъ къ Ягану  
 Королю слапи мимо прежніе обычаи, а  
 будетъ Государь вашъ Яганъ Король по-  
 хочетъ Пословъ своихъ или Посланниковъ  
 слапи по прежнему, и Государя своего  
 Посломъ до Государя нашего опчины до  
 Великаго Новгорода и до Государства Го-  
 сударя нашего Царствующаго града Моск-  
 вы и назадъ до Государя вашего дорога  
 чиста со всѣми ихъ людьми и съ живо-  
 томъ, и задержанья имъ и зацепки ни-  
 которые не будетъ, какъ есмь приговори-  
 ли на устьѣ Плюсы рѣки, и опасную гра-  
 мому вамъ дали, а лишнего вѣ пишлѣ  
 Государя своего Ягана Короля впередъ бы  
 еси не писалъ, опчина Государя нашего  
 Великій Новгородъ, Шелонская пяпина и  
 Водская изъ начала, а ты по пишешь на-  
 прасно, чтобъ тебѣ впередъ выборомъ къ  
 Водской пяпинѣ не наложить, а что еси  
 Др. Рос. Висл. Часть XII. Ж пи-



98 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р.х. 1584. писалъ о розмѣнѣ, и о розмѣнѣ плѣнныхъ  
людей указъ былъ Псковскаго пригорода  
во Гдовѣ Гдовскому Намѣстнику и Воево-  
дѣ Михайлу Ивановичу Головину, а велѣ-  
но ему съ Ругодивскимъ Воеводою съ Кар-  
ломъ съ Индриковымъ сѣхався на Наро-  
вѣ усть Плюсы рѣки, о плѣнныхъ лю-  
дѣхъ о ихъ высвобоженѣ договоръ чинишь  
на мѣну, или на окупъ, какъ пригожъ,  
чтобъ плѣнные люди были высвобождены  
съ обѣ стороны, и Государя вашего Воево-  
да Карло Индриковъ самъ на сѣздѣ не  
поѣхалъ, посылалъ съ Ивана города Нил-  
ся Ларсина, и Нилсъ сѣхався на усть  
Плюсы съ Государя нашего сыномъ Бояр-  
скимъ съ Иваномъ Судоковымъ, котораго  
посылалъ съ нимъ на сѣздѣ отъ себя  
изъ Гдова Гдовской Намѣстникъ и Вое-  
вода Михайло Ивановичъ Головинъ, и Нилсъ  
съ Иваномъ Судоковымъ дѣлалъ все без-  
мѣрѣмъ, на Государя нашего людѣхъ на  
молодыхъ дѣтѣхъ Боярскихъ просилъ  
окупъ безмѣрнаго, чему спастись не лзя, а  
мѣны просилъ за одного сына Боярскаго  
по три Нѣмчина добрыхъ, а на окупъ  
Нѣмецъ никого не имали, и договору не учи-  
ня никотораго о полоненикѣхъ, и раз-  
ѣхались, и то спалось съ Государя ва-  
шего спороны отъ Карла Индрикова, а  
нынѣ указъ о полоненикѣхъ посланъ во  
Гдовъ къ Намѣстнику и Воеводѣ къ Ва-  
силью Тимофѣевичу Плещеву, а велѣно  
ему плѣнныхъ людей Государя вашего на  
окупъ и на мѣну давать, кто на кого  
при-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 99  
пригожъ, а списки шѣмъ плѣннымъ лю-  
демъ прежѣ того къ Карлу Индрикову  
Государя нашего Намѣстникъ Гдовской  
Михайло Ивановичъ Головинъ послалъ, кто  
на кого на мѣну дашь, и по тому бы-  
еси и розмѣну учинишь велѣлъ, кто на  
кого пригожъ, а безмѣрье бы опшавили,  
чтобъ плѣнные люди были высвобождены,  
а въ нужѣ не померли. Писанъ въ Госу-  
даря нашего его Царскаго Величествѣ оп-  
чинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ лѣша 7092,  
Юля мѣсяца.

Переводъ съ Пунтосовы грамоты въ  
Новгородъ къ Боярину и Воеводѣ ко  
Князю Василью Федоровичу Шуй-  
скому.

Того Велеможнаго и Высокороженна-  
го Князя и Государя Государя Ягана Трешъ-  
яго, Свейскаго, Годскаго и Вендійскаго  
Короля и Великаго Князя Финскіе земли,  
Корельскаго, Ижерскаго и Водскіе пѣши-  
ны въ Руской землѣ и надъ Чухны въ  
Лифлянской землѣ Арцука уставленный  
надо всѣми большой Воинской Воевода и  
Намѣстникъ Лифлянской язѣ Князь Пон-  
тусъ Делегардъ, Рыцарь и вольной Госпо-  
динъ въ Викголтѣ, Государь въ Коли и въ  
Сунбѣ Князю Василью Шуйскому Скопи-  
ну Намѣстнику Новгородскому даемъ те-  
бѣ въдомо, что язѣ прошлаго 26 числа  
Маія писалъ къ тебѣ, что мнѣ погды  
Ж 2 въ



100 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1584. вѣдомо учинилось, что Государь швой  
Князь Великій Иванъ Васильевичъ прес-  
ставился, а сына его Федора Ивановича  
избрали, и коруновали въ Великіе Князи  
на отца его мѣсто, и того для язъ у  
тебя прошалъ, чюобъ ты мнѣ о томъ  
вѣдомо учинилъ, будетъ похочетъ Госу-  
дарь швой нынѣшній владѣтельной Князь  
Великой Федоръ Ивановичъ держати тѣ  
при годы перемирные, которое мирное по-  
становленіе учинили на рѣкѣ на Наровѣ  
усть Плюсы промежъ Велеможнаго Госу-  
даря нашего Ягана Короля и швоего быв-  
шаго Государя и Великаго Князя Ивана  
Васильевича съ полномочные Послы, и по-  
хочетъ ли послаши своихъ великихъ По-  
словъ въ Свею къ моему Велеможному  
Королю и Государю о поспановленѣ миру,  
или на дальнее время о перемирѣ, такъ  
язъ къ тебѣ въ своей грамотѣ писалъ, и  
того язъ не вѣдаю и по се время, дошло  
ли по письмо до тебя, что мнѣ на по  
письмо и по ся мѣста опказъ не бывалъ,  
и того для язъ къ тебѣ нынѣ пишу из-  
нова, и даю тебѣ вѣдомо послѣ того, какъ  
язъ къ тебѣ писалъ, посылалъ есьми къ  
своему Государю къ Велеможному Королю,  
и учинилъ ему вѣдомо о швоемъ бывшемъ  
Государѣ преставленѣ, да и о томъ, какъ  
были на сѣздѣ на рѣкѣ на Наровѣ быв-  
шемъ, гды швоего Послы и о перемирѣ  
договоръ учинили на три годы, и тогда  
дали ваши Послы опасную грамоту на  
Государя моего великіе Послы, что прѣ-  
хапи

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 101  
Омѣ Р.Х. 1584. хапи имѣ на рубежѣ о мирномъ поста-  
новленѣ и о перемирѣ договоръ чинишъ,  
а опшуды бѣхали въ Государя швоего зем-  
лю и до Москвы, а у насъ прошали Го-  
сударя нашего Королевы опасные грамоты  
на швоего Государя Послы, и того для  
язъ нынѣ съ покорностью прошалъ у Го-  
сударя своего у Короля опасу на нынѣш-  
него швоего Государя Великаго Князя Фе-  
дора Ивановича великихъ Пословъ, что  
имѣ прѣхали къ рубежу вольно, а на  
пожъ мѣсто будетъ нашего Государя Ко-  
роля великіе Послы, и тамъ напередъ на  
рубежѣ о всякихъ дѣлѣхъ, которыя при-  
годятся къ миру и къ дружбѣ, подлин-  
ной договоръ учиняшъ на томъ же мѣ-  
стѣ, гдѣ прежъ того о перемирѣ договоръ  
учинили, а послѣ того съ сколькими  
людьми пригожъ съ обѣ стороны Посломъ  
бѣхали къ тѣмъ къ Великимъ Государямъ  
съ полною наукою о томъ дѣлѣ договоръ  
учиниши, и которую опасную грамоту  
прислалъ ко мнѣ Государь мой Король на  
Государя вашего Послы, и язъ тоѣ грамо-  
ту къ тебѣ послалъ для того, чюобъ  
тебѣ вскорѣ взяши у своего Государя на  
Государя нашего великіе Послы опасная  
грамота, и прислаши ко мнѣ съ тѣмъ мо-  
имъ Гонцомъ, чюобъ Посломъ съ обѣ сто-  
роны сѣбѣхалися вскорѣ, а которая опас-  
ная грамота бывшего Государя швоего и  
Великаго Князя Ивана Васильевича дана  
Государя нашего Посломъ на сѣздѣ на  
рѣкѣ на Наровѣ на Государя нашего вели-  
кихъ



102 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1584. кихъ Пословъ, копорымъ было иппи, и  
шое есмя грамошу оставили у себя, доко-  
лѣ ты ко мнѣ приплешъ преждѣ имено-  
ванную новую опасную грамошу отъ сво-  
его Государя Федора Ивановича на Госуда-  
ря моего Королевыхъ великихъ Пословъ, а  
какъ ко мнѣ та новая грамоша будешъ, и  
язъ къ тебѣ тогда шое бывшего Госу-  
даря твоего опасную грамошу пришлю про-  
тивъ другіе грамошы, шое есмя шобѣ въ  
нынѣшнее время вѣдомо даю, и хочу шого,  
чшобѣ еси мнѣ на шо ошвѣпѣ вскорѣ  
учинилъ безъ всякаго задержанья, чшобѣ  
мнѣ было вѣдомо изгошовишъся во вся-  
кихъ дѣлѣхъ. Писана въ Государя нашего  
Великомъ Княжесствѣ Финскіе земли Юля  
12 числа, лѣта 1584.

*Таковъ списокъ на образецъ посланъ ко  
Князю Ивану, какова ему грамота  
послати къ Пунтосу.*

Божіею милостію Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Федора Иванови-  
ча всея Руссіи, Владимирскаго, Московска-  
го, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Ца-  
ря Астраханскаго, Государя Псковскаго  
и Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго,  
Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгар-  
скаго и иныхъ Государя и Великаго Кня-  
зя Новгорода Низовскія земли, Чернигов-  
скаго, Рязанскаго, Полотскаго, Ростов-  
скаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Удор-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 103  
скаго, Обдорскаго, Кондинскаго и всея  
Сибирскія земли и сѣверныя спраны по-  
величеля и Государя опчиннаго земли Ли-  
фляндскіе и иныхъ отъ Его Царскаго  
Величества Воеводы и Намѣстника Нов-  
городскаго пригорода Городецкаго отъ Кня-  
зя Ивана Семеновича Лобанова Ростовска-  
го Ягана Короля Свѣйскаго, Годскаго, Вен-  
дейскаго Пунтосу Делегарде: прислалъ еси  
къ Великаго Государя нашего Царя и Ве-  
ликаго Князя Его Царскаго Величества  
опчины къ Боярину и Намѣстнику Вели-  
каго Новгорода ко Князю Василью Федо-  
ровичу Шуйскому съ Гонцомъ съ Юрьемъ  
съ Мендеромъ грамошу, а въ грамошѣ сво-  
ей писалъ еси, что буншо се будучи на  
сѣздѣ на Наровѣ рѣкѣ мы Послы язъ  
Воевода Новгородскаго пригорода Городе-  
цкой Князь Иванъ Семеновичъ съ шовари-  
щи со Государя твоего Послы съ Клаусомъ  
Оксомъ да съ шобою Пунтосомъ съ шо-  
варищи, учиня договоръ о перемирьѣ, про-  
сили есмя, буншо у Государя вашего По-  
словъ Государя вашего опасныя грамошы  
на Государя нашего Царскаго Величества  
Послы, чшо имъ Государя нашего Вели-  
каго Государя Царя и Великаго Князя По-  
словъ ко Государю вашему прѣхати и  
отѣхати вольно безо всякаго задерженія,  
да и опасную грамошу Государя твоего  
Ягана Короля за его печашью на Госуда-  
ря нашего великіе Послы прислалъ еси, и  
язъ шое швою грамошу донесъ до Боярина  
и Намѣстника Новгородскаго до Князя



104 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. Василья Федоровича Шуйскаго, и Бояринъ  
1584. и Намѣстникъ Новгородской указалъ мнѣ,  
а велѣлъ описати къ тебѣ, какъ межъ  
Княземъ Иваномъ съ товарищи и Госуда-  
ря швоего Послы Клаусомъ Оксомъ да по-  
бою Пуншосомъ съ товарищи дѣлалось, и  
противъ швоей грамоты къ тебѣ опи-  
сать, и что еси писалъ въ своей грамотѣ,  
что будно мы Послы язъ Князь Иванъ съ  
товарищи будучи на сѣздѣ со Государя  
вашего Послы съ Клаусомъ Оксомъ да съ  
побой съ Пуншосомъ съ товарищи про-  
сили у васъ опасныя грамоты на Послы  
Государя нашего, чтобъ Посломъ Государя  
нашего ко Государю вашему прѣхати и  
отѣхати было добровольно, а того слова  
не было, по еси написалъ въ своей гра-  
мотѣ должно, да и спашися тому не воз-  
можно, что Государя нашего Посломъ иш-  
ти ко Государю вашему, и грамоты опа-  
сной просити, мы будучи на сѣздѣ съ  
Государя швоего Послы, дали вамъ Госу-  
даря нашего опасную грамоту на Послы Го-  
сударя швоего, что Государя швоего Посломъ  
ко Государю нашему къ его Царскому Ве-  
личеству прѣхати и отѣхати доброволь-  
но безовсякаго задержанья и безъ зацепки,  
большое ты пришецъ въ Свейскую зем-  
лю, старыхъ поведеній Государскихъ не  
вѣдаешь, какъ отецъ Государя вашего Яга-  
новъ Королевъ Король Госпавъ ссылался  
съ Новгородскими Намѣстники, и межъ  
ими и опасныя грамоты на Послы быва-  
ли, а Государю нашему его Царскому Вели-  
че-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 105  
честву Великому Государю Царю и Великому  
Князю Федору Ивановичу всея Руссіи опасныя  
Ягановы Королевы грамоты на Государя  
нашего Послы не надобны, по дѣло не  
пригожее, и спашися тому и впередъ не  
пригоже, и язъ шое грамоту опасную, ко-  
порую еси прислалъ съ своимъ Гонцемъ,  
опослалъ съ швоимъ же Гончикомъ на-  
задъ, а ты Пуншосъ прежъ сего ссылался  
еси со мною съ Воеводою и Намѣстникомъ  
Великаго Новгорода пригородецкаго Горо-  
децкимъ, и сѣзжались еше со мною на  
сѣздѣ, а до Боярина и Намѣстника Ново-  
городскаго тебѣ и дѣла не было, а нынѣ  
пишешь ко Государю нашего его Царскаго  
Величества Боярину и Намѣстнику Вели-  
каго Новгорода мимо прежнихъ ссылокъ,  
и шѣбъ впередъ о всякихъ дѣлѣхъ ссы-  
лался со мною по прежнему обычаю, а до  
Боярина и Намѣстника Новгородскаго  
тебѣ и дѣла нѣтъ, а что еси писалъ въ  
своей грамотѣ Государя нашего его Цар-  
скаго Величества шило не по пригожу,  
да и въ Государя швоего грамотѣ Госуда-  
ря нашего шило писано по помужъ непри-  
гоже не такъ, какъ Государь нашъ Вели-  
кій Государь Царь и Великій Князь Фе-  
доръ Ивановичъ всея Руссіи свое шило  
описуешь къ своимъ братьямъ къ Вели-  
кимъ Государямъ къ Папѣ къ Римскому  
и къ Цесарю и къ Салтану Турскому и  
къ инымъ къ Великимъ Государемъ, и  
какъ отецъ его блаженные памяти Вели-  
кій Государь Царь и Великій Князь Иванъ  
Ж 5 Ва-



Отъ Р.Х.

1584.

Васильевичъ всея Руссиі описывалъ свое  
 шипло къ шѣмъ къ Великимъ Государямъ,  
 и какъ шѣ Великіе Государи Папа Рим-  
 ской и Цесарь и Салтанъ Турской писа-  
 ли ко опцу Государя нашего блаженные  
 памяти къ Великому Государю Царю и  
 Великому Князю Ивану Васильевичу всея  
 Руссиі, и какъ нынѣ къ нашему Госуда-  
 рю къ Великому Государю Царю и Вели-  
 кому Князю Ѳедору Ивановичу всея Рус-  
 сиі описуютъ его Государево шипло съ  
 полнымъ именованьемъ Царемъ и Вели-  
 кимъ Княземъ Ѳедоромъ Ивановичемъ  
 всея Руссиі, и ты большое не Пригосу-  
 дарной человѣкъ, шакова Великаго Госуда-  
 ря нашего шипла не вѣдаешь, какъ его  
 описывать, да и шобѣ по самому извѣ-  
 стно, и сами есмь Клаусу Оксу и шебѣ  
 Пунтосу на сѣздѣ о немъ говорили,  
 чшобѣ шипло Государя нашего писалъ  
 сполна, и Водскою пяпиною и Ижерскимъ  
 Государя своего не описывалъ, Водская пя-  
 пиная и Ижера Государя нашего опчина  
 въ Великомъ Новѣгородѣ, и ты бы впе-  
 редѣ того въ шиплѣ не писалъ, а пи-  
 салъ бы Государь вашъ по прежнему, какъ  
 изспари бывало, а что еси писалъ въ  
 своей грамотѣ, чшо Божиимъ судомъ Го-  
 сударя нашего Великаго Государя Царя и  
 Великаго Князя Ивана Васильевича всея  
 Руссиі не спало, а на Государствѣ на Мо-  
 сковскомъ и на всѣхъ Государствахъ сѣлѣ  
 сынъ его Государь нашъ Царь и Великій  
 Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Руссиі, и  
 ко-

Отъ Р.Х.

1584.

которая грамота была на Послы Государя  
 вашего вамъ дана, и въ шое бы мѣсто Го-  
 сударь нашъ прислалъ новую грамоту опас-  
 ную на свое имя, и шому перемирью  
 бытъ ли, чшо мы съ вами приговорили,  
 и язѣ о шомъ извѣщалъ Боярину и На-  
 мѣстнику Новгородскому Князю Василью  
 Ѳедоровичу Шуйскому, и Бояринѣ и На-  
 мѣстникѣ Новгородской Князь Василій  
 Ѳедоровичъ о шомъ доносилъ до Госуда-  
 ря нашего до Его Царскаго Величества  
 степени, и Государь нашъ, какъ естъ  
 правый милосливый Государь, и на шакія  
 грубости Государя вашего не смотря, чшо  
 съ его стороны дѣлалось, опасную грамо-  
 ту прислалъ въ свою опчину въ Великій  
 Новгородъ къ Боярину и Намѣстнику ко  
 Князю Василью Ѳедоровичу Шуйскому, и  
 Бояринѣ и Намѣстникѣ Новгородской шое  
 опасную грамоту мнѣ велѣлъ опослать  
 къ шебѣ, и язѣ шое грамоту опасную  
 послалъ съ швоимъ Гончикомъ, и Госуда-  
 ря швоего Посломъ по шой грамотѣ ко  
 Государю нашему къ Великому Государю  
 Царю и Великому Князю Ѳедору Ивано-  
 вичу всея Руссиі прѣхати и назадъ отѣ-  
 хати добровольно безо всякаго задержа-  
 нія и обиды съ ихъ людьми и съ живо-  
 ты, а покаместъ Послы Государя швоего  
 Ягана Короля будущъ у Государя нашего  
 Царя и Великаго Князя Ѳедора Ивановича  
 всея Руссиі, и назадъ отѣдуть въ Госу-  
 даря вашего землю, по шое время войнѣ  
 отъ Государя нашего въ Государя вашего  
 зем.



*отъ Р.Х.*  
1584. землю по всѣмъ мѣстамъ всякой рапи не быти сухимъ путемъ и водянымъ, а вашего Государя людямъ по помужь въ Государя нашего опчину въ Великій Новгородъ и во Псковъ по всѣмъ мѣстамъ рапи и войнѣ сухимъ путемъ и водянымъ по помужь не быти по тому договору, какъ есмь на сѣздѣ съ вами о перемирьѣ договоръ учинили. Писанъ въ Государя нашего Его Царскаго Величества опчинѣ въ Великомъ Новгородѣ лѣта 7093, Сентября въ 20 день.

*Такова грамота опасная послана на  
Свейскихъ Пословъ.*

Милосердія ради милости Бога нашего, въ нихъ же посѣпи насъ воспокъ свѣше, во еже направити ноги наша на путь миренъ, сего убо Бога нашего въ Троицѣ славимаго милостию, мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Русси, Владимирскій, Московскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ Государь и Великій Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкскій, Росшовскій, Ярославскій, Бѣлоозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій и всея Сибирскія земли и сѣверныя страны повелитель и Государь опчины земли Лифляндскія и иныхъ многихъ  
Го-

*отъ Р.Х.*  
1584. Государствъ Государь восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ опчицъ и дѣдичъ и наслѣдникъ Ягану Королю Свейскому, Годскому и Вендейскому: учинилось въ-домо нашему Царскому Величеству отъ Боярина нашего и Воеводы и Намѣстника Великаго Новгорода отъ Князя Василя Ѳедоровича Шуйскаго, что писалъ къ нему Воевода пшвой Пуншосъ Делегардъ о томъ, чтобъ намъ прислаши на пшвой Послы своя опасная грамота, и мы, какъ есть Государь истинный Крестьянскій единъ правый, грамоту свою опасную послаши велѣли есмь изъ своей опчины Великаго Новгорода на пшвой Послы, кого къ нашему Царскому Величеству своихъ великихъ Пословъ пошлешь, и пѣмъ пшвоимъ Посломъ черезъ нашу опчину Великій Новгородъ и во всѣ наши Государства и до нашего самодержавства града Москвы прѣхаша имъ къ намъ и опѣхаша отъ насъ добровольно со всѣми ихъ людьми и маенностями, и что при нихъ людей и лошадей и казны, и имъ съ пѣмъ со всѣмъ прѣхаша къ намъ и опѣхаша безо всякаго задержанія, и грабежу надъ ними и бою и безчестія и срамоты ни въ чемъ никакихъ не будетъ, и инако наше слово не будетъ, а ся наша грамота пшвоимъ Посломъ и опасная. Писана въ Государствіа нашего дворѣ града Москвы лѣта 7093, мѣсяца Сентября въ 8 день.

*Пере-*



отъ Р. Х. Переводъ съ Свейскія съ Пунтосовы  
1585. грамоты въ Новгородъ къ Боярину  
и Воеводѣ ко Князю Василию Оедоро-  
вичу Шуйскому.

Того Велеможнаго Высокороженнаго  
Князя и Государя Ягана Трепьяго, Свей-  
скаго, Годскаго и Вендейскаго, Короля и  
Великаго Князя Финляндскаго, Корельска-  
го, Водскіе пѣшины, Ижерскаго и надѣ  
Чухны въ Ливонской землѣ Арцука Дум-  
ной успавленной Воевода Воинской и На-  
мѣспникъ въ Ливонской землѣ язѣ Князь  
Пунтосъ Делегардъ, Рыцарь и вольной Го-  
сподинъ въ Викголтѣ, Государь въ Колкѣ  
и въ Сунбѣ Князю Василию Оедоровичу  
Шуйскому, даю тебѣ разумѣнь, что  
прежѣ сего писалъ есмь къ тебѣ изъ Фин-  
скія земли, и послѣ того побѣхалъ есмь  
къ своему Велеможному Королю и Госуда-  
рю, и извѣщалъ Его Королевскому Величе-  
ству пвоего бывшаго Государя Ивана Ва-  
сильевича преставленье, и послѣ того на  
долгѣ времени дошелъ до меня по моей  
грамотѣ оповѣстѣ отъ Намѣспника Горо-  
децкаго отъ Князя Ивана Семеновича Ро-  
стовскаго, а не отъ тебя, по его невѣ-  
жливой и неразумной спеси, и язѣ по его  
письму и оповѣстѣ ему нынѣше прошивъ  
написавъ послалъ, а мнѣ ся видитъ по  
тому дѣлу, что ты ко мнѣ самъ не пи-  
шешь, кабы еси себя высишь и добришь,  
что тебѣ ко мнѣ не писали прошивъ мо-  
ихъ грамотъ, а приказалъ еси въ своемъ,  
что

что писали Князю Ивану Семеновичу Ро-  
стовскому отъ себя, и тыбѣ по одноли-  
чно вѣдалъ, что язѣ по всякія времена  
таковъ, какъ ты, ажбы и не лучше те-  
бя по тому, что язѣ большіи вѣренъ, и  
есть со мною и больше пвоего приказу,  
также и подѣ моею властію и больше  
земель и людей, надѣ которыми язѣ  
властель, и будешъ учнешъ впередъ не  
отъ себя мнѣ оповѣстѣ чиниши по моимъ  
грамотамъ, которыми язѣ къ тебѣ пишу,  
и тыбѣ о томъ вѣдалъ, что язѣ къ те-  
бѣ впередъ писали отъ себя по тому же  
не хочу, а прикажу писали иному, за ко-  
порымъ приказъ меньши меня по тому,  
что язѣ всегда таковъ, какъ ты, а по  
тому мой Вельможный Король не хочетъ  
и не желаетъ кроворазлипья никотораго,  
какъ пвой бывший Государь неподѣльно  
войну зачалъ прошивъ насъ Свейскихъ, и  
язѣ того для своему Вельможному Королю  
говорилъ, и съ покорностію умолилъ, что  
Его Королевское Величество велѣлъ писа-  
ли къ пвоему нынѣшнему властвующему  
Государю Оедору Ивановичу Великому Кня-  
зю въ Руской землѣ, и хопимъ о томъ  
вѣдаши, что пвоего Государя о томъ  
мысль, захочетъ ли онъ держати по пере-  
мирье, которое съ опцомъ его было уш-  
верждено, или похочетъ далъ того вне-  
редъ перемирье учинить, или мирное по-  
становленіе, и для того мой милоспи-  
вый Государь хочетъ послать своихъ ве-  
ликихъ Пословъ Думныхъ на рубежъ, съ



112 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р. Х. 1585.* копорыми будешъ наказъ и полная мочь  
о всякомъ дѣлѣ о мирномъ поспановленѣ  
или о перемирѣ, какъ промежъ собою  
сѣ обѣ стороны великимъ Посломъ дого-  
воръ учинишь мочно, и чаю по естъ по-  
бѣ вѣдомо, на чемъ договоръ учинили на  
сѣбѣ на рѣкѣ на Плюсѣ, что пригово-  
рили и укрѣпили на томъ, что Гонцомъ  
сѣ грамошами вольно вѣздишь на обѣ спо-  
роны безо всякаго задержанія, и для по-  
го язѣ прошу, чѣобы ны пого моего ми-  
лоспиваго Короля слугу Анца Спранбор-  
ха оппустилъ къ своему Государю безо  
всякаго задержанія и убытка и назадъ  
попчасъ, а также и швоего Государя  
Гонца, какъ онъ придетъ въ нашего Го-  
сударя землю, по помужь оппустишь не  
издержавъ, а прислалъ бы еси ко мнѣ  
опвѣстѣ о томъ неиздержавъ, чѣо  
швоего Государя о томъ умышленья, за-  
хочетъ ли швой Государь миръ, или  
дальнее перемирѣ учиниши, и по  
тому бы язѣ вѣдалъ, какъ тому бы-  
ши, а нынѣ моего милоспиваго Короля  
воинскимъ людямъ заказъ учиненъ, чѣо  
никопорого задору порубежнымъ людямъ  
вашего Государя подданнымъ не учиниши,  
покамѣста по перемирѣ учиненное до-  
стоишь, а мы хонимъ на своемъ словѣ  
спяши крѣпко, какъ есмя договоръ учи-  
нили, а шыбъ сѣ своей стороны заказъ  
учинилъ крѣпчае прежняго, чѣобъ опѣ  
вашихъ людей по помужь задору не бы-  
ло. Писанъ въ Государя нашего опчинѣ  
въ

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 113*  
въ Княженѣ въ Весманской землѣ въ го-  
родѣ въ Веспросѣ лѣта 1585, Марта въ *Отъ Р. Х. 1585.*  
14 день.

*Переводъ сѣ Пунтосовы грамоты ко  
Князю Ивану Лобанову Ростовскому.*

Того Вельможнаго Высокороженнаго  
Князя и Государя Государя Ягана Трешья-  
го, Свейскаго, Годскаго, Вендейскаго Ко-  
роля, Великаго Князя Финскія земли, Ко-  
рельскаго, Водскіе пачины, Ижерскаго въ  
Руской землѣ и надъ Чухны въ Ливон-  
ской землѣ Ардука Думной уставленной  
Воинской Воевода и Намѣстникъ Ливон-  
ской язѣ Князь Пунтусъ Делегардъ Ры-  
царь и вольной Господинъ въ Викголтѣ,  
Государь въ Колкѣ и въ Сунбѣ ко Князю  
Ивану Семеновичу Ростовскому Намѣстни-  
ку Великаго Новгорода пригородскому Го-  
родецкому: дошло до меня швое письмо  
сѣ Юрьемъ сѣ Меллеромъ, копорого язѣ  
посылалъ къ Намѣстнику Великаго Нова-  
города ко Князю Василью Федоровичу  
Шуйскому, и чѣо еси въ началѣ въ сво-  
ей грамотѣ написалъ, чѣобъ мнѣ не пи-  
сать опѣ себя къ Намѣстнику Великаго  
Новгорода, сѣ тобою не сослався, и тебѣ  
буди вѣдомо, чѣо язѣ всегда таковъ,  
чѣо Намѣстникъ Великаго Новгорода, или  
и свыше по тому, чѣо у меня больши  
его приказу и больше на неня положено,  
какъ на него, а Намѣстникъ Финскія зе-  
*Ар. Рос. Визл. Часть XII. 3* *мнѣ*



114 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омъ Р. Х. 1585.  
мми и Ливонскія вѣ версту Намѣстнику Ве-  
ликаго Новгорода, никоторымъ обыча-  
емъ не менши, но и свыше по тому, что  
подъ нашею власпію больше людей и зе-  
мли, какъ у Намѣстника Новгородскаго,  
а впередъ мнѣ писали къ Намѣстнику  
Новгородскому по тому, что язъ ему  
вѣ версту, и вы бы, шы Князь Иванъ, и онъ  
и иные по оставили свое Руское старое  
невѣжливое вспѣсивство, а что еси пи-  
салъ, что о томъ не было рѣчей на ру-  
бежѣ, какъ шы былъ съ своими шовари-  
щи со мною и съ моими шоварищи на  
сѣздѣ на рѣкѣ на Плюсѣ, и дали есте  
намъ своего Государя опасъ, а намъ бы  
противъ того промыслили опасу своего  
Государя на Государя вашего Пословъ, бу-  
детъ онъ похочетъ послати къ моему Го-  
сударю къ Ягану Королю Пословъ своихъ,  
и по шы солгалъ, а для того мы у васъ  
взяли Государя вашего опасъ, что было  
намъ противъ того у Государя своего взя-  
ти опасную грамоту, а тобъ еси вѣдалъ,  
что ни Датской и Литовской и иные  
Великіе Государи, которые вѣ версту Госу-  
дарю швоему, и шѣ не смѣютъ ко Госу-  
дарю нашему посылати Пословъ своихъ  
вѣ воинское время безъ Государя нашего  
опасные грамоты, а нѣчтолучишя Го-  
сударя швоего Посломъ вѣ Государя наше-  
го землю ѣхати вѣ перемирное, или вѣ  
воинское время безъ опасу, и ихъ при-  
мутъ, какъ пригоже, и шунъ познаютъ,  
каковъ Королевской опасъ, а всякимъ Гон-  
цомъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 115  
цомъ съ грамотами ѣздиши вольно между  
Вельможѣйшихъ Государей вѣ перемирное  
и вѣ воинское время по тому договору  
обоихъ Великихъ Государей Пословъ на  
рѣкѣ на Плюсѣ, а будетъ впередъ мир-  
ное посщановленіе будетъ, и о томъ бу-  
детъ договоръ станется, и тогда Госу-  
даря нашего Посломъ мочно будетъ ѣха-  
ти къ Государю нашему, а Государя Ваше-  
го Посломъ мочно ѣхати ко Государю на-  
шему безо всякія зацепки и спраху и  
убышка по тому, что Государь шѣ гра-  
моты опасныя, которыя даешъ, держишъ  
непоколебимо Государя швоего Посломъ и  
иныхъ Государей Посломъ, а какъ швой  
бывшій Государь Иванъ Васильевичъ дер-  
жалъ свой опасъ, и сдѣлалъ надъ Госуда-  
ря моего Послы противъ своей грамоты  
и печати, по и шы вѣдаешъ, а съ швоего  
есми письма мною себѣ по, что шы и  
швой шоварищи, которые были на рубе-  
жѣ съ нами, и договоръ учинили, и того  
есте всѣ обѣявши не смѣли, что вы съ  
нами договорили, по тому что вы съ сво-  
ей спороны того не держали, что есте  
обѣщали на сѣздѣ, а Государя вашего  
люди послѣ того были вѣ Государя наше-  
го землѣ Эспрбому вѣ Финской украинѣ,  
а пришедъ Государя нашего людей граби-  
ли, сѣили и жгли, и землю пустошили,  
по естѣ неправда, а мы споимъ на сво-  
емъ словѣ крѣпко, какъ правду дадимъ,  
и дали, а только бы не по, и намъ было  
мочно противъ того управитъся и сошъ,



Отъ Р. Х. 1585. а ны съ своими товарищи забыли есте свое слово и обѣщанье, а стоите въ своемъ въ великомъ въ Рускомъ въ безумномъ невѣжествѣ и въ гордоспи, и по было вамъ пригоже оставити по тому, что вамъ въ томъ мала прибыль чинилъ, да тыжь меня называешь иноземцомъ, будешь я живу не часто во дворѣ Государя своего, и пишла дапи Государю швоему не умѣю, и тобѣ шебѣ было вѣдомо, что язъ издавна въ здѣшнемъ высокохвальномъ Государствѣ Свейскомъ не иноземецъ, и не называюшъ меня иноземцомъ, а что пишешь, что я во дворѣ Государя своего въ нѣкоторыя лѣта не былъ, и по естъ правда, и язъ чаю, что по позналъ швой Государь да и ны и иные его подданные, какъ есми ходилъ съ Государя своего рапью въ Государя швоего землю, и ее воевалъ, шкоды и убытки починилъ многіе, а временемъ и во дворѣ Государя своего бываю, самъ по можешь разумѣти, что язъ самъ сколько разумѣю писати къ швоему Государю пишло, которое ему не подобаешъ, шѣ земли, которыя мой Государь взялъ у швоего Государя, и шѣ земли Государь мой и пишлу хочешъ держаши за собою, и Божьею милостію за то отвѣчаешъ, и Божьимъ судомъ бывшаго Государя швоего Ивана Василевича въ живомъ не спало, а послѣ его смерти учинился на Государствѣ сынъ его Федоръ Ивановичъ, и нынѣ мой Вельможный Государь, какъ естъ Крестьянскій Государь, не

Отъ Р. Х. 1585. не хощя войны и кроворозлитія, писалъ ко Государю вашему, и хочешъ вѣдати, на которой срокъ похочешъ прислати на рубежъ своихъ великихъ Пословъ о мирномъ посшановленье, или о дальнемъ перемирьѣ, а мой Вельможный Король хочешъ послати своихъ великихъ Пословъ ближніе думы большихъ людей на рубежъ, и будешъ Государь швой похочешъ мирнаго посшановленья или перемирья, и онъ бы прислалъ своихъ великихъ Пословъ лучшихъ людей, давъ имъ полную мочь, которыми бы было вольно съ нами шѣ дѣла всѣ связати и развязати, а моего Государя Посломъ быши на рубежъ на день Святаго Якова, по естъ Іюля въ 25 день, и обои бы великіе Послы договорясь о шѣхъ дѣлахъ подлинно, и совершивъ, и опослѣбъ съ обѣ стороны вдругъ ѣхали, коижь по своему наказу ко Государю, къ которому кому велѣно, наши къ нашему Государю, а ваши къ нашему Государю, и по дѣло, которое на рубежѣ сдѣлается и совершится, укрѣпиши крестнымъ цѣлованьемъ у самихъ Великихъ Государей, и будешъ по шебѣ и швоимъ товарищамъ такіа дѣла не заобычай, какъ межъ такими Великими Государи чинѣ ведется, ино по у Царей и у Королей, межъ которыми война поведется, ведется въ обычѣ изстари, что напередъ сѣвзажаются на рубежъ, и шупѣ договоръ подлинной учиняшъ и совершаешъ, и по томъ закрѣпляютъ у самихъ Государей, какъ выше речено,



118 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. 1584. чено, а шыбъ еси вѣдалъ, что мой Вель-  
можный Король ни до вѣка никакъ не  
пошлетъ своихъ Пословъ въ Государя швое-  
его землю до тѣхъ мѣстъ, какъ тѣ всѣ  
дѣла постановятся и совершятся на рубе-  
жѣ, о томъ мой Вельможный Государь Его  
Королевское Величество ждетъ отъ швое-  
го Государя подлиннаго оповѣща на первой  
часъ съ своимъ слугою и Посланникомъ.  
Писана въ моего Вельможнаго Государя и  
Короля опчинъ и Княженъ въ Весман-  
ской землѣ въ городъ Вестросъ въ 10  
день Марша, лѣта 1585.

Съ Москвы Ондрей Измайловъ пошелъ  
Апрѣля 12 въ недѣлю, а съ нимъ вмѣ-  
стѣ опнушенъ отъ Боярѣ къ Паномъ Радамъ  
съ грамотою Михайло Зыбинъ.

Такова грамота послана отъ Боярѣ къ  
Паномъ Радамъ съ Михайломъ съ Зы-  
бинымъ.

Божіею милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Ѳедора Ивановича  
всея Русіи, Владимирскаго, Московскаго,  
Новгородскаго, Царя Казанскаго и Царя  
Астраханскаго, Государя Псковскаго и  
Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго,  
Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгар-  
скаго и иныхъ Государя и Великаго Кня-  
зя Новгорода Низовскіе земли, Чернигов-  
скаго, Рязанскаго, Ростовскаго, Ярослав-  
скаго, Бѣлоозерскаго, Лифлянскаго, Удор-  
скаго,

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 119  
отъ р.х. 1584. скаго, Обдорскаго, Кондинскаго и всея  
Сибирскіе земли и сѣверныя спраны пове-  
лишеля и иныхъ отъ его Царскаго Вели-  
чества отъ Боярина и Намѣстника Воло-  
димерскаго отъ Князя Ивана Ѳедоровича  
Мстиславскаго, отъ Боярина и Намѣстни-  
ка Новгородскаго отъ Микишы Романови-  
ча Юрьевича Захарына Великаго Госуда-  
ря Спееана Божьею милостию Короля  
Польскаго и Великаго Князя Липовскаго,  
Рускаго, Прускаго, Жемоитскаго, Мазо-  
ветскаго, Княже Седмиградскаго и иныхъ  
Паномъ Радамъ братьѣ нашей Князю Юрью  
Миколаевичу Радивилу Бискупу Вилен-  
скому, Княже на Олыцейнѣ Свижу, да Пану  
Миколаю Юрьевичу Радивилу Княже на  
Дубинкахъ и Биржахъ Воеводѣ Виленско-  
му Гешману найвышшему Великаго Княж-  
ства Липовскаго Старостѣ Ошминскому,  
Державцу Мережскому: Божьимъ судомъ  
Государя нашего блаженные памяти Вели-  
каго Государя Царя и Великаго Князя  
Ивана Васильевича всея Русіи въ живопѣ  
не спало, а на Государствѣ Московскомъ  
и на всѣхъ Государствахъ по блаво-  
словенью отца своего Государемъ учинился  
Государь нашъ Царь и Великій Князь Ѳе-  
доръ Ивановичъ всея Русіи, и вѣдомо  
вамъ братьѣ нашей, что изъ давнихъ  
лѣтъ ссылки братьѣ нашей Бояромъ съ  
вашею братьею съ Паны Радами бывали,  
и Государей нашихъ на то наводили,  
чтобъ межъ ихъ Государей былъ миръ и  
братство и доброе житіе, и кровь бы  
З 4 Крестъ-



120 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х.  
1584.

Крестыянская на обѣ стороны не лилась, и за такими ссылками межъ Государей миръ и братская любовь множилась, и мы нынѣ Государю своему по обычаю Государя своего Царя и Великаго Князя Федора Ивановича всея Руссии съ своею братьею съ Бояры наводили на то, чюбъ Государь нашъ Царь и Великій Князь Федоръ Ивановичъ всея Руссии для покою Крестыянского съ вашимъ Государемъ съ Спееаномъ Королемъ Подьскимъ и Великимъ Княземъ Лишовскимъ былъ въ братствѣ и въ любви и въ добромъ пожитѣ, и мирноебъ постановленье съ Государемъ вашимъ съ Спееаномъ Королемъ до урочныхъ лѣтъ держалъ, которое мирное постановление учинилось Государю вашему Спееану Королю съ ошцомъ Государя нашего блаженные памяти съ Великимъ Государемъ Царемъ и Великимъ Княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Руссии, и Государь нашъ Царь и Великій Князь Федоръ Ивановичъ всея Руссии, какъ есть Государь Крестыянский, кроворазлитыя во Крестыянствѣ видѣши не хочетъ, а хочетъ того, чюбъ Крестыянство было въ покой, и со Государемъ вашимъ съ Спееаномъ Королемъ въ любви и въ братствѣ быши хочетъ по томужъ, какъ отецъ его Государь нашъ блаженные памяти Великій Государь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Руссии былъ со Государемъ вашимъ съ Спееаномъ Королемъ въ мирномъ постановленѣ, и

ока

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 121  
оказуочи любовь Государь нашъ къ брату своему ко Государю вашему къ Спееану Королю, послалъ Посланника своего Андрея Яковлича Измайлова обвѣспити ошца своего блаженные памяти Великаго Государя Царя и Великаго Князя Ивана Васильевича всея Руссии преспавленье и свое Государство, и съ нимъ Государь нашъ писалъ, какъ Государю нашему съ братомъ своимъ Государемъ вашимъ съ Спееаномъ Королемъ были въ любви и въ братствѣ, и выбѣ Панове Рада братья наши учинясь посполино Государю своему Спееану Королю, о томъ радѣли, и на то его наводили, чюбъ Государь вашъ Спееанъ Король съ Государемъ нашимъ Царемъ и Великимъ Княземъ похотѣлъ добраго пожитыя и братскіе любви, и слалъ бы Государь вашъ ко Государю нашему Пословъ своихъ великихъ людей по прежнему обычаю, копорыебъ могли межъ Государя нашего Царя и Великаго Князя и Государя вашего Спееана Короля о добромъ дѣлѣ договоръ учинити, и по перемирье утвердити, что было съ ошцомъ Государя нашего блаженные памяти съ Великимъ Государемъ Царемъ и Великимъ Княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Руссии Государю вашему Спееану Королю закрѣплено, и до урочныхъ бы лѣтъ то перемирье Государемъ межъ себя додержати, а въ шѣбъ лѣта межъ себя Государи обсымались Послы и Посланники, чюбъ межъ Государей нашихъ любовь и братство

В 5



122 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
спво множилось, а Крестьянспво было въ  
Опѣ Р.Х. 1584. шишинѣ и въ покоѣ было, а по всѣмъ  
границамъ Государь нашъ Царь и Великій  
Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Руссїи за-  
казашъ велѣлъ, чѣмъ Государя нашего  
Воеводы и Намѣстники со Государя наше-  
го людьми жили въ покоѣ, и задоровъ бы  
нигдѣ нечинили, а Государь бы вашъ  
Стефанъ Король по помужь съ своей стороны  
по всѣмъ границамъ Воеводамъ своимъ и  
Державцомъ заказашъ велѣлъ, чѣмъ они  
съ Государя нашего людьми жили въ по-  
коѣ, и задоровъ бы никакихъ не чинили,  
до коихъ мѣсяцъ Послы межъ Государя  
нашего Царя и Великаго Князя и Госуда-  
ря вашего Стефана Короля о добромъ дѣ-  
лѣ договоръ учиняшъ, и по перемирье, чѣмъ  
было зашвержено, межъ ихъ Госуда-  
рей утвердятъ. Писанъ въ Государя на-  
шего въ Царствующемъ дворѣ града Мос-  
квы лѣта 7092, Апрѣля мѣсяца въ 9 день.

Лѣта 7088, Августа въ 25 день  
по Липовскимъ вѣстемъ, какъ Ли-  
повской Стефанъ Король перемирье пору-  
ша, и пришелъ ко Государеву граду къ  
Лукамъ, приговорилъ Государь Царь и Ве-  
ликій Князь съ сыномъ своимъ со Царе-  
вичемъ Княземъ Иваномъ Ивановичемъ и  
съ Бояры послаши наскоро къ Рудельфу  
Цесарю и въ Римъ къ Папѣ опѣ себя съ  
грамотами въ Гонцѣхъ Истому Шевриги-  
на, а отпускъ Истоминъ къ Папѣ писанъ  
въ Папиныхъ книгахъ.

Та-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 123

Такова грамота послана отъ Государя Опѣ Р.Х.  
къ Рудельфу Цесарю съ Истомою 1580.  
Шевригинымъ.

Троице пресущественная и пребожест-  
венная и преблагая, правѣ вѣрующимъ въ  
пня истиннымъ крестьяномъ дапелю пре-  
мудрости, преневѣдомый и пресвѣплый и  
крайній верхъ направи насъ на истинну  
пвою, и направи насъ на повелѣнія своя,  
да возглаголемъ о людехъ своихъ по во-  
лѣ своей, сего убо Бога нашего въ Трои-  
цѣ славимаго милостию и хощеньемъ и  
благоволеніемъ удержаномъ скипетръ Рос-  
сійскаго Царства мы Великій Государь  
Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ  
всея Руссїи, Владимирскій, Московскій,  
Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Ас-  
тараканскій, Государь Псковскій и Ве-  
ликій Князь Смоленскій, Тверскій, Югор-  
скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій  
и иныхъ Государь и Великій Князь  
Новгорода Низовскія земли, Чернигов-  
скій, Рязанскій, Полоцкскій, Ростовскій,  
Ярославскій, Белоозерскій и Государь оп-  
чинный земли Лифлянской Нѣмецкаго чи-  
ну, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій и  
всея Сибирскія земли и сѣверныя спра-  
ны повелипель и иныхъ многихъ земель  
Государь дражайшему и любезнѣйшему  
брату нашему Рудельфу Божию милостию  
избранному Цесарю Римскому, всегда при-  
бавишелю, Нѣмѣцкому, Угорскому, Чеш-  
скому, Долматскому, Кроатскому, Шле-  
вон-



Отъ р.х.  
1580.

124 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ

вонскому и иныхъ Королю и Арцы Князю  
Ауспрейскому, Князю Бургунскому, Бра-  
банскому, Спырскому, Карапынскому, Кор-  
нольскому и иныхъ Малграфу Муравско-  
му, Князю Луцемборскому, вышнія и ниж-  
нія земли Шлейскому, Вершемборскому,  
Князю Швевскому, Грабеаушпорскому, Ти-  
рольскому, Ферапскому, Кибирскому,  
Игорецкому, Ланкграбъ Алсицкому, Монархъ  
Римскаго Царствія, Бурбунскому, вышнія  
и нижнія земли Люсацкому, Государю  
Мархинскому, Славонскому и иныхъ зе-  
мель Государю: прежъ сего межъ насъ  
ссылки послѣ прежнево dokonчанья о брап-  
ствѣ и о любви ото многихъ лѣтъ не  
бывало, и мы съ опцомъ швоимъ бла-  
женныя памяти съ Великимъ Государемъ  
съ Максимилианомъ Цесаремъ воспомина-  
вавъ прежнее dokonчанье межъ прежними  
нашими о брапствѣ и о любви сослалися  
есмя старое dokonчанье подшвердити, и  
брапственныя любви межъ себя и своимъ  
Государствамъ всякова прибышка прибави-  
ти, и о новомъ дѣлѣ приговорити, о копо-  
ромъ дѣлѣ и шебъ брапу нашему въ вѣдомѣ,  
какъ брата нашего Жигимонта Августа  
Короля Польскаго и Великаго Князя Ли-  
товскаго въ живопѣ не спало а попомо-  
ковъ у него не оспалось, и о томъ есмя  
съ опцомъ швоимъ блаженныя памяти  
Максимилианомъ Цесаремъ съ брапомъ сво-  
имъ ссылалися и не одинова, чтобъ на  
шѣхъ Государствахъ мимо васъ иной ник-  
то не былъ Государемъ, и того бы намъ  
съ

Отъ р.х.  
1580.

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 125

съ опцомъ швоимъ съ брапомъ на-  
шимъ съ Максимилианомъ Цесаремъ бере-  
чи, чтобъ на шѣхъ Государствахъ изъ  
рукъ Мусульманскихъ по присылкѣ Тур-  
сково Государь не былъ, опъ чего всѣмъ  
намъ Государемъ Крестьянскимъ къ вели-  
кому убытку, и впередъ бы Мусульманкая  
рука не высилася, и кровь Крестьянская опъ  
Мусульманскія руки не розливалася, а намъ  
бы съ опцомъ швоимъ съ Максимили-  
аномъ Цесаремъ съ брапомъ нашимъ и съ  
шобою съ брапомъ нашимъ съ Рудель-  
фомъ Цесаремъ ушвердися, въ дружбѣ и  
въ брапствѣ и въ dokonчанѣ быти на  
всякаго недруга за одинъ, да и къ Паномъ  
въ Корону Польскую и въ Великое Кня-  
жество Липовское писали есмя о томъ,  
чтобъ они брали себѣ за Государя брата  
нашего Максимилианова Цесарева сына ко-  
потораго, а швоего брата, и брапъ нашъ дра-  
жайшій опецъ швой Максимилианъ Це-  
сарь съ нами брапственныя любви былъ  
похотѣлъ, и Пословъ своихъ къ намъ о  
шѣхъ дѣлѣхъ присылалъ Рыцера и Дум-  
цу своего Яна Кобендзю да Дворянина  
своего Даниѣла Принца, а заключишъ имъ  
шѣхъ великихъ дѣлѣ шогды межъ насъ  
не наказалъ, и мы къ брапу своему дра-  
жайшему къ опцу швоему блаженныя па-  
мяти къ Максимилиану Цесарю съ его  
Послы вмѣстѣ посылали своихъ великихъ  
Пословъ Дворянина своего и Намѣстника  
Бѣлозерскаго Князя Захарія Ивановича  
Бѣлозерскаго да Дьяка Андрея Арцыба-  
шева,



126 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр.х. 1580.  
шева, братѣ нашѣ дражайшій отецѣ швой  
блаженныя памяти Максимиліанѣ Цесарѣ  
хотѣлъ кѣ намѣ сласти своихъ великихъ  
Пословѣ шѣ дѣла заключили, и послѣ шо-  
го вѣбръ Божьимѣ судомѣ брата на-  
шего дражайшего, а швоего отца Макси-  
миліана Цесаря вѣ живопѣ не спало, а  
на отца своего Государствахѣ учинился  
Государемѣ шы братѣ нашѣ Рудельфѣ Це-  
сарѣ, и мы кѣ шебѣ посылали для поз-  
дравленья на швоихѣ Государствахѣ шебѣ  
здоровати Посланника своего Ждана Ива-  
новича Квашнина, и о шѣхѣ дѣлахѣ гово-  
риши, о которыхъ есмь ссылались сѣ  
опцомѣ швоимѣ братомѣ своимѣ сѣ Ма-  
ксимиліаномѣ Цесаремѣ, и шѣ дѣла межѣ  
насѣ сѣ опцомѣ швоимѣ для отца швое-  
го Максимиліана Цесаря прешавленья не  
ушвердились, а сѣ побюю братомѣ своимѣ  
дражайшимѣ сѣ Рудельфомѣ Цесаремѣ вѣ  
братствѣ и любви и вѣ докончанѣ спю-  
яши прошивѣ всѣхѣ недрузей и быши хо-  
шимѣ по шомужѣ, какѣ есмь были вѣ  
ссылкѣ о братствѣ и о любви и о до-  
кончанѣ сѣ братомѣ своимѣ дражайшимѣ  
сѣ опцомѣ швоимѣ сѣ Максимиліаномѣ Це-  
саремѣ, а шыбѣ братѣ нашѣ дражай-  
шій Пословѣ своихъ великихъ кѣ намѣ  
сладѣ не замѣшавѣ, шѣ дѣла, что межѣ  
насѣ сѣ опцомѣ швоимѣ сѣ Максимиліа-  
номѣ Цесаремѣ почались, заключитѣ, чтобѣ  
межѣ насѣ братская любовь и соединенье  
и докончанье ушвердилось на всякаго не-  
друга за одинѣ, чтобѣ нашимѣ осмо-  
трень

Коллегіи Инос. дѣла вѣ Москов. Арх. 127  
шреньемѣ Крестьянство вѣ пишинѣ и вѣ  
покоѣ было, и высвобождено изѣ рукѣ Му-  
сульманскихъ, и впередѣ бы Мусульман-  
ская рука не высидасѣ, и кровь Крестьян-  
ская не розливаласѣ, и опасную есмь свою  
грамоту кѣ шебѣ брату своему кѣ Рудель-  
фу Цесарю сѣ своимѣ Посланникомѣ со  
Жданомѣ Квашнинымѣ на швой Послы по-  
слали, что имѣ прѣвхати кѣ намѣ и  
опѣвхати со всѣми ихѣ людьми и сѣ  
живопы добровольно безо всякаго опасенья,  
и шы братѣ нашѣ сѣ нашимѣ Посланни-  
комѣ со Жданомѣ сѣ Квашнинымѣ вѣ сво-  
емѣ опѣвѣ кѣ намѣ писалѣ, что отецѣ  
швой братѣ нашѣ Максимиліанѣ Цесарѣ  
желательно сѣ нами того дѣла заключи-  
ти хотѣлъ и сласти своихъ великихъ Пос-  
ловѣ, да судомѣ Божьимѣ брата нашего  
дражайшего, а швоего отца Максимиліа-  
на Цесаря вѣ живопѣ не спало, а шы  
братѣ нашѣ Рудельфѣ Цесарѣ послѣ от-  
ца своего на своихѣ Государствахѣ учи-  
нился Государемѣ, и шѣ ссылки всѣ межѣ  
насѣ сѣ опцомѣ швоимѣ выразиумѣ еси  
гораздо, и сѣ нами братственные любви  
и докончанія хочешѣ, и наипаче того, какѣ  
есмь ссылались о братственной любви и о  
прибынкѣ всего Крестьянства сѣ братомѣ  
своимѣ сѣ опцомѣ швоимѣ сѣ Макси-  
миліаномѣ Цесаремѣ, и Пословѣ своихъ вели-  
кихъ шѣ дѣла заключили по нашей опа-  
сной грамотѣ хотѣлъ еси кѣ намѣ сласти,  
и Посломѣ своимѣ велѣлъ еси сказаши,  
чтобѣ нагоповѣ были, и Послы швой  
братѣ



Отъ Р.Х.  
1580.

братъ нашего дражайшего и любезнѣйшаго кѣ намъ и по ся мѣста, не вѣдомо для котораго случая, не бывали, а Спееанъ Ботура Воевода Седмиградской нынѣ на корунѣ Польской и на Великомъ Княжествѣ Липовскомъ укрѣпился по присылкѣ Салтана Турскаго, и сложася съ нимъ и съ иными съ Мусульманскими Государи вмѣстѣ, и кровъ Крестыянскую разливаешъ, и впередъ разливати хочешъ, и спояшъ шъ всѣ Мусульманскіе Государи и посаженникъ Салтана Турскаго Спееанъ Ботура Король Польской и Князь Великій Липовской на наше Государство и на насъ за то, что есмь съ братомъ нашимъ, а швоимъ опцомъ съ Масимиліаномъ Цесаремъ и съ тобою съ братомъ нашимъ съ Рудельфомъ Цесаремъ были въ ссылкѣ, а не хотя того, и ищучи всѣмъ Государемъ Крестыянскимъ прибышка, чтобъ мимо васъ на шѣхъ Государствахъ на Коронѣ Польской и на Великомъ Княжествѣ Липовскомъ изъ Салтановы руки Государь не былъ, и послѣ того Спееанъ Ботуръ Король Польской и Князь Великій Липовской сѣдчи на корону Польскую и на Великое Княжество Липовское, прислалъ кѣ намъ Посланниковъ своихъ Юрья Керуденскаго да Льва Буховицкаго, что хочешъ кѣ намъ слапи своихъ великихъ Пословъ о доброй смолвѣ, и намъ бы прислашъ кѣ нему съ его Посланники на его Послы по прежнему обычаю опасная грамота, что имъ прѣбхати кѣ намъ и отъ насъ

Отъ Р.Х.  
1580.

насъ отъбѣхати добровольно безо всякаго задержанья, и мы на его Послы опасную свою грамоту, каковъ пригожъ были, по прежнему обычаю съ его Посланники кѣ нему послали, что Посломъ его кѣ намъ прѣбхати и отъ насъ отъбѣхати добровольно безо всякаго задержанья и обиды, и по шой нашей опасной грамотѣ прислалъ кѣ намъ Спееанъ Король своихъ Пословъ Воеводу земли Мазовешскія Станислава Крыйскаго Здробника съ шоварищи, и Послы его бывъ у насъ, и по его приказу съ нашими Бояры договоръ учинили, и здѣлали перемирье на три годы отъ Благовѣщеньева дни Пречистыя Богородицы лѣта 7086 до Благовѣщеньева дни Пречистыя Богородицы лѣта 7089 году, что въ шѣ три годы межъ насъ съ ними съ Спееаномъ Королекъ рапи и войнѣ не были, да на томъ Послы его передъ нами на перемирныхъ грамотахъ за него Спееана Короля и крестъ цѣловали, что бы ему Спееану Королю по шѣмъ перемирнымъ грамотамъ шотъ миръ держати крѣпко, а мы на шѣхъ грамотахъ кѣ нему кѣ Спееану Королю передъ его Послы крестъ цѣловали, и по шому Пословъ его договору и за крестнымъ цѣлованьемъ посылали есмь кѣ нему кѣ Спееану Королю по прежнему обычаю по перемирье довершиши своихъ великихъ Пословъ Дворецкаго своего Тверскаго и Намѣшника Муромскаго Михайла Долмаповича Карпова да Казначея своего и

*Др. Рос. Висл. Часть. XII. И На-*



130 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р.х. 1580. Намѣстника Тульского Петра Ивановича Головина да Дьяка Курбана Григорьева, и Спееанъ Король Пословъ нашихъ обезчестилъ, и у себя задержалъ, и по перемирье, на чемъ Послы его здѣлали, и крестнымъ цѣлованьемъ его душою ушвердили, Спееанъ Король порушилъ, и Пословъ нашихъ обезчестилъ, держалъ мало не годъ, а опослалъ безъ дѣла не по прежнему обычаю, и перемирную грамоту къ намъ назадъ опослалъ, и того ни въ Мусульманскихъ Государствахъ нигдѣ не слыхано, что Послы здѣлали, и Государскими душами ушвердятъ крестнымъ цѣлованьемъ, и то бы порушили и передѣлывали, а порушивъ крестное цѣлованье Спееанъ Король, пришедъ въ нашу опчину, городъ Полоцкскъ и съ пригороды взялъ, и кроворазлишье Крестьянское многое учинилъ, сложася съ Бесерменскими Государи, и нынѣ кровь Крестьянскую разливаютъ не преспавая, а мы будучи въ терпѣннѣ, и черезъ прежніе обычаи, чего николи не бывало, чѣмъ нашимъ Посломъ напередъ ходили къ Липовскимъ Королемъ, да для покою Крестьянскаго, чѣмъ кровь Крестьянская не разливалась, и ожидая еще отъ Спееана Короля къ себѣ исправленія въ тѣхъ дѣлахъ, напередъ Липовскихъ Пословъ послали есмь нынѣ къ Спееану Королю по его опасной грамотѣ своихъ великихъ Пословъ Спольшника своего и Намѣстника Нижегородскаго Князя Ивана Ва-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 131

Васильевича Симскаго Ярославскаго съ поварищи, и по всемъ границамъ нашихъ Государствъ и въ Лифлянской землѣ во всехъ мѣстѣхъ съ Короною съ Польскою и съ Великимъ Княжствомъ Липовскимъ въ рубежахъ заказатъ велѣли есмь, рати и войны вчинати не велѣли, покаместа наши Послы будучи у Спееана Короля о добромъ дѣлѣ договоръ учинятъ, и Спееанъ Король сложася съ Бесерменскими Государи, наступая на Крестьянскую кровь, и на то наше смиренье и сходимость ко всякому добру не смотря, что есмь послали своихъ великихъ Пословъ къ Спееану Королю напередъ его Пословъ, а мы мо прежніе обычаи приходя Спееановы Королевы люди на наши украины и къ нашимъ городомъ, и городовъ нашихъ добываютъ, и съ нарядомъ приспущаютъ, и многое розлишье крови Крестьянскіе чинятъ, и того нигдѣжь ни въ которыхъ Государствахъ не бывало, наши Послы у Спееана Короля отъ насъ посольство правятъ, и о добромъ дѣлѣ о мирномъ спояніи договоръ чинятъ, а Липовскіе люди подъ нашими города споятъ съ нарядомъ, и многое кроворазлишье Крестьянское чинятъ, а Спееанъ Король учинился намъ въ недружбѣ за то, что есмь ссылались съ опцомъ двоимъ съ братомъ нашимъ съ дражайшимъ съ Максимиліаномъ Цесаремъ о докончаньи спояни на всякаго недруга за одинъ, и хотя того, чѣмъ на корунъ Польской и на Великомъ Княж-

И 2 сплвѣ



132 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1580. ствѣ Липовскомъ былъ брата нашего Ма-  
ксимиліановъ Цысаревъ сынъ Герништъ,  
а швой братъ, а изъ Салтановыбъ руки  
на шѣхъ Государствахъ не былъ, и послѣ  
пного на шѣхъ Государствахъ учинился  
Государемъ изъ Салтановы руки Спеѣанъ  
Ботура, и та наша ссылка съ опцомъ  
швоимъ, а съ нашимъ съ дражайшимъ  
братомъ съ Максимиліаномъ Цесаремъ  
спала Салтану Турскому и Спеѣану Ко-  
ролю ненавистна, по тому служась на насъ,  
и спали съ одного, и швыбъ братъ нашъ  
дражайшій наше съ собою докончанье и  
братскую любовь ушвердилъ, и намъ про-  
шивъ ихъ способшвовалъ, и съ нами сто-  
ялъ противъ ихъ за одинъ по прежней  
нашей съ опцомъ швоимъ съ братомъ  
нашимъ съ дражайшимъ съ Максимиліа-  
номъ Цесаремъ и съ шобою братомъ на-  
шимъ съ Рудельфомъ Цесаремъ ссылкѣ и  
любви, чпобъ межъ насъ братская любовь  
и соединеніе и докончаніе съ Папою съ  
Римскимъ и со всѣми Государи Крестъ-  
янскими всея Рѣчи Нѣмецкіе по преж-  
нимъ нашимъ ссылкамъ съ опцомъ шво-  
имъ съ братомъ нашимъ съ дражайшимъ  
съ Максималіаномъ Цесаремъ ушвердилась  
на всякаго недруга за одинъ, чпобы впе-  
редъ Мусульманская рука надъ Крестъяны  
не высилась, и кровь бы Крестъянская не  
розливалась, и Пословъ бы еси къ намъ  
слабъ не омѣшкиваючи о шѣхъ дѣлѣхъ  
договориши, и въ докончанье ушвердиши,  
и къ Спеѣану еси Королю о его о такомъ  
без-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 133

безмѣрствѣ и о розлишій крови Крестъян-  
скіе и о складкѣ съ Салтаномъ съ Тур-  
скимъ описалъ, чпобъ Спеѣанъ Король  
такихъ дѣлѣ впередъ не дѣлалъ, и на  
Крестъянское кроворазлишіе не стоялъ, и  
съ Бесерменскими Государи не складывался  
на Крестъянство, съ сею своею грамопою  
къ тебѣ къ брату своему дражайшему и  
любезнѣйшему Рудельфу Цесарю послали  
есмя легкого своего Гончика Истому Шев-  
ригина, да и къ Папѣ Римскому велѣли  
есмя шому своему Гончику ѣхати съ своею  
грамопою, и швыбъ братъ нашъ дражай-  
шій Рудельфъ Цесарь выслушавъ нашу  
грамопу, приговоря съ Папою Римскимъ и  
со всѣми Государи Крестъянскими всея  
Рѣчи Нѣмецкія Римскаго Царствія, о шѣхъ  
о всѣхъ дѣлѣхъ слабъ къ намъ своихъ  
великихъ Пословъ докончати и закрѣпи-  
ти, а къ намъ о шѣхъ дѣлѣхъ о всѣхъ  
подлинно вскорѣ описалъ, а нашего Гон-  
ца Истому Шевригина, которой съ сею  
нашею грамопою къ тебѣ брату нашему  
дражайшему пріѣдетъ, пропустишь бы еси  
велѣлъ его къ Папѣ Римскому съ нашею  
грамопою, и проводиши его велѣлъ, и на-  
задъ его къ намъ пропустилъ, и пробъ-  
жую ему грамоту по всѣмъ Государствамъ  
далъ, чпобъ нашему Гонцу Истому Ше-  
вригину къ намъ пріѣхати безо всяка-  
го задержанья вскорѣ. Писана въ Государ-  
ствія нашего дворѣ града Москвы лѣта  
опѣ созданія міру 7088, Августа мѣсяца,  
Индикта 8, Господствія нашего 46, а  
И 3 Царствѣ



134 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. Царствъ нашихъ, Россійскаго 32, Казан-  
скаго 28, Астраханскаго 26.  
1583.

Такова грамота отъ Государя къ  
Королю послана съ Семеномъ Одо-  
дуровымъ.

Милосердія ради милости Бога наше-  
го, въ нихъ же посѣни насъ воспокъ свѣ-  
ше, воеже направиши ноги наша на путь  
миренъ, сего убо Бога нашего въ Троицѣ  
славимаго милостию, мы Великій Государь  
Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ  
всѣя Русіи, Владимірскій, Московскій,  
Новгородскій, Царь Казанскій и Царь  
Астраханскій, Государь Псковскій и Ве-  
ликій Князь Смоленскій, Тверскій, Югор-  
скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и  
иныхъ Государь и Великій Князь Нова-  
города Низовскія земли, Черниговскій, Ре-  
занскій, Ростовскій, Ярославскій, Бело-  
озерскій, Дифлянскій, Удорскій, Обдор-  
скій, Кондинскій и всѣя Сибирскія земли  
и сѣверныя страны повелишель и иныхъ  
Великому Государю Спееану Божіею ми-  
лостию Королю Польскому и Великому Кня-  
зю Литовскому, Рускому, Прускому, Жемо-  
йтскому, Мазовеліскому, Княжиши Седми-  
градскому и иныхъ; по нашему указу бы-  
ли Послы наши на сѣздѣ съ швоими  
Послы на Запольскомъ яму, и пригово-  
ря наши Послы Дворянинъ и Намѣстникъ  
Кашинской Князь Дмитрій Петровичъ  
Елецъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 135  
Елецкой съ товарищи съ швоими Послы  
съ Воеводою Бряслевскимъ съ Старостою  
Кременицкимъ Ипинскимъ со Княземъ  
Янушемъ Николаевичемъ съ Баражскимъ  
съ товарищи на сѣздѣ межъ насъ сдѣ-  
лали перемирье на десяти лѣтъ, да въ  
томъ межъ себя и записи пописали, и  
крестнымъ цѣлованьемъ ушвердили, и ро-  
зняли по себѣ, а въ шѣ перемирныя де-  
сяти лѣтъ межъ насъ съ шобою съ Спе-  
еаномъ Королемъ на обѣ спороны рани  
и войнѣ не быши, и городовъ и мѣстъ  
не засѣдаши, и новыхъ городовъ не спа-  
виши до того перемирнаго сроку до де-  
сяти лѣтъ, а въ шѣхъ въ обѣихъ По-  
словъ нашихъ въ договорныхъ записяхъ  
наша Торопецкая волость Велижская на-  
писана къ нашей вотчинѣ къ Торопцу  
вмѣстѣ съ Торопецкими волостями по  
старинѣ, а рубежемъ быши по старымъ  
рубежамъ, какъ было Витебской землѣ  
съ Торопецкою землею изшари Витеб-  
ская земля съ городомъ съ Велижемъ къ  
Витебску, а Торопецкая земля Велижская  
волости и иныя волости къ Торопцу, и  
послѣ того по тому договору были у насъ  
на Москвѣ Послы швои великіе Воеводажъ  
Бряслевской Князь Янушъ Забражской съ  
товарищи, и межъ насъ съ шобою дого-  
воръ учинили, и грамоты перемирныя по-  
писали, и крестнымъ цѣлованьемъ укрѣ-  
пили, и на шѣхъ перемирныхъ грамотахъ  
мы передъ швоими Послы крестъ цѣло-  
вали, а швои Послы передъ нами за те-  
бя



136 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1583.  
бя за Стеана Короля крестъ цѣловали,  
а въ тѣхъ нашихъ въ перемирныхъ гра-  
момахъ написано имянно къ нашей оп-  
чинѣ къ городу къ Торопцу наша Торо-  
пецкая волость старинная Велижская и  
иныя волости, и въ старыхъ въ перемир-  
ныхъ грамотахъ во многихъ за много  
лѣтъ блаженныя памяти при Великихъ  
Государѣхъ при опцѣ нашемъ и при дѣ-  
дѣ съ Александромъ Королемъ и съ Жиги-  
монтомъ Королемъ именно та Велижская  
волость описана въ нашу спорону къ го-  
роду къ Торопцу въ лѣтъ 7011 году, да  
въ лѣтъ 7031, да въ лѣтъ 7035 году, а  
и при нашемъ Государствѣ съ Жигимон-  
томъ же Королемъ и съ сыномъ его съ Жи-  
гимонтомъ Августомъ Королемъ во всѣхъ  
перемирныхъ грамотахъ писано Велиж-  
ская волость и съ городомъ съ Велижемъ  
къ Торопцу городу, а рубежи по старинѣ  
свидѣлены и сплочаны, а нынѣ мы го-  
рода Велижа поступились ведѣли въ твою  
спорону съ Витебскою землею, а Велиж-  
ская волость и въ нынѣшнихъ нашихъ  
перемирныхъ грамотахъ именно написана  
къ Торопцу городу, а рубежъ Витебской  
земли и городу Велижу съ Торопецкою  
землею по старинѣ, а въ тѣхъ лѣтахъ намъ  
съ обѣ стороны въ города и въ земли  
не вступались и не воевали и городовъ  
и земель не засѣдали и новыхъ городовъ  
не ставили до того перемирнаго сроку  
до десяти лѣтъ по нашимъ перемирнымъ  
грамотамъ, а о рубежѣхъ и о спорныхъ  
зем-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 137

земляхъ по тѣмъ нашимъ перемирнымъ  
грамотамъ слаши было намъ межъ себя  
на обѣ спороны Судей, а выслати было  
намъ Судей на срокъ въ 91 году Маія въ  
1 день на рубежъ къ городу къ Велижу,  
и сыскавъ было спарожильцы въ правду съ  
обѣ спороны обоимъ Судьямъ рубежъ учи-  
нили Торопецкимъ землямъ съ Витебскою  
землею и съ городомъ съ Велижемъ, какъ  
было изстари по старымъ рубежамъ Ви-  
тебской земли съ Торопецкою землею, и  
какъ твои Стеана Короля Послы Воево-  
да Брянской Князь Янушъ Збаражской  
съ товарищи были у насъ и по договору  
написавъ перемирныя грамоты, и кре-  
стнымъ цѣлованьемъ укрѣпили, и въ тѣ  
поры слухъ намъ учинился, что твой  
Витебской Воевода Станиславъ Паца при-  
шедъ изъ Витебска въ нашу землю въ  
Торопецкой уѣздъ въ твое нашу въ Ве-  
лижскую волость на усть Межи рѣки  
отъ города отъ Велижа приидти верстѣ,  
и на томъ мѣстѣ Станиславъ Паца мѣ-  
сто рочислилъ на оспрову, и городъ по-  
чалъ ставити, и наши Бояре, которые къ  
твоимъ Посломъ съ опѣшомъ ходили, Бо-  
яринъ нашъ и Намѣстникъ Великаго Но-  
вагорода Микиша Романовичъ Юрьевичъ  
Захарьинъ да Оружейничій нашъ и Намѣ-  
стникъ Ржевской Богданъ Яковичъ Бѣль-  
ской съ товарищи твоимъ великимъ По-  
сломъ говорили, что пакія дѣла дѣлаюш-  
ся черезъ крестное цѣлованье Пословъ  
твоихъ, задорили твоего Витебскаго Вое-

Отъ Р.Х.  
1583.



138 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр.х. 1583.  
воду Спанислава Пацу, и Послы свои  
Князь Янушъ Эбаражской съ товарищи  
нашимъ Бояромъ говорили, что они по-  
го не вѣдають, да и не чають того,  
чтобъ Воевода Вишебской Паца на на-  
шей землѣ городъ почалъ дѣлать, и то  
Паца дѣлаетъ безъ своего Спееанова Ко-  
ролева вѣдома, а какъ они Послы свои  
будутъ у тебя у Спееана Короля, и  
ты Спееанъ Король того города дѣлать  
не велишь, и размещать его велишь, и  
мы Пословъ своихъ Воеводу Брысловскаго  
Князя Януша Эбаражскаго съ товарищи къ  
тебѣ оппустили, а своихъ есмь Пословъ  
къ тебѣ къ Спееану къ Королю того  
перемирья закрѣпими съ своею перемир-  
ною грамотою послали Дворянина своего и  
Намѣстника Кашинскаго Князя Дмитрія  
Петровича Елецкаго съ товарищи, а о  
томъ есмь Посломъ своимъ наказали, а  
велѣли о томъ Пацы незадоръ тебѣ Спее-  
ану Королю говориши, чтобъ межъ насъ  
съ тобою съ Спееаномъ Королемъ Спа-  
ниславъ Паца тѣми задоры мирнаго по-  
становленья не нарушивалъ, и послѣ того  
вборзѣ, какъ Послы наши Князь Дмит-  
рій Елецкой съ товарищи къ тебѣ къ  
Спееану Королю оппущенные писали къ  
намъ изъ Торопца Воеводы наши Князь  
Иванъ Самсоновичъ Туренинъ съ товари-  
щи, что Воевода Вишебской Спаниславъ  
Паца городъ въ нашей Велижской воло-  
сти на Межскомъ устьѣ поставилъ, и на-  
шею землею Торопецкимъ уѣздомъ Велиж-  
скою

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 139  
скою волостью владѣетъ сильно, и мы  
послали къ тебѣ къ Спееану Королю о  
тѣхъ же о Пацыныхъ задорѣхъ наскоро  
своего легкаго Гончика Лукьяна Хрущова,  
а съ нимъ есмь къ тебѣ къ Спееану  
Королю писали, чтобъ ты Спееанъ Ко-  
роль Вишебскаго Воеводу Спанислава Па-  
цу опѣ такова задору унять велѣлъ,  
чтобъ Паца въ нашу опчину въ Торопец-  
кой уѣздѣ въ Велижскую волость черезъ  
крестное цѣлованье Пословъ своихъ не  
вступался, и шолъ городъ, что онъ по-  
чалъ ставить на Межскомъ устьѣ въ на-  
шей въ Велижской волости, велѣлъ разме-  
щать, чтобъ впередъ межъ насъ Спани-  
славъ Паца тѣми задоры мирнаго постано-  
вленья не нарушивалъ, и черезъ крестное  
цѣлованье поруки не чинилъ, и Послы на-  
ши Князь Дмитрій Петровичъ Елецкой  
съ товарищи опѣ тебя опѣ Спееана  
Короля прѣхавъ, намъ сказывали, что ты  
Спееанъ Король на тѣхъ перемирныхъ гра-  
мотахъ, которыя Послы свои у насъ написа-  
ли, и на томъ на всемъ къ намъ крестъ цѣло-  
вали, а про шолъ городъ, которой поста-  
вилъ Вишебской Воевода Паца въ нашей  
землѣ въ Торопецкомъ уѣздѣ въ Велиж-  
ской волости на устьѣ Межи рѣки сказа-  
ли велѣлъ еси передъ собою нашимъ По-  
сломъ Писарю своему Михайлу Гарабурдѣ у  
крестнаго цѣлованья, что шолъ городъ  
сметать велѣлъ еси мѣсяца Генваря въ 1  
день, да и въ своей грамотѣ къ намъ пи-  
салъ еси съ нашимъ Гончикомъ съ Лукъ-  
аномъ



140 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1583. яномъ Хрущовымъ, что пошъ городъ ве-  
лѣлъ еси смѣшати на пошъ срокъ Генва-  
ря въ 1 день, и пошъ городъ на пошъ  
срокъ не смѣшанъ, да и по ся мѣста спо-  
ишъ не размѣшанъ, и многіе задоры и шко-  
ды нашимъ людямъ изъ того города чи-  
нятъ, и Велижскою волостью владѣютъ,  
и въ Торопецкой и въ Луцкой уѣздъ въ  
Оспировенской десятокъ на Бѣлое озеро отъ  
Ротмистра своего отъ Говлинскаго свои  
люди прѣѣзжали Тюменской да Горбовской  
со многими людьми Маія въ 12 день, и  
переграбили на томъ озерѣ нашихъ крестъ-  
янъ рыбныхъ ловцовъ Михалка да Тро-  
фимка, и неводы и плашье съ нихъ по-  
грабили, а съ Усвята Князь Юрьи Соколин-  
ской вступаеися въ нашу землю въ Невель-  
ской уѣздъ въ Закомельской десятокъ въ  
Соропчину черезъ старой рубежъ, и крестъ-  
яномъ того Закомельскаго десятичка велишъ  
приходиши на Усвятъ, а на Невль прихо-  
диши невелишъ, и пошъ Закомельской де-  
сятокъ Соропчина изстари наша земля  
Невельскаго уѣзда къ Лукамъ къ Вели-  
кимъ, да и во многихъ мѣстѣхъ люди  
свои за рубежи за старинные перелѣзши,  
въ наши земли вступающа, и убытки  
чинятъ, и мы для рубежей по перемир-  
нымъ грамошамъ Судей своихъ на сѣздъ  
на рубежъ къ городу къ Велижу послали  
еся Дворянина и Намѣстника Мещерскаго  
Князя Василья Ивановича Рословскаго съ  
товарищи противъ своихъ Спесановыхъ  
Королевыхъ Судей Князь Юрья Соколин-  
скаго

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 141  
отъ Р.Х. 1583. скаго да Ивана Богушева къ тому сроку  
Маія къ 1 числу, и Судья нашъ Князь Ва-  
силій Рословской по нашему наказу на  
сѣздъ противъ своихъ Спесановыхъ Коро-  
левыхъ Судей не рубежъ къ городу къ Ве-  
лижу шелъ, и въ дорогъ занемогъ, и о томъ  
изъ Торопца Воевода нашъ Семенъ Ѳедоро-  
вичъ Сабуровъ въ Витебскъ къ Стани-  
славу Пацѣ и къ Судьямъ своимъ ко  
Князю Юрью Соколинскому и къ Ивану  
Богушеву писалъ, что Князь Василій Рос-  
ловской въ дорогъ занемогъ, а будущъ ча-  
са того, а кой часъ будущъ въ Торопецъ,  
и они о томъ обослався съ своими Судъ-  
ями, и пойдущъ на сѣздъ для рубе-  
жей, и послѣ того Маія въ 8 день пи-  
салъ къ нашему Воеводѣ Торопецкому къ  
Семену Ѳедоровичу Сабурову Воевода свой  
Витебской Станиславъ Паца, что Судьи  
свои Подкоморый Витебской и Старо-  
ста Озерицкой и Усвятской Князь Юрьи  
Павловичъ Друцкой Соколинской и Судья  
Уемской Витебской Панъ Иванъ Богуше-  
вичъ Щолкавъ ѣхали на урочище на Пере-  
межье мѣсяца Маія въ 1 день, и Судей  
нашихъ на томъ мѣстѣ ждущъ, а по мѣ-  
сто Перемежье, гдѣ свои Послы прѣѣ-  
жали, въ нашей опчинѣ въ Торопецкомъ  
уѣздъ въ Велижской волости, отъ города  
отъ Велижа восьмидесятъ верстъ, и свои  
Судьи прѣѣхали въ нашу опчину въ Торо-  
пецкую въ Велижскую волость не по пере-  
мирнымъ нашимъ грамошамъ, на чемъ мы  
межъ себя крестъ цѣловали, а въ пере-  
мир-



Отъ р. х.  
1583.

142 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
мирныхъ нашихъ грамошахъ по именно  
написано, что съѣхались нашимъ Судьямъ на рубежъ у города у Велижа, а не въ томъ мѣстѣ, въ которое мѣсто свои Судьи въѣзжали, о томъ высмотря въ нашей и въ своей перемирной грамошѣ уѣдаешь, и послѣ того вборзѣ Судьи наши Князь Василій Ростовской съ поварищи пришедъ въ Торопецъ, писали къ своимъ Судьямъ ко Князю Юрью Соколинскому да къ Ивану Богушеву, а къ Вишебскому Воеводѣ къ Станиславу Пацѣ писалъ Воевода нашъ Торопецкой Семенъ Сабуровъ, что Судьи наши Князь Василій Ивановичъ Ростовской съ поварищи въ Торопецъ пришли, а изъ Торопца идуть на рубежъ къ городу къ Велижу по перемирнымъ грамошамъ, какъ въ перемирныхъ грамошахъ написано, а на то мѣсто на Перемежье въ нашу опчину въ Торопецкой уѣздъ въ Велижскую волость, въ которое мѣсто свои Судьи въѣзжали, мимо перемирныя грамошы нашимъ Судьямъ иппи было непригоже, и свои бы Судьи шли на рубежъ по нашимъ перемирнымъ грамошамъ къ городу къ Велижу, а не на то мѣсто на Перемежье, гдѣ свои Судьи въѣзжали мимо перемирныя грамошы, а городъ, что на Межскомъ устьѣ пославленъ, велѣли бы разорити, и Липовскихъ людей изъ него велѣли вывести по своему Спееанову Королеву приказу, что нынѣ Спееанъ Король именно о томъ къ намъ приказывалъ съ нашими Послы, и въ своей гра-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх 143

Отъ р. х.  
1583.

грамошѣ о томъ писалъ, что томъ городѣ сметаешь еси велѣли, и Гонцы нашихъ Судей Князя Василія Ивановича Ростовскаго съ поварищи и Воеводы нашего Торопецкаго Семена Ѳедоровича Сабурова, которыхъ они посылали къ Станиславу Пацѣ, къ своимъ Судьямъ отъ себя съ грамошами прѣхавъ, имъ сказывали, что свои Судьи къ городу къ Велижу по перемирнымъ грамошамъ не ѣдутъ, и наши Судьи послѣ того писали отъ себя и не одинову къ Вишебскому Воеводѣ къ Станиславу Пацѣ и къ Писарю своему къ Михайлу Гарабурдѣ и къ Судьямъ своимъ, что они по перемирнымъ нашимъ грамошамъ не дѣлають намъ, на чемъ межъ себя съ тобою Спееаномъ Королемъ крестъ цѣловали, а нашимъ было Судьямъ мимо наши перемирныя грамошы въ нашу же землю въ Торопецкой уѣздъ на Перемежье какъ ѣхашъ не по перемирнымъ нашимъ грамошамъ, а Судьи наши Князь Василій Ивановичъ Ростовской съ поварищи шли на рубежъ къ городу къ Велижу по перемирнымъ грамошамъ, а шли мимо того города, что пославленъ въ нашей землѣ на Межскомъ устьѣ, и посылали наши Судьи къ городу нашихъ дѣтей Боярскихъ, а велѣли имъ Уряднику того города говорить, что Паца и Судьи то дѣлають черезъ перемирныя наши грамошы съ тобою и черезъ крестное цѣлованье, что того города и по ся мѣста сметаши не велѣли, и Пацынъ Урядникъ Слопвской



144 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р.х. 1583. ской нашимъ дѣшемъ Боярскимъ отка-  
залъ, что де потѣ городъ Пацынъ, а не  
пшой Королевской, и сидящѣ они отъ Па-  
цы, и по нашихъ людехъ учели спрѣля-  
ши изъ пищалей, а какъ пришли наши  
Судьи отъ города отъ Велижа за при-  
версты на рѣчку на Базну противъ пере-  
возу, гдѣ было имъ перелѣзши Двина, ишши  
на рубежъ къ городу къ Велижу, и учели  
плоты дѣлать, на чемъ имъ черезъ Дви-  
ну возишся, и шутъ прошивъ перевозу  
спали швой люди конные и пѣшіе съ  
пищальми многіе, да учели по нихъ спрѣ-  
ляши изъ пищалей, и черезъ Двину имъ  
возишся не дали, и по перемирнымъ  
грамотамъ нашихъ Судей къ городу къ  
Велижу на рубежъ не пустили, отказали  
имъ Пацыны люди Павелъ Верховской да  
Степанъ Войтъ Хоминъ, чтобъ наши  
Судьи изъ Велижскіе волости ѣхали вонъ  
не мѣшка, а швоимъ Судьямъ Паца къ  
нашимъ Судьямъ нынѣ ѣхати не велѣлъ,  
а учнушъ наши Судьи въ волости въ Ве-  
лижской мѣшка, и Паца имъ велѣлъ съ  
нашими людьми битися, и наши Судьи  
къ Пацѣ и къ швоимъ Судьямъ отъ себя  
писали многожды, чтобъ Судьи швой по  
перемирнымъ грамотамъ на рубежъ къ го-  
роду къ Велижу выѣхали, и дѣло съ ними  
дѣлали, и стоявъ наши Судьи у Двины  
три дни, поѣхали къ Торопцу, а шѣхъ  
Гонцовъ, которые отъ Судей ѣздили въ  
Випебскъ къ Воеводѣ къ Пацѣ, держали и  
за спорожи, и обезчестя, изъ Випебска  
вы-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 145

выслали мимо прежніе обычаи, и впредъ  
быши не велѣли, а отказали имъ, что  
Паца поѣхалъ къ тебѣ къ Степану Ко-  
ролю, а съѣзду швоимъ Судьямъ съ на-  
шими Судьями не будетъ, доколи Воевода  
пшой Паца отъ тебя прѣдеши, а съ Усвя-  
та нашихъ Судей Гонецъ Тимоѣей Ше-  
спаковъ, котораго они посылали къ шво-  
имъ Судьямъ съ грамотою о съѣздѣ, прѣ-  
ѣхавъ, имъ сказывалъ, что Князь Юрьи  
Соколинской прислалъ къ нему Служебни-  
ка своего Юрья съ Липовскими людьми, и  
взяли у него нашего человека Лученина  
Сѣрогомыхина, а ѣздилъ съ нимъ въ про-  
вожанъ, и посадили его въ шюрму, да  
и по ся мѣста его держали, а шого Гон-  
ца Судей нашихъ Тимоѣея разболочли, и  
хотѣли его биши, а говорили ему, буд-  
нось они ѣздяшъ отъ нашихъ Судей ла-  
зучишъ, а державъ шого Гонца, оппустили  
къ нашимъ Судьямъ, а приказали къ на-  
шимъ Судьямъ, что имъ на границу не  
ѣзживати, а учнушъ впередъ Судьи на-  
ши къ нему ко Князю Юрью своихъ Гон-  
цовъ посылаши, и ему шѣхъ ихъ Гонцовъ  
биши, и высылаши ограби, а наши Судьи  
на рубежъ къ городу къ Велижу ѣхали  
по перемирнымъ грамотамъ, и Гонцовъ сво-  
ихъ ономъ дѣлѣ къ швоимъ людямъ по-  
сылали для съѣзду, а не для лазученья,  
шѣмъ обычаемъ лазучишъ не посылаюшъ,  
а нашихъ вожей старожильцовъ Торопец-  
кихъ семи человекъ да прехъ человекъ  
Лупскихъ, которые были съ нашими  
Др. Рос. Вивл. Часть XII. I Судь-

Отъ р.х.  
1583.



146 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр. х. Судьями, пшви люди изъ городка, что на  
1583. Межскомъ устьѣ стоишѣ, ихъ перебили  
и переграбили, лошади и запасы и плашье  
сѣ нихъ поимали, а на Луки Вели-  
кіе писалъ къ нашему Воеводѣ и Намѣ-  
стнику ко Князю Богдану Васильевичу  
Гагарину изъ Вишеска Воевода Спани-  
славъ Паца, чтобѣ сѣ Лукъ Великихъ на-  
ши люди въ границу Усвятскую не всту-  
палися, а границу пишешѣ ошѣ устья  
Комли рѣки, гдѣ впала въ Ловашѣ рѣку,  
да пою Комлею рѣкою вверхъ въ Мохзу-  
енецѣ да въ Великую Грязь да въ Камен-  
ную Лаву по Ордосно озеро да на островѣ  
Липовой въ рѣку Людѣницу да въ озеро  
Зорное, въ Меленчино озерко, въ Мѣшпонѣ  
въ озеро городное, и по Воевода пшви Спа-  
ниславъ Паца пишешѣ, вступающа въ на-  
шу землю въ Лупской и въ Невельской  
уѣздѣ черезъ старой рубежѣ, та земля, о  
которой пишешѣ, за много лѣтѣ опчина  
наша Лупскаго и Невельскаго уѣзда, а ны-  
нѣ писали къ намъ сѣ Невля Левонпій  
Волуевъ да Борисъ Лихаревъ, что Юня  
въ 6 день приходили пшви люди войною  
изъ Озеричѣ человекѣ сѣ шестидесятѣ  
въ ночи въ нашу землю въ Невельской  
уѣздѣ въ Никольскую волость на Еменцо,  
и вывоевали пять деревень, и взяли изъ  
пѣхъ деревень крестьянѣ десяти чело-  
вѣкѣ, и свели въ Озеричѣ, а живогы всѣ  
и хлѣбѣ пограбили, а называютъ шое  
нашу землю Невельскаго уѣзда своею къ  
Озеричамъ, а Юня въ 7 день приходили  
пшвижѣ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 147  
пшвижѣ люди сѣ Усвята человекѣ сѣ со-  
рокѣ въ нашу землю въ Невельской уѣздѣ  
въ Часопской спанѣ на Комшу къ Борису  
и Глѣбу, и вывоевали семь деревень, кре-  
стьянѣ въ полонѣ поимали, а живогы  
ихъ и хлѣбѣ весь пограбили, а взяли въ  
полонѣ мужиковѣ и жонокѣ и робяшѣ  
двадцать человекѣ, и наши приказные  
люди сѣ Невля писали о томѣ задорѣ въ  
Озеричѣ и на Усвятѣ къ Державцомъ,  
чтобѣ шого сыскаши велѣли, и черезъ спа-  
рой рубежѣ въ нашу землю вступающа  
не велѣли, и пѣхъ людей нашихъ Невель-  
скаго уѣзда, которыхъ поимали, оппу-  
стиши велѣли, и изъ Озерича и сѣ Усвя-  
та о томѣ на Невль ничего не описали,  
а Гонцу нашихъ приказныхъ людей  
Озеричской Державецѣ Спаниславъ Борин-  
ской опказалъ, что имѣ пою землею  
приказали владѣти пшви Судьи Князь  
Юрьи Соколинской да Иванъ Богусевъ,  
а пшви Судьи сѣ нашими Судьями по  
перемирнымъ нашимъ грамотамъ на рубе-  
жѣ у города у Велижа и не сѣбѣхались, и  
въ пѣхъ мѣспѣхъ сѣ нашими Судьями  
не бывали, а шолікими землями многими  
нашими хошашѣ владѣти черезъ старые  
рубежи, а сѣ Лукъ Великихъ писалъ къ  
намъ Воевода нашѣ Князь Богданъ Гага-  
ринъ, что Юня въ 6 день приходили  
сѣ Усвята Липовскіе люди Ромашко Се-  
ребреникѣ да Парфенко Козица сѣ шова-  
рищи въ нашу землю въ Лупской уѣздѣ  
въ Плавецкую волость въ погоспѣ въ Ма-



148 Грам. выпис. изъ Статейм. списковъ  
Отъ Р. Х. 1583. ковища, да шое волости крестьянъ Де-  
мидка Кошупина да Першу Васильева да  
Тимку Облеза и съ женами и съ дѣш-  
ми и со всѣми ихъ живопы свели на  
Усвянѣ, а съ Велижа швои люди Сло-  
повской съ шоварищи приходили въ на-  
шу землю въ Лутской уѣздѣ въ село во  
Грызково, и Помѣщиковыхъ людей Лав-  
рентьева человѣка Извѣкова Климка да  
Микишина человѣка се Кирика Порывайка  
ограби, изъ Огрызкова выслали, а въ Ог-  
рызковѣ выграбили двухъ крестьяниновъ  
Гришку Ульярова да Ширяйка Ѳедорова,  
и живопы ихъ всѣ поимали, и Воевода  
нашъ съ Лукъ Великихъ Князь Богданъ  
Гагаринъ о томъ задорѣ на Велижѣ и на  
Усвянѣ писали, чѣобы швои люди черезъ  
старой рѣбѣжѣ въ Лутской и въ Невель-  
ской уѣздѣ не вступалися, и войною не  
ходили черезъ крестинсе цѣлованье, и съ  
Велижа и съ Усвяна на Луки къ Воево-  
дѣ нашему о томъ не описывали, а сло-  
вомъ Гонцу Воеводы нашего отказали, чѣо  
имъ Князь Юрьи Соколинской наказалъ  
владѣши шѣми землями, а ша земя Лут-  
скаго уѣзда издавна за много лѣшѣ, и  
шыбѣ Стефанъ Король вразумѣвъ нашу  
грамоту, разсудилъ, пригоже ли такіежъ  
дѣла, Воевода швой Спаниславъ Паша и  
Михайло Гарабурда и швои Судьи Князь  
Юрьи Соколинской и Иванъ Богушевъ  
такъ дѣлаюшѣ, не хоща межѣ нами доб-  
раго дѣла видѣши, и вставливаюшѣ непри-  
гоже дѣло, будишѣ наши Судьи на срокъ  
не

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 149  
не поспѣли, и они по шому къ нашимъ  
Судьямъ и не ѣдушѣ на сѣздѣ, а шо-  
ликими землями нашими хощашѣ завла-  
дѣши, а швои Судьи на рубежѣ по пере-  
мирнымъ грамотамъ, на чѣмъ есмь крестѣ  
цѣловали у города у Велижа, и не бывали,  
а прѣѣзжали на Перемежѣ въ нашей оп-  
чинѣ въ Торопецкомъ уѣздѣ мимо наши  
перемирные грамоты, а наши Судьи были  
на рубежѣ у города у Велижа по перемир-  
нымъ грамотамъ, и съ швоими Судьями об-  
сылалися многожды, чѣнобѣ они шли на ру-  
бѣжѣ къ городу къ Велижу, и рубежей  
прямыхъ спарожильцы сыскали, и швои  
Судьи съ нашими Судьями по перемир-  
нымъ грамотамъ на рубежѣ у города у  
Велижа не сѣхалися, и дѣла никотора-  
го не дѣлали, а наши Судьи съ рубежа  
опѣ города опѣ Велижа опѣхали обез-  
чещены, швои люди съ города, чѣно на  
Межскомъ успѣшѣ и на перевозѣ, чѣно у  
города у Велижа, по нихъ стрѣляли изъ  
наряду, и нашихъ людей, которые при  
нихъ были, вожей и всякихъ людей би-  
ли, сѣкли и грабили, а какъ мы посла-  
ли Пословъ своихъ на сѣздѣ Дворецка-  
го своего Казанскаго и Нижегородскаго и  
Намѣспника Рязанскаго Ивана Василье-  
вича Годунова съ шоварищи съ швои-  
ми съ Стефановыми съ Королевыми Послы  
на Смоленской и на Оршанской рубежѣ  
договорѣ чинили по договорнымъ запи-  
самъ нашихъ Боярѣ съ швоими Послы о  
пѣлиныхъ людехъ, а срокъ было нашимъ



150 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1583. обоимъ Посломъ съѣхались на Смоленскомъ и на Оршанскомъ рубежѣ шестѣ недѣль спустя, какъ наши Послы Князь Димитрій Петровичъ Елецкой съ товарищи, бывъ у шебя у Спееана Короля, на рубежѣ придуть, и наши Послы Князь Димитрій Елецкой съ товарищи бывъ у шебя Спееана Короля, пришли на рубежѣ Ноября въ 28 день, и отъ того дни шестѣ недѣль спустя, срокъ съѣхались обоимъ Посломъ нашимъ на рубежѣ по договорнымъ записямъ Января въ 12 день, и къ тому сроку Послы наши Дворецкой Казанской и Нижегородской и Намѣстникъ Резанской Иванъ Васильевичъ Годуновъ съ товарищи на рубежѣ и опущены, и шли въ Смоленскъ къ тому сроку, и послѣ того писалъ къ нашему Боярину и къ Намѣстнику Новгородскому къ Никитѣ Романовичу Юрьеву да къ Оружейничему нашему и къ Намѣстнику Ржевскому къ Богдану Яковличу Бѣльскому Янъ Глѣбовичъ, что ты Спееанъ Король оппустилъ на рубежѣ о плѣнныхъ людехъ говориши его Яна да Писаря своего Михайла Гарабурду, а будешь на рубежѣ послѣ Крещенъ Христова спустя четыре недѣли къ мясному заговейну, а послѣ срокъ пересрочилъ Янъ Глѣбовъ черезъ договорныя записи, коюрой срокъ приговорили наши Бояре съ швоими Послы, и Послы наши Иванъ Васильевичъ Годуновъ съ товарищи въ дорогѣ мѣшкали за шѣмъ Января съ 12 числа Февраля по 14 число пол-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 151  
отъ Р.Х. 1583. полпяти недѣли, а за шѣмъ наши Послы не розѣхались, что швои Послы на срокъ на рубежѣ по договорнымъ записямъ не прѣехали, и послѣ сроку сколько мѣшкали, да и розѣхались было нѣчего для, а и прежѣ сего того не бывало, чтобъ за такое дѣло не великое, какъ нынѣ швои Судьи по перемирнымъ грамотамъ на по мѣсто, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано, не съѣхались, и нашихъ Судей не дождался, розѣхались, а въ перемирныхъ грамотахъ написано съѣхались нашимъ Судьямъ обоимъ къ городу къ Велижу на рубежѣ, и швои Судьи тупо не выѣхали, а выѣхали на Перемежье, чего въ перемирныхъ грамотахъ не писано, а не хотя межъ насъ съ тобою съ Спееаномъ Королемъ видѣши добраго дѣла, а наши Судьи выѣзжали по перемирнымъ грамотамъ на рубежѣ къ городу къ Велижу, и тыбъ Спееанъ Король по разсудилъ, пригоже ли дѣло межъ насъ съ тобою съ Спееаномъ Королемъ черезъ крепное цѣлованье и черезъ перемирные наши грамоты такъ дѣлается отъ швоихъ людей задору, и Воеводубъ еси своего Станислава Папцу и Державцовъ Усвятскаго и Озерицкаго отъ шакова задору унялъ, и Судьямъ бы еси своимъ съ нашими Судьями по нашимъ перемирнымъ грамотамъ велѣлъ съѣхались у города у Велижа, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано, и велѣлъ рубежей прямыхъ сыскавъ старожильцы въ правду, и межи учини-

1 4



152 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р. Х.  
1583. нии по старымъ рубежамъ, какъ было  
изспари Витебской землѣ съ Торопецки-  
ми землями, а въ Лужской и въ Невель-  
ской уѣздѣ вступашися не велѣли, а мы  
своимъ Судьямъ велѣли дожидашися на-  
шего указа въ Торопцѣ, покамѣша намъ  
опѣ тебя Спееана Короля подлинной оп-  
ишѣ о тѣхъ о всѣхъ дѣлѣхъ по сей  
нашей грамотѣ будешѣ, а сю свою гра-  
моту послали есмь къ тебѣ къ Спееану  
Королю съ Посланникомъ своимъ съ Дворя-  
ниномъ съ Ближнимъ съ Семеномъ съ  
Григорьевичемъ Ододуровымъ, и шибѣ его  
не издержавѣ, къ намъ опуспилѣ, и къ  
намъ прошивѣ наше грамоты о всемъ  
подлинно опиисалѣ. Писанѣ въ Государ-  
спвиѣ нашего дворѣ града Москвы лѣша  
опѣ созданья мѣру 7091, Іюля мѣсяца, Ин-  
дикта 11, Господспвиѣ нашего 49, а Царспвѣ  
нашихъ, Россійскаго 37, Казанскаго 31,  
Аспраханскаго 30.

Такова другая грамота отъ Государя  
о полоняникѣхъ къ Королю послана  
съ Семеномъ Ододуровымъ.

Милосердія ради милости Бога наше-  
го, въ нихъ же посѣши насѣ воспокѣ свѣ-  
ше, во еже направити ноги наша на пупѣ  
миренѣ, сего убо Бога нашего въ Троицѣ  
славимаго милостию, мы Великій Государь  
Царь и Великій Князь Иванъ Василье-  
вичъ всея Русси, Владимірскій, Москов-  
скій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь  
Аспра-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 153  
Опѣ Р. Х.  
1583. Аспраханскій, Государь Псковскій и Ве-  
ликій Князь Смоленскій, Тверскій, Югор-  
скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и  
иныхъ Государь и Великій Князь Нового-  
рода Низовскія земли, Черниговскій, Ре-  
занскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣло-  
озерскій, Лифляндскій, Удорскій, Обдор-  
скій, Кондинскій и всея Сибирскія земли  
и сѣверныя спраны повелитель и иныхъ  
Великому Государю Спееану Божьею ми-  
лостию Королю Польскому и Великому  
Князю Липовскому, Рускому, Прускому,  
Жемоитскому, Мазоветскому, Княжати  
Седмиградскому и иныхъ: прислалѣ еси  
къ намъ съ своею грамотою Секретаря и  
Дворянина своего Гелія Шапелкгримов-  
скаго, а въ грамотѣ въ своей къ намъ  
писалѣ еси, что ознамили тебѣ Послы  
твои Каштелянѣ Менскій, Подскарбій Зем-  
ской и Писарь Великаго Княжспва Ли-  
повскаго Староста Онишкшенской и Радо-  
шковской Панѣ Янѣ Глѣбовичѣ на Дубро-  
внѣ, а Писарь твой Великаго Княжспва  
Липовскаго Панѣ Михайло Гарабурда, ко-  
торыхъ шы по договору Пословъ своихъ  
на Оршанской и на Смоленской рубежѣ  
на сѣздѣ съ Послы нашими о высвобо-  
жденью людей полоненныхъ окупомъ и  
омѣною спановиши посылалѣ, иже Послы  
твои съ нашими Послы о высвобожденью  
людей полоненныхъ договору не чинили,  
для того же Послы наши на то опѣ насѣ  
зуполное мочи не имѣли, а къ тому и  
того ся у твоихъ Пословъ Послы наши  
домо-



154 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1583. домовляли, абы всѣ люди наши, ко-  
торые у Государствъ твоихъ въ полону  
суть, и которые колѣкъ подѣ часомъ  
войны межѣ нами и побоемъ увязены до  
рукъ людей войскъ вашихъ приходили,  
опысканы, и на границу спроважены бы-  
ли, и Послы твои съ нашими Послы зло-  
жили другой срокъ на день Рождества  
Пречистой Богородицы, которое Свято  
быши маешь въ року шеперешнемъ осмьде-  
сятъ шепшемъ мѣсяца Сентября осьмого  
дня, на который срокъ Посломъ твоимъ  
великимъ на Оршанскій и Смоленскій ру-  
бежѣ съ Послы нашими сѣхались, и  
всѣхъ полоненыхъ людей сѣобѣ спороны  
звезши, и о высвобожденью ихъ окупомъ  
и обмѣною о всѣхъ шыхъ полоненыхъ  
людехъ Посломъ нашимъ съ твоими По-  
слами договоръ чинили, ино шы Пословъ  
твоихъ, а при нихъ всѣхъ людей на-  
шихъ полоняниковъ, которые одно въ  
Государствъ твоихъ въ полону суть и  
будущъ, зыскавши, на шомъ срокъ на Ор-  
шанскій и на Смоленскій рубежѣ послали  
велишь, якожъ и перво сего посылаа еси,  
але ижъ многіе вязни померли, а иншіе до  
розныхъ Панствъ заведены, и гдыжъ у  
войскахъ твоихъ розныхъ чужеземскихъ  
народовъ люди были, которые по розпу-  
щенью войскъ твоихъ вязни свои, копо-  
рыхъ въ полонѣ брали, съ собою до до-  
мовъ своихъ повели, о которыхъ шы ни-  
якіе вѣдомости не маешь, и изыскиваши  
ихъ не можешь, и намъ бы съ Послы  
тво-

Коллегіи Инос. дѣлѣ еѣ Москов. Арх. 155  
твоими Посломъ своимъ на шомъ сѣздѣ  
о шомъ спору чинили, и шыхъ вязней,  
копрыхъ шы въ Государствъ вашихъ  
не маешь, и изыскиваши ихъ вамъ непри-  
гоже, домогались, и розрывали шое справы  
не велѣши, бо не опложивши шого спору  
на спорону, напраснобъ на шомъ сѣздѣ  
Послы сѣзжались, и шрудности подымо-  
вали не мѣли, вѣдѣже вы всѣхъ шыхъ  
полонениковъ, которые одно колѣкъ въ  
Государствъ твоихъ суть, сыскали и  
на рубежѣ къ шому сроку послали кажешь,  
никопорого въ Панствъ твоихъ не за-  
ставуючи, а по шомъ естѣли бы копо-  
рые люди наши въ Панствъ нашихъ  
въ полону показались, и шогды на онѣ  
часѣ освобождали ихъ къ намъ шебѣ  
вольно будешь, а шы ихъ якъ пригоже  
на окупъ пушати велишь, и мы грамо-  
ту швою выслушали, а и что еси пи-  
салъ къ намъ, чтобъ намъ послали о  
паѣнныхъ людехъ договоръ чинили по  
договору нашихъ Пословъ Ивана Василье-  
вича Годунова съ шоварищи съ твоими  
Послы съ Паномъ Яномъ Глѣбовичемъ да  
съ Писаремъ твоимъ съ Михайломъ Гара-  
бурдою своихъ Пословъ на Смоленской и  
на Оршанской рубежѣ на срокъ на Рожде-  
ство Пречистой Богородицы Сентября въ  
8 день лѣта 7092 году, а у прежнихъ у  
нашихъ Пословъ у Ивана у Васильевича  
Годунова съ шоварищи будшось полные  
науки о полоняникѣхъ на сѣздѣ не бы-  
ло, и у нашихъ Пословъ полная наука бы-  
ла,



156 Грам. выпис. изъ Статейн. списокоеъ  
Опѣр.х. 1583. да, какъ бы съ обѣ стороны свобода учинишь плѣннымъ людямъ, и на многія спашьи говорили наши Послы съ швоими Послы, какъ бы освободишь съ обѣ стороны плѣнныхъ людей, да и по Послы наши говорили швоимъ Посломъ, хотя нашихъ людей у себя въ полону и съ половину вѣсколько швоихъ полоняниковъ у насъ, и наши Послы всѣхъ швоихъ полоняниковъ давали на нашихъ полоняниковъ, и мѣняли всѣхъ на всѣхъ, да швои Послы Панъ Янъ Глѣбовичъ да Писаръ Михайло Гарабурда безмѣрремъ дѣлали, чему оспашись не возможно, ни на которую мѣру не приговорили, и дали на письмѣ нашимъ Посломъ нашихъ полоняниковъ, которые на швомъ имени, которые души, за шѣхъ просили великихъ окуповъ безмѣрныхъ, чему спашися не возможно, а которыхъ на мѣну написавъ, дали нашимъ Посломъ, и въ шѣхъ наши люди многіе Спрѣльцы и черные люди неслужилые на швоихъ на лучшихъ полоняниковъ писаны, а говорили швои Послы нашимъ Посломъ, хопи наши Послы почнутъ довати по тому списку и большой цѣнѣ, только не размѣняшъ на мѣну по тому списку, копорой дали нашимъ Посломъ, и швоимъ Посломъ по большой цѣнѣ на нашихъ полоненикѣхъ окупу не имати, и нашихъ полонениковъ ни на мѣну ни на окупъ не давали, а швоихъ не имали, а которые люди наши полоненики получили по Па-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 157  
Опѣр.х. 1583. Паномъ сидимъ, и о шѣхъ Послы швои съ нашими Послы и не говорили ничего, а ошказали обѣ нихъ, что имъ до шѣхъ и дѣла нѣтъ, да ни на которую мѣру швои Послы не сошли, и за шѣмъ швои Послы не приговоря ни о чемъ и разѣхались безъ дѣла, по тому и размѣна нашимъ полоненикомъ и швоимъ не спалась, а имена шѣмъ полоненикомъ, кому что окупъ, которые на швомъ Королевъ имени, писали есмя къ шебѣ съ Посланникомъ нашимъ съ Богданомъ Борисовичемъ съ Воейковымъ, и списки именъ ихъ къ шебѣ послали есмя, и шѣбѣ Спешанъ Король нашихъ плѣнныхъ людей всѣхъ, которые по Паномъ сыскавъ во всей своей земли, съ своими Послы на рубежѣ на Смоленской и на Оршанской къ тому сроку по договору нашихъ Пословъ и швоихъ прислалъ, а мы Пословъ своихъ великихъ къ тому сроку на Смоленской и на Оршанской рубежѣ пришемъ, и швоихъ плѣнныхъ людей всѣхъ, которые въ нашихъ Государствахъ, съ своими Послы пошемъ, и велимъ своимъ Посломъ съ швоими Послы о плѣнныхъ людехъ договоръ чинили на окупъ и на мѣну, какъ будетъ пригоже, чтобъ на обѣ стороны плѣннымъ людямъ всѣмъ свобода учиниши, а шѣбѣ Спешанъ Король по шомужь своимъ Посломъ наказалъ, чтобъ они безмѣре ошснвали, а приговоря съ нашими Послы, плѣнными людьми нашими и швоими размѣну учинили, какъ будетъ при-



158 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р. х. 1583. пригоже, а что еси къ намъ писалъ въ  
своей грамотѣ, будетъ наши дѣиши Бояр-  
скіе у тебя въ полону будучи, учнувъ до-  
говоръ чинишь о себѣ, и просишися къ  
намъ на окупѣ, и тебѣ бы ихъ освобо-  
дить, на томъ окупѣ выпускашь, и ко-  
торые наши полоненики будучъ выпуще-  
ны, договорися о своей волѣ на мѣну, или  
на окупѣ, чего они стояишь, и мы за  
нихъ окупѣ и мѣну дашь велимъ и до  
Пословъ нашихъ сѣздѣ, а которыхъ на-  
шихъ полоняниковъ твои люди неволяишь,  
мучаишь разными муками, чего нигдѣ не  
слыхано, и просяишь за нихъ великихъ  
окуповъ, чего хто не споишь, и такой,  
хто и выйдешъ на вѣрѣ, а посулишь на  
собѣ великой окупѣ, муки не перетерпѣвъ,  
и намъ такихъ не окупливаешь, а описы-  
даешь ихъ назадъ, а твоимъ полонени-  
комъ некоторые нужи и налогу нѣишь,  
да говорилъ намъ отъ тебя Спееана Ко-  
роля Посланникъ твой Гельяшъ Пелигры-  
мовскій, чтобъ лучшіе наши люди и Вое-  
воды не были писаны на твоихъ Спрѣль-  
цовъ на мѣну, а писаны бы были ров-  
ные на равныхъ, и мы николи не писы-  
вали на мѣну своихъ добрыхъ Дворянъ на  
твоихъ Спрѣльцовъ, нѣчто будетъ ска-  
зываются наши полоненики великими  
людьми мимо свое достоинство, а про то  
бы еси Спееанъ Король къ намъ именно  
описалъ, кто написанъ нашъ Воевода  
или доброй Дворянинъ на твоего Спрѣль-  
ца, и мы того сыскавъ, справишь велимъ,  
любю

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 159

любю хто прописанъ, а въ нашихъ спи-  
скахъ писана мѣна, хто на кого пригожь,  
и хто кого споишь, а что говорилъ намъ  
отъ тебя твой Посланникъ Галіяшъ, что  
написанъ былъ по доровору нашихъ Боярѣ  
съ твоими Послы на Князь Семенъ Тю-  
фякинъ обмѣна Князь Юрьи Горской, и  
какъ были на сѣздѣ на Смоленскомъ и  
на Оршанскомъ рубежѣ наши Послы Иванъ  
Васильевичъ Годуновъ съ поварищи съ  
твоими Послы съ Яномъ Глѣбовичемъ да  
съ Писаремъ съ Михайломъ Горабурдою, и  
по тому приговору то не спалось, и о  
тѣхъ приговорѣ не спался у нашихъ Пословъ  
и у твоихъ на сѣздѣ по тому, которые  
у тебя у Спееана Короля были наши По-  
слы Князь Дмитрій Елецкой съ повари-  
щи, и о Князь Семенъ Тюфякинъ и о  
Князь Юрьѣ Горскомъ говорили въ розго-  
ворѣ о обмѣнѣ, а не приговорили, и за-  
писей межъ себя съ твоими съ Па-  
ны Радными не записали, а говорили на-  
ши Послы съ твоими Паны Радными о  
всѣхъ полоненикахъ, какъ бы ихъ осво-  
бодить съ обѣ стороны, и твои Панове  
Рада нашимъ Посломъ описали, и гово-  
ришь не хощѣли, а опложили на Пословъ  
на сѣздѣ, а называется Князь Семенъ  
Оболенскимъ, а онъ Тюфякинъ человекъ  
рядовой, служилъ въ ряду изъ города, и  
отецъ его и дѣдъ и въ чинѣхъ ни въ  
которыхъ они у насъ не бывали, а хо-  
ти онъ и роду Оболенскихъ, только оп-  
далили они отъ Оболенскихъ, мы съ  
Обо-



160 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. Оболенскими съ худыми ихъ роду Тю-  
1583. фякиныхъ равно не держимъ, аю онъ  
воруетъ, что называется Оболенскимъ, а  
про Князя Юрья намъ сказывали, что  
Князь Юрьи Горской доброго роду вошчин-  
ные Князи, а племянникъ Пану Веленско-  
му Оспафью Воловичу, и по тому Князя  
Юрья Горскаго Князь Семенъ Тюфякинъ  
и не споишъ, а какъ нынѣ въ томъ спи-  
скѣ, которой посланъ къ тебѣ къ Спееа-  
ну Королю о Князѣ Юрьѣ Горскомъ, на-  
писано въ мѣнѣ, по тому имѣ и быши, и  
тыбѣ Спееанъ Король своимъ Посломъ  
наказалъ, чтобѣ швои Послы дѣлали съ  
нашими Послы, какъ бы плѣнныхъ лю-  
дей всѣхъ съ обѣ стороны свободили, а  
мы своимъ Посломъ по помужь накажемъ,  
чтобѣ они о всѣхъ о плѣнныхъ людехъ  
приговоръ чинили съ швоими Послы,  
чтобѣ всѣхъ полонениковъ съ обѣ спо-  
роны высвободили, какъ будешъ пригоже,  
а обѣ иныхъ есмя дѣлѣхъ тебѣ Спееану  
Королю приказали говориши рѣчью Послан-  
нику своему и Дворянину Ближнему Се-  
мену Григорьевичу Ододурову. Писана въ  
Государствѣ нашего дворѣ града Москвы  
лѣта отъ созданія міру 7091, Іюля мѣся-  
ца, Индикта 11, Господствія нашего 49,  
а Царствѣ нашихъ, Россійскаго 37, Казан-  
скаго 31, Аспраханскаго 30.

Лѣта

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 161

Лѣта 7096, Сентября въ 1 день  
Богданъ Воейковъ изъ Липвы прѣхалъ, а  
привезъ къ Царю и Великому Князю отъ  
Короля двѣ грамоты да отъѣздною спи-  
сокъ, да списокъ, какъ се у него къ Лип-  
въ Государево дѣло дѣлалось.

Королевская грамота ко Государю съ  
Богданомъ съ Воейковымъ.

Отъ Великаго Государя Спееана Божь-  
ею милостию Короля Польскаго и Вели-  
каго Князя Липовскаго, Рускаго, Прус-  
каго, Жемонскаго, Мазовешскаго, Лиф-  
лянскаго, Семиградскаго и иныхъ Бо-  
жію милостию Великому Государю и Ве-  
ликому Князю Ивану Васильевичу всея Рус-  
сіи, Владимирскому, Московскому, Новго-  
родскому, Казанскому, Аспраханскому,  
Псковскому, Тверскому, Югорскому, Перм-  
скому, Вятскому, Болгарскому и иныхъ:  
прислалъ еси къ намъ Посланника швоего  
Богдана Борисовича Воейкова, и съ нимъ  
наказалъ еси до насъ рѣчью, иже Послы  
наши великіе Каштелянъ Менскій Под-  
скарбій Земскій и Писарь Великаго Княз-  
ства Липовскаго Державца Оникъ Шпен-  
скій и Радошковскій Панъ Янъ Глѣбовичъ  
на Дубровнѣ, а Писарь нашъ Великаго Княз-  
ства Липовскаго Панъ Михайло Гарабурда  
зѣхавшеся съ Послы швоими Дворецкимъ  
Казанскимъ и Нижегородскимъ Намѣст-  
никомъ Резанскимъ съ Иваномъ Васильеви-  
чемъ Годуновымъ и съ товарищи на Ор-  
шанской и Смоленской рубежѣ о плѣн-  
ныхъ



162 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. х. 1583. ныхъ людехъ и о высвобоженъю ихъ ни-  
кошораго договору но вчинили для того,  
иже просили на людехъ швоихъ окупѣ  
непомѣрнаго великаго, а нашихъ людей у  
Пословъ швоихъ на окупѣ, хію чѣго спо-  
ишѣ, и на обмѣну, хію на кого пригожѣ,  
браши не хотѣли, а къ тому ижѣ по до-  
говору Пословъ нашихъ съ Послами швои-  
ми людей всѣхъ полонениковъ швоихъ  
въ Оршу на рубежѣ не привели, и разбѣхади-  
ся Послы, ничего не пошановивши, и шы  
жаляючи о Кресъянствѣ, шшобы межи  
насъ за посмѣхъ люди Кресъянскіе въ ну-  
жѣ не померли, послалъ еси къ намъ По-  
сланника своего Богдана Борисовича Воей-  
кова, а съ нимъ послалъ еси къ намъ  
при списки, одинъ списокъ мѣновнымъ,  
именно хію на кого на мѣну пригодиш-  
ся, даши другій списокъ цѣновный людей  
нашихъ, а прешій списокъ цѣновный лю-  
дей швоихъ, и намъ бы наказашъ Посломъ  
нашимъ, копорыхъ на другій срокъ Сен-  
тября въ 8 день на сбѣздѣ на рубежѣ  
Оршанскій и Смоленскій пошлемъ, по  
шымъ спискамъ швоихъ окупѣ и размѣ-  
ну пѣнными людьми чинишъ, нижи пе-  
редъ шымъ еще писали къ намъ Послы  
наши великіе Кашшелянъ Менскій Под-  
скарбій Земскій Писарь, Великаго Князства  
Липовскаго Панъ Янъ Глѣбовичъ на Дуб-  
ровнѣ, а Писарь нашъ Великаго Княжства  
Липовскаго Панъ Михайло Гарабурда, шшожъ  
Послы швои домовлялися у нашихъ Пос-  
ловъ, абы вси люди швои, копорые въ  
Госу-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 163  
Государствахъ нашихъ въ полонѣ сущѣ, и  
шорые колѣвѣкѣ подѣ часомъ войны межи  
нами и шобою увезены, до рукъ людей  
войскъ нашихъ приходили, опысканы и  
на границу спроважены были, а шыхъ лю-  
дей швоихъ, копорые на границу прова-  
жены были, Послы швои у нашихъ Пос-  
ловъ за окупѣ какъ пригоже браши не хо-  
тѣли, и легко ихъ шщовали, ино ижѣ  
многіе вязни померли, а иншіе до раз-  
ныхъ Панствъ заведены, и шыхъ намъ  
зыскивати не пригоже, але копорые у насъ  
Государи и въ Панствахъ нашихъ сущѣ,  
шыхъ всихъ на границу на шомъ срокѣ  
спровадиши нажемъ, яко есмо о шомъ о  
всемъ лисшѣ нашѣ до тебѣ черезъ Секре-  
таря и Дворянина нашего Геліаша Пель-  
крымовскаго писали, а по шымъ спискомъ  
швоимъ, копорые еси къ намъ прислалъ,  
окупѣ и размѣнѣ шшались не мочно, гдыжъ  
у тебѣ въ полонѣ никого изъ людей нашихъ  
задного нѣшѣ, шолько козаки, возницы и  
иншіе люди легкіе прошые, копорые себѣ,  
або Паномъ своимъ живности доставати  
бѣдили, и шамъ же въ загонѣ браны, а  
у насъ въ полонѣ люди швои великіе ро-  
довые, копорые ошѣ тебѣ надѣ войсками  
предложены, а иные на городѣ Воеводами  
бывали, войска и города и инныя вели-  
кія дѣла швои справовали, ино шыхъ об-  
мѣною за возницѣ, козаковъ и за иншихъ  
легкихъ людей даши не пригоже, бо мѣ-  
на маешъ быти ровная, Воевода за Воево-  
ду, сынъ Боярской за Шляхшича, Спрѣ-  
лецъ



164 Грам. выпис изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1583.  
леу за Спрѣльца, холоу за холона, напи-  
салъ еси на мѣну за Князя Юрья Горска-  
го даиъ Князя Семена Тюфякина да Гри-  
горья Пушкина, ино шо не верста и од-  
ного съ тыхъ за него даи, бо Князь Юрьи  
Горскій шупъ у насъ Гонцемъ бывалъ, и  
съ легкими листы посылаванъ, а Князь  
Семенъ Тюфякинъ и Григорій Пушкинъ  
въ швоей земли люди великіе сущъ, и  
дѣла швои великія дѣлывали, а шо шпо  
Послы швои великіе будучи въ Воршавѣ,  
въ нашими Паны Радами договоръ учи-  
нили и постановили, абы Князя Юрья  
Горскаго обмѣною за Князя Семена Обо-  
ленскаго освободитъ, да и въ ресспрѣ,  
которыя съ Посломъ нашимъ великимъ  
далъ, также описано, шо вже тебѣ убы-  
шокъ ни во шпо, а межи Государьми Крестъ-  
янскими такъ веденъ, коли шпо Послы  
великіе постановляиъ съ волею Государя сво-  
его, ино шого другій разъ Государь ихъ  
не отмѣняешъ, да окупомъ написалъ еси  
за шогожъ Князь Юрья Горскаго, семь ты-  
сечей волошыхъ черленыхъ, также воз-  
ницъ и козаковъ и иныхъ многихъ по-  
садскихъ и пашенныхъ людей шащовалъ  
еси за великіе пѣнязи, а свои люди вели-  
кіе легко ле де яко шащуетъ, чему спати-  
ся не естъ рѣчь можна и непригожа, а  
быхъ мо по шымъ швоимъ спискомъ Пос-  
ломъ нашимъ съ швоими Послы о людехъ  
пѣнныхъ окупомъ и обмѣною спанови-  
ти велимъ, але похочешъ ли людей сво-  
ихъ полоненыхъ освободити окупомъ и об-

Коллегіи Интс. дѣл въ Москов. Арх. 165  
обмѣною, якъ пригоже, кто кого и чего  
стоишъ, и шы бы Послы свои на шолъ  
сѣздъ на день осьмый мѣсяца Сентяб-  
ря сѣуполною мочью и наукою слалъ, и съ  
Послами нашими о высвобожденью людей  
швоихъ окупомъ и обмѣною договоръ чи-  
ниши велѣлъ, какъ пригоже, а шпо еси  
неписалъ въ списокъ цѣновной людей  
швоихъ, ижъ Послы наши дали въ своемъ  
письмѣ, черныхъ посадскихъ людей и ро-  
бяиъ, и нынѣ шы ихъ пожаловалъ, и ве-  
дѣлъ даиъ за нихъ окупъ, ино мы ша-  
ковыхъ людей черныхъ и пашенныхъ  
крестъянъ въ полонъ браши не велѣли,  
и которые были взяты, шыхъ мы всѣхъ  
добровольно безъ окупу пущипи велимъ,  
а найдутся ли еще шаковыя люди, а не  
дѣши Боярскіе, не Спрѣльцы и не рапные  
люди, и мы шаковыхъ безъ окупу пу-  
сшипи кажемъ, а иныхъ и Боярскихъ  
людей швоихъ многихъ за челобитнемъ  
ихъ Канцлеръ нашъ и Гепманъ навъши-  
шій Коруны Польскіе Староста Краков-  
скій, Бѣльскій, Замехскій, Сегарволскій,  
Межиравки и Нышинскій Панъ Янъ За-  
мойскій изъ Замостья на слово пушалъ,  
людемъ нашимъ Рыцарскимъ за нихъ ру-  
чилъ, шпожъ они за себя окупъ шымъ  
людемъ нашимъ прислапи мѣли, а ны-  
нѣ они шого окупу по приреченью сво-  
имъ за себя не прислапи, и въдомости  
отъ себя некоторые не учинили, а въ  
иныхъ всихъ Государствахъ, такъ въ  
Христіанскихъ, яко и въ поганскихъ



166 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
отъ Р.Х. 1583. *и* такъ ведется, коли полоняника на слово  
выпустишь, а онъ за себя окупъ при-  
слаши обѣцуетъ, и листъ свой на по-  
дасишь, и онъ по томъ окуку за себя при-  
шлетъ, а слова и листу своего не измѣ-  
нитъ, и пыбъ по шумужь людемъ сво-  
имъ наказалъ, шпобы они Пословъ и по  
грамотамъ своимъ окупъ за себя людемъ  
нашимъ прислали. Писанъ у Столичномъ  
городѣ у Краковѣ лѣша отъ Рождества  
Господа и Бога нашего Іисусъ Христа  
1583, мѣсяца Августа 3 дня, Королевства  
нашего року осьмаго.

*Таковъ отъѣтной списокъ отъ Короля  
данъ Богдану Воейкову.*

Отказъ его Королевскіе милости Вели-  
каго Государя Сигизмунда Короля Польскаго и  
Великаго Князя Литовскаго, Рускаго, Пру-  
скаго, Жемоитскаго, Мазовешскаго, Ли-  
флянскаго, Семиградскаго и иныхъ Божьею  
милостию Великаго Государя и Великаго  
Князя Ивана Васильевича всея Руссии По-  
сланнику Богдану Борисовичу Воейкову.

Его Королевская милость нашъ мило-  
стивый Панъ шебъ Божьею милостью Ве-  
ликаго Государя и Великаго Князя Ивана  
Васильевича всея Руссии Посланнику Бог-  
дану Борисовичу Воейкову рассказали ра-  
чилъ, повѣдали, зрозумѣли рачилъ его Ко-  
ролевская милость нашъ милостивый Панъ  
по доспашку съ грамоты до его Королевскіе  
ми-

*Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 167*  
милости нашего милостиваго Пана отъ *отъ Р.Х. 1583.*  
Великаго Государя и Великаго Князя Ива-  
на Васильевича Государя своего черезъ ше-  
бе писаное, на которую шежъ его Коро-  
левская милость Панъ нашъ милостивый  
также по доспашку листъ свой до Вели-  
каго Государя и Великаго Князя Государя  
своего описати, и шебъ отдачи розка-  
зати рачилъ, а ты его до Государя сво-  
его опнесешь выразишь, шежъ его Коро-  
левская милость нашъ милостивый Панъ  
рачилъ пые дѣла, о которыхъ до его Ко-  
ролевскіе милости Пана нашего милости-  
ваго Великій Государь Царь и Великій  
Князь Государь свой черезъ шебе Послан-  
ника своего Богдана Борисовича Воейкова  
рѣчью наказалъ, якъ бы Послы великіе его  
Королевскіе милости нашего милостиваго  
Пана Каштелянъ Менскій Подскарбій Зем-  
скій Панъ Янъ Глѣбовичъ на Дубровнѣ,  
а Писарь его Королевскіе милости Велика-  
го Княжества Литовскаго Панъ Михайло  
Гарабурда зѣхавшиися съ Послы Государя  
своего на Оршанскій и Смоленскій рубежъ,  
великаго и непомѣрнаго окупу на лю-  
дехъ Государя своего хощли, а людей  
Его Королевскіе милости нашего мило-  
стиваго Пана на окупъ и обмѣну, якъ  
пригоже, браши не хощли, и не учинив-  
ши никотораго договору о высвобожденіи  
людей полоненныхъ окупомъ и обмѣною,  
разѣхалися розно, зложивши другій срокъ  
сѣзду тамъ же на границу Оршанскую  
и Смоленскую на осьмый день мѣсяца



168 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣр. х. 1583. Сентября, и Государь швой послалъ при  
списки, по копорыхъ бы Его Королев-  
ская милость нашъ милоспивый Панъ  
Посломъ своимъ о высвобожденью плѣн-  
ныхъ людей окупомъ и обмѣною спано-  
виши росказаши рачилъ, ино Его Коро-  
левская милость Панъ нашъ милоспивый  
маючи шаковую вѣдомость отъ Пословъ  
своихъ великихъ, чпожъ Послы Госу-  
даря швоего домоваялися у Пословъ Его  
Королевскіе милости нашего милоспива-  
го Пана, абы вси, копорые колѣбъ  
часу войны до рукъ людемъ войскъ его  
Королевскіе милости нашего милоспиваго  
Пана приходили, на границу спроважены  
были, а о шѣхъ, копорые спроважены бы-  
ли слушно по договору и постановленью  
о окупѣ, кто чего споймѣ, и о размѣнѣ  
ровной съ Послами Его Королевской мило-  
сти нашего милоспиваго Пана Послы Го-  
сударя швоего, якъ пригоже, спановиши не  
хотѣли, послаши Его Королевская милость  
Панъ нашъ милоспивый рачилъ Дворяни-  
на и Секретаря своего Геліяша Пелкгры-  
мовскаго до Государя швоего, ознаямучи,  
чпожъ многіе вязни вжо померли, а иные  
до чужихъ Панспвѣ заведены, и шыхъ  
зыскивати не пригоже, але копорые кол-  
вѣбъ у Его Королевскіе милости нашего  
милоспиваго Пана и въ Панспвахъ Его  
Королевскіе милости вязни сущъ, шыхъ Его  
Королевская милость нашъ милоспивый  
Панъ на границу спровадиши росказаши  
рачилъ, абы Великій Государь и Великій  
Князь

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 169  
Князь о шымъ съ Послами Его Королев-  
скіе милости Пана нашего милоспиваго  
Посломъ своимъ о высвобожденью ихъ  
Омѣр. х. 1583. слушнымъ окупомъ и обмѣною, якъ при-  
гоже, договоръ чиниши велѣлъ, а по шыхъ  
списахъ, копорые до Его Королевскіе  
милости Пана нашего милоспиваго Госу-  
даря швой черезъ тебя прислалъ о обмѣ-  
нѣ, и отпущаши не можно, бо Его Ко-  
ролевскіе милости нашего милоспиваго Па-  
на людей легкихъ козаковъ, возницъ и  
иныхъ проспыхъ мужиковъ Спрѣльцовъ  
Государь швой на люди свои великіе ро-  
довые дѣши Боярскіе, копорые у Госуда-  
ря швоего надъ войсками и на городѣхъ  
Воеводами съ Спрѣльцами бывали, и великіе  
дѣла Государскіе за собою мѣли и дѣлы-  
вали, обмѣною писалъ, а окупомъ также  
Его Королевскіе милости нашего мило-  
спиваго Пана людей легкихъ козаковъ,  
Спрѣльцовъ, возницъ и иншихъ проспыхъ  
мужиковъ, чпо въ загонѣхъ браны, коли  
себѣ, або Паномъ своимъ живности до-  
спизавати вѣдили, Государь швой дороже  
щацовалъ, нижъ людей своихъ Воеводъ  
великихъ, городскихъ, полковыхъ и за-  
чныхъ дѣшей Боярскихъ, копорые на го-  
родѣхъ, або на дѣлѣхъ Государя швоего  
въ бипвахъ въ полонѣ браны, ино шому  
спашися не естъ рѣчь можна и неприго-  
же, чпобъ по шымъ спискомъ Государя  
швоего высвобоженье людей полоненныхъ  
окупомъ и обмѣною дойши и спашися  
мѣло, але похочетъ ли Великій Государь  
К 5 и



170 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. х. 1583. и Великій Князь Государь швой людей  
своихъ окупомъ слушнымъ, хпо чего стои-  
ишъ, и обмѣною ровною сына Боярскаго  
за Шляхпича, Спрѣльца за Спрѣльца, ко-  
зака за козака высвободипи, и онъ не-  
хай Посломъ своимъ на томъ другій срокъ  
на сѣздѣ на Орманской и на Смолен-  
ской рубежѣ пошлетъ зуполную мовъ, и  
доспапчную науку дастъ, чпобъ они  
сѣхавшися съ Послами Его Королевскіе  
милоспи Пана нашего милоспиваго о вы-  
свобоженью людей полоненныхъ окупомъ  
слушнымъ, хпо чего стоишъ, и обмѣною  
ровною, хпо за кого стоишъ, договоръ чи-  
ниши могли, а чпо еси рѣчью говорилъ,  
и въ списку цѣновномъ людей Государя  
швоего естъ написано, яко бы Послы ми-  
лоспи нашего милоспиваго Пана многихъ  
въ своемъ письмѣ Посломъ Государя шво-  
его дали черныхъ посадскихъ людей и  
пашенныхъ креспьянъ жонокъ и робятъ,  
и шыхъ Государь швой пожаловалъ велѣлъ  
на ихъ даши окупъ, ино Его Королевская  
милоспъ нашъ милоспиный Панъ тако-  
выхъ людей въ полонъ браши заказати  
былъ рачилъ, а копорые были взяпы, и  
шыхъ Его Королевскіе милоспи нашего  
милоспиваго Пана Канцлеръ и Гепманъ  
навышшій Коруны Польскія, Староста Кра-  
ковскій, Малборскій, Бѣльскій, Замехскій,  
Кгарвольскій, Кнышинскій и Межирѣц-  
кій Панъ Янъ Замойскій съ Замоспья  
добровольне безъ окупу выпустилъ, а най-  
дупѣли ся еще таковые люди въ полону,  
а

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 171  
а не дѣпи Боярскіе, не Спрѣльцы, ни ко-  
заки и не рашные люди, шогды и шеперь  
его Королевская милоспъ нашъ милоспи-  
ный Панъ таковыхъ вольно безъ окупу  
пустиши росказати рачилъ, а ижъ Госу-  
дарь швой въ грамотѣ своей написалъ, и  
рѣчью черезъ шебя наказалъ, чпобъ Его  
Королевская милоспъ нашъ милоспиный  
Панъ обо всемъ томъ до Государя швое-  
го описалъ, ино Его Королевская милоспъ  
нашъ милоспиный Панъ о томъ до Го-  
сударя швоего листъ свой писати роска-  
зати рачилъ, съ копорыми шебе до Го-  
сударя швоего опускаешъ, а кгда до  
Великаго Государя и Великаго Князя Ива-  
на Васильевича Государя швоего прѣдешъ,  
отъ Его Королевскіе милоспи нашего ми-  
лоспиваго Пана Великому Государю и Ве-  
ликому Князю Ивану Васильевичу Госуда-  
рю швоему кланяпсѣ будешъ, и о здоровьѣ  
его именемъ Его Королевскіе милоспи на-  
шего милоспиваго Пана навѣдишъ.

*Другая грамота ко Государю отъ  
Короля съ Богданомъ Воейковымъ.*

Отъ Великаго Государя Спееана Божьею  
милоспию Короля Польскаго и Великаго  
Князя Литовскаго, Рускаго, Прускаго,  
Жемоипскаго, Мазовецкаго, Кіевскаго,  
Волынскаго, Подляскаго, Лифлянскаго,  
Седмиградскаго и иныхъ Божьею ми-  
лоспию Великому Государю и Великому  
Кня-



172 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1583. Князю Ивану Васильевичу всея Русси,  
Владимерскому, Московскому, Новгородскому, Казанскому, Астраханскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вятскому, Болгарскому и иныхъ: писалъ еси къ намъ съ Посланникомъ своимъ съ Богданомъ Борисовичемъ Воейковымъ, припоминаючи намъ мирное межъ нами постановление, шпожъ зъ obu споронъ мѣстъ не посѣдали, и новыхъ городовъ не спавили въ тыхъ десяти лѣтахъ, а въ томъ часъ, якъ наши Послы великіе Воевода Браславскій, Князь Янушъ Эбарашскій и съ товарищи у тебе были, Воевода Витебскій, Староста Велижскій Панъ Станиславъ Пацъ на усть Межи рѣки отъ города отъ Велижа за тридцать верстъ вверхъ по Двинѣ городъ поставилъ, ино ижъ томъ городъ Воевода Витебскій Панъ Станиславъ Пацъ зъ воли и розказанья нашего поставилъ, а ты до насъ о томъ черезъ Послы свои великіе Дворянина твоего и Намѣстника Коширскаго Князя Дмипрія Пепровича Елецкаго съ товарищи наказалъ, чѣмъ мы его смешать велѣли, и мы томъ городъ на усть Межи рѣки тогожъ часу смешати есмо велѣли, и Воевода Витебскій Панъ Станиславъ Пацъ къ намъ описалъ, шпожъ томъ городъ вжо смешанъ, и будетъ ли до того часу еще не смешанъ, и мы его безо всякаго мѣшканья разомъ смешати велѣмъ, нижи шпо къ намъ пишешь въ той же грамотѣ своей, якобы томъ городъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 173  
отъ Р.Х. 1583. родъ въ твоей землѣ поставленъ, и Воевода Витебскій Панъ Станиславъ Пацъ твоею землею Торопецкимъ уѣздомъ владеетъ, въ Торопецкій и въ Лупскій уѣздъ присылаетъ своихъ людей, грабитъ великъ и убиваетъ, и многіе задоры отъ Воеводы Витебскаго своимъ людямъ дѣлаются, ино тая земля, гдѣ городъ былъ поставленъ на усть Межи рѣки, есть наша, къ нашему городу къ Велижу, а не твоя, бо городъ Велижъ у перемирныхъ грамотахъ у обоехъ, и въ нашей и въ твоей, у нашу спорону написанъ во всѣмъ землями и границами шпоку не муча, лежало, якъ ты томъ городъ Велижъ держалъ, и якъ мы его взяли и обыскали, кгдажъ передъ тымъ и Велижъ и Торопецъ Витебская земля была къ городу Витебску, а Великіе Луки, Смоленскъ и во всѣмъ городами, пригородки зъ волостями и зъ землями извѣковъ ку Великому Князю Липовскому были, и недавныхъ часовъ за предковъ нашихъ Королей ихъ милости Польскихъ и Великихъ Князей Липовскихъ предки твои Князи Великіе Московскіе отъ Великаго Князя Липовскаго оторвали и посѣли, вѣдже ижъ Послы наши и твои постановили, ку перемирныхъ грамотахъ есть описано, шпожъ зъ obu споронъ Судей на границу Велижскую и Торопецкую, также и на иншіе мѣста о рубежахъ и спорныхъ земляхъ выслати было, и мы по тому Судей нашихъ на первый день мѣсяца Маія въ року пепе-



174 Грам. выпис. изъ Статейн. списокоеъ  
Опѣр.х. 1583. перешнемъ осьмидесятъ прешнемъ высла-  
ли, и Судьи наши тамъ на границу выѣхав-  
ши, двенадцать дней Судей своихъ ожи-  
дали, а ны Судей своихъ къ тому сроку не  
выслали, за чѣмъ наши не дождавши своихъ  
Судей своихъ, опять назадъ ся вернули,  
а Судьи свои и по ся мѣсна на границу  
не выѣзжали, а теперь люди свои на мно-  
гихъ украйныхъ мѣстахъ людямъ на-  
шимъ великіе кривды и шкody чиняшъ  
и черезъ границы наши за рубежъ въ на-  
ши земли переходяшъ и вступающа,  
и земли волости Микулинское влада-  
ющъ, которая и въ перешнихъ и въ  
старыхъ перемирныхъ листѣхъ во всемъ  
въ нашу спорону къ Великому Князству  
Липовскому написана, и тыбъ въ грани-  
цы наши Велижскіе, Усвяжскіе и Озерыс-  
кіе и въ села Микулинскіе ничѣмъ усту-  
поваши не велѣлъ, и людямъ своимъ за  
рубежъ и черезъ границы наши въ зем-  
ли наши Велижскіе, Усвяжскіе, Озерыскіе и  
въ села Микулинскіе приходиши, шкодъ и  
убытковъ чиниши и уступоваши зака-  
залъ, бо естъ люди свои за рубежъ и че-  
резъ границы наши въ кгруншы и воло-  
сти наши, которыми есмо городъ Велижъ,  
городъ Усвяжъ и иншіе города взяли и  
опыскали, вступаваши и уѣзжани бу-  
душъ, наши Воеводове и Старостове убой-  
ные бороняши ихъ мусяшъ, а похочешъ ли  
ты Судей своихъ на розграниченъе своихъ  
кгруншовъ межи города нашего Велижа и  
на иные мѣста пенные и земли спор-  
ные

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 175

Опѣр.х. 1583. ные выслаши, сперегучи того, чшобъ зѣ  
обѣ стороны промежъ людей нашихъ и  
своихъ кривда и грабежи не дѣялися,  
але шшобъ люди наши и свои украинные  
зѣбу двухъ споронъ въ покою и въ зго-  
дѣ жили, а межъ нами Великими Госу-  
дарями Хрестыянскими малыми рѣчьми  
добраго дѣла и покою не порушали, и  
тыбъ о томъ намъ ознaймилъ, а мы по  
тому жъ зѣ спороны нашѣ Судей нашихъ  
на успокоенъе и ограниченъе о пен-  
ныхъ и о спорныхъ кгруншѣхъ и земляхъ  
вышлемъ, а будетъ ли люди наши въ  
свои власные кгруншы и села Лип-  
скаго, Торопецкаго и Невельскаго уѣзду  
мимо перемирные грамоты приходили, лю-  
дей своихъ переимали и переграбили,  
и мы того вывѣдаши, и таковыхъ  
самовольныхъ людей зыскаши, и лю-  
демъ своимъ справедливостъ и упра-  
ву учиниши велимъ, а шшо пишешъ къ  
намъ, шшожъ изъ Лифляндскихъ городовъ  
досмального наряду и запасовъ хлѣбныхъ и  
по ся мѣсна людямъ своимъ не опдано, и  
намъ бы шомъ нарядъ и хлѣбные запa-  
сы зѣ Лифляндскихъ городовъ опдати ве-  
лѣши, ино писали къ намъ Намѣстники  
и Державцы нашихъ городовъ земли Ли-  
фляндское, шшожъ весь нарядъ и запасы  
хлѣбные, которые тебѣ належали имѣ-  
ли, вжо опдали, а шолько шые наряды  
на городахъ земли Лифляндскіе зоспали,  
которые съ договору Пословъ нашихъ и  
своихъ на городѣхъ Лифляндскихъ зоспа-  
ти.



176 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1583. шися мѣли, а будущъ ли копорые запасы хлѣбные за недоспашкомъ подводъ съ городовъ Лифлянскихъ не выпроважены, и пыбъ къ намъ знати далъ, и списокъ пыхъ запасовъ къ намъ прислалъ, сколько еще пыхъ запасовъ на копорыхъ городѣхъ зоспало, а мы пые запасы и доспаль шебъ опдаши велимъ, и вывезши зъ гор. довъ нашихъ позволимъ, а ижъ пыжь люди швои выходячи зъ земли Лифлянскіе, многіе грабежи, шкоды и убыпки людямъ нашимъ починили, также и пымъ людямъ нашимъ, копорые зъ договору Пословъ нашихъ и швоихъ городаы людямъ швоимъ здавали, а иныхъ нѣкопорыхъ и на смерть убили, о чомъ есмь и перво сего до шебе писали велѣли, и пыбъ пыхъ винованыхъ, также шкоды и грабежи зыскали, и людямъ нашимъ поворочаши, справедливостъ и управу учинишь велѣлъ не пооднокрашъ, шежъ вжо писали есмо до шебе и рѣчью черезъ наши Послы великіе и Гонцы, также и черезъ швои Послы и Гонцы шежъ частокрошъ наказывали есмо о копорыхъ подданныхъ нашихъ купцовъ именоване Зенова Зарѣцкаго да Лукаша Мамонова да Никипора Никипина и нашихъ купцовъ подданныхъ нашихъ, копорыхъ шовары многіе до казны швоей взяпы, а заплапы и нагороды до того часу неполько не учинены, але шежъ и гды есмо чрезъ Гонца нашего Миколая Бурзумилоспъ наша до шебе писали, и рѣчью наказали, Діакъ швой Ондрей Щелкаловъ ре-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 177  
реестрѣ, або списокѣ, копорый съ казны швоей Зиновъ Зарѣцкій мѣлъ, взявши, вернуши его не хощаъ, пыбъ пымъ людямъ нашимъ купецкимъ Зинову Зарѣцкому и Лукашу Мамонову, также инымъ всимъ за шовары ихъ, до казны швоее побраные, заплапу и нагороду учинишь велѣлъ по помужъ, чшо люди швои Сысойко Павловъ сынъ Смольянинъ оспалъ виненъ сумму пинязей подданному нашему Зинову Зарѣцкому по списку своему, и ишіе нѣкопорые люди швои, и пыбъ съ нихъ Зинову Зарѣцкому справедливостъ и управу учиниши велѣлъ, якобы подданные наши отъ тебе самага и отъ людей швоихъ на шомъ собѣ не виненны не шкодовали, когдыжъ шо межъ Государьми Креспьянскими не ведетъся, абы Великій Государь у чужихъ людей шорговыхъ маешноспи и шовары до казны швоей взявши, плапиши не мѣлъ, чому и межъ нами не пригожъ быши, абы люди наши купецкіе отъ тебе самага и отъ людей швоихъ шкodu и убыпокъ мѣтъ мѣли, а шшо объ иныхъ дѣлѣхъ намъ наказалъ еси рѣчью черезъ Посланника швоего Богдана Воейкова, и велѣлъ ему говорити, ино мы шому зрозумѣвши, другій листъ нашъ о шомъ до шебе черезъ Посланника швоего Богдана Борисовича описали есмо велѣли, копорого оппустили есмь иъ шебъ не здерживаючи. Писанъ въ спольномъ городѣ нашемъ у Краковѣ лѣта отъ Рождества Господа и Бога нашего Іисуса  
Др. Рос. Визл. Часть XII. Л. Хри-



Христа шестеца пѣть содѣ осьмьдесятѣ  
 отъ Р. Х. шестяго, мѣсяца Августа шестяго дня,  
 1580. Королевства нашего року осьмаго.

Лѣта 7088, Марта въ 6 день при-  
 говорилъ Государь Царь и Великій Князь  
 съ сыномъ своимъ со Царевичемъ Кня-  
 земъ Иваномъ Ивановичемъ и съ Бояры  
 послаши къ Рудельфу Цесарю съ грамо-  
 тою въ Гонцѣ Офонася Резанова.

*Такова грамота послана отъ Государя  
 къ Рудельфу Цесарю съ Офонасьемъ  
 Резановымъ.*

Троице пресущественная и пребже-  
 ственная и преблагая, правѣ вѣрующимъ  
 въ тѣ истиннымъ Крестьяномъ дашею  
 премудрости, преневѣдомый и пресвѣт-  
 лый и крайній верхъ, направи насъ на  
 истинну швою, и направи насъ на пове-  
 лѣнія швою, да возглаголемъ о людехъ шво-  
 ихъ по волѣ швоей, сего убо Бога нашего  
 въ Троицѣ славимаго милостию и хошѣ-  
 ніемъ и благоволеньемъ удержахомъ ски-  
 фетръ Россійска Царства мы Великій  
 Государь Царь и Великій Князь Иванъ  
 Васильевичъ всеа Русси, Владимирскій,  
 Московскій, Ноугородскій, Царь Казанскій,  
 Царь Астраханскій, Государь Псковскій и  
 Великій Князь Смоленскій, Тверскій, Югор-  
 скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и  
 иныхъ Государь и Великій Князь Ново-  
 города Низовскіе земли, Черниговскій, Ре-  
 зан-

занскій, Полошскій, Ростовскій, Ярослав-  
 скій, Бѣлоозерскій и Государь опшчин-  
 ный и обладатель земли Лифлянскіе Нѣ-  
 мѣцкаго чину, Удорскій, Обдорскій, Кон-  
 динскій и всея Сибирскія земли и сѣвер-  
 ныя спраны повелишель и иныхъ мно-  
 гихъ земель Государь дражайшему и лю-  
 безнѣйшему брату нашему Рудельфу Бо-  
 жіею милостию избранному Цесарю Рим-  
 скому, всегда прибавишель, Немѣцкому,  
 Угорскому, Чешскому, Долмашскому, Крош-  
 скому, Шлявонскому и иныхъ Королю и  
 Арцы Князю Ауспрійскому, Князю Бургун-  
 скому, Брабанскому, Спырскому, Кара-  
 тынскому, Корніольскому и иныхъ, Мал-  
 графу Муравскому, Князю Луборскому, выш-  
 ніе и нижніе земли Шлейскому, Вернем-  
 борскому, Князю Швобскому, Грабѣ Ауш-  
 порскому, Тирольскому, Ферашскому, Ки-  
 бурскому и Горешскому, Ланкграбѣ Алсип-  
 скому, Монархѣ Римского Царства, Бурбун-  
 скому, вышніе и нижніе земли Люсашско-  
 му, Государю Мархинскому, Славон-  
 скому и иныхъ земель Государю: прежѣ  
 сего межѣ насъ ссылки послѣ прежнего  
 докончанья о брашствѣ и о любви опю-  
 многа лѣшѣ не бывали, и мы съ опцомъ  
 швоимъ блаженные памяти съ Великимъ  
 Государемъ съ Максимиліаномъ Цесаремъ  
 вспомяшовавъ прежнее докончанье межѣ  
 прежними нашими о брашствѣ и о люб-  
 ви, сослалися есмь старое докончанье под-  
 твердиши, и брашствѣнные любви межѣ  
 себя и своимъ Государствомъ всякаго при-



180 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.х. 1580. бышка прибавиши, и въ новомъ дѣлѣ при-  
говориши, о копоромъ дѣлѣ и тебѣ брату  
нашему дражайшему въ вѣдомѣ, и братъ  
нашъ дражайшій отецъ твой Максимиліанъ  
Цесарь съ нами братскими любви былъ  
похопѣлъ, и Пословъ своихъ къ намъ о  
тѣхъ дѣлахъ присылалъ Рыцаря и Дум-  
цу своего Яна Кобендзю да Дворянина  
своего Даніела Принца, а заключиши имъ  
тѣхъ великихъ дѣлъ тогда межъ насъ  
не наказалъ, и мы къ брату своему дра-  
жайшему къ отцу твоему блаженныя памя-  
ти къ Максимиліану Цесарю съ его Послы  
вмѣстѣ посылали своихъ легкихъ Пословъ  
Дворянина своего и Намѣстника Бѣлозер-  
скаго Князя Захарю Ивановича Бѣлозер-  
скаго да Дьяка Ондreja Арцыбашева, и  
братъ нашъ дражайшій отецъ твой бла-  
женныя памяти Максимиліанъ Цесарь хо-  
пѣлъ къ намъ славы великихъ своихъ  
Пословъ тѣ дѣла заключиши, и послѣ по-  
го вѣрзѣ Божіимъ судомъ брата нашего  
дражайшаго, а твоего отца Мксимиліана  
Цесаря въ живомъ не спало, а на отца сво-  
его Государствахъ учинился Государемъ  
ты братъ нашъ Рудельфъ Цесарь, и мы  
къ тебѣ посылали для поздравленія на  
твоихъ Государствахъ тебѣ здоровать  
Посланника своего Ждана Ивановича Кваш-  
нина, и велѣли есмь тебѣ брату своему  
Рудельфу Цесарю Посланнику своему гово-  
риши, что тѣ дѣла, о копорыхъ есмь  
сылались съ отцомъ твоимъ съ братомъ  
своимъ съ Максимиліаномъ Цесаремъ межъ  
насъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 181  
насъ для отца твоего смерти не ушвер-  
дились, а съ тобою братомъ своимъ дра-  
жайшимъ съ Рудельфомъ Цесаремъ въ  
братствѣ и въ любви и въ докончанѣ  
стояши противъ всѣхъ недрузей быши  
хотимъ по тому, какъ есмь были въ  
сылкѣ о братствѣ и о любви съ братомъ  
своимъ дражайшимъ съ Максимиліаномъ  
Цесаремъ, а ты братъ нашъ дражай-  
шій Пословъ своихъ великихъ къ намъ  
слалъ не замѣшкавъ, тѣ дѣла, что межъ  
насъ съ отцомъ твоимъ съ Максимиліа-  
номъ Цесаремъ почались, заключиши, чтобъ  
межъ насъ братская любовь и соединеніе  
и докончаніе ушвердилось на всякаго не-  
друга за одно, чтобъ нашимъ осмолрені-  
емъ Крестіанство въ ширинѣ и въ по-  
коѣ было, и высвобождено изъ рукъ Му-  
сульманскихъ, и впередъ бы Мусульман-  
ская рука не высилась, и кровь Кресті-  
анская не розливалась, и опасную есмь  
свою грамоту къ тебѣ брату своему къ  
Рудельфу Цесарю съ своимъ Послани-  
комъ со Жданомъ Квашнинымъ послалъ,  
что имъ проѣхати къ намъ и отъ насъ  
отѣхати со всѣми ихъ людьми и съ  
животы добровольно безъ всякаго опа-  
сенія, и ты братъ нашъ къ намъ съ на-  
шимъ Посланникомъ со Жданомъ съ Кваш-  
нинымъ въ своемъ отѣвѣтѣ къ намъ пи-  
салъ, что отецъ твой братъ нашъ Мак-  
симиліанъ Цесарь желанельно съ нами  
того дѣла заключиши, хопѣлъ славы сво-  
ихъ Пословъ великихъ, да судомъ Божі-



182 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣ Р.Х. 1580. имѣ брата нашего дражайшего, а швоего  
опца Максимиліана Цесаря Богъ повалѣ  
опѣ сего свѣта на онѣ свѣтѣ, а шы братѣ  
нашѣ Рудельфѣ Цесарѣ послѣ опца своего  
на своихъ Государстввахъ учинился Госу-  
даремъ, и шѣ ссылки всѣ межѣ насѣ сѣ  
опцомъ швоимъ выразумѣлѣ еси гораздо,  
и сѣ нами братшвенные любви и докон-  
чанья хочешъ, и наипаче шого, какѣ есмѣ  
ссымались о братшвенной любви и о при-  
бышкѣ всего Крестьянства сѣ братомъ  
своимъ сѣ опцомъ швоимъ сѣ Макси-  
миліаномъ Цесаремъ, и Пословъ своихъ вели-  
кихъ шѣ дѣла заключиши по нашей опа-  
сной грамотѣ хотѣлѣ еси кѣ намѣ слапи,  
и Посломъ своимъ велѣлѣ еси сказаши,  
чтобѣ на гошовѣ были, и Послы швой  
брата нашего дражайшего и лѣбезнѣша-  
го кѣ намѣ и посмѣспѣ не вѣдомо для че-  
го не бывали, и шыбѣ братѣ нашѣ дражай-  
шій кѣ намѣ ошписалѣ, для чего Послы  
швой позамѣшкались, и у насѣ по ся мѣс-  
та не бывали, а Пословъ бысѣ своихъ кѣ  
намѣ слалѣ не омѣшкывая по нашей опа-  
сной грамотѣ, и докончанье бы сѣ нами  
ушвердиль велѣлѣ, и стояшѣ бы намѣ на  
всякаго недруга за одинѣ по прежней на-  
шей сѣ опцомъ швоимъ сѣ братомъ на-  
шимъ сѣ Максимиліаномъ Цесаремъ и сѣ  
шобою сѣ братомъ нашимъ сѣ Рудель-  
фомъ Цесаремъ ссылкой и любви, чтобѣ  
межѣ насѣ братская любовь и соединенье  
и докончаніе ранѣе ушвердилось на вся-  
кого недруга за одинѣ, что всему Крестьян-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 183  
явсшву кѣ покою и кѣ прибышку, а сѣ Омѣ Р.Х. 1580.  
сею своею грамотою послали есмѣ кѣ ше-  
бѣ брату своему своего легкого Гончика  
Офонася Резанова про швое здравье бра-  
та нашего дражайшего и любительного  
ошвѣдашѣ, и шыбѣ его не издержавѣ, кѣ  
намѣ ошпустилѣ, и сѣ нимѣ кѣ намѣ  
ошписалѣ, похочешѣ ли братѣ нашѣ сѣ  
нами по шѣмъ нашимъ прежнимъ ссыл-  
камъ сѣ опцомъ швоимъ сѣ братомъ на-  
шимъ и сѣ шобою братомъ нашимъ братш-  
ства и любви и докончанья, чтобѣ намѣ  
швоя брата нашего братская пріятельская  
любовь была въ вѣдомѣ, и опаснук есмѣ  
грамоту кѣ шебѣ брату нашему на швой  
Послы, ково кѣ намѣ Пословъ своихъ пош-  
лешѣ, сѣ своимъ Гонцомъ сѣ Офонею ны-  
нѣ послали, пріѣхашѣ швоимъ Посломъ кѣ  
намѣ и ошѣхашѣ добровольно со всѣми  
ихъ людьми и сѣ живопы безо всякаго  
задержанья. Писанѣ въ Государствіи наше-  
го дворѣ града Москвы лѣта опѣ созда-  
ніи міру 7088, мѣсяца Марша, Иидикша 8,  
Господствіи нашего 46, а Царствѣ на-  
шихъ, Россійскаго 32, Казанскаго 28, Асп-  
раханскаго 25.



Отъ Р. Х.

1550. Списокъ, но безъ окончанія, данной Дювинскимъ Намѣстникомъ и ихъ Тіуномъ отъ Государя Царя Іоанна Васильевича уставной грамотѣ.

Списокъ, но безъ окончанія, съ сей грамоты находится въ здѣшнемъ пригородномъ монастырѣ Архангельскомъ въ монастырской книгѣ, которая содержишь копии съ подлинныхъ старинныхъ грамотъ, жалованныхъ и данныхъ сему монастырю, по древности своей въ здѣшней справѣ знаменишюму церковному мѣсту; окромъ сего достовѣрность сей грамоты еще утверждается основательнѣе другими по обстоятельствомъ сходившимися и единовременными ей древностями письменными, особливожь Государя Царя Ивана Васильевича 7058 (1550) года Судебникомъ, или Уложениемъ; ибо во ономъ находящійся о боевомъ на поли судебномъ рѣшительномъ правѣ Уставъ и проч. съ находящимися во оной грамотѣ Розрядами имѣетъ сходство.

Сіе во оной грамотѣ въ началѣ ея изображено слѣдующими словами: язь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи пожаловалъ есмь своихъ людей Двинянъ, Колмогорцовъ, Іунянъ, Иненокшанъ нижніе половины Соцкихъ и всѣхъ людей Двинскіе земли по разѣвданной грамотѣ, кпо у нихъ нашъ Намѣстникъ на нижней половинѣ ни буди, и онъ

Отъ Р. Х.

1553.

онъ хоняшъ у нихъ по сей нашей грамотѣ въѣзжего корму Намѣстнику, кпо чпо принесетъ, по ему взяши, а на при праздника на Рожество Христово да на Великѣ день да на Пепровѣ день Намѣстнику нашему имати кормъ съ сохъ, съ десяти сохъ кормъ, а въ сохѣ при обжи, на Рожество Христово кормъ за оба Намѣстника одному нашему Намѣстнику съ своей съ нижніе половины взяши съ десяти сохъ полошъ мяса да десятеро хлѣбовъ, коробья овса, возъ сѣна, а на Великѣ день Намѣстнику полошъ мяса да десятеро хлѣбовъ же, а на Пепровѣ день Намѣстнику баранъ да десятеро куровъ, а не любъ будетъ кормъ, ино за полошъ осьмь денегъ, а за баранъ шесть денегъ, а за хлѣбъ по денѣгъ, а за коробью овса шесть денегъ, а за возъ сѣна осьмь денегъ, а Тіуну его корму въ полы Намѣстника и проч...

Се язь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи пожаловалъ есмь Клининина Григорья, а прозвище Рудака, Аенасьева сына Алфимова за ево службу и за старость онъ нашей службы отпоставили, и велѣли ему жиши въ своемъ помѣстьѣ, и приславъ къ нему не въѣзжаетъ, а сужу ево язь Царь и Великій Князь, а въ ево мѣсто въ нашу службу взяли дѣшей Игнаша да Бориса, и велѣди имъ нашу службу служили по Клину



186 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х.  
1581.

за городомъ, а нашимъ жалованьемъ и помѣстнымъ окладомъ верспали ихъ обѣихъ воишчинами по двѣспи чепвершей, а денежнаго имъ жалованья прошиву городской спашьи. Писано лѣта 7061, Апрѣля въ 1 день.

На оборотѣ: Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Руссиі.

Сія грамота писана на чепверпкѣ, къ ней приложена печать на красномъ воску, на красномъ шелковомъ шнурѣ, по которой на одной споронѣ изображенъ орелъ двуглавной, съ двумя коронами на главахъ, но въ когтяхъ ничего нѣтъ, на другой споронѣ изображенъ Свяшій Георгій, попирающій и закалающій звѣря.

Подпись на второй споронѣ:

Иванъ Божіею милостию Царь и Государь, слова не можно разобрать.

на первой.

Великій Князь Володимерскій, Московскій, Новгородскій и иныхъ.

Получена отъ Его Высочордія отъ Статскаго Совѣтника Дмитрія Федоровика Алфимова.

Се язъ Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Руссиі пожаловали есмь Леонтья Андреевича Окунева городомъ Бѣлосомъ въ кормленіе по помужь, какъ было со прежними Намѣстники, со всѣми пошлинами, и вы всѣ люди того города

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 187  
рода чштите его, и слушайте, а онъ васъ вѣдаешъ.  
Отъ Р. Х.  
1582.

И ходишъ у васъ о всемъ по тому, какъ прежъ сего, а кто кого изведешъ моего Царя и Великаго Князя Пристава, а будешъ себя исца того города, и Приставъ мой тѣхъ обоихъ исцовъ спавишъ передъ Леонтьемъ, или передъ его Тиуномъ, а не поставишъ Приставъ мой тѣхъ обоихъ исцовъ передъ Леонтьемъ, или передъ его Тиуномъ, и онъ бѣду лишенъ, а которой тѣхъ обоихъ исцовъ передъ Леонтьемъ, или передъ его Тиуномъ не учнешъ искаши, или опивѣчати, и язъ Царь и Великій Князь велѣлъ того обиниши, и грамоту правую на того даши. Писана на Москвѣ лѣта 7089 Апрѣля въ...

Переводъ съ Цесаревы грамоты ко Государю съ Яковомъ Молвяниновымъ.

Мы Рудольфъ Вторый Божіею милостию избранной Римской Цесарь, прибавишель Царствамъ по всякіе времена, Нѣмецкій, Угорскій, Чешскій, Далматскій, Крашскій и Шлявонскій и иныхъ Король и Арцы Князь Аустрейскій, Арцукъ Бургунскій, Брабанскій, Спырскій, Карашинскій, Карніольскій, Луцемборскій, Вейшемборскій, вышніе и нижніе Шлейскіе земли, Князь Швевскій, Марграфъ Святаго Римскаго Царства, Бургграфъ Муравскій, вышніе и нижніе Лусатскіе земли  
Кня-



188 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1582. Княжатой, Графъ Ансбургскій, Тирольскій,  
Фирскій, Кибургскій, Игорньскій и иныхъ  
Лантграфъ Елсасскій, Государь Вендій-  
скій, Марка Перпонаусскій и Салисъ и  
иныхъ, извѣщаемъ шому пресвѣпѣйшему  
вельможѣйшему Государю Царю Ивану  
Васильевичу владѣтелю всея Русси и Ве-  
ликому Князю Владимірскому, Московско-  
му и Новгородскому, Государю Псковскому,  
Смоленскому и Тверскому, Царю Казан-  
скому и Астраханскому и иныхъ, нашему  
оприченному любительному пріятелю и  
брату наше пріятельство любовь всего  
добра, пресвѣпѣйшій и вельможѣйшій  
Князь оприченной любительной пріятель  
и братъ: ваше любви писаніе писано мѣ-  
сяца Марша ваше любви Посланники  
Яковъ Молвѣниовъ да Тишина Василь-  
евъ намъ подали, и что ошъ вашей люб-  
ви приказъ былъ, и намъ извѣстили,  
и въ началѣ радостно слушали, что ва-  
ше любви по ся мѣста въ бывшей войнѣ  
въ добромъ дѣлѣ помирились, и въ покоѣ  
спали, да и шому ради есте подвижно, и  
являете съ нами и съ иными Христіан-  
скими Государи и Князи въ добромъ прі-  
ятельномъ сусѣдствѣ были, и мы къ шо-  
му вельми подвижны и ради, и мы нынѣ-  
ча въ нынѣшнемъ соборномъ дѣлѣ по пре-  
жнему дѣлаши для Ливонскіе земли, и съ  
ваше любви впередъ дѣлаши то нынѣча  
опять съ Курфиспы, Князми и чиновны-  
ми о томъ поговорили, какъ шому при-  
гоже были, а что вашей любви Послан-  
ники

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 189  
Ошъ Р.Х. 1582. ники просили опасной грамошы и прово-  
жатыхъ къ Риму, и мы имъ опасную  
грамошу и проводиши ихъ до Риму велѣ-  
ли по нашему приказу сполна, да что  
ваша любовь пишеде впередъ для вольна-  
го ѣзду о торговаѣ со всякимъ шоваромъ  
и съ воинскимъ оружіемъ и съ мѣдью, и  
то ошъ нашихъ прародителей воинское  
оружіе и мѣдь везшъ заповѣдано, и то  
дѣло не едино наше, но и Курфисповъ и  
Князевъ и чиновныхъ всѣхъ Свапаго Рим-  
скаго Царства, и съ шѣми со всѣми вмѣ-  
стѣ наши прародители шакую заповѣдь  
учинили, и мы шого нынѣча не хопимъ  
опаставитъ, вашей любви хопѣнье въ ны-  
нѣшнемъ соборѣ о томъ дѣлѣ и о иныхъ  
поговоритъ и извѣстити, и ихъ мысли  
о томъ послушаемъ, и вашей любви впе-  
редъ извѣстимъ, то мы къ вашей любви  
на ваше писанье нынѣча пріятельно оп-  
вѣшъ дали, и мы по всякіе времена ваше  
любительное братственой любви хопимъ  
и добрѣ подвижно. Дана въ нашихъ Цар-  
ствахъ града Ваушпорка Іюля мѣсяца въ  
21 день, 1582, нашего Римскаго Царства  
7, Угорскаго 10, Чешскаго 7.

Ваше любви доброхотѣнный братъ Рудольфъ  
свою руку подписалъ.

Пере-



Отъ Р.Х. 1582. Переводъ съ Папины съ Григорьевы гра-  
моты ко Государю съ Яковомъ съ  
Молвьяниновымъ.

Григорій Бископъ слуга слугъ Божіихъ  
Ивану Васильевичу Государю Рускому, Ве-  
ликому Князю Московскому, Новгородско-  
му, Смоленскому, Володимерскому, Госу-  
дарю Казанскому и Аспираханскому и  
иныхъ многихъ земель Князю Великому  
и любезнѣйшему здравье и всякія милос-  
ти счастья: пріѣхалъ къ намъ назадъ лю-  
бительный сынъ нашъ Оншоній Посеви-  
нусъ, котораго есмь къ тебѣ посылали  
вмѣстѣ съ швоимъ Посланникомъ съ Яко-  
вомъ съ Молвьяниновымъ, и мы грамопы  
швои вычли, которые еси къ намъ при-  
слалъ съ Аншоньемъ Посевинусомъ и сво-  
имъ Посланникомъ съ Яковомъ съ Молвьяни-  
новымъ, и любовь швою вразумѣли, да Ан-  
шонійжъ намъ сказывалъ про швое Вели-  
чествѣ и великое жалованье, и по намъ  
вельми за честь, и сколько онъ у Твоего  
Величества жилъ, и къ тебѣ приходилъ,  
всегда отъ Твоего Величества великое  
жалованье пріималъ, а намъ по вельми  
за честь, а о миру съ Королемъ Поль-  
скимъ по помужъ намъ добрѣ за честь,  
что межъ такихъ двоихъ сильныхъ Ве-  
ликихъ Государей мирное поспановенье  
учинилось, и кровопролитье межъ Христіа-  
ны на обѣ стороны унялося, которые убій-  
ства и кровопролитье многое межъ васъ  
было, и по есѣ обрашили на невѣрныхъ  
недру-

недрузей Хриспovýchъ, и того нѣтъ  
лучше и здравье, что есѣ межъ себя по-  
сполито учинили, и я чаю, что и вамъ  
будетъ по за честь, что есѣ промежъ  
васъ такъ сдѣлали, а намъ по добрѣ за  
честь, иного ничего шакъ не радъ дѣла-  
ти, чтобъ было къ починдости и къ  
славѣ Господнѣ, и за по ожидаю отъ Го-  
спода Бога возмездія, а къ шѣмъ добрымъ  
дѣломъ швою любительная памянь намъ  
добрѣ за честь, а письма шѣ, котораго  
еси прошалъ о Божествѣ и о вѣрѣ, и ко-  
торое тебѣ Аншоній Посевинусъ письмо  
далъ, пріятельно челъ еси, и по есѣ вра-  
зумѣли въ швоихъ грамопахъ, которые  
еси въ прошломъ году до Стефана Коро-  
ля Польскаго писалъ, что пы вѣру вѣ-  
руешь крестела Римскаго, что отъ Свя-  
тыхъ Апостолъ узаконено, и всегда крѣп-  
ко держано, и николи мочно развращен-  
ной быши, и мы вельми тому порадовали-  
ся, и въ нынѣшнемъ часу того же отъ  
тебя начаемся, и такое есѣ письмо отъ  
тебя за великую мудрость приняли, и Си-  
дора Рускаго Минпрополипа, которой былъ  
во Флоренціи на Соборѣ, явно выславилъ  
Христіанскую Римскую вѣру, и отъ того  
часу ссудиначилась Руская съ Римскою  
вѣрою, и въ великой есѣ надежи, шпо  
еси обѣщалъ шѣхъ для дѣлъ уставлен-  
ныхъ, которые придумѣ, и въ иныхъ дѣ-  
лѣхъ большихъ пріятельнѣе ся покажешь  
по тому, какъ узнаешь, что надобно, и  
Богу



Отъ Р. Х. 1582. Богу пріятно злученія людія милости, а ижъ не навидишь того кропотіица Турскаго, и гоповъ еси на его погибель, и ты такъ дѣлаешь, какъ подобаетъ Христіанскому Великому Князю и Государю, и Господу Богу по мочно дѣлаши въ велицѣхъ и въ малѣ, такъ ся добръ всѣ добрые люди начающѣ, что ты того дѣла не опспавишь, непомо сѣ большимъ войскомъ сѣ посполитымъ Христіанскимъ, но и своею силою промышляя, чтобъ тубѣшеную собаку отъ Христіанскіе главы отогнать своею силою, а мы того не опспавимъ, что еси къ намъ пріятельно Крестіански милостивно писалъ, и сѣ иными Христіанскими Князехъ о томъ учну говориши, и ихъ прошивъ нашего недруга призываши, а о томъ Твоему Величеству послѣ извѣстимъ, а того у тебя жадаемъ, чтобъ ты шѣ книги и грамоты, копорые къ тебѣ пошлешъ сынъ нашъ любительный Антоній Посевинусъ, такъ бы еси принялъ, кабы отъ насъ посланы, а промежъ шѣхъ, копорыхъ у себя имѣемъ мудрыхъ и Богомольныхъ, то одинъ изъ нихъ есть, и для его Богомолья и правды у себя въ велицѣхъ чти держимъ, и приказали есмя ему, какъ есмя его въ Нѣмцы и въ Польскую избу оппускали, чтобъ тебѣ во всякихъ дѣлахъ былъ готовъ, копорые пригодятся къ славъ Господней и къ своему достоинству, а будетъ что тебѣ до него писати, и По-

и Посланца своего до него посылаши, и тыбъ до него посылаешь, какъ до своего вѣрнаго, и о томъ бы себѣ досады не держалъ, что дальняя дорога, а что еси къ намъ писалъ многіе опасные грамоты, что позволялъ гостемъ нашимъ сѣ Паны нашими къ себѣ пріѣзжати, и вольно имъ жити, и назадъ отъ насъ отѣѣжати, и коли будетъ имъ надобетъ до Персидскіе земли ѣзжати, чего мы и не начинались, и намъ по добру за честь, а мы тобѣ шаковожъ обѣцуемъ, сколько будетъ похочешъ къ намъ посылашь, и имъ шаковожъ къ намъ вольно пріѣзжати, и назадъ отѣѣжати, какъ себѣ захошишь, и вся наша любовь и добродѣтель къ вамъ будетъ, а копорые еси шубы и соболі сѣ Павломъ и сѣ Яковомъ сѣ Молвьяниновымъ прислалъ къ намъ, и мы по любительно приняли, а къ тебѣ есмя послали Святой образъ Господа нашего Іисуса Христа, и ты шонѣ образъ держи на память нашу и на память Святаго столца нашего, а Посланника своего отъ насъ честиѣйшего Венецкіе рѣчи посполитые сѣ великою честью приняли, и промежъ васъ великая любовь учинилася, и сѣ обѣихъ споронѣ торговые люди учнутъ ходити, а то дѣлалъ все Антоній по приказу нашему, и намъ по добру за честь, а по томъ учнемъ молиши Богу, чтобъ Господь Богъ милостию своею и со всѣми своими благословилъ, и всякимъ счастьемъ осмошрилъ. Писанъ въ Риму Святаго

*Др. Рос. Вивл. Часть XII. М Мар*



194 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1582. Маѣсѣа отъ Божьего нарoженъа 1582, мѣ-  
сяца Октябрия, Епископства нашего 11.

Антоній Букапатулисѣ.

Лѣта 7090 года Февраля въ 11 день.

Государевы Послы Князь Дмитрій Елец-  
кой съ товарищи къ Москвѣ прѣѣхали,  
а какову договорную запись взяли у Ли-  
повскихъ Пословъ, и какову договорную  
запись свою дали Липовскимъ Посломъ,  
и съ той записи списокъ и запись дого-  
ворную Липовскихъ Пословъ привезли къ  
Государю.

Договорная запись Липовскихъ Пословъ,  
какову привезли съ сѣбѣду Госуда-  
ревы Послы Князь Дмитрій Елец-  
кой съ товарищи.

Великаго Государя Спешана Божіею  
милостию Короля Польскаго и Велика-  
го Князя Липовскаго, Рускаго, Пру-  
скаго, Жемойцкаго, Мазовецкаго, Лиф-  
лянскаго, Княжати Седмиградскаго и  
иныхъ мы Послы Князь Янушъ Микола-  
евичъ Корибутовичъ Збаражской Воевода  
Брянской Староста Кременицкой, Ипин-  
ской, Олбрыхъ Радивилъ Княже на Олы-  
цейнѣ, Свижю, Моршалоу Дворный Вели-  
каго Княжства Липовскаго Староста Ко-  
венскій и Михайло Гарабурда, писалъ Его  
Королевскіе милости Великаго Княжства  
Липовскаго, по повелѣнію Великаго Госу-  
даря нашего сѣбѣжались есмя на сѣбѣдѣ  
съ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 195  
съ Великаго Государя Ивана Васильевича  
Божіею милостию Государя всея Русіи и  
Великаго Князя Володимерскаго, Москов-  
скаго, Новгородскаго, Казанскаго, Астра-  
ханскаго, Псковскаго, Тверскаго, Югор-  
скаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгарскаго  
и иныхъ съ Послы съ Дворяниномъ и  
Намѣстникомъ Кашинскимъ со Княземъ  
Дмитріемъ Пепровичемъ Елецкимъ, а съ  
Дворяниномъ и Намѣстникомъ Козель-  
скимъ съ Романомъ Васильевичемъ Ол-  
ферьевымъ, а съ Дьякомъ съ Никитой  
съ Басенкомъ съ Никишинымъ сыномъ  
Верещагина, а съ Подьячимъ Его Государ-  
скимъ съ Захаромъ Свиазевымъ о миру и  
о доброй смолѣ, что присылалъ къ Ве-  
ликому Государю Ивану Васильевичу Бо-  
жіею милостию Государю всея Русіи и  
Великому Князю набогословеншаго Папе-  
жа Римскаго Григорья прешьягондцашъ  
Посолъ доспойный Антоній Посевинусъ  
съ своею грамотою человека своего Ан-  
дрея Полонскаго, и жбы съ Великимъ Го-  
сударемъ нашимъ Спешаномъ Королемъ и  
Великимъ Княземъ сослався въ которое  
мѣсто Послы своими, о мирномъ постано-  
вленъѣ договоръ учинили, и мы Великаго  
Государя Спешана Короля Послы Янушъ  
Збаражскій Воевода Брянской Олбрыхъ  
Радивилъ Моршалоу Дворный, а Михай-  
ло Гарабурда писалъ сѣбѣхався на Заполь-  
скомъ яму межъ Порхова и Заволочья по  
Лутской дорогѣ, Великаго Государя Ивана  
Божіею милостию Государя всея Русіи и



196 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*отъ Р.Х.*  
1582. Великаго Князя съ Послы съ Дворяни-  
номъ и Намѣспникомъ Кашинскимъ со  
Княземъ Дмишріемъ Пешровичемъ Елец-  
кимъ, а съ Дворяниномъ и Намѣспни-  
комъ Козельскимъ съ Романомъ Василье-  
вичемъ Олферьевымъ съ товарищи при-  
говорили перемирье на десятиль лѣтъ отъ  
Крещенія Христова лѣта 7090 года до  
Крещеніяжъ Христова лѣта 7100 года  
на томъ, что Великій Государь нашъ  
Спеѣанъ Король для покою Крестыянска-  
го велѣлъ поступитись Великому Госуда-  
рю Ивану Божію милостию Государю всея  
Русіи и Великому Князю городовъ, ко-  
порые Государь нашъ у Государя у Вели-  
каго Князя взялъ городъ Луки Великіе,  
Невль, городъ Заволочье, шожъ и Рже-  
ва пустая, городъ Холмъ со всеми уѣз-  
ды и съ волостями шѣхъ городовъ, а  
Псковскіе пригороды Вороночьвелью, осн-  
ровъ Красной, абы что будетъ нынѣ по-  
слѣ того взялъ Государь нашъ изъ Псков-  
скихъ же пригородовъ, Вревъ, Володими-  
рецъ, Дубковъ, Вышегородъ, Выборецъ,  
Изборскъ, Опочка городъ, Кобылье горо-  
дище и Себежъ, и шые все города въ  
спорону Великаго Государя и Великаго  
Князя по давному ко Пскову, а въ спо-  
рону Великаго Государя нашего Короля  
Польскаго и Великаго Князя Литовскаго  
Спеѣана Великій Государь Иванъ Божію  
милостию Государь всея Русіи и Великій  
Князь велѣлъ Посломъ своимъ поступи-  
тись въ земли Лифлянской города Куко-  
носа,

*Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх* 197  
носа, города Скровнаго, города Леневарда, *отъ Р.Х.*  
города Круцборха, города Борзуна, горо- *1582.*  
да Чеснвина, города Трекаша, города Ров-  
наго, города Володимерца, города Али-  
сша, города Говьи, гордища Левдуна, го-  
родища Голбина, города Резицы, города  
Луки, города Влеха, города Перколи, го-  
рода Салачи, города Юрьева, Новогород-  
ка Ливонскаго, Керепени, Мукова, Ран-  
дега, Рынголя, Конгоша, Кавлеша, Кур-  
слова, Даюса, Тарваса, Полчева, Пайды,  
Вильяна, Пернова спараго, Пернова нова-  
го со всеми уѣзды и съ волостями шѣхъ  
городовъ, да въ Государяжъ нашего спо-  
рону городъ Велижъ, а земля Велижу  
по старымъ рубежомъ, какъ было Вишеб-  
ской землѣ съ Торопецкою землею изспа-  
ри Вишебская земля съ городомъ съ Ве-  
лижемъ къ Вишебску, а Торопеская къ  
Торопцу, а людей и нарядъ и запасъ изъ  
городовъ вывезши на обѣ спороны по до-  
говору, какъ прѣдупѣ Государя нашего  
Дворяня, копорые посланы съ Лукъ Вели-  
кихъ, съ Невля и Заволочья, шожъ и Рже-  
вы пустые и съ Холму и изъ Псков-  
скихъ пригородовъ, копорые сунъ за Го-  
сударемъ нашимъ вывезши Государя на-  
шего людей и нарядъ прибавленной, что  
Великій Государь нашъ Король и Великій  
Князь въ шые города прибавилъ, а Ве-  
ликаго Государя и Великаго Князя Дворя-  
не, посланные шыхъ городовъ браши у Го-  
сударя нашего Дворянъ, собравши людей  
шыхъ городовъ съ подводами и съ сань-  
ми,



отъ р. х.

1582.

ми, дашь Государя нашего Дворяномъ подъ  
Государя нашего нарядъ и подъ запасы  
пушечные и хлѣбные и подъ Воеводъ и  
подъ всякихъ людей подъ нихъ и подъ  
ихъ живопы, какъ могутъ поднятись, а  
какъ людей съ коньми зберуть, и Госу-  
даря нашего людемъ накладываться семъ  
дней, отъ дня, какъ собравъ, дадутъ лю-  
дей, а наклавъ въ шые семъ дней, пои-  
ти изъ городовъ, а города опдаши и  
нарядъ Великаго Государя и Великаго Кня-  
зя Дворяномъ, посланнымъ шые города  
взяши, и проводиши Государя нашего лю-  
дей и нарядъ Великаго Государя и Вели-  
каго Князя людемъ съ Лукъ Великихъ,  
съ Холму, съ Невля, съ Заволочья до  
Государя нашего города Озерищъ, а изъ  
Псковскихъ пригородовъ въ новой горо-  
докъ Ливонской, а старой нарядъ, съ ко-  
порохъ копорый городъ взявъ, оставишь  
въ шѣхъ городѣхъ, и опдашь Великаго  
Государя и Великаго Князя Дворяномъ по  
росписямъ, Дворяномъ даннымъ, а прибав-  
ленной нарядъ, что Государь нашъ въ  
шые города прибавилъ, вывезши съ людь-  
ми вмѣстѣ по списку, каковы списки  
розмѣнились Послы за Дьячими приписъ-  
ми, а копорыхъ хлѣбныхъ запасовъ изъ  
шѣхъ городовъ однимъ разомъ поднятши  
будешъ не можно, есль ли столько людей  
и коней не зберуть, и шые доспальные  
и хлѣбные запасы Государя нашего лю-  
демъ оставливати въ шѣхъ городѣхъ за  
своими печашми, и спорожей у нихъ оста-

отъ р. х.

1582.

оставиши, а Великаго Государя и Вели-  
каго Князя людемъ надъ шѣми запасы и  
надъ спорожи хипросши никошорые не  
учиниши, а Великаго Государя и Великаго  
Князя Дворяномъ велѣши собравши людей,  
шые запасы другимъ разомъ отвезши до  
Государя нашего городовъ до Озерища и  
до новаго городка Ливонскаго, и прово-  
дитъ послаши щакже изъ шыхъ городовъ,  
копорые Великому Государю нашему по-  
ступился Великій Государь и Великій  
Князь, какъ прѣдутъ Дворяне Великаго  
Государя и Великаго Князя, посланные  
изъ Лифлянскихъ городовъ людей выво-  
диши изъ Юрьева, изъ новаго городка  
Ливонскаго, изъ Пайды, изъ Полчева,  
изъ Тарваса, изъ Лаюса, изъ Перколи,  
изъ Салача, изъ Пернова, изъ Вильяна,  
и Великаго Государя нашего Дворяномъ  
собрати Лапышей съ лошадьми и съ санъ-  
ми подъ Великаго Государя и Великаго  
Князя нарядъ и подъ запасы пушечные  
и хлѣбные и подъ Юрьевского Владыку и  
подъ образы и подъ церковное спроенье  
и подъ Воеводъ и подъ всякихъ людей  
подъ нихъ и подъ ихъ живопы, какъ  
могутъ поднятись, а какъ Лапышей подъ  
то зберуть, и Великаго Государя и Вели-  
каго Князя людемъ накладываться семъ  
дней отъ того дня, какъ дадутъ Лапы-  
шей и подводы, а накладчись въ семъ  
дней, поити изъ шыхъ городовъ со всѣмъ  
ко Пскову, и проводиши до Пскова Вели-  
каго Государя и Великаго Князя людей и



200 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣр.х.  
1582. нарядъ Великаго Государя нашего людемъ,  
а шые города ошдашь Государя нашего  
Дворяномъ, посланнымъ шые города взяши,  
а изъ доспальныхъ Лифлянскихъ горо-  
довъ, которыхъ Великій Государь и Ве-  
ликий Князь Великому Государю нашему  
Королю и Великому Князю поступился, по  
есть изъ Куконоса, изъ Скреннаго, изъ  
Деневарда, изъ Круцборха, изъ Борзуна,  
изъ Чесвина, изъ Трекаша, изъ Ров-  
наго, изъ Володимерца, изъ Алишта, изъ  
Говьи, изъ Левдуна, изъ Голбена, изъ  
Резицы изъ Лужи, изъ Влеха, изъ Кере-  
пени, изъ Мукова, изъ Рандега, изъ  
Рынголя, изъ Конгоша, изъ Кавлеша,  
изъ Курслова вывезти людей и запасы  
всякіе и хлѣбъ по тому же Дашыши на  
срокъ мѣсяца Марша въ 4 день, и отпра-  
вадиши Великаго Государя и Великаго  
Князя людей и нарядъ и запасъ до Пско-  
важъ Государя нашего людемъ, а нарядъ  
прибавленной и запасы пушечные съ шыхъ  
всѣхъ Лифлянскихъ городовъ съ людьми  
съ одного вывезти на шомъ же срокъ по  
спискамъ, каковы списки розмѣнились По-  
слы съ подписаньемъ руки Великаго Го-  
сударя и Великаго Князя Діака Никишы  
Басенка Верещагина, а Захарья Свиѣзева  
Подъичего, и съ подписаньемъ руки Вели-  
каго Государя Короля и Великаго Князя  
Писаря Михайла Гарабурды, а старой на-  
рядъ, съ чѣмъ которой городъ взяли, въ  
которомъ городъ Лифлянскомъ оставиши  
по спискомъ же, которыми розмѣнились По-  
По-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 201  
Послы за Дьячими приписями по прошивъ Омѣр.х.  
Омѣр.х.  
1582. немъ, а какихъ запасовъ хлѣбныхъ изъ  
шыхъ городовъ однимъ разомъ подяши  
будешъ и довезши до Пскова не мочно,  
еслии сколько людей и лошадей собра-  
ни не могутъ, и шые доспальные хлѣб-  
ные запасы Великаго Государя и Великаго  
Князя людемъ оставливати въ шѣхъ го-  
родѣхъ за своими печатями, и спорожей  
у нихъ оставливати, а Государя нашего  
людемъ надъ шѣми запасы и надъ спо-  
рожи хипроси некоторые не учиниши,  
и шѣ запасы Государя нашего Дворяномъ  
другимъ разомъ все велѣши Дашышемъ  
опвезши во Псковъ, и проводиши послаши  
по шому же Государя нашего людей до  
Пскова, и хипроси и обману и обиды и  
насилства некотораго въ шѣхъ во всѣхъ  
городѣхъ на обѣ стороны не быши, какъ  
почнутъ людей Великаго Государя и Ве-  
ликаго Князя выводити изъ Лифлянскихъ  
городовъ, Владыку Юрьевского со образы и  
со всякимъ церковнымъ украшенемъ и По-  
повъ и всякой причетъ церковной и Вое-  
водъ и дѣшей Боярскихъ и Сирѣльцовъ и  
Козаковъ всякихъ людей, и надъ шѣми  
людьми надо Владыкою и надъ народомъ и  
надъ казною Государя нашего людемъ на до-  
рогъ хипроси никакіе не учиниши, и не  
побити, и засылкою Нѣмецкимъ людемъ и  
Дашышемъ побити не велѣши и не погра-  
бити, и опъ Нѣмецкихъ людей и опъ  
Дашышей сперечи, чѣмъ ихъ не побити  
и не пограбили, и убышка ни въ чѣмъ  
М 5 ни-



Омѣр. х. 1582. никотораго не учинили по симъ договорныхъ записямъ, и проводили Великаго Государя Короля и Великаго Князя людемъ Великаго Государя и Великаго Князя людей и нарядъ изъ Лифлянскихъ городовъ до Пскова со всемъ безо всякия шкоды, и довели вѣлѣши Лапышемъ, а которые Государя нашего люди и Лапыши будутъ до Пскова провожати, и какъ доведутъ до Пскова, и тѣхъ людей Государя нашего и Лапышей изъ Пскова опуститъ, не задержавъ, безо всякия зацепки, и на дорогѣ ихъ побити не вѣлѣши, и хитроси некоторые надъ ними не учинили, также которыхъ Государя нашего людей изъ тѣхъ городовъ повезутъ, которыхъ Великій Государь нашъ Король и Великій Князь Великому Государю и Великому Князю поступился, и надъ тѣми Великаго Государя нашего людьми по помужь Великаго Государя и Великаго Князя людемъ хитроси на дорогѣ никакіе не учинили, и тѣхъ людей не побити и не пограбити, и наряду не опясти, и убытка никотораго ни въ чемъ не учинили, и опровадиши ихъ и отвезши до Государя нашего городовъ по симъ договорнымъ записямъ, а которые люди будутъ Государя нашего людей и нарядъ опроваживати, и въ провожаемыхъ будутъ, и тѣхъ людей опустити безо всякия зацепки и безъ шкоды, и на дорогѣ ихъ побити не вѣлѣши, и хитроси надъ ними не учинили некоторые, и по тому на-

Омѣр. х. 1582. нашему договору Великому Государю нашему къ Великому Государю и Великому Князю послаши своихъ великихъ Пословъ, а Великому Государю послаши своихъ великихъ Пословъ къ нашему Государю тѣхъ дѣлѣ креснымъ цѣлованьемъ закрѣпимъ по симъ нашимъ договорнымъ записямъ, и перемирными грамошами Великому Государю Королю и Великому Князю съ Великимъ Государемъ и Великимъ Княземъ размѣниши, а прислаши Великому Государю нашему до Великаго Государя и Великаго Князя своихъ великихъ Пословъ на срокъ на день Святыя Троицы Свята пришло лѣта 7090 году, а Великому Государю и Великому Князю прислаши своихъ великихъ Пословъ ко Государю нашему на срокъ на день Успенья Пресвятыя Богородицы пришло Свята лѣта 7090 году, а до тѣхъ сроковъ, поколь Послы ходятъ межъ Государи, и закрѣпятъ Государи своимъ креснымъ цѣлованьемъ, и въ то время и послѣ того до урочныхъ десяти лѣтъ войнъ на обѣ споры не быти, самому Великому Государю нашему Королю Польскому и Великому Князю Липовскому на Великаго Государя Ивана Васильевича Божіею милостию Государя всея Русіи и Великаго Князя у его землю во все его Государства войною не ходити, и Пановъ Радныхъ и Воеводъ съ людьми не посылаши, и мѣстъ нигдѣ не заѣдаши, и по рубежомъ по всемъ мѣстамъ раши и войны не вчиняши, и обидѣ



Обидъ никакихъ не дѣлаши, и не вое-  
 ваши, и не зацепляши ничѣмъ въ тѣхъ  
 перемирные дѣла земель Московскіе зем-  
 ли все и Новгорода Великаго и воло-  
 стей Новгородскихъ и Новгородскіе зем-  
 ли все и города Пскова и пригородовъ  
 Псковскихъ, Опочки, Краснаго остро-  
 ва, Вельковоронача, Изборска, Гдова, Ко-  
 быля, Врева, Дубкова, Вышгорода, Воло-  
 димерца и волостей Псковскихъ и Псков-  
 скіе земли всея и города Себежа и воло-  
 стей Себежскихъ и города Твери и Твер-  
 скіе земли все и города Переславля Ре-  
 занскаго и Рязанскіе земли все и города  
 Пронска и Пронскіе земли все не воева-  
 ши и не зацепляши ничѣмъ, также Ве-  
 ликому Государю Королю Польскому и Ве-  
 ликому Князю Литовскому Сигизмунду и  
 пыхъ городовъ Великаго Государя Ивана  
 Божіею милостию Государя всея Русіи и  
 Великаго Князя не воеваши ничѣмъ, и  
 не зацепляши въ тѣхъ перемирные дѣла  
 города Рыльска съ волостями, города Пу-  
 шивля съ волостями, города Новгородка  
 Сѣверскаго съ волостями, города Радого-  
 ща съ волостями, города Чернигова съ  
 волостями, города Стародуба съ волостя-  
 ми, города Почепъ съ волостями, города  
 Поповы горы съ волостями и волостей  
 Залѣсья, Бабичъ, Свѣшниковичъ, Голодна,  
 Скарбовичъ, Лапичъ, города Карачева съ  
 волостями и волостей Хошимля, Снов-  
 ска, Хороборя, Мглина, Дрокова, города  
 Трубчевска съ волостями, города Мосаль-  
 ска,

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 205  
 ска съ волостями, города Серпейска съ  
 волостями и волостей Замошья, Тухаче-  
 вичъ, Дегны, Фоминичъ, Погоспищъ,  
 Мощины, Городечны, Ужеперечи, Сно-  
 поша, овильны, Шуй, Лазорева, горо-  
 дища Ближевичъ, Любуни, Даниловичъ,  
 города Брянска съ волостями и волостей  
 Соловьевичъ Прикладней, Пацыни, Оедо-  
 ровскаго, Осовика, Копаничъ, Сухоря,  
 Всеславля, Ворожня, Жерыни, города Ро-  
 славля съ волостями, города Смоленска  
 съ пущами и съ волостями, что къ не-  
 му шянешъ, и волостей Еловца, Болва-  
 нищъ, Лазоревщины, Пустоселъи, Романов-  
 скаго, Копонковичъ, Молохвы все, что  
 къ ней помягло, и Печровскаго держанья  
 Кушова и Звѣровичъ, Дубровенскаго пущи,  
 Кашыни, Капли, Порѣчья, Руды щучьи,  
 города Мценска съ волостями и городи-  
 ща Дмитровца, города Мещеска съ во-  
 лостями, города Опакова съ волостями  
 и волостей Залидова, Недоходова, Быш-  
 ковичъ, Дычина, города Вязьмы и воло-  
 стей Вяземскихъ всѣхъ, что къ Вязьмѣ  
 помягло, города Дорогобужа и волостей  
 Дорогобужскихъ всѣхъ, что къ нему по-  
 мягло изстари, города Бѣлые съ волостя-  
 ми и Верховья и Большева и Шоппо-  
 ва и Монивидовы слободы, города Лукъ  
 Великихъ и волостей Лухскихъ, Дольси,  
 Березая, Усвая, Ловца, Весны, Болога,  
 города Холму и волостей Холмскихъ, Ве-  
 лилы и Лопасницы и Буида, города За-  
 волочья, шожь и Ржевы пущы и Ржев-  
 скихъ



206 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опъ Р.Х. 1582. скихъ волоспей, города Невля, города Торопца и всѣхъ Торопецкихъ волоспей, Данковы, Любушы, Дубны, Рожны, Туры, Биберевы, Спарцовы, Нежелъскіе, Плавецкіе, Жижецкіе, Велижи, Озерецкіе, Казариновскіе, а рубежемъ бысть всѣхъ городовъ по старымъ рубежемъ, также и Великому Государю Ивану Божіею милостию Государю всея Руси и Великому Князю самому на Великаго Государя Степана Божіею милостию Короля Польскаго и Великаго Князя Липовскаго во всѣ земли Государства его войною не ходиши, и Бояръ и Воеводъ съ людьми не посылаши, и мѣстъ нигдѣ не засѣдаши, и по рубежомъ по всѣмъ мѣстамъ раши и войны не вчинаши, и сбиѣ никакихъ не дѣлаши, и не воеваши и не зацепляши ничѣмъ въ тые перемирные лѣта, города Кіева съ волоспymi, города Канева съ волоспymi, города Черкасъ съ волоспymi, Жишомера съ волоспymi, города Вручъ съ волоспymi, города Любеча съ волоспymi, города Гомъ съ волоспymi и селъ Уваровичъ, Телешевичъ, Тереничъ, Кошелева лѣсу, Морозовичъ, Лининичъ, Полешанъ, города Турова съ волоспymi, города Мозыри съ волоспymi и волоспей Опчича, Брягина, Рѣчицы, Горволя, Спрещина, Чичерска, Пропойска, Могилева, города Мстиславля съ волоспymi и волоспей Хославичъ, города Кричева съ волоспymi, города Дубровны съ волоспymi и волоспей Горъ и Романова и города Орши

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 207

ни съ волоспymi и волоспей Любавичъ и Микулина, города Вишеска и волоспей Бруса, Дречныхъ лукъ, города Сурожъ и Сурожскихъ волоспей, Усвята, Озерища, города Велижа, города Полоцка съ пригороды и съ волоспymi, города Копья, города Краснаго, города Улы, города Туравли, города Дрыки, города Копца, пожь и Десны, города Казьяна, города Ситна, города Нещерды, города Сокола, да Полоцкагожь повѣшу города Лукомля съ волоспymi, города Бѣльмаковъ съ волоспymi, города Ушачи, города Лебешка, да Полоцкихъ волоспей, Мошниковъ, Непоповичъ, Вербиловы слободы, Кябка, Вязна, Клина, Замошья, Исца, Неведрея, да городища Кречепа, что на озерѣ на Опуловѣ, Накугони съ волоспymi, города Икажна съ волоспymi, также Великому Государю Ивану Божіею милостию Государю всея Руси и Великому Князю не воеваши, ни зацепляши ничѣмъ Курлянскіе земли все и городовъ въ земли Лифлянской, города Риги большіе, города Риги малые, города Доленя, города Керкольма, города Куконоса, города Скровнаго, города Леневарда, города Круцборха, города Ишкиля, города Родопожа, города Дюнемендя, города Инеса, шрехъ градовъ Кремона, пожь и Тураина, Трейденья, Зеивольда, города Сонсела, города Нипова, города Орензборха, города Нарбея, города Розенбера, города Розеня, города Лемзина, города Мойна, города Лемепери, города Кеси,



Отъ Р.Х. 1582. Кеси, города Ерли, города Невгина, города Пиборльды, города Шкуина, города Зербеня, города Смильина, города Борзуна, города Чесивина, города Трекаша, города Ровнаго, городища Левдуна, городища Голбина, города Резицы, города Лужи, Города Влеха, города Володимерца, города Илисена, города Плесенбериха, города Плесенберя, города Алиспа, города Бекеря, города Векеля, города Новогородка Ливонскаго, города Керенети, города Говьи, Курслова, города Юрьева, Мукова, Рандега, Ринголя, Конгоша, Кавлеша, Лаяуса, Борхолма, Полчева, Пайды, Вильяна, Тарваса, Пернова спараго и Пернова новаго, а рубежемъ быши всѣмъ городомъ по старымъ рубежомъ, и во всѣхъ держаши крѣпко на обѣ стороны по симъ нашимъ договорнымъ записямъ и по нашему крестному цѣлованью, а закрѣпя крестнымъ цѣлованьемъ, и розмѣнясь перемирными грамоты, по шомужь и держаши по перемирье, а Посломъ Великаго Государя Короля Польскаго и Великаго Князя Литовскаго, кого пошлетъ, къ Великому Государю и Великому Князю прѣхати и отѣхати до Государя нашего безо всякаго задержанія со всѣми ихъ людьми и съ маешнотѣми по повелѣнью Великаго Государя и Великаго Князя и опасной грамотѣ, а какъ Великій Государь Спееанъ Божіею милостію Король Польскій и Великій Князь Литовскій пошлетъ великихъ Пословъ своихъ къ Великому Государю

Отъ Р.Х. 1582. дарю Божіею милостію Государю всея Руссіи и Великому Князю и Государю нашему шымъ Посломъ своимъ даши суполную науку о вязнѣхъ, копорые у Государя нашего суть люди Великаго Князя, какъ ихъ освободити, а учиниши какая обида порубежнымъ людямъ въ то время съ обѣ стороны, и Воеводамъ и Державцамъ по всѣмъ украиннымъ городомъ до шого сроку о шѣхъ обидныхъ дѣлахъ межъ себя ссылаши, и управу чиниши на обѣ стороны, лихихъ казниши, и на шомъ на всемъ мы Великаго Государя Спееана Божіею милостію Короля Польскаго и Великаго Князя Литовскаго Послы Князь Янушъ Миколаевичъ Корибушовича Збаражской, Воевода Брясловской, Спароспа Кременицкой, Ипинской, Олбрехтъ Радивилъ Моршалохъ Дворный, Спароспа Ковенской, а Михайло Гарабурда Писарь, Великаго Государя Ивана Божіею милостію Государя всея Руссіи и Великаго Князя Послы съ Дворяниномъ и Намѣспникомъ Кашинскимъ со Княземъ Дмипріемъ Пешровичемъ Елецкимъ, а съ Дворяниномъ и Намѣспникомъ Козельскимъ съ Романомъ Васильевичемъ Олферьевымъ, а съ Дьякомъ Никишою Басенкомъ Никишинымъ сыномъ Верещагина, а съ Подьячимъ съ Захарьею Свіязевымъ о мирномъ поспановленѣ договоръ учинили, и записи договорные пописали, и печати свои къ шѣмъ записямъ приложили, и руку свою Михайло Гарабурда Писарь подпи-  
Др. Рос. Висл. Часть. XII. Н салъ,



210 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣр. х. 1582. салъ, и записи по прошивнемъ межъ себя  
розняли, и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣ-  
пили, и межъ себя цѣловали крестъ на  
помъ на всемъ, что мимо сихъ договор-  
ныхъ записей межъ Великаго Государя  
Спеѣана Божіею милостию Короля Поль-  
скаго и Великаго Князя Литовскаго и  
межъ Великаго Государя Ивана Божіею ми-  
лостию Государя всея Русіи и Великаго  
Князя шѣмъ дѣломъ на обѣ стороны ина-  
ко не были, а о томъ мирномъ постано-  
вленъ договоръ есмь учинили, и кре-  
стнымъ цѣлованьемъ закрѣпили при бы-  
тности Посла набогословеншаго Папежа  
Римскаго Григорья третьяго на дцашъ  
достойнаго Антонья Посевинуса. Писана  
на Запольскомъ яму лѣта 7090, мѣсяца  
Генваря, а року опѣ Рождества Христо-  
ва 1582.

А у записи приписъ Писаря Михайла Гара-  
бурды:

Великаго Государя Стевана Короля Польскаго  
и Великаго Князя Литовскаго Писарь Ми-  
хайло Гарабурда къ сей приговорной записи  
руку свою подписалъ.

А на сставѣ у записи написано: Писарь Ми-  
хайло Гарабурда.

Списокъ съ договорныхъ записи Госуда-  
ревыхъ Пословъ, какову дали на сѣз-  
дѣ отъ себя Литовскимъ Посломъ.

Божіею милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Ивана Васильеви-  
ча всея Русіи, Владимирскаго, Москов-  
скаго,

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 211  
скаго, Ноугородскаго, Царя Казанскаго и  
Царя Астраханскаго, Государя Псковскаго  
и Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго  
Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгар-  
скаго и иныхъ Государя и Великаго Кня-  
зя Новгорода Низовскіе земли, Чернигов-  
скаго, Рязанскаго, Ростовскаго, Ярослав-  
скаго, Бѣлозерскаго, Лифлянскаго, Удор-  
скаго, Обдорскаго, Кондинскаго и Си-  
бирскаго и иныхъ мы Великаго Госуда-  
ря Послы язъ Дворянинъ Государя Царя  
и Великаго Князя и Намѣстникъ Кашин-  
ской Князь Димитрій Петровичъ Елецкой,  
язъ Дворянинъ Государя Царя и Велика-  
го Князя и Намѣстникъ Козельской Ро-  
манъ Васильевичъ Олферьевъ, язъ Госуда-  
ря Царя и Великаго Князя Діакъ Никиты  
Басенокъ Никитинъ сынъ Верещагинъ,  
язъ Государской Подьячій Захаръ Свѣязевъ  
сѣзжались на сѣздѣ съ Великаго Го-  
сударя Спеѣана Божіею милостию Короля  
Польскаго и Великаго Князя Литовскаго,  
Рускаго, Прускаго, Жемойтскаго, Мазо-  
вешскаго, Княже Седмиградскаго и иныхъ  
съ Послы о миру и о доброй смолвѣ, что  
присылалъ къ Великому Государю нашему  
Царю и Великому Князю Григорья Папы  
третьяго на дцашъ Посланникъ Антоній  
Посевинусъ съ своею грамошою человека  
своего Андрея Полонскаго, чтобъ Госуда-  
рю нашему съ Спеѣаномъ Королемъ сосла-  
ся въ которое мѣсто Послы своими, о мир-  
номъ постановленъ договоръ учинити, и  
мы Великаго Государя Царя и Великаго

Н 2

Кня-



Князя Послы язъ Дворянинъ и Намѣспникъ Кашинской Князь Дмишрій Пепровичъ Елецкой, язъ Дворянинъ и Намѣспникъ Козельской Романъ Васильевичъ Олферьевъ, язъ Діакъ Никиша Басенокъ Никишинъ сынъ Верещагинъ, язъ Государской Подьячій Захаръ Свіазевъ сѣхався по Государеву указу на Запольскомъ яму межъ Порхова и Заволочья по Лупской дорогѣ съ Великаго Государя Спееана Короля съ Послы со Княземъ Янушемъ Николаевичемъ Корибуновича Эбаражскимъ, Воеводою Брясловскимъ, Старостою Кременишскимъ, Ипинскимъ, да съ Паномъ Олбрихшомъ Радивиломъ Княже на Олыцѣ и Несвижю, Моршалкомъ Дворнымъ Великаго Княжства Литовскаго, Старостою Ковенскимъ да съ Писаремъ Великаго Княжства Литовскаго съ Михайломъ Гарабурдою приговорили перемиръ на десять лѣтъ отъ Крещенія Хриспова лѣта 7090 года до Крещеніяжъ Хриспова лѣта 7100 года на томъ, что Государь нашъ Царь и Великій Князь для покою Крестіянскаго велѣлъ поступитись въ его спорону изъ Лифлянскія земли города Куконоса, города Скровнаго, города Леневарда, города Круцборха, города Борзуна, города Чеспицина, города Трекаша, города Ровнаго, города Володимерца, города Алиспа, города Говьи, городища Левдуна, городища Голбина, города Резицы, города Лужи, города Влеха, города Перколи, города Салача, города Юрьева, Новагородка Ливонска-

скаго, Керепеши, Мукова, Рандега, Рынгаля, Конгоша, Ковлеши, Курслова, Лаюса, Тарваба, Полчева, Пайды, Вильяна, Пернова стараго, Пернова новаго со всѣми уѣзды и волостями шѣхъ городовъ, да въ Королевужь спорону городъ Велижъ, а по старымъ рубежамъ какъ было Витебской землѣ съ Торопецкою землею изстари, Витебская земля съ городомъ съ Велижемъ къ Витебску, а Торопеская къ Торопцу, а въ Государя нашего Царя и Великаго Князя спорону, которые города у Государя нашего Спееанъ Король поималъ, городъ Луки Великіе, городъ Невль, городъ Заволочье, шожъ и Ржева пусная, городъ Холмъ, а которые пригороды Псковскіе нынѣ Спееанъ Король у Государя нашего поималъ, Вороначьвелья, оспоровъ Красной, или что будетъ нынѣ послѣ того взялъ Спееанъ Король изъ Псковскихъ пригородовъ, Вревъ, Володимерецъ, Дубковъ, Выборецъ, Вышегородъ, Изборскъ, Опочка, Гдовъ, Кобылье городище и Себежъ, и шѣ всѣ города въ Государя нашего спорону по старинѣ ко Пскову со всѣми волостями и съ уѣзды шѣхъ городовъ, а людей и нарядъ и запасы изъ городовъ вывезши на обѣ спороны по договору, какъ пріѣдутъ Государя нашего Дворяне, которые посланы изъ Лифлянскихъ городовъ людей выводиши, изъ Юрьева, изъ Новагородка, изъ Пайды, изъ Полчева, изъ Лаюса, изъ Перколи, изъ Салача, изъ Пернова, изъ Вильяна,



214 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х.  
1582. и Королевскимъ Дворяномъ собраши Ла-  
пышей съ лошадьми и съ саньми подъ  
Государевъ нарядъ и подъ запасы подъ  
пушечные и хлѣбные и подъ Юрьевского  
Владыку и подъ образы и подъ церков-  
ное строение и подъ Воеводъ и подъ вся-  
кихъ людей подъ нихъ и подъ ихъ жи-  
вошны, какъ мочно подыти, а какъ Ла-  
пышей подъ по сберушъ, и Государевымъ  
людемъ накладываишъ семъ дней отъ  
того дни, какъ дадутъ Лапышей и под-  
воды, а накладчишъ въ семъ дней, и пой-  
ти изъ городовъ со всемъ ко Пскову, и  
проводити до Пскова Государевыхъ людей  
и нарядъ и запасы Липовскимъ людямъ,  
а города Королевскимъ Дворяномъ отдаши,  
которые посланы тѣхъ городовъ взяли,  
а изъ достальныхъ Лифлянскихъ горо-  
довъ, которыхъ Государь нашъ Спееану  
Скоролю поступилъ, изъ Куконоса, изъ  
Кровнаго, изъ Ленебарда, изъ Круцборха,  
изъ Борзуна, изъ Чествина, изъ Трека-  
ша, изъ Ровнаго, изъ Володимерца, изъ  
Алишта, изъ Говьи, изъ Левдуна, изъ  
Голбина, изъ Резицы, изъ Лужи, изъ  
Влеха, изъ Керепеши, изъ Мукова, изъ  
Рандега, изъ Рынголя, изъ Конгопа,  
изъ Кавлеши, изъ Курслова вывезши лю-  
дей, нарядъ и запасы всякіе и хлѣбъ по  
помужъ Лапыши на срокъ мѣсяца Марша  
въ 4 день, и отпроводиши Государевыхъ  
людей, нарядъ и запасы до Псковажъ Ли-  
повскимъ людямъ, а нарядъ прибыльной  
и запасы пушечные изъ всѣхъ Лифлян-  
скихъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 215  
скихъ городовъ съ людьми вмѣстѣ вы-  
везти на томъ же срокъ по спискомъ, Отъ Р.Х.  
1582. каковы списки разбѣнелись Послы за  
Дѣячими приписями, а что копорого на-  
ряду, съ чѣмъ копорой городъ взяли, въ  
копоромъ городъ Лифлянскомъ оставили  
по спискомъ же, которыми разбѣнелись  
Послы за Дѣячими приписями по прошив-  
немъ, а будутъ какихъ запасовъ хлѣб-  
ныхъ изъ тѣхъ городовъ съ людьми вмѣ-  
стѣ однимъ подъемомъ подыти не моч-  
но будутъ, столько людей и лошадей со-  
браши не мочно, и тѣ все достальные  
хлѣбные запасы Государя нашего людямъ  
оставляишъ въ тѣхъ городѣхъ за своими  
печатями, и спорожей у нихъ оставишъ, а  
Липовскимъ людямъ надъ тѣми запасы  
и надъ спорожи хитрости никоторые  
не учинити, а Королевскимъ Дворяномъ и  
другимъ подъемомъ тѣ достальные запасы  
велѣши Лапышемъ отвезти во Псковъ,  
и проводити послаши по помужъ Липов-  
скихъ людей до Пскова, также изъ  
тѣхъ городовъ, которые Государю нашему  
Царю и Великому Князю Спееанъ Король  
поступилъ, съ Лукъ Великихъ, Заволочья,  
пожъ и Ржевы пустые, съ Невля, съ  
Холму и изъ Псковскихъ пригородовъ  
всѣхъ, которые за Спееаномъ Королемъ  
были, вывезши Липовскихъ людей и на-  
рядъ прибыльной, что Спееанъ Король  
прибавилъ наряду, а Государевымъ Дворя-  
номъ, которые посланы тѣхъ городовъ  
имати, велѣши собравъ крестьянъ тѣхъ  
Н 4 горо-



216 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣр. Х. 1582. городовъ съ подводами, даши Королевскимъ  
Дворяномъ подѣ люди и подѣ нарядѣ,  
какъ мочно подныпсѣ, а какъ люди съ  
лошадьми эберушѣ, и Липовскимъ людемъ  
по помужь накладывапсѣ семѣ дней, и  
наклався вѣ шу семѣ дней, пойши изъ го-  
родовъ, а города опдашѣ Государя наше-  
го Дворяномъ, которые посланы пѣхъ го-  
родовъ взяши, и проводиши Липовскихъ  
людей и нарядѣ Государя нашего людемъ  
съ Лукъ Великихъ, съ Холму, съ Невля,  
Заволочья до Озерищѣ, а изю Псковскихъ  
пригородовъ до новаго Липовскаго город-  
ка, а нарядѣ старой вѣ пѣхъ городѣхъ,  
съ чѣмъ которой городѣ взяпѣ, оставипѣ  
вѣ городѣхъ по росписи, какова росписѣ  
тому наряду дана Государевымъ Дворяномъ,  
а прибыльной нарядѣ, чшо Спееанъ Ко-  
роль прибавилѣ, вывезши изъ пѣхъ горо-  
довъ съ людемъ вмѣстѣ, а которыхъ  
хлѣбныхъ запасовъ изъ пѣхъ городовъ  
однимъ подѣмомъ подныпи вдругѣ не моч-  
но будепѣ, сполько вѣ пѣхъ городѣхъ  
крестьянѣ и лошадей собрати не мочно, и  
пѣ доспаньные хлѣбные запасы Липов-  
скимъ людемъ оставливати вѣ пѣхъ го-  
родѣхъ за своими печашми, и спорожей  
у нихъ оставипѣ, а Государя нашего Дво-  
ряномъ велѣпи собравши людей, да пѣ  
запасы и другимъ подѣмомъ опвезпи до  
Липовскихъ городовъ, и проводиши посла-  
ши, и хитроспи и обману и обиды и на  
сильства никотораго вѣ пѣхъ во всѣхъ  
городѣхъ на обѣ спороны не быпи, какъ  
поч-

Коллегіи Инос. дѣлѣ вѣ Москов. Арх. 217  
почнушѣ людей Государя нашего Царя и Омѣр. Х. 1582.  
Великаго Князя выводиши изъ Лифлян-  
скихъ городовъ, Владыку Юрьевского со  
образы и со всякимъ церковнымъ укра-  
шеньемъ и Поповъ и всякой причетѣ цер-  
ковной и Воеводѣ и дѣшей Боярскихъ и  
Спѣльцовъ и Козаковъ и всякихъ людей,  
и надѣ Государя нашего людемъ и надѣ  
Владыкою и надѣ народомъ и надѣ каз-  
ною Липовскимъ людемъ на дорогѣ хи-  
троспи никакіе не учинипи, и не побипи,  
и засылкою Нѣмецкимъ людемъ и Лапы-  
шемъ побипи не велѣпи, и не пограбипи,  
и омѣ Нѣмецкихъ людей и омѣ Лапы-  
шей беречѣ, чшобѣ ихъ не побипи, и не  
пограбипи, и убышка ни вѣ чемъ нико-  
тораго не учинипи по симъ договорнымъ  
записямъ, и проводиши Липовскимъ лю-  
демъ Государя нашего людей и нарядѣ  
изъ Лифлянскихъ городовъ до Пскова со  
всѣмъ безо всякіе шкоды, и довезши ве-  
лѣпи Лапышемъ, а которые Липов-  
скіе люди и Лапыши учнушѣ до Пскова  
провожаши Государя нашего людей, и  
какъ довезушѣ до Пскова, и пѣхъ людей  
Липовскихъ и Лапышей оппустипи изю  
Пскова, не задержавѣ, безо всякія зацепки,  
и на дорогѣ ихъ побипи не велѣпи, и  
хитроспи некоторые надѣ ними не  
учинипи, также, которыхъ людей Ли-  
повскихъ изъ пѣхъ городовъ повезушѣ,  
которые Государю нашему Царю и Вели-  
кому Князю Спееанъ Король поступился,  
и надѣ пѣми Липовскими людемъ по по-  
мужь



Отъ Р. Х.  
1582. мужъ Государя нашего людемъ хипрости  
никакіе на дорогѣ не учиниши, и Липов-  
скихъ людей не побить и не пограбить,  
и наряду не опнятъ, и убышка никото-  
раго ни въ чемъ не учинишь, и опшрова-  
диши ихъ и опшвезши шѣхъ городовъ кре-  
стьяномъ до Спееановыхъ Королевыхъ го-  
родовъ по симъ договорнымъ записямъ, а  
кошорые Государя нашего люди Спееано-  
выхъ Королевыхъ людей и нарядъ опшро-  
вадишь, и въ провожаемыхъ будишь, и шѣхъ  
людей опшпустишь безо всякіе же зацепки  
и безъ шкоды, и на дорогѣ ихъ побииши  
не велѣши, и хипрости надъ ними не  
учиниши никошорые, и по шому нашему  
договору Спееану Королю ко Государю на-  
шему Царю и Великому Князю слапи сво-  
ихъ великихъ Пословъ, а Государю нашему  
Царю и Великому Князю слапи своихъ  
великихъ Пословъ къ Спееану Королю,  
шѣхъ дѣлѣ крестнымъ цѣлованьемъ за-  
крѣпиши по симъ нашимъ договорнымъ  
записямъ, и перемирными грамотами Го-  
сударю нашему и Спееану Королю размѣ-  
нишься, а прислапи Спееану Королю къ  
Государю нашему своихъ великихъ По-  
словъ на срокъ на Троицынъ день лѣша  
7090 года, а Государю нашему Царю и  
Великому Князю слапи своихъ Пословъ  
великихъ къ Спееану Королю на Успеніе  
Пресвятой Богородицы лѣша 7090 года,  
а до шого сроку, покамѣста Послы сходятъ  
межъ Государя нашего и Спееана Короля  
Спееановы Королевы Послы у Государя  
на-

нашего будишь, и закрѣпятъ крестнымъ  
цѣлованьемъ, а Государя нашего Послы у  
Спееана Короля будишь, и закрѣпятъ кре-  
стнымъ цѣлованьемъ, и въ шо время и  
послѣ шого до урочныхъ десяти лѣшъ  
войнѣ на обѣ стороны не быти, самому  
Государю нашему Царю и Великому Князю  
въ Спееана Короля землю ратью не ходи-  
ши, и Боярѣ и Воеводѣ съ людьми не по-  
сылаши, и мѣстѣ нигдѣ не засѣдаши, и по  
рубежемъ по всѣмъ Спееановымъ Королевымъ  
по всѣмъ мѣстамъ раши и войны не вщи-  
наши, и обидѣ никакихъ не дѣлаши и  
не воеваши, и не зацепляши ничѣмъ въ  
шѣ перемирные лѣша города Кіева съ во-  
лостями, города Канева съ волостями, го-  
рода Черкасѣ съ волостями, города Жишо-  
мера съ волостями, города Вручѣ съ во-  
лостями, города Любеча съ волостями,  
города Гомѣ съ волостями, и селѣ Ува-  
ровичѣ, Телешовичѣ, Тереничѣ, Кошелева лѣ-  
су, Морозовичѣ, Липиничѣ, Полешанѣ, горо-  
да Турова съ волостями, города Мозыри съ  
волостями, да волостей Вчича, Брягина, Рѣ-  
чицы, Горволя, Спшешина, Чичерска, Пропой-  
ска, Могилева, города Мспиславля съ воло-  
стями, и волостей Хопславичѣ города Кри-  
чева съ волостями, города Дубровны съ во-  
лостями, и волостей Горѣ и Романова и  
города Орши съ волостями, и волостей  
Любавичѣ, Микулина, города Вишебска и  
волости Бруса, Дречьихъ лукѣ, города Су-  
рожѣ и Сурожскихъ волостей и Усвя-  
та и Озерища, города Велижа, города По-  
лош-



220 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ р.х. 1582. лопска съ пригороды и съ волоспymi, города Копья, города Краснаго, города Улы, города Туровли, города Дрыси, города Копца, шожь и Десна, города Козьяна, города Сипны, города Нещерды, города Сокола, да Полошскагожь повѣшу города Лукомли съволоспymi, города Белмаковъ съволоспymi, города Ушачи, города Лебепка, да Полошскихъ волоспей, Мошниковъ, Непороповичъ, Вербилковы слободы, Кубка, Вязна, Клина, Замошья, Исца, Неведрея, да городища Кречана, чпо на озерѣ на Опуловѣ, Наугони съволоспymi, города Друи съволоспymi, города Икажна съволоспymi, также Государю нашему Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу всея Русси не воеваши, ни зацепляши ничѣмъ Курлянскіе земли все и городовъ въ земли Лифлянской, города Риги большіе и города Риги малые, города Доленя, города Керкольна, города Куконоса, города Скровнаго, города Леневарда, города Круцборха, города Ишкиля, города Родопожа, города Дюнемендя, города Инеса, шрехъ городовъ Кремона, шожь и Тураина, Трейдена, Зеивольда, города Сонсела, города Нишова, города Юрензборха, города Нарбея, города Созенбека, города Розеня, города Лемзина, города Мояна, города Лепепери, города Кеси, города Ерли, города Невгина, города Пибольды, города Шкуина, города Вербеня, города Смилпина, города Борзуна, города Чеспвина, города Трекаша, города Ровнаго, городища Левдуна, городища

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 221  
Опѣ р.х. 1582. ща Голбина, города Резицы, города Лужи, города Влеха, города Володимерца, города Илисеня, города Плепенбереха, города Плепенбери, города Алиспа, города Векеря, города Векеля, Новагородка Ливонскаго, города Керепеши, города Говьи, города Курслова, города Юрьева, Мукова, Рандега, Рынголя, Конгоша, Кавлепя, Лаюса, Борхолма, Полчева, Пайды, Вильяна, Тарваса, Пернова спараго и Пернова новаго, а рубежемъ быши всѣхъ городовъ по старымъ рубежемъ, также и Великому Государю Спеѣану Божіею милоспiю Королю Польскому и Великому Князю Липовскому самому на Государя нашего Царя и Великаго Князя Ивана Васильевича всея Русси во всѣ земли Государспва его рашью не ходиши, и Пановъ Радныхъ и Воеводъ съ людьми не посылаши, и мѣспѣ въ Государя нашего опчинѣ нигдѣ не засѣдаши, и порубежнымъ людямъ обидѣ никакихъ не дѣлаши въ шѣ перемирныя лѣта, и не воеваши, ни зацепляши ничѣмъ Государя нашего земель Московскіе земли все и Новагорода Великаго и волоспей Новгородскихъ и Новгородскіе земли все и города Пскова и пригородовъ Псковскихъ, Опочки, Краснаго острова, Вельиворонача, Изборска, Гдова, Кобылья, Врева, Дубкова, Вышегорода, Володимерца, и волоспей Псковскихъ и Псковскіе земли все и города Себежа и волоспей Себежскихъ и города Твери и Тверскіе земли все и города Переслави Резанскаго и Резанскіе зем-



222 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р. Х.* 1582. земли всея и города Пронска и Пронскіе  
земли всея не воевати, и не зацепляти  
ничѣмъ, также Великому Государю Спее-  
ану Королю и шѣхъ Государя нашего го-  
родовъ и волостей и земель не воевати, и  
не зацепляти ничѣмъ въ шѣ перемирные  
лѣта города Рыльска съ волостями, горо-  
да Пупивля съ волостями, города Нового-  
родка Сѣверскаго съ волостями, города  
Родогоща съ волостями, города Черниго-  
ва съ волостями, города Спиродуба съ  
волостями, города Почепъ съ волостями,  
города Поповы горы съ волостями и воло-  
стей Залѣся, Бабичъ, Свѣшилловичъ, Го-  
лодна, Скарбовичъ, Лапичъ, города Кара-  
чева съ волостями, и волостей Хопимля,  
Сновска, Хоробора, Мглина, Дрокова,  
города Трубчевска съ волостями, города  
Мосальска съ волостями, города Серпей-  
ска съ волостями, и волостей Замошья,  
Тухачева, Дегны, Оеминичъ, Погоспищъ,  
Мошину, Демены, Городечны, Ужепере-  
ши, Снопота, Ковылни, Шуи, Лазорева  
городища, Ближевичъ, Любуни, Данило-  
вичъ, города Брянска съ волостями и  
волостей Соловьевичъ, Прикладней, Па-  
цыни, Оедоровскаго, Осовика, Копыничъ,  
Сухори, Вееслава, Ворожня, Жерыни,  
города Рослава съ волостями, города Смо-  
ленска съ пущами и съ волостями, что  
къ нему пинетъ, и волостей Еловца, Бол-  
ванищъ, Лазоревщины, Пущоселья, Ро-  
мановскаго, Копышкочичъ, Молохвы всея,  
что къ ней помягло и Пепровскаго дер-  
жанья

*Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх.* 223  
жанья Купева и Звѣровичъ, Дубровенска-  
го, пущи Капыни, Капсли, Порѣчья, *Отъ Р. Х.* 1582.  
Руды щучьи, города Мценска съ волостя-  
ми и городища Дмипровца, города Ме-  
щеска съ волостями, города Опакова съ  
волостями, и волостей Залидова, Недохо-  
дова, Бышковичъ, Лычина, города Вязь-  
мы и волостей Вяземскихъ всѣхъ, что  
къ Вязьмѣ помягло, города Дорогобужа и  
волостей Дорогобужскихъ всѣхъ, что къ  
нему помягло изспари, города Бѣлые съ  
волостями, и Верховья и Большова и  
Шопшова и Монидовы слободы, города  
Лукъ Великихъ и волостей Луцкихъ до  
Лыси, Березая, Усвая, Ловца, Весны,  
Болога, города Холму и волостей Холм-  
скихъ, Велилы и Лопасицы и Буицы,  
города Заволочья, пожъ и Ржевы пущы  
и Ржевскихъ волостей, города Невля, го-  
рода Торопца и всѣхъ Торопецкихъ воло-  
стей, Даньковы, Любуны, Дубны, Рож-  
ны, Туры, Бибиревы, Спарцовы, Нежелъ-  
скіе, Плавескіе, Жижелскіе, Велижи,  
Озерецкіе, а рубежемъ были всѣхъ горо-  
довъ по старымъ рубежемъ, и во всѣхъ  
держати крѣпко съ обѣ стороны по симъ  
нашимъ договорнымъ записямъ и по на-  
шему крестному цѣлованью, а закрѣпя  
крестнымъ цѣлованьемъ, и розмѣнясь пе-  
ремирными грамотами, по тому и держа-  
ти по перемирье, а Посломъ Великаго Го-  
сударя Спееана Короля, кого пошлетъ къ  
Государю нашему Царю и Великому Кня-  
зю, пріѣхати къ Государю нашему и отъ-  
ѣха-



Отъ Р. Х.

1582.

ѣхати отъ Государя нашего къ Спееану Королю безъ всякаго задержанья со всѣми ихъ людьми и съ маенностями по Государя нашего опасной грамотѣ, а какъ ко Госрдарю нашему Спееанъ Король Пословъ своихъ пошлетъ, и Спееану Королю тѣмъ Посломъ даши полная наука о полонянникѣхъ, копорые въ Литвѣ въ полону Государя нашего люди, какъ тѣхъ полонянниковъ свободишь, а учинишся какая обида порубежнымъ людямъ, въ то время съ обѣ стороны и Воеводамъ и Державцомъ по всѣмъ украинымъ городомъ во всѣхъ земляхъ съ обѣ стороны до того сроку о тѣхъ обидныхъ дѣлахъ межи себя ссылались, и управа чиниши на обѣ стороны, а лихихъ казниши, на томъ на всемъ мы Великаго Государя Царя и Великаго Князя Ивана Васильевича всея Русіи Послы язъ Дворянинъ и Намѣстникъ Кашинской Князь Дмирій Петровичъ Елецкой, язъ Дворянинъ и Намѣстникъ Козельской Романъ Васильевичъ Олферьевъ, язъ Діакъ Никиша Басенокъ Никишинъ сынъ Верещагинъ, язъ Государской Подъячій Захарья Свѣзевъ съ Великаго Государя Спееана Короля Польскаго и Великаго Князя Литовскаго съ Послы со Княземъ Янушемъ Николаевичемъ Эбаражскимъ, Воеводою Брясловскимъ, Староспою Кременишскимъ, Ипинскимъ да съ Паномъ Ольбрихшомъ Радивиломъ, Княже на Олыцѣ и Несвижу, Моршалкомъ Дворнымъ Великаго Княжества Литовскаго

Отъ Р. Х.

1599.

го Староспою Ковенскимъ да съ Писаремъ Великаго Княжества Литовскаго съ Михайломъ Гарабурдою о мирномъ постановленѣ договоръ учинили, и записи договорные пописали, и печати свои къ тѣмъ записямъ привѣсили, и записи по прошивнемъ по себѣ розняли, и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили, и межъ себя цѣловали кресты на томъ на всемъ, что иначе мимо сихъ договорныхъ записей межъ Великаго Государя нашего Царя и Великаго Князя и Великаго Государя Спееана Короля тѣмъ дѣломъ на обѣ стороны не были, а о томъ мирномъ постановленѣ договоръ учинили есмя, и крестнымъ цѣлованьемъ закрѣпили Григорья Папы претѣягонадесять при Посланникѣ Антоніѣ Посевинусѣ. Писана на Запольскомъ яму лѣта 7090, мѣсяца Генваря.

Лѣта 7107, Іюня въ 28 день Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Русіи Самодержецъ послалъ къ брату своему къ Великому Государю къ Руделфу Цесарю Римскому Посланника и Думнаго своего Дьяка Аѳонася Власьева, а шелъ Аѳонасій на Новгороду да въ новой Архангельской городъ къ корабельной приспани, а въ Архангельской городъ пришелъ Іюля въ 16 день, а изъ Архангельскаго на устье пришелъ Іюля въ 22 день, а провожали до устья Аглинскіе гости Иванъ Ульяновъ да Ры-  
Ар. Рос. Вивл. Часть XII. О цей



226 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.х. 1599. цей Юрьевъ съ поварищи, и для почести  
спрѣляли со всѣхъ Аглинскихъ кораблей  
изъ наряду, и играли въ прубы, а на устье  
морское пришедъ, стоялъ за погодѣемъ  
пять дней, а съ устья на море пошли Ю-  
ля въ 27 день, и къ Государю Царю и  
Великому Князю Борису Федоровичу всея  
Русіи о томъ о всемъ писано съ Ива-  
номъ съ Воробьевымъ да Архангельскаго  
города съ Розсыльщикомъ съ Иваномъ съ  
Тригорьевымъ.

А Колу волость и Датскаго Короля  
городъ Варгавъ прошли въ чепвершой день,  
а Кола и Варгавъ были въ лѣсѣ верстѣ съ 50.

А въ Нѣмецкіе въ вольные города на  
морскую пристань Цесаревы области въ  
городъ въ Сподъ пришли Августа въ 20  
день, а шли отъ Архангельскаго города  
моремъ подлѣ берега Датскіе земли чепы-  
ре недѣли безъ дву день, да рѣкою Эл-  
бою два дни, а не доѣзжая Спода верстѣ  
за 10, послалъ Аеонасій въ Сподъ къ  
Бурмистромъ и къ Рапманомъ и къ По-  
лапникомъ Агличанина Томаса Ульянова,  
а велѣлъ говорить Бурмистромъ и Рап-  
маномъ и Полапникомъ, что Великій  
Государь Царь и Великій Князь Борисъ  
Федоровичъ всея Русіи Самодержецъ и  
многихъ Государствъ Государь и облада-  
тель послалъ къ брату своему къ Вели-  
кому Государю къ Руделфу Цесарю его  
Посланника своего, и онибѣ прислали вспрѣ-  
чу суды и гребцовъ, на чемъ въ городъ  
ѣхали, и велѣли изготовити дворы.

И

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 227

отъ Р.х. 1599. И погожь дни Агличанинъ Томасъ  
пріѣхавъ къ Аеонасью, сказалъ, что онъ  
въ Сподѣ Бурмистромъ Данилу Бушману  
съ поварищи и Рапманомъ и Полапни-  
комъ по Аеонасьеву приказу говорилъ, и  
Бурмистры де Данило Бушманъ и Рапма-  
ны и Полапники сказали, что Послы и  
Посланники отъ Великихъ Государей Рос-  
сійскаго Государства на ихъ городъ на  
Сподѣ не хаживали, и Рускихъ людей  
они не знаютъ, и про Аеонасьевъ пріѣздъ  
слуху имъ не бывало, и пустишь въ го-  
родъ не смѣютъ, а чаютъ того, что Цар-  
ское Величество прислалъ города ихъ и  
земли разсмапривати, не хочеть ли земли  
ихъ взять, только де они о томъ себѣ  
помыслятъ, что ему отвѣтъ учинити,  
и пошлютъ про его пріѣздъ сказать Бре-  
менскому Арцыбискупу Ягану Фридерик-  
су, а дворъ де его отъ Спода при мили,  
а безъ его вѣдома въ городъ пустиши не  
смѣютъ, а дѣло на нихъ новое, прежъ  
сего пріѣзду Рускихъ людей не бывало, и  
спрашивали де его Томаса, сколько съ Аео-  
насьемъ людей.

И послѣ того вскорѣ пріѣхалъ къ По-  
сланнику и къ Думному Діаку къ Аео-  
насью Власьеву на корабль изъ Спода отъ  
Бурмистровъ и отъ Рапмановъ и отъ  
Полапниковъ и отъ всѣхъ Думныхъ лю-  
дей съ суды Секретарь Рейнлангусъ, а съ  
нимъ человекъ съ двадцать Нѣмцевъ съ  
пищальми, а привезли подъ Аеонасью суд-  
но, покрыто сукномъ червчатымъ, а подъ  
рух-

О 2



228 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
отъ Р.Х. 1599. рухлядь и подъ запасы два судна боль-

шихъ, а пришедъ на корабль, говорилъ на-  
пресвѣпнѣйшаго велеможнѣйшаго и высоко-  
рожденного непобѣдимаго Великаго Госуда-  
ря Царя и Великаго Князя Государя Бо-  
риса Оеодоровича всея Руссіи Самодержца  
а къ Посланнику и Думному Дьяку шебѣ  
Аеонасью Ивановичу Арцыбискупѣ Бремен-  
скій Яганъ Фредерикусъ Голштенбергской  
и Арцукъ Шлевскій и города Спода Бур-  
миспры и Рапманы и Полапные и всѣ Дум-  
ные люди прислали меня товарища сво-  
его, а велѣли шебѣ извѣстивши, что слы-  
ша про Великаго и непобѣдимаго Госуда-  
ря, преславнаго Царя и Великаго Князя Бо-  
риса Оеодоровича всея Руссіи Самодержца,  
про Его Царскаго Величества имя и здо-  
ровье, радуются, и шебя Царскаго Величе-  
ства Посланника велѣли встрѣтити и  
поздравитъ, и во всемъ почести въздать,  
и прислали суды, въ чемъ шебѣ ѣхали  
въ городъ, и подъ люди и подъ запасы.

И Аеонасій сѣлъ въ Сподскіе суды,  
а корабль Аглинской съ пристани оппу-  
стилъ назадъ въ Аглинскую землю, а  
въ тѣ поры съ кораблей спрѣляли изъ  
наряду, а какъ ѣхалъ въ городъ, и вы-  
шелъ изъ судна, и встрѣтили Аеонасью  
Сподскіе Бурмиспры и Рапманы и По-  
лапники Данило Бушманъ съ товарищи,  
а съ ними посадскіе и прѣзжіе люди  
всѣмъ городомъ многіе люди, и провожали  
до двора.

А

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 229*

А на завтрѣе того Августа въ 21 <sup>отъ Р.Х.</sup>  
день приходили къ Посланнику и къ <sup>1599.</sup>  
Думному Діаку къ Аеонасью Власьеву отъ  
Бурмиспровъ и отъ Рапмановъ и отъ  
Полапниковъ и ото всѣхъ Сподскихъ  
людей Секретарь Рейнъ съ товарищи  
человѣкъ съ пятнадцать съ вины, и го-  
ворилъ отъ Бурмиспровъ, пресвѣпнѣйшаго  
и велеможнѣйшаго и непобѣдимаго Царя  
и Великаго Государя Бориса Оеодоровича  
всея Руссіи Самодержца Посланнику Спод-  
скіе Бурмиспры и Рапманы и Полапни-  
ки для почести челомъ бьютъ вины, и  
шебѣ побѣ пожаловати велѣши приняши  
въ любовь.

И Аеонасій вина велѣлъ приняти, и  
говорилъ Секретарю, чтобъ онъ Бурми-  
спромъ и Рапманомъ и Полапникомъ из-  
говорилъ, что Великій Государь Царь и  
Великій Князь Борисъ Оеодоровичъ всея  
Руссіи Самодержецъ и многихъ Госу-  
дарствъ Государь и обладаиель послакъ  
меня Посланника своего и Думнаго Дьяка  
къ брату своему къ Великому Государю  
къ Руделфу Цесарю Римскому, а велѣлъ  
ишти на спѣхъ, и онибъ Сподскіе Бур-  
миспры и Рапманы и Полапники оппу-  
стили его къ Руделфу Цесарю тотчасъ,  
и пристава и подводы и кормъ велѣли  
даши, чтобъ за тѣмъ не мѣшкати.

И Секретарь Рейнъ говорилъ, что они о  
Афонасьевѣ прѣздѣ писали къ Арцыбиску-  
пу Бременскому къ Ягану Фредерикусу, и

О 3

отъ



230 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
опѣвѣмъ вскорѣ учиняшѣ, а безъ Арцыби-  
скупова вѣдома опуску учиниши не  
смѣюшѣ, а чюишы Царскаго Величества  
Посланникъ мнѣ говорилъ, и язѣ о томъ  
Бурмиспромъ и всѣмъ Думнымъ людямъ  
извѣщу.

А на завтрѣ того Августа 22 при-  
ходилъ къ Посланнику и Дьяку ко Аео-  
насью Власьеву опѣ Бурмиспровъ и опѣ  
Рапмановъ и опѣ Полашниковъ и опѣ  
всѣхъ Думныхъ людей и опѣ всего города  
помѣ же Секретарь съ виныжъ, и гогорилъ  
опѣ Бурмиспровъ и опѣ Рапмановъ и опѣ  
Полашниковъ и опѣ всего города, чюи имъ  
опѣ Арцыбискупа указъ пришелъ, велѣно  
тебя Царскаго Величества Посланника  
опускниши, и во всемъ почестъ возда-  
вати, и суды, въ чемъ бѣхати до Амбор-  
ха, изгоповили, а корму собраши въ до-  
рогу не мочно, мѣсто не великое и вольное,  
и о корму отказали.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власьевъ изъ Спода пошелъ въ Ам-  
борхъ шогожъ дни Августа въ 22 день, а  
до судовъ провожали его Бурмиспры и Полап-  
ники Данило Бушманъ съ шоварищи всѣмъ  
городомъ, а Секретарь провожалъ и дные  
Нѣмцы перспы съ три, а кормъ въ Сподѣ  
Аеонасій пукупалъ собою, Сподѣ мѣсто  
вольное, Цесаря ни въ чемъ не слушаюшѣ,  
шолько имя его, а владѣюшѣ Бурмиспры, а  
какъ бѣхали изъ города въ судѣхъ рѣкою,  
и въ то время многіе люди спояли по  
обѣ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 231  
обѣ стороны по улицамъ, и шрубники и  
игрецы играли, изъ города изво многова на-  
ряду спрѣляли. отъ Р.Х. 1599.

А поѣхавъ Аеонасій изъ Спода, послалъ  
напередъ себя въ Амборхъ, велѣлъ Бурми-  
спромъ и Рапманомъ и Полашникомъ го-  
воришѣ по шомужъ, какъ и въ Сподѣ,  
чюишѣ Амборскіе Бурмиспры и Думные лю-  
ди прислали, на чемъ въ Амборхѣ бѣхашѣ,  
и велѣли пригоповиши дворы, гдѣ спояши.

И шогожъ дни не доѣзжая Амборха за  
десять верстѣ, встрѣнили Афонасья опѣ  
Амборскихъ Бурмиспровъ и опѣ Рапма-  
новъ и опѣ Полашниковъ и опѣ всѣхъ  
Думныхъ людей Голова Спрѣлецкой Хри-  
стофоръ Данменкнусъ, а съ нимъ Нѣмецъ  
человѣкъ съ двадцать верхи, а привелъ  
подъ Аеонасья жеребецъ да кочю да подъ  
Переводчика и подъ Подьячихъ и подъ  
Кречетниковъ и подъ люди чешыри ко-  
чи, а запасы и рухлядъ везли рѣкою  
Элбою въ судѣхъ, и говорилъ опѣ Бурми-  
спровъ и опѣ Рапмановъ напресвѣтѣй-  
шаго и велеможѣйшаго Великаго Госуда-  
ря Царя и Великаго Князя Бориса Оедоро-  
рича Московскаго и всея Руссіи Самодержца  
Посланника Амборскіе Бурмиспры и Рап-  
маны и Полашники и Думные люди велѣ-  
ли мнѣ Головъ Спрѣлецкой Христофору  
тебя встрѣниши и поздравыши, и присла-  
ли жеребецъ и кочи, въ чемъ бѣхати, и  
всякую учтивостъ велѣли воздавати, сколь-  
ко могушѣ, и бѣхали встрѣчники передъ Аео-  
насьемъ до двора, и пославили въ городъ



232 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
на посадскомъ на наемномъ дворѣ, и кормъ  
Отъ р. х. Аеонасій покупалъ собою.  
1599.

А какъ ѣхалъ Аеонасій къ городу, и  
за городомъ версны за шри и въ городѣ  
по улицамъ стояли многіе люди, изъ го-  
рода спрѣляли изъ наряду, и трубники  
играли.

И погожъ часу приходили къ Аеонасью  
на подворье Бурмистры Дохторъ Ван-  
ленмерсинъ Дикусъ да Диронмусъ Фешлеръ  
да Лисцыянштъ Еварганъ съ вины да корму  
въ почестъ принесли, осепрѣ живой, а  
вшедъ говорили напесвѣшайшаго и веле-  
можнѣйшаго преславнаго Государя Велика-  
го Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоро-  
вича всея Руссіи Самодержца Посланнику  
города Амборха Бурмистры большой Гаюр-  
хомъ Бекендоршъ и всѣ Бурмистры и Рап-  
маны и Полашники и всѣ Дамные люди  
прислали меня шоварища своего Дохтора  
Валенмера съ шоварищи, а велѣли тебѣ Цар-  
скаго Величества Посланнику челомъ уда-  
риши и поздоровишъ, и челомъ бьѣшъ  
тебѣ въ почестъ вины да осепрѣ живой,  
а что будешъ какія почести не умѣемъ  
тебѣ учинишъ, и тебѣбѣ въ томъ на насъ  
не подивишъ, люди торговые вольные,  
всякой владѣшъ собою, а прежъ сего на  
нашъ городъ Амборхъ Рускіе Послы и  
Посланники не хаживали, и торговые лю-  
ди никакіе Рускіе къ намъ не бывали, и  
намъ не за обычай.

И Аеонасій вина и осепрѣ велѣлъ у  
нихъ приияши, и говорилъ имъ, чшобъ  
они

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 233*

они Бурмистры и Рапманы и Полашники  
отпустили его изъ Амборха не мѣшкая,  
и присава и подводы до Любки дали.  
Отъ р. х. 1599.

И Докшоръ Веленмеръ съ шоварищи  
говорили, что будешъ въ чемъ мочно, и они  
во всемъ почестью учиняшъ.

И на завѣрѣ того Августа 24 дня  
приходили къ Посланнику и къ Думному  
Діаку къ Аеонасью Власеву на под-  
ворье опѣ Бурмистровъ и опѣ Рапмановъ и  
опѣ Полашниковъ и опѣ всѣхъ Думныхъ  
людей шѣжъ Бурмистры Дохторъ Вален-  
меръ съ шоварищи, и говорили Аеонасью,  
что они шоварищемъ своимъ Бурмистромъ  
и Рапманомъ и Полашникомъ и всѣмъ  
Думнымъ людямъ о его отпускѣ гово-  
рили и совѣшвали, и Его Царскаго Вели-  
чества Посланника со всякою почестью  
отпускающъ, а дающъ опѣ себя при-  
кочи, а иныебъ кочи подѣ люди и подѣ  
запасы и подѣ рухлядъ шелѣги наняши  
опѣ себя, и въ кормѣхъ бы на нихъ не  
подивити по шому, что городъ Амборхъ  
люди вольные, промыслиши намъ опѣ себя  
не мочно, и принесли къ Аеонасью судно  
серебряно, а говорили, что они для Великаго  
Государя Царя и Великаго Князя Бориса  
Ѳедоровича всея Руссіи Самодержца Его  
Царскаго Величества слыша его Государя  
Великаго и милосердаго, шѣмъ судномъ въ  
почестъ челомъ бьѣшъ.

И Аеонасій судно велѣлъ приияши, и  
прошивъ шого почши, чтолучилось.



Отъ Р.Х.

1599.

А въ разговорѣ сидя Дохторъ Валентинъ съ поварищи говорили, слышали есмя про Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца, что онъ Государь милосердъ къ иноземцамъ, и въ свое Государство торговать прѣзжашъ великъ, и у насъ города Амборха у Бурмиспровъ и у Раппмановъ и у Полапниковъ и у всѣхъ Думныхъ людей придумано, что намъ послаши нынѣ къ Царскому Величеству бити челомъ вмѣстѣ съ Любчаны, чтобъ Государь Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ пожаловалъ поволилъ имъ и торговымъ людямъ ѣздити торговати въ свое Государство во Псковъ и въ иные города.

И Посланникъ и Думной Діакъ Афонасій Власьевъ Бурмиспромъ говорилъ, Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ милосердъ и праведенъ, дороденъ и разуменъ и счастливъ, шаковъ, каковъ въ Россійскомъ Государствѣ не бывалъ, какъ его Царское Величество былъ при Великомъ Государѣ блаженные памяти Царѣ и Великомъ Князѣ Оедорѣ Ивановичѣ всея Русіи Самодержцѣ во власподержавномъ правительствѣ шурина Его Царскаго Величества, и онъ Великій Государь нашъ по Царскаго Величества указу своимъ премудрымъ разумомъ и храброствомъ и бодроопаснымъ содержательствомъ Царскаго Величества имени чesть и повышeніe

и

Отъ Р.Х.

1599.

и Государству прибавленъ во всемъ учинилъ, и многіе Государства подъ Царскую высокую руку привелъ, и розширенъ Россійскимъ Государствамъ великое учинилъ, и служивымъ людямъ милосердіе свое показалъ, и многое воинство устроилъ, и во всемъ Россійскомъ Государствѣ великую радость и веселіе показалъ, и устроенье многое въ землѣ учинилъ, города на полѣ отъ Крымскіе Украйны и въ Кабардѣ на Теркѣ и на Суншѣ и на косѣ въ Кумыкахъ и въ Сибирской землѣ многіе устроилъ, и землю всю во облегченъ учинилъ, дапошлины имати не велѣлъ, и Торговымъ людямъ торговати всякими товарами поволилъ, бѣднымъ и виннымъ всѣмъ пощаженъ и освобоженъ учинилъ, и всѣ Великіе Государи Руделфъ Цесарь, Персидской Абасъ Шахъ и Кизылбашской шохъ и Турской Султанъ и Крымской Царь и иные Великіе Государи съ нимъ съ Великимъ Госудремъ нашимъ Царемъ и Великимъ Княземъ Борисомъ Оедоровичемъ всея Русіи были въ ссылкѣ и въ дружбѣ и въ любви, какову грамоту пришлоу къ Великому Государю блаженные памяти къ Царю и Великому Князю Оедору Ивановичу всея Русіи Самодержцу, шакову грамоту и къ нему Царскому шурина, а писали съ великимъ прошеніемъ и моленіемъ по его Царскаго Величества дошоянію, а какъ Божіимъ судомъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Оедора Ивановича всея Русіи Самодержца не спало, праведная его и безпорочная пре-  
бла-



236 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. благая душа отъ сего свѣша къ Богу  
опошла, и по Божіей волѣ и по его Цар-  
скаго Величества приказу и по благосло-  
венію сестры своей Великіе Государыни Ца-  
рицы и Великіе Княгини Иноки Алек-  
сандры Ѳеодоровны всея Руссіи и за чело-  
вишествомъ и прошеніемъ Святейшаго Іова  
Патріарха Московскаго и всея Руссіи Ми-  
трополитовъ и Архіепископовъ и Еписко-  
повъ и всего освященнаго Вселенскаго Со-  
бора Россійскаго Государства, также Царей  
и Царевичей и многихъ Государскихъ дѣ-  
тей разныхъ Государствъ, которые Цар-  
скому Величеству служатъ, и Боярѣ и Вое-  
водѣ и Окольничихъ и Князей и Дворянъ  
и приказныхъ и служилыхъ людей и  
дѣтей Боярскихъ и гостей и всего  
православнаго Христіанства учинился на  
Великихъ Государствахъ, Владимирскомъ  
и Московскомъ и Новгородскомъ и на  
Царствахъ Казанскомъ и Астраханскомъ  
и на Сибирскомъ и на всѣхъ преслав-  
ныхъ Государствахъ Россійскаго Царства  
Великимъ Государемъ Царемъ и Великимъ  
Княземъ всея Руссіи Самодержецъ Великій  
Государь нашъ Царь и Великій Князь Бо-  
рисъ Ѳеодоровичъ всея Руссіи Самодержецъ,  
и милосердый Богъ всѣхъ православныхъ  
Христіанъ отъ плача и рыданія утѣшилъ,  
и на радость предложилъ, Его Царское Ве-  
личество наипаче прежняго всѣ свои пре-  
славныя Государства Россійское Царство  
пожаловалъ, и милосердіе свое всему Го-  
сударству показалъ, Царей и Царевичей и  
Го-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 237  
Государскихъ дѣтей разныхъ Государствъ  
и Боярѣ и Окольничихъ и Дворянъ и  
приказныхъ людей и дѣтей Боярскихъ  
всякихъ служилыхъ людей пожаловалъ  
своею Царскою казною, чего изъ начала  
не бывало, на одинъ годъ вдругъ при жа-  
лованья велѣлъ данъ, одно для блажен-  
ныхъ памяти Великаго Государя Царя и  
Великаго Князя Ѳеодора Ивановича всея  
Руссіи Самодержца, другое для своего Цар-  
скаго посманоуленія и многолѣтнаго здо-  
ровья, прѣшье годовое, а съ земли со всей  
податей, дани и посулы и въ городовые  
дѣла и иныхъ никакихъ податей имати  
не велѣлъ, а дѣлаетъ все своею Царскою  
казною, хощаи облегченія всему право-  
славному Христіанству, и гостемъ и  
торговымъ людямъ всего Россійскаго Го-  
сударства въ торгѣхъ повольность учи-  
нилъ, торговать велѣлъ всякими товарами,  
и ѣздитъ во всѣ Государства поволилъ,  
гдѣ кто похочетъ, и нынѣ Его Царскаго  
Величества милосердіемъ все православное  
Христіанство живутъ въ тишинѣ и въ  
покоѣ и во благоденственномъ житіи, да  
неповомо что Россійскаго Государства  
всякихъ людей пожаловалъ, и надо всѣми  
иноземцы милосердіе Его Царское излія-  
лося, которые иноземцы, Нѣмцы и Липва  
были по грѣху по своимъ и по винамъ  
въ закосненіи въ дальнихъ Государствахъ  
въ Казани и въ иныхъ въ дальнихъ го-  
родѣхъ, и Царское Величество учинилъ  
на великихъ преславныхъ Государствахъ  
Рос-



238 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р. Х.  
1599.

Россійскомъ Царствѣ пошчасъ напередъ всѣхъ шѣхъ иноземцовъ, Нѣмецъ и Липву пожаловалъ своимъ Царскимъ великимъ жалованьемъ, велѣлъ взять къ Москвѣ, и многимъ помѣстьямъ и вотчины и дворы велѣлъ подавати, изъ своей Царской казны жаловалъ деньгами, и копорые похотѣли служить, и шѣхъ всѣхъ въ службу пожаловалъ, и денежнымъ годовымъ жалованьемъ устроилъ, а торговыхъ людей Нѣмецъ жаловалъ давалъ изъ своей Царскіе казны деньги по тысячѣ рублевъ и по двѣ, смотря по людямъ, и многихъ жаловалъ гостиннымъ именемъ, какъ на Москвѣ большіе гости, и свои Царскіе жаловальныя грамоны за своею майсшашною печатью давалъ, и во всѣ Нѣмецкіе и Му-сулманскіе Государства въ Персиду и въ Гилянъ и въ Бухари и въ Юргенчъ и въ иные Государства со всякими повары ѣздиши имъ поволилъ, а копорые были приѣзжіе люди разныхъ Государствъ въ то время на Москвѣ, и Царское Величество пожаловалъ ихъ для своего Царскаго пославленья и многолѣшняго здравія, съ поваровъ ихъ пошлинъ имати не велѣлъ, и нынѣ всѣ иноземцы Его Царскимъ милосердьемъ пожалованы, и живутъ въ покоѣ и въ тишинѣ и во благоденственномъ жишѣ, а что будетъ къ Царскому Величеству ихъ челобитье, и онибъ къ Царскому Величеству вмѣстѣ съ Любчаны послали биши челомъ своихъ лучшихъ людей, Его Царское сердце и мило-

сер-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 239

сердце въ руцѣ Божіей, по своему Царско-

Опѣ Р. Х.  
1599.

му милосердому обычаю, чаю, ихъ оскор-  
биль не велишъ, и челобитья ихъ не  
оставишъ.

И Бурмистры Дохшовъ Валенмистръ съ поварищи говорили, что они подлинно слышали о Царскомъ милосердіи, что онъ Государь дороженъ и разуменъ и счастливъ, и какъ жаловалъ бѣдныхъ и разоренныхъ иноземцовъ Нѣмецъ Лифлянскихъ, за то его Царскому Величеству во всей рѣчѣ Нѣмецкой на вѣки честъ и хвала, и всѣ о его Царскомъ Величествѣ Богу молятъ, чтобъ Богъ подаровалъ его Царскому Величеству и его Царскимъ дѣ-  
темъ долгіе лѣта и счастливое владѣнье на вѣки, Боже дай намъ то слышашъ.

И оппустили Аѳонася изъ Амбор-  
ха погожъ дни Августа 24, а провожа-  
ли съ подворья изъ города Бурмистры и  
Рамманы всѣмъ городомъ, а за городъ  
верстѣ съ пять провожали Голова Спрѣ-  
лецкой, копорой вспрѣчалъ, а съ нимъ чело-  
вѣкъ съ двадцать Нѣмецъ верхи, а дали  
Бурмистры и Рамманы и Полапники Аѳона-  
сью опѣ себя при кочи безъ найму, а до-  
стальные кочи и шѣлѣги Аѳонасій нанялъ, и  
кормъ покупалъ, а какъ ѣхали изъ города,  
и въ шѣ поры спрѣляли изъ наряду и въ  
трубы играли.

А спанъ былъ того дни въ селѣ въ  
Кардѣ въ имѣньѣ Арцука Олспенскаго  
Фредерика, опѣ Амборха десять верстѣ,

и



240 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
и шелъ на егожъ имѣнье на городокъ на  
отъ Р.Х. Олшенъ.  
1599.

А какъ Аѳонасій пришелъ въ Сподъ  
и въ Амборхъ, и какъ что дѣлалось, и  
котораго числа изъ Амборха пошелъ въ  
Любокъ, и что вѣдучи, вѣсшей провѣдалъ,  
о томъ о всемъ къ Государю Царю и Ве-  
ликому Князю Борису Ѳедоровичу всея  
Руссии писано съ Англичаниномъ съ То-  
масомъ съ Ульяновымъ Августа въ 25  
день.

А въ Любку Аѳонасій пришелъ тогожъ  
дни Августа въ 8 день.

А не добѣжая Любки за пять верстъ  
на рубежъ на Любскомъ встрѣтили  
отъ Любскихъ Бурмистровъ и отъ Рап-  
мановъ и отъ Полашниковъ и отъ всѣхъ  
Думныхъ людей съ кочами Рапманъ То-  
масъ Фанвигиденъ да Голова Спрѣлцкой  
Юхомъ Браншенъ, а съ ними встрѣч-  
никовъ Нѣмецъ челоуѣкъ съ двадцать верхи,  
а привезли подъ Аѳонася кочю да подъ  
Переводчика и подъ Подьячихъ и подъ  
Кречетниковъ и подъ людей шестъ кочъ,  
и сшедъ съ лошадей, пришедъ ко Аѳо-  
насю къ возку, снявъ шапки, говорили,  
всѣхъ пресвѣтлѣйшаго и велеможнѣйшаго  
Великаго Государя Царя и Великаго Князя  
Бориса Ѳедоровича всея Руссии Самодержца,  
Владимерскаго, Московскаго, Новгородскаго,  
Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго,  
Государя Псковскаго и Великаго Князя  
Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Перм-  
скаго, Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ мно-  
гихъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 241  
гихъ Государствъ Государя и обладателя  
Его Царскаго Величества къ шебѣ Послан-  
нику Любскіе Бурмистры и Рапманы и  
Полашники и всѣ Думные люди Дирикъ  
Бремезъ съ товарищи послали насъ, а  
велѣли шебя для Царскаго Величества  
встрѣпить, и велѣли шебѣ челоуѣ уда-  
риши, и во всемъ почестъ учиниши,  
и прислали кочи всѣмъ въ городъ вѣхати,  
и вѣхалъ Аѳонасій въ городъ, а встрѣ-  
чники вѣхали передъ Аѳонасьемъ верхи,  
а въ шѣ поры за городомъ и въ городъ по  
улицамъ шло много людей по обѣимъ  
сторонамъ, а съ города стрѣляли изъ на-  
ряду, и шрубники играли въ шрубы, и  
поставили въ городъ, и кормъ того дни  
прислали Бурмистры и Рапманы отъ се-  
бя доволенъ.

А на зашпрѣ Августа въ 26 день при-  
ходили къ Посланнику и къ Думному Дья-  
ку къ Аѳонасю Власеву на подворье  
Любскіе Бурмистры Германъ Варнебекъ  
да Дохшоръ Кодикъ Сшускинъ да Рапма-  
ны Томасъ Вигиденъ да Геникъ Парфемъ,  
а съ ними много Нѣмцы, и говорили Бур-  
мистры на пресвѣтлѣйшаго и непобѣди-  
маго преславнаго Великаго Государя Царя  
и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея  
Руссии Самодержца шебѣ Посланнику го-  
рода Любки Бурмистры Дирикъ Бремезъ  
и всѣ Бурмистры и Рапманы, Полашники  
и всѣ Думные люди прислали насъ това-  
рыщевъ своихъ, а велѣли шебѣ Царскаго  
Величества Посланнику говорити, что они  
Др. Рос. Визл. Часть XII. II Бур-



Отъ Р. х. 1599. Бурмистры и Рапманы и Полапники и всѣ Любчане слыша про Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи Самодержца Его Царскаго Величества имя и здорověе обрадовались, и велѣли тебѣ челомъ ударить, и здорověе пшсе видѣти, здорověе моремъ и дорогою ѣхати, и прѣзду швоему ради, и для Царскаго имени и для Царскаго жалованья и для Государя нашего Римскаго Цесарскаго Величества почестъ тебѣ воздавати ради, сколько мочь наша, и кормъ будешъ доволенъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власевъ говорилъ Божіею милостию Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи Самодержца и многихъ Государствъ Государя и обладателя его Царскаго Величества здорověемъ и жалованіемъ его Царскою вошчиною и моремъ а по ся мѣста ѣхати, далъ Богъ здорово, а по вамъ объявляю, что Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Русіи Самодержецъ послалъ меня Посланника своего къ брату своему къ Великому Государю къ Рудолфу Цесарю, а велѣлъ мнѣ Царское Величество ѣхати къ Цесарю на вашъ городъ на Любекъ и черезъ вашу землю, и жалючи васъ, грамоту свою Царскую за своею Царскою большею печатью къ вамъ города Любки къ Бурмистромъ и къ Рапманомъ и къ Полапникомъ о моемъ отпускѣ со мною съ Посланникомъ своимъ прислалъ,

и

и выбѣ Бурмистры и Рапманы и Полапники отпустили изъ Любки къ Цесарю не мѣшкая, кошорою дорогою прямѣе, чшобъ мнѣ у васъ въ Любѣ не мѣшкати, и къ Цесарю Гонца послали про меня объявити, и грамоту Государеву о пропускѣ далъ.

И Бурмистры Германъ Варнебекъ съ товарищи взявъ грамоту, въ печать поцѣловавъ говорили, Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи Самодержца Его Царскаго Величества жалованье слыша, а нынѣ увидя его Царскую жалованную грамоту, обрадовались есмь, и его Царскому Величеству ради служить во всемъ, сколько наша мочь сяжетъ, а шое Царскаго Величества грамоту отнесемъ къ братьѣ своей къ Бурмистромъ и ко всѣмъ Думнымъ людямъ, и велимъ ее перевести, и объявимъ ее, всему городу будешъ радость, а тебѣ Царскаго Величества Посланника отпустимъ, не задержавъ, и къ Цесарю про швой прѣздъ сказати шотчасъ скорохода пошлемъ, и прислава и подводы и кормъ дадимъ, сколько надобъ, мы Любчане слуги обоихъ Государей, Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи Самодержца и Рудолфа Цесаря, гдѣ намъ мочно, во всемъ служили ради, слыша шакое преславнаго и милоспшваго Государя, наша братья ѣздитъ въ Государя вашего Царскаго Величества въ вошчину во Псковъ и на Иванъ городъ, и намъ отъ нихъ и отъ иныхъ иноземцовъ отъ дшшвы и

II 2

отъ



244 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. х. 1599.

отъ Нѣмецъ про Царское милосердье въ-  
домо, какъ что на Москвѣ делается, какъ  
Царское Величество нашу братью бѣдныхъ  
Ливонскихъ Нѣмецъ жаловалъ, и чтобъ  
надъ нами милость свою показалъ, а пре-  
жде сего у нихъ Любчанѣ бывали Вели-  
кихъ Государей Царей Россійскихъ жало-  
вальные грамоты, что имъ повольно при-  
ѣзжати во Псковъ и въ Новгородъ тор-  
говати со всякими шовары, и Великаго  
Государя Царя и Великаго Князя Оедр  
Ивановича всея Руссїи Самодержца у нихъ  
жаловальная грамота есть, егужь Царскимъ  
печалованьемъ къ немужь къ Государю  
Царю и Великому Князю Борису Оедорови-  
чю всея Руссїи Самодержцу Государь  
нашъ Царское Величество писалъ а мы  
всѣ Любчане били челомъ, и какъ оужь  
дася Богъ поедѣшь назадъ отъ Царска-  
го Величества, и гдѣ швоя мочь, наше че-  
лобїе до Царскаго Величества донеси.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ Бурмиспромъ и Рапманомъ  
и Полашникомъ про Государево Царево  
и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея  
Руссїи Самодержца про его Царское мило-  
сердье и жалованье говорилъ по шомужь,  
что и въ Амборхѣ, а что челобїе ихъ  
до Царскаго Величества донеси, и по не  
его мѣры дѣло, послалибъ Бурмиспры и  
Рапманы и Полашники о своихъ нуждахъ  
къ Великому Государю Царю и Великому  
Князю Борису Оедоровичю всея Руссїи Са-  
модержцу били челомъ своихъ лучшихъ  
доб-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 245  
отъ Р. х. 1599.

добрыхъ людей, а Царское Величество по  
своему Царскому милосердому обычаю и  
для брата своего дражайшаго и лѣбезнѣй-  
шаго Великаго Государя Руделфа Цесаря,  
смотря по ихъ челобїи, оскорбїи ихъ  
не велишъ.

И Бурмиспры и Рапманы говорили,  
что они Бурмиспры и Рапманы и Полаш-  
ники ошю всею Любскіе земли о своихъ  
нужахъ по Царской жаловальной грамотѣ  
пшашъ къ Великому Государю Царю и  
Великому Князю Борису Оедоровичю всея  
Руссїи Самодержцу сего лѣна лучшихъ  
своихъ людей били челомъ, давно по  
у нихъ приговорено, и Цесарской Гонецъ  
Лукашъ Магнусовъ ѣдучи отъ Государя  
сѣ Москвы сказывалъ, что онъ Царска-  
го Величества приказнымъ людямъ отъ  
Цесаря обѣнихъ говорилъ, и письмо о ихъ  
челобїи далъ, и кому ѣхашъ, по у нихъ  
давно приговорено, и посылашъ вскорѣ.

Да Бурмиспрыжъ и Рапманы и По-  
лашники принесли сѣ собою кубокъ сере-  
брянъ золоченъ, а говорили Аеонасью,  
что они для Царскаго Величества имени  
и жалованья челомъ бьшъ ему въ по-  
честъ кубокъ, и Аеонасій велѣлъ у нихъ  
кубокъ взяши, прошивъ почпилъ, что  
у него лучилось.

А назавѣрѣ Августа въ 27 день при-  
ходили къ Посланнику и къ Думному Дья-  
ку ко Аеонасью Власеву Бурмиспры и Рап-  
маны и Полашники, и говорили про Вели-  
каго Государя Царя и Великаго Князя Бо-



246 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
риса Оодоровича всея Русіи Самодержца  
отъ Р. Х. 1599. милосердье, что его Царское Величество  
милосердѣ къ иноземцомъ, во всѣхъ Госу-  
дарствахъ его Царское жалованье къ ино-  
земцомъ слышали, Богъ далъ шакова Госу-  
даря милосива, а въ прежнихъ де лѣтѣхъ  
блаженные памяти Великій Государь Царь  
и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея  
Русіи на Лифлянскихъ Нѣмецъ по ихъ грѣ-  
хомъ гнѣвъ свой положилъ, и разорены бы-  
ли, а ихъ Любчанъ жаловалъ по его Царскому  
жалованью, прѣзжали торговать въ Ру-  
годивъ и въ Иванъ городъ и во Псковъ  
и въ Новгородъ со всякими шовары, а  
какъ послѣ его Государя былъ на Москов-  
скомъ Царствѣ сынъ Его блаженные па-  
мяти Великій Государь Царь и Великій  
Князь Оедоръ Ивановичъ всея Русіи Са-  
модержецъ, и онъ Великій Государь былъ  
праведной и милосивой и святой, во всѣхъ  
Царствахъ своимъ милосердіемъ прославил-  
ся, а нынѣ послѣ его Государя Богъ далъ  
вамъ милосердажъ Великаго Государя Царя  
и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея  
Русіи Самодержца, и къ иноземцомъ ве-  
λικое его жалованье, какъ его Царское Ве-  
личество жаловалъ нашу братью бѣдныхъ  
разоренныхъ Ливонскихъ Нѣмецъ Юрьев-  
скихъ и Ругодивскихъ, давалъ имъ изъ  
своей Царскіе казны деньги рублевъ по ты-  
сячѣ и больше, и устроилъ всѣмъ, и поволь-  
носилъ въ торговлѣ и во всемъ учинилъ, и  
какъ жаловалъ прѣзжихъ Колыванскихъ  
и Ругодивскихъ Нѣмецъ за ихъ великіе  
ну-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 247  
нужи и за прежніе долги, чего они не  
начаялися, Богъ намъ далъ шакова мило-  
стива къ иноземцомъ Государя, за то ему  
буди отъ Бога милосивъ, а отъ всѣхъ пра-  
вославныхъ Хрестіянъ хвала на вѣки, мы  
Любчане нынѣ хотимъ посылаши къ Его  
Царскому Величеству бини челомъ о сво-  
ихъ нуждахъ, что имъ нынѣ великая ну-  
жа и обиды отъ Свейскаго отъ Арцы Кар-  
ла, въ Ругодивъ и въ Иванъ городъ съ по-  
вары торговати не пропускаетъ, и сего  
лѣта взялъ у нихъ Арцы Карло Любскихъ  
на морѣ двадцать кораблей съ людьми и  
съ шовары, а всю надежу держитъ Арцы  
Карло на Великаго Государя вашего, и  
ссылается о всемъ, да и то намъ сказы-  
ваютъ, что Великій Государь Царь и  
Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея  
Русіи Самодержецъ хочетъ съ Арцы  
Карломъ спояши на Липовскаго и на ихъ  
городъ Любку и на всю Любскую зем-  
лю для того, что они ходятъ съ по-  
вары въ Ругодивъ и въ Ригу и во Гда-  
нескъ въ Липовскіе города, и хочетъ де  
и Арцы Карло послать на нихъ войну, а  
Царскому Величеству за то даетъ Руго-  
дивъ, и Государь Царь и Великій Князь  
Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ пожаловалъ на насъ Любчанъ не-  
споялъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ, что развѣ нѣко-  
врагъ Хрестіянской отъ Липовскихъ  
П 4 отъ



248 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.х. 1599. людей, не хощаши видѣти во Хресті-  
янствѣ добра, а ихъ шѣмъ оскорб-  
ляючи, же Великій Государь нашъ Царь  
и Великій Князь Борисъ Федоровичъ всея  
Руссіи Самодержецъ и многимъ Государ-  
ствамъ Государь и обладатель Арцы Кар-  
лу на Лишовскаго и на ихъ ни въ чемъ  
не помогающъ и не стоишъ, и ссылки Цар-  
скому Величеству съ Арцы Карломъ ни  
о какомъ лихѣ нѣшъ, а какъ по Божіей  
милости и по приказу блаженныхъ памя-  
ти Великаго Государя Царя и Великаго  
Князя Федора Ивановича всея Руссіи Само-  
держца и по благословенью сестры своей  
Великіе Государыни Царицы и Великіе  
Княгини Иноки Александры Федоровны  
всея Руссіи Великій Государь нашъ Царь  
и Великій Князь Борисъ Федоровичъ всея  
Руссіи Самодержецъ учинился на великихъ  
преславныхъ Государствахъ на Владимир-  
скомъ и Московскомъ и Новгородскомъ  
и на Царствахъ Казанскомъ и Астрахан-  
скомъ и на Сибирскомъ и на всѣхъ Го-  
сударствахъ Россійскаго Царствія Вели-  
кимъ Государемъ Царемъ и Великимъ  
Княземъ всея Руссіи Самодержцемъ, и Его  
Царское Величество посылалъ ко всѣмъ Ве-  
ликимъ Государемъ объявляючи Государ-  
ство свое для того, что въ обычаехъ у Ве-  
ликихъ Государей нашихъ Царей Россій-  
скихъ бывающъ, учинися на Государствѣ, и  
вѣнчався Царскимъ вѣнцемъ и діадимомъ,  
во всѣ Государства ко всѣмъ Великимъ Го-  
сударемъ отсылающися, объявляя свое Вели-  
кое

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 249  
кое Государство, и въ Своею Царское Вели-  
чество къ Арцы Карлу для того же и ору-  
бежахъ Корельскіе земли съ Свейскою зем-  
лею, которые не размежеваны, послалъ былъ  
Посланниковъ своихъ, и ихъ изъ Выборга  
не пропустили, а опричь того не годиш-  
ся, Великій Государь нашъ Царь и Вели-  
кій Князь Борисъ Федоровичъ всея Руссіи  
Самодержецъ великой преславной Государь,  
а Арцы Карло въ Свѣ удѣльной Князь, а  
не Король, а и Короли Свейскіе ссы-  
лающися Великаго Государя нашего опичины  
съ Новгородскими Намѣстники, то вамъ  
самимъ вѣдомо, а что сказывающе, буди  
Великій Государь нашъ хочетъ съ Арцы  
Карломъ спойти на васъ, и городъ вашъ  
Любокъ и Любскую землю хочетъ вое-  
вашъ, и то вамъ нѣхто сказывающъ врагъ  
Крестіанской на ссору васъ шѣмъ оскор-  
бляючи и вамъ нынѣ пригоже послати  
къ Великому Государю Царю и Великому  
Князю Борису Федоровичю всея Руссіи Са-  
модержцу били челомъ о своихъ нуждахъ  
лучшихъ людей, чтобъ то исправить, и  
Царское Величество по своему Царскому  
милосердному обычею и для брата своего  
Руделфа Цесаря чаю васъ оскорбишъ не  
велишъ, смотря по вашему челобитью пожа-  
луешъ, да говорилъ имъ обѣотпускъ, чтобъ  
они къ Цесарю опустили его вскорѣ,  
будетъ подводъ и пристава не дадутъ, и  
онъ найдетъ собою, и спрашивалъ, писа-  
ли къ Цесарю о его прѣздѣ.



*Отъ Р.Х.*  
1599. И Любскіе Бурмистры и Раппманы и Полашники сказали, что они о его приѣздѣ къ Цесарю пѣшехода опшпустили, а хощѣли того, чѣмобѣ немного повыждашь, какѣ мочно передѣ нимѣ къ Цесарю вѣспи поспѣшь, а вѣ города опшписаши, да коли невѣспно побышь, и они опшпускѣ совѣмѣ изгошновяшѣ, и кочи и приспавовѣ и провожаыые и кормѣ до Любскіе границы дадушѣ.

И Августа вѣ 29 день приходили къ Посланнику и къ Думному Діаку къ Аео-насью Власѣву на подворье Любскіе Полашники и шорговые люди Юрьи Фандорнѣ сѣ шоварищи человѣкѣ соспо и больши, и говорили, вшедѣ вѣ полашу, дай Господи здоровѣ былѣ на многіе лѣта вѣ счасливомѣ владѣннѣ всѣхѣ пресвѣпѣйшій и велеможенѣйшій и непобѣдимый наимилоснивѣйшій Государь вашѣ Великій Государь Царь и Великій Князь Борисѣ Ѧедоровичѣ всеа Русіи Самодержецѣ и многихѣ Государствѣ Государь и обладашель и сѣ своею Благовѣрною Царицею и Великою Книгиною Маріею и сѣ своимѣ Благовѣрнымѣ Царевичемѣ со Княземѣ Ѧедоромѣ Борисовичемѣ и сѣ своею Благовѣрною Царевною Аксиныею на своихѣ Великихѣ Царствѣхѣ, на Московскомѣ Царствѣ и на всѣхѣ своихѣ великихѣ Царствѣхѣ, а мы Любчане всѣ о ихѣ Царскомѣ здоровѣ Бога молимѣ по всякѣ часѣ, и слыща Его Царскаго Величешва и сына Его Царевича Князя Ѧедора Борисовича здоровье, ра-

радуемся, мы Любчане Полашники и всѣ *Отъ Р.Х.*  
шорговые люди по Его Царскому жало-  
ванью ѣздимѣ вѣ Его Царскіе города во  
1599. Псковѣ и вѣ Иванѣ городѣ со всякими  
шовары, и по его Царскому указу шоргов-  
ля намѣ бываешѣ по вольному, а нынѣ о  
своихѣ нуждахѣ къ Его Царскому Величе-  
спву милоспивому и преславному Велико-  
му Государю и сыну его Великому Государю  
Царевичу Князю Ѧедору Борисовичю всеа  
Русіи шоварищѣй своихѣ биши челомѣ по-  
сылаемѣ, чѣмобѣ они Великіе Государи по-  
жаловали умилосердились надѣ нами так-  
же, какѣ жаловали ихѣ Любчанѣ прежніе  
Великіе Государи Цари Россійскіе, и грамо-  
шты ихѣ Царскіе жаловальныы за больши-  
ми печашми еспѣ, чѣм имѣ Любчаномѣ  
повольно прѣзжаши во Псковѣ и вѣ  
Новгородѣ шорговаши со всякими шовары,  
а послѣдняя жаловальная грамота блажен-  
ныя памяши Великаго Государя Царя и  
Великаго Князя Ѧедора Ивановича всеа  
Русіи Самодержца, Великагожѣ Государя  
Царя и Великаго Князя Бориса Ѧедорови-  
ча всеа Русіи печалованьемѣ пожалованы,  
Государь нашѣ Цесарское Величешво пи-  
салѣ обѣ насѣ къ Царскому Величешву,  
а мы всѣ Любчане били челомѣ, и нынѣбѣ  
Царское Величешво по помужѣ насѣ жа-  
ловалѣ, а они во всемѣ Царскому Величе-  
спву ради служиши, а шибѣ Царскаго Ве-  
личешва Посланнику здорово дойши до  
Цесарскаго Величешва, и назадѣ прой-  
ши, и для почешпи Царскіе мы Любскіе  
По-



*Отъ Р. Х.*  
1599. Полатники и всѣ шорговые люди челомъ бьемъ, что шонеръ у насълучилось, чепъ волошу.

И Аѳонасій про Царское милосердые имъ говорилъ по помужь, что и Бурмиспромъ и Рапманомъ, а чепъ у нихъ велѣлъ приняшь, и прошивъ ихъ почпилъ, чтолучилось.

И пошелъ Аѳонасій изъ Любки шогожъ дни, а провожали изъ города до рубежа верстѣ съ пять Любскіе Рапманы Томасъ Фанъикиденъ да Геникъ Пареемъ да Голова Спрѣлецкая Юхомъ Бранспенъ и иные многіе Рапманы и Полатники верхи челоуѣкъ со сно. и городомъ всѣ пѣши, да Спрѣльцовъ шло передъ Аѳонасьемъ по обѣ стороны челоуѣкъ съ пятьсошъ съ пицальми и съ копъи, и били по набашомъ, а съ города въ шѣ поры спрѣляли изъ большова изъ новаго наряду, а Спрѣльцы пѣшіе и Нѣмцы, которые ѣхали верхомъ, спрѣляли изъ пицалей, и шрубники играли на дорогѣ въ шрубы, и по набашомъ били, а на рубежѣ събашни спрѣляли изъ нарядужъ.

А Рапманы Томасъ Фанъикиденъ съ шоварищи сшедъ съ лошадей, и пришедъ къ возку, говорили Аѳонасью, что Любскіе Бурмиспры Дирикъ Бремезъ съ шоварищи и Рапманы послали ихъ Рапмановъ и Полатниковъ и многихъ людей для почести проводить по рубежѣ, а ихъ Рапмановъ Томаса Дагеника Пахерма послали проводить до Любскаго пригородка до

до Мелена двадцать верстѣ, и кормъ въ Мелинѣ и почестъ всякую велѣли воздавать, и ѣхали Рапманы до Мелина города, а съ ними Нѣмчинъ Любчанинъ Захаръ Мейръ да семь челоуѣкъ верхи, а провожатые съ рубежа воропились назадъ.

А дали Оѳонасью изъ Любки до Лимборха семь кочъ да чепыре шелъги фурманскихъ, а кормъ въ Любкѣ давали доволенъ.

А въ городѣ въ Меленѣ пришелъ Аѳонасій шогожъ дни, *отъ Любки* двадцать верстѣ.

А не доѣзжая Мелина за пять верстѣ, встрѣшилъ Аѳонасья шогожъ городка Урядникъ Ефимъ Мейръ, а съ нимъ пять челоуѣкъ верхи ѣхали встрѣчники и провожатые передъ Аѳонасьемъ, и посшавили въ городѣ, и кормъ въ Мелинѣ давали Любской же доволенъ.

А изъ Мелина пошелъ Аѳонасій на завшрѣ Августа въ 30 день, а Любскіе провожатые Рапманы Томасъ да Геникъ и Нѣмчинъ Захаръ Мейръ проводя за городѣ, воропились назадъ въ Любку, а послали съ Аѳонасьемъ провожатыхъ до Линборха шрехъ челоуѣкъ верхи, а кочи и возы дали Любчанежъ до Линборха.

И шого дни Аѳонасій пришелъ въ городѣ въ Линборхѣ *отъ Мелина* придцать верстѣ, *отчина* Бронсвицкаго Князя Юрья, а владѣющъ Бурмиспры собою.

И на завшрѣ Августа въ 31 день приходили къ Посланнику и Думному



Отъ Р.Х.  
1599. Діаку кѢ Аѳонасью Власѣву на подворье  
Линборскіе Бурмиспры, Леинардусъ съ  
товарищи съ вины, вшедъ въ полату го-  
ворили, напесѣнѣишаго и велеможиѣи-  
шаго Великаго Государя Царя и Великаго  
Князя Бориса Ѳедоровича всея Руссіи Само-  
держца шебѢ Посланнику мы Линборскіе  
Бурмиспры и Рапманы пришли челомъ  
ударити, и слыша про Великаго Госуда-  
ря вашего Его Царскаго Величества имя  
и здоровье радуемся, и швоему прѣзду  
ради, и челомъ бьемъ шебѣжѢ Царскаго  
Величества Посланнику для почести ку-  
бочикъ да вины, каковы у насъ лучились.

И Посланникъ и Думной Діакъ Аѳо-  
насій Власѣвъ кубокъ и вина велѣли  
приняти, и говорилъ имъ, чшобъ они  
опустили его изъ Линборха, не задер-  
жавъ, и кормъ и подводы дали.

И Линборскіе Бурмиспры сказали, что  
они для Царскаго Величества почести  
дають при возки, а большаго шого взя-  
ти негдѣ, мѣсто не великое и вольное,  
ни въ чемъ не слушають, и корму и дро-  
ва не дали, споялъ на наемномъ дворѣ,  
и кого изъ фурманскихъ воевъ въ Лин-  
борхѣ наняши не добылъ, нанялъ, а до-  
стальные кочи и возы фурманскіе Люб-  
скіе, и большую половину рухляди оста-  
вилъ въ Линборхѣ, и споялъ за кочами  
въ Линборхѣ два дни.

А изъ Линборха пошли Сентября въ  
1 день ихъ году, и шли Бронсвицкаго  
Князя землею.

А

Отъ Р.Х.  
1599. А въ Бронсвикѣ пришли Сентября въ  
3 день, а не доѣжая до города съ вер-  
сту, встрѣшилъ Аѳонасья Бронсвицкой  
большой Бурмиспръ Куешхепенстевъ, а  
съ нимъ встрѣчниковъ человекъ съ двад-  
цать верхи, и говорилъ Бурмиспръ Вели-  
каго Государя Царя и Великаго Князя Бо-  
риса Ѳедоровича Государя Московскаго и  
всея Руссіи шебѢ Посланника Бронсвиц-  
кой Арцукъ Гернстъ и Бурмиспры и Рап-  
маны и всѣ Думные люди прислали ше-  
бѢ встрѣшити, и велѣли шебѢ о здоровьѢ  
спросити, здороволь дорогою ѣхалъ, и до  
осподы шебѢ велѣли проводить, да при-  
слали подѣ шебѢ кочи.

И Посланникъ и Думной Діакъ Аѳо-  
насій Власѣвъ говорилъ, Великаго Госу-  
даря Царя и Великаго Князя Бориса Ѳе-  
доровича всея Руссіи Самодержца и мно-  
гихъ Государствъ Государя и обладателя  
Его Царскаго Величества здоровьемъ и  
жалованьемъ Его Царскою опчиною и  
здѣшней землею ѣхалъ, далъ Богъ здо-  
рово, а что Арцукъ и Бурмиспры и Рап-  
маны и всѣ Думные люди велѣли меня  
встрѣшити, и о здоровьѢ спросити, и язъ  
на томъ Арцуку челомъ бью, а отъ Бур-  
миспрговъ и отъ Рапмановъ пріимаю въ  
любовь.

И ѣхали встрѣчники передъ Аѳонась-  
емъ до подворья, а поставили въ го-  
родѣ, а какъ Аѳонасій ѣхалъ въ городѣ,  
и въ шѣ поры въ городѣ и на Рапушахъ  
шрубили въ шрубы, и по набатомъ били,

а



256 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
а по улицамъ по обѣ стороны стояли  
отъ р.х. Сирѣльцы съ пищальми съ рогашинами.  
1599.

И тогожь часу приходили къ Аео-  
насю на подворье Бронсвицкіе Бурми-  
спры большіе Куршхепеншенъ, которой  
вспрѣчалъ да Докторъ Ефимъ Синкосъ  
съ товарищи чепыре человекъ, а съ ними  
человѣкъ съ тридцать Нѣмецъ, и гово-  
рили Аеонасю напесвѣплѣйшаго Вели-  
каго Царя и Великаго Князя Бориса Ое-  
доровича Государя Московскаго и всея  
Руссіи тебѣ Посланника наши товарищи  
Бурмистры и Раппманы и всѣ Думные лю-  
ди прислали насъ навѣстити и поздра-  
вити, и видя швой прѣздъ сюды въ мѣсто  
радуяшся, и моляшъ Бога о Государевѣ  
здоровѣ, чюбъ Государь Царь и Вели-  
кій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Руссіи  
здоровъ былъ на многіе лѣта щасливъ  
на своихъ Государствѣхъ, а намъ по  
всѣмъ радостъ, чю онъ Великій Государь  
съ Государемъ нашимъ съ Цесарскимъ  
Величествомъ въ дружбѣ и въ любви и  
въ ссылкѣ, и для почести Царскаго Ве-  
чества тебѣ Посланнику челомъ бьемъ  
кубокъ серебрянъ золоченъ да вина кра-  
сные, и тебѣбѣ пожаловати велѣши при-  
няши въ честь, да спросили про грамоту,  
естьли у Аеонася Царскаго Величества  
проѣзжая грамота къ нимъ къ Бурми-  
спромъ.

И Аеонасій говорилъ, говорили они,  
чю моляшъ Бога о Великомъ Государѣ Ца-  
рѣ и Великомъ Князѣ Борисѣ Оедоровичѣ  
всея

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 257

всея Руссіи Самодержцѣ о многолѣшномъ  
здоровѣ, и по доброе Хреспѣянское дѣло, <sup>отъ р.х.</sup>  
какъ намъ его Царскаго Величества холо-  
пемъ молиши Бога безпрестанно о его Цар-  
скомъ здоровѣ, чю онъ Великій Госу-  
дарь Хреспѣянской милосердой, правед-  
ной, мудрой и доброй и дородной, счастли-  
вый, храбрый Государь, а съ Государемъ ихъ  
съ Цесарскимъ Величествомъ въ дружбѣ и  
въ бранствѣ и въ любви въ прежнихъ лѣ-  
тѣхъ съ Великимъ Государемъ нашимъ Ца-  
ремъ Россійскимъ бывали дружбы и ссыл-  
ки съ Цесари Римскими, а нынѣ Вели-  
кому Государю нашему Царю и Великому  
Князю Борису Оедоровичю всея Руссіи Са-  
модержцу его Царскому Величеству съ Ве-  
ликимъ Государемъ вашимъ съ Руделфомъ  
Цесаремъ дружба и любовь свыше преж-  
него, и меня Посланника своего Царское  
Величество послалъ къ Великому Госу-  
дарю къ брату своему дражайшему и любез-  
нѣйшему къ Руделфу Цесарю Римскому о  
добрыхъ дѣлѣхъ, чю годно всѣмъ Вели-  
кимъ Государемъ и Государствамъ Хреспѣ-  
янскимъ, а велѣлъ мнѣ Царское Величе-  
ство иппи на ваши города, и проѣзжая  
Царскаго Величества грамота о моемъ про-  
пускѣ со мною есть писана къ Государемъ  
и къ Королемъ поморскимъ и къ удѣльнымъ  
Княземъ и Курфиспромъ и къ вамъ воль-  
ныхъ городовъ къ Бурмиспромъ и къ  
Полапникомъ, а другая Царская грамота  
прислана была со мною о моемъ пропускѣ въ  
Любку къ Бурмиспромъ и къ Раппманомъ и  
Др. Рос. Визл. Часть XII. Р кѣ



258 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. кѢ Полашникомъ и ко всѣмъ вольнымъ по-  
морскимъ городомъ, и язъ шое Царскую  
грамошу опдалъ въ ЛюбкѢ Бурмиспромъ  
и Рапманомъ, и изъ Любки про Царскую  
грамошу и про мой прѣздъ чаю кѢ вамъ  
писали сѢ пѣшеходомъ, котораго послали  
онѢ себя сѢ грамошою кѢ Цесарскому Ве-  
личесшву о моемъ прѣздѢ, а нѣмъ буденъ  
вамъ надобѢ Царская грамоша видѣнъ, или  
сѢ нее писани похощише, которая писана  
ко всѣмъ Государемъ и кѢ Королемъ помор-  
скимъ и кѢ Курфиспромъ и кѢ удѣльнымъ  
Княземъ и кѢ вамъ кѢ Бурмиспромъ и  
кѢ Рапманомъ и кѢ Полашникомъ, и вы  
ее прочишише, и списани сѢ нее себѢ велише,  
и меня опселѢ по Царской грамошѢ опну-  
сшише кѢ Цесарскому Величесшву не за-  
державъ, чѣмъ мнѢ иппи кѢ Цесарско-  
му Величесшву наскоро, и грамошу Госуда-  
реву Аѳонасѣй Бурмиспромъ казалъ, и ве-  
дѣлѢ имѢ честь.

И Бурмиспры Курспилепенсшевъ сѢ  
поварищи смощивъ и выслушавъ грамо-  
шѢ, сказали, видимъ де Великаго Госу-  
даря Его Царскаго Величесшва грамошу и  
печать его Царская, и по тому мы разу-  
мѣемъ, чѣмъ ны онѢ такова Великаго Го-  
сударя Его Царскаго Величесшва послаиъ  
кѢ Великому Государю нушему кѢ Це-  
сарскому Величесшву о добрыхъ дѣлахъ, а  
списываши намъ Царской грамошѢ не на-  
добѢ, видимъ его Царскую милость ве-  
ликую кѢ себѢ, чѣмъ онѢ Великій Госу-  
дарь пожаловалъ насѢ Цесарскаго Величе-  
сшва

Коллегіи Инос. дѣлѢ въ Москов. Арх. 259  
спѣва подданныхъ, писалъ кѢ намъ Бур-  
миспромъ и Рапманомъ въ своей Царской  
грамошѢ вмѣстѢ сѢ Короли и сѢ Князи, и  
оппущимъ шебя опселѢ не задержавъ, и  
почесшѢ шебѢ воздадимъ, сколько можемъ,  
а нынѢбѢ шебѢ пожаловати велѣни при-  
няпи онѢ насѢ онѢ Бурмиспровъ и опно  
всѣхъ Думныхъ людей для почесши, чѣмъ  
у насѢ лучилося, кубочекъ и вина.

И Аѳонасѣй кубочекъ велѣлѢ у нихъ  
приняпи, а ихъ прошивъ того почшилъ, и  
говорилъ имъ, чѣмъ имъ вскорѢ послапи  
онѢ себя кѢ Цесарю сѢ грамошами пѣше-  
хода, и опписани о моемъ прѣздѢ, ко-  
торого дни язъ кѢ вамъ пришелъ, для  
того, чѣмъ по ся мѣспѢ вѣспи онѢ того  
пѣшехода нѣмъ, котораго послали изъ  
Любки, нѣчѣмъ гдѢ замощалъ, или его  
задержали.

И Бурмиспры говорили, кѢ Цесарско-  
му Величесшву Гонца сѢ грамошою о шво-  
емъ прѣздѢ пошлемъ завшражѢ, и шебя  
оппущимъ не задержавъ, а Цесаря нынѢ  
въ ПрагѢ нѣмъ, Цесарь нынѢ въ городѢ  
въ ЛинцѢ на ДунаѢ близко Турскаго  
границы, хощѣли въ томъ городѢ дворѢ  
дѣлаши, хощѣли жиши въ немъ самъ для  
войны сѢ Турскимъ, а нынѢ чаемъ опяиъ  
пришелъ въ Прагу.

А изъ Бронсвика пошелъ Аѳонасѣй  
Сентября въ 4 день, а дали Бурмиспры  
всего двѢ кочи, а доспальные кочи и ше-  
лѣги фурманскіе нанялѢ собою Аѳонасѣй,  
Р 2 а



260 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. а кормъ Аѳонасью въ Бронсвикѣ дали до-  
1599. воленъ.

А отъ Бронсвика шелъ Аѳонасій на городокъ на Люпоръ Бронсвицкаго Князя да на городокъ Вемспедъ да на городокъ на Ерекслевъ Курфиспра Брандеборскаго, да на вольной городокъ Цесаревъ на Магдеборхъ.

А въ городъ въ Магдеборхъ пришелъ Аѳонасій Сентября въ 5 день въ среду, и поставили Аѳонасью въ городъ на дворъ большаго Бурмиспра Томаса Эюца, а встрѣчи не было, стояли въ Магдеборхъ за подводами день, а кормъ давали Бурмиспры, какъ мочно сышимъ быши.

А изъ Магдеборха пошелъ Сентября въ 7 день, кочи и шелъги нанялъ собою, а шелъ на городки на Солнцъ да на Колпе Курфиспра Брандеборскаго да на городокъ на Кетонъ Саскихъ Князей.

А въ Липсикъ городъ Саскихъ же Князей пришелъ Аѳонасій Сентября въ 8 день, и поставили въ городъ на наемномъ дворъ, а корму и подводъ не дали.

А на завпрѣ на поѣздъ Сентября въ 9 день присылали Бурмиспры къ Посланнику и къ Думному Діаку къ Аѳонасью Власьеву съ вины не отъ велика.

И изъ Липсика пошелъ Аѳонасій тогожъ дни, а шли на городки на Гурцынъ да на Юшъянцъ да на Мисинъ, отчи на Саскихъ Князей.

А въ городъ въ Дрезнь, гдѣ живутъ Саскіе Князи, пришли Сентября въ 11 день,

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 261

день, а напередъ себя посылалъ Аѳона-  
сій въ Дрезнь Подъячихъ Ивана Курбапова да Степана Данилова, а приказалъ имъ, отъ р.х.  
1599.будетъ Саскіе Князи у себя въ Дрезнь, и пустятъ будетъ ихъ къ Княземъ, и имъ иппи къ Княземъ, а будетъ не пустятъ, и имъ говориши Княжимъ Думнымъ людемъ, что Реликій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Русіи Самодержецъ и многихъ Государствъ Государь и обладатель Его Царское Величество послалъ къ Великому Государю къ брашу своему къ Руделфу Цесарю его Посланника своего, и онибъ велѣли дапи дворы, гдѣ стояши, прислали встрѣчу, присава и подводы, и Подъячіе Иванъ Курбаповъ да Степанъ Даниловъ прѣхавъ, сказали, Саскихъ Князей Думные люди сказали, что Князей въ Дрезнь нѣтъ, поѣхали на поле пѣшиться, а безъ ихъ въ дома встрѣчи и чести никакіе учиниши не смѣютъ, а дворъ, гдѣ стояши, дали въ городъ, а какъ ѣхалъ Аѳонасій въ городъ, и въ тѣ поры по улицамъ стояли по обѣ стороны Спрѣльцы съ пищальми и съ рогатиными въ лапахъ.

И тогожъ часу приходилъ къ Аѳонасью на подворье Саскихъ Князей Думной человекъ Дохторъ Яганъ Геледманъ, и говорилъ стоя, снявъ шапку, на пресѣтаѣйшаго и Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи Самодержца къ тебѣ Посланнику и къ Думному Дьяку прислали здѣш-



262 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1599. ние Думные большіе люди меня повари-  
ща своего тебя поздравивши, и слыша про  
Великаго Государя вашего Царя и Велика-  
го Князя Бориса Федоровича всея Русіи  
Самодержца, радуются, и тебѣ Царскаго  
Величества Посланнику велѣли говориши,  
есть ли съ тобою о швомъ пропускѣ гра-  
моты и приказъ отъ Царскаго Величества,  
а Государей нашихъ Князей Саскихъ въ  
городѣ нѣтъ, поѣхали миль съ сорокъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ, Великій Госу-  
дарь Царь и Великій Князь Борисъ Федо-  
ровичъ всея Русіи Самодержецъ послалъ  
къ брату своему къ Великому Государю  
къ Руделфу Цесарю Рифскому меня По-  
сланника своего и Думнаго Дьяка о доб-  
рыхъ дѣлѣхъ, которые годны всѣмъ  
Хрестіянскимъ Государемъ и Государ-  
ствамъ къ покою и къ тишинѣ, а къ  
вашимъ Саскимъ Княземъ Хрестіянусу съ  
братшею Царское Величество, жалючи ихъ,  
прислалъ къ нимъ со мною свою Царскую  
грамоту, да даши и объявиши ее нѣкому, а  
то мнѣ подлинно вѣдомо, что Князи  
ваши у себя въ Дрезнѣ, а толькобъ язъ  
бы зналъ, что ихъ въ Дрезнѣ нѣтъ, и  
язъ бы къ нимъ послалъ, гдѣ они ны-  
нѣ, а напередъ себя посылалъ язъ къ  
вамъ Подьячихъ, и вы Думные люди ска-  
зали имъ, что Князи поѣхали на поле-  
нѣвшіи, а будутъ потчасъ.

И Дохноръ говорилъ, вѣдомо намъ по-  
длинно, что напресвѣтлѣйшій Великій  
Госу-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 263

Государь вашъ Царское Величество съ Ве-  
ликимъ Государемъ съ Цесарскимъ Вели-  
чествомъ въ братствѣ и дружбѣ, чтобъ  
Государь здравъ былъ на многіе лѣта, мы  
всѣ о томъ молимъ Бога, и Князи наши  
Хрестіянусъ съ братшею, а здѣсь только  
одни дѣти молоды, а старшего Князя на-  
шего правителя Фредерика Вилгельма  
здѣсь нѣтъ, опѣхалъ къ себѣ въ имѣнье,  
и безъ него намъ ничего дѣлать не лзя,  
и мащери Княжіе здѣсь нѣтъ же, опѣх-  
ала въ шеплицы.

И Аеонасій спросилъ, что Фредерикъ  
сродичъ ли Саскимъ Княземъ, или при-  
казной какой человекъ?

И Дохноръ Яганъ сказалъ, Фредерикъ  
Вилгельмъ Государемъ ихъ Саскимъ Кня-  
земъ сродичъ имъ дядя, а какъ отца  
ихъ Саскаго Князя Августа Курфиспра  
не стало, и онъ приказалъ послѣ себя до  
осмнадцати лѣтъ править Княжество  
свое сродичу своему тому Фредерику, и  
послѣ его остались дѣти только малень-  
ки не въ совершенномъ возрастѣ, нынѣ  
большой шинадцати лѣтъ, другой прех-  
надцати лѣтъ, претій двенадцати лѣтъ,  
и имъ безъ Фредерика и безъ нихъ безъ  
Думныхъ людей ничего сдѣлать не смѣтъ,  
а будетъ похочетъ быти у нашихъ Кня-  
зей, и съ ними видѣться, и язъ по доне-  
су до большихъ Думныхъ людей.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ, послалъ меня Ве-



264 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Смѣр.х. 1599. ликій Государь Царь и Великій Князь Бо-  
рисъ Ѳеодоровичъ всея Русіи Самодержецъ  
къ Цесарскому Величеству, а велѣлъ мнѣ  
ишши на здѣшніе города, а вашихъ Кня-  
зей Хрестыянуса съ братьею жалючи,  
хотя они и въ молодыхъ лѣтѣхъ, при-  
слалъ къ нимъ свою Царскую грамоту, и  
язъ Царскаго Величества грамоту пошлю  
къ нимъ съ своими съ Переводчикомъ да съ  
Подъячимъ, и Князибъ шое Царскую гра-  
моту приняли у нихъ сами, и выслушали  
ее, а видѣшся мнѣ нынѣ съ ними не  
пригоже, не бывъ у Цесаря, и не справя  
Государя своего посольства, а въ разгово-  
рѣ Дохпоръ Яганъ Геледманъ говорилъ,  
вѣдомо намъ подлинно, что Великій Го-  
сударь вашъ Московской Его Царское Ве-  
личество Великій подсолнечной Государь  
съ Великимъ Государемъ съ Цесарскимъ  
Величествомъ въ братствѣ и въ великой  
дружбѣ и въ любви, и помочь отъ Цар-  
скаго Величества Цесарскому Величеству  
есль, и про то вѣдаемъ же, что Цесар-  
ское Величество хотѣлъ былъ послаши  
къ Государю вашему къ Царскому Величе-  
ству Пословъ своихъ, а посылааъ о томъ  
въ Липву къ Польскимъ и къ Липовскимъ  
Паномъ, чтобъ пропустили Пословъ его  
къ Государю вашему черезъ свою землю, и  
Польша и Липва Цесарскихъ Пословъ къ  
Государю вашему къ Царскому Величеству  
на пропустили, и Цесарское Величество  
нашелъ другую дорогу не черезъ ихъ зе-  
млю, и посылааъ къ Государю вашему къ  
Цар-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 265  
Царскому Величеству Гонцовъ своихъ иною  
дорогою. Опѣр.х. 1599.

И Аеонасій говорилъ, блаженныя па-  
мяти Великій Государь нашъ Царь и Ве-  
ликій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Рус-  
сіи Самодержецъ и многихъ Государствъ  
Государь и обладатель былъ съ Великимъ  
Государемъ съ Рудефомъ Цесаремъ въ  
братствѣ и въ любви и въ дружбѣ, и  
помочь ему своею Царскою казною учи-  
нилъ прошивъ недруга всего Хрестыян-  
ства Турскаго Салтана, а нынѣ Великій  
Государь нашъ Царь и Великій Князь  
Борисъ Ѳеодоровичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ и многихъ Государствъ Государь и  
обладатель наипаче хочетъ быти съ Це-  
сарскимъ Величествомъ въ братствѣ и  
въ дружбѣ и въ любви, а прежняя по-  
мочь Цесарскому Величеству учинена егожъ  
Цесарскаго Величества прошенъемъ, а что  
Польскіе и Липовскіе Паны Рада сего го-  
ду Цесарскихъ Пословъ не пропустили, и  
что Царскому Величеству извѣстно, что  
не хотяшъ межъ ихъ Великихъ Госуда-  
рей братскіе дружбы и любви и ссылки  
и добра Хрестыянству, Царское Величе-  
ство меня Посланника своего и Думнаго  
Дьяка хотѣлъ послаши къ Цесарскому Ве-  
личеству на Липву, и Король и Паны  
Рада меня Царскаго Величества Послани-  
ка не пропустилижъ.

И Дохпоръ Яганъ говорилъ, вѣдомо  
имъ подлинно, что Липва и Польша  
такъ учинили, только де нынѣ чаю  
они



Они сами о томъ шужашъ, что не про-  
 сиили.  
 1599.

Дохпоръ же говорилъ, нынѣ де и у  
 Цесаря съ Турскимъ великая война, при-  
 слалъ Турской въ Угорскую землю Верзи  
 Пашу, а съ нимъ сто тысячъ людей съ  
 великимъ съ опненнымъ нарядомъ, да съ  
 нимижъ нѣскольکو тысячъ Крымскихъ  
 Ташаръ, и обѣгли городъ Барадынъ, а про-  
 шивъ его стоишъ Михайло Воевода Мунъ-  
 янской, а съ нимъ сорокъ тысячъ вой-  
 ска, да Цесарскаго войска двенадцать ты-  
 сячъ, а пуще де имъ Турскихъ людей  
 Ташарове Крымскіе, и Царское Величество  
 Цесарю помочь прошивъ Турскаго учи-  
 нишъ ли?

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
 насій Власевъ говорилъ, Великій Государь  
 Царь и Великій Князь Борисъ Ѳеодоровичъ  
 всея Русіи Самодержецъ и многихъ Госу-  
 дарствъ Государь и обладатель, Государь Ве-  
 ликій, милосердый, счастливый, мудрый, хра-  
 брый, истинный, праведный Хрестіянскій  
 Государь, всегда шщится и промышляетъ  
 всякими обычаи, чшобъ бращу своему Це-  
 сарскому Величеству для бращпвенныя  
 любви и для всего православнаго Хресті-  
 янства помочь прошивъ Турскаго учиниши,  
 да спрашивалъ Аѳанасій про Цесаря, гдѣ  
 нынѣ Цесарь, въ Прагѣль, или индѣ гдѣ, и  
 Дохпоръ сказалъ, что Цесарь нынѣ въ Бил-  
 зинѣ, изъ Праги выѣхалъ за повѣпріемъ, а  
 въ Прагѣ повѣпріе великое.

И

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
 насій Власевъ послалъ опѣ себя въ Пра-  
 гу съ грамотою къ Цесаревымъ къ Дум-  
 нымъ людямъ Нѣмчина Никеля Визбаха,  
 а велѣлъ ему ишши, не займунъ Праги, въ  
 Бильзинѣ, гдѣ нынѣ Цесарь, и опдаши  
 грамоту Цесареву Дворецкому, или Мор-  
 щалку, чшобъ вскорѣ Цесарю въдомо бы-  
 ло, а грамота писана въ Прагу къ Цеса-  
 ревымъ Совѣшникомъ шакова.

Божію милосшію Великаго Государя  
 Царя и Великаго Князя Бориса Ѳеодорови-  
 ча всея Русіи Самодержца, Владимирскаго,  
 Московскаго, Новгородскаго, Царя Казанска-  
 го, Царя Аспраханскаго, Царя Сибирскаго, Го-  
 сударя Псковскаго и Великаго Князя Смо-  
 ленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермска-  
 го, Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ Го-  
 сударя и Великаго Князя Новгорода Ни-  
 зовскіе земли, Черниговскаго, Резанскаго,  
 Ростовскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго,  
 Лифлянскаго, Удорскаго, Обдорскаго,  
 Кондинскаго и всея сѣверныя сшрашы по-  
 велинели и Государя Иверскіе земли Гру-  
 зинскихъ Царей и Кабардинскіе земли,  
 Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ  
 многихъ Государствъ Государя и облада-  
 теля Его Царскаго Величества опѣ По-  
 сланника и опѣ Думнаго Діака опѣ Аѳа-  
 насія Власева Великаго Государя Рудел-  
 фа Втораго, Божіею милосшію избраннаго  
 Цесаря Римскаго, всегда прибавишеля  
 Царствія Нѣмедкаго, Угорскаго, Чеш-  
 ского, Долманскаго, Кроатскаго, Шлявон-  
 ска



268 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ р.х.* 1599. скаго и иныхъ Короля и Арцы Князя Аустрейского, Арцука Бургунскаго, Брабанскаго, Спырскаго, Карнскаго, Краинскаго, Лицебургскаго, Виттемборскаго, вышніе и нижніе земли Шлещскаго, Князя Швабскаго, Малграфа Святаго Римскаго Царствія, Бургграфа Мерецкаго, вышніе и нижніе земли Ляуэницкаго, Князя и Графа Аусборкаго, а провожали Аеонасыя отъ Цесаря изъ полаты сѣньми до дверей и до лѣсницы, гдѣ встрѣчали прежніежъ вспрѣчники Румфѣ и Дворяне Цесаревы, а съ лѣсницы и въ полату провожали Цесаревъ Конюшій Пепрѣ Ѳомоларѣ да Приславъ Цедрицѣ.

И погожѣ часу высылалъ Цесарь къ Аеонасыю ближнихъ своихъ большихъ Думныхъ людей, большаго Коморнаго шайные Думы и Дворецкаго Волфа Румфа, да Моршалка Павла Сикпуса Троуцема да Коморнагожѣ Янса Фонѣ Горспена да Канцлера Римскаго и Дохшора въ судѣ Ягана Мекера.

А какъ вошли, и Аеонасій ихъ вспрѣшилъ, и сѣдчи по мѣстомъ, Посланникъ и Думной Дьякъ Аеонасій Власевъ говорилъ:

Вѣдомо Цесарскому Величеству и вамъ Совѣшникомъ его, что по грѣху всего Хрестыянства и для несогласія и несоединенія Хрестыянскихъ Государей попустилъ Богъ Бесерменъ на Хрестыянство, и обладалъ Турской Салтанъ Великимъ Хрестыянскимъ Государствомъ Грече-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 269  
*Отъ р.х.* 1599. ческимъ Царствомъ, откуда есть начало и корень вѣрѣ истинной православной Хрестыянской, а къ тому обладалъ и иными многими землями, которые принадлежали къ Греческому Царству, Болгары, Мушьяны и Волохи и Сербы и Босны и иными многими Государствами Хрестыянскими, также гдѣ была изъ давнихъ лѣтъ православная Хрестыянская вѣра, Корсунъ градъ, и шупъ вселился Мусулманской законъ, гдѣ нынѣ Государство Крымское, и шѣ Мусулманскіе Государя соединяся, спояшѣ на Хрестыянскихъ Государей за одинъ, и земли ихъ воююшѣ, и города емлюшѣ, и Хрестыянство плѣбияшѣ, и людей въ полонъ емлюшѣ, и побиваюшѣ, кровь Хрестыянскую безпрещанно разливаюшѣ, и своему имени повышенье, а Государствамъ своимъ прибавленье и разширенье чиняшѣ, а Хрестыянскіе Государя по грѣхомъ всѣхъ Хрестыянъ межѣ себя будучи не въ согласѣ и не въ любви и не въ соединенѣ, прошивъ Бесерменъ за одинъ не стояшѣ, и отъ того Хрестыянству отъ Бесерменскихъ Государей ушѣсненье и разоренье чинишѣся, и вѣрѣ Хрестыянской ругательство, а нынѣ недругъ всего Хрестыянства и врагъ креста Христова Турской Салтанъ со многими своими рашми на Государя вашего Цесарскаго Величества земли войною ходишѣ, и людей посылаешѣ, а Крымской Казы Гирей Царь со всѣми Крымскими людьми и съ Бѣлогородцы по Турска-



270 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ р.х. 1599. го велѣнью также ходящъ войною на  
Цесареву землю, и кроворазлишье во Хрестъ-  
янствѣ чинящъ, и Великій Государь нашъ  
Царь и Великій Князь Борисъ Федоровичъ  
всѣя Русіи Самодержецъ истинный Го-  
сударь Хрестыанскій по своему Царскому  
милосердому обычаю жалѣя о Хрестыан-  
ствѣ, а Цесарскому Величеству хотѣячи  
вспоможенье прошивъ Турскаго учиниши,  
какъ прежъ сего о томъ радѣлъ и про-  
мышлялъ и хотѣлъ того, чѣтобъ Хрестъ-  
янскіе Государи соединяся, спояли на Бе-  
серменѣ за одинѣ, а нынѣ Царское Ве-  
личество свѣше того радѣшъ и промыш-  
ляшъ, чѣтобъ православное Хрестыанство  
изъ рукъ Бесерменскихъ выслободиши, и  
чѣтобъ всѣмъ Хрестыанскимъ Государемъ  
укрѣпясь межъ себя въ акбви и въ соеди-  
ненѣ, спояши на Бесерменскихъ Государей  
обще за одинѣ, и для избавы Хрестыанскіе  
Царское Величество приказалъ Государю  
нашему Руделфу Цесарю свою Царскую  
мысль о всякомъ добрѣ Хрестыанскомъ  
объявиши, и вспоможенье Цесарскому Ве-  
личеству и радѣнье ко всему православ-  
ному Хрестыанству и защищенье хочетъ  
учиниши, прося у Бога милости, самъ  
своею Царскою персоною хочетъ ипши  
на врага креста Христова, и на недруга  
всего Хрестыанства на Крымскаго Царя  
со многими своими ратными Рускими и  
Татарскими и разныхъ Государствъ су-  
химъ пушемъ и водянымъ, чѣтобъ Рудел-  
фу Цесарю вспоможенье, а православному  
Хрестъ-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 271

Хрестыанству опѣ пѣненія Бесерменска-  
го свободу, и Турскомубъ помѣшка учи-  
ниши, Крымскаго опѣ него опвесши и  
Разориши, и впередъ, прося у Бога ми-  
лости, надѣ Турскимъ промышляши, чѣтобъ  
онѣ на Цесареву землю войною не ходилъ,  
а о томъ Цесарскому Величеству и вамъ  
Совѣтникомъ его самимъ вѣдомо, чѣто кѣ  
Крымъ Государя нашего землею водянаго  
пути нѣтъ, опричъ Днѣпра, а по Днѣ-  
пру Липовскаго Жигимонша Короля горо-  
ды, а на низу на Днѣпрѣ живутъ Ли-  
повскіе Черкасы, и Великій Государь нашъ  
Царь и Великій Князь Борисъ Федоровичъ  
всѣя Русіи Самодержецъ для братскіе  
любви Государя вашего Руделфа Цесаря  
радѣючи обѣ немъ и о всемъ правосла-  
вомъ Хрестыанствѣ, хотѣячи Цесарскому  
Величеству всячески прошивъ Турскаго  
вспоможенье учиниши, посылалъ кѣ Ли-  
повскому кѣ Жигимоншу Королю Посланни-  
ка своего Дворянина Думнаго и Ясельни-  
чего и Намѣстника Можайскаго Михайла  
Игнатьевича Тапищева да Дѣяка Ива-  
на Максимова просиши судовой дороги  
Днѣпромъ, чѣтобъ Жигимоншъ Король для  
вспоможенья Цесарскаго Величества судо-  
вой рати дорогу Днѣпромъ далъ, какъ  
бы Великаго Государя нашего ратемъ хо-  
диши было на Крымъ вольно, и нарядъ  
и запасы продавати въ судѣхъ, чѣтобъ  
Крымскаго опѣ Турскаго опвесши и разо-  
риши.

Да



272 Грам. ыпис. изъ Статейн. списковъ  
Омѣр. Х. 1599. Да Царскоежъ Величество для Госу-  
даря вашего Руделфа Цесаря учинился въ  
докончаньѣ съ Персидскимъ съ Аббасъ  
Шаховымъ Величествомъ, и ссылаася съ  
нимъ, чѣмъ онъ съ Цесарскимъ Вели-  
чествомъ и со всѣми Хрестыянскими Го-  
сударя на Турскаго стоялъ за одинъ, и  
на то Шаха привелъ, что онъ на Тур-  
скаго съ Руделфомъ Цесаремъ стояши хо-  
четъ, и нынѣ сее весны посылалъ Шахъ  
къ Турскимъ городомъ рапъ свою, и мно-  
гіе города поималъ, а Бухары и Юргенъ  
на Турскаго стоятъ съ Шахомъ вмѣстѣ,  
да для Цесарскагожъ Величества вспомо-  
женъ по повелѣнью Великаго Государя на-  
шего Иверскаго Александра Царя зяпъ Си-  
монъ нязъ ходилъ на Турскаго города,  
копорые близко Иверскіе земли, и взялъ  
у Турскаго при города, копорые чли за  
Турскимъ Иверскіе земли, и впредъ Алек-  
сандръ Царь Грузинской и зяпъ его Си-  
монъ и Кумыцкая земля противъ Тур-  
скаго учнушъ стояши и воевани, а все  
то Великій Государь нашъ дѣлаешъ, радѣ-  
ючи о Хрестыянствѣ, и обѣяваетъ свою  
братскую любовь и дружбу къ Цесарско-  
му Величеству, а мыслилъ Государь нашъ  
Царское Величество, и хошѣлъ послати къ  
Цесарю на помощь противъ Турскаго рапи  
своей десять тысячъ Спрѣльцовъ съ  
огненнымъ боемъ, и шой Великаго Госу-  
даря нашего рапи опричь Липовскіе и  
Польскіе земли пройши нѣкуды, а черезъ  
Липву и Польшу непокло Великаго Го-  
су-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 273  
сударя нашего рапѣ не пропускашъ, и Омѣр. Х. 1599.  
Посланниковъ и Гонцовъ не пропускашъ,  
а какъ по Божіею изволенью и по Свя-  
той его волѣ Великій Государь нашъ Царь  
и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея  
Русіи Самодержецъ учинился на великихъ  
преславныхъ Государствахъ Россійскаго  
Царствія Великимъ Государемъ Царемъ и  
Великимъ Княземъ всея Русіи Самодерж-  
цемъ, и хошѣлъ послати къ Цесарскому  
Величеству Государство свое обѣяши, и  
радѣнье свое и братскую любовь и вспо-  
моженъ ему обѣяши меня Посланника  
своего вскорѣ, и писалъ о томъ къ Жи-  
гимоншу Королю и къ Паномъ Радамъ  
многажды, чѣмъ черезъ свою землю до-  
рогу дали, и Жигимоншъ Король и Панъ  
Рада черезъ Польскую и Липовскую зем-  
лю мнѣ Посланнику дороги не дали и не  
пропустили, кабы не хотѣ видѣши межъ  
Великаго Государя нашего Его Царскаго  
Величества и Государя вашего Цесарскаго  
Величества братскіе любви и дружбы, и  
о Хрестыянствѣ не радѣючи, и Великій Го-  
сударь нашъ Его Царское Величество пош-  
часъ на скоро для того дѣла послалъ къ  
Жигимоншу Королю Посланника своего  
просиши рапи своей дѣлѣи дороги,  
чѣмъ шѣмъ Цесарю вспоможенъ и помощь  
учиниши, да и о томъ, чѣмъ меня Цар-  
скаго Величества Посланника ко Государю  
вашему къ Цесарскому Величеству пропу-  
стилъ, и Жигимоншъ Король и Панъ Ра-  
да Великаго Государя нашего рапѣмъ до-  
А. Рос. Висл. Часть XII. С роги



274 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Омъ Р. Х. 1599. роги Днѣпромъ не дали, и меня Посланика къ Цесарскому Величеству не пропустилижъ, и Государь нашъ Царское Величество послалъ меня на Колмогоры, а съ Колмогоръ моремъ, а по Великому Государю нашему подлинно вѣдомо, что Липовской Жигимонтъ Король насъ Посланниковъ и Гонцевъ не пропускаетъ, не хощаши видѣши межъ Великаго Государя нашего Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца и межъ Великаго Государя Руделфа Цесаря дружбы и Хреспіаномъ добра, а съ Турскимъ ссылается, хоща быши съ нимъ въ дружбѣ, и Крымскаго черезъ свою землю на Цесареву землю пропускаетъ, и поминки и дары имъ посылаетъ многіе, накупая на Хреспіанъ, а Цесарю ничѣмъ не помогаетъ, и на помощь служилыхъ людей пропускаши не велѣлъ, и по Хреспіанское, что съ Бусурманскими Государи ссылается, и поминки и дары давая, и на Хреспіанство накупая, а и прежде сего Омъ Польскихъ людей многое безчестье надъ Максимиліаномъ учинилось, какова Великаго Государскаго сына Максимиліана Арцы Князя Ауспрейскаго обравъ на Королевство, да проливъ его ратью спать, и многихъ людей у него побили, а его поймавъ, кабы въ полону держали, и многіе убышки починили, и Великій Государь нашъ Его Царское Величество о томъ добръ жалѣетъ и скорбитъ, и прежь сего Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 275  
Омъ Р. Х. 1599. рисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ о томъ радѣлъ, и промышляши и вспомогаша хощѣлъ, чтобъ Максимиліану Арцы Князю Ауспрейскому быти на Польскомъ Королевствѣ, и впередъ Государь нашъ Царское Величество на Польскомъ Королевствѣ Максимиліана хощетъ видѣши, и ему вспомогаша, и шѣмъ промышляши, чтобъ такое безчестье Польскимъ людемъ опомстиши, и Цесарскоебъ Величество съ братомъ своимъ съ Максимиліаномъ Арцы Княземъ Ауспрейскимъ и со всѣми Курфиспры о томъ помысливъ, объявилъ, какъ о томъ дѣла имъ промышляши, и безчестье свое опомстиши, и Великомубъ Государю нашему Его Царскому Величеству со мною о томъ объявили, какъ Цесарскому Величеству впередъ надъ Польшею промышляши, и такіе досады и грубости опомстиши, а Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ на Польскую и Лифлянскую землю хощетъ спояти съ Государемъ вашимъ съ Цесарскимъ Величествомъ за одинъ, и такіе грубости Максимиліановы и неправды имъ мстиши.

И Цесаревы Совѣтники Румфъ съ товарищи говорили, что есмь слышали пресвѣтлѣйшаго Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца Его Царскаго Величества дѣла великія прямыя, и по все правда, донесемъ до Государя своего до Цесарскаго



276 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. скаго Величества, и что Цесарскаго Ве-  
личества на шѣ дѣла ошвѣщѣ будетѣ, и  
мы впередѣ тебѣ вѣдомо учинимѣ.

А про Липовскаго Короля говорили,  
Великій Государь Римской Цесарское Ве-  
личество посылалѣ напередѣ сего въ Лип-  
ву къ Жигимонту Королю и къ Паномѣ  
Радамѣ меня Горнспена съ товарищи по-  
му другой годѣ, чѣмобѣ Липовской Король  
былѣ съ Цесарскимѣ Величествомѣ въ со-  
единенѣ, и спояли на Бусурманѣ на Тур-  
скаго за одинѣ, и Король Жигимонтѣ и  
Паны Рада Польскіе и Липовскіе отказа-  
ли, съ Цесаремѣ на Турскаго спояши не  
хотяшѣ, и оппустили насѣ безѣ дѣла, да  
что было съ ними говориши, смятеніе у  
нихѣ великое, и сами межѣ себя не вѣда-  
юшѣ, какѣ имѣ впередѣ жиши, и Короля  
не любяшѣ, а изговоря, велѣли Аѣонасью  
ѣхашѣ на подворье, а сидѣлѣ Аѣонасій, и го-  
ворилѣ съ Цесаревыми Думными людьми  
въ полатѣ, гдѣ сидятѣ Думные люди, въ  
большомѣ мѣстѣ въ лавкѣ, а Румфѣ съ  
товарищи противѣ Аѣонасія, столѣ и лав-  
ка и скамьи покрышѣ были бархатомѣ  
червчатымѣ.

А провожали Аѣонасья до воротѣ и  
до кочи Цесаревы большіе Думные люди  
Румфѣ съ товарищи и Дворяне Цесаревы.

А на подворье провожалѣ Конюшій  
Петрѣ Фомярѣ да Приславѣ Цѣдрицѣ.

Октября въ 5 день приходили къ  
Посланнику и къ Думному Дьяку ко Аѣо-  
насью

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 277

насью Власеву на подворье Цесаревы боль-  
шіе тайные Думные люди, которые бы-  
ли въ ошвѣщѣ, Дворецкой Румфѣ съ то-  
варищи, а за ними Дворянѣ Цесаревыхѣ  
человѣкѣ съ придцашѣ.

И Аѣонасій велѣлѣ ихѣ встрѣпиши, и  
самѣ встрѣчалѣ по прежнему, а вшедѣ  
въ полату, и сѣдчи по мѣспомѣ, Румфѣ  
съ товарищи говорили, о которыхѣ дѣ-  
лѣхѣ ты Царскаго Величества Посланникѣ  
съ нами говорилѣ у Цесарскаго Величества  
на дворѣ, и шѣ всѣ дѣла Цесарскому Ве-  
личеству извѣстны, и выслушалѣ ихѣ  
съ радѣніемѣ и съ любовію, и вразумѣлѣ  
подлинно брата своего любительнаго пре-  
славнаго и милостиваго Государя Царя и  
Великаго Князя Бориса Ѣедоровича всея  
Руссіи Самодержца Его Царскаго Величе-  
ства любовь и радѣніе ко всему Хресті-  
янству, и велѣлѣ тебѣ Царское Величе-  
ство на шѣ дѣла любительно и ласково  
ошвѣщѣ учиниши, что напесѣлѣйшій  
Великій Государь Царь и Великій Князь  
Борисѣ Ѣедоровичѣ всея Руссіи Самодер-  
жецѣ его Царское Величество Государю  
нашему Цесарскому Величеству и всему  
Хрестіянству хочетѣ добра, и быши въ  
соединенѣ, и на Турка хочетѣ спояши  
и вспомогати, и всѣхѣ Государей на шо  
приводитѣ, чѣмобѣ на непріятеля Хресті-  
янскаго Турскаго Салтана спояли вмѣс-  
тѣ за одинѣ, и побѣдишиѣ его, и шо  
Цесарское Величество отѣ Великаго Госу-  
даря вашего Его Царскаго Величества въ



178 Грам. выпис изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1599. милость пріимуетъ, и Господа Бога со  
всѣмъ Хрестіанствомъ молитъ, чѣмъ  
напресвѣтлѣйшій Великій Государь Его  
Царское Величество здоровъ былъ на мно  
гія лѣта въ счастливомъ владѣннѣ, и чего  
у Бога проситъ, тобъ ему по его про  
шенью все исполнилося.

А что напресвѣтлѣйшій Великій Го  
сударь Его Царское Величество для Го  
сударя нашего Цесарскаго Величества учин  
яся съ Персидскимъ Шахомъ въ до  
кончаннѣ, велѣлъ Персидскому съ Тур  
скимъ воевоу, и города Персидской у  
Турскаго поималъ, и Грузинскаго Алекса  
ндра Царя и зятя его Симона Князя на по  
привелъ, и велѣлъ на Турскаго стоятъ, и  
города Симонъ Князь Турскаго поималъ,  
и впередъ по Его Царскому велѣнью хо  
тятъ съ Турскимъ воевау, и что на  
пресвѣтлѣйшій Великій Государь его Цар  
ское Величество для Государя нашего  
Цесарскаго Величества хотѣлъ послаши  
ратъ свою съ нарядомъ на Крымъ водянымъ  
пушемъ Днѣпромъ, а иную ратъ свою  
многихъ Сирѣльцовъ хотѣлъ послаши къ  
Государю нашему Цесарскому Величеству  
въ помощь противъ Турскаго черезъ Литву  
и Польшу, и Государь нашъ Цесарское Ве  
личество брату своему опричено любитель  
ному напресвѣтлѣйшему Великому и пре  
славному Государю на тѣхъ на всѣхъ дѣ  
лѣхъ челомъ бѣеъ, и хочетъ Его Цар  
скому Величеству всего добра, чѣмъ Его  
Царское Величество и сынъ его Царевичъ  
Князь

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 279

Князь Ѳеодоръ Борисовичъ всея Руссіи здо  
ровы были во многолѣтнемъ здоровнѣ и  
въ счастливомъ владѣннѣ на своихъ Го  
сударствахъ, и изговоря, поклонилися, и го  
ворили, что Цесарь нынѣ съ Турскимъ  
хотѣлъ помириться, придумали было Папа  
и Короли и Князи удѣльные и Курфист  
ры Цесарскому Величеству съ Турскимъ  
Салтаномъ помириться для того, что  
Цесарь съ Турскимъ воюется осьмой годъ,  
и украинные люди въ Угорской землѣ мно  
гіе обнищали, да и казны у Цесаря не  
спало, вдерѣдъ наемнымъ людямъ даваши  
нѣчего, а и нынѣ де Турскихъ людей  
на Дунаѣ въ Угорской землѣ спю тысячъ, и  
Крымскіе Тапарове съ нимижъ, а Цесаре  
выхъ людей не много, и нужда Цесаре  
вымъ людямъ великая, а помочи Цесарю  
ни опколѣ нѣтъ, да и не начеется, толь  
ко помогаюшъ Цесарю Папа да Испанской,  
да и то не опѣ велика, а се по грѣхомъ  
нынѣ Божій гнѣвъ на насъ пришелъ, въ  
Ческой и въ Шлеской и въ Угорской зем  
лѣ моръ, и въ Прагѣ моръ же великой,  
только Цесарское Величество великую на  
дежду и упованье держишъ, на пресвѣтлѣй  
шаго Великаго Государя Царя и Великаго  
Князя Бориса Ѳеодоровича всея Руссіи Са  
модержца начеется, что Царское Величе  
ство по братской любви и для всего  
Хрестіанства Цесарскаго Величества не  
забудетъ, и хочетъ о томъ къ Царскому  
Величеству послаши Пословъ своихъ вели  
кихъ ближнихъ людей.



Отъ Р. Х. 1599. А что напесвѣдѣйшій Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Федоровичъ всея Русіи Самодержецъ Его Царское Величество хочетъ ипши самъ своею Царскою персоною съ войскомъ своимъ на Крымскихъ Татаръ, и Цесарское Величество то выразумѣлъ, что то великое дѣло, каково изъ начала не бывало, и тому Цесарское Величество обрадовался, и добродушибельно ему учинилося, только Царскому Величеству по братской любви извѣщаетъ, чтобъ пресвѣдѣйшій Великій Государь Его Царское Величество самъ своею Царскою порсоною на Татаръ не ходилъ, Турки и Татарове враги и непріятели Хрестіанскіе, чтобъ Царскому Величеству какіе припчи не учинили, послалъ бы Царское Величество на Турка и на Крымскаго рапъ свою, много у Царскаго Величества Царей и Царевичевъ и Бояръ и Воеводъ и служилыхъ людей и прилежащихъ земель и рапей Нѣмецкихъ и Липовскихъ и Татарскихъ, естъ кого Царскому Величеству послали на Татаръ, а сверхъ того Цесарское Величество полагаетъ на волю Царскаго Величества, какъ похочетъ, такъ и учинитъ, а Турской Салтанъ всю надежду держитъ на Крымскаго Царя, и всѣ убытки и шкоды Цесарской землѣ чинятся отъ Крымскихъ людей, что они люди воинскіе.

А что напесвѣдѣйшій Великій Государь Его Царское Величество хочетъ со Государемъ нашимъ Цесарскимъ Вели-

че-

Отъ Р. Х. 1599. чествомъ и съ братомъ съ Максимилианомъ Арцы Княземъ Аустрейскимъ споянъ на Поляковъ, и мстишь имъ безчестье Максимилианово, что отъ Поляковъ великое безчестье и убытки принялъ, и нынѣ не хопящъ Хрестіаномъ добра, и Цесарское Величество пресвѣдѣйшему Великому Государю Его Царскому Величеству на его великомъ жалованъ многожъ челомъ бьешъ, и будетъ о томъ къ Царскому Величеству писати, и на его жалованье биши челомъ, а всего досаднѣе на Поляковъ Цесарскому Величеству, что не можетъ ихъ на то привести, чтобъ съ нимъ на Турка за одинъ спояли, и Пословъ своихъ Цесарское Величество къ нимъ о томъ посылалъ, и они Пословъ ни въ чемъ не послушали, да только нынѣ терпѣшь, хопя и досадно, для того, что съ Турскимъ Цесарское Величество воюется, а съ Липовскимъ и съ Поляки только войнажъ не въ счаспи, а Липовской Турскому другъ, и на обѣ спороны два недруга спанушъ на Цесаря, а казны у Цесарскаго Величества не спаваешъ отъ Турскаго войны, а се по грѣхомъ по нашимъ нынѣ моръ великой, а какъ дастъ Богъ время, и Цесарское Величество хочетъ впередъ надъ Польшею промышляти, брата своего Максимилиана Арцы Князя безчестье и убытки мстиши, и Великому Государю Его Царскому Величеству впередъ о томъ вѣдомо учинитъ.

С 5

И



282 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р.Х.*  
1599.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ Цесаревымъ Думнымъ лю-  
демъ говорилъ, Великій Государь нашъ  
Царь и Великій Князь Борисъ Федоровичъ  
всѣя Русіи Самодержецъ и истинный и  
Хрестіанскій Государь по своему Царско-  
му милосердому обычаю, какъ прежъ се-  
го радѣлъ и промышлялъ и хотѣлъ того,  
чтобъ Хрестіанскіе Государи соединясь,  
спояли на Турка и на всѣхъ Бесерменъ  
за одинъ, а нынѣ Царское Величество  
свыше того радѣетъ и промышляетъ, чтобъ  
православное Хрестіанство изъ рукъ Бе-  
серменскихъ высвободити, и для братскіе  
любви Цесарскаго Величества и для изба-  
вы всего Хрестіанства всячески Цесарю  
вспомогаетъ, и радѣетъ ко всему православ-  
ному Хрестіанству и защищеніе хочетъ  
учинити, самъ своею Царскою персоною  
со всѣми своими рашми Рускими и Та-  
тарскими хотѣлъ на Крымъ итти, и у  
Литовскаго Короля водянымъ пушемъ су-  
довой рашы дороги просилъ, и Спрѣльцовъ  
сѣ огненнымъ боемъ Цесарю въ помощь Ли-  
товскую землю сухимъ пушемъ хотѣлъ  
послать, чѣмъ бы Цесарю вспоможеніе учи-  
нити, и Персидскаго Шаха и Грузинска-  
го Царя и иныхъ Азійскихъ Государей  
на то привелъ, чтобъ они прошивъ Тур-  
ка вмѣстѣ сѣ Цесаремъ спояли, и сѣ нимъ  
воевались, и они по Царскаго Величества  
повелѣнію нынѣ на Турскаго споятъ, и  
сѣ нимъ воюются, и города у Турскаго  
емлютъ, а что говорили естѣ ошъ Цесар-  
скаго

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 283  
скаго Величества, чтобъ Великій Госу-  
дарь Царь и Великій Князь Борисъ Федо-  
ровичъ всея Русіи Самодержецъ прошивъ  
Крымскаго самъ своею Царскою персоною  
не ходилъ, и то въ Божіей руцѣ, Царское  
Величество во всемъ положилъ на Божью  
волю, и у Бога того проситъ и молитъ,  
чтобъ Господь Богъ услышалъ вопль и  
слезы бѣдныхъ Хрестіанъ, которые въ  
разоренъ ошъ Агарянъ, и нынѣ въ плѣ-  
нѣ и работѣ спраждутъ, подаровалъ бы имъ  
избавленіе и свободу ошъ Бесерменъ, и  
прося у Бога милости, самъ своею Царскою  
персоною хочетъ защищеніе и избавленіе  
Хрестіаномъ учинити, а то вамъ самимъ  
вѣдомо, что Великій Государь нашъ Его  
Царское Величество Государь дородной,  
мудрой и храброй и счастливой и мило-  
спивой Государь, а наипаче всего мило-  
спивъ къ воинскому чину, и при Его Цар-  
скомъ Велиествѣ всякой рыцерской чело-  
вѣкъ его храбростію и премудрымъ раз-  
умомъ дерзосердъ и крѣпокъ будетъ про-  
шивъ Бесерменъ, да говорилъ Цесаревымъ  
Думнымъ людемъ, чтобъ они объявили  
ему, на чемъ было Цесарю сѣ Турскимъ  
миришся, и на сколько лѣтъ, и кого име-  
немъ Цесарское Величество Пословъ сво-  
ихъ къ Царскому Величеству посылаетъ  
и въ каково время и о какихъ дѣлѣхъ.

И Цесаревы Думные люмди Руфѣ сѣ  
товарищи сказали, проситъ Турской у Це-  
саря многихъ городовъ въ Угорской зем-  
лѣ, которые Цесарь поималъ у него, го-  
ре-



284 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. рода Раба и иныхъ, и Цесарь хотѣлъ дать ему меньшіе города, а Раба дать не хотѣлъ, а помириться хотѣлъ на шестъ лѣтъ, и просилъ у Турскаго всѣхъ своихъ полоняниковъ, только чаемъ и такъ Турской помириться, что ему и самому война вскучила, а Пословъ своихъ Цесарское Величество посылаетъ къ Царскому Величеству сего года о Рождествѣ Христовѣ Аврама Бурграфа Дунавскаго, а про иныхъ еще не вѣдомо, а себя Царскаго Величества Посланника хотѣлъ Государь нашъ Цесарское Величество пожаловавъ, опустити въскорѣ не задержавъ, похочѣтъ будетъ ѣхать на Липву, и Государь нашъ Цесарское Величество пошлетъ въ Липву къ Королю, грамоту опасную велитъ взять, и ищи будетъ тебѣ землею ихъ вольно, а будетъ похочѣ ищи на Любку, и Цесарское Величество опуститъ тебя на Любку.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-насій Власевъ говорилъ, воленъ Богъ да Цесарское Величество, а черезъ Липву безъ повелѣнія Великаго Государя нашего Его Царскаго Величества ищи не мочно для того, посылалъ Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Федоровичъ есея Русіи Самодержецъ Посланника своего Думнаго Дворянина и Ясельничаго и Намѣстника Можайскаго Михайла Игнатьевича Тапищева да Дьяка Ивана Максимова въ Липву къ Жигимонту Королю и къ Паномъ Радамъ просити водянаго пу-  
ти

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 185  
Отъ Р.Х. 1599. ти къ Крыму, чтобъ дали Царскаго Величества судовой рапи дорогу Днѣпромъ къ Крыму, и пропустилибъ рапю Царскую черезъ свою землю для вспоможенія къ Цесарскому Величеству, да и о томъ приказывалъ, чтобъ пропустили Царскаго Величества меня Посланника къ Цесарскому Величеству, и грамотубъ опасную далъ, и Жигимонтъ Король и Паны Рада Царскаго Величества судовой рапи къ Крыму водянаго пути Днѣпромъ не дали, и черезъ свою землю рапи къ Цесарскому Величеству и меня Царскаго Величества Посланника не пропустили, не хотя видѣши добра, и коли Жигимонтъ Король и Паны Рада тогда дороги не дали, и меня не пропустили, а нынѣ хотя и учнутъ давать, и мнѣ безъ Царскаго повелѣнія не хаживать.

Да Румфъ же съ товарищи говорили, говорилъ еси намъ, что съ побою Царскаго Величества приказъ и грамоты и поминки къ Цесареву брату къ Максимилиану Арцы Князю Ауспрейскому, и намъ бы донести о томъ до Цесарскаго Величества, и мы до Цесарскаго Величества доносили, и Цесарское Величество велѣлъ тебѣ сказати, что Его Цесарское Величество про брата своего про Максимилиана, гдѣ онъ нынѣ, не вѣдаетъ, мы Думные люди не вѣдаемъ же, гдѣ нынѣ Максимилианъ, напередъ сего ѣздилъ гуляти по городомъ къ Курфиспромъ, а гдѣ нынѣ, того не вѣдаемъ, и будетъ похочѣшь, и ты Царскаго Ве-  
личе-



286 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1599. личесства грамошы и поминки къ Макси-  
миліану пошли съ своимъ съ кѣмъ, или  
отдай Цесарю, и Цесарское Величество  
отомилъ съ своимъ челомъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ, приказъ мнѣ Ве-  
ликаго Государя нашего Его Царскаго Ве-  
личества, буде Максимилианъ будетъ  
при Цесарѣ, или гдѣ въ ближнихъ мѣ-  
стѣхъ, а не въ рапи, и мнѣ Царскаго Ве-  
личества грамошы и поминки подаши и  
рѣчь говориши Максимилиану самому, а бу-  
детъ Максимилианъ въ рапи споймъ,  
или гдѣ въ дальнемъ мѣстѣ, и Цесар-  
скоебъ Величество Царскаго Величества  
грамошы и поминки велѣтъ у меня взя-  
ти, и къ брату своему къ Максимилиану  
Арцы Князю послалъ съ кѣмъ съ сво-  
имъ, а мнѣ съ своимъ послаши непригоже.

И Румфъ съ поварищи говорилъ, что  
они о томъ донесутъ до Цесарскаго Ве-  
личества.

А на заврѣ Октября въ 7 день  
приходилъ отъ Цесаря къ Посланнику и  
къ Думному Дьяку къ Аеонасью Власе-  
ву Канцлеръ Яганъ Мекеръ, и Аеонасій  
велѣлъ встрѣшити его на лѣсницѣ на ни-  
жней Подъячимъ да Кречетникомъ, а  
передъ полатю Якову Тишину, Аеонасій  
встрѣшилъ среди полаты.

И говорилъ Канцлеръ Аеонасью, веле-  
можнѣйшій Государь нашъ Римской Це-  
сарское Величество велѣтъ тебѣ извѣсти-  
ти, о копорыхъ дѣлѣхъ ты съ нами съ Дум-  
ными

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 287  
Отъ Р. Х. 1599. ными людьми у Цесарскаго Величества  
на дворѣ и вчерась говорилъ, и Цесарско-  
му Величеству то все извѣстно, и что  
еси намъ говорилъ, что напресвѣлѣйшій  
Великій Государь Царь и Великій Князь  
Борисъ Ѳедоровичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ Государю нашему Цесарскому Вели-  
честву помочь учинишь всякими обычай,  
и что по повелѣнью Царскаго Величества  
Персидской Шахъ и Грузинской Царь и  
Симонъ Князь съ Турскимъ воююшся, и  
города поимали, и впередъ хопятъ вое-  
ваться, и то все правда, писалъ нынѣ къ  
Цесарскому Величеству изъ Венеціи  
Виницейской Князь, и изъ многихъ мѣстъ  
въ вѣстехъ пишутъ, что Персидской и  
Юргенской и Грузинской Царь и Симонъ  
Князь къ Турскимъ воююшся, и города  
многіе поимали, и Государь нашъ Римской  
Цесарское Величество на Великаго Госуда-  
ря Его Царскаго Величества жалованъ  
челомъ бѣжалъ, и въ любовь и въ милость  
пріимаетъ, что на то ихъ привели, и съ  
Турскимъ воеваться велѣлъ, и прошивъ по-  
го Его Царскому Величеству и сыну Его  
Царевичю Князю Ѳедору Борисовичу хо-  
четъ добра и многолѣтнаго здоровья и  
счастья, и изговоря поклонился.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ Канцлеру, прежѣ  
сего язъ вамъ Цесаревымъ Думнымъ лю-  
демъ про Царское милосердіе и про брат-  
скую любовь и вспоможеніе Великаго Го-  
сударя нашего [Его Царскаго Величества  
къ



отъ Р. Х.

1599.

къ Государю вашему Цесарскому Величеству и ко всему православному Християнству радѣньѣ подлинно объявляѣ, какъ Царское Величество радѣетъ и промышляетъ, чтобъ Цесарскому Величеству и всему православному Християнству вспоможеніе учиниши, и Персидскаго Шаха и Грузинскаго и Юргенскаго Царя на то привелъ, противъ Турскаго споянъ и воевавшихся имъ велѣлъ, и города у Турскаго поимали, и нынѣ Цесарскому Величеству Великаго Государя нашего брагская любовь и вспоможеніе отъ иныхъ сторонъ извѣстно.

И Канцлеръ Яганъ Мекеръ говорилъ, о которыхъ дѣлахъ отъ Царскаго Величества ты говорилъ, и то все правда, и Цесарскому Величеству нынѣ стало явно отъ сторонъ.

Да Канцлеръ же Яганъ Мекеръ говорилъ, а что еси говорилъ намъ о Максимилиановѣ дѣлѣ, и мы то до Цесарскаго Величества доносили, и Государь нашъ Цесарское Величество велѣлъ тебѣ извѣстииши, что Его Цесарское Величество о томъ радуется, что Царское Величество прислалъ къ брату его Максимилиану грамоты и поминки, и про Максимилиана нынѣ не вѣдомо гдѣ, и Цесарское Величество велѣлъ тебѣ говориши, чтобъ тебѣ отъ Царскаго Величества грамоты и поминки къ Максимилиану отпущаи Цесарскому Величеству, а Государь нашъ Цесарское Величество отпущенъ къ брату сво-

отъ Р. Х.

1599.

своему къ Максимилиану съ своимъ съ ближнимъ человекомъ, и Царское жалованье дойдешъ до Максимилиана, и къ Великому Государю Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу всея Русіи Самодержцу Государь нашъ Цесарское Величество опишетъ, что его Царскіе грамоты и поминки, что онъ Государь присылалъ къ брату его Максимилиану, взялъ Цесарское Величество, и отослалъ съ своимъ съ ближнимъ человекомъ.

И Аѳонасій говорилъ, какъ Цесарскаго Величества повелѣніе мнѣ будетъ, по тому и учиню, и грамоты и поминки Цесарю отдамъ, кому велитъ взять.

И Канцлеръ сказалъ, что ему о томъ не наказано, что грамоты и поминки у Аѳонасія взять, что слышалъ, то до Цесарскаго Величества донесетъ, и впередъ вѣдомо учинитъ.

Октябрю въ 11 день приходилъ къ Посланнику и къ Думному Дьяку къ Аѳонасію Власеву на подворье Цесаревъ Канцлеръ Яганъ же Мекеръ, и вшедъ въ полату, говорилъ, прислали меня Царскаго Величества къ тебѣ Посланнику Цесаревы большіе шайные Думные люди Румфъ съ товарищи, а велѣли тебѣ спросиши, что тебѣ вѣдомо про дѣла Индрика Крамера, которой прѣзжалъ къ Москвѣ воровствомъ, и которые нынѣ Крамерыжъ Дронимъ да Анцъ Цесарскому Величеству бьютъ челомъ.

И Аѳонасій говорилъ, язъ самъ того не помню, а то слышалъ, что прѣзжалъ  
*Ар. Рос. Висл. Часть. XII. Т* къ



290 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1599.  
къ Москвѣ блаженные памяти при Великомъ Государѣ Царѣ и Великомъ Князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руссїи отъ Цесаря Максимилиана съ грамошами Крамеръ, былъ у Государя на Москвѣ и въ слободѣ, и Царское Величество его чпилъ, какъ есть Посланниковъ и Гонцовъ, и у Царскаго Величества былъ, и кормъ давали доволенъ, и оппустилъ его съ честью, и грамошы свои Царскіе съ нимъ къ Максимилиану Цесарю послалъ, а послѣ того сыскалося, что пошъ Крамеръ прѣзжалъ воровствомъ и обманомъ, и послѣ его блаженные памяти при Великомъ Государѣ Царѣ и Великомъ Князѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ всея Руссїи Самодержцѣ прѣзжалъ къ Москвѣ Нѣмчинъ Анцъ Крамеръ, и Царскаго Величества приказные люди чаяли того, что шѣхъ же Крамеровъ, хотѣли его позадержати, и какъ свѣдали, что онъ не шѣхъ Крамеровъ, и по Царскаго Величества указу приказные люди оппустили его назадъ со всѣмъ, да прежѣ сего и Цесарскаго Величества Послы Миколай Варкачъ и Аврамъ Бургграфъ отъ Цесаря Государя нашего Бояромъ въ отъѣздѣ о шѣхъ Крамерѣхъ говорили, и письмо отъ Цесаря подали, и по Царскаго Величества указу и отъѣзды къ Цесарскому Величеству съ нимъ о шѣхъ Крамерѣхъ посыланы, и онибѣ вѣрили Царскаго Величества отъѣзду, что прислалъ съ Миколоемъ и съ Аврамомъ.

и

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 291

И Канцлеръ Мекеръ сказалъ, отъѣзды  
письменные, что привезъ Миколай и Аврамъ, у нихъ есть, а временемъ пришесть къ Аеонасю посмошрѣшь, а что нынѣ слышишь, о томъ Цесаревымъ Думнымъ людямъ извѣстишь.  
отъ Р.Х. 1599.

Октябрю въ 15 день приходилъ къ Посланнику и къ Думному Дьяку къ Аеонасю Власеву отъ Цесаря Канцлеръ Яганъ же Мекеръ, и говорилъ отъ Цесаря, Великій Государь нашъ Цесарское Величество о своемъ нездоровьѣ поскорбѣлъ, и прислалъ меня, велѣлъ тебѣ навѣстити.

И Аеонасій на Цесаревъ жалованъ былъ челомъ, и говорилъ, дай Господи, здоровъ былъ на многія лѣта Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Руссїи Самодержецъ и братъ его Великій Государь Руделфъ Цесарь, а наше холопей ихъ здоровье то, чтобъ они Великіе Государи наши здоровы и радостны и счастливы были на своихъ Государствахъ.

Октябрю въ 20 день приходилъ отъ Цесаря къ Посланнику и къ Думному Дьяку ко Аеонасію Власеву на подворье Цесаревъ Канцлеръ Яганъ Мекеръ, и говорилъ, велеможнѣйшій Государь нашъ Римской Цесарское Величество прислалъ меня къ тебѣ, о которыхъ дѣлахъ ты Царскаго Величества Посланникъ говорилъ съ нами съ Думными людьми у Цесарскаго Величества на дворѣ, и мы то до Государя своего до Цесарскаго Величества доносили,  
Т 2 ли,



Опъ Р.Х.  
1599. ли, и Государь нашъ Цесарское Величество на шѣ дѣла прислалъ тебѣ со мною оповѣстѣ письмомъ, а сверхъ того письменнаго оповѣстѣ о всѣхъ дѣлахъ, что ны извѣщае Цесарскому Величеству на Посольствѣ, будешъ тебѣ опъ Великаго Государя нашего опъ Цесарскаго Величества къ Великому Государю вашему къ Царскому Величеству съ побою славесной приказъ, самъ Цесарь учнетъ тебѣ говорить и приказывать словомъ, какъ будешь у его Цесарскаго Величества на отпускѣ, а отпустишъ тебя Цесарское Величество вскорѣ, а что говорилъ еси намъ Цесарскаго Величества Думнымъ людямъ, что съ побою приказъ и грамоты и поминки опъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Федоровича всея Русіи Самодержца къ Цесареву брату къ Максимилиану Арцы Князю Аустрейскому, и мы шо до Государя своего до Цесарскаго Величества доносили, да и Цесарскаго Величества братъ Максимилианъ къ Цесарскому Величеству писалъ, вѣдавъ про твой прїездъ, чтобъ тебя Царскаго Величества Посланника Цесарь отпустилъ къ нему, и Цесарское Величество отпускаетъ тебя къ брату своему къ Максимилиану, и ны самъ ему Царскіе грамоты и поминки отдашь, а нынѣ Максимилианъ въ Мариндолѣ, тебѣ близко къ дорогѣ, отшолъ поѣдешъ прямо въ Любку на Саскихъ Князей городы, и зимовашъ тебѣ въ Любкѣ.

И

Опъ Р.Х.  
1599. И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власевъ говорилъ, которые Послы и Посланники Цесарскаго Величества бывають у Великаго Государя нашего у его Царскаго Величества, и шѣ всѣ бывають до отпуску при Царскомъ Велиествѣ, а въ иныхъ городѣхъ послѣ отпуску не спомѣ, и спрашивалъ Канцлера, коимъ обычаемъ Цесарь отпускаетъ въ Любку, нынѣчаль отпускаетъ, или нынѣ отпускаетъ къ брату своему къ Максимилиану, а бывъ у Максимилиана, оныя велишъ были къ отпуску къ себѣ, а Царское Величество мнѣ приказалъ, буде Цесарскаго Величества братъ Максимилианъ будешъ гдѣ въ дальнемъ мѣстѣ опъ Цесаря, и мнѣ къ нему ѣхати далече не пригоже, а прежъ сего онижъ опъ Цесарскаго Величества говорили, что Цесарь Царскаго Величества грамоты и поминки хочетъ къ брату своему Максимилиану послать съ своимъ.

И Канцлеръ Яганъ Мекеръ говорилъ, Государь нашъ Цесарское Величество отпускаетъ тебя нынѣ вскорѣ, и отпущъ тебѣ нынѣ учинитъ, и во всѣхъ дѣлахъ къ брату своему къ дражайшему и любезнѣйшему къ Великому Государю Царю и Великому Князю Борису Федоровичю всея Русіи Самодержцу съ побою прикажетъ словомъ самъ, сверхъ письменнаго оповѣстѣ, а ѣхашъ тебѣ первое отселъ къ Цесареву брату къ Максимилиану въ городъ въ Мариндолѣ, и какъ Максимилианъ тебя отпустишъ, и тебѣ ѣхашъ опъ него

Т 3

на



294 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
на Саскихъ Князей города въ Любку, и  
въ Любкѣ постояши до весны, а кормѣ  
тебѣ и подводы дорогою и въ горо-  
дѣхъ и въ Любкѣ учнушѣ давати Цеса-  
ревѣ, посылаетъ Цесарское Величество съ  
побойю Прислава, и во всемъ велишѣ тебѣ  
почеснѣ воздавати, а напередъ сего Це-  
сарское Величество хотѣлѣ у тебя взять  
Царскаго Величества грамоты и поминки,  
и послашѣ къ брату своему къ Максимили-  
ану по тому, что про него Цесарское Ве-  
личество не вѣдалѣ, гдѣ онѣ, а нынѣ Це-  
сарское Величество про него увѣдалѣ, что  
онѣ прѣхалѣ къ себѣ въ городъ въ Марин-  
доль, да Максимилианѣ къ Цесарскому  
Величеству нынѣ писалѣ, чтобѣ тебя  
отпустилѣ къ нему, и Цесарское Величе-  
ство нынѣ отпускаетъ тебя къ брату  
своему къ Максимилиану, а томѣ го-  
родѣ, гдѣ Максимилианѣ живешѣ, мѣсто  
великое, и мороваго повѣпрія не далѣ  
Богъ здорово, а здѣ тебя Цесарское Ве-  
личество долго не хочетъ держати для  
того, что по грѣхомъ по нашимъ въ Чеш-  
скомъ Королевствѣ въ Прагѣ и въ иныхъ  
городѣхъ и въ Шлеской землѣ морѣ вели-  
кой, и здѣсь во многихъ мѣстѣхъ являют-  
ся морѣ, и Цесарское Величество и о себѣ  
не вѣдаетъ, въ которомъ городѣ впередъ  
ему быши, развѣдавѣ, въ которыхъ горо-  
дѣхъ мору не будетъ, въ томѣ городѣ  
Цесарское Величество и поѣдетъ, и гово-  
рилѣ о томѣ онѣ Цесаря накрѣпко, чтобѣ  
Аеонасій ѣхалѣ къ Максимилиану, а по  
бу

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 295  
будетъ ему по дорогѣ, и Цесарю и Мак-  
симилиану будетъ любительнѣе.

И Аеонасій говорилѣ, чтобѣ Цесар-  
ское Величество велѣлѣ зимовати при се-  
бѣ, а къ веснѣ, какъ будетъ время, от-  
пустилѣ меня къ Царскому Величеству,  
а въ Любкѣ зимовати не пригоже, да спра-  
шивалѣ Канцера, говорили они, что Цесар-  
ское Величество посылаетъ къ Великому  
Государю нашему Царю и Великому Князю  
Борису Ѳеодоровичю всея Руссіи Самодержцу  
Пословѣ своихъ большихъ о Рождествѣ  
Христовѣ, и онѣ бы сказалѣ именно, ко-  
го именемъ Цесарское Величество Пословѣ  
своихъ посылаетъ и о какихъ дѣлѣхъ и  
о каково время и копорою дорогою.

И Канцлерѣ Яганѣ Мекерѣ говорилѣ,  
Государь нашъ Цесарское Величество по-  
сылаетъ къ брату своему къ Великому  
Государю Царю и Великому Князю Бори-  
су Ѳеодоровичю всея Руссіи Самодержцу  
Пословѣ своихъ о великомъ дѣлѣ о докон-  
чанѣ Аврама Бургграфа Дунавскаго, и къ  
Авраму о томѣ писано, что ему ѣхати,  
и онѣ него пося мѣста вѣстѣ не бывала,  
а про иного еще не вѣдомо, кого Цесар-  
ское Величество пошлетъ съ нимъ, а хо-  
тѣлѣ бы Цесарское Величество послати  
Пословѣ своихъ къ Великому Государю ва-  
шему къ Царскому Величеству напередъ  
тебя о Рождествѣ Христовѣ, а нынѣ по-  
мыслилѣ Цесарское Величество, и хочетъ  
послати Пословѣ своихъ послѣ тебя, чтобѣ  
напе-



Отъ Р. Х.  
1599. напередъ прѣхали къ Царскому Величеству тебѣ его Посланнику, и Царское Величество первое увѣдаешъ дѣла отъ тебя, а кою дорогою Цесарскаго Величества Посломъ ишши, и ономъ Цесарское Величество помыслишъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-насій Власевъ опвѣшъ велѣлъ превести Переводчику Якову Заборовскому, и въ опвѣшъ написано Царское имя не съ полнымъ Царскимъ именованиемъ Самодержца, и пишлъ сполна не написано.

И Аеонасій опвѣшъ опослалъ къ Канцлеру къ Ягану къ Мекеру съ Переводникомъ съ Яковомъ съ Заборовскимъ, а приказалъ ему говориши Канцлеру, что въ опвѣшъ Царское имя писано не съ полнымъ Царскимъ именованиемъ Самодержца, и пишлъ не написано, и Канцлеръ бы то исправилъ, а написалъ Царское имя съ полнымъ Царскимъ именованиемъ и съ пишлы, какъ описуется Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Руссии Самодержецъ къ Цесарскому Величеству въ своихъ грамотахъ, да и о томъ бы вѣдомо учинилъ прошивъ рѣчи, какъ Цесарскаго Величества большіе Думные люди въ опвѣшъ говорили рѣчью именно, что Цесарь посылаетъ къ Царскому Величеству Пословъ своихъ о докончанъ и о соединенъ.

И Яковъ Заборовской пришедъ сказалъ, что онъ Канцлеру по его Аеонасьеву приказу говорилъ, и опвѣшъ опдалъ, и Канц-

леръ

леръ Мекеръ сказалъ, что онъ опвѣшъ перепишетъ, и то все исправитъ, какъ Аеонасій прѣдетъ къ Цесарю на опускъ.

Отъ Р. Х.  
1599.

Октября въ 29 день приходили отъ Цесаря къ Посланнику и къ Думному Дьяку ко Аеонасію Власеву Цесаревы большіе тайные Думные люди Румфъ да Троуцемъ, и говорили отъ Цесаря, Великій Государь нашъ Цесарское Величество увѣдалъ, что ты не помогаешь, и Цесарское Величество поскорбѣлъ, и прислалъ насъ, велѣлъ тебя навѣспити.

И Аеонасій на Цесаревъ жалованъ билъ челомъ, и говорилъ, дай Господи здоровъ былъ на многіе лѣта Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Руссии Самодержецъ и братъ его дражайшій и любезнѣйшій Великій Государь Руделфъ Цесарь, а наше хелопей ихъ здоровье то, что объ они Великіе Государи наши здоровы были и радостны и счастливы на своихъ Государствахъ.

Октября въ 31 день Цесаревъ братъ Максимилианъ къ Посланнику и къ Думному Дьяку ко Аеонасью Власеву прислалъ Гонца своего Григорія Усапаго Гамера съ грамотою, а приходили съ нимъ ко Аеонасью Лукашъ Магнусовъ да Максимилиановъ Секретарь Яганъ Вишеръ, коюрой живетъ у Цесаря для вѣстей, и говорилъ Аеонасью Секретарь, пресвѣтѣйшаго Римскаго Цесарскаго Вели-

Т 5

чества,



298 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опъ р. х. 1599. чешсва, Угорскаго, Чешскаго и иныхъ  
братъ Государь нашъ Максимилианъ Арцы  
Князь Аустрейскій слыша про Великаго  
Государя пресвѣпшайшаго Царя и Великаго  
Князя Бориса Ѳеодоровича всея Русси Са-  
модержца здоровъ, радуется, и Его Цар-  
скому Величеству жадаетъ всего добра,  
чтобъ Его Царское Величество здоровъ  
былъ въ счастливомъ владѣннѣ, а къ тебѣ  
Его Царскаго Величества Посланнику при-  
слалъ свою грамоту, и швоего прѣзду къ  
себѣ жадаетъ съ любовью во дворъ своемъ  
въ Мариндолъ, и кормы и подводы и  
вспрѣчи всѣ готовы въ Нюрберкѣ.

*Переводъ съ Максимилиановы Арцы  
Князя Аустрейскаго грамоты.*

Мы Максимилианъ Божіею милостию  
Арцы Арцукъ Аустрейскій, Арцукъ Бур-  
гунскій, Спырскій, Карнскій, Краинскій,  
Випемборскій, Админиспращоръ надъ Кры-  
жаки Прускими въ Нѣмецкой и въ  
фрязской землѣ, Графъ Аузборскій, Тиролю-  
скій, объявляемъ пресвѣпшайшаго и неле-  
можнѣйшаго Государя Царя и Великаго  
Князя Бориса Ѳеодоровича всея Русси Са-  
модержца, Владимирскаго, Московскаго, Нов-  
городскаго, Царя Казанскаго, Царя Астра-  
ханскаго, Царя Сибирскаго, Государя  
Псковскаго и Великаго Князя Смоленска-  
го, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,  
Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ Госуда-  
ря и Великаго Князя Новгорода Низов-  
скіе земли, Черниговскаго, Резанскаго, Ро-  
стов-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 299  
стовскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Опъ р. х. 1599.  
Лифлянскаго, Удорскаго, Обдорскаго,  
Кондинскаго и всея Сибирскія земли и  
севѣрныя страны повелителя и Государя  
Иерскіе земли Грузинскихъ Царей и Ка-  
бардинскіе земли Черкасскихъ и Горскихъ  
Князей и иныхъ многихъ Государствъ  
Государя и обладателя къ Римскому Цесарю,  
Угорскаго, Чешскаго Королевства нашего  
милоспиваго и добродѣшельнаго умильнаго  
Государя и брата нынѣшнему Посланнику  
и Думному Дьяку тому уроженному на-  
шему милому оприченному Аеонасью Ива-  
нову наша милость и все добро даю тебѣ  
вѣдашь, что къ намъ въ прошлыхъ не  
въ давныхъ дняхъ пришло письмо опъ  
высокаго имени того Царскаго Величе-  
ства съ дворовымъ слугою, и съ нашимъ  
вѣрнымъ любительнымъ съ Лукашомъ Пав-  
ловымъ прислано, а въ немъ Его Царское  
Величество любовь межъ иныхъ многихъ  
ласковыхъ радѣній вразумѣши намъ далъ,  
что Его Царское Величество вамъ подлин-  
но рѣчь наказалъ, и намъ въ шѣхъ дѣлѣхъ  
изуспно извѣспиши, а мы о томъ ша-  
ковожъ Его Царскаго Величества любви  
счастливое владѣннѣ и доброе здоровье слы-  
ша, сердцемъ радуемся, также и вашему  
счастливому прѣзду здѣся въ нашемъ дво-  
рѣ въ Мариндолъ, а мы нынѣ прѣехали  
въ Мариндолъ Божіею милостию здоро-  
во и счастливо, и ждемъ вашего прѣзду съ  
хотѣннѣмъ и съ желаннѣмъ, и мы съ шѣмъ  
нашимъ дворовымъ Гонцомъ, копорого,  
мы



300 Грам. выпис. изъ Статейн списковъ  
Отъ Р. Х. 1599. мы для того послали къ вамъ, въ любовь  
объявили, а дожидаемся отъ васъ на по  
вашего отвѣшу съ тѣмъ же нашимъ Гон  
цомъ, а мы васъ съ милостию добръ хо  
шимъ и честь воздавать. Дана въ нашемъ  
дворѣ въ Мариндолѣ лѣта отъ Рождест  
ва Христова 5599, Ноября въ 8 день.

У грамоты рука Максимилианова.  
А на подписи написано.

Напресвѣтлѣйшаго и велеможнѣйшаго  
Князя и Государя Царя и Великаго Кня  
зя Бориса Оедоровича всея Руссии Само  
держца, Владимирскаго, Московскаго, Нов  
городскаго, Царя Казанскаго, Царя Астра  
ханскаго, Царя Сибирскаго, Государя  
Псковскаго и Великаго Князя Смоленска  
го, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,  
Вяпскаго, Болгарскаго и иныхъ Госуда  
ря и Великаго Князя Новгорода Низов  
скіе земли, Черниговскаго, Рязанскаго, Ро  
сповскаго, Ярославскаго, Белоозерскаго,  
Лифлянскаго, Угорскаго, Обдорскаго,  
Кондинскаго и всея Сибирскіе земли и  
сѣверныя спраны повѣлителя и Государя  
Иверскіе земли Грузинскихъ Царей и Ка  
бардинскіе земли Черкасскихъ и Горскихъ  
Князей и иныхъ многихъ Государствъ  
Государя и обладателя къ Римскому Це  
сарю, Угорскому, Чешскому, нашему мило  
стивому и добродѣшному Государю и  
брату Посланнику и Думному Дьяку Аео  
насью Иванову Власьеву.

Ноября въ 10 день къ Посланнику и  
къ Думному Дьяку ко Аеонасью Власьеву  
при-

Коллегіи Инос. дѣл въ Москов. Арх. 301  
приходили отъ Цесаря навѣщать Цесаревъ  
Конюшій Пешръ Фомярь, а съ нимъ  
Проставъ Цедрицъ, и вшедъ въ полану,  
говорилъ Аеонасью Пешръ, Государь нашъ  
Римской Цесарь прислалъ меня къ тебѣ  
навѣстити, любячи тебя, и велѣлъ тебя  
о здоровьѣ спросити.

И Аеонасій на Цесаревъ жалованъ  
билъ челомъ, и говорилъ, дай Господи  
здоровы били на многія лѣта Великій Го  
сударь нашъ Царь и Великій Князь Бо  
рисъ Оедоровичъ всея Руссии Самодержецъ  
и многихъ Государствъ Государь и обла  
дашель и Великій Государь Царскаго Ве  
личества братъ дражайшій и любезнѣй  
шій Руделфъ Цесарь наше холопей ихъ  
здоровье по, чпобъ они Великіе Госуда  
ри здоровы были и многолѣтны на своихъ  
Государствахъ.

Ноября во 12 день къ Посланнику и  
къ Думному Дьяку къ Аеонасью Влась  
еву приходили на подворье Мухьянскаго  
Михайла Воеводы Гонецъ Ерминъ Пешеръ  
съ товарищи, которые пріѣхали отъ Ми  
хайла съ Сеунчомъ, и вшедъ въ полану,  
говорили, Государь нашъ Михайло Воевода  
земли Мухьянскіе прислалъ насъ къ Це  
сарскому Величеству съ тѣмъ, что за  
Божіею помощью Семиградскую землю Ми  
хайло воевалъ, и города поималъ, и Ан  
дрея Башпура, что былъ на семи градѣхъ,  
убили, и за Турскими людьми ходили за  
Дунай при дни мало не до Царя города,  
а приказалъ намъ Михайло Воевода быти

у



Отъ Р.Х. у шебя Царскаго Величества у Посла, и велѣлъ шебѣ извѣстипи для того, что  
1599. Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ Михаила Воеводу жалуешъ, и Михайла Воевода о Царскомъ здоровѣ молишъ Бога, дай Боже здравъ былъ на многія лѣта въ счастливомъ владѣнѣ на своихъ Царствахъ Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ и съ сыномъ своимъ съ Царевичемъ со Княземъ Оедоромъ Борисовичемъ, а егобъ Михаила Воеводу Царское Величество жаловалъ.

И Аѳонасій говорилъ, то дѣло Божіе, что Богъ подаровалъ Михайлу Воеводѣ надъ Турскаго и Липовскаго Голдовникомъ надъ Ондреемъ Бапуромъ побѣду и одолѣніе, и Семиградскую землю взялъ, а что прошивъ непріятеля всего Хрестіянства Турскаго Салтана съ Цесаремъ спопишъ, мы православные Хрестіяне тому радуемся и просимъ Бога, чтобъ Богъ далъ впередъ, Хрестіянская рука надъ Бесерменны высила, а Бесерменская низилась, а Великаго Государя нашего Его Царскаго Величества милосердіе и жалованье и вспоможенье Михайлу прежъ сего было, своей Царскіе казны на споможенье и церковное спроенье посылалъ, и Михайлу Воеводѣ Царское къ себѣ милосердіе пригожъ памятовати.

И Михайловъ Гунецъ Ерминъ Пешеръ съ товарищи говорилъ, Михайло Воевода Царскому Величеству какъ есть вѣрный  
пря-

прямый во всемъ, и Его Царское милосердіе и вспоможенье выславляешъ, что Его Царское Величество прислалъ церковное спроенье образы и прошивъ Турскаго вспоможенье своею Царскою казною.

Ноября въ 13 день къ Посланнику и къ Думному Дѣяку къ Аѳонасью Власеву приходили Цесаревы большіе тайные Думные люди Румфъ до Троуцемъ, и вшедъ въ полату, говорили, Государь нашъ Римское Царское Величество велѣлъ шебѣ извѣстипи, хочешъ шебя оппущипи къ брату своему Максимилиану Арцы Князю Аустрейскому, а Максимилианъ шебя ждешъ съ великимъ радѣньемъ, прислалъ нынѣ къ Цесарскому Величеству въ другой рядъ Гонца своего, чтобъ шебя Цесарское Величество оппущилъ къ нему вскорѣ, а ѣхати шебѣ опселъ въ городъ въ Нюрберкъ, а изъ Нюрберка къ Миксимилиану въ городъ въ Мариндоль, а какъ шебя Максимилианъ оппущипи, и шебѣ ѣхати опянь въ Нюрберкъ, и спояши въ Нюрберкъ, а Нюрберкъ городъ великой, мѣсто славное и здоровое, мороваго повѣтрія ибшъ, а на веснѣ прямо пробѣдешъ изъ Нюрберка въ Любку, нынѣ шебѣ опѣ Цесаря и оппущкъ, а грамошы, что съ шобою посылаешъ Цесарь къ Царскому Величеству и опѣшты на дѣла, пришлешъ въ Нюрберкъ, а оппускаешъ Цесарь шебя вскорѣ для того, что зашли Цесарскому Величеству многія великія дѣла, а се промышляши надобъ къ лѣшу воинскихъ людей въ Угорскую зем-



304 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
опъ р.х. 1599. лю прошивъ Турка, а зима здесь живешъ  
не долго, и такъ опоздали по ся мѣста  
у Цесаря люди воинскіе, нигдѣ не приго-  
повлены и не нанято ни сполько, най-  
моваше было Цесарю людей съ Семена  
дни, да по грѣхомъ Божіи гнѣвъ пришелъ,  
учалъ быши въ Прагѣ и въ иныхъ мѣс-  
тахъ морѣ, и Цесарское Величество для  
мору изъ Праги сюда въ худое мѣсто  
пріѣхалъ, а нынѣ Цесарь за побою долго  
живешъ, опустя тебя, потчасъ Цесарь  
поѣдетъ по городомъ своимъ въ здоро-  
вые мѣста и по Курфиспримъ для своихъ  
дѣлъ и для воинскихъ людей, да Цесар-  
скомужъ Величеству будетъ сѣздъ съ  
Курфиспры и съ удѣльными Князи и ду-  
ма о Турскомъ дѣлѣ, какъ прошивъ Тур-  
скаго стояшь, и чѣмъ тебя къ Цар-  
скому Величеству съ подлиннымъ дѣломъ  
опустишь, да и для того нынѣ Цесарское  
Величество тебя скорѣ опущаетъ, что  
въ большихъ мѣстахъ морѣ еще не пере-  
спалъ, а въ малыхъ мѣстахъ и здѣсь  
въ близинѣ не прокормится и тѣсноша  
великая.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ, воля въ томъ Це-  
сарскаго Величества, какъ велитъ мнѣ  
ѣхашъ къ брату своему къ Максимилиану,  
и язъ подды ѣхаша гоповъ, а что вы го-  
ворите, бывъ мнѣ у Цесарева брата Мак-  
симилиана, ѣхашъ стояшь въ Нюрберкѣ, и  
стояшь тушь долгое время, да опшолъ  
ѣхашъ въ Любку, а грамоты и опвѣны  
при-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 305  
пришлетъ Цесарь ко мнѣ въ Нюрберкѣ, опъ р.х. 1599.  
а оппускъ мнѣ опъ Цесаря нынѣ, и по  
дѣлаеися не пригоже мимо прежній обы-  
чай, которые Послы и Посланники у Ве-  
ликихъ Государей нашихъ бывали опъ  
Цесарскаго Величества, и шѣ всѣ живущъ  
при Царскомъ Велиествѣ и до оппуску,  
и оппускаетъ ихъ къ Цесарскому Величе-  
ству съ любовью вдругъ, какъ имъ моч-  
но будетъ ѣхашъ къ себѣ, и грамоты Цар-  
скія и опвѣны по Царскому повелѣнью да-  
ютъ Посломъ самимъ при Государѣ на оп-  
пускъ, и Цесарскоебъ Величество учинилъ  
по тому же, какъ ведется у Великаго Го-  
сударя нашего Его Царскаго Величества  
его Посломъ, и какъ въ обычаяхъ изна-  
чала ведется у всѣхъ Великихъ Государей,  
опустилъ бы меня совѣмъ вдругъ, а бывъ  
мнѣ у Максимилиана, велѣлъ бы былъ къ  
себѣ, и велѣлъ до весны жиши при себѣ,  
гдѣ Его Цесарское Величество будетъ, и гра-  
моты къ Царскому Величеству и опвѣны  
на всѣ дѣла велѣлъ бы мнѣ дати въ шѣ по-  
ры при себѣ, какъ учнетъ опущать на  
веснѣ, какъ будетъ карабельной ходѣ.

И Румфъ и Троуцемъ говорили, Цесар-  
ское Величество и такъ за побою дол-  
го здѣсь мѣшкаетъ, а какъ тебя опу-  
ститъ, потчасъ поѣдетъ по городомъ, гдѣ  
здоровыя мѣста, и учнетъ людей наймо-  
вашъ прошивъ Турскаго, а се сѣздъ у Це-  
саря будетъ съ Курфиспры и съ Князи  
удѣльными, и по еще невѣдомо, гдѣ Це-  
сарю стояшь, или ѣдистъ, развѣдавъ, гдѣ  
Др. Рос. Висл. Часть. XII. У здо-



306 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
отъ Р.Х. 1599.

здоровья мѣста, тамъ и побѣдѣ, а тебѣ въ невѣдомыя мѣста ѣздишь съ нимъ не пригоже и не честно, а что ты говоришь, чтобъ Цесарское Величество велѣлъ тебѣ быти изъ Нюрберка къ себѣ, и оппустилъ тебѣ, и грамоты и оповѣсти далъ при себѣ, и Цесарское Величество и самъ не вѣдаешь, въ какомъ городѣ будишься ему въ тѣ поры стояши, и быти тебѣ назадъ къ Цесарю нѣколи, и говорили о томъ накрѣпко, и спрашивали у Аео-нася, ели ли у него корабль гонимъ, въ чемъ ѣхати, и куды хочешь ѣхати, на Стодъ ли, или на Любку, а изъ Любки на Иванъ городъ.

И Аеоносій говорилъ, будетъ Цесарское Величество не велитъ мнѣ быти къ себѣ отъ брата своего Максимилиана нынѣ вскорѣ, и при себѣ зимовати не велитъ, а велитъ стояти въ Нюрберкѣ, и язъ въ Нюрберкѣ спую, въ томъ его воля, гдѣ ни велитъ стояши, толькобъ мнѣ Цесарское Величество изъ Нюрберка велѣлъ быти къ себѣ на веснѣ, какъ время будетъ мнѣ ѣхати, и оппустилъ бы меня къ Царскому Величеству со всѣмъ дѣломъ вдругъ, и грамоты къ Царскому Величеству и оповѣсти на всѣ дѣла полды велѣлъ мнѣ дати при себѣ, а будетъ по тому не учинитъ, и въ томъ его воля. Дѣлаются все мимо прежніе обычаи, вамъ ближнимъ людямъ пригоже того остерегати и говорить, чтобъ Цесарское Величество оппустилъ меня къ Царскому

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 307  
му Величеству съ любовнымъ дѣломъ, и оппускъ учинилъ по прежнему обычаю, чтобъ въ томъ межъ Великихъ Государей нашихъ котораго нелюбья не было, а что спрашиваете про корабль, и язъ прѣхалъ на наемномъ кораблѣ, а нынѣ у меня гонимаго корабля нѣтъ, а въ Любкѣ кораблей много, будетъ Цесарское Величество не велитъ мнѣ дати корабля, и язъ корабль въ Любкѣ найму.

И Румфъ и Троуцемъ говорили, что Цесарь и такъ по великой нуждѣ по сѣмѣста при себѣ тебѣ держитъ, мѣсто худое и тѣсное, а се зашли многія дѣла, а что ты намъ говорилъ, чтобъ Цесарское Величество велѣлъ тебѣ отъ Максимилиана къ себѣ быти, и оппускъ тебѣ полды учинилъ, и грамоты и оповѣсти велѣлъ дати при себѣ, и мы то донесемъ до Государя своего до Цесарскаго Величества, и тебѣ впередъ вѣдомо учинимъ, а корабль Цесарское Величество въ Любкѣ дати тебѣ велитъ.

Ноября въ 25 день къ Посланнику и къ Думному Дьяку къ Аеонасю Власѣву приходили Цедрицъ да Лукашъ, и говорилъ Цедрицъ, Государя нашего Римскаго Цесарскаго Величества большіе Думные люди Румфъ да Троуцемъ прислали насъ къ тебѣ Царскаго Величества Посланнику по Цесарскому приказу извѣстивши, Цесарскаго Величества братъ Максимилианъ Арцы Князь Аустрейскій прислалъ въ другой рядъ къ Цесарскому Величеству



308 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. снву своего особнаго челоѡка, а писалъ,  
чтобъ Цесарское Величество тебя отпу-  
стилъ къ нему, и приказалъ тому чело-  
ѡку своему вѣдать отъ тебя, какъ свое  
время ѡхати къ нему, и Цесарское Вели-  
чество отпускаетъ тебя къ Максимилиа-  
ну, а бывъ тебѣ у Максимилиана, ѡхати  
стояти въ Цесаревъ городъ Игеръ отсе-  
лъ десять миль, а Максимилианъ ждетъ  
тебя четвертую недѣлю въ Мариндолѣ,  
и встрѣчи тебѣ и кормы и кочи гошю-  
вы отъ Максимилиана въ Нюрберкѣ, встрѣ-  
ча на пяписотъ конѡхъ, и имъ въ  
долгомъ стоянѣ проѡшь великая, а на  
отпускъ быти тебе у Цесарскаго Вели-  
чества.

И Аѡнасій говорилъ, какъ великъ  
Цесарское Величество ѡхати мнѣ къ бра-  
ту своему къ Максимилиану, и язъ шолды  
ѡхати гошювъ, шолко скажи мнѣ именно,  
какъ тебѣ приказали Румфъ и Троуцемъ  
говориши, нынѣчалъ мнѣ отъ Цесарска-  
го Величества будетъ отпускъ, или мнѣ  
бывъ у Максимилиана, великъ Цесарское  
Величество быти къ себѣ къ отпуску, а  
будетъ тебѣ именно о томъ не прика-  
зали, и ты имъ отъ меня извѣспи, чтобъ  
ко мнѣ приказали именно, нынѣчалъ ме-  
ня Цесарское Величество отпустишь, и  
грамоты и отѣшны великъ мнѣ нынѣ дашь,  
или меня нынѣ отпускаетъ къ Максими-  
лиану, а бывъ у Максимилиана, стояши въ  
городъ Игеръ, и отшолъ великъ мнѣ Це-  
саръ къ себѣ быти, и отпускъ учиниши,  
и

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 309  
и грамоты и отѣшны въ шѣ поры ве-  
литъ мнѣ дашь, и будетъ такъ, и язъ  
ѡхати гошювъ, будетъ же Цесарское Вели-  
чество отпускаетъ меня нынѣ, и зимовашъ  
велѣлъ въ Игеръ, и грамоты и отѣшны  
пришлетъ ко мнѣ къ веснѣ, и изъ того  
города будетъ и отпускъ велитъ мнѣ  
учинишь, а къ себѣ не велитъ быти, и  
мнѣ такъ отселъ не ѡживашъ, дѣлаешся  
по мимо прежніе обычаи, а прежъ сего  
были у меня Румфъ и Троуцемъ, и они  
сказали, что мнѣ бывъ у Максимилиана,  
стояши въ городъ въ Нюрберкѣ, а нынѣ  
вы сказываєте стояши въ Игерѣ.

И Приставы Цедрицъ и Лукашъ хо-  
дили къ Цесаревымъ ближнимъ людемъ  
къ Румфу и къ Троуцему.

И шогожь часу пришедъ къ Аѡнасию,  
говорилъ Цедрицъ, приказывалъ еси съ на-  
ми Цесарскаго Величества къ тайнымъ  
Думцемъ объ своемъ отпускѣ, и мы о  
томъ извѣщали Румфу, и Румфъ велѣлъ  
тебѣ сказати, что Цесарское Величество  
отпускаетъ тебя нынѣ къ брату своему  
къ Максимилиану, а бывъ у Максимили-  
ана, велѣлъ тебя Цесарское Величество по-  
спавишь въ своемъ городѣ въ Игеръ от-  
селъ десять миль, и стояши тебѣ въ томъ  
городѣ до Цесарскаго указа, либо тебѣ Це-  
саръ велитъ къ себѣ быти въ Прагу, или  
гдѣ индѣ Цесаръ будетъ, или указъ свой  
какой къ тебѣ пришлетъ, а въ то вре-  
мя у Цесаря будетъ съѡздъ съ Курфиспры  
и съ удѣльными Князи о великихъ о многихъ



310 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р.Х.*  
1599. дѣлѣхъ, и шолды Цесарское Величество о  
всѣхъ Царскихъ дѣлѣхъ, копорыя ты имѣ  
извѣщалъ, приговоря съ ними, какъ быши, и  
указъ тебѣ учинишъ, по тому тебѣ въ  
шомъ городѣ и велѣаъ постояши поближе,  
а шомъ городѣ Цесаревъ лучше здѣшняго  
мѣста, а Нюрберкъ городъ вольной, и шоль-  
ко въ немъ спояшь и Цесаревъ казнѣ бу-  
дешъ убыточно и проѣсно.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аео-  
насій Власевъ говорилъ Цедрицу и Лука-  
шу, какъ есмь прежъ сего съ вами при-  
казывалъ къ Румфу и къ Троуцему, и  
нынѣ вамъ шожъ говорю, чшобъ Цесарское  
Величество велѣаъ мнѣ бышъ отъ Макси-  
миліана, постоявъ въ Игерѣ, къ себе, и  
оппускъ мнѣ учинилъ отъ себя въ тѣ по-  
ры, какъ будешъ время ѣхашъ, по прежне-  
му, какъ у Великихъ Государей нашихъ  
въобычаехъ вѣдешся, Цесаревымъ Думнымъ  
людемъ самимъ вѣдомо, въ прежнихъ лѣ-  
тѣхъ были у Великаго Государя нашего  
блаженныя памяши у Царя и Великаго Кня-  
зя Ивана Васильевича всея Руссіи отъ  
Максимиліана Цесаря Послы Янъ Кобенз-  
ла да Данило Принцъ, а послѣ того бла-  
женныя памяши у Великаго Государя Ца-  
ря и Великаго Князя Седора Ивановича  
всея Руссіи Самодержца были Руделфа Це-  
саря Послы Миколай Варкачъ ипрожды, а  
послѣднее Аврамъ Бургграфъ, да и вы Гон-  
цы, ты Лукашъ у Царскаго Величества  
бывалъ, и ты видалъ самъ, какъ Цесарскаго  
Величества Послы и Посланники и Гонцы  
бы-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 311*  
*Отъ Р.Х.*  
1599. бывающъ при Царскомъ Величествѣ, и какъ  
Царскому Величеству время оппускъ учи-  
нишь Посломъ, и Царское Величество ве-  
лишъ имѣ быши къ себѣ, и пожалуешъ  
дасшъ имѣ видѣши свои Царскіе очи, и  
зовешъ ихъ къ руцѣ, и грамошы свои Цар-  
скія и опвѣшны на дѣла велишъ опдаши  
при себѣ, и оппускъ имѣ у Царскаго Ве-  
личества вдругъ, какъ время ѣхашъ, а  
въ догогу за Послы грамошъ и опвѣшновъ  
посылашъ не пригодилъ, и Румфъ бы и  
Троуцемъ о шомъ донесли до Цесарскаго  
Величества, и ко мнѣ приказали именно, а  
не шакъ, какъ вы говорише на удачу, лю-  
бо велишъ быши, или указъ пришлетъ.

И Лукашъ говорилъ, вѣдаемъ и сами,  
чшо у Великаго Государя вашего у Царска-  
го Величества шакъ ведешся, шолько мы  
тебѣ говоримъ, чшо съ нами къ тебѣ  
Румфъ приказалъ, а чшо ты съ нами  
приказываешъ, и мы шо все извѣсимъ  
Румфу да Троуцему.

И шогожъ дни къ вечеру приходили  
ко Аеонасію Приспавы Цедрицъ да Лу-  
кашъ, и говорили, прислали насъ къ тебѣ  
Цесаревы большіе Думные люди Румфъ и  
Троуцемъ, чшо ты къ нимъ съ нами  
приказывалъ, и они шо доносили до Го-  
сударя своего до Цесарскаго Величества,  
и Цесарское Величество велѣаъ тебѣ спро-  
сиши, въ копорой день ты хочешъ ѣхашъ  
къ брату его къ Максимиліану.

И Аеонасій говорилъ, чшо онъ все-  
гды гошовъ, какъ Цесаръ велишъ, шоль-



312 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
Опѣр.Х. ко чшо Цесарскаго Величества указъ  
1599. прошивъ того, что язъ съ вами къ Дум-  
нымъ людямъ приказывалъ.

И Приславъ Цедрицъ сказалъ, Цесарское Величество велѣлъ тебѣ сказать, нынѣ отпускаетъ тебя къ брату своему къ Максимилиану, а ѣхашъ на Нюрберкъ, а изъ Нюрберка къ Максимилиану въ Мариндоль, а опѣ Максимилиана ѣхашъ въ Цесаревъ городъ въ Игеръ, шутъ тебѣ споятъ зимовать, а какъ время тебѣ будетъ ѣхашъ къ Царскому Величеству, и Цесарское Величество велитъ тебѣ плоды быти къ себѣ, и опуститъ тебя опѣ себя, и грамоты къ Царскому Величеству и опѣшны о всѣхъ дѣлахъ велитъ дасть тебѣ плоды, и опускъ тебѣ учинитъ также, какъ ведется у Великаго Государя вашего у Царскаго Величества, для того велѣлъ тебѣ въ Игерѣ постоять, что шутъ къ Его Цесарскому Величеству ближе.

И Аѳонасій говорилъ, что онѣ по повелѣнью Цесарскаго Величества, какъ они нынѣ говорятъ, къ Максимилиану ѣхати гонимы.

Ноября въ 27 день у Посланника и у Думнаго Дьяка Аѳонасія Власьева былъ Цесарева брата Матѣяша Канцлеръ Савастьянъ Бершенъ, и вшедъ въ полашу, говорилъ Аѳонасию, пресвѣтлѣйшій и высокорожденной Арцы Князь Аустрейскій Матіасъ прислалъ меня къ брату своему къ Цесарскому Величеству о многихъ о вели-

*Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 313*  
Опѣр.Х. великихъ дѣлахъ, и приказалъ мнѣ бы-  
ти у тебя Царскаго Величества Посла, и велѣлъ тебѣ извѣстии, что Его Величество Арцы Князь тому радуется, что Великій Государь вашъ Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Руссіи Самодержецъ съ братомъ его съ Цесарскимъ Величествомъ въ братской любви и въ дружбѣ и въ ссылкѣ, и жадаетъ Царскому Величеству во всемъ добра и счастливаго владѣнья, и чшобъ впередъ межъ ихъ была дружба и любовь и ссылка.

И Аѳонасій говорилъ, прежъ сего блаженные памяти Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Руссіи Самодержецъ и преславный Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея руссіи Самодержецъ съ Цесарскимъ Величествомъ были и въ любви и въ дружбѣ и въ ссылкѣ, а нынѣ наипаче того Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Руссіи Самодержецъ съ Цесарскимъ Величествомъ хочетъ быти въ братской любви и въ дружбѣ и въ ссылкѣ, а братъ его Арцы Княземъ Аустрейскимъ и всему дому Аустрейскому пошумужъ хочетъ всего добра.

И Канцлеръ Савастьянъ говорилъ, нынѣ язъ уже ѣду къ Государю своему къ Его Величеству Арцы Князю, и буду чшо со мною къ Арцы Князю прикажешь, и язъ по до Его Величества донесу, а бытъ мнѣ опять къ Цесарскому Величеству,  
У 5



314 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р. х. 1599. ству, и ты, какъ прѣдешь отъ Цесарева  
братѣ отъ Максимилиана къ Цесарскому  
Величеству, и къ тебѣ со мною приказъ  
будетъ отъ Его Величества отъ Арцы  
Князя Матиаса о Государевыхъ дѣлахъ.

И Аѳонасій говорилъ, присланъ язь  
отъ Великаго Государя нашего Царя и  
Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея  
Русіи Самодержца къ Великому Государю  
къ Цесарскому Величеству, а Арцы Князю  
Матѣяшу приказу со мною отъ Царска-  
го Величества некотораго нѣтъ, и мнѣ  
приказываши къ нему нѣчего, а что у  
меня слышишь въ разговорѣ, и ты то ему  
извѣсти.

И сносилъ Посланникъ и Думной  
Дьякъ Аѳонасій Власевъ въ Билзинѣ де-  
вять недѣль.

А какъ Аѳонасій пришелъ въ Любку,  
и какого числа пришелъ къ Цесарю въ  
Билзинѣ, и какъ Государево дѣло у Це-  
саря дѣлалось, и что въспей провѣдалъ,  
о томъ всемъ къ Государю Царю и Ве-  
ликому Князю Борису Ѳедоровичу всея  
Русіи писано изъ Билзина съ Нѣмчиномъ  
съ Анцомъ Крамеромъ Ноября въ 29 день.

А изъ Билзина Цесарь отпустилъ  
Аѳонася къ брату своему къ Максимили-  
ану, и пошелъ изъ Билзина Ноября въ  
30 день, а послалъ Цесарь съ Аѳонась-  
емъ прежнихъ Приставовъ Юрья Цедрица  
да Лукаша да Подьячего Посольскаго Яко-  
ва Фандера, а кочи Аѳонасю дали Цеса-  
ревы, и того дни спанъ былъ въ Цесаре-  
вѣ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 315  
отъ р. х. 1599. въ селѣ въ Клодрѣ отъ Билзина пятнад-  
цать верстъ, а на заутрѣ того Декабря  
въ 1 день отѣхавъ отъ села отъ Клод-  
ры двадцать верстъ, на рубежѣ опчины  
Фалсъ Графа Ренскаго Курфиспра Фреде-  
рика Князя Филипускаго встрѣшилъ Уря-  
дникъ его Христофоръ Бѣлецкій съ по-  
варищи, а съ нимъ встрѣчниковъ при-  
данныхъ челоуѣкъ верхи да шестидесять  
челоуѣкъ Спрѣльцовъ пѣшихъ съ пищаль-  
ми, а сшедъ съ лошадей, и пришедъ къ  
Аѳонасю къ возку, говорилъ, ведомый  
и высокорожденный Государь нашъ  
Фалсъ Графъ Курфиспръ Фредерикусъ на-  
пресвѣщѣншаго и велемоуѣншаго и вы-  
сокорожденного Великаго Государя Царя и  
Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея  
Русіи Самодержца здоровье и имя слыша,  
обрадовался, и тебѣ Его Царскаго Величе-  
ства Посланнику для Царскаго Величе-  
ства во всемъ велѣлъ въ своей землѣ по-  
честъ воздавати, и проводиши до рубежа,  
и велѣлъ спросиши о вашемъ здоровьѣ, здо-  
роволь дорогою бхалъ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳо-  
насій Власевъ говорилъ, что Курфиспръ  
дѣлаетъ добро, что Великаго Государя  
нашего Царя и Великаго Князя Бориса  
Ѳедоровича всея Русіи Самодержца здо-  
ровье и Его Царское имя слыша, радуется,  
а что велѣлъ спросиши меня о здоровьѣ,  
и я на его любви челоуѣкъ бью, и вишав-  
ся встрѣчники съ Аѳонасьемъ, бхали, и  
Спрѣльцы шли напередъ передъ Аѳонась-  
емъ



316 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1599. емъ до села до Газуни при версты, а  
корму почешнаго Курфиспръ прислалъ  
бочку Ренскаго вѣдръ въ двадцать да де-  
сять четвертей овса.

А изъ села изъ Газуни пошли Дека-  
бря во 2 день, а встрѣчники Курфиспро-  
вы ѣхали, и Спрѣльцы пѣши шли передъ  
Аеонасьемъ, а шелъ на городки на Варне-  
бергъ да на Ершохъ опчина Ланъ Графа  
Юрья Лодвиха Фанлишемберха да на Ам-  
борхъ да на Эюлцбахъ опчина Марграфа  
Индрика брата Курфиспра Ренскаго,  
а не доѣжая Эюлцбаха десять верстъ,  
въ городъ Кеванбохъ встрѣшили опъ Мар-  
графа опъ Индрика встрѣчниковъ чело-  
вѣкъ съ двадцать верхи, да Спрѣльцовъ  
пѣшихъ съ пищальми и съ бердыши и  
съ набашы челоуѣкъ съсемдесять, и ѣха-  
ли встрѣчники, и Спрѣльцы шли передъ  
Аеонасьемъ, а какъ ѣхали шѣми город-  
ки, и въ то время Спрѣльцы въ городѣхъ  
и за городомъ по обѣимъ сторонамъ сто-  
яли съ пищальми, и на Рашушахъ играли  
въ трубы, и изъ пищалей стрѣляли, а въ  
Эюлцбахъ пришелъ Декабря въ 3 день.

И тогожь часу приходили къ Послан-  
нику и къ Думному Дьяку къ Аеонасью  
Власеву на подворье опъ Марграфа Ин-  
дрика Дворецкой Хришшофъ, и говорилъ,  
напресвѣтѣйшаго и велеможнѣйшаго Ве-  
ликаго Государя Царя и Великаго Князя  
Бориса Ѳеодоровича всея Русси Самодерж-  
ца здравье слыша Государь нашъ Мар-  
Графъ Индрикъ въ Рейнъ, Арцукъ  
Баер-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 317

Баерской, Графъ Фендонской и Споганской;  
радуется, и для Царскаго Величества ве-  
лѣтъ шебъ во всемъ честь воздавши, и  
кормъ давали Княжій доволенъ.  
Отъ Р.Х. 1599.

А изъ Эюлцбаха пошелъ Аеонасій на  
завпрѣ Декабря въ 4 день, и того дни  
сшанъ былъ въ Нюрберскомъ пригородѣ  
въ Гершпругъ опъ Эюлцбаха пятнадцать  
верстъ, а у городка у Гершпруха за горо-  
домъ встрѣшили Аеонасья Нюрберскихъ  
Нѣмецъ и встрѣчниковъ челоуѣкъ со сто-  
верхи, а Фалсъ Графовы Ренскаго и бра-  
та его Марграфа Индриковы провожа-  
ные опъ того городка воротилися на-  
задъ.

А изъ Гершпруха пошли Декабря въ  
5 день, а шли на Нюрберскіе пригород-  
ки на Елеуфъ да на Ершпехъ, и того  
дни пришли въ Нюрбергъ, а встрѣчни-  
ки Нюрберскіе ѣхали передъ Аеонасьемъ,  
а какъ ѣхали шѣми городки и въ Нюр-  
бергъ, и въ шѣ поры по улицамъ стояли  
Спрѣльцы съ пищальми и въ лапахъ, изъ  
города изъ наряду Спрѣльцы изъ пи-  
щалей стрѣляли, и на Рашушахъ играли  
въ трубы, а въ Нюрбергъ въ городъ и  
за городомъ стояли по улицамъ многіе  
люди, и поставили Аеонасья въ Нюрбер-  
къ на Максимилиановъ дворъ.

И на дворъ у возку встрѣшили Аео-  
насья Максимилиановы приказные люди  
Крыжаки Янъ, и били челомъ Бубенгофъ  
да Анцъ Мемхелшлеишенъ да Карлукъ  
Волкинишшанъ да Докторъ Яганъ Еронтъ,  
и



318 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
и говорили, снявъ шапки, напесѣшлѣйшій  
Отъ Р. х. велеможнѣйшій и высокорожденной Макси-  
1599. милианъ Божіею милосцію Арцы Князь  
Ауспрейской, Арцукъ Бургунскій, Стыр-  
скій, Карнскій, Краинскій, Виттемборскій  
и иныхъ того пресѣшлѣйшаго и велемо-  
жнѣйшаго и высокорожденного Великаго  
Государя Царя и Великаго Князя Бориса  
Федоровича всея Русіи Самодержца, Вла-  
димерскаго, Московскаго, Новгородскаго,  
Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго,  
Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго и  
Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго,  
Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгар-  
скаго и иныхъ многихъ Государствъ Го-  
сударя и обладашеля Его Царскаго Величе-  
ства себя Посланника велѣлъ съ любовью  
приняти, и почестъ во всемъ воздавати,  
и кочи подъ себя съ нами прислалъ, и  
вишався съ Аѳонасьемъ вспрѣчники, про-  
водили до полаты.

И тогожъ часу приходили къ Послан-  
нику и Думному Дьяку къ Аѳонасью Вла-  
сьеву Нюрберскіе Бурмиспры Юрьи Фалко-  
меръ съ поварищи съ почестью съ вины  
и съ рыбою, и спояли въ Нюрберкѣ два  
дни, а кормъ давали Максимилиановъ до-  
воленъ.

А изъ Нюрберка пошли Декабря въ  
8 день, а кочи подъ Аѳонасья и подъ  
Приспавовъ и подъ Переводчика и подъ  
Подъячихъ и подъ Крещениковъ и подъ  
люди и подъ рухляди фурманскіе шель-  
ги дали Максимилиановы, и людей ихъ  
чело-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 319  
человѣкъ съ полпрешьядцать, а Цесаре-  
Отъ Р. х. вы кочи и возы ворошили назадъ въ  
1599. Билзинъ.

А какъ ѣхалъ Аѳонасій изъ города,  
и въ тѣ поры по улицамъ въ городъ и  
за городомъ спояли многіе люди и Сплѣль-  
цы съ пищальми, и на Рапушахъ играли  
въ шрубы, изъ города спрѣляли изъ на-  
ряду, по помужь какъ и на прѣздѣ, а  
шелъ изъ Нюрберка на городки на Ланга-  
цынъ опчина Марграфа Ванжбажскаго  
Юрья Фредерика да на Лимборхъ да на  
Вирместорфъ, опчина вольнаго Господина  
Индрика Шуцбера да на Максимилианово  
село Дакилгелмъ да на вольной городъ  
на Рондомберхъ, а въ Рондомберхъ пришелъ  
Декабря въ 9 день, и поставили Аѳо-  
насья въ городъ на Максимилиановъжъ  
дворъ.

И тогожъ часу приходили къ Послан-  
нику и къ Думному Дьяку къ Аѳонасью  
Власьеву Рондомберскіе Бурмиспры Христо-  
форъ Маркартъ съ поварищи съ почестью  
съ вины и съ рыбою.

А изъ Рондомберка Аѳонасій пошелъ  
на завпрѣ Декабря въ 10 день, и того  
дни пришелъ къ Максимилиану въ городъ  
въ Мариндоль.

А не доѣзжая Мариндола версты за  
четыре, вспрѣшили Аѳонасья Максимили-  
ановъ дворовой Мершаломъ Думной Хриш-  
топъ Виншохропъ, а съ нимъ вспрѣ-  
чниковъ человѣкъ со сто верхи, а сшедъ  
съ лошади, и пришедъ къ Аѳонасью къ  
возку,



320 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
Омъ Р.Х. 1599. воску, говорилъ Хришпопъ, напревѣшлѣй-  
шій и велеможнѣйшій и высокорожденный  
Максимиліанъ Божіею милостию Арцы  
Князь Ауспрейскій, Арцукъ Бургунскій,  
Спырскій, Карнскій, Краинскій, Вишем-  
борскій и иныхъ напревѣшлѣйшаго и  
велеможнѣйшаго и высокорожденного Вели-  
каго Государя Царя и Великаго Князя  
Бориса Ѳеодоровича всея Руссіи Самодерж-  
ца, Владимирскаго, Московскаго, Новгород-  
скаго, Царя Казанскаго, Царя Астрахан-  
скаго, Царя Сибирскаго, Государя Псков-  
скаго и Великаго Князя Смоленскаго, Твер-  
скаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго,  
Болгарскаго и иныхъ многихъ Госу-  
дарствъ Государя и обладателя Его Цар-  
скаго Величества шебя Посланника велѣлъ  
вспрѣшати, и почести воздавати, и ви-  
пався, ѣхали вспрѣшники передъ Аѳонась-  
емъ, а какъ ѣхалъ въ городъ, и въ шѣ  
поры за городомъ и въ городъ по ули-  
цацъ по обѣ стороны сносили Спрѣльцы  
сѣ пищалями и сѣ бердыши и сѣ прапо-  
ры и сѣ набаты челоуѣкъ сѣ присла, и  
на Максимиліановъ дворъ въ вышкѣ игра-  
ли, и въ трубы и по мусикѣ и по наба-  
тамъ били, и поставили Аѳонасья въ го-  
родъ въ Рапушъ, а какъ Аѳонасій вы-  
шелъ изъ возку, и вспрѣшили у возка  
Максимиліановъ Крыжакъ и Державецъ  
Мариндольской Адамъ Фанилинбахъ да  
Коморной Урядникъ Андрей Фригеръ Фан-  
поцынъ, и говорили, снявъ шапки, напре-  
сѣшлѣйшій и велеможнѣйшій и высоко-  
ро-

*Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 321*  
Омъ Р.Х. 1599. роженный Государь нашъ Максимиліанъ  
Арцы Князь Ауспрейскій, Арцукъ Бургун-  
скій, Спырскій, Карнскій, Краинскій,  
Вишемборскій, Админиспашоръ надъ  
Крыжаки и иныхъ пресѣшлѣйшаго и  
велеможнѣйшаго и высокорожденного пре-  
славнаго Великаго Государя Царя и Вели-  
каго Князя Бориса Ѳеодоровича всея Руссіи  
Самодержца, Владимирскаго, Московскаго,  
Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя  
Астраханскаго, Царя Сибирскаго, Госу-  
даря Псковскаго и Великаго Князя Смо-  
ленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермска-  
го, Вятскаго, Болгарскаго и иныхъ мно-  
гихъ Государствъ Государя и обладателя  
Его Царскаго Величества здоровье слыша,  
радуется, и Его Царскаго Величества ше-  
бя Посланника Государь нашъ Максимилі-  
анъ Арцы Князь велѣлъ намъ вспрѣши-  
ти, и проводиши до господы, и выпався  
сѣ Аѳонасьемъ, проводили въ Рапушу.

Декабря въ 11 день къ Посланнику  
и къ Думному Дьяку къ Аѳонасью Власъ-  
еву приходили Приславы Цедрицъ да  
Лукашъ, и говорили, пресѣшлѣйшій Мак-  
симиліанъ Арцы Князь велѣлъ шебѣ бы-  
ти у себя завтра на первомъ часу дни,  
и Царскаго Величества дѣла хочетъ вы-  
слушати сѣ радостью и сѣ великимъ же-  
ланьемъ, да Цедрицъ же говорилъ, пресѣ-  
шлѣйшій же Масимиліанъ Арцы Князь  
велѣлъ шебѣ ласково извѣснити, у Вели-  
каго Государя вашего Царя и Великаго  
Князя Бориса Ѳеодоровича всея Руссіи Само-  
др. Рос. Висл. Часть XII. Ф держ-



322 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р.Х. 1599. держа какъ бывающѣ Цесарскаго Величества Послы, или Посланники, и по Его Царскому жалованью бывающѣ у Его Царскаго Величества у стола, а у Цесарей Римскихъ по вѣ обычаехъ не ведешся, и съ прежнихъ лѣтъ нѣкошорые Послы и Посланники у нихъ не вѣдѣшъ, а Максимиліанъ Арцы Князь Цесарскаго Величества братъ хочетъ учиниши по плѣмужъ, какъ бываетъ у Великаго Государя вашего у Его Царскаго Величества, хочетъ тебя бѣши зваши къ себѣ, и велѣлъ тебя вопросиши, мочноль тебѣ у него бѣши, или велишь у себя Максимиліановъ столъ учиниши, а Максимиліанъ пришлетъ къ тебѣ къ столу Графовъ, а что намъ скажешь, и онъ по велѣлъ себѣ извѣстиши.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власьевъ говорилъ, будетъ Максимиліанъ пожалуетъ велишь мнѣ быши у себя у стола, и язъ его жалованью радъ, а будетъ столъ свой велишь у меня учиниши, и вѣ томъ его воля.

Декабря во 12 день вѣ среду Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власьевъ былъ у Максимиліана, а прѣзжали по него Максимиліановъ Крыжакъ и Державецъ Мариндольской Адамъ Фанкліенбахъ да Коморной Андрей Фригеръ Фаншоцынъ Угрянинъ, а возки привозили Максимиліановы, подъ Аѳонася возокъ съ жеребцами наволоченъ бархатомъ чернымъ, а подъ Якова Пикина и подъ Переводчика и подъ Подьячихъ и подъ

Коллегіи Инос. дѣлъ вѣ Москов. Арх. 223  
подъ Кречетниковъ два возка съ жеребцамижъ, и вшедъ вѣ полѣпу, Адамъ и Андрей говорили, пресвѣтлѣйшій Государь нашъ Максимиліанъ Арцы Князь прислалъ насъ къ тебѣ, а велѣлъ тебя Цесарскаго Величества Посланника о здоровьѣ спросиши, и велѣлъ тебѣ сказати, чтобъ бхалъ къ нему на дворъ, а намъ велѣлъ тебя проводиши, и хочетъ у тебя Цесарскаго Величества дѣла выслушати съ радостью.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власьевъ говорилъ, Божіею милостию на Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Руссіи Самодержца и Государя Царевича Князя Ѳедора Борисовича всея Руссіи здоровьѣ и милосердьемъ во всемъ здоровъ, а на Максимиліановъ жаловань челоми бью, и бхали къ Максимиліану готовъ, и бхали Адамъ и Андрей съ Аѳонасьемъ вѣ возку, а какъ бхали къ Максимиліану на дворъ, и у двора и на дворѣ стояли Спрѣльцы съ пищальми, а вышелъ Аѳонасій изъ возку на дворъ у лѣсницы.

А какъ Аѳонасій вшелъ къ Максимиліану вѣ полѣпу, и Максимиліанъ снявъ шапку, Аѳонася вспрѣшилъ, сшедъ съ ковра близко дверей, и хотѣлъ позвать къ руцѣ.

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власьевъ Лукашу Магнусову говорилъ, что не объявля Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедо-  
Ф 2  
рови-



324 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1599. ровича всея Русіи Самодержца, и не исправя поклона, ишши къ руцѣ не пригоже, чѣмъ въ томъ Максимилианъ опалы на него не положилъ, и по Государеву наказу Максимилиану отъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца и отъ Царевича Князя Оедора Борисовича всея Русіи правилъ поклонъ, и поминки явилъ, и грамоты подалъ, и рѣчь говорилъ.

И Максимилианъ грамоты принявъ, самъ отдалъ Тайные думы Коморному Боярину Леону Нарпу Сукархмеру, и говорилъ рѣчь самъ Максимилианъ, а толмачилъ Лукашъ, пресвѣпшій и Велеможнѣйшій и высоко-рожденный Максимилианъ Божіею милостію Арцы Князь Ауспрейской велѣлъ шебя Царскаго Величества Посла спросити, пресвѣпшшаго и велеможнѣйшаго и высоко-рожденного Великаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца и сына его Государя Царевича Князя Оедора Борисовича какъ Богъ милуетъ?

И Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власевъ говорилъ, какъ, Государь! поѣхалъ язъ отъ Царскаго Величества, и Божіею милостію Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Оедоровичъ всея Русіи Самодержецъ и многихъ Государствъ Государь и обладатель и сынъ его Великій Государь нашъ Царевичъ Князь Оедоръ Борисовичъ всея Русіи на своихъ пре-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 325  
преславныхъ Государствахъ въ добромъ  
здоровьѣ. Отъ Р. Х. 1599.

И Максимилианъ говорилъ, слыша мы про Великаго преславнаго Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца и про сына его Царевича Князя Оедора Борисовича здравье, всѣмъ сердцемъ обрадовалися, и поздравляю имъ Государемъ, чѣмъ ихъ Царское Величество здоровы были на многія лѣта на своихъ Государствахъ въ счастливомъ владѣнѣ, а мы прежъ сего слыша, и нынѣ видя Его Царскаго Величества къ себѣ милость, любовь и доброхотѣніе, радуемся, и молимъ Бога, и Его Царскому Величеству и сыну его Царевичу Князю Оедору Борисовичу пропавъ того хотимъ всѣмъ добромъ воздавати, и всѣмъ ихъ Государствамъ и людемъ хотимъ добра всѣмъ сердцемъ, сколько намъ возможно, а что намъ прислали свои Царскіе любительные поминки, и мы пропавъ того будемъ воздавати своимъ, что у насъ лучишя, а грамоты съ любовью выслушаемъ, и отвѣтъ учинимъ инымъ временемъ.

И звалъ Максимилианъ Аѳонасѣя къ руцѣ, а послѣ Аѳонасѣя былъ у Максимилиана у руки Яковъ Пикинъ и Переводчикъ и Подбѣчье и Крещеники.

А какъ Посланникъ и Думной Дьякъ Аѳонасій Власевъ правилъ отъ Государя Царя и Великаго Князя Бориса Оедоровича всея Русіи Самодержца и отъ Госуда-



326 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1599. ря Царевича Князя Оедора Борисовича всея  
Руссїи поклонѣ, и рѣчь говорилѣ, и грамо-  
ты подалѣ, и поминки являѣ, и Мак-  
симиліанѣ все спояѣ, општуя опѣ сто-  
ла спупени сѣ при, а какѣ вонѣ пошли,  
и онѣ шапку снявѣ, поклонился.

А провожали Аѳонасѣ Максимиліано-  
вы Думные Коморные и Дворяне многіе,  
а плашѣ на Максимиліанѣ было Нѣмец-  
кое, корошкое, байберекѣ чернѣ, кружев-  
цо шкано, золото да серебро да окладенѣ  
не величекѣ золотѣ сѣ каменѣмѣ, на ок-  
ладнѣ крестѣ золотѣ, колпакѣ Нѣмец-  
кой чернѣ, около его запонки золоты  
сѣ каменѣмѣ да кордѣ Нѣмецкой.

А вѣ полатѣ избныхѣ нарядовѣ обипы  
спѣны заполами Нѣмецкими коверчашыми,  
а мѣсто Максимиліаново, спульчикѣ не ве-  
ликѣ, паволоченѣ бархапомѣ червчашымѣ,  
а сполѣ покрышѣ бархапомѣ же червчашымѣ.

А при Максимиліанѣ были Графы,  
оподвинувся, спояли опѣ Максимиліана  
по лѣвую спорону, Графѣ Волфѣ сѣ Гогон-  
лярѣ и вѣ Лямбурхѣ, а опѣ него малень-  
ко пооподвинувся сынѣ его Графѣ Юрьи  
Фреинберхѣ Гогонлярѣ, Воевода Графѣ Ма-  
гнуспѣ Ербахѣ да вольной Господинѣ Вель-  
ской земли Маркваршѣ Фанѣикшѣ и  
Дворяне многіе и Крыжаки, а былѣ Аѳо-  
насїй у Максимиліана вѣ постельныхѣ  
полапахѣ, а вѣ приходныхѣ полапахѣ  
спояли Дворяне и Крыжаки, чело-  
вѣкѣ сѣ двѣспи, а на подворѣ провожа-  
ли Крыжакѣ Адамѣ Кліенбахѣ да Угря-  
нинѣ

Коллегїи Инос. дѣлѣ вѣ Москов. Арх. 327  
нинѣ Андрей Фричерѣ Фаншопынѣ, а Ёспи  
Максимиліанѣ Аѳонасѣ не звалѣ, и вѣспо-  
ла мѣсто корму шого дни не прислалѣ,  
а говорили Посланнику и Думному Дѣяку  
Аѳонасѣю Власѣеву, проводя, вшедѣ вѣ по-  
лашу, Крыжакѣ Адамѣ да Угрянинѣ Ан-  
дрей, Государѣ нашѣ Максимиліанѣ Арцы  
Князѣ приказалѣ намѣ проводя шебѣ вѣ  
господу, поздравитѣ шебѣ, и велѣлѣ шебѣ  
честѣ воздавати, и велѣлѣ шебѣ извѣспи-  
ти, завтра шебѣ Ёспи у Максимиліана  
Арцы Князя, и ты намѣ скажи, моч-  
ноль шебѣ завтра у Максимиліана Ёспи?

И Посланникѣ и Думной Дѣякѣ Аѳо-  
насїй Власѣевѣ на Максимиліановѣ жало-  
ванѣ билѣ челомѣ, и говорилѣ, будетѣ по-  
жалуетѣ меня Максимилианѣ, велишѣ быши  
у себя у сполѣ, и я его жалованѣю радѣ.

А какѣ Аѳонасїй ѣхалѣ кѣ Макси-  
миліану и назадѣ, и вѣ тѣ поры у Мак-  
симиліана на дворѣ вѣ вышкѣ играли иг-  
рецы по мусикѣ, и вѣ трубы трубили.

А на завтрѣ Декабря вѣ 13 день вѣ  
четвергѣ былѣ Посланникѣ и Думной  
Дѣякѣ Аѳонасїй Власѣевѣ у Максимиліа-  
на у сполѣ, а прїѣзжали опѣ Максимилі-  
ана звати Аѳонасѣ за сполѣ шѣжѣ, Адамѣ  
Фонѣ Кліебахѣ да Угрянинѣ Андрей,  
и вшедѣ вѣ полашу, спрашивали Аѳонасѣ  
опѣ Максимиліана оздоровѣ, а послѣ шо-  
го говорилѣ Адамѣ, пресвѣшлѣйшїй Госу-  
дарѣ нашѣ Максимиліанѣ Арцы Князѣ  
велѣлѣ шебѣ извѣспити, чшобѣ шебѣ  
ѣхати кѣ нему за сполѣ.



отъ р. х.  
1599.

И Аѳонасій на Максимиліановъ жалованъ билъ челомъ, и прѣздъ къ Максимиліану на дворъ былъ по прежнему, а прѣбхавъ, былъ напередъ Аѳонасій до спюла у Максимиліана.

А какъ Аѳонасій вшелъ въ полату, и Максимиліанъ шапку снявъ, и опшедъ отъ спюла, среди ковра далъ Аѳонасью руку, и велѣлъ иппи въ спюловую полату, а самъ пришелъ послѣ Аѳонасья шопъ же часъ, и блъ Аѳонасій съ Максимиліаномъ за однимъ спюломъ, а сидѣлъ у Максимиліана съ правую спюрону за егожъ блюдомъ, шюлько ѳспвы были разныя, передъ Максимиліаномъ ѳспвы мясныя, а передъ Аѳонасьемъ рыбныя, а по лѣвую руку отъ Максимиліана въ другомъ блюдѣ отъ Аѳонасья сидѣли Графы, Графъ Волфъ съ Гогонляръ и въ Лямбурхъ да сынъ его Графъ Юрьи Фреинбахъ изъ Гогонляръ, Воевода Графъ Магнусъ Ербахъ, а иные Графы сидѣли въ другомъ спюлѣ съ Яковомъ съ Шикинымъ и съ Переводчикомъ и съ Подъячими и съ Кречетники, а сидѣли Яковъ съ поварищи по правой спюронѣ, а по лѣвой Графы и Максимиліановы Коморные и Крыжаки да Цесаревъ Приславъ Цедрицъ, а люди блъ въ другой палатѣ, а у спюла у Аѳонасья Кравчій и Чашники и Спюльники были особенные Максимиліановыжъ Спюльники, а спюлѣ спюялъ, вшелъ въ полату, среди полаты у лавки съ приходу, надъ Максимиліаномъ и надъ спюломъ покрыто апласомъ, а позади его

отъ р. х.  
1599.

его спѣны обипы апласомъ же золошнымъ съ пешаями, а въ полатѣ спѣны обипы запонами коверчашыми, спюлецъ у Максимиліана поволоченъ бархатомъ червчашымъ, а у Аѳонасья бархатомъ чернымъ, и пилъ Максимиліанъ съ опливкою, а Аѳонасью велѣлъ по шомужъ пипъ съ опливкою, и ѳспвы передъ Максимиліаномъ и у Аѳонасья напередъ кушали Кравчіе, и подавали Спюльникомъ, кшо которую ѳспву принесетъ, а передъ ѳспвою ходилъ Маршалокъ Хриштонъ Ванхромъ, а ѳспвы были передъ Максимиліаномъ розныя многія и урядны, орлы и павы и гуси и утки и всякія пшицы здѣланы въ перѣ золочены, и рыбныя ѳспва дѣланы кипы и шуки и иныя рыбы и пироги разными образцы золочены, ѳспвъ съ пшдешятъ, да овощей съ сахаромъ на шридцати напяти блюдохъ.

А въ спюлѣ Максимиліанъ пилъ чашу Государя Царя и Великаго Князя Бориса Ѳедоровича всея Руссіи Самодержца и Руделфа Цесаря вмѣстѣ, а въ другой рядѣ Цесарево и Государево, а говорилъ, дай Господи здоровы были на многія лѣта и въ счастливомъ владѣнѣ пресвѣтлѣйшій и велеможнѣйшій Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Руссіи Самодержецъ и братъ нашъ Великій Государь Руделфъ Цесарь Римскій, чшобъ ихъ Царскому Величеству въ передъ межъ себя быши въ крѣпкой дружбѣ и въ брѣтской любви и въ соединенѣ, а пилъ чашу и подавалъ спюя, а Госуда-



330 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ г. х. 1599. <sup>Р. Х.</sup> рѣ Царевича Князя Оедора Борисовича всея  
Русіи пилъ чашу, подавалъ сидя, а гово-  
рилъ, дай Господи здоровъ былъ и сча-  
стенъ Царевичъ Князь Оедоръ Борисовичъ  
на многія лѣта, а съ намибъ былъ въ ссы-  
лкѣ и въ любви, а послѣ того Аеанасію  
подавалъ чашу Максимиліанову, и пѣли  
и играли во весь сполъ игрецы по мусикѣ,  
и на дворѣ въ вышкѣ играли по мусикѣжъ  
и въ трубы, и спрашивалъ Максимиліанъ  
Аеонасыя про Царскія пошѣхи, естъ ли Цар-  
скаго Величества въ Государствахъ какія  
пошѣхи и звѣри и олени и вепри и иные  
звѣри, и намъ всѣмъ Хрестіянѣмъ по моч-  
но хвалишь, что у Царскаго Величества  
войско многое, а что Царское Величе-  
ство хочеть на Крымъ ипши самъ своею  
Царскою персоною, и того Цесарскому Ве-  
личеству не хочеться для того, чтобъ Та-  
парове надъ Царскимъ Величествомъ прип-  
чи какой не учинили, послалъ бы его Цар-  
ское Величество на Крымъ своихъ Цар-  
скихъ разумныхъ Воеводъ и сильное войско  
свое, а Турской Салтанъ на Крымскихъ Та-  
паръ великую надежу имѣетъ, а сила воин-  
ская вся въ Крымскихъ людехъ, и шкода и  
убытки большіе чиняшся Цесаревъ зем-  
лѣ отъ Крымскихъ же Тапаръ, и только  
Царское Величество съ Божіею помощью  
Крымскаго побѣдитъ, и отъ Турскаго ихъ  
опведетъ, и съ Турскими людьми Крым-  
скіе Тапарове на Цесареву землю ходиши  
не учнутъ, и то будетъ добрѣ добро, и  
впередъ Цесарскому Величеству прошивъ  
Тур-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 331  
Турскаго спояши будетъ мочно по тому, <sup>Слѣ Р. Х.</sup>  
что Турской всю надежу держишь на <sup>1599.</sup>  
Крымскихъ Тапаръ.

И только такое дѣло Богъ совершилъ,  
что Царское Величество Крымскаго отъ  
Турскаго опведетъ и побѣдитъ, и  
Цесарскому Величеству прошивъ Турскаго  
помочь учинишь, и Цесарское Величество  
у Великаго Государя больше шое любви и  
вспоможенья не просишь по тому, что  
Цесарю съ Турскимъ война давно, и Коро-  
левства его и Княжства и люди воинскіе  
успали, и больше того промышляши и  
спояши нѣ чѣмъ, а пошѣ непріятель  
таковожъ по Божьей милости опворо-  
тилъ, и присылалъ къ Цесарю Турской По-  
сла пружды, прошаши миръ, и то Цесар-  
ское Величество начается, будетъ Хрестъ-  
янскихъ Государей Цесарскому Величеству  
прошивъ Турка помочь, и того непріа-  
тельской силѣ и гордоеши будемъ, и съ  
Божьею помощью чаемъ прошивуспоя-  
ти и побѣдити, а его Цесарское Величе-  
ство великую надежу держишь и на пре-  
свѣтлѣйшаго Великаго Государя Царя и  
Великаго Князя, и начается, что его Цар-  
ское Величество братскую милость учи-  
нишь о тѣхъ дѣлѣхъ, а нынѣ Цесарское  
Величество придумалъ послаши для Вели-  
кихъ дѣлѣ къ Царскому Величеству къ  
Москвѣ великихъ Пословъ, чтобъ Цар-  
скому Величеству отъ Цесаря братскую  
любовь извѣстиши и поздравити, а  
Царское Величество ихъ пожаловалъ, лю-  
би-



332 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1599.

бисельно принялъ, а онибъ промежъ Государей сдѣлали брашскую любовь и соединенье, и Господу Богу о томъ намъ всѣмъ молишся, чѣмъ по далъ Господь Богъ для имени своего Святаго къ прибыли всему Хрестіанству, и начаемся, что по Божьей волѣ то впередъ будетъ.

А что говорили о напесвѣпѣишемъ Государѣ Арцы Князѣ Аустрейскомъ о Максимилианѣ, и какъ было его пресвѣпѣишество отъ Поляковъ великую неправду, грубости и убытки терпѣлъ, и шѣмъ Поляки все Хрестіанство разгнѣвали, а про Короля Польскаго, что онъ не хочетъ съ Хрестіанскими Государи стояти, а больше добра хочетъ и стоять противъ Хрестіанъ, и къ Турскому часто посылаетъ Пословъ своихъ, и съ нимъ дружишся, и дары посылаетъ великіе, и о дѣлѣхъ рѣчи къ нему наказываетъ шѣмъ обычаемъ, кабы Хрестіанствомъ торгуютъ, а того безчестнѣе, что Цесарское Величество шѣхъ Поляковъ не можетъ на то привести, чѣмъ съ ними стояли на неприятели, и многими рѣчи и обычаи на то ихъ хотѣлъ привести, и много о томъ посылалъ Великихъ Пословъ своихъ, испытываячи ихъ, хотѣлъ имъ за службы плащити жалованье свое, чего они не достойны, а Арцы Князь Максимилианъ безъ Цесарскаго Величества мысли и вѣдома съ Польскимъ Королемъ и съ Поляки въ такую недружбу вшелъ, а помѣшши имъ того не лзя по тому, что они

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 333

они неприятели нашимъ добра хотѣли.

Отъ Р. Х.

1599.

А что говорили про Поляковъ и про Короля ихъ и про ихъ неправды, и Цесарское Величество и Арцы Князь Максимилианъ начеется, что Божьимъ судомъ за ихъ неправды опомщенье имъ отъ Бога будетъ, а правда молвишь, что Король ихъ Цесарскому Величеству не въ давнихъ лѣтѣхъ послушенъ и любителенъ показался, что онъ въ томъ не виноватъ, и пеняшь на него не пригоже, а пригоже пеняшь на иныхъ на Поляковъ, которые великіе недруги дому Аустрейскому, на Польскаго Великаго Канцлера и на его друзей, которые не думаютъ и не хотятъ прибыли всему Хрестіанству, только думаютъ на погибель, и своему Королевству добра мало хотятъ, и Цесарское Величество для брашскія любви и доброхотѣнія Польскаго Короля, Полякомъ неправды ихъ, что они учинили дому Аустрейскому, мѣшши имъ не хочетъ, а о томъ Бога молишь, что имъ за то будетъ опомщенье отъ Бога, а брата Цесарскаго Величества Максимилиана Арцы Князя Богъ въ томъ не оставишь, а на томъ Царскому Величеству челомъ бьемъ, что Царское Величество Цесарскаго Величества брата Максимилиана помяновалъ и почтилъ, и начеется, чѣмъ о томъ напесвѣпѣишій Великій Государь Царь и Великій Князь вѣдалъ, что мы со всею бисельно въ великую любовь себѣ слышимъ



шимъ и приимемъ, что честь Цесарскому Величеству и Максимилиану воздасть, а Цесарское Величество и мы прошивъ того таковожъ ради воздавши съ великою любовью.

А будетъ есмь чего не дописали, и Цесарское Величество Царскому Послу ласкою своею величѣ исправиши.

*Грамота, посланная отъ Государя къ Патриарху Еремѣю съ Романомъ Тушинымъ.*

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ сый, и нынѣ естъ Отецъ и Сынъ и Святыи Духъ аминь.

Великий Государь Божіею милостию Царь и Великий Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи, Владимирскій, Московскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Аспираханскій, Государь Псковскій и Великий Князь Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ Государь и Великий Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлоозерскій, Лифляндскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій и всея Сибирскія земли и сѣверныя страны повелитель и иныхъ многихъ Государствъ Государь и обладатель Пресвятейшему Еремѣю Божіею милостию Архіепископу Константинополя новаго Рима, Вселенскому Патриарху, пасырю

и учителью Хрестіанскаго закона, какъ есмь отецъ нашего Царскаго Величества тебя оппустили, и нашему Царскому Величеству извѣщалъ намъ Бояринъ нашъ и Конюшій Борисъ Ѳеодоровичъ Годуновъ, что церковь Пречистыя Богородицы въ Царствующемъ градѣ началъ дѣлать, и мы для нашего и Царицы и Великія Княгини Ирины здравія послали есмь къ тебѣ на соруженіе церковное 1000 рублей денегъ, и тыбѣ Пресвятейшій Патриархъ о нашемъ здоровьи и о нашей Царицѣ Великой Княгинѣ Иринѣ здравіи и о нашемъ чадородіи молилъ Бога, чтобы Господь Богъ намъ и нашей Царицѣ милосердіе свое чадородіе намъ подалъ, и все бы наши Государства и православное Хрестіанство въ тишинѣ и въ покоѣ устроилъ, а намъ бы Господь Богъ и всему нашему воинству на наши враги помощь свою и крѣпость послалъ.

*Грамота, посланная къ Цареградскому Патриарху Еремѣю отъ слуги и Конюшего Боярина отъ Бориса Ѳеодоровича Годунова.*

Пресвятейшему Еремѣю Божіею милостию Архіепископу Константинополя новаго Рима, Вселенскому Патриарху, пасырю и учителью православныхъ вѣдній, истинному поборнику на Божіе враги крѣпцѣ и благочестію поборающу Государю моему о Божѣ отцу и наставнику и учи-



учишю ко спасеню пуши Борисъ Годуновъ челомъ бьенъ, благодарю по премногу Вседержителя Бога, похваляя подвиги и щаніе швое во всемъ о благочестіи и премногія швой ко мнѣ добродѣтели, да и впередъ молю швое Священительство, да не забвенъ буду во Свяшихъ швоихъ молишвахъ къ Богу, негли милосердый Богъ ради Свяшихъ швоихъ моливъ совершилъ надо мною по милости своей, яко же вѣсть Святая его воля, а насъ бы швое Священительство о своемъ спасеніи, какъ придешь на свой превеликій престолъ Патриаршества Царствующаго града Костантинополя новаго Рима, безъ вѣсти не держалъ, чтобъ намъ про швое Священительство о швоемъ спасеніи всегда слышавъ, радовашися душою радостію духовною, а что еси со мною говорилъ, чтобы мнѣ доложить Государя благочестиваго Царя и Великаго Князя Федора Ивановича всея Русіи Самодержца чтобъ Государю о тебѣ описать къ Мурашъ Салтану, и язъ швое челобитіе до Государя благочестиваго доносилъ, и Государь грамоту ошъ себя къ Мурашъ Салтану о тебѣ написалъ, и послалъ есмь шое грамоту къ тебѣ, и снимокъ съ шое грамоты, что въ ней писано, послалъ къ тебѣ, а писалъ Государь нашъ къ Мурашъ Салтану коротко въ своей грамотѣ, и про церковное разореніе не писалъ, чтобъ ему на тебя гнѣву ни въ чемъ не было, да поминалъ есмь Государю своему благочестивому

спивому Царю и великому Князю Федору Ивановичу всея Русіи и благовѣрной и христіюлюбивой Царицѣ и Великой Княгинѣ Иринѣ о созданіи церковномъ, что нынѣ почали въ Царствующемъ градѣ церковь дѣлаши, и благочестивый и Великій Государь Царь и Великій Князь Федоръ Ивановичъ всея Русіи и благовѣрная и христіюлюбивая Царица и Великая Княгиня Ирина послали къ тебѣ за свое здравіе на соруженіе церкви 1000 рублей, и шибъ Государь Пресвятѣйшій Патриархъ Іеремій Вселенскій молилъ всеильнаго Бога и пречистую Богородицу о Царскомъ и о Царицыномъ здравіи и о ихъ чадородіи, а какъ будешь въ Ливнѣ, и шибъ Государь провѣдалъ про Максимилиана про Цысаревича брата, гдѣ нынѣ и какимъ обычаемъ живешь, въ Польской ли землѣ и нынѣ, или оппущенъ, и копорымъ обычаемъ пущенъ, по копорому договору, также бы еси и шого провѣдалъ, укрѣпился ли Свейской Королевичъ на коронѣ Польской и на Великомъ Княжествѣ Липовскомъ, и на каковъ мѣрѣ ушвердился, и что его впередъ умышленіе со Государемъ нашимъ, а провѣдавъ, о томъ бы еси о всемъ подлинно описалъ, съ кѣмъ возможно, а послалъ бы еси письмо, написавъ о вѣсехъ, тайно закрыто, своего Священительскаго имени и моего ни въ чемъ не объявилъ, а какъ оже дашъ Богъ будешь въ Царствующемъ градѣ, и шибъ о своемъ

*Ар. Рос. Визл. Часть XII. X* при-



338 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
прїѣздѣ, каковъ прїѣздѣ швой будетѣ, и  
что вѣсней всякихъ будетѣ во Царѣ го-  
родѣ, и какѣ нынѣ держашѣ Мурашѣ Сал-  
тана, и нѣшѣ ли разни вѣ Пашахѣ, и на-  
сильства Хрестыянству лишняго нѣшѣ ли,  
и сѣ кѣмѣ нынѣ Салтану Турскому вой-  
на, и вновѣ сѣ копорымѣ Государствомѣ  
сѣ Фряскими людьми и сѣ Кизыбаши бой  
и рашѣ какова былалѣ, и чего впередѣ ча-  
яшѣ о всѣхъ дѣлѣхъ, описалѣ бы еси, и  
словомѣ наказалѣ, кого пошлешѣ своего вѣр-  
наго кѣ благочестивому Царю, чтобѣ о  
всемѣ Государю нашему благочестивому  
Царю и Великому Князю Оедору Ивановичу  
всѣя Русіи было вѣ вѣдомѣ, а язѣ те-  
бѣ Государю своему много челомѣ бѣю.

*Переводѣ Цареградскаго Патріарха сѣ  
грамоты ко Государю изъ Орши сѣ  
Александромѣ сѣ Трегубовымѣ.*

Іеремія Божією милостию Архіепис-  
копѣ Константинополя новаго Рима Все-  
ленскій Патріархѣ.

Богомѣ поставденному и Богомѣ из-  
бранному Самодержцу Святому Царю всѣя  
Русіи и всѣхъ благовѣрныхъ Хрестыянѣ  
здравіе самодержавному Царствию ти, сѣ  
благовѣрною и Богомѣ вѣнчанною Цари-  
цею Ириною и со всѣмѣ Сигклипомѣ и  
воинствомѣ, языкѣ нашѣ припомилѣся, и  
разумѣ нашѣ не истечемѣ глаголаши на  
благо-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 339*  
благодареніе на многой и на великой  
твоей Царской милости и на дарованіи,  
что еси прислалѣ ко мнѣ кѣ Богомольцу  
Царствию своего, нешокмо серебра могохѣ  
приняти, но много корму и пишья, и впе-  
редѣ начаемѣся, спашемѣ намѣ до Волож-  
скіе земли, и не умѣемѣ того изрещи  
Царствию швоему, шолько есмя должны  
Бога молиши во дни и вѣ нощи, да со-  
блюдемѣ Господѣ Богѣ Царствіе швое вѣ  
долгую дни, и покоришѣши недруги всѣ  
швоя подножію ногамѣ швоимѣ, и дашѣ  
ши Господѣ плодѣ чрева наслѣдника Цар-  
ствию швоему, и достоинѣ будещи Цар-  
ствию небеснаго, да о томѣ молимѣ Цар-  
ствию швоему, не забуди насѣ на Свя-  
той моливѣ своей вѣ шествующемѣ на-  
шемѣ пуши, да дойдѣмѣ здравы до Констан-  
тина града, а милосшыня швоя Царская  
будешѣ у тебя вѣ Царствіи небеснѣмѣ,  
по томѣ благоданѣ и мирѣ и милость  
Божья буди на Царствіи швоемѣ и на  
благовѣрной Царицѣ и на всемѣ швоемѣ  
Сигклипѣ и воинствѣ аминѣ.



Переводъ Цареградскаго Патріарха съ  
другія грамоты ко Государюжъ.

Іеремій Божією милостію Архіепис-  
копъ Константинополя новаго Рима Вселен-  
скій Патріархъ.

Самодержавному и Богомъ хранимому  
и Богомъ поспавленному Святому Царю  
Самодержцу всея Русіи и иныхъ Хрестъ-  
янствъ, здравствуй въ Богохранимомъ Цар-  
ствіи своемъ на многія лѣта съ Богомъ  
дарованною Царицею, Божією милостію и  
пвоимъ Царскимъ счасіемъ пріѣхали есмя  
до Орши здорово, и для пвоего Царскаго  
имени приняли насъ съ честію и съ  
благодатією и съ великою радостію, и мы  
благодаримъ ваше Святое самодержавство  
на вашихъ великихъ дарѣхъ и на милос-  
тынѣ, и о томъ молимся, не забуди насъ  
въ своихъ Святыхъ молишвахъ, да милость  
бы ваша отъ насъ отъ бѣдныхъ для  
церкви Божіей не отпадила, по томъ благо-  
датель и милость Божія буди на самодер-  
жавствѣ пвоемъ со всѣмъ пвоимъ Сиг-  
клипомъ и воинствомъ.

Переводъ съ другія грамоты къ Бори-  
сужъ Оедоровичу.

Іеремія Божією милостію Архіепис-  
копъ Константинополя новаго Рима Все-  
ленскій Патріархъ.

Пресвѣтлѣйшему славному и тихомир-  
ному Государю и Великому Господину Бо-  
рису

Рису Оедоровичу о Святѣмъ Душѣ сыну  
нашего смиренія благодать тебѣ Государю  
и миръ и милость отъ Бога Вседержите-  
ля со всѣмъ пвоимъ преблагословеннымъ  
домомъ и со возлюбленными пвоими чады,  
и имъ Божія благодать, а мы по ся ча-  
сы здорово пребываемъ, да извѣщаю тихо-  
мирствію пвоему, копорую еси грамоу  
прислалъ ко мнѣ, и язъ ее пріяхомъ, и  
видѣлъ все, и выразумѣлъ подлинно, и о  
томъ, Богъ дастъ, искусно опишу, какъ  
всякое дѣло было про Максимиліана и про  
браша его про Руделфа и о Свейскаго Ко-  
роля сынѣ о Липовскомъ Королѣ, о всемъ,  
что у нихъ ни было, да копорыя грамо-  
ты пошлю отселъ въ честныя пвои  
руки, и ты прикажи Воеводамъ Смолен-  
скимъ и Черниговскимъ, копорыя и  
впередъ грамоны и людей своихъ пошлю,  
и они бы отсылали тебѣ Государю, да  
извѣщавъ тебѣ мѣсяца Іюня въ 4 день,  
въ среду въ пятомъ часу Божією милос-  
тію и здравіемъ тихомирна и Свята Ца-  
ря нашего Оедора Ивановича и благовр-  
ныя Царицы Ирины въ Смоленску тушъ  
намъ отдали Царскіе люди Григорій да  
Семенъ и Василій и всякіе запасы спол-  
на двѣ коробки кинодаши да арбузы въ  
пашокъ да мазуни съ перцомъ и всякія  
ѣства и запасы, и пріяхомъ мы со благо-  
честіемъ и со благодареніемъ Святаго сво-  
его Царя со Святою Царицею Ириною, а  
то намъ спенепъ до Волошскія земли, и  
заплашимъ того Святому Великому Царю



и Свяшой Царицѣ не достойни, да и шебѣ Государю, что есѣ намѣ получилѣ шаковую великую честь и великіе дары, и молимѣ челоуѣколюбца Бога, и шо Господь Богѣ все ему Государю Царю и его Царицѣ заплашишѣ въ Царствіи небеснѣмѣ, да и шебѣ Государю, да соблюдетѣ Царство его тихо и мирно, и покоришѣ подножію ногѣ его Царскихѣ всѣхѣ невѣрныхѣ, ино даровалѣ бы ему Господь чрева плодѣ наслѣдіе Царствію его, да опростайше насѣ изѣ невѣрныхѣ рукѣ, по томѣ благодатѣ и мирѣ и милосѣ, а нашего благосмиренія молишва и благословеніе буди на шебѣ Государѣ со всѣмѣ швоимѣ преблагословеннымѣ домомѣ и со возлюбленными чады въ долгошу дни аминѣ.

А по томѣ даю вѣдомо шебѣ Госудрю, въ Оршѣ слышалѣ есмя подлино, что Максимиліана оппустили, а сѣ Королемѣ пили и ѣли, да и помирился, а копорая харчѣ ни сѣблана, шо все пропало, а про Ташарѣ нигдѣ не слыхалѣ, а Король въ Вильну будетѣ часа того, да и впередѣ къ шебѣ ко Государю о всемѣ опишу.

И 99 (1591) Маія въ 9 день писали ко Государю Царю и Великому Князю Ѳедору Ивановичу всея Руссіи изѣ Смоленска Воеводы Князь Андрей Трубецкой да Микифорѣ Траханіоновѣ сѣ товарищи, что прѣбхалѣ изѣ Тернова города Митрополишѣ Діонисій да Булгарскія земли Гревени города Архіепископѣ Калиштѣ, а сѣ ними Архи-

ман-

мандришѣ и старцы розныхѣ монастырей, а вѣдупѣ Митрополишѣ и Архіепископѣ ко Государю опѣ Папріарховѣ опо всего Вселенскаго собора сѣ грамошами, да прислали Воеводы ко Государю опѣ Митрополиша грамошу.

*Переводѣ сѣ Греческія грамоты ко Государю Митрополита Діонисія Терновскаго и всея Булгаріи.*

Благовѣрному и Богомѣ почтенному Свяшому Царю нашему и Самодержцу всея Руссіи, Московскому, Казанскому, Астраханскому, Новгородскому и иныхѣ, православный Царѣ Господине Ѳедорѣ Ивановичѣ изѣ смиренный Митрополишѣ Діонисій Тернавскій и Ларскій Каншакузиного и Палеологѣ и пріятель опѣ Папріарша собуру меньшій рабѣ Свяштыя Державы Царствія швоего припадаю на колѣни, и челоуѣмѣ бью Величеству Царствія швоего, и молю Христа Бога, да умножишѣ Державу швою, и укрѣпишѣ Царствіе швое, и учинишѣ шя свыше всѣхѣ земныхѣ Царей аминѣ.

И исповѣдаю Свяштыя Державы Царствія швоего про шо, что есми пришелѣ къ ногамѣ Царствія швоего, а посланѣ есми опѣ Свяшѣйшихѣ Папріарховѣ и опѣ всего собора и опѣ всѣхѣ Преосвященныхѣ Іереевѣ привезши Царствію швоему молишву и благословеніе, да и о томѣ, что по вашему повелѣнію Царствію швоему по-

X 4

сна-



344 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
спавилъ Паптіархъ Іеремій на Москвѣ  
Паптіарха, и онъ для ради любви швоей и  
призрѣнья, что ему учинилъ, собралъ со-  
боръ Паптіарховъ и Митрополитовъ, Архі-  
епископовъ и Епископовъ, да совершитъ  
поставленіе нааго Паптіарха Господина  
Іева, и по тому собралъ всѣхъ Архіереевъ  
и Паптіарховъ, что Александрійскаго не  
спало, и мы соборомъ учинили, и всему  
Вселенскому Собору спало любо, и присо-  
боровали всѣ и написали, да будетъ на  
Москвѣ пятый Паптіархъ съ Ерусалим-  
скимъ, и послали меня ближняго своего  
пріятели, да исповѣдаю все истинно, да  
будетъ по немъ Бога милости, какъ и о  
прочихъ Паптіархѣхъ около всего Чернаго  
моря да и въ Мупьянской землѣ и въ  
Волоской и у Кіевскаго Митрополита,  
чтобы именовался Паптіархомъ, а язъ  
иду къ подножію Царствію швоему, да и  
грамоты везу отъ собору, да и чиновную  
грамоту новому Іеву Господину Паптіарху,  
да и о томъ, что иду къ Царствію шво-  
ему, и ты благоразумный Царь и достой-  
ный Царствію сотвори по волѣ Царствія  
своего, по семъ молишва и благословеніе  
буди на Царствіи швоемъ, да подаруетъ  
пи Господь миръ и здравіе на вѣкъ дол-  
гій и надъ недруги одолѣніе видимыхъ  
и невидимыхъ аминь.

Переводъ съ грамоты Цареградскаго  
Паптіарха Іеремія и всего Вселенскаго  
Собора съ Терновскимъ Митрополитомъ  
Діонисіемъ.

Іеремія милостию Божіею Архіепис-  
копъ Константинополя новаго Рима и Все-  
ленскій Паптіархъ.

Егда благовѣрный и шихомирный Са-  
модержецъ Царь всея земли Россійскія,  
Московскій, Казанскій, Астраханскій,  
Новгородскій и иныхъ православныхъ  
Хрестіянъ Господинъ Ѳедоръ Ивановичъ  
принявъ наше умѣреніе смиреніе шѣлесне,  
и показавъ къ намъ пріятељство, елико  
имѣлъ къ Богу благовѣріе и церкви Хри-  
стовѣ любовь, и принявъ, попросилъ до-  
стоинства у насъ по избранію соборному  
и по заповѣди и по закону, да поставимъ  
Архіепископа Московскаго, и наречемъ его  
Паптіархомъ, яко и иные нареченные име-  
нующіяся, первый Константинопольскій Все-  
ленскій Паптіархъ отъ Святаго Вселен-  
скаго перваго Собора почтенъ достоин-  
ствомъ, грамоту Священіельству швоему, и  
будетъ почишались подъ Ерусалимскимъ  
Паптіархомъ, и ты ее пріими со благода-  
реніемъ и шихомиріемъ, и поспрадай объ  
намъ при Царскіе Свѣтлости и при Ве-  
ликой Княгинѣ Царицѣ нашей словомъ и  
дѣломъ, и попечалуйся Святому Высочай-  
шему, да сотворитъ пригожую помощь, какъ  
рекли есми при поставленіи Священіельства  
швоего въ своей полашѣ, пожаловати насъ,  
Х 5 а



а мы развѣ Бога да его Святаго Царя надежи ни отъ кого не имѣемъ, а Пашіаршесства не можемъ никоимъ воздвигнуть и усиронити по прежнему, какъ у насъ прежде сего было, развѣ Святаго Царя, и ты сотвори, какъ пишемъ, а достойную благодать приимешь, нашего смиренія молишва и благословеніе аминь.

*Переводъ съ Греческія грамоты къ слугѣ и къ Конюшему и Боярину къ Борису Ѳеодоровичу Годунову отъ Вселенскаго Собора Греческаго Царствія,*

Іеремія милостію Божіею Архіепископъ Константинополя новаго Рима вселенскій Пашіархъ.

Честнѣйшему и славнѣйшему и высочайшему велеможному Господину Борису Ѳеодоровичу Великаго Государя Царя Ѳеодора Ивановича всея Руссіи Конюшему о Святѣмъ Дусѣ возлюбленному сыну нашего смиренія благодать и миръ и милость отъ всемогущаго Бога и счастливое пребываніе и многолѣтнее здравіе и надъ недруги одолѣніе, да молимъ Господа Бога, и подаруетъ плодъ чрева инокимирному Царю нашему Ѳеодору Ивановичу всея Руссіи, да будетъ наслѣдникъ Святому ихъ Царствію, по семъ извѣщаемъ, иже Пресвятѣйшій Пашіархъ Константинопольскій братъ и сослужбникъ нашъ Господинъ Іере-

Іеремій объявилъ намъ предо всѣмъ Соборомъ, какую любовь и милосердіе показалъ Святыи нашъ Царь, да и швое Величество, и мы всѣ о томъ благодаримъ Самодержавнаго Царя нашего Господина Ѳеодора Ивановича и шебя Господина, еже имѣете великую любовь къ намъ, также про пославленнаго Пашіарха Масковскаго слышавъ, о томъ есмь всѣмъ возрадовались вельми, еже по изволенію Святаго нашего Царя и по швоему желанію такое благое дѣло совершилось, и по заповѣдмъ и по закону излюбил есмь, что естъ Свято и преблагословенно, и соборнѣ совѣтующавъ, уложили, что годно естъ, да будетъ Пашіархъ въ такой Хрестіанской спранъ у православнаго Царя, и уложеную грамоту написали, и поволили, да будетъ пятый Пашіархъ съ Ерусалимскимъ, и руки свои къ той уложенной грамотѣ подписали есмь всѣмъ Соборомъ, и возлюбили есмь и укрѣпили Пашіаршеское именованіе Господина Іева, да которые и по немъ будутъ послѣ Господина Іева пославленные, да и шѣ именующся Пашіархи, и избрали есмь Преосвященнаго Митрополиа Терновскаго Господина Діонисія брата нашего и сослужбника, мужа словесна и великородна и честнаго колѣна отъ нашихъ Константинопольскихъ, и послахомъ его со уложенною грамотою, подписавши къ Самодержавному Царю и къ шебѣ Господину, и вы его примите Свѣдѣнію Посланникомъ съ Собору,



бору, а нашего пріятеля прошивъ нашего лица, а которое подобно будетъ тебѣ Государю сказати изустно, да буди печальникъ Царю, и поможетъ матерѣ всѣхъ великіе церкви, по семъ же Богомирная молишва и благословенъе наше буди на тебѣ Государѣ нашемъ аминь.

*Переводъ съ другія грамоты Патріарха Цареградскаго Борисужъ Ѳеодоровичу.*

Іеремія милостию Божіею Архіепископъ Константинополя новаго Рима Вселенскій Патріархъ.

Преславнѣйшему и пресвѣтлѣйшему и пречестнѣйшему и высочайшему Вельможѣ Великому и Конюшему Господину Борису Ѳеодоровичу о Святомъ Дусѣ возлюбленному сыну нашего смиренія благодаиъ тебѣ Государю и миръ и милость о Бозѣ Вседержителѣ Господѣ Іисусѣ Христѣ, послали есмя, еже рекохъ, о Патріаршесствѣ Россійскоу Соборную грамоту, по достоянью вложенную, и еще пишемъ Архіерѣйскимъ Соборомъ къ благовѣрному и пихомирному Царю нашему Ѳеодору Ивановичу всея Русіи Самодержцу, да учинишъ жалованъе и даянъе Царское, елико произволишъ по данной ему благодаи отъ Бога, да пошлешъ намъ на соруженъе Патріаршесства Константинопольскаго шестъ тысячъ золотыхъ, и будетъ новой Кшипоръ, сирѣчь соружителъ Патріаршесства Константинопольскаго, и для  
того

того пипу къ Величеству швоему, да пририши и попечалуешъся благовѣрному Царю и благовѣрной Царицѣ, да будетъ сіе дѣло благое новое Патріаршесство совершено и устроится, и будетъ жиши въ немъ Патріархъ и Архіереи, а убогіе Бога прославяшъ, и о благовѣрномъ Царѣ и о благовѣрной Царицѣ будемъ Бога молишъ, понеже убо они какъ есть новые соружителъники новому Патріаршесству, а и тебѣ Господину гораздо извѣстно, яко рекли, благовѣрный Царь Самодержецъ и благовѣрная Царица наша да воздадутъ достойную помощь, а нынѣ есть тому время, и будетъ намъ Царская милость, для того избрали есмя, и послали къ Святому Царю и къ тебѣ Господину нашему мужа искусна и роду великаго отъ бывшихъ Константинопольскихъ Царей Преосвященнаго Митрополиша Терновскаго честнаго и власиеля всея Булгарскія земли, о Святомъ Дусѣ возлюбленнаго брата и сослужбника смиренія нашего Господина Діонисья, шло онъ прошивъ нашего лица Патріаршескаго избранъ отъ всего Собора Архіерейскаго, и шы его пріими пакже, какъ еси принялъ наше смиреніе, и покажи ему любовь свою и радѣнъе, еже имѣешь къ великой церкви, яко другъ Христовъ и помиловашель, и о чемъ пишемъ ко Свѣтлости швоей, по соверши, да пріимешъ отъ Бога семьюдесять седмицею и моленіе вѣчное, по семъ благодаи и миръ и милость и нашего смиренія молишва и  
благо-



350 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
благословенъе буди на Свѣшлости пвоей  
аминь, а рѣчи у него есмь шѣ, онѣ из-  
вѣсшилѣ тебѣ Государю, да послалѣ есмь  
къ тебѣ Государю благословенъя мощи  
Святаго Пантелеймона да смиру.

*Грамота, посланная о Митрополитѣ въ  
Пафнутаевѣ монастырь.*

Отъ Царя и Великаго Князя Оедора  
Ивановича всея Русси въ Пафнушевѣ  
монастырь Богомольцу нашему Игумену  
Юсафу да Келарю Галасѣю съ братьею:  
прѣвжалѣ къ намѣ изъ Царя града отъ  
Патріарха Цареградскаго Іеремія и отъ  
всѣхъ Патріарховъ и Архіепископовъ и  
Епископовъ Терновской Митрополишъ Ді-  
онисій о великомъ дѣлѣ, и мы его по-  
жаловавѣ, давѣ милоспыну, опуспуили  
его на Черниговѣ, и у Пафнушья Чудотвор-  
ца и у васѣ велѣли есмь ему быти, и  
какѣ къ вамѣ ся наша грамота придетѣ,  
и выбѣ въ монастырь успроили и въ цер-  
квѣбѣ у васѣ чинно было, и Спарцовѣ  
брали всѣхъ изъ всѣхъ монастырей, и из-  
готовили про Митрополиша и про Архи-  
мандришовѣ рыбы всякіе живые, и былобѣ  
у васѣ въ монастырь, а какѣ Митропо-  
лишѣ въ монастырь прѣдеиѣ, и выбѣ  
вспрѣшили Митрополиша и Архимандришовѣ  
со всѣмъ Соборомъ чинно по помужѣ,  
какѣ Митрополишовѣ нашихъ воспрѣчаюиѣ,  
и приняли его чеснино, и почестѣ Митро-  
поли-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 351  
полишу и Архимаритомѣ учинили велику,  
чтобѣ имѣ во всемѣ было чеснино и по-  
койно, а въ которой день въ вечеру Ми-  
трополишѣ прѣдеиѣ въ монастырь, и выбѣ  
съ того дни пѣли всеночное, и на шомѣ  
день у васѣ былѣ столѣ, и вѣспѣ было  
много и нарядно, а послѣ спола дали бы  
еще Митрополишу три образы окладныхъ,  
сорокѣ соболей, камку багрову, опласѣ синѣ,  
или багровѣ, брашину, или чарку сегобря-  
ну въ семь рублевѣ да двадцать рублевѣ  
денегѣ, Архимандришомѣ его двѣмъ да  
Архидьякону по образу окладному да по  
два рубли денегѣ, да Архимандришомѣ  
шремѣ, которые съ нимѣ же поѣдуиѣ, да-  
ли бы еще по образу да по рублю денегѣ  
съ полшиною человѣку, и опуспуили его  
чеснино изъ монастыря. Писано на Москвѣ  
лѣта 7100 (1592), Февраля въ 16 день.

*Такова грамота отъ Государя послана  
съ Терновскимъ Митрополитомъ съ Ді-  
онисиемъ къ Царегородскому Патріар-  
ху Іеремію.*

Бога единого премудраго спрашнаго и  
превеликаго превыше небесѣ пребывающа-  
го во свѣшѣ неприспуннемѣ и на Херу-  
вимспѣмѣ пресполѣ сѣдящаго и немочны-  
ми Ангельскими гласы хвалимѣ поемѣ и  
превозносимѣ и въ шрехѣ лицевѣ прослав-  
ляемѣ и во единствѣ познаваемѣ, ошецѣ  
бо безлѣшенѣ роди сына соприносущна  
и



и сопредпюльна и онѣ опца неразлучна и Духъ Святыи живошворящій, онѣ опца исходяи и на сынѣ почивая и дѣйствующа во опчихъ и сыновнихъ хотѣнїихъ единый Богъ въ троїцѣ и троїца во единствѣ онѣ Ангелѣ и чловѣкѣ славимый и покланяемый во вѣки аминь. Сего Бога нашего въ Троїцѣ славимаго милостию мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русси Самодержецъ, Владимирскій, Московскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ Государь и Великій Князь Новгорода Низовскіе земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлоозерскій, Дифляньскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій и всея Сибирскія земли и сѣверныя сѣраны поведишель и Государь Иверскія земли Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ многихъ Государствъ Государь и обладашель честному и всеяспѣшему о Бозѣ пастырю и учителю православныхъ велѣнїи Евангельской проповѣди рачишель и всемъ Хрестіаномъ пвердому столпу, православія испочнику неоскудну Божественныхъ ученій, ревнителию благочестія неблаженну, крѣпкому по Христѣ спрдальцу, пастырю недремашельну, церковному благодѣлю Архіерею Богодухновенному Іеремію, Божіею милостию Архіепископу

скопу Константинополя новаго Рима и Вселенскому Папріарху вѣдомо буди Пресвятѣйшему вашему Свяпишельству, въ минущее лѣто егда бысть вашего честнѣйшаго Архіерейства пришествіе къ нашему Царскому Величеству и сущимъ съ тобою Мановасійскому Митрополиту Дорофѣю и Еласонскому Архіепископу Арсенію и Архимандритомъ и Игуменомъ Греческаго Государства, и тогда яко нѣкоимъ посѣщенемъ онѣ всемогущаго Бога съ великою вѣрою и съ сердечнымъ желаніемъ, мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русси Самодержецъ съ своею благовѣрною Царицею и Великою Княгинею Ириною помыслили есмя о благочестіи, чю грѣхъ ради нашихъ велѣхъ Римъ падеся Аполинаріевою ересью, и церковь Римская и вся Италія наполнися нечестивымъ ученіемъ Папы Формоза и по немъ Петра Гугниваго, и по сихъ онѣ Папы Христофора церковь Римская онѣ Свяпья наша православныя Греческія вѣры конечно оплучися, егужь злочестиваго Папы Христофора Святѣйшій Сергій Папріархъ Константинопольскій о благочестивой нашей Греческой вѣрѣ испязавъ, и по совѣту чепырехъ Вселенскихъ Папріархъ въ церквахъ Греческихъ Папъ Римскихъ поминаши не велѣлъ, и вѣчному проклятію ихъ предасть, такожь древнихъ Папъ злочестію послѣдова Папа Евгений, и суетмысленный осьмый Соборъ состави, егужь нечестивое преданіе

*Др. Рос. Висл. Часть XII. Ц об-*



354 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
обличи Марко Митрополитъ Ефескій, а  
въ нашемъ великомъ Россійскомъ Блажен-  
наго и Равноапостольнаго Царя Великаго  
Константина, а по томъ Александрій-  
скій, Антиохійскій, Иерусалимскій право-  
славные Папріархи, се благодащъ умѣренія  
смирения нашего своимъ очима видѣхомъ,  
и порадовахомся данному отъ Бога Цар-  
ствію сему, распросираня и величество,  
яко единъ сей есмь нынѣ на земли Царь  
Великій православный, да не доспойно бы-  
ло не учинити воли его, и принявъ раз-  
умъ его, Папріарха поставили на Москвѣ  
Господина Іева именемъ и благодащю  
Святаго Духа, и грамоту ему златопечат-  
ную Папріаршескую дали, и по той гра-  
мотѣ произволилъ и оставилъ, да онъ  
Архіепископъ Московскій Господинъ Іевъ  
властвуемъ пятьми Папріархъ, и будемъ  
имѣти Папріаршеское достоинство и честь  
именовавшись и почипавшись съ иными Пап-  
ріархи во вѣки всегда, но сіе соверша-  
ямо по мѣстамъ, тако тамъ сотворихомъ  
по мѣсту, и егда Божіею благодащю умѣ-  
реніе смиреніе наше пришли есмя ко пре-  
столу своему въ Константиноградъ, и  
объявили сіе дѣло, какъ дѣлалось на Мо-  
сквѣ, думу и прошеніе Благовѣрнаго Царя  
явственно, и услышавъ по достоинству  
и дѣла достохвальныя и прочіе Священ-  
шіе Папріархи, Александрійскій, Антио-  
хійскій и Иерусалимскій, возлюбили, и пока-  
залося имъ благодарно и благословенно,  
се наки умѣреніе наше и еще смиреніе  
наше

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 355*  
наше съ Папріархи сими и со Вселен-  
скимъ симъ Соборомъ во единомысліи и  
соединеніи въ одну думу и въ единче-  
ство и хотѣніе о Святомъ Дусѣ пишемъ  
и объявляемъ чрезъ сію Соборную грамо-  
ту, первое исповѣдаемъ и совершаемъ въ  
Царствующемъ градѣ Москвѣ рукоположе-  
нія поставленіе и Папріаршеское имено-  
ваніе поставленнаго Папріарха Господина  
Іева, по семъ совершаемъ, и для того по-  
сылаемъ, какъ пишемъ, Папріаршескую  
грамоту, и пишемъ о всемъ явственно, и  
изволили Соборомъ, да поставленный Мо-  
сковскій напередъ сего Господинъ Іевъ  
Папріархъ именуется Папріархомъ, и по-  
чищается съ иными Папріархи, и будетъ  
чинъ на немъ, и въ молитвахъ послѣ Па-  
пріарха Иерусалимскаго должно намъ по-  
минаши имя наше и иныхъ, а въ голо-  
вахъ и въ началѣхъ держати и почи-  
павши Апостольскій престолъ Константино-  
польскій, какъ и иные Папріархи, и пое-  
дарованную Папріаршескую честь и имя  
да непокмо Папріарху Московскому Го-  
сподину Іеву дано нынѣ и утверждено,  
непоколебимо произволили, но и по немъ  
поставляши Московскимъ Соборомъ на-  
чальныхъ Властей въ Папріархи, да име-  
нуется, сыскавъ по правиламъ, зачашо отъ  
Папріарха сего Московскаго Господина Іе-  
ва о Святомъ Дусѣ возлюбленному брату  
и сослужебнику нашего смиренія, и для  
того ся уложенная грамота утверждена  
Ц 2 для



356 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ р. х. 1590. 7098, мѣсяца Маія.  
для памяти во вѣки, и укрѣплена лѣша

А припись у грамоты руки Патріар-  
ши и Митрополичьи и Архіепископли  
и Епископли и Соборныхъ людей.

Ихъ имена.

Вселенскій Патріархъ Константинополя  
Іеремій.  
Антіохійскій Патріархъ Іоакимъ.  
Ерусалимскій Патріархъ Софроній.  
Кесарійскій и Кападоискій Митрополишъ  
Еуфимій.  
Ефескій Митрополишъ Софроній.  
Иракльскій Митрополишъ Герасимъ.  
Кизипскій Митрополишъ Ахилія.  
Никомидійскій Митрополишъ Сисоній.  
Янинскій Митрополишъ Матвѣй.  
Селунскій Митрополишъ Митрофанъ.  
Никейскій Митрополишъ Кирилъ.  
Терновскій Митрополишъ Діонисій.  
Андріанопольскій Митрополишъ Калиспъ.  
Халкидонскій Митрополишъ Дороей.  
Ангирскій Митрополишъ Матвѣй.  
Аніарейскій Митрополишъ Іасафъ.  
Палеонатрскій Митрополишъ.  
Родскій Митрополишъ Калиспъ.  
Мановасейскій Митрополишъ Ерофѣй.  
Трапезонденскій Митрополишъ Феоданъ.  
Иверскій Митрополишъ Арсеній.  
Аѳинейскій Митрополишъ Никаноръ.

Фи-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 357

Филипскій Митрополишъ Нектарій.  
Нафнапскій и Арскій Митрополишъ Ма-  
карій.  
Месемврейскій Митрополишъ Игнатій.  
Лакедемонейскій Митрополишъ Феодосій.  
Христіанопольскій Митрополишъ Фео-  
липпъ.  
Новокесарейскій Митрополишъ Кирилъ.  
Сиронскій Митрополишъ Ананья.  
Соеѣискій Митрополишъ Григорій.  
Лагодикейскій Митрополишъ Максимъ.  
Писидейскій Митрополишъ Нектарій.  
Митилинскій Митрополишъ Григорій.  
Мееїадскій Митрополишъ Нектарій.  
Амасійскій Митрополишъ Анѳимъ.  
Фиволскій Митрополишъ Лавренцій.  
Друшскій Митрополишъ Григорій.  
Наплинскій и Асійскій Митрополишъ  
Діонисій.  
Зепольскій Митрополишъ Феолиппъ.  
Варнаскій Митрополишъ Ананій.  
Эмирскій Митрополишъ Мееодій.  
Танскій Митрополишъ Кирилъ.  
Сидскій Митрополишъ Пахнушій.  
Каѳинскій Митрополишъ Іасафъ.

Архіепископы.

Самскій Архіепископъ Семіонъ.  
Димонейскій Архіепископъ Пахнушій.  
Силиврейскій Архіепископъ Аѳанасій.  
Филипольскій Архіепископъ Феоданъ.  
Неропскій Архіепископъ Кирилъ.  
Ахійскій Архіепископъ Митрофанъ.  
Левонскій Архіепископъ Неофитъ.

Ц 3

Ви-



Видинскій Архіепископъ Анѳимъ.  
 Ризенскій Архіепископъ Меѳодій.  
 Меденскій Архіепископъ Дорофей.  
 Изханейскій Архіепископъ Арсеній.  
 Аланейскій Архіепископъ Пахомій.  
 Паранаскейскій Архіепископъ Юсафъ.  
 Дименскій Архіепископъ Мишрофанъ.  
 Коускій Архіепископъ Діонисій.  
 Новые Пашры Архіепископъ Гаврило.  
 Енскій Архіепископъ Пахомій.  
 Диманейскій и Еласонскій Архіепископъ  
 Гаврилъ.  
 Карпацкій Архіепископъ Феодулъ.

## Епископы.

Погуянейскій Епископъ Пахомій.  
 Коринѳскій Епископъ Гаврилъ.  
 Еврипольскій Епископъ Гаврило.  
 Киѳарскій Епископъ Максимъ.  
 Презлавейскій Епископъ Максимъ.  
 Червенскій Епископъ Іеремія.  
 Оловсейскій Епископъ Ѳеоданъ.  
 Агаѳопольскій Епископъ Антоній.  
 Ерейскій Святогорскій Епископъ Макарій.  
 Мерейскій и Пираѳирскій Епископъ Пар-  
 ееній.  
 Мешронскій Епископъ Ѳеоданъ.  
 Родескейскій Епископъ Игнацій.  
 Меріѳидскій Епископъ Евѳимій.  
 Дамалонскій Епископъ Селивестръ.  
 Меѳонскій Епископъ Арсеній.  
 Елосили Епископъ Іасафъ.  
 Кипрскій Епископъ Зосима.  
 Кибанейскій Епископъ Акакій.

Діа-

Діавлейскій Епископъ Софроній.  
 Оинарскій Епископъ Игнацій.

*Переводъ съ грамоты Патріарха Царе-  
 градскаго къ Іеву Патріарху Мо-  
 сковскому и всея Руссіи съ Собору.*

Іеремія милостію Божіею Архіепископъ Константинополя новаго Рима Вселенскій Патріархъ.

Пресвятѣйшему Патріарху Московскому и всея Руссіи о Святомъ Дусѣ возлюбленному брату нашему и сослужебнику, молимъ Вседержителя Бога о здравіи вашемъ, да сохранитъ Богъ васъ на укрѣпленіе, свидѣтельство швое подобному ти пашву пасущему и на радости и на душевное спасеніе, по семъ вѣдай Священство швое, пріяхомъ произволеніе и повелѣніе Святаго Царя нашего Самодержца всея Руссіи Господина Ѳеодора Ивановича, еже сказа намъ на Соборѣ Святѣйшій братъ нашъ и сослужебникъ Архіепископъ Константинополя новаго Рима Вселенскій Патріархъ Господинъ Іеремій, что онъ поставилъ на Москвѣ Патріарха Московскаго и всея Руссіи тебя Святѣйшаго Патріарха, и по намъ любо, и мы по доброе совершили поставленіе, имѣемъ тебя себѣ всегда братомъ и сослужебникомъ своимъ пятымъ Патріархомъ подъ Іерусалимскимъ, и во Іерейскихъ молитвахъ во Властяхъ своихъ тебя поминаемъ,



и какъ мы промежъ собою поминаемъ, и для того извѣщаемъ и изволяемъ Свяшительству твоему о Дусѣ Святѣ, да и ты насъ поминай такожь всегда имена наши на молитвахъ, въ началѣ Святѣйшаго Патріарха брата нашего и сослужебника Архіепископа Константинополя Господина Іеремія, и имѣя его въ началѣхъ такожь, какъ и мы его начальнымъ имѣемъ, и большимъ братомъ именуемъ, да и по тебѣ извѣщаемъ, да повелишь всѣмъ своимъ Архіереемъ во всей своей власни, да поминающъ насъ на молитвахъ, а дучишя, которой Архіерей, или Ерей придетъ отъ нашея области, и привезетъ тебѣ совершительную грамоту, и ты съ нимъ служи и пой, какъ есть наша единая Апостольская церковь, такожь какъ и мы промежъ собою служимъ и поемъ по Божьему соединачеству, и любовь промежъ себя совершаемъ, а по семъ повелѣніемъ всего Собора избрали есмя Пресвященнаго Митрополита Терновскаго Господина Діонисья мужа избранна и сродыча Царскаго отъ Канпакузиновъ и Палеологовъ, и прежде сего держали скипетръ Константинопольскій, пріятеля своего послали къ Самодержцу Святому Царю нашему всея Русіи и ко Свяшительству твоему челомъ бьемъ Соборною совершительною грамотою и ушвержельною и съными нашими грамоты, и ты его пріими, и прири его, и помоги ему, и почни его прощивъ нашего лица, а онъ нашъ пріятель вели-

великаго престола, а иного было послаши не возможно, опричь его, по семъ Божья благодать буди на Свяшительствѣ тво-емъ аминь.

*Переводъ съ другія грамоты Цареградскаго Патріарха къ Іеву Патріарху Московскому и всея Русіи.*

Іеремія милостію Божьею Архіепископъ Константинополя новаго Рима Вселенскій Патріархъ.

Пресвятѣйшему Патріарху Масковскому и всея Русіи, Владимирскому, Новгородскому, Астраханскому, Казанскому и иныхъ о Святомъ Дусѣ возлюбленному брату и сослужебнику нашему благодать Свяшительству твоему и миръ и милость о Бозѣ Вседержителѣ, а мы благодатию челоуколюбца Бога и вашими молитвами пришли есмя въ Константинополь здорово и мирно, да молимъ Вседержителя Бога, да сохранимъ тихомирнаго и Святаго Царя нашего въ долготу дней отъ видимыхъ и невидимыхъ враговъ съ тихомирною и Святою Царицею Ириною, да подаруетъ имъ Господь Богъ чадородіе наследника великому и высочайшему Царствію и всему православному роду Христьянскому, да Господь нашъ Богъ Іисусъ Христосъ сохранимъ Свяшительство твое на многія лѣта, да молимъ Бога о Благоуверномъ Царѣ, да исповѣдаемъ Свяшитель-



пелъспву швоему, чпо по своему чину послали есмя Преосвященнаго Митрополи-та Діонисѣя Терновскаго о Святомъ Дусѣ-возлюбленнаго брата и сослужебника сми-ренія нашего, первое да привезетъ молишву и благословеніе Богопоспавленному Царю нашему и Великіе Царицы нашіе, да пос-лалъесмя Соборную совершелъную грамоту въ Государствѣ въ Царствующемъ градѣ Мо-сквѣ и во всѣхъ нашихъ великихъ Государ-ствахъ нашего Россійскаго Царствія, да Хри-стовою благодатию Святая наша Хрестъ-янская Греческая вѣра яко солнце подъ небесемъ сіяетъ, и благочестивыя лучи во всю вселенную испускаетъ, и невѣрую-чихъ души просвѣщаетъ, и отъ тмы на свѣшъ обращаетъ, и во всемъ соглашуетъ со всѣми чепырьми Свяшѣйшими Вселен-скими Патріархи, иже держимъ отъ на-шихъ благочестивыхъ прародителей Свя-топочившихъ Великихъ Государей отъ Святаго и Равноапостольнаго Великаго Го-сударя Царя и Великаго Князя Владиме-ра, просвѣтившаго Рускую землю Святымъ крещеніемъ, даже и до нынѣ, и нашемуъ Царскому Величеству въ нашемъ Великомъ Россійскомъ Государствѣ въ Царствую-щемъ градѣ Москвѣ для почести Святыя нашей и непорочныя Греческія вѣры въ велицѣй Соборной церкви пречистыя и преблагословенныя Владычицы нашей Бого-родицы и присно дѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Успенія на превысокій пре-столѣ

столѣ первосвященителей великихъ Чудо-творцевъ Кіевскихъ и Московскихъ и всея Руссіи Пепра и Алексѣя и Іоны устроили пресвяшѣйшій престолѣ Патрі-аршескій, и мысли свои о такомъ преве-ликомъ дѣлѣ объявляли есмя слугѣ наше-му и Конюшему Боярину и Намѣстнику Казанскому и Астраханскому Борису Фе-доровичу Годунову, а велѣли ему нашего Царскаго Величества и нашіе Благовѣрные Царицы и Великіе Княгини о томъ мысль свою шебъ Свяшѣйшему Патріарху Іере-мію сказати, чпобъ швоему честнѣйше-му Архіерейспву начинаній о такомъ пре-великомъ дѣлѣ посовѣтоваши Царствую-щаго нашего града Москвы съ первопре-стольнымъ и Богомольцемъ нашимъ съ Іевомъ Митрополитомъ и нашихъ вели-кихъ Государствъ съ Архіепископы и Игумны и со всѣмъ освященнымъ Собо-ромъ нашего великаго Россійскаго царствія, также и Греческаго Царствія съ Митро-политомъ и съ Архіепископомъ и съ про-чими, которые пріѣхали съ честнѣйшимъ швоимъ Архіерейспвомъ, и аще на то превеликое дѣло милосердый Богъ изво-литъ, и вашего честнѣйшаго Архіерейсва подвигъ и шщанье будетъ, и шакое дѣло совершиши можетъ, и всечестнѣйшее Ар-хіерейство услышавъ отъ нашего слуги и Конюшего Боярина отъ Бориса Феодо-ровича нашего Царскаго Величества и на-шей Благовѣрные Царицы жалованье, по премногу благодарилъ еси Бога, и совѣпо-вавъ



364 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
вавъ Царствующаго нашего града Москвы  
съ первопрестольникомъ и Богомольцомъ  
нашимъ съ Іевомъ Митрополиномъ и на-  
шихъ великихъ Государствъ со Архіе-  
скопы и Епископы и съ Архимандриты  
и Игумены и со всѣмъ освященнымъ Со-  
боромъ нашего великаго Россійскаго Цар-  
ствія, шакожъ и съ прочими съ побою  
Греческаго Царствія, и благоволеніемъ  
Вседержителя Бога и ошца и поспѣше-  
ніемъ единороднаго сына безсмертнаго  
и дѣисвомъ Святаго и жившворяща-  
го Духа въ Троицѣ славимаго Бога на-  
шего и пожеленію и по совѣту и по  
изволенію нашего Царскаго Величества и  
избраніемъ вашего честнѣйшаго Архіерей-  
ства и всего со всѣми освященнаго Собо-  
ра тыхъ Свяшѣйшій Іеремій Вселенскій Па-  
тріархъ въ нашемъ Великаго Государства  
въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ вели-  
цей Соборной церкви пречистыя Богороди-  
цы честнаго и славнаго ея Успенія на  
превысокой престола великихъ Чудотвор-  
цовъ Петра и Алекѣя и Іоны поставилъ  
Патріархомъ прежде бывшаго первопре-  
стольника и Богомольца нашего Преосвя-  
щеннаго Іева Митрополипа тогожъ преве-  
ликаго престола Царствующаго нашего гра-  
да Москвы, якожъ древле Константино-  
польскій Вселенскій Патріархъ Селиверстъ  
отъ Святаго Вселенскаго перваго Собора и  
отъ Святаго Равноапостольскаго Царя  
Константина достоинства честію поч-  
тенъ, а именовашися ваше Архіерейство  
со-

*Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 365*  
соборнѣ уложиша, въ началѣ въ Папинобѣ  
мѣсто быти тебѣ Іеремію Божіею мило-  
стію Архіепископу Константинополя но-  
ваго Рима и Вселенскому Патріарху, по-  
томъ Александрійскому Патріарху, по-  
томъ нашего Величества Россійскаго Го-  
сударства Царствующаго града Москвы, по-  
томъ Антіохійскому Патріарху, по томъ  
Іерусалимскому Патріарху, а грамоту упи-  
верженную ваше честнѣйшее Архіерейство  
соборнѣ написавъ о Патріаршескомъ по-  
ставленіи, и руки свои къ той грамотѣ  
приписали, и совершиа ваше честнѣйшее  
Архіерейство великое Богомъ изволимое  
дѣло, молили есте наше Царское Величе-  
ство, чѣлобъ намъ тебѣ опустити на-  
задъ на твоей престолѣ Великіе Констан-  
тинопольскіе церкви въ новый Римъ, и  
мы Великій Государь Царь и Великій  
Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Руссіи Само-  
держецъ съ своею благовѣрною Царицею и  
Великою Княгинею Ириною воздавъ по  
премному славу и благодареніе всемогущему  
и челоуколюбивому Богу и пречистые его  
машери, къ еяжъ мольбамъ призирая еди-  
ночадый сынъ слово Божіе, и великимъ  
Чудотворцамъ, чѣло милосердый Богъ на-  
шу Царскую мысль и хощѣнне изволилъ  
совершитися во благое дѣло, и вашего пре-  
свѣтлѣйшаго Священства похваляя шу-  
ды и подвиги и шцанье о такомъ о пре-  
славномъ дѣлѣ, и воздавъ достойную честь  
вашему честнѣйшему Архіерейству, опу-  
стили есмя тебѣ нашего Пасхыря и учи-  
теля



366 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
шея и всѣмъ благимъ дѣломъ наставни-  
ка на твоей превысокой престолю въ Кон-  
стантинополѣ съ нашимъ съ великимъ  
жалованьемъ, чѣмъ превеликій престолъ  
Константинопольскіе церкви маіери всѣмъ  
церквамъ по вселеннѣи наііе Святыя право-  
славныя Греческіе вѣры безъ тебя безъ  
крѣпкаго Пастыря не былъ, и словесныя  
овчаши ограды Христовы православныя  
Хрестіане безъ тебя отъ волковъ зѣю-  
щихъ не поглщены были, да и о томъ  
съ вашимъ Пресвятейшимъ Священей-  
ствомъ совѣщали есмя, егда Богъ изво-  
лилъ вашему честнейшему Архіерейству  
достигнути свой превеликій престолъ  
Константинопольскіе церкви новаго Рима,  
и собрати бы православныхъ Святейшихъ  
Патріарховъ, Александрійскаго и Антіо-  
хійскаго и Ерусалимскаго и всѣхъ Митро-  
полисовъ и Архіепископовъ и Еписко-  
повъ и Архимандритовъ и Игуменовъ все-  
го обора Греческаго Царства во едину  
мысль, и томъ нашъ Царской совѣтъ и  
нашей Царицы всѣмъ объявилъ, и устав-  
ленную грамоту о поставленіи первопре-  
стольника и Богомольца нашего Іова на  
Патріаршеской престолю, и которые по  
немъ будутъ въ Царствующемъ нашемъ  
градѣ Москвѣ, соборнѣ уложу, утвердиши  
на вѣки, и руки свои утвердиши, и чѣмъ  
вамъ во всѣхъ четирахъ Вселенскихъ Па-  
тріаршествахъ всего Греческаго Царства  
молиши всемогущаго Бога и пречистую  
Богородицу и великихъ Чудотворцевъ и  
всѣхъ

Коллегіи Иннос. дѣла въ Москов. Арх. 367  
всѣхъ Святыхъ о нашемъ Царскомъ и о  
нашей Царицы многолѣтнемъ здравіи и о  
чадородіи, чѣмъ милосердый Богъ ради  
вашихъ Святыхъ моливъ разверзъ союзъ  
чадородія нашего въ наслѣдіе рода нашего,  
и нынѣ приде къ нашему Царскому Ве-  
личеству отъ вашего честнейшаго Архіе-  
рейства Іеремія Святейшаго Вселенскаго Па-  
тріарха и отъ всѣхъ Святейшихъ Вселен-  
скихъ и отъ Митрополисовъ и Архіе-  
пископовъ и отъ всего Вселенскаго Собора  
Греческаго Царства честнейшій Митро-  
полисъ Діонисій Торновскій и Болгарска-  
го Царства, и съ нимъ нашему Царскому  
Величеству писаньемъ извѣстили есмя, и  
словесно приказывали, егда Божьею благо-  
даію честнейшее выше Архіерейство Іере-  
мій Святейшій Вселенскій Патріархъ при-  
шелъ на свой превеликой престолъ въ  
Царствующій Константинынъ градъ, и до-  
ложу Великаго Государя Мурашъ Салтана,  
и Константинопольскаго и Бѣломорскаго  
собрать Патріарховъ, Антіохійскаго, Іеру-  
салимскаго и Митрополисовъ и Архіе-  
пископовъ и Епископовъ и Архимандри-  
товъ и Игуменовъ и весь Вселенскій Со-  
боръ всего Греческаго Царства, опричь  
одного Александрійскаго Патріарха Сели-  
вестра, чѣмъ Божьимъ судомъ его въ то  
время не спало, и сіе великое дѣло по на-  
шему Царскому повелѣнію имъ объявилъ  
еси, якожь бысть нашъ Царской совѣтъ  
съ тобою Святейшимъ Патріархомъ Іере-  
міемъ о Патріаршескомъ поставленіи въ  
на-



нашемъ великомъ Россійскомъ Государствѣ  
вѣ Царствующемъ градѣ Москвѣ, и услы-  
шавъ отъ вашего честнѣйшаго Архіерей-  
ства о томъ о великомъ и достохваль-  
номъ дѣлѣ прочіе Святейшіе Папріархи,  
Антіохійскій, Іерусалимскій и Митропо-  
лисы и Архіепископы и Епископы, воз-  
любили, благодарно изложили и утверди-  
ли на вѣки, да будетъ новопоспавленный  
Папріархъ Іевъ, и которые по немъ бу-  
дутъ вѣ нашемъ великомъ Россійскомъ  
Государствѣ вѣ Царствующемъ градѣ Мос-  
квѣ, равночестенъ и почитаемъ вѣ Боже-  
ственныхъ службахъ съ вами Вселенски-  
ми Папріархи нашего Великаго Россійска-  
го Государства Царствующаго града Моск-  
вы Іева Папріарха, да и впередъ по перво-  
престольникъ и Богомольцъ нашемъ по  
Іевъ Папріархъ по благодати Святаго Ду-  
ха и по нашему Царскому изволенію и  
по вашему совѣту поспавляши вѣ нашемъ  
Великомъ Россійскомъ Государствѣ вѣ Цар-  
ствующемъ градѣ Москвѣ вѣ Папріархи  
отъ Митрополисовъ и отъ Архіеписко-  
повъ и отъ всего освященнаго Собора на-  
шего Россійскаго Царствія, и молиши все-  
сильнаго Бога и пресвятую его мацерь и  
великихъ Чудотворцевъ и всѣхъ Святыхъ  
Богоугодившихъ, во Іерейскихъ службахъ  
обще во всемъ Греческомъ Государствѣ и  
вѣ нашемъ Россійскомъ Царствѣ за насъ  
Великаго Государя Царя и Великаго Князя  
Еодора Ивановича всея Русіи Самодержца  
и за нашу благовѣрную Царицу и Великую  
Кня-

Княгиню Ирину о нашемъ здравіи и о ча-  
дародіи вѣ наслѣдіе рода нашего, и о томъ  
великомъ о преславномъ дѣлѣ соборнѣ уло-  
жиша всѣ Святейшіе благочестивые Папрі-  
архи и Митрополисы и Епископы и весь  
освященный Соборъ, и грамоу утвержден-  
ную написали, и руки свои къ той гра-  
моу приложили, а ваше Пресвятейшее  
Архіерейство Іеремій Папріархъ печать  
свою привѣсилъ, и съ тою утвержденною  
грамоу къ нашему Царскому Величест-  
ву прислали еше Митрополиса Тернов-  
скаго мужа совѣсна и духовна, отъ роду  
Греческихъ прежнихъ Государей, и о семъ  
у нашего Царскаго Величества желаете и  
просите, дабы мы его приняли милосерд-  
но, и почтили его противъ вашего лица,  
и мы Великій Государь Царь и Великій  
Князь Еодоръ Ивановичъ всея Русіи Само-  
держецъ грамоу вашу соборную о Папрі-  
аршѣ утвержденіи у Митрополиса у Діо-  
нисія принявъ любительно, выслушали, и  
по премногу благодаримъ всеильнаго Бога  
вѣ Троицѣ славимаго о неизреченнѣй его  
милости, и хвалу Богу воздаемъ, еже спо-  
добилъ Богъ такому великому дѣлу по  
нашему желанію и по совѣту насъ Вели-  
каго Государя и нашей благовѣрной Ца-  
рицы и вашего Пресвятейшаго Архіерей-  
ства Іеремія Папріарха Вселенскаго и всѣхъ  
благочестивыхъ Святейшихъ Вселенскихъ  
Папріархъ и Митрополисъ и Архіепис-  
коповъ и Епископовъ и всего освященна-  
го Вселенскаго Собора совершившисъ, и ва-  
шего



шего честнѣйшаго Архіерейства пруды и подвиги по премногу похваляемъ, еже о томъ о преславномъ дѣлѣ со усердіемъ и со тщаніемъ подвигнулися естє, и честнѣйшаго Преосвященнаго Митрополиша Діонисія почтивъ по его достоинству, видя его во всемъ совершенна мужа во всякой премудрости, пожаловавъ его своимъ великимъ жалованьемъ, къ вамъ Пресвѣтлѣйшему Папріарху Іеремію его отпустили есмь, и о семъ напоминаемъ Пресвѣтлѣйшее ваше Священство, чѣшобъ вамъ молиши премилосердаго и всещедрого и человеколюбиваго Бога и пречистую его мать нашу Хрестіанскую заступницу и ходатайцу къ Богу и небесныхъ безплотныхъ силъ и всѣхъ Святыхъ Богоугодившихъ о насъ и о нашей благовѣрной Царицѣ Великой Княгинѣ Иринѣ, чѣшобъ милосердый Богъ вашего ради честнѣйшаго Архіерейства и всѣхъ благочестивыхъ Святейшихъ Папріархъ и всего съ вами освященнаго Вселенскаго Собора молившъ подалъ намъ милость свою, и разверзъ бы союзъ чадородія нашего въ наслѣдіе рода нашего, дабы многорасленная въшвъ Царскаго нашего корени процвѣла въ надежу нашимъ великимъ Государствамъ Россійскаго Царства и всѣмъ православнымъ Государствамъ Святыя нашея Греческія вѣры, и послалъ бы намъ свыше милосердіе свое, помощь и одолѣніе на вся враги видимыя и не видимыя, и устроилъ бы Господь Богъ намъ и всему Хрестіанству

ству полезная, и Царство бы наше миромъ оградилъ, якожъ вѣсть Святая его воля, а мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи Самодержецъ нашего Великаго Россійскаго Государства Царствующаго града Москвы съ первопрестольникомъ и Богомольцемъ нашимъ Святейшимъ Іевомъ Папріархомъ и нашихъ Государствъ съ Митрополисы и со Архіепископы и Епископы и со всѣмъ освященнымъ соборомъ нашего великаго Россійскаго Царства совѣшавъ, уложили есмь, и утвердили на вѣки, въ велицей соборнѣй церквѣ Царствующаго града Москвы и по всѣмъ Великимъ Государствамъ Россійскаго Царства въ молитвахъ и въ Божественнѣй службѣ поминаши Святейшихъ благочестивыхъ Папріархъ, въ первыхъ Константинопольскаго новаго Рима Вселенскаго Папріарха, по томъ Александрійскаго Вселенскаго Папріарха, по томъ нашего Россійскаго Царства Царствующаго града Москвы и всея Русіи Папріарха, по томъ Антиохійскаго Папріарха, по томъ Іерусалимскаго Папріарха, и которые Святейшіе Папріархи на тѣхъ преевеликихъ престолѣхъ впередъ по нихъ будутъ, по помужь утвердили есмь ихъ поминаши, а вашемубъ честнѣйшему Архіерейству о Святомъ Дусѣ брату и сослужебнику вашего смиренія первопрестольнику и Богомольцу нашему Іеву Папріарху Царствующаго града Москвы, и копорые по немъ будутъ въ нашемъ Царствующемъ



372 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
кошемъ градъ Москвѣ своимъ писаньемъ  
объявляши, которой изъ васъ судомъ Божь-  
имъ Святейшій Патриархъ съ котораго съ  
великаго престола отъ мимоидущаго се-  
го плѣннаго свѣта во онъ будущій не-  
кончаемый вѣкъ вѣчнаго блаженства отъ-  
идетъ, и которой Патриархъ именемъ по  
немъ будетъ, также и въ нашемъ вели-  
комъ Россійскомъ Государствѣ въ Цар-  
ствующемъ градѣ Москвѣ по опшествови  
къ Богу первопрестольника и Богомольца  
нашего Іева Патриарха на превеликомъ пре-  
столѣ кшо Патриархъ будетъ, и вашему  
Пресвѣтѣйшему Архіерейству по помужь  
вѣдомо писаньемъ извѣститъ новому Пати-  
рарху, а въ Божественнѣй бы службѣ  
вамъ Святейшимъ Вселенскимъ Патриар-  
хомъ по помужь поминаши по всѣмъ гра-  
домъ и мѣстамъ всего Греческаго Цар-  
ства всѣхъ чепырехъ Патриарховъ, наше-  
го Царствующаго града Москвы Іева Пати-  
рарха съ вами съ великими Вселенскими  
Патриархи равночестна, а нашего Царст-  
вующаго града Москвы Іеву Патриарху и  
по всѣмъ нашимъ Государствамъ всего Рос-  
сійскаго Царства по помужь васъ Все-  
ленскихъ Патриархъ поминаши, чтобъ и  
впередъ нашего великаго Россійскаго Цар-  
ства велицѣй соборнѣй церкви со всѣми  
съ вами Святейшими Вселенскими Пати-  
рархи имѣшь единство и согласіе о избра-  
ніи Святыхъ великихъ Патриархъ, и соб-  
людати Свяшюу нашу православную  
Хрестіанскую вѣру до Апостольскому и  
по

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 373*  
по Свяшыхъ великихъ и Богоносныхъ  
опецъ нашихъ преданью во всемъ вкупѣ <sup>отъ Р.Х.</sup>  
на вѣки, да и ко всѣмъ Вселенскимъ Па-  
триархомъ ваше Святейшее Патриаршество  
сее нашу грамоту списавъ, разослали,  
чтобъ имъ нашего Царскаго Величества  
совѣтъ съ швоимъ честнѣйшимъ Архіе-  
рействомъ былъ вѣдомъ. Пасана въ Госу-  
дарствіа нашего дворъ Цершвующаго гра-  
да Москвы лѣта отъ созданія міру 7100,  
Марта мѣсяца.

*Такова грамота послана отъ Государя  
о церковномъ сооруженіи къ Пати-  
рарху Іеремію.*

Богъ Троица, иже прежде вѣкъ сы и  
нынѣ сы Отецъ и Сынъ и Святей Духъ  
аминь. Сего Бога нашего въ Троицѣ сла-  
вимаго милостію, мы Великій Государь,  
Божією милостію Царь и Великій Князь  
Федоръ Ивановичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ, Владимирскій, Московскій, Новго-  
родскій, Царь Казанскій, Царь Астрахан-  
скій, Государь Псковскій и Великій Князь  
Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Перм-  
скій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ Го-  
сударь и Великій Князь Новгорода Ни-  
зовскія земли, Черниговскій, Рязанскій,  
Полотскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣло-  
озерскій, Лифланскій, Удорскій, Обдор-  
скій, Кондинскій и всея Сибирскія зем-  
ли и сѣверныя страны повелитель и Го-  
су-



сударь Иверскія земли, Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли, Черкасскихъ Князей и Горскихъ Князей и иныхъ многихъ Государствъ Государь и обладатель, Іеремію, Божьею милостию Архіепископу Константинополя новаго Рима и Вселенскому Папріарху и учителю Хрестіянскаго закона, писалъ еси нашему Царскому Величеству съ Діонисіемъ Митрополипомъ съ Терновскимъ, что ваше Святейшее Архіерейство, пришедъ въ Константинополь градъ, Божьимъ изволеніемъ опять на престолъ своемъ въ Константинополь учинились еше по прежнему, да просите съ моленіемъ у нашего Царскаго Величества, извѣщаячи ваше Святейшее Архіерейство и весь Соборъ Архіерейскій о томъ, что старое Папріаршество отъ вашихъ рукъ взято, да и кельи, которыя соорудили православные Цари, поиманы и разорены, и для того пріискали еше церковь и хоромы великіе полаты Хрестіянскія, а дали за нихъ шесть тысячъ золотыхъ, и въ томъ должны еше спали, и нашему Царскому Величеству помочь учинити новому Папріаршеству, и оплатити домъ, которой ваше Святейшее Папріаршество купили для новаго Папріаршества, и да будемъ мы строители Божественной церкви, и мы вашего Святейшаго Архіерейства во всемъ не презрѣли, по вашему прошенію на искупленіе и на сооруженіе церкви Божіа и на усроеніе Папріаршескаго до-

му

му послали къ вамъ съ Митрополипомъ Діонисіемъ на украшеніе Апостольской церкви и своему Святейшему Архіерейству омофоръ, сажень жемчугомъ да чару золоту на Святую воду да убрусецъ сажень жемчугомъ дробнымъ, а на сооруженіе церкви и на усроеніе Папріаршескаго дому послали есмя къ вашему Архіерейству сорокъ сороковъ соболей, тридцать сороковъ куніцъ, десятирицки горностаинные, пятнадцать пудовъ рыбьяго зубу, и шубъ Святейшій Іеремія Архіепископъ Константинополя новаго Рима и Вселенскій Папріархъ отъ насъ то е милостыню принялъ, и домъ пречистыя Богородицы и Папріаршеству строилъ съ прилѣжаніемъ, да съ Митрополипомъ же Діонисіемъ послали есмя Александрійскому Папріарху Мелетью шапку Священельскую да на Святую воду чару золоту, да убрусецъ, низанъ жемчугомъ съ дробницами да чепыре сороки соболей, Антиохійскому Папріарху Іоакиму шапку Священельскую да чару золоту да убрусецъ низанъ жемчугомъ съ дробницами да чепыре сороки соболей, къ Ерусалимскому Папріарху Софронію шапку Священельскую да чару золоту да убрусецъ низанъ жемчугомъ съ дробницами да чепыре сороки соболей, и шубъ Святейшій Іеремія Вселенскій Папріархъ къ Папріархомъ то е нашу посылку и грамоты наши разослалъ, а что писалъ шубъ Іеремія Вселенскій Папріархъ къ нашему



376 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. Царскому Величеству, что многія скорби  
1592. и терпѣнїе прїемлютъ отъ безбожныхъ  
Агарянъ пребывающіе мнихи во Святѣмъ  
монастырѣ въ Метеорской горѣ, и наше-  
му Царскому Величеству для вашего  
прошенія призрѣши на нихъ свѣплостью,  
и учиниши имъ помощь, да опроспаются  
отъ пакія нужи, и мы для вашего про-  
шенія ихъ приняли милоспивно, и мило-  
спыню имъ нашу Царскую дали, и по-  
жаловавъ ихъ нашимъ Царскимъ жало-  
ваньемъ, къ вамъ опустили. Писана въ  
Государствія нашего дворъ Царствующаго  
града Москвы лѣта 7100, Марта мѣсяца.

*Грамота отъ Государя, посланная къ  
Александрійскому Патріарху Ме-  
летію.*

Богъ нашъ Троица, иже преждѣ въкѣ  
сый и нынѣ сый Опецъ и Сынъ и Свя-  
тый Духъ аминь. Сего убо Бога нашего  
въ Троицѣ славимаго милоспїю мы Вели-  
кій Государь Царь и Великій Князь Фе-  
доръ Ивановичъ всея Русіи Самодержецъ,  
Владимерскій, Московскій, Новгородскій,  
Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Го-  
сударь Псковскій и Великій Князь Смо-  
ленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій,  
Вятскій, Болгарскій и иныхъ Государь  
и Великій Князь Новгорода Низовскія  
земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоц-  
кій, Ростовскій, Ярославскій, Белоозер-  
скій,

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 377  
скій, Лифланскій, Удорскій, Обдорскій,  
Кондинскій и всея Сибирскія земли и  
сѣверныя страны повелишеть и Государь  
Иверскія земли Грузинскихъ Царей и Ка-  
бардинскія земли Черкасскихъ и Горскихъ  
Князей и иныхъ многихъ Государствъ  
Государь и обладашеть Святѣйшему Па-  
тріарху Мелетію великаго града Алек-  
сандріи пастырю и учителю православ-  
ныхъ вѣднѣй честнѣйшему швоему Архі-  
ерейству вѣдомо буди, въ минушее лѣто,  
егда бысть пришествіе къ нашему Цар-  
скому Величеству Святѣйшаго Іеремія Ар-  
хіепископа Константинополя новаго Ри-  
ма и Вселенскаго Патріарха и съ нимъ  
Моновасійскаго Митрополита Дорофѣя и  
Еласонскаго Архіепископа Арсенья и Ар-  
химандритовъ и Игуменовъ Греческаго  
Государства, и тогда благоволеніемъ Все-  
держителя Бога и ошца и поспѣшеніемъ  
единороднаго Слова Божіа безсмертнаго и  
дѣйствомъ Святаго и живопшорящаго Ду-  
ха въ Троицѣ славимаго Бога нашего и  
по великому душевному желанію и по со-  
вѣту и по изволенію нашего Царскаго  
Величества и наше Царицы и Великіе  
Княгини Ирины и совѣтомъ и избранъ-  
емъ Святѣйшаго Іеремія Вселенскаго Па-  
тріарха и всего освященнаго Собора на-  
шего Россійскаго Царствія, и Греческаго  
Государствія Святѣйшій Іеремія Патрі-  
архъ въ нашемъ въ великомъ Государствѣ  
въ Царствующемъ градѣ Москвѣ въ по-  
честъ велицѣй Соборной и Апостольской  
Ч 5 церк-



378 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
церкви поставилъ Папріархомъ прежде бывшаго первопрестольника и Богомольца нашего Преосвященнаго Іева Митрополиита тогожъ превеликаго престола Царствующаго нашего града Москвы, и соверша такое великое Богоизволимое дѣло, и Соборную грамоту уложя, мы Великій Государь съ Пресвятѣйшимъ Іереміемъ Папріархомъ совѣтновахомъ о томъ, егда Богъ изволилъ его Святѣйшему Архіерейству достигнути свой превеликой престолъ Константинопольскіе церкви новаго Рима, и собравъ ему васъ Святѣйшихъ Вселенскихъ Папріархъ и Митрополиитовъ и Архіепископовъ и Епископовъ и весь освященный Соборъ всего Греческаго Царствія во едину мысль, и о томъ о преславномъ и великомъ дѣлѣ вамъ объявити о поставленъ первопрестольника нашего Царскаго Величества и Богомольца Іева Папріарха Царствующаго града Москвы грамоту Соборную уложя, утвердипи на вѣки, и руки свои приписати, и къ нашему Царскому Величеству прислати, и нынѣ приде къ намъ къ Великому Государю отъ Святѣйшаго Іеремія Вселенскаго Папріарха и отъ васъ Святѣйшихъ Вселенскихъ Папріарховъ и отъ Митрополиитовъ и отъ Архіепископовъ и Епископовъ и отъ всего Собора Греческаго Царствія честнѣйшій Митрополиитъ Діонисій Терновскій, а съ нимъ Святѣйшій Папріархъ и весь освященный Соборъ Греческаго Царствія къ нашему Царскому Ве-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 379  
Величеству писаніемъ извѣстипи, и словеснѣ приказывали, что пришедъ Святѣйшій Іеремія Вселенскій Папріархъ на свой превеликій престолъ, и доложя Мурашъ Салтана, собравъ васъ Святѣйшихъ Папріарховъ и Митрополиитовъ и Архіепископовъ и Епископовъ и весь освященный Соборъ Греческаго Государства, опричь одного первопрестольника своего Александрійскаго Папріарха Селивестра, что Божиимъ судомъ въ то время не спало, а ваше Святѣйшее Архіерейство по немъ на престолъ еще не възде, и о томъ превеликомъ дѣлѣ Іеремій Константинопольскій новаго Рима Вселенскій Папріархъ всему Вселенскому Собору извѣстиплъ, и совѣтовалъ Соборнѣ, и Святѣйшіе Папріарси и весь освященный Соборъ слыша то превеликое дѣло, возлюбили благодарно, и изложили и утвердили на вѣки, да будетъ новопоставленный Папріархъ Іовъ, и копорые по немъ будутъ въ нашемъ великомъ Россійскомъ Государствѣ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ, равночестенъ и почиаемъ въ Божественныхъ службахъ съ вами со Вселенскими Папріархи, и впередъ поставляпися въ нашемъ великомъ Россійскомъ Государствѣ Папріархомъ отъ Митрополиитовъ и отъ Архіепископовъ и Епископовъ и всего освященнаго Собора Россійскаго Царствія, и молишь всеильнаго Бога и пречистую его маперъ и всѣхъ Святыхъ во Іерейскихъ службахъ обще во всемъ Греческомъ Государствѣ и  
въ



въ нашемъ Россійскомъ Царствѣ о насъ и о нашей Царицѣ и Великой Княгинѣ и о чадородіи въ наслѣдіе рода нашего, и съ тою ушвержденною грамошою къ нашему Царскому Величеству прислали Діонисья Митрополита Терновскаго мужа духовна и Святаго ошъ роду Греческихъ прежнихъ Государей, и мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи грамоту Соборную о Папріаршѣ ушверженіи у Митрополита Діонисья принявъ, любительню выслушали, и по премногу благодаримъ всесильнаго Бога о неизреченнѣй его милости, и хвалу воздаемъ, ежъ сподобилъ Богъ такому великому и преславному дѣлу совершиться, и Святѣйшаго Іеремія Папріарха и всѣхъ Вселенскихъ Папріархъ труды и подвиги по премногу похваляемъ, ежъ о шомъ о преславному дѣлу со усердіемъ и со шщаніемъ подвигнулися, и честнѣйшаго Преосвященнаго Митрополита Діонисья почтивъ, и пожаловавъ своимъ великимъ жалованьемъ, къ Святѣйшему Іеремію Папріарху и къ вамъ Вселенскимъ Папріархомъ оппустили есмя, и о всемъ подлинно писали есмя въ своей грамотѣ къ Святѣйшему Архіепископу Іеремію Константинополя новаго Рима и Вселенскому Папріарху, и вамъ есмя ту нашу грамоту велѣли объявити, и вамъ бы Святѣйшему Мелетію Папріарху быти во единомъ согласіи съ Ереміемъ Вселенскимъ Папріархомъ и съ прочими и со всѣмъ Вселен-

ленскимъ Соборомъ, и молиши всесильнаго Бога и пречисную его маперъ и всѣхъ Святыхъ во Іерейскихъ службахъ въ своемъ Папріаршесствѣ о насъ и о нашей Царицѣ и Великой Княгинѣ Иринѣ и о чадородіи нашемъ въ наслѣдіе рода нашего по тому, какъ и прочіе Вселенскіе Папріархи Константинопольскій и Антиохійскій и Іерусалимскій, и о поставленъ бы еси и о ушверженіи Богомольца нашего Іева Папріарха писаньемъ къ нашему Царскому Величеству извѣспилъ, да послали есмя къ вамъ Святѣйшему Папріарху Мелетію съ Митрополитомъ Діонисиемъ въ почестъ Александрійскому Папріаршесству шапку Священительскую служебную, да чару золоту, въ чемъ вода священъ, да убрусецъ, низанъ жемчугомъ, да четьре сороки соболей, а велѣли опдати Святѣйшему Іеремію Вселенскому Папріарху, а Вселенскій Папріархъ Іеремія опощлетъ къ тебѣ Святѣйшему Мелетію Папріарху, и шибъ Святѣйшій Мелетій Папріархъ ошъ нашего Царскаго Величества и ошъ благовѣрныхъ нашея Царицы и Великіе Княгини Ирины шапку и чару принявъ, и молилъ премилосердаго всещедрого и челоуколюбиваго Бога и пречисную его маперъ и всѣхъ Святыхъ о нашемъ Царскомъ Величествѣ и нашей благовѣрной Царицѣ и Великой Княгинѣ Иринѣ, чѣобъ милосердый Богъ вашего ради Святѣйшаго Архіерейства и всего Вселенскаго Собора моливъ подалъ намъ



382 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. 1592. намъ Великому Государю Царю и Велико-  
му Князю Ѳеодору Ивановичу всея Русіи  
Самодержцу и нашей Царицѣ и Великой  
Княгинѣ Иринѣ свою милость, и разверзѣ  
бы союзъ чадородія нашего въ наслѣдіе  
рода нашего, дабы многорасленія наша  
въплвъ нашего Царскаго корени процвѣла  
въ надежду нашимъ великимъ Государ-  
ствамъ Россійскаго Царствія и всѣмъ  
вѣрнымъ Хрестіаномъ по всѣмъ Хресті-  
янскимъ Государствамъ, и послалъ бы  
Богъ свыше свое милосердіе, помощь и  
одолѣніе на враги, и устроилъ бы Господь  
Богъ нашему Царскому Величеству и все-  
му Хрестіянству полезная. Писана въ Го-  
сударствія нашего дворѣ Царствующаго  
града Москвы лѣта 7100, Марша мѣсяца.

*Грамота, посланная отъ Государя къ  
Іерусалимскому Патріарху Софронію.*

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ  
сый и нынѣ есть Отецъ и Сынъ и Свя-  
тый Духъ аминь. Сего убо Бога нашего  
въ Троицѣ славимаго милостию мы Ве-  
ликій Государь Царь и Великій Князь  
Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ, Владимирскій, Московскій, Новго-  
родскій, Царь Казанскій, Царь Аспрахан-  
скій, Государь Псковскій и Великій Князь  
Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Перм-  
скій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ Госу-  
дарь и Великій Князь Новгорода Низов-  
скія земли, Черниговскій, Рязанскій, По-  
лоц-

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 383*  
лоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣло-  
озерскій, Лифланскій, Удорскій, Обдор-  
скій, Кондинскій и всея Сибирскіе зем-  
ли и сѣверныя спраны повелишель и Го-  
сударь Иверскія земли Грузинскихъ Ца-  
рей и Кабардинскія земли Черкасскихъ и  
Горскихъ Князей и иныхъ многихъ Госу-  
дарствъ Государь и обладатель Святей-  
шему Патріарху Софронію великаго града  
Іерусалима предшоятелю живоноснаго гро-  
ба Господа нашего Іисусъ Христовъ и  
Святаго его Воскресенія, пастырю и  
учителю православныхъ вѣдѣній, честнѣй-  
шему швоему Архіерейству вѣдомо буди,  
въ минушее лѣто, егда бысть пришествіе  
къ нашему Царскому Величеству Святей-  
шаго Іеремія Архіепископа Константино-  
поля новаго Рима и Вселенскаго Патріар-  
ха и съ нимъ Мановасійскаго Митрополи-  
та Дорофѣя и Еласонскаго Архіепископа  
Арсенья и Архимандритовъ и Игуменовъ  
Греческаго Государства, и тогда благосло-  
веніемъ Вседержителя Бога и отца и по-  
спѣшеніемъ единороднаго слова Божія без-  
смертнаго и дѣйствомъ Святаго и живо-  
творящаго Духа въ Троицѣ славимаго Бо-  
га нашего и по великому душевному же-  
ланію и по совѣту и по изволенію на-  
шего Царскаго Величества и нашия Цари-  
цы и Великіе Княгини Ирины и совѣтомъ  
и избраніемъ Святейшаго Іеремія Вселен-  
скаго Патріарха и всего освященнаго Со-  
бора нашего Россійскаго Царствія и Гре-  
ческаго Государствія Святейшій Іеремія  
Пат-



Патріархъ въ нашемъ въ великомъ Государствѣ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ въ почестъ величій Соборной и Апостольской церкви пославилъ Патріархомъ прежъ бывшаго первопрестольника и Богомольца нашего Преосвященнаго Іева Митрополиша погожъ превеликаго престола Царствующаго нашего града Москвы, и соверша великое Богоизволимое дѣло, и Соборную грамоту уложя, мы Великій Государь съ Пресвятѣйшимъ Іереміемъ Патріархомъ совѣповахомъ о томъ, егда Богъ изволишъ его Святѣйшему Архіерейству достигнути свой превеликій престолъ Константинопольскія церкви новаго Рима, и собрашибъ ему васъ Святѣйшихъ Вселенскихъ Патріарховъ и Митрополишовъ и Архіепископовъ и Епископовъ и весь освященный Соборъ всего Греческаго Царствія во едину мысль, и о томъ о преславномъ и великомъ дѣлѣ вамъ объявити, о поспавленъи первопрестольника нашего Царскаго Величества Богомольца Іева Патріарха грамоту соборнѣ уложя, утвердити на вѣки, и руки свои приписати, и къ нашему Царскому Величеству прислати, и нынѣ приде къ намъ къ Великому Государю отъ Святѣйшаго Іеремія Вселенскаго Патріарха и отъ васъ Святѣйшихъ Вселенскихъ Патріарховъ и отъ Митрополишовъ и отъ Архіепископовъ и Епископовъ и отъ всего Собора Греческаго Царствія честнѣйшій Митрополишъ Діонисій Терновскій, а съ нимъ бы Святѣйшіе

шіе Патріархи и весь освященный Соборъ Греческаго Царствія къ нашему Царскому Величеству писаніемъ извѣстили, и словеснѣ приказывали, что пришедъ Святѣйшій Іеремія Вселенскій Патріархъ на свой превеликій престолъ, и доложя Мурашъ Салмана, собралъ васъ Святѣйшихъ Патріарховъ и Митрополишовъ и Архіепископовъ и весь освященный Соборъ Греческаго Государства, опричъ одного Александрийскаго Патріарха, что Божьимъ судомъ его въ то время не спало, и о томъ превеликомъ дѣлѣ Іеремія Константинопольскій новаго Рима Вселенскій Патріархъ вамъ извѣстилъ, и совѣповалъ въ вами соборнѣ, и вы Святѣйшіе Патріархи и весь освященный Соборъ слыша то превеликое дѣло, возлюбилъ благодарно, и изложили и утвердили на вѣки, да будетъ новопоставленный Патріархъ Іевъ, и которые по немъ будутъ въ нашемъ великомъ Московскомъ Государствѣ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ, равночестенъ почитаемъ въ Божественныхъ службахъ съ вами со Вселенскими Патріархи, и впередъ поставляяшися въ нашемъ въ великомъ Россійскомъ Государствѣ Патріархамъ отъ Митрополишовъ и Архіепископовъ и Епископовъ и всего освященнаго Собора нашего Россійскаго Царствія, и молишъ всеильнаго Бога и пречистую его матеръ и всѣхъ Святыхъ во Іерейскихъ службахъ обще во всемъ Греческомъ Государствѣ и въ нашемъ Россійскомъ Царствѣ.

*Др. Рос. Висл. Часть. XII. III стѣ*



386 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. Х. 1592. ствѣ о насѣ и о нашей Царицѣ и Великой Княгинѣ и о чадородіи въ наслѣдіе рода нашего, и съшою утвержденною грамотою къ нашему Царскому Величеству послали естѣ Діонисѣя Мишрополиша Терновскаго мужа духовна и Свята отъ роду Греческихъ прежнихъ Государей, и о томъ желаете и просите у нашего Царскаго Величества, дабы мы его приняли милостивно, и почтили его прошивъ вашего лица, и мы Великій Государь Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Руссіи Самодержецъ грамоту вашу соборную о Папріаршѣ утвержденъи у Мишрополиша Діонисѣя принявъ, любительно выслушали, и по премногу благодаримъ все-сильнаго Бога о неизреченнѣй его милости, и хвалу воздаемъ, еже сподобилъ Богъ такому великому и преславному дѣлу совершиться, и Святейшаго Іереміа Папріарха и васъ Вселенскихъ Папріарховъ труды и подвиги по премногу похваляемъ, еже о томъ о преславному дѣлу со усердіемъ и со тщаніемъ подвигнулись естѣ, и честнѣйшаго Преосвященнаго Мишрополиша Діонисѣя почтивъ, и пожаловавъ своимъ великимъ жалованьемъ, къ Святейшему Іеремію Папріарху и къ вамъ Вселенскимъ Папріархамъ оппустили есмь, и о всемъ подлинно писали есмь въ своей грамотѣ къ Святейшему Архіепископу Іеремію Константинополя новаго Рима и Вселенскому Папріарху, и вамъ есмь нашу грамоту велѣли объявити, а къ вамъ Свя-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 387  
Святейшему Папріарху Софронію послали есмь съ Мишрополишомъ съ Діонисѣемъ шапку Священительскую служебную да чару золоту, въ чемъ Святая вода свящитъ, да убрусецъ низанъ жемчугомъ да чешыре сорока соболей, а велѣли опшати Іеремію Вселенскому Папріарху, а Вселенскій Папріархъ Іереміа опшлетъ къ тебѣ Святейшему Софронію Папріарху, и тебѣ Святейшій Софроній Папріархъ отъ нашего Царскаго Величества и благовѣрные наши Царицы и Великіе Княгини Ирины шапку и чару принялъ, и молилъ премилостиваго и всещедрого и человеколюбиваго Бога и пречистую его матерь и всѣхъ Святыхъ о нашемъ Царскомъ Величествѣ и о нашей благовѣрной Царицѣ и Великой Княгинѣ, чшобъ милосердый Богъ вашего ради Святейшаго Архіерейства и вашего Вселенскаго Собора молитвъ подалъ намъ Великому Государю Царю и Великому Князю Ѳеодору Ивановичу всея Руссіи и нашей Царицѣ и Великой Княгинѣ Иринѣ свою милость, и разверзъ бы союзъ чадородія нашего въ наслѣдіе рода нашего, дабы многорасленая наша вѣтвь нашего Царскаго корени процвѣла въ надежду нашимъ великимъ Государствамъ Россійскаго Царства и всѣмъ вѣрнымъ Хрестіаномъ по всѣмъ Хрестіанскимъ Государствамъ, и послалъ бы Богъ свыше свое милосердіе, помощь и одолѣніе на враги, и успроилъ бы Богъ нашему Царскому Величеству и всему Хрестіанству по-



388 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
лезная. Писана въ Государствіа нашего  
Отъ Р. Х. 1592. дворъ града Москвы лѣта 7100, Марта  
мѣсяца.

*Такова грамота отъ Іева Патріарха  
Московского къ Цареградскому Патрі-  
арху Іеремію послана съ Митропо-  
литомъ же.*

Бога всемогущаго и во всѣхъ всяче-  
ская дѣйствующаго неизреченною и пре-  
многою милостію и челоуколюбиваго и  
всещедраго въ Троицѣ славимаго Бога и  
Спаса нашего Іисуса Христа и того ма-  
тери пренепорочныя и пречистыя и пре-  
благословенныя Владычицы нашея Богоро-  
дицы и приснодѣвы Маріи благоволеніемъ  
скифедродержателя великаго Россійскаго  
Царствія Благовѣрнаго и Христілюбиваго  
и Богомъ вѣнчанаго и Богомъ почтен-  
наго радоватися оу Господа Бога Все-  
держителя свѣще благодати и миръ и  
милость благодареніе по премногу Вседер-  
жителя Бога, и похваляю подвиги и щас-  
тіе во всемъ о благочестіи, еже въ мину-  
щее лѣто, когда бысть пришествіе пвое  
къ Великому Государю нашему Его Цар-  
скому Величеству пвоего Святѣйшаго Ар-  
хіерейства и съ тобою Мановасійскаго  
Митрополита Дорофѣя и Еласонскаго Ар-  
хіепископа Арсенья и Архимандритовъ  
и Игуменовъ Греческаго Государства, и  
тогда благоволеніемъ Вседержителя Бога

и

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 389

и Ошца и поспѣшеніемъ едиnorodнаго сло-  
ва Божія безсмертнаго и дѣйствомъ Свя-  
таго и живовворящаго Духа въ Троицѣ  
славимаго Бога нашего и по великому ду-  
шевному желанью и по совѣту изволені-  
емъ Великаго Государя нашего благочестпи-  
ваго и Христілюбиваго и Богомъ вѣнчан-  
наго Царя и Великаго Князя Ѳедора Ива-  
новича всея Русіи Самодержца и его  
Благовѣрной и Христілюбивой Богомъ вѣн-  
чанной Царицы и Великой Княгини Ири-  
ны совѣтомъ и изволеніемъ помыслилъ  
благочестивый и Христілюбивый Государь  
Царь и Великій Князь о благочестіи, чю  
грѣхъ ради Хрестіянскихъ вѣлхій Римъ  
падеся Аполинаріевою ересью, и церковь  
Римская и вся Италія наполни нечестпи-  
вымъ ученіемъ Папы Формоза, а по немъ  
Петра Гугниваго, и по сихъ оу Папы  
Христіфора церковь Римская оу Святыя  
нашея православныя Греческія вѣры коне-  
чно оплучися, его же неблагочестиваго Па-  
пы Христіфора Святѣйшій Сергій Патрі-  
архъ Константинопольскій о благочестпи-  
вой нашей Греческой вѣрѣ истязалъ, и по  
совѣту чепырехъ Вселенскихъ Патріархъ  
и церквахъ Греческихъ Папъ Римскихъ  
опшолъ поминаши не велѣи, и вѣчному  
проклятію ихъ предаси, тако же древ-  
нихъ Папъ злочестію послѣдова Папа Ев-  
геній, и суетмысленный осьмый Соборъ со-  
стави, егожъ нечестпиво преданіе обли-  
чи Маркъ Митрополитъ Ефескій, а у  
нашего Государя благочестиваго и Хри-

Ш 3

спо-

Отъ Р. Х.  
1592.



390 Грам. выпис. изъ Статейн списковъ  
Опѣ р. х. 1592. Столюбиваго Царя и Великаго Князя Фе-  
дора Ивановича всея Руссїи Самодержца  
въ его Государствѣ въ Царствующемъ гра-  
дѣ Москвѣ и во всѣхъ его великихъ Го-  
сударствахъ Росейскаго Царствїя Христо-  
вою благодатью Святая наша Хрестыян-  
ская вѣра яко солнце подѣ небесемъ сія-  
етъ, и благочестивые лучи во всю все-  
ленную испускаетъ, и невѣрующихъ души  
просвѣщаетъ, и отъ тмы на свѣтъ обра-  
щаетъ, и о всемъ согласуетъ со всѣми  
честырьми Святейшими Вселенскими Па-  
триархи, иже держимъ отъ Государя на-  
шего благовѣрнаго и Христолюбиваго Ца-  
ря и Великаго Князя Федора Ивановича  
всея Руссїи Самодержца отъ его благоче-  
стивыхъ прародителей Святопочившихъ  
Великихъ Государей отъ Святаго и Равно-  
апостольнаго Великаго Государя Царя и  
Великаго Князя Владимира, просвѣтившаго  
Рускую землю Святымъ крещеніемъ, даже  
и до днесь, и Государю бы нашему Его  
Царскаго Величества въ Царствующемъ  
градѣ Москвѣ для почести Святые наше  
и непорочные Греческіе вѣры въ велицей  
Соборнѣй церкви пречисные и преблаго-  
словенные Владычицы нашея Богородицы  
и присно дѣвы Марїи честнаго и славна-  
го ея Успенїя на превысокой престолѣ  
первосвященителей великихъ Чудотворцевъ  
Кіевскихъ и Московскихъ и всея Руссїи  
Петра и Алексѣя и Іоны устроити пре-  
святѣйшій престолъ Патриаршескій, и  
мысль свою Царскую о такомъ превели-  
комъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 391  
комъ дѣлѣ Великій Государь объявилъ  
шурину своему слугѣ и Конюшему Бояри-  
ну и Намѣстнику Казанскому и Аспра-  
ханскому Борису Федоровичу Годунову, а  
велѣлъ ему ту свою Царскую мысль пе-  
бѣ Святейшему Патриарху Іеремію ска-  
зать, чѣмъ швоему Святейшему Архіе-  
рейству о начинаніи такового превелика-  
го дѣла посовѣтовать со мною Государе-  
вымъ Богомольцомъ и съ Архіепископы  
и съ Епископы и съ Архимандриты и  
съ Игумены и со всѣмъ освященнымъ Со-  
боромъ его Великаго Государя нашего Рос-  
сїйскаго Царствїя, также и Греческаго  
Царствїя съ Митрополиомъ и съ Архі-  
епископомъ и съ прочими, которые прї-  
ѣхали съ честнѣйшимъ швоимъ Архіе-  
рействомъ, и услышавъ Царскаго Величе-  
ства отъ шурина слуги и Конюшего Боя-  
рина Бориса Федоровича Годунова Госуда-  
ря нашего Его Царскаго Величества и  
Благовѣрные Царицы желанье о такомъ о  
великомъ начинаніи, по премногу благода-  
рилъ еси Бога, и совѣтовалъ еси со мною  
Государевымъ Богомольцемъ и съ Митро-  
полины и съ Архіепископы и съ Епи-  
скопы и съ Архимандриты и съ Игуме-  
ны и со всѣмъ освященнымъ Соборомъ  
Россїйскаго Царствїя и Греческаго Госу-  
дарства, которые съ тобою, и благоволе-  
ніемъ въ Троицѣ славимаго Бога нашего  
и по великому душевному желанію и по  
совѣту и по изволенію Великаго Госуда-  
ря нашего избраніемъ вашего честнѣйша-  
го



392 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1592. го Архіерейства и всего освященнаго Со-  
бора Великаго Государя нашего Государ-  
ства Россійскаго, Царствія и Греческаго  
Государства ны Святѣйшій Іеремій Бо-  
жіею милостию Архіепископъ Констан-  
тинополя новаго Рима и Вселенскій Па-  
тріархъ въ Великаго Государя нашего Го-  
сударствъ въ Царствующемъ градѣ Мо-  
сковѣ въ почестъ велицей Соборнѣй Апо-  
стольской церкви пославилъ Патріархомъ  
въ домъ пречистыя Богородицы честнаго  
и славнаго ея Успенья и на престолѣ ве-  
ликихъ Чудотворцовъ Петра и Алексѣя  
и Іоны меня смиреннаго Іева, прежѣ  
бывшаго Митрополита отъ превелика-  
го престола Царствующаго града Мос-  
квы, и соверша такое превеликое Бого-  
изволимое дѣло, и Соборную грамоту уло-  
жа, Великій Государь нашъ Царь и Вели-  
кій Князь Ѳедоръ Ивановичъ всея Русіи  
Самодержецъ съ тобою съ Великимъ Го-  
сподиномъ Святѣйшимъ Іереміемъ Архі-  
епископомъ Константинополя новаго Ри-  
ма и Вселенскимъ Патріархомъ совѣщовалъ  
о томъ, егда Богъ изволилъ швоему Свя-  
тѣйшему Архіерейству достигнути свой  
превеликій престолъ Константинопольскіе  
Церкви новаго Рима, и собрати бы къ те-  
бѣ Великому Господину Святѣйшему Іере-  
мію Вселенскому Патріарху прочихъ Свя-  
тѣйшихъ Патріархъ и Митрополитовъ и  
Архіепископовъ и Епископовъ и весь ос-  
вященный Соборъ Греческаго Царствія во  
едину мысль, и о томъ о преславномъ ве-  
ли-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 393

ликомъ Богоизволимомъ дѣлѣ имъ обѣя-  
вши, и грамоту Соборную уложя, ушвер-  
дишь навѣки, и руки свои приписать, и  
къ Великому Государю нашему Его Цар-  
скому Величеству прислать, и нынѣ при-  
де къ благочестивому и Христіюлюбиво-  
му Государю нашему Царю и Великому  
Князю Ѳедору Ивановичу всея Русіи Са-  
модержцу отъ вашего Святѣйшаго Архіе-  
рейства и отъ прочихъ Патріархъ и отъ  
всего Вселенскаго Собора Греческаго Цар-  
ствія честнѣйшій Митрополитъ Діони-  
сій Терновскій о Святѣмъ Дусѣ сынѣ и  
сослужебникѣ вашего Святѣйшаго Патрі-  
аршества, а съ нимъ швое Святѣйшее  
Архіерейство и вси Патріарси и весь Все-  
ленскій Соборъ Греческаго Царствія пи-  
саніемъ извѣснили, и словеснѣ приказы-  
вали, что пришедъ ты великій Госпо-  
динъ Іеремія Вселенскій Патріархъ на  
свой превеликій престолъ, и доложя Му-  
ратъ Салтану, собравъ Святѣйшихъ Па-  
тріарховъ и Митрополитовъ и Архіепис-  
коповъ и Епископовъ и весь освящен-  
ный Соборъ Греческаго Государства, опри-  
че одного Александрійскаго Патріарха,  
что Божьимъ судомъ въ то время не ста-  
ло, и о томъ превеликомъ дѣлѣ онъ из-  
вѣспилъ, и совѣщовалъ соборнѣ, и Святѣй-  
шіе Патріарси и весь освященный Соборъ  
слыша то превеликое дѣло, возлюбилѣ и  
благодарно изложили, и ушвердили на вѣ-  
ки, да будемъ мы, и которые по насъ  
будушъ въ великомъ Государя нашего Го-



Отъ Р. Х.  
1592.

394 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
сударствъ въ Россійскомъ въ Царствую-  
щемъ градѣ Москвѣ Папріарси, равночестни  
и почиаеми въ Божественныхъ служ-  
бахъ со всѣми вами Вселенскими Папрі-  
архи, и впередъ поставлялись въ Россій-  
скомъ Царствѣ Папріархомъ отъ Митро-  
политовъ и отъ Архіепископовъ и Епи-  
скоповъ и всего освященнаго Собора Рос-  
сійскаго Царствія, и молишь всеильнаго  
Бога и пречистую его маерь и всѣхъ  
Святыхъ въ Іерейскихъ службахъ обще во  
всемъ Греческомъ Государствѣ и въ Рос-  
сійскомъ Царствѣ о Государѣ нашемъ благо-  
честивомъ и Христолюбивомъ Царѣ и Вели-  
комъ Князѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ всея Русіи  
Самодержцѣ и о его благовѣрной и Хри-  
столюбивой Царицѣ и Великой Княгинѣ  
и о чадородіи въ наслѣдіе рода ихъ, и съ-  
пою утвержденною грамотою прислали еше  
къ Великому Государю нашему къ его  
Царскому величеству и къ нашему смире-  
нію Діонисья Митрополита Терновскаго  
мужа духовна и Свята отъ роду Грече-  
скихъ прежнихъ Гусударей, и Гусударь  
нашъ Великій Государь благочестивый и  
христолюбивый Царь и Великій Князь  
Ѳедоръ Ивановичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ грамоту вашу соборную о нашемъ  
Петріаршѣ утвержденъ у Митрополита  
Діонисья принявъ, любительно выслушалъ,  
и по премногу благодарилъ всеильнаго  
Бога о неизреченнѣй его милости, и хвалу  
воздастъ, ежъ сподобилъ Богъ такому ве-  
ликому и преславному дѣлу совершиться,  
якожъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 395

Отъ Р. Х.  
1592.

якожъ и прежде бысть по всемъ мірѣ  
пять Папріархъ, Римскій Папа старѣйшій  
начальникъ отпаде отъ благочестія,  
возлюбилъ шьму паче свѣта, и ко отпад-  
шему чину приложися, нынѣжъ Божьею  
благодатию и благочестиваго и Христо-  
любиваго Царя и Великаго Князя Ѳедора  
Ивановича всея Русіи Самодержца произ-  
воленію и по соборному уложенію всего  
Россійскаго Царствія и Греческаго имѣемъ  
прошивъ Римскаго Папы первопресто-  
льника и старѣйшаго брата тебѣ Святѣй-  
шаго Іеремія Божьею милостию Архіе-  
скопа Константина града и Вселенскаго  
Папріарха, благочестивый и Христолюби-  
вый Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ива-  
новичъ всея Русіи швои Святѣйшаго Іе-  
ремія Папріарха и всѣхъ Вселенскихъ  
Папріархъ труды и подвиги по премно-  
гу похваляемъ, еже о шомъ о преславному  
дѣлу со усердіемъ и соощаніемъ подвиг-  
нулись еше, а мы швое Священство  
молимъ и благодаримъ, и много челомъ  
бьемъ, и добродѣтели швоя по премногу  
похваляемъ, еже о шомъ подвигнулись еше,  
и честнѣйшаго Преосвященнаго Діонисья  
Митрополита Великій Государь нашъ Царь  
и Великій Князь почтилъ, и пожаловавъ  
своимъ великимъ жалованьемъ, видя его  
благочестіе и ученіе всякой премудо-  
сти, и къ тебѣ къ Святѣйшему Іере-  
мію Папріарху и ко всѣмъ Вселен-  
скимъ Папріархамъ оппустилъ его, а о  
шомъ Великій Государь нашъ благочести-  
вый



396 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.х. 1592. вѣй и Христолюбивѣй Царь и Великій  
Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Руссіи Само-  
держецъ совѣщавъ со мною Богомольцомъ  
своимъ съ Іевомъ Папріархомъ и съ Ми-  
трополины и съ Архіепископы и со всѣмъ  
освященнымъ соборомъ всего Россійскаго  
Царствія, уложилъ и утвердилъ на вѣки,  
въ велицей Соборнѣй и Апостольской  
церкви Царствующаго града Москвы и по  
всѣмъ великимъ Государствамъ Россійска-  
го Царствія въ молитвахъ и въ Божес-  
твенной службѣ поминаши въ первыхъ ше-  
бя Великаго Господина Святѣйшаго Іере-  
мія Архіепископа Константинополя но-  
ваго Рима и Вселенскаго Папріарха о Свя-  
тѣмъ Дусѣ старѣйшаго нашего брата, по  
помъ Александрійскаго Папріарха, по помъ  
его Великаго Государя Государства Россій-  
скаго Царствія Царствующаго града Моск-  
вы и всея Руссіи Папріарха меня Іева  
смирннаго, или кто по насъ инѣй Па-  
пріархъ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ  
будетъ, по помъ Антіохійскаго Папріар-  
ха, по помъ Іерусалимскаго, и копорые Свя-  
тѣйшіе Папріархи на тѣхъ превеликихъ  
престолѣхъ впередъ по нихъ будутъ, и  
ихъ по тому же утвердили поминаши, а  
копорой изъ васъ Святѣйшій Папріархъ  
судомъ Божьимъ съ котораго съ велика-  
го престола отъ мимотекущаго сего шлѣн-  
наго свѣта во онъ будущій некончаемый  
вѣчнаго блаженства къ Господу отъидетъ,  
и копорой Папріархъ именемъ по немъ  
будетъ, и о томъ вамъ Святѣйшимъ Па-  
пріар-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 397  
пріархомъ къ намъ, или копорый Папрі-  
архъ по насъ въ Царствующемъ градѣ Моск-  
вѣ будетъ, писаньемъ изъясляши, а намъ,  
или копорые по насъ инѣе Папріархи въ  
Царствующемъ градѣ Москвѣ будутъ, по  
помужъ вамъ Великимъ Папріархомъ о  
опшесавіи своемъ и о поставленіи писань-  
емъ изъясляши, а въ Божественнѣй служ-  
бѣ вамъ всѣмъ Вселенскимъ Папріархомъ  
по всѣмъ градомъ и мѣстомъ всего Гре-  
ческаго Царства всѣмъ четьремъ Папріар-  
хомъ напоминаши меня Государева Бого-  
мольца Іева Папріарха, или кто по насъ  
инѣе Папріарси въ Царствующемъ градѣ  
Москвѣ будутъ, съ вами со Вселенскими  
Папріархи равночестна, а мнѣ Царскаго  
Величества Богомольцу Іеву Папріарху, или  
кто по насъ инѣе Папріарси въ Царству-  
ющемъ градѣ Москвѣ будутъ, по помужъ  
васъ Вселенскихъ Великихъ Папріархъ  
поминаши, и имѣтъ бы Святѣй и Апостоль-  
ской церкви Россійскаго Царствія со всѣ-  
ми съ вами Святѣйшими Вселенскими  
Папріархи единъ совѣтъ и едину волю  
и едино хотѣніе и едино согласіе о Свя-  
тѣй нашей непорочной православной Хрепъ-  
янской вѣрѣ Греческаго закона, преданнаго  
намъ отъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ  
опецъ едино шцаніе и промыслъ о Свя-  
тыхъ Божіихъ церквахъ и едино моленіе  
возсылаши, яко же едиными ушы и еди-  
нымъ сердцемъ славимъ Святую и едино-  
сущную и нераздѣлимую Троицу Отца и  
Сына и Святаго Духа и преданные намъ  
уставы



уставы и правила Святыхъ Апостолъ и  
 1592. Святыхъ Богоносныхъ отецъ на седьмихъ  
 Святыхъ Вселенскихъ Соборѣхъ спешесе  
 и утвердившихъ держави крѣпцѣ пове-  
 дѣнные ими уставы и правила творити,  
 яко же заповѣдаше, и намъ всѣмъ вкупѣ  
 утвердихъ о всемъ во вѣки неподвижно,  
 а что писалъ бы Великій Господинъ Свя-  
 тѣйшій Іеремія Божьею милостию Архіе-  
 пископъ Костантинополя новаго Рима и  
 Вселенскій Патріархъ ко мнѣ въ своей  
 грамотѣ, чтобъ намъ били челомъ и пе-  
 чаловались благочестивому и Христолюбивому  
 Государю нашему Царю и Великому  
 Князю Ѳедору Ивановичу всея Русіи Само-  
 держцу и Государынѣ нашей его благовѣр-  
 ной и Христолюбивой Царицѣ и Великой  
 Княгинѣ Иринѣ, да сошворяшъ помощь на  
 устроенье Патріаршества, и мы Великому  
 Государю нашему благочестивому и Хри-  
 столубивому Царю и Великому Князю  
 Ѳедору Ивановичу всея Русіи Самодерж-  
 цу и Государынѣ нашей его благовѣрной  
 и Христолюбивой Царицѣ и Великой Кня-  
 гинѣ Иринѣ о томъ били челомъ и печалова-  
 лись, и Великій Государь нашъ его Цар-  
 ское Величество и его благовѣрная и Хри-  
 столубивая Царица и Великая Княгиня  
 Ирина во всемъ вашего Святѣйшаго Архіе-  
 рейства не презрѣли, послали къ шебѣ Ве-  
 ликому Господину на украшеніе церкви  
 омофоръ сажень жемчугомъ да чарку зла-  
 тую на освященіе воды, и ошъ своей Цар-  
 ской казны послали къ шебѣ съ Діонисъ-  
 емъ

емъ Митрополитомъ соболи и куницы и  
 1592. иную рухлядь, и шибѣ Великій Господинъ  
 Святѣйшій Іеремій ошъ Великаго Госуда-  
 ря нашего ошъ его Царскаго Величества  
 и ошъ Государыни нашей ошъ благовѣр-  
 ной и Христолюбивой Царицы и Великой  
 Княгини Ирины тою милостию принялъ,  
 и домъ пречистые Богородицы и Патрі-  
 аршество устроилъ съ прилѣжаніемъ, и  
 молимъ премилостиваго всещедрого и че-  
 ловѣколюбиваго Бога и пречистую его ма-  
 теръ и Святыхъ великихъ небесныхъ Во-  
 еводъ Архангелъ Михаила и Гавріила и  
 прочихъ небесныхъ силъ и Святаго чesп-  
 наго великаго Предшечу Крестителя Гос-  
 подня Іоанна и всѣхъ Пророкъ и Святыхъ  
 Апостолъ и Святыхъ Великихъ Святи-  
 шелей и Святыхъ добродѣдныхъ Муче-  
 нихъ и Преподобныхъ и Богоносныхъ  
 отецъ и всѣхъ Святыхъ благоугодившихъ  
 Господу о благосостояніи Святыхъ Божи-  
 ихъ церквей и о многолѣтнемъ здравіи и  
 о спасеніи о Государѣ нашемъ о благовѣр-  
 номъ и Христолюбивомъ Царѣ и Великомъ  
 Князѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ всея Русіи Само-  
 держцѣ и о Государынѣ нашей о благо-  
 вѣрной и Христолюбивой Царицѣ и Вели-  
 кой Княгинѣ Иринѣ, чтобъ милосердый  
 Богъ вашего риди Святѣйшаго Архіерей-  
 ства и Вселенскаго Собора молитвѣ по-  
 далъ Великому Государю нашему Царю и  
 Великому Князю Ѳедору Ивановичу всея  
 Русіи Самодержцу и Государынѣ нашей  
 его благовѣрной и Христолюбивой Царицѣ  
 и



400 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
и Великой Княгинѣ Иринѣ свою милость,  
отъ Р.Х. и разверзъ бы союзъ чадородія ихъ въ  
1592. наслѣдіе рода ихъ, дабы многорасленая  
въшвъ Царскаго корени процвѣла въ на-  
дежу Великимъ Государствамъ Россійска-  
го Царствія и всѣмъ вѣрнымъ Хрестья-  
номъ по всѣмъ Хрестьянскимъ Государ-  
ствамъ, и послалъ бы Господь Богъ свы-  
ше свое милосердіе, помощь и одолѣніе  
на враги, и устроилъ бы Господь Богъ  
Государю нашему его Царскому Величеству  
и Хришлюбивому воинству и всему Хрестъ-  
янству полезная, а тебѣ Великому Госпо-  
дину далъ бы Богъ твоей Архіерейской  
честной главѣ явишися превъше поспавле-  
ній посреди иноплемennыхъ языкъ, да  
дастъ же тихо и покойно совершивши  
житія печеніе, и далъ бы Богъ получиши  
всѣмъ намъ вышнее наслѣдіе съ неизгла-  
голанною радостію и веселіемъ и миромъ  
сподобившися, и во приспанище Божествен-  
ныхъ неизреченныхъ наслажденій благо-  
сти достигнути, идѣже естъ всѣмъ  
веселящимся жилище, ошюду же отбѣже  
всяка болѣзнь и воздыханіе и совѣшва-  
ніе, да во вѣки безконечныя со Господемъ  
будемъ, славяще и благословяще вкупѣ со  
безначальнымъ его Отцемъ и съ пресвя-  
тымъ благимъ и живошворящимъ Духомъ  
едино Божество и едину силу и Господ-  
ство, ему же слава и держава во вѣки вѣ-  
ковъ аминь. Молимъ по долгу за твое ве-  
ликое Священство такожь воспомина-  
ши, и ты не оскудѣй о нашемъ смиреніи,  
да

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 401  
да послалъ есми къ тебѣ Великому Гос-  
подину отъ себя барханъ чернъ гладкой  
да сорокъ соболей. Писана въ Великаго  
Государя нашего Государствѣ Царствую-  
щаго града Москвы лѣта отъ созданія  
міру 7100, Марша мѣсяца.

Такова грамота послана къ Цареград-  
скому Патріарху Іеремію отъ слу-  
ги и Конюшого Боярина отъ Бори-  
са Оедровича.

Всесвятѣйшему о Бозѣ отцу, паспырю  
и учителью православныхъ вельнѣй, Еван-  
гельскія проповѣди рачителю истинному,  
поборнику на Божія враги и крѣпцѣ о благо-  
честіи поборающу, паспырю не дремашель-  
ну, церковному благолѣпію Архіерею, Бого-  
дохновенному Великому Господину и Госу-  
дарю отцу и наставнику и учителью ко  
спасенному пупи Пресвятѣйшему Іеремію  
Божіею милостию Архіепископу Констан-  
тинополя новаго Рима Вселенскому Папрі-  
арху Борисѣ Годуновѣ челомъ бѣемъ.

Благодарю по премногу вседержителя  
Бога, и похваляю подвиги и шщаніе твое  
во всемъ о благочестіи, еже въ минувшее  
лѣто, когда бысть къ Великому Государю  
нашему Царю и Великому Князю Оедору  
Ивановичу всея Руссіи къ Его Царскому  
Величеству отъ вашего Святѣйшаго и  
честнѣйшаго Архіейства и ото всѣхъ Все-  
ленскихъ Святѣйшихъ Папріархъ и отъ  
Митрополитовъ и отъ Архіепископовъ и  
Др. Рос. Вивл. Часть XII. Ц. Епи-



402 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*отъ р. х.* Епископовъ и *отъ* всего Собора Греческа-  
1592. го Царствія честнѣйшій Митрополитъ Ді-  
онисій Терновскій, а съ нимъ ваше Свя-  
тѣйшее Архіерейство и весь освященный  
Соборъ къ Великому Государю нашему его  
Царскому Величеству писаніемъ извѣсти-  
ли, и словеснѣ приказывали, чпо ты  
Великій Господинъ и Государь учитель  
мой и наставникъ пришедъ на свой пре-  
великій престолъ въ Константинъ градъ,  
доложа Мурашъ Салтана, собравъ Патріар-  
ховъ и Митрополитовъ и Архіепископовъ  
и Епископовъ и весь вселенскій Соборъ  
Греческаго Государствія, то великое дѣло  
имъ объявилъ еси, и они услыша *отъ* ва-  
шего Святѣйшаго Архіерейства о томъ  
преславномъ дѣлѣ, благодарно возлюбили, и  
изложили и утвердили на вѣки, да бу-  
детъ новопоспавленный Патріархъ Іевъ  
Царствующаго града Москвы и всего Рос-  
сійскаго Царствія, и которой Патріархъ  
по немъ будетъ въ Великаго Государя на-  
шего Государствѣ въ Царствующемъ гра-  
дѣ Москвѣ, равночестенъ и почитаемъ въ  
Божественныхъ службахъ съ вами со Все-  
ленскими Патріархи, и впередъ пославля-  
лись въ Великаго Государя нашего Госу-  
дарствѣ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ  
Патріархомъ *отъ* Митрополитовъ и *отъ*  
Архіепископовъ и Епископовъ и всего  
освященнаго Собора Россійскаго Царствія,  
и молиши всеильнаго Бога и пречистую  
его маиерь и великихъ Чудотворцовъ и  
всѣхъ Святыхъ въ Іерейскихъ службахъ  
обще

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 403*  
обще въ Греческомъ Государствѣ и въ Ве-  
ликаго Государя нашего Государствѣ въ *отъ р. х.*  
Россійскомъ Царствѣ за Великаго Госуда-  
ря нашего Царя и Великаго Князя Оеод-  
ра Ивановича всея Руссіи Самодержца и за  
его Благовѣрную и Христіюлюбивую Цари-  
цу и Великую Княгиню Ирину о здравіи  
и о чадородіи въ наслѣдіе рода ихъ, и съ  
пою утверждельною грамотою къ Царско-  
му Величеству прислали еше Митрополи-  
та Діонисья Терновскаго, мужа духовна и  
Свята *отъ* роду Греческихъ прежнихъ Го-  
сударей, и о томъ Царскаго Величества же-  
лаеше и просише, дабы Его Царское Вели-  
чество принялъ милосѣивно, и почтилъ  
его прошивъ вашего лица, и Великій Госу-  
дарь нашъ Его Царское Величество грамо-  
ту вашу соборную о Патріаршѣ утверже-  
ніи у Митрополита Діонисья принявъ, лю-  
безно выслушалъ, и по премногу благода-  
рилъ всеильнаго Бога о неизреченной его  
милости, и хвалу воздаешъ, еже сподобилъ  
Богъ такому великому и преславному дѣлу  
совершитись, и вашего честнѣйшаго Архі-  
ерейства труды и подвиги по премногу  
похваляешъ, еже о томъ о преславномъ дѣ-  
лѣ со усердіемъ и со шщаніемъ подвиг-  
нулись еше, а язъ о томъ твоему Пре-  
святѣйшесству Господину и Государю *отъ*  
цу нашему и наставнику *отъ* своихъ мно-  
гихъ прудѣхъ много челомъ бью, а чпо  
еси писалъ ко мнѣ въ своей грамотѣ, чпо  
старое ваше Патріаршество *отъ* рукъ ва-  
шихъ взято, и кельи, копорыя соорудили  
Ш 2 бла-



404 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1592. блаженные Цари, разорены и поиманы, и  
ваше Свяшѣйшее Архіерейство пріискали  
для шое нужи хоромы великіе полаты  
Хрестіянскія и церковь, а далъ за нихъ  
шесць тысячъ золотыхъ, и въ шомъ естѣ  
должны спали, и послали естѣ къ Вели-  
кому Государю нашему отъ всего Собора  
Діонисія Митрополита Терновскаго о шомъ  
биши челомъ, и намъ бы показати къ не-  
му любовь своя и радѣнье, и Государю  
нашему Великому Государю благовѣрному  
и Христолюбивому Царю и Великому Кня-  
зю Ѳеодору Ивановичу всея Руссіи и бла-  
говѣрной и Христолюбивой Царицѣ и  
Великой Княгинѣ Иринѣ съ радѣньемъ  
биши челомъ и печаловались, чѣмъ Ве-  
ликій Государь нашъ Царь и Великій  
Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Руссіи учи-  
нилъ шобъ свое Царское жалованье, ели-  
ко произволишъ, да пошлешъ вамъ на со-  
руженье церкви и Папріаршества Констан-  
тинопольскаго, да будешъ въ немъ жишъ  
Папріархъ Іеремій, и о шомъ Бога про-  
славяшъ, и мы Митрополита Діонисія  
приняли съ любовью, и Государю нашему  
Великому Государю Христолюбивому Ца-  
рю и Великому Князю Ѳеодору Ивановичу  
всея Руссіи Самодержцу, и Государынѣ  
нашей благовѣрной и Христолюбивой Ца-  
рицѣ и Великой Княгинѣ Иринѣ съ ра-  
дѣньемъ били челомъ и печаловались, и  
Государь нашъ Великій Государь Царь и  
Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея  
Руссіи Самодержецъ и Государыня наша  
благо-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 405  
благовѣрная и Христолюбивая Царица и  
Великая Княгиня Ирина во всемъ вашего  
Свяшѣйшаго Архіерейства не презри, по  
прошенью вашему на соруженье Божіей  
церкви къ вашему Папріаршеству послали  
къ вашему Свяшѣйшему Архіерейству съ  
Митрополитомъ Діонисіемъ на украшеніе  
Апостольской Соборной церкви шобъ Свя-  
шѣйшему Папріарху Іеремію омофоръ са-  
женъ жемчугомъ да чару чолоту на Свя-  
тую воду да убрусецъ низанъ жемчугомъ  
съ дробницами, а на соруженье церкви  
и на усроенье Папріаршескаго дому по-  
слалъ Государь нашъ Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ  
всея Руссіи Самодержецъ и благовѣрная и  
Христолюбивая Царица и Великая Кня-  
гиня Ирина къ шобъ Свяшѣйшему Іере-  
мію Константинопольскому Вселенскому  
Папріарху съ Митрополитомъ Діонисі-  
емъ сорокъ сороковъ соборей, придцашъ  
сороковъ кунецъ, десятищи горностай-  
ные, пшадцашъ пудъ рыбьяго зубу, и  
шубъ Великій Господинъ Государь Свяшѣ-  
шій Іеремія Архіепископъ Константино-  
поля новаго Рима Вселенскій Папріархъ  
отъ Великаго Государя нашего благоче-  
стиваго и Христолюбиваго Царя и Вели-  
каго Князя Ѳеодора Ивановича всея Руссіи  
Самодержца и отъ благовѣрной и Христо-  
любивой Царицы и Великой Княгини Ири-  
ны шое милостыню принялъ съ вѣчимъ  
со шцаніемъ, и домъ пречистые Богороди-  
цы и Папріаршество спроилъ съ прилѣ-  
Щ 3 жа-



406 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. 1592. жаніемъ, и молилъ премилосливаго всеще-  
драго человеколюбиваго Бога и пречистую  
его маперъ и всѣхъ Святыхъ о Госуда-  
рѣ нашемъ о благовѣрномъ и Христолю-  
бивомъ Царѣ и Великомъ Князѣ Ѳедорѣ  
Ивановичѣ всея Русіи Самодержцѣ и о  
Государынѣ нашей благовѣрной и Христо-  
любивой Царицѣ и Великой Княгинѣ Ири-  
нѣ, чтобъ милосердый Богъ вашего ради  
Святейшаго Архіерейства и всѣхъ Свя-  
тейшихъ Вселенскихъ Патріарховъ и Ми-  
трополисовъ и Архіепископовъ и Епи-  
скоповъ и всего Вселенскаго Собора мо-  
литвѣ далъ имъ Государемъ благочести-  
вымъ и Христолюбивымъ Царю и Цари-  
цѣ свою милость чадородіе въ наслѣдіе  
рода ихъ, дабы многорасленая ихъ вѣтвь  
Царскаго ихъ корени процвѣла въ наде-  
жду великимъ Государствамъ Россійскаго  
Царства и всѣмъ вѣрнымъ Хрестіаномъ  
по всѣмъ Хрестіанскимъ Государствамъ,  
и послалъ бы Богъ свыше свое милосердіе,  
помочь и одолѣніе на враги, и устроилъ  
бы Господь Богъ Великому Государю на-  
шему благочестивому и Христолюбивому  
Царю и всему Хрестіанству полезная,  
да съ Діонисіемъ же Митрополитомъ по-  
слалъ Государь нашъ Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ  
всея Русіи Самодержецъ и благовѣрная  
и Христолюбивая Царица и Великая Кня-  
гиня Ирина къ Александрійскому Патрі-  
арху Мелетію шапку Священельскую  
служебную да на Святую воду чару золо-  
ту

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 407  
отъ р.х. 1592. ту да убрусецъ низанъ жемчугомъ съ  
дробницами да четьре сорока собoley, да  
къ Антіохійскому Патріарху Іоакиму ша-  
пку Священельскую да чару золоту да  
убрусецъ низанъ жемчугомъ съ дробница-  
ми да четьре сорока собoley, къ Еруса-  
лимскому Патріарху Софронію шапужъ  
да чару золоту да убрусецъ низанъ жем-  
чугомъ съ дробницами да четьре сорока  
soboley, и пыбъ Государь Святейшій Іере-  
мій Вселенскій Патріархъ тое милослы-  
ню отъ благовѣрнаго Государя Царя и  
Великаго Князя Ѳедора Ивановича всея  
Русіи Самодержца и отъ его благовѣр-  
ные Царицы и Великіе Княгини Ирины  
къ нимъ разослалъ, и грамошы къ нимъ  
Государскіе послалъ, да съ Діонисіемъ же  
Митрополитомъ послалъ язъ къ шебъ  
Святейшему Іеремію Вселенскому Патрі-  
арху къ Великому Господину и Государю  
опцу моему и наставнику и спасителю  
души моей отъ себя сорокъ собoley, а  
жена моя Марья шебъ Великому Господи-  
ну и Государю челомъ бьетъ ширинку,  
сынъ мой Ѳедоръ шебъ Великому Госпо-  
дину и Государю челомъ бьетъ кубокъ  
серебрянъ золоченъ съ покрывкою, и пыбъ  
Великій Господинъ и Государь Святейшій  
Іеремій Архіепископъ Константинополя  
новаго Рима и Вселенскій Патріархъ отъ  
насъ то принялъ въ любовью, а мы твое  
Пресвятейшее Архіерейство молимъ и че-  
ломъ бьемъ, да не забвени будемъ въ Свя-  
тыхъ твоихъ молитвахъ къ Богу, чтобъ  
Ш 4 милос-



408 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. Х. 1592. милосердый Богъ вашихъ ради Святейша-  
го Архидіеяства моливъ сошворидъ надъ  
нами по милости своей, якоже въспъ Свя-  
тая его воля. Писана въ Великаго Госуда-  
ря нашего Государствъ Царствующаго гра-  
да Москвы лѣта 7100, Марта мѣсяца.

*Гратота, посланная къ Ерусалимскому  
Патріарху Софронію отъ слуги и Ко-  
нящего отъ Бориса Оедоровича.*

Пресвятейшему Софронію Божію ми-  
лостію Патріарху великаго града Іерусали-  
ма, предстоющаго животнонаго гроба Го-  
спода нашего Іисуса Христа и Святаго  
его Воскресенья, пастырю и учителю право-  
славныхъ вѣдній, истинному поборнику  
на Божія, враги крѣпцѣ о благочестіи по-  
борающу, великому Господину и Государю  
моему Борисъ Годуновъ челомъ бѣе: въ-  
домо буди Святейшему Архидіеяству шво-  
ему, въ минушее лѣто егда бысть къ Ве-  
ликому Государю нашему Его Царскому  
Величеству пришествіе Святейшаго Іере-  
мія Божію милостію Архидіеяскаго Кон-  
стантинополя новаго Рима и Вселенскаго  
Патріарха, и тогда благоволеніемъ Вседер-  
жишеля Бога и Ошца и посѣщеніемъ  
единороднаго слова Божія безсмертнаго и  
дѣйствомъ Святаго и животворящаго Ду-  
ха въ Троицѣ славимаго Бога нашего и  
по великому душевному желанію и по из-  
воленію Великаго Государя нашего благо-  
че-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 409  
честиваго и Христолубиваго Царя и Ве-  
ликаго Князя Оедора Ивановича всея Рус-  
сіи Самодержца и его благовѣрные и Хри-  
столубивые Царицы и Великіе Княгини  
Ирины совѣтомъ и избраніемъ Святейша-  
го Іеремія Вселенскаго Патріарха и всего  
освященнаго Собора Россійскаго Царствія  
и Греческаго въ Великаго Государя наше-  
го Государствъ въ Царствующемъ градѣ  
Москвѣ въ почестъ велицей Соборной Апо-  
стольской церкви Святейшій Іеремій Все-  
ленскій Патріархъ поставилъ Патріархомъ  
Святейшаго Іева Митрополиста, и соверша-  
шакое великое Богоизволимое дѣло, Собор-  
ную грамоту уложу и написавъ, и руку  
свою приложилъ, и нынѣ приде къ Ве-  
ликому Государю нашему Царю и Велико-  
му Князю Оедору Ивановичу всея Руссіи  
къ Его Царскому Величеству отъ Іеремія  
Вселенскаго Патріарха и отъ васъ Вселен-  
скихъ Патріарховъ и отъ Митрополи-  
стовъ и отъ Архидіеяскаго и Еписко-  
повъ и ото всего Собора Греческаго Цар-  
ствія честнѣйшій Митрополистъ Діонисій  
Терновскій, а съ нимъ Іеремій Патрі-  
архъ, и вы Вселенскіе Патріархи и весь  
освященный Соборъ Греческаго Царства  
къ Великому Государю нашему Его Цар-  
скому Величеству писаньемъ извѣстивъ,  
и словеснѣ приказывали, что Великій Го-  
сподинъ Іеремія Вселенскій Патріархъ  
пришедъ на свой превеликій престолъ въ  
Константиинъ градъ, доложу Муратъ Сал-  
мана, собравъ васъ Святейшихъ Патріар-  
ховъ



410 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ г.х. 1592. ховъ и Митрополишовъ и Архіепископовъ  
и Епископовъ и весь Вселенскій Соборъ  
Греческаго Государствія, по великое дѣло  
вамъ Свяшѣйшимъ Патріархомъ и всему  
Вселенскому Собору объявилъ, и вы Свя-  
шѣйшіе Патріархи и весь Вселенскій Со-  
боръ Греческаго Государства услыша отъ  
Іеремія Патріарха о томъ преславномъ  
дѣлѣ, благодарно возлюбилѣ, и изложили  
и утвердили на вѣки, да будетъ новопо-  
спавленный Патріархъ Іевъ Царствующа-  
го града Москвы и всего Россійскаго Цар-  
ствія, и который Патріархъ по немъ  
будетъ въ Великаго Государя нашего Го-  
сударствѣ въ Царствующемъ градѣ Мо-  
сквѣ, равночестенъ и почиаемъ въ Бо-  
жественныхъ службахъ съ вами со Все-  
ленскими Патріархи, и впередъ поспавля-  
тися въ Великаго Государя нашего Госу-  
дарствѣ въ Царствующемъ градѣ Москвѣ  
Патріархомъ отъ Митрополишовъ и отъ  
Архіепископовъ и отъ Епископовъ и отъ  
всего освященнаго Собора Россійскаго Цар-  
ствія, и молиши всеильнаго Бога и пре-  
чисную его матеръ и великихъ Чудотвор-  
цовъ и всѣхъ Святыхъ во Іерейскихъ  
службахъ обще въ Греческомъ Государствѣ  
и въ Великаго Государя нашего Государ-  
ствѣ въ Россійскомъ Царствѣ за Велика-  
го Государя нашего Царя и Великаго Кня-  
зя Ѳедора Ивановича всея Русіи Само-  
держца и за нашу Государыню Христолю-  
бивую Царицу и Великую Княгиню Ири-  
ну о здравіи и о чадородіи въ наслѣдіе  
рода

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 411  
рода ихъ, и съ тою утверженою грамо-  
тою Іеремій Вселенскій Патріархъ и вы  
Свяшѣйшіе Патріархи къ Царскому Ве-  
личеству прислали естѣ Митрополиша  
Терновскаго Діонисья мужа духовна и  
Свята, и Великій Государь нашъ Его Цар-  
ское Величество грамоту вашу Соборную  
на Патріарше утверженіе у Митрополиша  
Діонисья принявъ, любезно выслушалъ, и  
по премногу благодаритъ всеильнаго Бога  
о неизреченной его милости, и хвалу воз-  
дастъ, еже сподобилъ Богъ таковому ве-  
ликому и преславному дѣлу совершиться,  
и Свяшѣйшаго Іеремія Вселенскаго Патрі-  
арха и вашего честнѣйшаго Архіеписпа  
труды и подвиги по премногу похваляетъ,  
еже о томъ о преславномъ дѣлѣ со усер-  
діемъ и со щиріемъ подвигнулись естѣ,  
и за многіе ваши труды и щиріе Госу-  
дарь нашъ Великій Государь благовѣрной  
и Христолюбивой Царь и Великій Князь  
Ѳедоръ Ивановичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ и Государыня наша благовѣрная и  
Христолюбивая Царица и Великая Княги-  
ня Ирина послали къ тебѣ съ Митрополи-  
шомъ съ Діонисьемъ съ Терновскимъ шап-  
ку Священительскую, въ чемъ тебѣ служить,  
въ почестъ церкви Божьей и швоему Свя-  
щенительству, да убрусецъ низанъ жемчу-  
гомъ съ дробницами да чару златую свя-  
щенни вода да чепыре сорока соболей, а  
велѣно Митрополишу Діонисью Терновско-  
му шапка и чара золоша и соболи отда-  
ти Іеремію Патріарху, а Патріарху Іере-  
мію



412 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р.Х.* 1592. мію велѣно къ тебѣ отослани, и тыбѣ  
1592. Великій Господинъ и Государь Софроній

Патріархъ шое милоспыну отъ Великаго  
Государя нашего благочеспиоваго Царя и  
Великаго Князя Ѳедора Ивановича всея  
Русіи Самодержца и его благовѣрные и  
Христолюбивыя Царицы и Великіе Кня-  
гини Ирины принялъ, и молилъ всемилос-  
спиваго Бога и пречистую его Богома-  
теръ и великихъ Чудотворцовъ о Вели-  
комъ Государѣ нашемъ благочеспивоу и  
Христолюбивомъ Царѣ и Великомъ Кня-  
зѣ Ѳедорѣ Ивановичѣ всея Русіи Само-  
держцѣ и о Государынѣ нашей благовѣр-  
ной и Христолюбивой Царицѣ и Великой  
Княгинѣ Иринѣ, чѣтобъ милосердый Богъ  
вашего ради Святейшаго Архіерейства  
и всѣхъ Святейшихъ Патріархъ и Ми-  
трополитовъ и Архіепископовъ и Епис-  
коповъ и всего Вселенскаго Собора мо-  
лившъ далъ имъ Государемъ благочеспи-  
вымъ и Христолюбивымъ Царю и Царицѣ  
свою милоспъ чадородіе съ наслѣдіе рода  
ихъ, дабы многорасленая въ швъ Царскаго ихъ  
корени процвѣла въ надежу Великимъ Го-  
сударствамъ Россійскаго Царства и всѣмъ  
вѣрнымъ по всѣмъ Хрестыанскимъ Госу-  
дарствамъ, и послалъ Богъ свыше свое  
милосердіе, помочъ и одолѣніе на враги,  
и устроилъ бы Господь Богъ Великому  
Государю нашему благочеспивоу и Хри-  
столюбивому и всему Хрестыанству полез-  
ная, да послалъ есми съ старцомъ съ Да-  
маскинымъ къ Живоносному гробу Госпо-  
да

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 413

да нашего Іисуса Христа и Святаго его  
Воскресенія пошерь хрусаленъ обложенъ  
золотомъ съ яхонны и съ лалы и съ  
изумруды да при блюда золоты да елей  
къ Господню гробу золотъ съ яхонны и  
съ изумруды да кадило золото да въ елей  
на масло къ Господню гробу чешыре соро-  
ки соболей, чѣтобъ елей не оскудѣлъ мас-  
ломъ, дондеже Богъ изволишъ, да съ Да-  
маскинымъ же послалъ есми къ пречис-  
той Богородицѣ въ Гепсиманію сосуды  
церковныя пошерь и блюда серебряны да  
кадило серебряно да на соруженіе пяпъ  
сотъ золотыхъ, чѣтобъ купишъ на шъ  
золотыя виноградъ, или села, чѣтобъ и  
впередъ у Святаго мѣста устроиши у пре-  
числой Богородицы въ Гепсиманіи всед-  
невная служба и свѣча не угасимая, а ве-  
лѣли есми Дамасину тебѣ спрашивашься  
во всемъ, какъ бы Святое мѣсто устро-  
ишъ у пречистыя Богородицы вседневная  
служба и свѣча неугасимая, а будетъ се-  
ло, или виноградъ больше шое цѣны да-  
душъ, и тыбѣ Пресвятейшій Господинъ и  
Государь ошецъ мой и учитель ко мнѣ  
ошписалъ, чѣто къ шому золотыхъ при-  
дадише, и язъ шъ золотыя потчасъ при-  
лю, да съ Дамаскинымъ же послалъ есми  
къ тебѣ къ Великому Господину отъ се-  
бя сорокъ соболей, жена моя Марья тебѣ  
Великому Господину и Государю челомъ  
бьетъ ширинку, сынъ мой Ѳедоръ тебѣ  
Великому Господину челомъ бьетъ кубокъ  
серебрянъ золоченъ съ покрывкою, и дочь  
моя



414 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
*Отъ Р.Х.* 1592. моя Аксинья шебѣ Великому Господину и  
Государю челомъ бѣеи икону Спасовъ образъ  
да ширинку, и шыбѣ Великій Господинъ и  
Государь учитель мой Святѣйшій Софроній  
Папїархъ великаго града Божія Іерусали-  
ма отъ насъ по принялъ въ любовь, а  
мы швое Пресвятѣйшее Архіерейство мо-  
лимъ и челомъ бѣемъ, да не забвени бу-  
демъ во Святыхъ швоихъ молишвахъ къ  
Господу, чшобъ милосердый Богъ ва-  
шего ради Святѣйшаго Архіерейства мо-  
лишвъ сотворилъ надъ нами по милости  
своей, якожь вѣсшъ Святая его воля. Пи-  
сана въ Великаго Государя нашего Госу-  
дарствѣ Царствующаго града Москвы дѣ-  
ша 7100, Марша мѣсяца.

*Такова грамота послана отъ Государя  
во Святую гору къ Проту о сору-  
женіи Пантелеймонова монастыря.*

Божією милостію отъ Великаго Го-  
сударя Царя и Великаго Князя Ѳедора  
Ивановича всея Руссіи Самодержца, Влади-  
мерскаго, Московскаго, Новгородскаго, Царя  
Казанскаго, Царя Астраханскаго, Государя  
Псковскаго и Великаго Князя Смоленска-  
го, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вят-  
скаго, Болгарскаго и иныхъ Государя и  
Великаго Князя Нова города Низовскія зем-  
ли, Черниговскаго, Рязанскаго, Ростовска-  
го, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Лифлан-  
скаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кондинскаго и  
всея

*Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх.* 415  
всея Сибирскія земли и сѣверныя спраны *Отъ Р.Х.*  
повелишеля и Государя Иверскія земли Гру- *1592.*  
зинскихъ Царей и Кабардинскія земли  
Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ  
многихъ Государствѣ Государя и облада-  
шеля во Свяшую гору великія лавры Пропу  
и Архимандришомъ, прїѣзжали къ нашему  
Царскому Величеству изъ Пантелеймоно-  
ва монастыря Архимандришъ Неофитъ да  
Спроишель Іакимъ биши челомъ о сору-  
женъ Пантелеймонова монастыря, чшо  
бы имъ Пантелеймоновъ монастырь на-  
шею милостынею успроиши, и запасъ бы  
въ томъ монастырь по прежнему Бога  
молиши, и мы въ Пантелеймоновъ мона-  
стырь по отцѣ нашемъ по Великому Го-  
сударѣ блаженныя памяти Царѣ и Вели-  
комъ Князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Рус-  
сіи, во иноцехъ Іонѣ, съ Архимандришомъ  
съ Неофитомъ да съ Спроишелемъ съ  
Іакимомъ послали есмя съ ними своей ми-  
лостыни на соружение Пантелеймонова  
монастыря на пять сотъ рублей рухлядью,  
да ризы и стихарь послали есмя, и какъ  
Архимандришъ Пантелеймонова монастыря  
Неофитъ и Спроишель Якимъ въ Пан-  
телеймоновъ монастырь прїѣдутъ, и выбъ  
имъ Пантелеймоновъ монастырь шю ру-  
хлядью велѣли спроиши, и въ церкви  
Божьи службу успроили, да какъ уч-  
нутъ спроиши монастырь, церковь Божью  
успрояти, и кельи поставяи, и выбъ изъ  
Пантелеймонова монастыря прислали къ  
нашему Царскому Величеству шарцовъ дву,  
и



416 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.х. 1592. и грамоту съ ними подлинно о всемъ  
описали, какъ Архимандритъ и Спроишель  
почнушъ монастырь спроиши, и что ус-  
прояшъ въ монастырь, тобъ намъ было  
въ вѣдомѣ, и мы въ Пантелеймоновъ мона-  
стырь на успроенье денегъ пришемъ боль-  
ше того, а будешъ Пантелеймонова мо-  
настыря Архимандритъ Неофитъ и Спро-  
шель Іахимъ въ Пантелеймоновъ мо-  
настырь прѣдушъ, а Пантелеймонова  
монастыря успроиваши не почнушъ, или  
съ тою рухлядью въ Пантелеймоновъ  
монастырь не прѣдушъ, и выбъ Панте-  
леймоновъ монастырь велѣли спроиши  
Хилондаря монастыря Архимандриту Гри-  
горью, да о томъ къ намъ описали, и мы  
на соруженъе тому монастырю пришемъ  
денегъ, а что посланы были преждъ сего  
отъ насъ въ Пантелеймоновъ монастырь  
ризы большіе, и шѣ ризы велѣли есмь оп-  
даши въ Хилондаръ монастырь, и Панте-  
леймонова монастыря Архимандритъ у Хи-  
лондаря монастыря шѣхъ ризъ не имали,  
а какъ дастъ Богъ Пантелеймоновъ мо-  
настырь успрояшъ, и мы ризы большіе  
впередъ пришемъ въ Пантелеймоновъ  
монастырь. Писана въ Государствія на-  
шего дворѣ въ Царствующемъ градѣ Мос-  
квѣ лѣта 7100, Февраля въ 6 день.

Та

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 417

Такова Государева жалованная грамо-  
та дана Архимандриту Неофиту да 1592.  
строителю Іакому о соруженъи  
Пантелеймонова монастыря.

Божіею милостию Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳедоръ Ивановичъ  
всея Русіи Самодержецъ, Владимирскій, Мо-  
сковскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь  
Астраханскій, Государь Псковскій и Ве-  
ликій Князь Смоленскій, Тверскій, Югор-  
скій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій  
и иныхъ Государь и Великій Князь Но-  
города Низовскія земли, Черниговскій, Ре-  
занскій, Ростовскій, Ярославскій, Бело-  
озерскій, Лифланскій, Удорскій, Обдорскій,  
Кондинскій и всея Сибирскія земли и сѣ-  
верныя спраны повелитель и Государь  
Иверскія земли Грузинскихъ Царей и Ка-  
бардинскія земли Черкасскихъ и Горскихъ  
Князей и иныхъ многихъ Государствъ  
Государь и обладатель пожаловали есмь  
Свящыя горы Пантелеймонова монастыря  
Архимандрита Неофита да Спроишеля Іа-  
кима, или кто по нихъ въ томъ мона-  
стырь иной Архимандритъ и Спроишель  
будешъ, что били намъ челомъ, а сказали,  
пожаловалъ ихъ отецъ нашъ блаженныя  
памяти Великій Государь Царь и Вели-  
кій Князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи  
Самодержецъ, велѣлъ имъ спроиши мона-  
стырь Святаго Великаго Мученика Пан-  
телеймона, а для милосыни и на сору-  
женъе поволѣлъ имъ прѣзжати въ свое  
Др. Рос. Висл. Часть XII. Ъ Го-



418 *Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ*  
отъ р. х. Государство, да и проѣзжая имъ грамота  
1592. дана, и намъ бы ихъ пожаловати, шое про-  
ѣзжую гр. мону велѣши переписати на свое  
Царево и Великаго Князя имя, и язъ Царь  
и Великій Князь Федоръ Ивановичъ всея  
Руссїи Самодержецъ выслушавъ ихъ чело-  
бишья Пантелеймонова монашьярѣя Архи-  
мандриша Неофиша и Спроишеля Іакима,  
или кто по нихъ въ шомъ монашьярѣиный  
Архимандритъ, или Спроишель будетъ,  
пожаловали велѣли имъ шое проѣзжую гра-  
моту переписати на свое Царево и Вели-  
каго Князя имя, коли Пантелеймонова  
монашьярѣя Архимандритъ Неофишъ и  
Спроишель Іакимъ, или иной Архиман-  
дритъ, или Спроишель и старцы шого мона-  
шьярѣя побдуть къ намъ къ Великому  
Государю къ Москвѣ для церковнаго спро-  
енья и для милосшыни, и прїбдуть на  
рубежъ нашего Государства, и наши Боире  
и Воеводы и Намѣстники и всякіе наши  
приказные люди шѣхъ старцовъ въ наше  
Государство къ Москвѣ къ намъ къ Ве-  
ликому Государю пропускаютъ по сей на-  
шей жаловальной грамотѣ во всѣхъ на-  
шихъ украинскихъ городѣхъ, не издер-  
жавъ, и подводы подъ нихъ и подъ ихъ  
рухлядъ дають, и приставовъ съ ними до  
Москвы посылають, а дають имъ по сей  
нашей жаловальной грамотѣ по подводѣ  
человѣку, а подъ рухлядъ имъ давати под-  
воды, какъ мочно поднятись, а корму имъ  
давати въ дорогу до Москвы, Архиман-  
дришу и Спроишелю по алшину человѣку  
на

*Коллегїи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 419*  
на день, а Священникомъ и старцомъ боль-  
шимъ по пяши денегъ человѣку на день, <sup>отъ р. х.</sup>  
а доспальнымъ старцомъ по чепыре день-  
ги человѣку на день, а слугамъ ихъ по при-  
денъги человѣку на день, а конскаго корму  
давати имъ зимою по двѣ деньги на ло-  
шадь на день, сколько съ ними лошадей  
будетъ, также есмѣ Пантелеймонова мона-  
шьярѣя Архимандриша Неофиша и Спрои-  
шеля Іакима съ браньею, или кто по нихъ  
въ шомъ монашьярѣиной Архиман-  
дритъ будетъ, пожаловали, какъ побдуть  
къ намъ къ Москвѣ шого монашьярѣя Архи-  
мандритъ, или старцы, или какъ побдуть  
опѣ насъ съ Москвы, и наши Намѣст-  
ники по городомъ и по волосшемъ воло-  
стели и по мыномъ мыпчики и по рѣ-  
камъ перевозчики и мостовщики и ша-  
можники и губные старослы и цѣловаль-  
ники и всякіе пошлинники съ шѣхъ стар-  
цовъ и съ ихъ слугъ и съ рухляди ихъ  
мыша и мостовщины и шамги и иныхъ  
никопорыхъ пошлинъ не емлютъ, а про-  
пускаютъ ихъ безо всякія зацепки, а кто  
на нихъ и на ихъ слугахъ что возметъ  
или чѣмъ изобидитъ, и шѣмъ опѣ насъ  
быши въ опалѣ, а взятое велимъ взяти  
въ двое безъ суда и безъ исправы, а Архи-  
мандритъ и старцы шого монашьярѣя въ  
наше Государство и изъ нашего Государ-  
ства иныхъ монашьярѣей старцовъ и слугъ  
и лошадей и товаровъ чужихъ и запо-  
вѣдныхъ съ собою за свое пошомужь не  
провозятъ, а въ чемъ ихъ уличатъ, и по  
въ 2 воз-



420 Грам. выпис. изъ Статейн. спискозъ  
отъ р. х. 1592. возмунѣ на меня Царя и Великаго Князя,  
а на нихъ въ томъ положимъ свою пѣню,  
смотря по винѣ. Дана сія наша Царская  
жаловальная грамота въ нашемъ въ Цар-  
ствующемъ градѣ Москвѣ лѣта отъ соз-  
данія міру 7100, мѣсяца Августа 1.

*Такова Государева жаловальная грамо-  
та дана Ерусалимскому Савы Освя-  
щеннаго Архимандриту Христо-  
фору.*

Божіею милостию Великій Государь  
Царь и Великій Князь Ѳеодоръ Ивановичъ  
всея Русіи Самодержецъ, Владимирскій, Мо-  
сковскій, Новгородскій, Царь Казанскій,  
Царь Астраханскій, Государь Псковскій  
и Великій Князь Смоленскій, Тверскій,  
Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и  
иныхъ Государь и Великій Князь Нова-  
города Низовскія земли, Черниговскій, Ре-  
занскій, Ростовскій, Ярославскій, Бело-  
озерскій, Лифляндскій, Удорскій, Обдорскій,  
Кондинскій и всея Сибирскія земли и сѣ-  
верныя страны повелитель и Государь Ивер-  
скія земли Грузинскихъ Царей и Кабар-  
динскія земли Черкасскихъ и Горскихъ  
Князей и иныхъ многихъ Государствъ  
Государь и обладатель пожаловали есмя  
и жъ въ Ерусалимѣ великія Лавры Препод-  
обнаго и Богоноснаго ошца Савы Освя-  
щеннаго Архимандрита Христофора съ  
брашнѣю, или кто по немъ иный Архи-  
ман-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 421  
мандришѣ будетъ, что присылалъ къ  
намъ биши челомъ Келаря Дамаскина да  
Діакона Гедсона да старцовъ Гаврила да  
Герасима о милостынѣ, и пожаловашибъ  
намъ дати имъ своя жаловальная грамо-  
та, коли пошлетъ Савы Освященнаго Ар-  
химандришѣ Христофоръ, или кто по  
немъ иный Архимандришѣ будетъ, стар-  
цовъ къ намъ къ Москвѣ биши челомъ  
о милостынѣ, и какъ придутъ на ру-  
бежѣ, и нашибъ Намѣстники и Воеводы  
по нашей жаловальной грамотѣ ихъ про-  
пускали безо всякаго задержанья, и кормъ  
имъ и подводы подъ нихъ и подъ ихъ  
рухлядь давали, и приславовъ до Москвы  
проводать послали, и пошлии бы съ нихъ  
и съ рухляди съ ихъ отъ рубежа до Мо-  
сквы и отъ Москвы до рубежа не има-  
ло никоторыхъ, и язъ Царь и Великій  
Князь Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи Са-  
модержецъ Савы Освященнаго Архимандри-  
та Христофора, или кто по немъ иный  
Архимандришѣ въ томъ монастырѣ бу-  
детъ, пожаловали велѣли имъ дати сію  
нашу Царскую жаловальную грамоту, коли  
Савы Освященнаго Архимандришѣ Христо-  
форъ или кто по немъ иный Архиман-  
дришѣ будетъ, пошлетъ къ намъ къ Мо-  
сквѣ Священниковъ, или старцовъ того  
монастыря, а приѣдутъ на рубежѣ наше-  
го Государства въ которой городъ нибу-  
ди, и нашимъ Бояромъ и Воеводамъ и На-  
мѣстникомъ тѣхъ старцовъ въ наше Го-  
сударство къ намъ къ Москвѣ пропуска-



422 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р. Х. пи по сей нашей жаловальной грамотѣ  
1592. въ украинныхъ городѣхъ, не издержавъ, и  
приславовъ съ ними посылаши до Мо-  
сквы, и подводы имъ даваши по подводѣ  
человѣку, и подѣ руглядѣ ихъ подводы  
даваши, какъ имъ мочно поднятись, а  
корму имъ велѣши даваши, Келарю по ал-  
шину на день, а Священнику большому  
по пяти денегъ на день, доспальнымъ  
спарцомъ по чепыре деньги человѣку на  
день, а слугамъ ихъ по три деньги на  
день, а на конской кормъ зимою даваши  
по двѣ деньги на лошадь на день, сколь-  
ко будетъ съ ними лошадей, также ес-  
мя Савы Освященнаго Архимандрита Хри-  
стофора съ братьею, или кто по немъ  
иной Архимандритъ въ томъ монасты-  
рѣ будетъ, пожаловали, какъ пошлетъ  
Архимандритъ Священниковъ, или спар-  
цовъ того монастыря къ намъ къ Мо-  
сквѣ, или какъ поѣдутъ отъ насъ съ  
Москвы, и наши Намѣстники по городомъ  
и по волостямъ волостели и по мытомъ  
мышчики и по рѣкамъ перевозчики и мо-  
стовщики и таможенники и губные спаро-  
сцы и цѣловальники и всякіе пошдини-  
ки съ ихъ Священниковъ и съ спар-  
цовъ и съ ихъ слугъ и съ ругляди ихъ  
мышей, мостовщины и шамги и иныхъ  
никоторыхъ пошлинъ не емлютъ, а про-  
пускаютъ ихъ безо всякія зацепки, а кто  
на нихъ и на ихъ слугахъ что возметъ,  
или ихъ кто чѣмъ изобидитъ, и тѣмъ  
отъ насъ быти въ опалѣ, а взятое опла-  
титъ

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 423  
пи въ двое безъ суда и безъ исправы, а  
Архимандритъ и спарцы того монасты-  
ря въ наше Государство и изъ нашего  
Государства Священниковъ и спарцовъ  
иныхъ монастырей съ собою не прово-  
зятъ, также лошадей и поваровъ чужихъ  
и заповѣдныхъ съ собою за свое по по-  
мужь не провозятъ, а въ чемъ ихъ ули-  
чатъ, и то у нихъ возмутъ на меня Ца-  
ря и Великаго Князя, а на нихъ учинимъ  
свою пѣню, смотря по винѣ. Дана сія на-  
ша Царская жаловальная грамота въ Цар-  
ствующемъ градѣ Москвѣ лѣта отъ со-  
зданія міру 7100 Февраля мѣсяца.

Грамота, посланная отъ слуги и Коню-  
шего Боярина отъ Бориса Оедоровича  
къ Ерусалимскому старцу Да-  
маскину.

Божіею милостию Великаго Государя  
Царя и Великаго Князя Оедора Ивановича  
всѣя Русіи Самодержца и многихъ Го-  
сударствъ Государя и обладателя Его Цар-  
скаго Величества отъ слуги и отъ Ко-  
нюшего Боярина и Воеводы Двораго и  
Намѣстника Казанскаго и Астраханскаго  
отъ Бориса Оедоровича Годунова великому  
старцу Дамаскину: послали есмя Господи-  
не въ даръ къ живоносному гробу Госпо-  
да нашего Іисуса Христа и Святаго его  
Воскресенія поштырь хрустальнѣ обложенъ  
волопомъ съ яхонты и съ лады и съ  
изум-



424 Грам. выпис. изъ Статейч. списковъ  
Омѣр.х. 1592. изумруды да при блюда золоты да елей  
золотъ съ яхонтыжъ и съ лалы и съ  
изумруды да кадило золото да во елей  
на масло чешыре сороки соболей, да Свя-  
тѣйшему Патріарху Софронію Іерусалим-  
скому послали есмѣ отъ себя сорокъ со-  
болей, да жена моя Марья ширинку сынъ  
мой Ѳеодоръ кубокъ серебрянъ золоченъ  
съ покрышкою, дочь моя Аксинья икону  
Спасовъ образъ, да къ пречистой Богоро-  
дицѣ въ Гепсиманіи послали есмѣ сосуды  
церковные поштырь и блюда серебряны да  
кадило серебряно, а велѣли есмѣ по все  
опдапи шебѣ великому спарцу передъ  
Діонисіемъ Митрополитомъ Терновскимъ,  
да на соруженіе Гепсиманіи дано шебѣ  
пяты солтъ золотыхъ, и шыбѣ шѣ золо-  
тые Митрополиту объявилъ же, а что  
оприче того шебѣ великому спарцу дано,  
и шыбѣ того не объявлялъ, держалъ у се-  
бя, и тѣмъ пречистые Богородицы домъ  
строилъ по тому, какъ язь шебѣ самъ  
наказывалъ, а что нынѣ къ Господню гро-  
бу и въ Гепсиманію и къ Патріарху по-  
слано, и шыбѣ великій спарецъ по взявъ,  
опвезъ въ Ерусалимъ къ Господню гробу  
и въ Гепсиманію, и опдалъ шое нашу по-  
сылку Святѣйшему Патріарху Софронію  
Іерусалимскому, а что посланы на сору-  
женіе пречистые Богородицы въ Гепси-  
маніи золотые, и шыбѣ великій спарецъ  
о томъ пошрудился, елико васъ Богъ на-  
ставитъ, совѣшавъ съ Софроніемъ Па-  
тріархомъ Іерусалимскимъ, чшобѣ на шѣ

30-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 425  
Омѣр.х. 1593. золотые купини виноградъ, или село,  
чшобѣ и впередъ съ шого мѣста устрои-  
ти у пречистые Богородицы въ Гепсима-  
ніи вседневнай служба и свѣча неугасимая,  
а будетъ село, или виноградъ больше шое  
цѣны дадите, и выбѣ о томъ ко мнѣ  
описали, что къ тому золотыхъ при-  
дадите, и язь шѣ золотые пошчасъ при-  
шлю, а язь за ваши шруды и за шщаніе  
много челомъ бью. Писана въ Великаго  
Государя нашего Государствѣ въ Царшву-  
кшемъ градѣ Москвѣ лѣта 7100, Марта  
мѣсяца.

Лѣта 7101, Генваря въ 19 день Ве-  
ликій Государь Царь и Великій Князь  
Ѳеодоръ Ивановичъ всея Русіи Самодер-  
жецъ велѣлъ Трифону Коробейникову да  
Михайлу Огаркову Ѳхани съ своею Госу-  
даревою заздравною милоспынею во Царь  
городъ и во Александрію и во Антіохію  
и въ Ерусалимъ и въ Синайскую гору, а  
велѣно имъ та Государева заздравная ми-  
лоспыни роздати въ шѣхъ мѣстѣхъ Па-  
тріархомъ и Митрополитомъ и Архіе-  
скопомъ и по монастыремъ и по рукамъ  
нищимъ по наказу и по росписи, а посла-  
но съ ними шое Государевы заздравные  
милоспыни пяты тысячъ пяты солтъ при-  
дасть чешыре золотыхъ Угорскихъ да при  
золотыхъ Промугальскихъ прошивъ при-  
дапи золотыхъ Угорскихъ да осьмъ со-  
роковъ соболей, да цки соболы, цки куньи,

Ъ 5 со-



426 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. х. 1593. сорокъ кунѣвъ, пшперыцки бѣлы хребто-  
вые черева лисы, да Трифонуъ и Ми-  
хайлу по Государеву наказу велѣно взяти  
во Царѣ городѣ у Ивана Кошурина за Го-  
сударевы соборы, которые ему даны на  
Москвѣ, изъ Государевы казны за приспа-  
рублевъ шесть сотъ золотыхъ Угорскихъ,  
а велѣно имъ изъ шѣхъ изо шши сотъ  
золотыхъ дати Государевы заздравные  
милосшыни Терновскому Митрополиту да  
Охридскому Епископу да въ Волохѣхъ  
жъ Соборной церкви на Соборѣ по роспи-  
си, да изъ шѣхъ же изо шши сотъ золо-  
тыхъ велѣно имъ дати Государевы мило-  
сшыни Митрополитомъ и Архiepископомъ,  
которые будутъ при нихъ при Трифонѣ  
и при Михайлѣ у Патриарха Iереміа во  
Царѣ городѣ, и въ монастыри и въ иныхъ  
мѣстѣхъ по церквамъ, гдѣ сколько данъ  
пригожъ, и Трифонъ и Михайло у Ивана  
Кошурина шѣ Государевы шесть сотъ золо-  
тыхъ взяли, да по Государеву наказу и  
по росписи шѣ золотые и все Государе-  
ву заздравную милосшину, что съ ними  
послано, гдѣ что велѣно дати, и въ иныхъ  
мѣстѣхъ, кому что довелось дать, розда-  
ли, а въ которыхъ мѣстѣхъ и кому  
именемъ что пое Государевы милосшыни  
дано, и тому расходъ.

Апрѣля въ 29 день во Царѣ городѣ дано  
Государевы заздравные милосшыни Цере-  
городскому Патриарху Iеремію 500 золо-  
тыхъ Угорскихъ да сорокъ соборей.  
Въ монастыри, которые во Царѣ городѣ.  
Въ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 427

Отъ Р. х. 1593. Въ монастырь Іоанна Предтечи, что  
нынѣ дано Патриарху въ старее Патриар-  
ше мѣсто, по росписи Государевы мило-  
сшыни велѣно дать тридцати старицамъ  
60 золотыхъ, и дано въ шомъ мона-  
стырь Государевы милосшыни Игуменъ  
Касьянъ да Попу Ивану по 3 золотыхъ  
да двадцати осми старицамъ 56 золо-  
тыхъ, по 6 золотыхъ старицѣ да къ свя-  
той водѣ, что подъ поюжъ церковью,  
на масло золошой, да пономарю да споро-  
жу по золотому, да Енычанину, которой  
шого монастыря бережетъ, подпалеря, а  
въ немъ 5 алтынъ, 5 денегъ, и всего 65  
золотыхъ, 5 алтынъ, 5 денегъ.

Въ монастырь Іоанна Предтечи, что  
былъ подлѣ старыя Патриархїи, а ны-  
нѣ переведенъ къ церкви Дмитрія Селун-  
скаго Тохтамонарій для того, что прежде  
монастырское мѣсто у нихъ Турчане опня-  
ли, велѣно дати Государевы милосшыни по  
росписи 30 старицамъ 60 золотыхъ, и  
дано въ шомъ монастырь Игуменъ  
Евгенъ въ церковь на масло 2 золотыхъ,  
да ей же Игуменъ да Попу Миколѣ Го-  
сударевы милосшыни по шри золотыхъ, да  
26 старицамъ 52 золотыхъ, старицѣ по  
2 золотыхъ, и всего 60 золотыхъ.

Въ монастырь Ивана Предтечи, что  
близко Болоцкихъ воротъ, велѣно по рос-  
писи Государевы милосшыни дати двад-  
цати старицамъ 40 золотыхъ, и нынѣ  
въ шомъ мѣстѣ монастыря нѣтъ, церковь  
приходная, и въ того монастыря мѣсто  
дана



488 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р.х. 1593. дана ша Государева милоспина во Царѣжъ  
городѣ въ монастырь Дмирія Селунска-  
го близко тѣхъ же Болоцкихъ ворошѣ, а  
въ росписи пошѣ монастырь не написанъ,  
Игуменъ Иринъ въ церковь на масло зо-  
лотой, да ей же Государевы милоспины 3  
золотыхъ, да Попу Георгію да Діакону  
Мануйлу 3 золотыхъ, да 20 спарицамъ  
40 золотыхъ, и всего 47 золотыхъ.

Въ монастырь мученика Христова Геор-  
гія, что близко спарыя Папріархіи по рос-  
писи велѣно Государевы милоспины даны  
на братью двадцать золотыхъ, и въ томъ  
мѣстѣ нынѣ монастыря нѣтъ, церковь  
приходная, и въ того монастыря мѣсто  
дана ша Государева милоспина въ Папріар-  
хово Іереміево посприженъ въ монастырь  
Ивана Предпечи, что на Черномъ морѣ  
отъ Царя города 170 миль Царегород-  
скихъ близко города Сизаполя Игумену  
Маввѣю съ братьею, а братьи въ томъ  
монастырѣ сказалъ Папріархъ Іеремій  
130 спарцовъ.

Въ монастырь Пречистые Богородицы  
да въ монастырь Николы Чудотворца,  
что въ пущынѣ словенѣ Мавромола, отъ  
Царя города 15 миль Турскихъ, велѣно  
даны по росписи Государевы милоспины  
60 золотыхъ, и въ тѣ монастыри дано  
Государевы милоспины Пречистенскому  
Игумену Іасафу да Никольскому Игумену  
Гевресію по 3 золотыхъ, да обоихъ мона-  
стырей 7 спарцомъ 14 золотыхъ, по 2  
золотыхъ спарцу, и всего 20 золотыхъ.

Въ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 429

отъ р.х. 1593. Въ монастырь Успенья пречистыя,  
что на Бѣломъ морѣ на оспрову въ Хал-  
кидонѣ, отъ Царя города верспѣ съ двад-  
цать, дано Государевы милоспины по ро-  
списи Игумену Филофѣю да двадцати  
спарцомъ 40 золотыхъ.

На томъ же оспрову въ Халкидонѣ  
въ монастырь живоначальныя Троицы Игу-  
мену Гаврилу да двадцати шти спарцомъ  
дано Государевы заздравныя милоспины  
по росписи 40 золотыхъ.

На томъ же оспрову въ Халкидонѣ  
по росписи велѣно даны Государевы ми-  
лоспины въ монастырь Николы Чудотвор-  
ца 40 золотыхъ, и ша церковь Никола  
Чудотворецъ въ Халкидонѣ въ селѣ при-  
ходная, а не монастырь, и въ того Ни-  
кольскаго монастыря мѣсто дано пое Го-  
сударевы милоспины въ Халкидонѣ въ  
монастырь Егорья Чудотворца, а въ рос-  
писи пошѣ монастырь не написанъ, Игу-  
мену Арсенію 3 золотыхъ да 7 спарцомъ  
14 золотыхъ, а Николы Чудотворца къ  
церкви, которая въ росписи монастыремъ  
написана, дано Государевы милоспины По-  
пу Николѣ 3 золотыхъ, и всего въ пошѣ  
Егорьевской монастырь и къ церкви Ни-  
колы Чудотворца дано 20 золотыхъ.

Въ монастырь пречистыя Богородицы  
Агіямонія на Бѣломъ морѣ на оспрову на  
Хіѣ, отъ Царя города 600 миль Турскихъ,  
а въ росписи пошѣ монастырь не напи-  
санъ, дано Государевы заздравныя милос-  
пины по Папріархову Іереміеву велѣнью  
Игу-



430 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ р. х.  
1593. Игумену Моисѣю съ братьею 3 золошыхъ,  
а сказалъ Патриархъ Іеремія, что томъ  
монашырѣ строилъ Царь Константинъ  
Мономахъ, а братьи сказали въ томъ мо-  
нашырѣ 180 снарцовъ, а питаются отъ  
своихъ прудовъ и милостиною.

И всего велѣно по росписи дасть Госу-  
даревы милоспины во Царѣ городѣ и въ  
Халкидонѣ и въ пустынѣ въ осьмъ мо-  
нашырѣй снарцомъ и снарицамъ 360  
золошыхъ, и дано въ тѣ Царегородскіе въ  
осьмъ монашырѣй по росписи, и въ при-  
быльной монашырѣ, котораго въ росписи  
не написано, что на оспрову на Хіѣ,  
Государевы милоспины 315 золошыхъ,  
5 алшынъ, 5 денегъ, а не додано по рос-  
писи въ тѣ монашыри 44 золошыхъ и  
14 алшынъ съ деньгою для того, что  
колькимъ снарцемъ велѣно даши Государевы  
милоспины по росписи въ монашыри въ  
Халкидонѣ и въ пустынѣ снарцу по два  
золошыхъ, и въ тѣхъ монашырѣхъ столько  
снарцевъ, сколько въ росписи написа-  
но, нѣтъ.

И изъ тѣхъ изъ монашырскихъ изъ  
оснашочныхъ денегъ дано Государевы ми-  
лоспины снарцомъ и снарицамъ, которыя  
живущъ во Царѣ градѣ и въ Галашѣ у  
приходныхъ церквей снары и увѣчныхъ  
32 человѣкомъ 32 золошыхъ, по золо-  
тому человѣку.

Росходъ деньгамъ, что велѣно дасть  
во Царѣ городѣ Государевы милоспины по  
росписи нищимъ 300 золошыхъ.

Снар-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 431

отъ р. х.  
1593. Снарцомъ и снарицамъ, которыя жи-  
вущъ во Царѣ городѣ и въ Галашѣ у при-  
ходныхъ церквей снары и увѣчныя, семи  
человѣковъ дано Государевы милоспины 7  
золошыхъ, снарцу и снарицѣ по золошому.

Снарцомъ же и снарицамъ снарымъ  
и увѣчнымъ, которыя живущъ у приход-  
ныхъ же церквей 100 человѣкомъ 100  
шалерей, снарцу и снарицѣ по шалеру, да  
714 человѣкомъ нищимъ 357 шалерей, по  
полушалеря человѣку, и всего имъ дано  
457 шалерей, а въ нихъ 266 золошыхъ, да  
шалерѣ, въ золошомъ Турскихъ денегъ по  
20 алшынъ, а въ шалерѣ по 11 алшынъ и  
по 4 деньги.

Во Царѣжѣ городѣ въ тюрьму сидѣль-  
цомъ и Рускимъ полоненикомъ, всего 43  
человѣкомъ дано Государевы милоспины  
43 шалера, по шалеру человѣку, а въ нихъ  
25 золошыхъ и 10 денегъ.

Вдовѣ Ламаринѣ Греченкѣ дано за убо-  
жество золошой и двадцать денегъ для  
того, что она даетъ дочь свою замужъ, да  
нищему одному человѣку 3 алшына, 2 деньги.

И всего снарцомъ и снарицамъ и въ  
тюрьму сидѣльцемъ и вдовѣ и нищимъ роз-  
дано Государевы милоспины 300 золошыхъ  
по росписи сполна.

Росходъ деньгамъ, что взяно во Царѣ  
городѣ у Ивана у Кошурина Государевыхъ  
600 золошыхъ.

Въ Лишовской землѣ въ Каменцѣ По-  
дольскомъ къ церкви Рождества Іоанна  
Предпечи Протопопу Василью дано Госу-  
да-



432 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р. Х. 1593. даревы заздравныя милоспины 2 золо-  
тыхъ, да у тойже церкви нищимъ золо-  
той, да церковнымъ Дьячкомъ 5 алтынъ,  
5 денегъ.

Къ Соборной церкви живоначалчя  
Троицы Попу Клементью 2 золотыхъ да  
Діакону Михайлу золотой.

Къ церкви Преображеня Спасова По-  
пу Авраму золотой.

Къ церкви Рождества Христова Попу  
Григорью золотой.

Къ церкви Архангела Михаила Попу  
Ивану золотой.

Къ церкви Преподобнаго отца Оноф-  
рія данъ золотой Предсечевскому Пропо-  
поу Василью для того, что у той церк-  
ви Попа нѣтъ, а служилъ у той церкви,  
сказалъ, онъ же Пропопъ Василій.

Къ церкви Святыхъ Апостолъ Петра  
и Павла Попу Андрею золотой.

И всего къ семи церквамъ дано 11 зо-  
лотыхъ 5 алтынъ, 5 денегъ.

Въ Волоской землѣ въ Ясѣхъ, гдѣ жи-  
ветъ Волоской Воевода, дано Государевы  
милоспины Митрополиту Никанору со-  
рокъ куницъ къ Соборной церкви къ Ни-  
колѣ Чудотворцу дано по росписи Пропо-  
поу Іакиму, да чепыремъ Попомъ да двумъ  
Діакономъ на Соборъ 10 золотыхъ, да  
Игумену Авраму золотой.

Въ Ясѣхъ же Савы Освященнаго мона-  
стыря на подворье Спроишлею спарцу  
Леонтію съ братьею пяти человѣкомъ да-  
но Государевы милоспины 10 золотыхъ.

У

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 433

У рѣки Дуная на берегу на перевозѣ  
въ посадѣ въ Сакѣ съ Цареградскіе спо-  
роны къ Сербской церкви Николы Чудо-  
творца да Димітрія Селунскаго Попу Лаза-  
рю дано милоспины золотой.

Во Царѣ городѣ.

Терновскому Митрополиту Діонисью  
дано Государевы заздравныя милоспины  
по росписи 100 золотыхъ.

Митрополитомъ, которые были у Па-  
триарха Іеремія во Царѣ городѣ при Три-  
фонѣ и при Михаилѣ.

Селуискому Митрополиту Гаврилу 20  
золотыхъ.

Афинскому Митрополиту Теофану.

Ларискому Митрополиту Діонисію.

Янинскому Митрополиту Матфѣю.

Трапезонскому Митрополиту Теофану.

Палеопатронскому Митрополиту Гав-  
рилу.

Еврівускому Митрополиту Езеѣю.

Тивоскому Митрополиту Лаврентію.

Хійскому Митрополиту Семіону.

Митилинскому Митрополиту Паисію.

Напактоскому Митрополиту Гаврилу  
дано Государевы заздравныя милоспины  
180 золотыхъ, Митрополиту по 18 зо-  
лотыхъ.

И всего 11 Митрополитомъ дано 200  
золотыхъ.

Ахридскому Архіепископу Гаврилу да-  
но Государевы заздравныя милоспины по  
росписи 50 золотыхъ, а прежняго Архі-  
др. Рос. Висл. Часть XII. Ы ели-



434 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
епископа Якима, Патріархъ Іеремія ска-  
залъ, не спало.

1593. Во Царѣжъ городѣ дано Государены за-  
здравные милоспины по мірскимъ церк-  
вамъ въ Свяшѣ мѣстѣ на деревянное ма-  
сло и Попомѣ и Діакономѣ на милоспину.

Къ церкви Святаго Георгія Фенерка-  
писи Попу Юрью.

Къ церкви Архангела Михаила близко  
Балашскихъ ворошъ Попу Семіону.

Къ церкви Святаго Николы Охрима-  
галеда черному Попу Серафиму да Діакону.

Къ церкви Святаго Георгія Едринека-  
пи Попу Ивану.

Къ церкви Святаго Димитрія Ахкер-  
менмагаледа Попу Параскову.

Къ церкви Святаго Георгія Тупошира  
близко старые Патріархіи Попу Димитрію.

Къ церкви Пречистые Богородицы  
Муглія Мугаледа Попу Юрью.

Къ церкви Святаго Георгія Диплефо-  
нара Магала черному Попу Герману да Ді-  
акону.

Къ церкви Святаго Георгія Ексимар-  
мара Попу Миколѣ.

Къ церкви Преображенія Спасова Ме-  
тафорсисну Хриспу Ексимармара Попу  
Константину.

Къ церкви Святаго Георгія Ексимар-  
мара Аспрокастрина черному Попу Пар-  
феню.

Къ церкви Святаго Ивана Предпечи  
Балашка Пипремъ Попомѣ Мипрофану съ  
братъею.

къ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 435

Къ церкви Святаго Георгія Фишили  
Попу Ивану.

Къ церкви Пречистые Богородицы  
Псолгопія Магала 2 Попомѣ да Діакону,  
Попу Арсенію съ братъею.

Къ церкви Святаго Николы Кумкапи  
Попу Ивану.

Къ церкви Святаго Поликарпа Псамо-  
штія Попу Юрью да Діакону.

Къ церкви Пречистые Богородицы  
Ексимармара къ Прощегоргопикосѣ Попу  
Константину.

Къ церкви Пречистые Богородицы Ке-  
ряшу Ураноедрине Капи Попу Алек-  
санду.

Къ церкви Пречистые Богородицы Ту-  
балинѣ Попу Лазарю.

Къ церкви Пречистые Богородицы Па-  
лашья Попу Теофану.

Къ церкви Успенья Пречистые близко  
Егрикапи Попу Пешру.

Къ церкви Святаго Θεодора Спрати-  
лапа и Θεодора Тирона Вланга Магаледа  
Попу Андрею.

Къ церкви Пречистые Богородицы  
Вланга Магаледа 2 Попомѣ Θεомѣ да Діо-  
нисію.

Къ церкви Святаго Николы Кумкапи-  
арменика 2 Попомѣ Андронику да Ни-  
кодиму.

Къ церкви Святаго Іоанна Предпечи  
Продромосѣ Кумкапи Попу Георгію.

Къ церкви Пречистые Богородицы  
Елпиды Кумкапи Попу Мануилу да Діакону.

Ы 2

къ



436 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х.  
1593.

Къ церкви Святаго Георгія Псомоще-  
каши Попу Федосу.

Къ церкви Святые Мученицы Кирья-  
ки Попу Спавросу да Діакону.

Къ церкви Святаго Георгія Балыкъ  
базаръ. Попу Гермогену да Попу Филипу.

Къ церкви Святаго Георгія Топкаши  
Попу Миколѣ.

Къ церкви Святаго Николы Псомо-  
теша Магаледа Попу Клеменшію.

Къ церкви Святаго Георгія Катакузи-  
ну Магаледа Попу Егорью.

Къ церкви къ пятницѣ Святой Бел-  
лима Галеда черному Поду Асафу.

Да въ городѣ въ Галашѣ, что про-  
тивъ Царя города за проливою морскою.

Къ церкви Благовѣщенія пречистые  
Евангелизмось Попу Григорью да Діа-  
кону.

Къ церкви Святаго Георгія Попу Ивану.

Къ церкви Рождества Христова Ениси-  
стохсусъ Попу Константину.

Къ церкви Святаго Николы Попу  
Сирьяну.

Къ церкви Усѣиновенія честныя главы  
Іоанна Предпечи черному Попу Аникію.

Къ Церкви Успенія пречистые Попу  
Мануйлу.

Къ церкви Рождества Пречистые Ко-  
спелешца Попу Анфиму.

Къ церкви Преображенія Спасова Ме-  
шаморфосисъ Попу Юрью.

Къ церкви Дмитрія Селунскаго По-  
пу Михайлу да Діакону.

Къ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 437

Къ церкви къ пятницѣ Святой Хак-  
соида Попу Юрью.

Отъ Р.Х.

1593.

Къ церкви Успенія Пречистые Ики-  
мисисъ Попу Александру. Всего къ сороку  
къ чепыремъ церквамъ на деревянное мас-  
ло 44 золотыхъ, къ церкви по золотому,  
да Попомъ и Діакономъ на милоспину  
132 золотыхъ, къ церкви по 3 золотыхъ.

Къ церкви Царя Константина и ма-  
тери его Елены Караманъ Магаледа 5  
Попомъ да 3 Діакономъ, Попу Феодосію  
съ братьею въ церковь на масло золотой,  
да имъ на милоспину 6 золотыхъ.

Къ церкви Святаго Георгія, что въ  
башнѣ Фенеркаписи дано отъ Госудря  
къ Чудотворному образу на прикладъ 3  
золотыхъ, да на деревянное масло 3 же зо-  
лотыхъ, да передъ образомъ же поставили  
Государеву свѣчу, а въ ней воску пудъ и  
пять гривенокъ, а за дѣло и за воскъ  
за шое свѣчу дано 7 золотыхъ, да 3 кан-  
дилы скляночные, въ чемъ масло горитъ,  
даны талеръ, да Попу Юрью Балурдѣ да-  
но на милоспину 3 золотыхъ, и всего 16  
золотыхъ да талеръ для шого, что въ  
нынѣшнемъ во 101 году Турской Мурашъ  
Салтанъ хотѣлъ шое церковь разоритъ,  
и Чудотворецъ Георгій явился ему во снѣ  
въ ноци, и говорилъ Царю, шолько де ты  
мой домъ разоритъ, и изъ де тебя смер-  
ти предашь, и на Царя пришелъ страхъ,  
и шое церкви разоритъ не вѣлѣлъ, да по  
своему закону къ той церкви жершву Бо-  
гу Курбанъ послалъ овецъ съ десятиъ, а

Ы 3

ве-



438 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х. 1593. велѣлъ шѣ овцы у той церкви раздать,  
да предъ Чудотворцовымъ образомъ велѣлъ

поставити свѣчу въ пудъ и больше, да  
кандиль серебряную, въ чемъ масло горитъ.

И всего дано Государевы милоспшны  
во Царѣ городѣ и въ Галаѣ ко всѣмъ къ  
сороку ко шши церквамъ на масло и По-  
помъ 199 золотыхъ да шалеръ.

Во Царѣжѣ городѣ дано Государевы  
милоспшны Александрійскаго Папріарха  
Духовнику Архимандриту Іонѣ 5 золо-  
тыхъ, да Папріарховымъ же 2 Діакономъ  
чернымъ 2 золотыхъ да шалеръ.

И всего дано Государевы милоспшны  
изъ шѣхъ денегъ, что взято у Ивана у  
Кошурана 600 золотыхъ, въ Липовской и  
въ Волоской землѣ и у рѣки Дуная по  
церквамъ и во Царѣ городѣ Митрополи-  
томъ и по церквамъ и Александрійскаго  
Папріарха Духовнику Архимандриту и  
Діакономъ 505 золотыхъ и 9 алтынъ съ  
деньгою, а ошалося шѣхъ денегъ за роз-  
дачею 9 золотыхъ и 10 алтынъ и 5 денегъ.

И всего во Царѣ городѣ послано Госу-  
даревы милоспшны Паршіарху Іеремію 500  
золотыхъ, въ монастыри 360 золотыхъ,  
по рукамъ нищимъ 300 золотыхъ, да у  
Ивана у Кошурина взято Государевыхъ  
денегъ 600 золотыхъ, и обоего Папріарху  
и въ монастыри и нищимъ и Ивановыхъ  
денегъ Кошурина 1760 золотыхъ, и дано  
шое Государевы милоспшны по росписи во  
Царѣ городѣ Папріарху и въ монастыри  
и по рукамъ нищимъ и Митрополипомъ и  
по

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 439

по Церквамъ и въ Липовской и въ Воло-  
ской землѣ и у рѣки у Дуная по церк-  
вамъ же 1737 золотыхъ и 15 алтынъ,  
а за роздачею шое милоспшны ошалося  
шѣхъ шши сошъ золотыхъ, что взято у  
Ивана у Кошурина, 9 золотыхъ и 10 ал-  
тынъ, 5 денегъ, да шѣхъ шрехъ сошъ  
шшидесяшъ золотыхъ, которые присланы  
въ монастыри, 20 золотыхъ и 40 алтынъ  
съ деньгою, и всего 22 золотыхъ и 5 ал-  
тынъ, и шѣмъ деньгамъ расходъ писанъ  
въ сихъ же книгахъ послѣ Александрій-  
скаго расходу.

Во Царѣжѣ городѣ Александрійскому  
Папріарху Мелетію дано Государевы за-  
здравные милоспшны 300 золотыхъ, да за  
сорокъ соболей два сорока соболей.

Да емужѣ Папріарху Мелетію дано  
220 золотыхъ, что велѣно изъ шѣхъ зо-  
лотыхъ дати Государевы милоспшны по  
росписи въ Александріи въ Егорьевской  
дѣвичь монастырь 120 золотыхъ, да ни-  
щимъ по рукамъ 100 золотыхъ, и Пап-  
ріархъ Мелетій сказалъ, что шопѣ  
Егорьевской монастырь въ Египтѣ, а не  
въ Александріи, и какъ онъ изъ Царя  
города въ Египетъ прѣдетъ, и онъ ска-  
залъ, шое Государеву милоспшну въ Егорь-  
евской монастырь 120 золотыхъ ондасшъ,  
и по рукамъ нищимъ 100 золотыхъ въ  
Египтѣжѣ и въ Александріи роздасшъ, и  
всего во Александрію послано Государевы  
милоспшны, Папріарху, въ монастырь и  
нищимъ 502 золотыхъ да 40 соболей, и



440 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1593. та Государева милостина вся отдана Алек-  
сандрійскому Папріарху Мелешью во  
Царѣ городѣ.

Изъ Царя города бдучи въ селѣ Рам-  
лѣ, что изстари былъ городъ Аримаеа,  
отъ Ерусалима за 40 верстѣ, къ церкви  
Святаго Георгія Чудотворца дано Госуда-  
ревы милостыни Попу Геннѣ въ церковь  
на масло золотой, да ему 3 золотыхъ, да  
нищимъ 3 челомъкомъ нятъ алтынѣ, а  
сказалъ потѣ Попѣ, что въ томъ селѣ  
было Чудотворцова Георгіево рожденье, а  
гдѣ положено Святое шѣло его, ижѣ въ  
Лидѣ, и по мѣсто отъ села отъ Рамли  
версты сѣ двѣ, а даны шѣ деньги изъ шое  
милостыни, что осталось у Царегород-  
скіе роздачи у монастырей и Ивановыхъ  
денегъ Кошурана, и за шѣмъ еще шѣхъ  
денегъ осталось 18 золотыхъ, а писа-  
ны шѣ 18 золотыхъ въ Ерусалимскомъ  
росходѣ въ сихъ же книгахъ.

И 102 году Октября въ 1 день въ  
Ерусалимѣ Папріарху Софронію дано Го-  
сударевы заздравные милостыны 500 зо-  
лотыхъ Угорскихъ, да въ одного сорока со-  
болей мѣсто за два сорока соболей 91 зо-  
лотой и 14 алтынѣ сѣ деньгою, да за  
проицки бѣлы 18 золотыхъ и 5 алтынѣ,  
5 денегъ, и всего за соболи и за цки 11  
золотыхъ, а въ нихъ 66 рублей для  
того, что шѣ соболи во Царѣ городѣ  
взяли таможенники за тамгу а цки прода-  
ны во Царѣ же городѣ, да Папріарху же  
дано по росписи цки соболи, цки куньи,  
че-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 441  
черева лисьи, 2 цки бѣлы, да къ Воскре-  
сенію Христову на прикладѣ отъ Госу-  
даря да отъ Государыни да отъ Царевны  
3 золотыхъ Пропугальскихъ, а въ нихъ  
30 золотыхъ Угорскихъ, да ко гробу Го-  
сподню въ дарѣ 200 золотыхъ.

Въ той же церкви у Воскресенія Хри-  
стова въ придѣлѣ къ распятыю Господ-  
ню, что на Голгофѣ, Иверскаго Епископа  
въ Епифаньево мѣсто Иверскомуужъ Спро-  
ишелю старцу Іосифу дано по росписи  
Государевы милостыны 100 золотыхъ.

Въ той же церкви у Воскресенія Хри-  
стова черному Попу Дамаскину, копорой  
служитъ у Воскресенія Христова и у гро-  
ба Господня по вся дни, дано Государе-  
вы милостыны 4 золотыхъ, да церковно-  
му дьячку, и пономарю онѣ же, 3 золотыхъ,  
да у распятыя Господня на Голгофѣ Ивер-  
скому черному Попу 3 золотыхъ, да Пап-  
ріарховымъ двумъ Попомъ чернымъ, ко-  
торые у него служатъ по вся дни, по 3  
золотыхъ, да старцу крылашанину 2 зо-  
лотыхъ, и всего 18 золотыхъ, а дана имѣ  
та Государева милостина шѣхъ денегъ до-  
спальные 18 золотыхъ, что осталось у  
монастырей и Ивановыхъ денегъ Кошури-  
на за Царегородскою роздачею и за шѣмъ,  
что дано близко Ерусалима въ селѣ въ Рамлѣ.

Въ Ерусалимѣжѣ въ монастыри.

Въ дѣвичъ монастырь Введенія Пре-  
чисныя Богородицы велѣно по росписи да-  
ти Государевы милостыны 30 спарицамъ  
60 золотыхъ, и шѣ золотые имѣ не да-

ы 5

ны,



442 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
ны, а дано въ шѣхъ золотыхъ мѣсно въ  
отъ р. х. 1593. пошѣ монастырь Игуменъ Креспинъ въ  
церковь на масло 10 золотыхъ, да ей же  
Игуменъ Государевы милоспины 10 золо-  
тыхъ, да 20 спарицамъ 80 золотыхъ, спа-  
рицѣ по 4 золотыхъ, и всего 100 золо-  
тыхъ, шѣ золотые, копорые велѣно по рос-  
писи данъ спарицамъ у Пречистые гроба  
въ Гепсиманіи для того, что въ Гепсима-  
нію къ Пречистые гробу приходилъ, и  
ключи держалъ на Введенская Игуменья  
сѣ сепрами, а иныхъ спарицѣ опричь ихъ  
въ Гепсиманіи нѣшѣ, а что велѣно по рос-  
писи данъ въ Гепсиманіюжъ къ Пречи-  
стые гробу на прикладъ и на украшенье  
200 золотыхъ, и шѣ золотые даны той  
же Введенской Игуменъ Креспинъ сѣ се-  
спрами.

Въ монастырь Святые Мученицы Ека-  
перины велѣно по росписи данъ Госуда-  
даревы милоспины Игуменъ да 30 спа-  
рицамъ 60 золотыхъ, и дано въ пошѣ  
монастырь Игуменъ Тапьянъ въ церковь  
на масло 3 золотыхъ, да ей же Игуменъ  
Государевы милоспины 5 золотыхъ да 9  
спарицамъ 36 золотыхъ, по 4 золотыхъ  
спарицѣ, и всего 44 золотыхъ.

Въ монастырь Святаго Мученика Ге-  
оргія велѣно по росписи данъ Государевы  
милоспины Игуменъ да шидцати спари-  
цамъ 60 золотыхъ, и дано въ пошѣ мона-  
стырь Игуменъ Настасѣ въ церковь на  
масло 3 золотыхъ, да ей же Игуменъ Го-  
сударевы милоспины 4 золотыхъ, да де-  
сяпи

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 443  
сяпи спарицамъ 30 золотыхъ, спарицѣ по  
3 золотыхъ, и всего 37 золотыхъ. 1593. отъ р. х.

Въ другой монастырь Егорьяжъ Хри-  
стова Мученика велѣно данъ по росписи  
Государевы милоспины Игуменъ да пят-  
надцати спарицамъ 30 золотыхъ, и дано  
въ пошѣ монастырь спарцу Михайлу въ  
церковь на масло 3 золотыхъ, да имъ же  
Государевы милоспины двумъ спарицамъ  
по 3 золотыхъ, да прѣвжимъ спарцомъ  
пяи челоуѣкомъ по 2 золотыхъ, и всего  
19 золотыхъ.

Въ монастырь Іоанна Предтечи велѣ-  
но по росписи данъ Государевы милоспи-  
ны Игуменъ да 12 спарицамъ 24 золо-  
тыхъ, и дано въ пошѣ монастырь Спро-  
ишелю Спарцу Парфенію въ церковь на  
масло 3 золотыхъ, да емужъ Спроишелю  
да спарцемъ двумъ челоуѣкомъ дано Го-  
сударевы милоспины по 3 золотыхъ, и  
всего 12 золотыхъ.

Въ монастырь Архангела Михаила да-  
но Государевы милоспины Савина мона-  
стыря Игумену Христофору сѣ браньею  
по росписи 60 золотыхъ для того, что  
въ шѣхъ въ обоихъ монастыряхъ въ Ар-  
хангельскомъ и въ Савинскомъ монасты-  
рѣ одинъ пошѣ Игуменъ Христофоръ, и  
бранья и казна и всяксе монастырское  
спроенье у нихъ въ шѣхъ въ обоихъ мо-  
настыряхъ обще.

Въ монастырь Савы Освященнаго дано  
Государевы милоспины по росписи Игуме-  
ну Христофору за сорокъ себолей 46 зо-  
ло-



444 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Опѣ Р.Х. 1593.

лошыхъ для того, что шѣ соборы во Царѣ городѣ взяли тамошники за тамгу, да емужъ Игумену Христофору съ братьею дано Государевы милоспины 40 золотыхъ, а опѣ Ерусалима потѣ Савинѣ монастырь верстѣ съ десяти, а братьи въ шѣхъ въ обоихъ въ Архангельскомъ и Савинскомъ монастырѣ Игуменѣ сказалъ 250 старцовъ и съ шѣми, которые въ опѣвѣдѣ на монастырскихъ службахъ, а по вся дни въ шѣхъ монастыряхъ, сказалъ, живетъ старцовъ безъ опѣвѣду перемѣняясь 80 человекъ, въ монастырь Воздвиженья честнаго креста опѣ Ерусалима версты съ двѣ Спроишелю старцу Іосифу дано Государевы милоспины по росписи 40 золотыхъ.

Въ монастырь Святаго Пророка Ильи, опѣ Ерусалима версты съ три, велѣно по росписи Государевы милоспины даши пятнадцати спарицамъ 30 золотыхъ, и дано въ потѣ монастырь черному Попу Дорофѣю въ церковь на масло 5 золотыхъ, да емужъ Государевы милоспины 3 золотыхъ, да 7 спарицамъ 14 золотыхъ, по 2 золотыхъ старцу, и всего 22 золотыхъ.

И всего въ Ерусалимскіе въ 9 монастырей и къ Пречистые гробу въ Гепсиманію спарицамъ послано Государевы милоспины 864 золотыхъ, опричь того, что въ Гепсиманіюжъ послано къ Пречистые гробу 200 золотыхъ на украшеніе, и дано въ шѣ монастыри тое Государевы милоспины 634 золотыхъ, а за роздачею у шѣхъ монастырей оспалося 130 золотыхъ

Коллегіи Инос. двѣ въ Москов. Арх. 445  
Опѣ Р.Х. 1593.

пыхъ по тому, что колькимъ старцомъ и спарицамъ въ шѣ монастыри велѣно Государевы милоспины даши, и въ шѣхъ монастыряхъ сполько старцевъ и спарицѣ, сколько въ росписи написано, нѣтъ, и шѣмъ оспалочнымъ деньгамъ расходѣ.

Въ Ерусалимѣжъ дано Государевы здравные милоспины въ монастыри, которые въ росписи написаны, въ монастырь Дмитрія Селунскаго Спроишелю старцу Максиму дано въ церковь на масло 2 золотыхъ, да емужъ Государевы милоспины 3 золотыхъ, да пяти старцамъ 10 золотыхъ, по два золотыхъ старцу, да прѣвѣжимъ старцомъ шѣи человекомъ дано 12 золотыхъ, и всего 27 золотыхъ.

Въ монастырь Феодора Спрапиласта Спроишелю старцу Іосифу дано въ церковь на масло 3 золотыхъ, да спарицѣ Феклѣ 3 золотыхъ.

Въ монастырь Николы Чудотворца Спроишелю старцу Іосифу дано въ церковь на масло 3 золотыхъ, да черному Попу Максиму 3 золотыхъ, да 7 спарицамъ 14 золотыхъ, по 2 золотыхъ спарицѣ, и всего 20 золотыхъ.

Въ монастырь Святаго Еуфимья старцу Діонисию дано въ церковь на масло 3 золотыхъ, да емужъ милоспины 3 золотыхъ.

Въ монастырь Рождества Пречистые Саймана Игуменѣ Марѣ дано въ церковь на масло 3 золотыхъ, да ей же милоспины 3 золотыхъ, да 6 спарицамъ 12 золотыхъ.



446 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х. 1593. 18 золотыхъ, по 2 золотыхъ сшарицъ, и всего

Въ монастырь Святые Феклы Спрое-  
шелю сшарцу Иосифу дано въ церковь на  
масло 3 золотыхъ, да сшарицъ Варваръ  
милоспины 2 золотыхъ.

Въ монастырь Василья Великаго дано  
сшарцу Аѳанасію въ церковь на масло 3  
золотыхъ, да емужь милоспины 3 золо-  
тыхъ.

Къ шремъ церквамъ, что придѣланы  
къ большой же церкви, къ копорымъ Па-  
тріархъ ходишъ по вся дни, къ церкви къ  
Воскресенію Христову, къ церкви Іакова  
брапа Господня, къ церкви 40 Мученикъ  
4 Попомъ да Діакону, Попу Авраму съ  
бращею дано Государевы милоспины по  
3 золотыхъ, да въ церковь на масло 4  
золотыхъ, и всего имъ дано на милоспи-  
ну и на масло 19 золотыхъ.

Патріарховымъ Софроніевымъ служеб-  
никомъ осьми сшарцомъ 16 золотыхъ, по  
2 золотыхъ сшарцу, да 2 бѣльцамъ да по-  
номарю по золотому, и всего 19 золотыхъ.

Рождества Христова, что въ Вифліо-  
мѣ, Попу Авраму дано въ церковь на ма-  
сло золотой, да имъ 2 Попомъ милоспи-  
ны 3 золотыхъ.

И всего дано въ Ерусалимъ въ мона-  
стыри, которые въ росписи написаны, да  
къ шремъ церквамъ, къ копорымъ Патрі-  
архъ ходишъ къ пѣшью по вся дни, и  
сшарцемъ Патріарховымъ служебникомъ и  
къ церкви къ Рождеству Христову въ Ви-  
флі-

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 447

фліомъ Государевы милоспины, что оста-  
лось милоспинныхъ денегъ за роздачею у  
Ерусалимскихъ же у тѣхъ монастырей, ко-  
торые въ росписи написаны, 130 золотыхъ  
сполна.

Въ Ерусалимѣжѣ велѣно по росписи  
даши Государевы милоспины у Господня  
гроба по рукамъ нищимъ 500 золотыхъ,  
изъ тѣхъ денегъ дано Патріарху Софро-  
нію 100 золотыхъ, и Патріархъ тѣ день-  
ги роздѣлѣ въ Ерусалимѣ нищимъ, да тѣхъ  
же милоспинныхъ денегъ 300 золотыхъ  
дано Патріарху же, а ему тѣ золотые роз-  
даши въ Ерусалимѣ нищимъ же.

Въ Вифліомѣ Митрополиту Іакому  
дано Государевы заздравные милоспины  
50 золотыхъ Угорскихъ да 40 соболей, да  
емужь дано къ церкви къ Рождеству Хри-  
стову, что въ Вифліомѣжѣ, 50 золотыхъ.

Въ Газѣ Митрополиту велѣно по рос-  
писи дашъ Государевы милоспины сорокъ  
соболей да 50 золотыхъ, и тѣ золотые да  
за соболі 50 золотыхъ и всего 100 золо-  
тыхъ даны Патріарху Софронію для по-  
го, что въ Газѣ Митрополиша нѣшѣ, а да-  
но за тѣ соболі деньгами для того, что во  
Церѣ тѣ соболі взяли тамошники о тамѣ.

И всего въ Ерусалимѣ велѣно дашъ по  
росписи Государевы милоспины къ Вос-  
кресенію Христову на прикладъ и въ даръ  
къ живоносному Христову гробу и къ  
распятію Господню на Голгофу и къ Пре-  
чисные гробу въ Гепсиманію и Патріарху  
и въ Вифліомѣ и въ Газѣ Митрополи-  
шомъ



448 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р.Х.  
1593.

помъ и въ монастыри и по рукамъ ни-  
щимъ 2514 золотыхъ Угорскихъ да 3  
золотыхъ Пропугальскихъ, и въ нихъ 30  
золотыхъ Угорскихъ, да 4 сороки собoley  
да 8 цки, и шое Государевы милоспшны  
раздано 2414 золотыхъ Угорскихъ да 3  
золотыхъ Пропугальскихъ, а не додано  
пѣхъ милоспшнныхъ денегъ 100 золотыхъ,  
а собoley и цки по росписи опданы сполна.

Февраля въ 22 день въ Ерусалимѣжъ  
дано Государевы милоспшны по росписи  
въ Синайскую гору Архіепископу Лаврен-  
тію 40 собoley да 50 золотыхъ, да емужъ  
сѣ брашю въ монастырь, гдѣ онъ живешъ,  
Преображенъя Спасова, 30 золотыхъ, да  
около того монастыря въ 4 монасты-  
ри, въ монастырь 40 Мученикъ, въ мона-  
стырь Свяшыхъ Апостолъ Петра и Павла,  
въ монастырь Успенъя Пречистыя, въ мона-  
стырь Козмы и Даміана, по 20 золотыхъ  
въ монастырь, и всего 430 золотыхъ, и взя-  
ли шѣ собoley и золотые въ Архіеписко-  
па въ Лавреншьево мѣсто Синайскіежъ го-  
ры большаго Преображенскаго монасты-  
ря Архимандритъ Мелешій, что въ Си-  
найской горѣ въ большемъ монастырѣ Пре-  
ображенъя Спасова, гдѣ живешъ Архіепи-  
скопъ и 100 старцовъ, а въ окольныхъ че-  
тырехъ монастыряхъ брашю въ монасты-  
рѣ Успенъя пречистые да 40 Мученикъ  
по пяти брашовъ въ монастырѣ, а въ  
Козмодемьянскомъ да у Петра и Павла  
по осьми брашовъ въ монастырѣ, а всего  
въ Синайской горѣ во всѣхъ въ пяти мона-

Коллегіи Инос. дѣла въ Москов. Арх. 449  
монастырѣхъ живешъ по вся дни брашю  
безъ отѣзду 126 человекъ, да въ отѣздѣ  
на монастырскихъ службахъ старцовъ  
74 человекъ, и обоего брашю въ монасты-  
рѣхъ въ Синайской горѣ и на службахъ  
въ отѣздѣ 400 человекъ.

Антіохійскому Патріарху Іакиму ве-  
лѣно данъ по росписи Государевы мило-  
спшны 300 золотыхъ да 40 собoley, да  
3 Митрополиномъ, по 50 золотыхъ Ми-  
трополиту, да 6 Епископомъ по 40 золо-  
тыхъ, въ дѣвичъ монастырь пречистые  
Богородицы 60 старцамъ 120 золотыхъ,  
по рукамъ нищимъ 100 золотыхъ, и все-  
го 600 золотыхъ да 40 собoley, и дано  
шое Государевы милоспшны Патріарху Іа-  
киму въ одного сорока собoley мѣсто за  
два сорока 55 рублей, да Халянскому Ми-  
трополиту Макарью 20 золотыхъ, а взялъ  
шѣ деньги во Царѣ городѣ въ Патріархо-  
во мѣсто Халянской Митрополишъ Ма-  
карій.

Наставленіе, данное по повелѣнію на-  
шего Государя Папы Климента VIII  
Александру Камулею Протоіерею  
Святаго Пиролама въ Римѣ, по-  
сланному отъ его Святости  
хъ Оедору Великому Князю  
Московскому.

Всходствіе того, что вамъ при отѣ-  
здѣ вашемъ изъ Рима было повелѣно, и  
означено въ данномъ вамъ наставленіи,  
въ разсужденіи того, колікое было жела-  
нїе  
Др. Рос. Висл. Часть. XII. Б



450 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
отъ Р.Х.  
1594. нѣ его Императорскаго Величества о вѣ-  
дѣ вашей въ Московію; и понеже совѣтъ  
нашъ пріятно сіе принялъ, мы приложи-  
ли стараніе наше о посланіи пуда васъ,  
и нынѣ наставленіе сіе посылаемъ къ Оп-  
цу Провинціальному Ауспріи Сьану съ  
повелѣніемъ, чѣмъ отъ него съ нароч-  
нымъ послано было ко Князю Трансильван-  
скому, съ прошеніемъ того, именемъ на-  
шей Святости, дабы елико возможно ско-  
рѣе доставилъ оное до васъ, гдѣ вы по-  
гда будете обрѣтаться, и тако чрезъ сей  
способъ получите вы двойную грамоту  
къ Великому Князю; ибо опасаемся, что-  
бы бывъ послана единая, въ пути какъ  
не повредилась, копорыя вы можете ка-  
ждую особливо расположить, обернувши въ  
вошанку, или инако, дабы они были сохра-  
нены отъ мочи, или другихъ приключеній.

Въ томъ же ящикѣ, въ коемъ нахо-  
дящаяся сіи грамоты съ епископъ съ нихъ,  
вы найдете съ изумрудами крестъ и ага-  
шовые чепки, которые поднесите Россій-  
скому Государю, крестъ именемъ нашей  
Святости, а чепки отъ своего имени.  
На крестъ вы увидите изображенныя  
Греческія литеры, о копорыхъ насъ нѣ-  
копорые увѣряли, что сіе нужно есть,  
дабы сей даръ былъ принятъ, или бы бо-  
лѣе съ уваженіемъ принятъ, и вы поспѣ-  
шаетесь извинить малость дару дально-  
стію путешествія, и другими причина-  
ми, предлагая, что есмьли нынѣшній  
вашъ пріемъ будетъ соотвѣтствовать же-  
ла-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 451  
данію его Святости, то онъ удостоитъ и  
порядочнѣйшимъ посольствомъ.  
отъ Р.Х.

1594. Пунція при Императорскомъ дворѣ уже  
извѣщено, что когда вы будете отпра-  
вляться въ сей путь, то хотя Его Цесар-  
ское Величество и послалъ уже пуда дѣ-  
малыя команды, однако чѣмъ далъ вамъ  
прешію для безопасности вашей, также  
мы писали къ Епископу Кремонскому, да-  
бы онъ далъ вамъ наставленіе, какъ вамъ  
въ семъ случаѣ поступать, и вы во всемъ  
и всегда повелѣніямъ сего Епискупа дол-  
жны повиноваться.

Но въ случаѣ, ежели вы побѣдите од-  
ни, то возьмете осторожностъ освѣдо-  
миться, какъ вы можете получить отъ  
Поляковъ опасную грамоту, также и отъ  
самыхъ Москвитянъ. Мы уповаемъ, что  
въ семъ вы лучше можете увѣдать чрезъ  
великаго Канцлера, и можете ѣхать чрезъ  
Лифландію на Дерптъ, крѣпость въ его  
власпи находящуюся, а отпущова можете  
послать къ начальнику Псковскому за  
пропускною грамотою. Второй же путь  
для вѣзду въ Московію есть чрезъ Ливну,  
копорымъ должно пріѣхать въ Оршу, по-  
слѣдній пограничный городъ къ Московіи,  
и отпущова послать къ начальнику Смо-  
ленска за пропускною грамотою, копорую  
однако, сказываютъ, начальники сіи не да-  
ютъ Министрамъ, не посылаютъ оную  
пребывая отъ ихъ Государя. Избравъ  
лучше вамъ сей путь, нежели другой, од-  
нако въ семъ случаѣ будете поступать,  
Б 2 смо-



452 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
Отъ Р. Х. 1594. Смотри по времени и обстоятельству вамъ,  
и въ семъ случаѣ можете имѣть одобре-  
ніе отъ Господина Кардинала Радзивила;  
ибо знаете, что безъ таковыя помощи  
Поляки не допустятъ васъ до сихъ гра-  
ницъ. Сіе вамъ сказано въ разсужденіи  
вашего путешествія, въ которое не всту-  
пайте безъ нужныхъ разсмотрѣній, и не  
исполня прежде другихъ вамъ поручен-  
ныхъ дѣлъ, при отъѣздѣ вашемъ оп-  
суда.

Попеченіе порученнаго вамъ дѣла дол-  
жно состоять, склонить сего Князя, по  
возможности его Христіанамъ помогать  
противу Турокъ, всегдашнихъ враговъ на-  
шей вѣры и креста Господня. Причина  
же къ преклоненію на сіе его должна  
взяться отъ защищенія общія вѣры, сла-  
вы, которую приобретаемъ народъ сей во  
всей вселенной учиненіемъ въ семъ слу-  
чаѣ защиты Христіанскія республики, и  
отъ собственныхъ пользъ; ибо состояніе  
сего народа часъ отъ часу къ вящей опа-  
сности подвергнуто будетъ, чѣмъ больше  
сила Турецкая будетъ возрастать; и если-  
ли они превозмогутъ Императора, Венг-  
рію и Польшу, то скоро и Литва во вла-  
сти ихъ будетъ, и ближнія области не  
могутъ уже въ безопасности оставаться;  
и тако Москвія будетъ нѣкоторымъ об-  
разомъ окружена силами Турецкими; ибо  
рчиненныя недавно Турками завоеванія  
надъ Персіанами и Грузинцами, ихъ уже  
съ единыя стороны приблизили къ ей  
спра-

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 453  
спранамъ. Въ разговорахъ можете дока-  
зать пошерю Греціи и разрушеніи Импе-  
рій, Константинопольской и Требизонской,  
и шолкихъ сильныхъ Царствъ, Египта  
и Азіи, кои погибли отъ того, что  
оныхъ Государи за лучшее разсудили ожи-  
дать войну въ домахъ своихъ, нежели  
соединясь, поддаться учинить помощь дру-  
гимъ, и ополчаться враговъ. По томъ пред-  
ставьте, что есть пристойно въ разсуж-  
деніи дружбы и древняго наследствен-  
наго сихъ Князей союза съ Аувсирійскимъ  
домомъ, и что весьма похвально будетъ  
нынѣ шому помощи учинить. И что так-  
же наконецъ прилично сему Государю есть,  
подражая старшимъ его владѣтелямъ, вну-  
шить отеческія увѣщанія Намѣстника И-  
суса Христа, и дѣйствіями показавъ  
свое почтеніе къ нему, увѣряя при томъ  
его, что Святой престолъ всегда ока-  
жетъ ему свою любовь и благоволеніе,  
яко предки его всегда то испытывали.

Касательно же до способовъ вспомо-  
гнать въ нынѣшнемъ предпріятіи, то  
нужно оставить то на его благоразсуж-  
деніе, какое можетъ съ вящею легостію  
для себя учинить. Его же Величество Импе-  
раторъ мнитъ, что можно сему народу  
проявить образомъ въ дѣйствіяхъ его  
спомоществованіи, то есть возбудить  
Персіанъ и Грузинцовъ, своихъ сосѣдей  
совѣтами и соединеніемъ общихъ силъ  
вооружиться на общаго непріятеля, и вос-  
пользоваться имъ нынѣшнимъ случаемъ,



454 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ  
опъ Р.Х. дабы возвратить похищенное у нихъ въ  
1594. прошедшую войну, и содержать поoliko  
упраздненныхъ Перекопскихъ Татаръ, что-

бы не осмѣлились выйти изъ домовъ своихъ на помощь Туркамъ и для вреда Венгерцамъ, и наконецъ чтобы учинить вспомошествованіе его Цесарскому Величеству какою значною суммою денегъ, ради нужды насущія войны.

Если вы побдете съ кѣмъ посланнымъ отъ его Императорскаго Величества, и если найдете въ Москвитинъ кого уже изъ посланныхъ, то совѣшайся сѣи кѣмъ вышеписаннымъ наставленіемъ присовокупите; ибо дѣло ваше соприсоединитъ, спомоществованіемъ всѣмъ вышеписаннымъ пребываніемъ и всему, что удобнѣе увидите для полученія успѣху въ дѣлѣ семъ.

Является же намъ, чтобы полѣзѣе, и можетъ не труднѣе было, ни заботнѣе доведши сего Государя, послать нѣкоторую помощь въ ближнія мѣста, гдѣ будетъ война производиться, ибо по тому, что владѣнія его простираются до Смоленска, откуда не весьма дальнимъ походомъ можетъ войска свои послать въ Подолію, а изъ Подоліи въ Молдавію, дабы производить противу Турокъ войну въ Трансильваніи, и учинить нападенія на града, лежащіе при большемъ морѣ, что имѣе величайшія затрудненія приключитъ. Таковое бы пріятное намѣреніе весьма славно было для Москвитинъ предъ всѣми народами, а при томъ и не безъ надежно

Коллегіи Инос. дѣлъ въ Москов. Арх. 455  
но приобрести еще богатую корысть гра-  
бежемъ богатыхъ градовъ шоя спраны. опъ Р.Х.  
Но что достойно паче уваженія, Россій-  
1594.скій народъ уаришъ и научится военному  
искусству въ томъ мѣстѣ, гдѣ можетъ  
видѣть, какимъ образомъ производятъ  
войну не только Турки, но также Нѣм-  
цы, Венгерцы и Італіанцы, спомоще-  
ствующіе сему предпріятію, посланные  
отъ его Святости и отъ другихъ Іта-  
ліанскихъ владѣтелей. И сѣ можетъ по-  
служить кѣ вѣщему утвержденію собст-  
венныхъ его безопасности и кѣ вѣщей  
почести, распространить свое владычество,  
окромѣ, что занявъ нѣкоторые града на  
вышепомянутомъ Черномъ морю, яко лег-  
ко сѣ можно учинить, могутъ укрѣпиться  
шуй, и основать надежду распро-  
странить свою славу и владычество  
въ сѣи благораствореннѣйшаго и шаст-  
ливѣйшаго воздуха страны, и отверз-  
ти сѣбѣ путь приобрести и самый  
Константинополь, по древнимъ пребо-  
ваніямъ Москвитинъ, которые мнятъ,  
что сѣи Имперія имѣ по наслѣдству при-  
надлежитъ.

Если же отдаленностію на сѣе бу-  
дущъ возражать, то можете предложить,  
что Римъ еще и далѣе, а однако его Свя-  
тосць намѣрена отъ себя послати по-  
мощь, что также и Король Гишпан-  
ской оную пришлетъ, которой еще гораз-  
до отдаленнѣе есть; и что вѣра во Іису-  
са Христа и любовь кѣ закону должна



имѣть силу соединить найошдаленнѣйшіе народы противу шѣхъ, которые щещаются оную попирашь.

Въ семъ случаѣ можете учинить нѣкоторое побужденіе къ славѣ, яко повѣстивуя, что ушѣсненныя народы супъ единого, или мало разнѣсвеннаго языка съ Москвитинами, что въ благодарности воздѣнушъ руки на него, когда узряшъ помогающихъ себѣ своихъ собственныхъ родственниковъ, желая шокмо имѣть защитниковъ и Владыкъ, и что Христіане всѣхъ сихъ спранъ, но слѣдующіе Греческому исповѣданію, шѣмъ болѣе возжелаютъ Москвитинамъ покориться; отъ чего могутъ сіи надѣяться великихъ и щасливыхъ себѣ успѣховъ; послѣ чего милосердіе Божіе да ниспошлетъ имъ дарованіе соединиться всѣмъ ко исповѣданію истинныя вѣры.

Надлежитъ еще показашъ легость сего предпріятія, изъясняя слабость Турокъ, ущербъ, ихъ войскъ въ Персіи разбиеніе, которое недавно они претерпѣли въ Венгріи, малое послушаніе ихъ воиновъ, разореніе спраны, которое совсѣмъ безъ сношеній спановишся, отъ мучительсшва, мздоимсшва и безчеловѣчія нынѣшняго правленія, такъ что щипаютъ, яко бы въ пятьдесятъ лѣтъ убавилось двѣ шреми жителей въ покоренныхъ Турками областяхъ, изъ чего видимо есть, что завлаживая новыя спраны, не умножается, но паче уменьшется ихъ могущество.

Слы-

Слыхали мы о разныхъ пребываніяхъ сихъ Гасударей о шиплахъ и преимуществвахъ, которые себѣ приписуютъ съ приведеніемъ родословій, яко бы происходили отъ древнихъ Римскихъ Императоровъ. Ештли вы услышите какія подобныя сему рѣчи, то должно вамъ показашъ, что такіе шиплы и достоинсшво всегда бывали даваны отъ сего Свяшѣйшаго престола, приводя извѣстныя имъ примѣры Королевсшвъ, Польскаго и Богемскаго и самой Имперіи восточной, яко и западной, спараясь шакимъ образомъ впечаташъ въ душахъ шѣхъ, съ кѣмъ вамъ случится говорить, власть сего Свяшаго престола, достоинсшво, безопасносшъ и частъ шѣхъ, которые отъ него зависяшъ, и живушъ соединенны яко сынове на лонѣ матери своея. Сіи разглагольсшвія могутъ подать случай къ привлеченію почшенія по главѣ церкви, коему шѣ покоряются, и коликая есть разносшъ между сихъ и другихъ.

Тождъ кошорой называется Папшіархомъ Константинопольскимъ, совершенно зависшъ отъ воли Султана Турецкаго, главнаго врага имени Христіанскаго; оный возводшся и низлагается по его самопроизволению, и за чистыя деньги незаконное достоинсшво покупаетъ, и часто случается, что первый покупатель опрѣшвается, ештли другой болѣе цѣну дастъ. Тако не можетъ не приспойнымъ не казашся, что въ шоль великомъ дѣлѣ

Бъ

знаш-



Отъ Р.х.  
1594.

знатный народъ долженъ пребывать на-  
спавлений, и быть нѣкоимъ образомъ  
подъ надзираніемъ въ вашихъ Священ-  
ныхъ у непримиримѣйшаго непріятеля, ко-  
торой можетъ оное исполнять чрезъ осо-  
бу, купившую за деньги сію власть, и чего  
единого довольно для показанія, что не  
можетъ пущъ быть нашествіе Святаго  
Духа. Напротиво же того Папы Рим-  
скіе избираются Священнослужителями  
вольными голосами, съ помощію благода-  
ти Святаго Духа, какъ посвящаются  
истинные наслѣдники Петровы и На-  
мѣстники Христовы на землѣ.

О находящихся разносіяхъ между  
исповѣданія оныхъ и Святыи нашея вѣ-  
ры, вы шоль довольно извѣстны, что  
не наспойтъ нужда вамъ объ ономъ упо-  
минать, какъ шокмо, что вы нѣмъ болѣе  
осторожнѣе должны поступать, когда  
изучитесь довольно ихъ языку, болѣе бу-  
детъ вамъ дѣлать вопросовъ, и сего ра-  
ди должно весьма остерегаться, дѣлая имъ  
примѣчанія о нѣкоторыхъ ихъ обрядахъ;  
ибо многое простиѣтъ невѣдѣнію чуже-  
спранца, нежели почтутъ васъ обязан-  
ными знать, и примѣчать употребленіе  
языка и обычаевъ; и понеже сей на-  
родъ есть весьма обрядонаблюдательный,  
то и прилично въ семъ случаѣ съ доволь-  
ною осторожностію поступать, дабы куп-  
но и ихъ удовольствоваться, и сохранить  
достоинство сего Святаго престола.

Является,

Отъ Р.х.  
1594.

Является, что Москвитяне не весь-  
ма довольны были, когда присылали въ  
Римъ послѣднихъ своихъ Пословъ; шита-  
ли они, яко бы при возвращеніи оныхъ  
не по надлежащему ихъ проводили, или  
не до пристойнаго мѣста; есѣли услышиѣ  
вы о семъ какія рѣки, то извините сіе  
разносію обычаевъ, и увѣрьте, что не у-  
чинено никогда, и никогда не учини-  
ся впредъ менѣе почести сему Великому  
Князю, каковыя чинятся кому бы ни бы-  
ло изъ главѣйшихъ Христіанскихъ Го-  
сударей.

Есѣли можете утвердить, или оп-  
крытъ пущъ къ соединенію церкви Капо-  
лической, сей народъ вамъ довольно из-  
вѣстный, и о сей причинѣ недостапу въ  
доказательствахъ не будетъ, и какъ мо-  
жетъ спастись въ семъ сомъ или осьмъ  
сомъ дѣлъ со введенія къ нимъ Христі-  
анскія вѣры никого не случилось, что-  
бы отъ Святаго престола былъ кто по-  
сланъ къ нимъ знающій ихъ языкъ, и  
которой подобную вамъ имѣлъ науку, то  
уповаемъ, что Государь употребляетъ  
васъ такимъ орудіемъ для вящаго блага  
церкви своея.

И тако обрати всю мысль швою и  
все попеченіе, моляся безпрестанно о успѣ-  
хѣ Господу Богу, яко же и мы не оста-  
вимъ наши моленія съ вашимъ соединить,  
дабы по шоликимъ ущербомъ въ сіи нещас-  
ныя времена Святая церковь учинила шоль  
знашное пріобрѣтеніе и важное для спа-  
сенія



460 Грам. выпис. изъ Статейн. списковъ

Свѣдѣн.

сенія неизчислимаго числа душъ человѣческихъ.

595.

Поди по семъ съ радостию въ путь твой, и да Господь Иисусъ Христосъ съ благословеніемъ своимъ пребудетъ съ тобою, и я есмь съ желаніемъ умноженія тебѣ Божіа милосердія.

Изъ Рима Генваря 27 дня 1594 гѣда А и Р.

Переведено изъ присланныхъ списковъ изъ Римскихъ Архивъ.

*Письмо лже-Димитрія къ Папѣ Павлу V.*

Святѣйшій и Всеблаженнѣйшій о Христѣ Отецъ Милосливой Государь!

Когда мы по неиспытаннымъ судьбамъ Божескимъ принуждены были нѣсколько странствовать во опдаленности отъ нашего Государства: въ то время чувствовали великое утѣшеніе отъ Святѣйшаго по Христѣ Отца и Государя, блаженныя памяти Климентя VIII Папы и великаго Священноначальника, изъ особы его къ намъ благосклонности. Ибо въ бытность нашу въ Польшѣ, его Святѣйшество неоднократно посѣщалъ насъ благопріятнѣйшимъ своимъ поощреніемъ, и за дѣло наше опечески вступался. Его мы какъ живаго премного почитали, уважая Святѣйшій престолъ Апостольскій, и чувствуя его къ намъ широкое благоволеніе; такъ

Коллегіи Инос. дѣлѣ въ Москов. Арх. 461

Свѣдѣн.

1605.

шахъ и о кончинѣ его несказанно сожалѣли; а по причинѣ вселюбезнѣйшей для насъ его памяти мы желаніе имѣемъ, ту же честь сохранимъ къ преемнику его Святѣйшества. Въ слѣдствіе сего, когда Святѣйшій Клаудій Ранжоній Бискупъ и Князь Рижскій, вашего же Святѣйшества Посланникъ при дворѣ Ясневелможнѣйшаго Короля Польскаго, брата и сосѣда нашего, описалъ намъ о благополучномъ вашего Святѣйшества избраніи, и на престолѣ Апостольскій, вступленіи, также о опеческой зашей къ намъ любви: мы о томъ чрезвычайно возрадовались, и поздравляли не только самихъ насъ, нашедъ въ лицѣ вашемъ вѣнорога Климентя, но наипаче все Христіанское общество, которому необходимо нуженъ Архипастырь, широкимъ благоразуміемъ и святостию житія украшенный; особливо при такихъ обстоятельствахъ, когда Христіанскіе Государи не имѣютъ между собою искреннаго дружескаго. При томъ онъ же Клаудій Ранжоній намъ объявилъ, что вашему Святѣйшеству угодно знать о нашихъ дѣлахъ: того ради ваше Святѣйшество симъ увѣдомляемъ, что всемогущій Богъ увѣнчалъ наше намѣреніе щастливымъ окончаніемъ, которое достойно всякаго удивленія и не забвенной для предбудущихъ вѣковъ памяти, въ разсужденіи оказанной на насъ его милости, а врагу нашему же-сточайшей казни; ибо опеческии наше-го испребилъ отъ земли живыхъ, насъ же

чуд-



Отъ р. х.  
1605.

чудною своею силою посадилъ на престолѣ нашихъ блаженныя памяти предковъ. О семъ несказанномъ Господнемъ милосердіи и правосудіи обязаны мы не только всѣмъ окрестнымъ спранамъ дать знать, и сами всегда прославлять оное, но возложя надежду на его же Божескую помощь и покровительство, воспріяти намѣреніе не въ праздности и бездѣйствѣ жизнь препроводить, но по крайней возможности стараться о пользѣ церкви Святой и всего Христіанства, и для того соединить наше войско съ силами державнѣйшаго Императора Римскаго на жесточайшихъ и безчеловѣчнѣйшихъ враговъ креста Христова; а какъ прошивъ ихъ начать войну имѣющія убедительныя для всѣхъ Христіанъ Божескія и естественныя причины: пощущемъ съ вышнимъ великодушіемъ къ ней и прислушимъ, упоная, что Господь силъ благословишь наше предпріятіе; а сіе дѣло весьма благоугодно будетъ и прочимъ Христіаномъ, особливо не сомнѣваемся, что ваше Святейшество одобравъ оное изволише; васъ же прилѣжно просимъ, по вашей при дворѣ пресвѣпальнѣйшаго Императора Римскаго важности, уговорить его Величество, дабы не заключалъ съ Туркою мира, или какого перемирія; а общій бы съ нами совѣтъ держалъ о продолженіи войны прошивъ него, что самое и мы Его Величеству въ скоромъ времени чрезъ нашего Посланника не преминемъ представить. О прочихъ подробностяхъ

Пре-

Отъ р. х.  
1605.

Преподобный Опець Андрей Ловичъ, общества Іисусова членъ, вѣрно и обстоятельно доложитъ вашему Святейшеству, котораго мы нарочно оправили къ нашему Святейшеству съ полною довѣренностію во всемъ, что онъ имѣетъ отъ насъ донести вашему Святейшеству, прося, какъ можно скорѣе, опрavitъ его къ намъ обратно. Впрочемъ желаемъ вамъ на высочайшемъ Священноначальствѣ жить преблагополучно; насъ же и наши начинанія усердно препоручаемъ вашей милости и благословенію. Писано въ престольномъ градѣ нашемъ Москвѣ 1605 года, Ноября въ 30 день, Государствія нашего первое лѣто.

Вашего Святейшества.

Послушнѣйшій Сынъ

Димитрій Ивановичъ Божіею милостию  
Самодержецъ и Великій Князь всея Русіи  
и всѣхъ Татарскихъ Царствъ и иныхъ  
многихъ Государствъ, Московской державѣ  
покоренныхъ, обладатель и Царь.

Назади надпись:

Святейшему и Всеблаженнѣйшему о  
Христѣ Опцу и Государю, Государю Павлу,  
Божіею милостию Папѣ V Священнѣйшія  
Римскія и Вселенскія церкви великому  
Священноначальнику.

Милостивѣйшему Государю.

Конецъ XII и послѣдней части.











